



Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	57
SAN LUCAS	91
SAN JUAN	147
HECHOS	188
ROMANOS	239
1 CORINTIOS	263
2 CORINTIOS	286
GÁLATAS	300
EFESIOS	310
FILIPENSES	318
COLOSENSES	324
1 TESALONICENSES	330
2 TESALONICENSES	335
1 TIMOTEO	338
2 TIMOTEO	345
TITO	350
FILEMÓN	353
HEBREOS	355
SANTIAGO	372
1 PEDRO	378
2 PEDRO	385
1 JUAN	389
2 JUAN	395
3 JUAN	396
JUDAS	397
APOCALIPSIS	399

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha (PE:qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Language: Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

qvm

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

ISBN 978-1-5313-0555-0

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016

62e62cb8-e3b1-5cd7-8660-cd4acc255f3

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit www.DBS.org (USA), www.BibleLeague.ca (Canada), and www.OpenDoors.org (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is *“filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea.”* (Habakkuk 2:14)

SAN MATEO Jesucristupita escribishgan

Mateoga Jesucristupa discipulun car paywanmi purergan yachatsishgancunata mayar y milagro rurashgancunatapis ricar. Jesucristupa discipulun manarag carmi Roma nacionpag impuestuta cobrargan. Mateupita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 9.9-13.

Cay libruta Mateo escribergan Jesucristo salvacog cashganta Israel mayincunata tanyatsinanpagmi. Tsaynogpis Mateo tanyatsergan Jesucristupa wilacuyin pi-may runacunapagpis ali cashgantami (San Mateo 28.19-20).

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo yurishganta (1.1-2.23), wilacushganta (5.1-7.29; 13.1-52; 16.13-20.28), lapanpagpis munayniyog cashganta (8.1-9.38), cay patsaman cutimunapag cashganta (24.1-25.46), cruzcho wanushganta (26.1-27.66) y wanushganpita cawarimushgantapis (28.1-20). Más yachatsicucunapis cay librucho caycanmi.

Jesucristupa unay castancuna cashgan
(Lucas 3.23-38)

¹Jesucristo rey David castapita yuregmi cargan. Davidnami cargan Abrahampa castanpita yureg. Tsaymi Abrahampita galaycur Jesucristupa unay castancuna caycuna cargan:

²Abrahampa tsurinmi cargan Isaac.

Isaacpa tsurinmi cargan Jacob.

Jacobpa tsurinmi cargan Judá y waquin wauguincunapis.

³Judápa tsurincunami cargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom.

Esrompa tsurinmi cargan Aram.

⁴Arapa tsurinmi cargan Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi cargan Naasón.

Naasonpa tsurinmi cargan Salmón.

⁵Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamanmi cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamanmi cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Isaí.

⁶Isaípa tsurinmi cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan Salomón.

Salomón yurergan Uriaspá viüdanchömi.

⁷Salomonpa tsurinmi cargan Roboam.

Roboampa tsurinmi cargan Abías.

Abiaspa tsurinmi cargan Asa.

⁸Asapa tsurinmi cargan Josafat.

Josafatpa tsurinmi cargan Joram.

Jorampa tsurinmi cargan Uzías.

⁹Uziaspa tsurinmi cargan Jotam.

Jotampa tsurinmi cargan Acáz.

Acazpa tsurinmi cargan Ezequías.

¹⁰Ezequiaspa tsurinmi cargan Manasés.

Manasespa tsurinmi cargan Amón.

Amonpa tsurinmi cargan Josías.

¹¹Josiaspa tsurinmi cargan Jeconías y waquin wauguincunapis.

Jeconías cawanan witsanmi Israel runacunata Babilonia soldäducuna präsu tsarircur apargan Babilonia nacionman.

¹² Tsaychönami Jeconiaspa tsurin Salatiel yurergan.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi cargan Abiud.

Abiudpa tsurinmi cargan Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi cargan Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi cargan Sadoc.

Sadocpa tsurinmi cargan Aquim.

Aquimpa tsurinmi cargan Eliud.

¹⁵ Eliudpa tsurinmi cargan Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi cargan Matán.

Matanpa tsurinmi cargan Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi cargan Mariapa runan José.

Mariapa wawanmi cargan Jesús. Paymi cargan Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi.

¹⁷ Tsausage Abraham cawashgan witsanpita hasta David yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.* Tsaynoglami David cawashgan witsanpita Israel runacunata Babiloniaman apashgan witsanyag chunca chuscu (14) generación cargan. Tsaynoglami Babiloniaman apashgan witsanpita hasta Jesucristo yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.

Jesucristo yurishgan

(Lucas 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo caynogmi yurergan. Mariawan tänanpag José parlamushga caycarpis paywan manami punorganragtsu. Tsaynog caycaptinpi María gueshyag ricacorgan Santu Espiritupa munayninwanmi. ¹⁹ Gueshyag ricauptinpi Joséga ali runa car manami munargantsu runacuna Mariata jamurpánanta. Tsaymi mana quejacuylapa cachariyta yarpargan. ²⁰ Cacharinanpag yarpachacuycaptinmi Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta sueñuynincho caynog nergan: “Rey Davidpa castan José, Mariaga manami pï runawanpis punushgatsu gueshyag ricacunanpag, sinöga Santu Espiritupa munayninwanmi gueshyag ricacushga. Tsaynog caycaptenga mana rabiacylapa warmiquipag Mariata shuntacuy. ²¹ Olgu wamratami María wachanga. Runacuna jutsa rurashgancunata perdonar salvananpag captinmi tsay wamrapa jutin canga Jesús.”† Tsaynog nirmi Josëta sueñuynincho ángil parlapargan.

²² Jesús yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan caynog nir escribergan:

²³ “Juc doncélla jipashmi gueshyag ricacur olgu wamrata wachanga.

Tsay wamrapagmi nipäconga ‘Emanuel’ cashganta.”✠

(Emanuel ninanga caycan “Tayta Diosnintsi nogantsiwanmi caycan” ninanmi.)

²⁴ Tsaynog niptinmi José punuycashganpita riccharcamur Tayta Diosnintsipa angilnin nishgannogla Mariata shuntacorgan warminpag. ²⁵ Itsanga Mariawan taycarpis paywan manami punorganragtsu hasta wawan yurinanyag. Wawan yuriptinnami jutinta José churapargan Jesús jutin cananpag.

2

Estrellacunata estudiag runacuna Jesucristuta adoranapag Belenman chayashgan

¹ Israel nacioncho Herodes rey caycaptinmi Judea provinciacho caycag Belén marcacho Jesús yurergan. Yuriyauptinmi inti jegamunan cag lädupita estrella estudiag runacuna Jerusalemman chayaycur caynog tapucorgan: “¿Maychötäg Israel runacunapa mandagnin rey cananpag yureg iti caycan? Inti jegamunan lädupa estrellan jegamogtami ricapäcushcä. Tsaymi payta adorar shapäcamushcä.”

* 1:17 Juc generacionga runa yurishganpita hasta tsurin yurishganyagmi caycan. Tsaypita más juc generacionna caycan tsay tsurinpa tsurin yurishganyag. Tsaymi juc generación caycan papänin yurishganpita hasta tsurin yurishganyag, ayca watayog captinpi. † 1:21 “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. ✠ 1:23 Isaias 7.14

³ Rey cananpag wamra yurishganta mayaycurmi rey Herodes pasaypa rabiari yarpachacorgan imanogpapis tsay wamrata wanutsinanpag. Tsaymi Jerusalencho tag runacuna pasaypa mantsacorgan caynog yarpashpan: “Cananga ¿imatarag ruranga Herodes?”

⁴ Rey Herodisga mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachatsegcunata gayaycat-sir taporgan caynog nir: “¿Maychötag Tayta Dios cachamunanpag cag Cristo yurinanpag caycan?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Judea provinciacho caycag Belén marcacho yurinanpagmi escribiraycan, tayta. Tsaycho yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁶ “Belenchömi Israel runacunapa mandagnin rey yurengapag.

Tsaychömi yurenga Judea provinciacho jatusag marcacunapita tacshala caserío captin-pis.” ✠

⁷ Tsayta mayaycurmi Herodes pacaylapa gayatsergan estrella estudiagcunata. Paycuna chayaycuptinmi taporgan tsay estrellata imaypitana ricapäcushgantapis. ⁸ Imaypitapatsa ricashgantapis wilaptinmi Herodes caynog nergan: “Belenman aywaycur tsay wamrata ashipäcamuy. Tariyorga wilapäcamanqui nogapis adorag aywanäpag.”

⁹ Tsaynog niptinmi estrella estudiag runacuna aywapäcorgan. Aywarcaycaptinna tsay ricashgan estrellapis paycunapa naupagninta aywargan hasta wamra caycashgan cag wayiman chayananyag. Chayaycuptinna tsay pushag estrella ichicuycorgan wayi direccionnin ciëluchö. ¹⁰ Tsaycho ichicuycogta ricarmi estrella estudiagcuna pasaypa cushicärergan. ¹¹ Tsaymi tsay wayiman yaycushpanna taripäcorgan Jesusta y maman Mariatapis. Jesusta ricaycurmi naupanman gongurpacuycushpan payta adorapäcorgan. Nircurnami apashgan öruta, inciensuta y mirra nishgan perfümitapis regalaycorgan. ¹² Cuticunanpag caycaptinnami paycunata Tayta Diosnintsi sueñuynincho revelargan Herodes cagman manana cutipäcunanpag. Tsaynog revelaptinmi juc lädu caminupana marcanman cuticärergan.

Egipto nacionman ñiñu Jesusta José gueshpitsishgan

¹³ Estrella estudiag runacuna marcanman cuticuptinnami Josëta sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin revelargan caynog nir: “Rey Herodismi ñiñu Jesusta wanutsinanpag ashitsenga. Mana wanutsinanpag mamantinta Jesusta Egipto nacionman gueshpitsiy. Tsaychöna tanqui cutimunayquipag wilanäyag.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Josëga riccharcamur jinan höra patsa manarag waraptin mantinta Jesusta apacurcur Egiptupa aywacorgan. ¹⁵ Tsaychömi paycuna targan hasta Herodes wanunanyag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi tantyatsergan wilacognin profëtata caynog nir escribinanpag: “Wamrä captinmi Egiptupita gaya-mushcä.” ✠

Belencho wamracunata wanutsishgan

¹⁶ Estrellata estudiag runacuna Jesús maycho cashgantapis wilag mana cutiycuptinmi rey Herodisga fiyupa rabiacorgan. Tsaymi Jesusta wanutsiya munar soldäduncunata cachargan Belén marcacho y naupan estanciacunachöpis olgu wamracunata wanutsinanpag. Estrellata estudiag runacuna imaypita-patsa estrellata ricashganta wilapashga captinmi Herodes tantyacorgan Jesús juc o ishca y watayogna cashganta. Tsaymi wamracunata wanutsergan tsayrag yurishga caycagcunapita ishca y watayogyag. ¹⁷ Tsaynog pasaptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgannog cumplergan. Paymi escribergan caynog nir:

¹⁸ “Ramá nishgan marcachömi pï-maypis fiyupa laquicushpan wagarcaycan.

Wawancuna wanuycuptinmi shogaptinpis mana chawaypa Raquel wagaycan.” ✠

Egiptupita ñiñu Jesusta cutitsimushgan

¹⁹ Egiptucho José caycaptinmi Herodes wanorgan. Tsaymi sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta caynog nergan: ²⁰ “Mamantinta Jesusta apacurcur Israelmanna cuticuy. Jesusta wanutsiyta munagcuna wanushganami caycan.”

²¹ Ängil tsaynog niptinmi jinan höra Josëga Israelman cuticorgan mamantinta wamrata apacurcur. ²² Cutiycarnami José musyorgan Judea provinciacho rey Herodispa trucan tsurin Arquelao mandag caycashganta. Tsayta musyarmi José mantsacorgan Judeaman cutiyta. Tsaynog mantsacuptinmi sueñuynincho Tayta Diosnintsipa nergan Judeaman aywananpa trucanga Galilea provinciamanna aywacunanpag. ²³ Galilea provinciaman chayarnami Nazaret marcaman aywargan tsaycho tänanpag. Tsaycho tänanpag cashganpitami Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribergan caynog nir: “Runacuna nenga Nazaret runa cashgantami.”

3

Juan Bautista wilacushgan

(*Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28*)

¹ Jesús wilacuyta manarag galaycuptinmi Juan Bautista Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacuyta galaycorgan. Judea provinciacho caycag chunyagcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywargan wilacushganta mayananpag. ² Chayaptinmi pay wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsipa munashgannogna cawapäcuy.”

³ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyag jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsipa shamuptin chasquicäri-nayquipag.’”[☆]

⁴ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwalanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucuscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan.

⁵ Wilacur puriycashganta mayarmi Jerusalem y Judea provinciacho cag maytsay marcacunapitapis atscä runacuna Juan cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. ⁶ Juan wilacushganta chasquicurmi tsay runacuna tantyacärergan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordän mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁷ Tsayman atscä fariseo y saduceo runacuna bautizacunanpag shamogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarpacaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsipa infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸ Tayta Diosnintsipa infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. ⁹ Ama yarpapäcuytsu Abrahamä castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsipa salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahamä castanman ticraratsinmanmi.

¹⁰ “Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan. ¹¹ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tayta Diosnintsipa cachamushgan Cristumä itsanga munayniyog caycan Santu Espirituwan y ninawanpis bautizashunayquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. ¹² Payga jurquëtan aptashgami caycan tríguta wayrananpag. Nircurmi trígu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

[☆] 3:3 Isaías 40.3 * 3:4 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

*Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan**(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Jesuspis Galilea provinciapiami aywargan Jordán mayuman bautizacunanpag. ¹⁴ Tsayman chayaptinmi paytaga Juan bautizayta mana munargantsu caynog nishpan: “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycaptiquega ¿imanogpatag gamta bautizäman? Bautizänäpa trucanga nogatachari bautizaycalämanquimanga.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Imanog captinpis bautizaycalämay. Bautizämänayquitami Tayta Diosnintsi munan.”

Tsaynog niptinmi Juan bautizargan. ¹⁶ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹⁷ Tsaymi ciélupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Payga cuyay tsurëmi. Noga munashgänog lapanta cumliptinmi cushishga caycä.”

4

*Jesucristuta jutsaman tunitseyta Satanás munashgan**(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Tsaypitanami Jesusta Santu Espiritu pushargan chunyag jircaman Satanás jutsata ruratsiyta camananpag. ² Tsaychömi chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas ayunashpan Tayta Diosta Jesús manacorgan. Tsaypitanami Jesusta wanuyparag micanay tsaricuycorgan. ³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumicunata tantaman ticratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: ‘Manami micuyta micularitsu runacuna cawan, sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi.’”[✠]

⁵ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsorgan Jerusalén templo janancho. ⁶ Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. Diospa palabrancho caynogmi escribiraycan: ‘Angilnincunatami Tayta Dios cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag. Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’”[✠]

⁷ Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: ‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’”[✠]

⁸ Tsaypitanami altunnin jirca puntacho Jesusta Satanás elagpita ricacatsorgan. Tsaypitanami ricatsorgan may-tsay nacioncunata y tsay nacioncunacho cag riquëzacunatapis. ⁹ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Witicuy, Satanás! Tayta Diospa palabrancho caynogmi escribiraycan: ‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’”[✠]

¹¹ Tsaynog niptinmi Satanás aywacorgan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

*Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan**(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Juan Bautista carcilcho wichgaraycaptinmi Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman Jesús cuticorgan. ¹³ Tsaypitanami Nazaret marcacho tänanpa trucanga Capernaum marcama aywargan tsaycho tänanpag. Tsay marcaga corgan Galilea lagüna cuchunchömi, Zabulonpa y Neftalipa castan runacuna tashgan cagcho. ¹⁴ Jesús tsaycho tänanpag captinmi Tayta Diosnintsi profëtan Isaías caynog escribergan:

¹⁵ “Galilea lagünapa naupancunacho tag mana Israel runacuna,

Jordán mayupa wac tsimpancho tag runacuna,
y Zabulonpa y Neftalípa castan runacunapis,
lapayqui mayapácamay.

¹⁶ Tsacápacushganog jutsa ruraycho cawag runacunami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayapápushga.

Tayta Dios nishganta mana cásucogcunapagmi inti atsicyashgannog Tayta Diosnintsipa wilacuynin chayashga.”[✠]

¹⁷ Isaías escribishgannog Capernaumcho tashpanmi Jesús wilacuyta galaycorgan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chámushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapácu.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca y runacuna redninta yacunan mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro. ¹⁹ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapánayquipag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan jucla Jesuswan aywapáorgan.

²¹ Tsaypita más wac lädupa aywaracaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga taytan Zebedeuwanmi büquincho rednincunata altsarcaycargan. Paycunatapis discípulun cananpagmi Jesús gayargan. ²² Gayaptinmi paycunapis jucla Jesuswan aywapáorgan taytanta büquicho cachaycur.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 6.17-19)

²³ Tsaypitanami marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata aliyätsergan. ²⁴ Siria nación marcacunachöpis gueshyagcunata Jesús aliyätsishgan musyacargan. Tsaymi paycunapis Jesús cagman apapáorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata, demonio nacatsishgan runacunata, wanuy gueshyawan nacagcunata y paraliticucunatapis. Tsay gueshyagcunata lapantami Jesús aliyätsergan.

²⁵ Tsaytsica runacunami Jesusta gatirpargan Galilea marcacunapita, Decápolis marca-cunapita, Jerusalem, Judea marcacunapita y Jordán mayu wac tsimpancunapitapis.

5

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.20-23)

¹⁻² Tsaypita juc junagnami atsca runacunata ricar lömaman Jesús discípuluncunawan witsargan tsaycho yachatsinanpag. Tsaycho jamaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir:*

³ “Cushishgami cawanga Tayta Dioslaman imaypis yáracur cawag runacunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

⁴ “Cushishgami cawanga laquicogcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsenga mana laquicunapag.

⁵ “Cushishgami cawanga mana yachag-tucuyta runa mayinwan ali cawagcunaga. Paycunami mushog patsata Tayta Diosnintsi herenciata chasquengapag.

⁶ “Cushishgami cawanga micanaypanograg y yacunaypanograg Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi imaypis yanapangapag.

[✠] 4:16 Isaías 9.1-2 * 5:1-2 Runacunata lömacho Jesucristo yachatsishgan escribiraycan San Mateo capítulo 5-pita hasta capítulo 7 ushananyagmi.

⁷“Cushishgami cawanga runa mayinta cuyapagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi cuyapangapag.

⁸“Cushishgami cawanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munashgannog cawagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman chayangapag.

⁹“Cushishgami cawanga runa mayinta amistatsegcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi: ‘Wamrämi canqui’ nengapag.

¹⁰“Cushishgami cawanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganpita chiquishga cagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

¹¹“Nogata chasquicamashgayquipita runacuna ashlishuptiqui, chiquishuptiqui y imaycatapis jitapashuptiqui ama laquicäriytsu. ¹²Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripashunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtanacunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.

Cachinog y atsquinog canantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

¹³“Gamcuna cay patsacho cachinogmi carcaycanqui. Cachi tsulur rumilan quëdaptin manami imapagpis välintsu. Tsay mana välegta jitariptin pï-maypis jarucunmi.

¹⁴“Tsaynogpis atsquinogmi cay patsacho carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga alayrinnincho marca cashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag shumag cawapäcuy. ¹⁵Manami pipis atsqita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayicho lapanta atsiyapänanpag. ¹⁶Runacuna tsacaypa ricananpag atsqi rataraycashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawashgayquita ricacurmi paycunapis tantyaconga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanapag.

Moisés y profëtacuna escribishgannogla lapanpis pasanapag Jesucristo nishgan

¹⁷“Ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunata y profëtacuna escribishgancunata manacagman churanäpag shamushgäta. Tsaypa trucanga shamushcä tsay escribirey cashganta runacuna imanogpa cumplinanpag cashganta yachatsinäpagmi. ¹⁸Jana patsa y cay patsa manarag ushacaptinmi Moisés y Tayta Diospa waquin profëtacuna escribishgancunapis lapan cumplengapag. ¹⁹Tsaynog caycaptenga pipis tsay escribishgancunata mana cäsucur y waquin runatapis mana cäsucunanpag yachatserga Tayta Diospa naupancho manacagman churashgami canga. Tsay escribishgancunata cäsucur y waquin runatapis cäsucunanpag yachatsirmi itsanga Tayta Diospa naupancho aliman churashga canga. ²⁰Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi palabran nishgannog cawapäcuy. Fariseo runacunanog y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacunanog janan shongula cumpleg-tucorga gamcunapis manami Tayta Diosnintsi naupanman imaypis chayanquipagtsu.

Runa mayintsiwan ali cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹“Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Runa mayinta wanutseg cäga juzgashgami cangapag.’[✠]

²²Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Manami runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Diosnintsi juzganga, sinöga runa mayinta rabiapag cagtapis, runa mayinta ashleg cagtapis y runa mayinta manacagman churag cagtapis Tayta Diosnintsi juzgar infiernumanmi gaycongapag.

²³⁻²⁴“Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ofrendata altarman aparpi runa mayiquiwan jagayätsinacushga cashgayquita yarpag ofrendayquita tsaycho cachaycur aywanqui jagayätsinacushgayquiwan amistanayquipag. Nircurrag ofrendata Tayta Diosnintsi pag entreganqui.

✠ 5:21 Éxodo 20.13; Deuteronomio 5.17

²⁵ “Tsaynogpis jaganta mana pägaptiqui quejashuptiquega autoridäman manarag charar arreglapäcuy. Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunquipag. Juezmanmi wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ²⁶ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.

Adulterio jutsata mana ruranantsipag Jesucristo yachatsishgan

²⁷ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu.’[✠] ²⁸ Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Yarpaynilayquichöpis juc warmita munaparga maynami adulterio jutsata ruragnog caycanqui.

²⁹ “Tsaynog captenga warmita ricar munaparga nawiquita jorgurir jitariycuy, derëcha cag nawiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisculapis gloriaman chayaptiqui. ³⁰ Tsaynogla munapashgayqui warmita yataparga maquiquita cutsurir jitariycuy, derëcha cag maquiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis gloriaman chayaptiqui.

Majantsipita mana raquicänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Pipis warminwan raquicar imarga papilta firmapätsun raquicashgan musyacänanpag.’[✠]

³² Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Pipis warminpita ama raquicätsuntsu. Mana jarucuycaptinpis raquicarga jutsayogmi caycan warmin juc runawan tar adulterio jutsata rurananpag. Tsaynogلامي raquicashga warmiwan tag runapis adulterio jutsata ruraycan.

Mana juranantsipag Jesucristo yachatsishgan

³³ “Tsaynogpis gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Imatapis ruranayquipag jurashpayquega mana gongaylapa cumplinqui.’[✠]

³⁴⁻³⁵ Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Imaypis ama juraytsu ‘Por Dios’ nirpis, ni ‘Por la tierra’ nirpis ni ‘Por ciëlo’ nirpis ni ‘Por Jerusalén’ nirpis. Cay patsaga Tayta Diosnintsipa chaquin jaruräcunanmi caycan. Ciëloga Tayta Diosnintsipa trönunmi caycan. Jerusalen Tayta Dios acrashgan marcami caycan. Tsaymi ‘Por la tierra’ o ‘Por ciëlo’ o ‘Por Jerusalén’ nir jurashpayquega Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. ³⁶ Waquincunanami: ‘Por mi cabëza’[†] nishpan jurapäcun. Ni tsaynogpis ama jurapäcuysu. Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan agtsayquita yanaman y yoragman ticsatsinanpagpis. Tsaymi ‘Por mi cabëza’ nir jurarpis Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. ³⁷ Juranayquipa trucanga aunerga auninqui, mana aunerga ama auninquitsu. Jurayparag auniparga jutsatami ruraycanqui.

Chiquimaptintsipis mana rabiapänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.29-30)

³⁸ “Musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Nawinta jorguptenga quiquinpa nawintapis jorgutsun.

Quirunta jorguptenga quiquinpa quiruntapis jorgutsun.’[✠]

³⁹ Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Chiquishuptiquipis ama nanaparaytsu. Lagyashuptiquipis jucag cärayquita camapanqui. ⁴⁰ Pipis demandashushpayqui chompayquita guechushuptiquega punchuyquitapis apacunanpag cachaparinqui.

⁴¹ Guepinta pulan lëwayag apapänayquipag obligashuptiquega juc lëwayagpis apapanqui.

⁴² Imatapis ‘Goycalämay’ nir manacushuptiquega goycunqui. Tsaynogla imatapis ‘Manaycalämay’ nir manacushuptiquega manaycunqui.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.27-28, 32-36)

✠ 5:27 Éxodo 20.14; Deuteronomio 5.18 ✠ 5:31 Deuteronomio 24.1 ✠ 5:33 Números 30.2 † 5:36 Unay Israel runacuna: “Por mi cabëza” nir jurashganga carkan nogantsi: “Por mi vida” nir jurashgantsinogmi. ✠ 5:38 Éxodo 21.24; Levítico 24.20; Deuteronomio 19.21

⁴³ “Tsaynogpis musyanquimi runacuna caynog nishganta: ‘Cuyanacushgayquiwanga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui.’[✠] ⁴⁴ Tsaynog nipäcuptinpis noga caynogmi në: Chiquishogniquicunata cuyanqui. Contrayqui ali cawanapagpis Tayta Diosnintsita manacunqui. ⁴⁵ Tayta Diosnintsega ali runacunapag y mana ali runacunapagpis intita jegatsimunmi. Tsaynogلامي ali runacunapag y mana ali runacunapagpis tamyatsimun. Tayta Diosninti cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. ⁴⁶ Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Impuesto cobrag runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ⁴⁷ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ⁴⁸ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosninti cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

6

Pitapis mana wilapaylapa wactsacunata yanapanantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ “Runa mayiquita yanaparga alabashga canalayquipäga ama yarpapäcuytsu. Tsaynog captiquega Tayta Diosninti manami ima premiutapis goshunquipagtsu.

² “Wactsacunata yanapashpayquega tsay yanapashgayquita ama sumätsiytsu waquin runacunanöga. Paycunaga pilatapis yanapaycorga pï-maypis musyapäcunanpagmi cornëtata tucashpan sinagogacunacho y cällicunachöpis wilacärin. Tsaynog cashganpitami runacuna alabashgalanna premiun canga. ³ Wactsacunata yanapashpayquega ama pitapis wilapanquitsu. ⁴ Pitapis mana wilapaypa wactsacunata yanapaptiquega Tayta Diosnintsimi premiuta goshunquipag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 11.2-4)

⁵ “Runacuna ricanalanpagmi waquin runacunaga yachag-tucushpan may höra Tayta Diosta manacärin sinagogacunacho y cällicunachöpis. Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Paycunapäga runacuna alabashgalannami premiun canga. ⁶ Gamcunaga Tayta Diosta manacur pipis mana ricashunayquipag wayiquiman yaycuycur Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosla mayashunayquipag manacuptiquega paymi premiuta goshunquipag.

⁷⁻⁸ “Waquin runacuna Tayta Diosta manacorga yaparir yaparir tsay palabralawanmi manacärin. Tsaynog manacärin tsaynogparag Tayta Diosninti mayananpag cashganta yarparmi. Gamcunaga ama tsaynog manacäriytsu. Manarag manacuptiquipis Tayta Diosnintsega imata nistaycashgayquitapis maynami musyaycan. ⁹ Gamcunaga Tayta Diosta caynog manacärinqui:

Gloriacho caycag Tayta Dios,
pï-maytapis tanyaycatsilay respitaycushunayquipag.

¹⁰ Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.

¹¹ Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

¹² Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

¹³ Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.

[Lapanpagpis munayniyog captiquimi gampa maquiquicho imaycapis caycan, Tayta.

Tsaymi imayyagpis alabashga canquipag.] Amén.

¹⁴ “Runa mayiquita perdonaptiquega Tayta Diosninti gamcunatapis perdonashunquipagmi. ¹⁵ Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosninti manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.

Imanog ayunanantsipagpis Jesucristo yachatsishgan

¹⁶ “Tayta Diosta manacunayquipag ayunarga ama waquin runacunanöga capäcuytsu. Paycunaga ayunaycashganta runacuna tanyacunanpagmi jan-jampaycachaycan. Tsaynog ayunaycashganta ricar runacuna alabashgalannami premiun canga. ¹⁷ Gamcuna ayunashpayquega pipis mana tanyananpag cärayquita shumag maylacur umayquitapis nagtsacurcur ayunapäcuy. ¹⁸ Tsaynog ruraptiquega runacuna manami musyangatsu ayunarcaycashgayquita. Ayunaycashgayquita runacuna mana musyaptinpis Tayta Diosnintsi musyanmi. Tsaymi paypita premiuta chasquinquipag.

Rícuaylapag mana yarpachacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹⁹ “Rícu canalayquipäga ama yarpachacäriytsu. Cay patsachöga riquëzayquita puyupis ushanmi, ismurpis ushacanmi y runapis suwanmi. ²⁰ Cay patsacho rícu canalayquipag yarpachacärinayquipa trucanga yarpachacäriy wactsacunata yanapanayquipag. Tsaynog cawarga gloriacho riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Gloriachöga manami puyupis ushangatsu, ni ismongatsu ni runapis suwangatsu. ²¹ Rícu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.

²² “Cay nishgäcunata tanyacur cäsucushpayquega Tayta Dios munashgannogmi cawaycanqui. ²³ Mana cäsucorga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog carmi jutsata ruraycashgayquitapis mana tanyanquitsu.

²⁴ “Manami pipis ishçay patrona sirvinmantsu. Ishçay patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynoglämi rícu canalayquipag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi çaycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.22-34)

²⁵ “Tsaynog caycaptenga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. Micuyntisi captinpis y röpantsi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. ²⁶ Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsi päga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.

²⁷ “Mayjina yarpachacurpis çipirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis? ²⁸ Tsaynog caycaptenga çimanirtag gamcuna yarpachacunqui ali röpayog canalayquipäga? Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. ²⁹ Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ³⁰ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyniyng runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga çimanatsurag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

³¹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. ³² Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³³ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. ³⁴ Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu wara junagpäga. Tayta Dios canan junag yanapashushgayquinoglämi wara junagpis yanapashunquipag.

¹ “Tayta Dios mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. ² Runa mayiquita jamurpar wasanta rimashgayquipitami Tayta Diosnints gamcunatapis juzgashunquipag. ³ Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ‘Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho ichicnayla ganra caycagta jorgapashayqui’ ninquiman? ⁴ ¡Ishcay cãra runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta jorgupãnayquipag.*

⁶ “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapaptiqui mana chasquishuptiquega ama wilapaytsu mastaga. Chasquicuyta mana munaycagta wilapaptiquega òru sortëjata cuchi jarucunalanpag jitapaycognogmi carcaycanqui. Tsaynoglamì wilapar exigiptiquega rabiacongapag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 11.9-13)

⁷⁻⁸ “Imaypis Tayta Diosta manacãriy. Imata nistarpis ruwacãriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacãriy. Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

⁹ “Maygayquitapis wamrayqui tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag? ¹⁰ Tsaynogla pescãduta manacushuptiquipis ¿culebrata garanquimantsurag? ¹¹ Mayjina fiyu carpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglamì Tayta Diosnintsita manacãriptiquega ali cagcunata camaripãshunquipag.

¹² “Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapãcuy. Tsaynog ali ricanacur cawanantsipagmi Moisés escribishgancho y profëtacuna escribishganchõpis niycan.

Gloriaman yaycuna puncu quichqui cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 13.24)

¹³⁻¹⁴ “Infiernuman aywag puncupis caminupis anchumi caycan. Atscagmi tsay puncupa yaycurcaycan. Gloriaman aywanapag cagmi itsanga puncupis caminupis llanula caycan. Walcaglami tsay puncupa yaycurcaycan. Tsaynog caycaptenga imanogpapis quichqui puncupa gloriaman yaycapãcuy.

Lutan yachatsicogcuna pì cashgantapis musyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.43-44)

¹⁵ “ ‘Tayta Diospa wilacogninmi cã’ nir shamog lutan yachatsicogcunata ama chasquipaytsu. Paycunaga Tayta Diosman yãracog-tucurpis atognog fiyumi carcaycan. ¹⁶ Lutan yachatsicog cashganta musyapãcunqui imanog cawashganta ricarmi. Manami imaypis cashacunapita ùvata palantsitsu. Ni hìgustapis manami wallancapita cosechantsitsu. ¹⁷⁻¹⁸ Trìgupis manami wayuntsu cebadillutaga. Tsaynoglamì cebadillupis mana wayuntsu trìgutaga. ¹⁹⁻²⁰ Trìguta cebadilla mana wayushgannogmi lutan yachatsicogcunapis Dios munashgannog mana cawantsu, sinõga mana alicunata rural cawapãcun. Tsaynog cawaptinmi musyapãcunqui lutan yachatsicog cashganta. Chacracho cebadilla captenga sapipita luquirir rupatsishgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag.

Tayta Diosta cãsucogcunala gloriaman chayananpag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 13.25-27)

²¹ “Manami jutëta jogarishgalanpitatsu pipis Tayta Diospa naupanman chayanga. Tsaymanga chayanga pay munashgannog cawagcunalami. ²² Juicio final junãga atscagmi nimanga: ‘Gampa wilacuyniquitami wilacur purergã, Tayta. Tsaynogpis gamman yãracurmi demoniucunatapis gargorgã. Tsaynoglamì gamman yãracur milagrucunatapis rurargã.’

* ^{7:5} Tsaynog nerga Jesucristo caynog nirmi tantyatsergan: “Jutsata rurashganpita runa mayiquita manarag tantyatsir puntata quiquiquipa jutsayquita cachariy.”

²³Tsaynog nimaptinpis nogaga caynogmi nishag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis? ¡Naupäpita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan (Lucas 6.47-49)

²⁴“Nishgäcunata cäsucamag runaga caycan cimiento shamag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. ²⁵Fiyupa tamyar yacu shamuptinpis y shucucuy wayra shamuptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ²⁶Nishgäcunata mayaycar mana cäsucamag cagmi itsanga caycan aguysa jananchö sharcatsishga wayinog. ²⁷Aguysa jananchö sharcatsishga captinmi tamya yacu shamuptin y wayra fiyupa wayraptin tsay wayi juchongapag.”

²⁸Jesús tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärrergan. ²⁹Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan.

8

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹Lömacho yachatsishganpita Jesús urämuptinmi tsaytsica runacuna payta gatirargan.

²Tsauraga leprawan gueshyaycag runami Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nir ruwacorgan: “Sänu canäpag aliyacatsilämay, tayta.”

³Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra leprawan gueshyaycashganpita aliyargan. ⁴Nircurmi Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui. * Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan

(Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

⁵Tsaypita Capernaum marcaman Jesús chayaptinmi Roma soldäducunapa capitannin Jesusman aywaycur ruwacorgan caynog nir: ⁶“Ashmaynëmi pasaypa antsa wayëcho jitaraycan, tayta. Mananami sharcunanpag valorninpis cannatsu.”

⁷Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Aywashun aliyätsinäpag.”

⁸Tsaynog niptinmi capitán caynog nergan: “Israel runacunawan mana Israel runacuna mana chayanacuycaptenga ¿imanogparagchi wayëmanpis chayanquiman, tayta? Tsaymi ruwacó ashmaynëta caylapita aliyacatsinayquipag. ⁹Nogapis mandamagnëpa munayninchömi caycä. Tsaynoglami munaynëcho soldädöcunapis caycan. Maygantapis: ‘Ayway’ niptëga aywanmi. ‘Shamuy’ niptëga shamunmi. Imatapis rurananpag niptëga ashmaynëpis ruranmi. Gamga nogapita más munayniyogmi canqui. Tsaymi yäracó nishgayqui lapanpis ruracänanpag cashganta.”

¹⁰Capitán tsaynog yäracuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu. ¹¹May-tsay nacionpita shamog runacunaga atscagmi gloriaman chayanga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwanpis cushishgala micunanpag. ¹²Waquin runacunami itsanga Tayta Diosnintsi wilacuyininta yacharpis nogata mana chasquicamashganpita gloriaman mana chayangatsu. Tsaypa trucanga pasaypa tsacaymanmi gaycushga cangapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

* 8:4 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32.

¹³ Nircurrami capitanta Jesús nergan: “Wayiquipa cuticuy. Yäracamashgayquipitami ashmayniqui aliyashgana caycan.” Tsay nishgan hörämi capitanpa ashmaynin aliyargan.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41)

¹⁴ Tsaypita Pedrupa wayinman Jesús aywar tarergan Pedrupa suedran pasaypa antsa fiebriwan jitaraycagta. ¹⁵ Tsaymi gueshyagpa maquina Jesús yataycuptin jinan hörä aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesusman apapäcamorgan demoniucuna nacatsishgan atsca runacunata. Tsay runacunapitami demoniucunata Jesús juc shimila gargorgan. Tsaynoglämi tucuy gueshyawan gueshyagcunatapis aliyätsergan. ¹⁷ Tsaynog aliyätsinanpag captinmi profëta Isafas caynog escribergan:

“Paymi gueshyantsita apashga.

Fiyupa nacanantsipag cagtapis paymi nacashga.”[✠]

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tanyatsishgan
(Lucas 9.57-62)

¹⁸ Atsca runacuna juntapaycuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquiwan wac tsimpaman pasashun.”

¹⁹ Büquiwan pasanpag caycaptinmi Moisés escribishgan leycunata yachtatseg runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

²⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuycunaläpagpis.”

²¹ Tsaypitanami juc discipulun caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

²² Tsaaraga Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Tsaynog nircushpanmi büquiman discipuluncunawan Jesús witsargan. ²⁴ Lagünata tsimparcaycaptinmi Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan. ²⁵ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Talpuycantsinami! ¡Salvaycalämay, tayta!”

²⁶ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

Nircurmi sharcurcur wayratapis yacutapis chawänanpag Jesús olgöpargan. Tsaynog olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawarganna. ²⁷ Tsayta ricarmi discipuluncunaga quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

Demoniucuna löcuyätsishgan runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Lagünapa tsimparmi discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Gadara marca washa lädunman. Tsaychömi panteonpita demoniucuna löcuyätsishgan ishcar runacuna yargamorgan. Paycuna pasaypa mantsacuypag captinmi pipis mana pasagtsu tsay panteon puncupaga. ²⁹ Jesusta ricärishpanmi fiyupa gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Diospa tsurin Jesús! Infiernuman gaycamänayquipag hörä manarag chämuptin ¡cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

³⁰ Paycuna caycashganpita más washa lädunchömi atsca cuchicuna micurcaycargan.

³¹ Tsaymi demoniucuna ruwacorgan Jesusta caynog nir: “Cay runacunapita gargamarga tagay cuchicunaman yaycunäpag cachapaycalämay.”

³² Tsaynog manacuptinmi Jesús aunergan manacushganta. Tsuraga demoniucuna ishcan runacunapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³³ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcaman runacunata wilananpag. Chayaycurmi wilacärrergan löcuyashga runacunapita demoniucunata Jesús gargushganta y cuchicuna lagünaman jegar shengaypa wanushgantapis.

³⁴ Wilapäcuptinmi marcapita runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman ima pasaycashgantapis ricananpag. Chayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

9

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan (Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Tsaypitanami büquiman witsarcur Jesusga cutergan taycashgan marcaman.*

² Tsaychömi paralítico runata quirmawan apapäcorgan Jesús cagman. Apagcuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyagta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuysu, hiijo. Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui.”

³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna yarpachacorgan caynog nir: “¡Tsaynog nerga Diospa contranmi rimaycan!” ⁴ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog lutanta yarparcaycanqui? ⁵ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ⁶ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyarcur wayinpa aywacorgan.

⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis musyashcantsitsu runacunata Tayta Diosnintsi tsaynog yanapananpag cashgantaga!”

Discipulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan (Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Tsaypita aywacur Jesús ricargan Mateo jutiyog runata impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi payta caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁰ Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunanpag. Tsaycho micuycaptinmi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis chayaycur micapäcorgan. ¹¹ Tsayta ricarmi fariseo runacuna jamurpashpan Jesuspa discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹² Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamí jutsasapacunapis Tayta Diosnintsi wilacuyininta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. ¹³ Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapä-nayquitami munä.✠’

Tsaynog escribiraycaptinpis gamcunaga ¿imanirtag jutsasapacunata mana cuyapanquitsu? Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyininta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

* 9:1 Nazaret marcacho winashga carpis wilacuyta galaycorga Jesucristo targan Capernaum marcachönami. Tsayta musyanayquipag liyinqui San Mateo 4.13. ✠ 9:13 Oseas 6.6

Yachatsicuyin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴Juc cutichömi Juan Bautistapa discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nogacunapis y fariseo runacunapis cadalami ayunapäcö. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag mana ayunapäcuntsu?”

¹⁵Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurang? Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagapag. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.

¹⁶“Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. ¹⁷Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsausage aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglami nogapa yachatsicuyinapis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Juc autoridäpa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸Tsaynog parlaycaptinmi sinagogacho mandag runa chayaycushpan Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Warmi tsurëmi pasacurishga, tayta. Jucla aywayculäshun cawaritsimunayquipag.”

¹⁹Tsaynog ruwacuptinmi discipuluncunawan Jesús aywargan tsay runapa wayinman. ²⁰Aywaraycaptinmi chunca ishca (12) wata yawar apaywan gueshyaycag warmi guepalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan. ²¹Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan. ²²Yataycuptinmi ticraycur Jesús ricargan warmita. Tsausage nergan: “Ama laquicuytsu, hïja. Yäracuyiniquipami aliyashgana caycanqui.” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay warmi aliyargan.

²³Tsaypitanami tsay Israel runacunapa autoridäninpa wayinman chayargan. Chayarmi taripäcorgan músico tucagcuna tsaycho caycagta y runacunapis fiyupa wagaraycagta. ²⁴Paycunatami Jesús nergan: “Wagtapa yargucäriy. Autoridäpa tsurin manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. ²⁵Tsaynog captinpis Jesús nishgannoglami wagtapa yargucärergeran. Yargurcuptinnami wanushga caycag tsutaraycashgan cagman Jesús yaycorgan. Maquinpita aptarcuptinmi autoridäpa tsurenga cawaricamur sharcamorgan. ²⁶Tsaynog cawaritsimushgantami tsay marcacho y waquin marcacunachöpis runacuna musyapäcorgan.

Ishcay gapracunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁷Tsaypita Jesús aywacuptinmi ishca gapracuna guepanpa aywargan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

²⁸Posädacushgan wayiman Jesús yaycuptinpis tsay gapracunaga paypa guepantami yaycorgan. Tsaymi Jesús paycunata taporgan caynog nir: “¿Galcuna criyipäcunquicu nawiquita aliyätsinäpag cashganta?”

“Au, criyëmi aliyätsimänayquipag cashganta, tayta” nipäcorgan.

²⁹Tsausage nawincunata Jesús yataycur caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami nawiqui aliyashgana caycan.”

³⁰Tsaynog niptinmi jucla nawin aliyargan. Tsausage paycunata Jesús caynog nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu aliyätsishgäta.”

³¹Tsaynog niptinpis yargurilarmi pi-maytapis wilapargan Jesús aliyätsishganta.

† 9:17 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriucunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyinman.

Shimin watacashga runata Jesucristo aliyätsishgan

³² Tsay gapracuna aywacurcaycaptinnami Jesús cagman pushargan shimin mana pash-tag runata. Tsay runataga demoniumi shiminta watacätsergan. ³³ Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi shimin pashtarganna. Tsayta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Manami imaypis ricashgantsitsu caynog aliyätsegtaga!”

³⁴ Fariseo runacunami itsanga caynog nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagninpa munayninwanmi.”

Runacunata Jesucristo cuyapashgan

³⁵ Tsaypitanami lapan marcacunapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyuninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunatami aliyätsergan. ³⁶ Marcan marcan purir yachatsiptinmi tsaytsica runacuna juntacargan payta mayananpag. Mitsegniynag y ogracashga uyshacunog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan laquicorgan. ³⁷ Tsaymi discipuluncunata caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyuninta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. ³⁸ Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atasca cananpag.”

10

Ali wilacuyuninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

¹ Tsaypitanami chunca ishca (12) apostolnincunata Jesús nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag y tucuy-nirag gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

² Tsay apostolcuna cargan Simón (paypa jucag jutinmi cargan Pedro), Simonpa wauguin Andrés, Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan, ³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (payga Roma nacionpag impuestuta cobragmi cargan), Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo [paypa jucag jutin cargan Lebeo], ⁴ “Celote” nishgan Simón y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

⁵ Tsay chunca ishca (12) apostolnincuna wilacog aywananpag cacharmi Jesús caynog nergan: “Ama aywanquitsu mana Israel runacunapa marcacunamanga, ni yaycapäcunquitsu Samaria provinciacho caycag marcacunamanpis. ⁶ Tsaypa trucanga aywapäcuy Israel runacunalaman. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan. ⁷ Paycunata wilapanqui caynog nir: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’ ⁸ Gueshyagcunata aliyätsinqui. Wanushcunatapis cawaritsinqui. Leprawan gueshyagcunatapis aliyätsinqui. Demoniucunatapis runacunapita gargunqui. Gamcunata yanapashgänogla gamcunapis waquinta yanapay.

⁹⁻¹⁰ “Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaynog caycaptenga ama apapäcunquitsu guellayta ni örutapis. Tsaynogpis ama apapäcunquitsu guopinayquita, trucacunayquipag röpayquita ni tucruyquitapis. Jatirashgayqui llanquilaiquiwan aywapäcuy.

¹¹ “May marcaman o may jalgacunaman chayarpis tapucunqui mayganpis ali runa cashganta. Mayganpis ali runa captenga paypa wayilanchö posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ¹² Tsay runapa wayinman chayär caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’ ¹³ Ali chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädadata ashinayquipag. ¹⁴ Runacuna wilacushgayquita mana chasquishuptiquega marcapitapis aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui.* ¹⁵ Tsaynog mana chasquishgashgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna† infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

* 10:14 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzgananpag cashganta tsay marca runacuna tantyacunanpagmi. † 10:15 Sodoma y Gomorracho tag runacuna imanog cawashgantapis musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29.

Chiquimagnintsita mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ “Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi. Tsaynog caycaptenga culebranogpis alcäbula puricunqui. Itsanga imatapis lutanta ama rurapäcuysu. ¹⁷ Chiquishogniqui runacunaga autoridäcunamanpis präsu tsarircur apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaynogلامي sinagogancunachöpis astashunquipag. ¹⁸ Nogata chasquicamashgayquipitami nación mandag reycunamanpis apapäcushushpayqui castigashunquipag. Tsaynogpami wilacuynëta paycunata y tsaycho cag waquin mana Israel runacunatapis wilapanquipag. ¹⁹⁻²⁰ Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Autoridäcunapa naupancho manami quiquiquipa yarpaynilayquipitatsu parlapäcunquipag, sinöga Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritumi tanyatsishunqui imata parlanayquipagpis.

²¹ “Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ²² Nogata chasquicamashgayquipitami pï-maypis chiquishunquipag. Tsaynog chiquishuptiquipis hasta wanunayquiyag nogaman yäracamashpayquimi Tayta Diospa naupanman chayanquipag. ²³ Juc marcacho chiquishuptiquega juc marcaman gueshpicärinqui. Manarag lapan Israel nacioncho cag marcacunapa puriptiquimi NOGA cutimushagpag.

²⁴ “Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynogla ashmaypis manami patronninpita más munayniyogtsu. ²⁵ Nogatapis chiquiycämarga gamcunata masragmi chiquishunquipag. Nogatapis: ‘Satanasmi payga’ niycämarga gamcunatapis Satanás cashgayquitami runacuna nishunquipag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.2-7)

²⁶ “Cay patsacho runacuna chiquishuptiquipis mana mantsacuypa wilacuynëta wilacäriy. Tayta Diospa wilacognin cashgayquita cay patsacho runacuna mana tanyaptinpis Tayta Diospa naupanman chayaptiquimi itsanga lapanpis musyapäconga wilacognin cashgayquita. ²⁷ Tsaynog caycaptenga yachatsishgäta mana mayagcunata gamcunana mana mantsacuypa wilapanqui. Tsaynog wilacunayquipagmi gamcunata yachaycätsë. ²⁸ Ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu. Chiquishogniquicunata mantsacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

²⁹ “Tanyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsupaptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. ³⁰ Tsaynogلامي agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycan. ³¹ Pishgucunapitapis más väleg captiqui Tayta Dios cuidaycähuptiquega pitapis ama mantsacäriytsu.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.8-9)

³² “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ³³ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

Payman yäracocunata chiquipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Gamcuna ama yarpapäcuysu nogata chasquicamashgayquipita runacuna mana chiquishunayquipag cashganta. Tsaypa trucanga nogata chasquicamagcunata runacuna chiquengapagmi. ³⁵ Nogata chasquicamashganpitami tsurinpis taytanpa contran

sharconga. Mamanpa contranmi wawanpis sharconga. Tsaynoglami lumtsuyinpinis suedranpa contran sharconga. ³⁶ Tsaymi cuyashunayquipa trucanga castayquicunapis chiquishunquipag.

³⁷ “Nogata chasquicamashganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis o tsurin chiquiptinpis noga munashgänog imaypis cawatsun. Noga nishgäta cäsucunanpa trucanga maman, taytan o tsurin nishganta cäsucogcunaga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁸ Tsaynog captenga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawag cäga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁹ Noga munashgänog cawananpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

Tayta Diosnintsipa naupancho premiuta chasquinantsipag cashganta Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 9.41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquishushpayquega nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycanmi. ⁴¹ Tayta Diospa wilacogninta wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar wilacocuna premiuta chasquishgannogmi paypis premiuta chasquengapag. Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawag ali runata wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar tsay ali runa premiuta chasquishgannog paypis premiuta chasquengapag. ⁴² Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

11

¹ Chunca ishca (12) apostolnincunata yachatsiyta usharcurnami Jesusga Galilea provinciapa marcan marcan purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilacur.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan

(Lucas 7.18-35)

² Carcilcho caycarmi Juan Bautista mayargan Jesús milagrucunata ruraycashganta y Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilacur puriyacashgantapis. Tsaymi discipuluncunata Jesús cagman cachargan caynog nir tapumunanpag: ³ “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. ⁵ Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrocuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyininta mayacannami. ⁶ Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

⁷ Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chun-yag jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui.* ⁸ Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. ⁹ Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. ¹⁰ Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribi-raycan:

“Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.”[✠]

¹¹ Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.

¹²⁻¹³ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi

* 11:7 Juc runa imatapis fácil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. ✠ 11:10 Malaquías 3.1

Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atsa runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuynta chasquicurcaycan. Tsaynog caycaptinpis waquin runacunaga manami munantsu tsay wilacuyta wilacunanta, sinöga imanogpapis tsapatami churapaycan. ¹⁴Tsaynoglami Tayta Diospa palabrancho escribiraycan Elías shamur wilacunapag cashganta. Tanyanayquipag sasa captinpis Juan Bautista wilacuptinmi cumpleran Elías shamur wilacunapag escribiryacashgan. [†] ¹⁵Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

¹⁶⁻¹⁷ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ¹⁸Juan Bautista imaypis ayunaptin y vñuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipäcun. ¹⁹Pi-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vñutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nipäcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipäcaman. Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Jutsa ruragcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Milagrucunata Jesús rurashganta ricarpis waquin runacuna jutsa ruraycunata manami cacharergantsu. Tsaymi paycunapag Jesús caynog nergan: ²¹“¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. [‡] Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ²² Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga infiernucho más fiyupa nacanquipag.

²³ “Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag. Gamcunacho rurashgä milagrucunata Sodoma marcacho ruraptëga jutsancunata cachariptin hasta cananyagmi tsay marca caycanman cargan. [§] ²⁴ Sodoma marca runacuna infiernucho nacanapag cashganpitapis gamcuna más fiyupami infiernucho nacanquipag.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tanyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tanyatsishcanqui. ²⁶ Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²⁷ Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis Taytalämi musyan. Tsaynogmi pay

[†] 11:14 Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21. [‡] 11:21 Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqui Isaiás 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10. [§] 11:23 Sodoma marcata Tayta Diosnintsini nawan ushacätsergan tsaycho tag runacuna fiyupa jutsasapa captin. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Génesis 19; Ezequiel 16.48-50.

imanog cashgantapis nogala musyá. Tsaymi tantyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.

²⁸ “Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpácorga nogaman yäracamay. Yäracamaptiquega yanapashayquimi. ²⁹ Noga yachatsishgänogla cawapäcuy. Tsaynogpis shumag tantyacäriy cuyapácog y mana runa-tucog cashgäta. Tsaynog cawarga ali cawaytami tarinquipag. ³⁰ Noga yanapaptë Tayta Dios munashgannog cawanayquipäga manami sasatsu caycan.”

12

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Tsaypita sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaymi discipuluncunaga pasaypa yarganashpan tríguta palarcu cuparishpan micapácorgan. ² Tsaynog rurashganta ricarmi fariseo runacuna Jesusta caynog nergan: “Discipuluyquicuna sábado jamay junagcho tríguta palarga Moisés escribishgan leycunata manami cäsucuycantsu.”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tantyapäcunqui? ⁴ Paymi Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycur Tayta Diosnintsi pag churaraycag tantata paywan aywag runacunawan micorgan.* Tsay tanta cüracunala micunanpag caycaptinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.

⁵ “Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunata atsca cuti liyirpis ¿manacu tantyapäcunqui sábado jamay junag templucho cüracuna rurashgancuna jutsa mana cashganta? ⁶ Tsaynoglami discipulöcunapis mana jutsayogtsu caycan, sábado jamay junagcho mana jamarpis.

⁷ “Gamcunaga manami tantyacunquitsu Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycashganta:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä.’[✠]

Tsay escribiraycashganta tantyacorga manami discipulöcunata jamurpaycanquimantsu.

⁸ NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyyog runata Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Tsaypita aywar Jesús yaycorgan tsay marcacho sinagogaman. ¹⁰ Tsaycho juntacashga caycag runacunawanmi wanushga maquiyyog runapis caycargan. Tsaymi fariseo runacuna Jesusta taporgan caynog nir: “Sábado jamay junag caycaptin wanushga maquiyyog runata ¿aliyätsinquimancu o manacu?” Tsaynog taporgan aliyätsiptin tsay achäquilawan Jesuspa contran sharcapäcunanpagmi.

¹¹ Tsaaraga Jesús nergan: “Maygayquipapis uyshayqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis? ¹² Uyshapitapis más cuyaymi runacunaga caycan. Tsaynog caycaptenga sábado jamay junagchöpis gueshyagcunata aliyätsishagmi.”

¹³ Nircur tsay gueshyaycag runata Jesús nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ¹⁴ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna tsay sinagogapita yargurcur wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristo imanog cananpag cashgantapis profëta Isaías unay escribishgan

* 12:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9. ✠ 12:7 Oseas 6.6

¹⁵ Tsauraga Jesús tsaynog parlapäcushganta musyaycur aywacorgan tsay marcapita. Aywacuptinmi atasca runacuna guepanpa aywargan. Guepanpa aywag runacuna mayganpis gueshyaptin Jesús aliyätserganmi. ¹⁶ Aliyarcatsirmi Jesús nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu noga aliyätsishgäta.” ¹⁷ Jesús tsaynog cuyapäcog cananpag cashganpitami profëta Isaías Tayta Diosnintsi nishgancunata escribergan caynog nir:

¹⁸ “Juc sirvimagnë runami shamonga.

Acrashgä captinmi paypita fiyupa cushicö.

Paytami Santu Espiritu shumag yanapanga.

Tsaynog yanapaptinmi ali cawayta cay patsaman apamonga may-tsay nacionchöpis runacuna noga munashgänog cawananpag.

¹⁹ Runacuna gayapaptinpi manami imatapis nengatsu.

Tsaynogpis manami purengatsu: ‘Nogaga más yachagmi cä’ nishpan.

²⁰ Pasaypa laquicogcunata manami manacagman churangatsu, sinöga cuyangami.

Jutsa rurag runacunata manami juclatsu castiganga, sinöga munashgänog cawananpagmi tantyatsenga.

²¹ Tsaynogpami may-tsay nación runacunapis payman yäracur salvacongapag.”[✠]

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Tsaypita demonio gaprayätsishgan y shiminta watacätsishgan runata Jesús cagman pushargan aliyätsinanpag. Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi rimarganna y ricarganna. ²³ Tsaynog aliyätsegta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Salvamänantsipag Tayta Dios cachamushgan rey Davidpa castantsurag payga caycan?”

²⁴ Tsaynog nishganta mayar fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tagay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupä† munayninwanmi.”

²⁵ Tsaynog parlashganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc marcacho o juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

²⁷ “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsi munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. ²⁸ Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritu yanapamaptinmi demoniucunata gargö. Gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²⁹ Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.‡ Tsaynog täpaycaptinpi paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

³⁰ “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsumag cäga Satanás munashgantami ruraycan.

³¹⁻³² “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Tsaynoglämi Tayta Diospita shamushgäta mana tantyar conträ rimaptinpi Tayta Dios perdonanga. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

✠ 12:21 Isaías 42.1-4 † 12:24 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan. ‡ 12:29 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.43-45)

³³ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Wayuyninpa yörata reguishgantsinogmi parlacuyninpa musyantsi pipis ali runa cashganta o mana ali runa cashgantapis. ³⁴ ¡Fiyu runacuna! Gamcuna fiyu caycarga ¿imanogpashi alita rimapäcunquiman? Alita rimanayquipa trucanga shonguyqui lutancunata yarpashgalantami imaypis rimapäcunqui.

³⁵ “Pipis shonguncho alita yarparga alitami parlan. Shonguncho mana alita yarparmi itsanga mana alicunata parlan. ³⁶ Tsaymi juicio final junagchöga manacagcunata parlashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. ³⁷ Alita parlaptiquega jutsaynag cashgayquitami Tayta Diosnintsi nishunquipag. Mana alita parlaptiquimi itsanga jutsayog cashgayquita nishunquipag.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Tsaypitanami waquin fariseo runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsseg runacuna Jestusa nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag ima milagrutapis rurayculay, tayta.”

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäcärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranatarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ⁴⁰ Quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachancho caycashganpita Tayta Diosnintsi Jonasta yargatsimushgannogmi NOGATAPIS quimsa junag quimsa pagas pamparashgäpita cawaritsimangapag.

⁴¹ “Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag.

⁴² “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyñinta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.[§] Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.24-26)

⁴³ “Runapita demonio yargurna chunyangcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. ⁴⁴ Mana tariyorga yarpan yargushgan runaman yapy cutiyta. Cutiyushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga jäcuycag wayitanog. ⁴⁵ Tsaynog jäcuycagta tariyurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun. Tsaynogmi pasanga canan witsan fiyu runacunatapis.”

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús tsaynog yachayätsiptinmi mamanwan wauguincuna tsayman chayargan. Chayaycurmi punculacho shuyarpaycargan Jesuswan parlayta munashpan. ⁴⁷ Paycunata ricarmi juc runa Jestusa wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguiquicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

[§] 12:42 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyiniqui 1 Reyes 10.1-13.

⁴⁸⁻⁴⁹ Tsaynog wilaptinmi discipuluncunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanogpis caycan. ⁵⁰ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

13

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsay junagلامي wayipita yargurir Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. ² Tsaymanmi atasca runacuna juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag. ³ Nircunami imamanpis tincutsiypa atasca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: “Juc runashi aywargan trügu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan.

⁵⁻⁶ “Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu.

⁸ “Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan pachac (100) trüguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trüguta y waquinnashi wayorgan quimsa chunca (30) trüguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaynog yachatsiptinmi discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Imamanpis tincutsiypa yachatsipäcamaptiqui manami shumag tanyapäcötsu, tayta.”

¹¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga mana tanyatsiylapa yachatsishag. ¹² Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu. ¹³ Tsaymi noga yachatsë imamanpis tincutsiypa. Tsaynogpami yachacuyta mana munagcunaga ricaycarpis mana tanyantsu y mayaycarpis mana chasquicuntsu. ¹⁴ Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Dios nishganta profëta Isaías escribergan caynog nir:

‘Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.

¹⁵ Cay runacunapa shongun chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tanyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.’[☆]

¹⁶ “Gamcunami itsanga ricashpayqui y mayashpayqui imata yachatsishgätapis tanyacurcaycanqui. ¹⁷ Unay profëtacuna y Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycämanqui y mayarcaycämanquipis.

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ “Canan tanyatsishayqui murog runaman tincutsiypa yachatsishgäta. ¹⁹ Trügu muroga Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi caycan. Chucru näninogmi waquin runacunapa

☆ 13:15 Isaías 6.9-10

shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

²⁰ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ²¹ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trügu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashgannog.

²² “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsipa munashgannogtsu cawarcaycan.

²³ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsipa munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita pachac (100) trügu o sogta chunca (60) trügu o quimsa chunca (30) trügu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsipa munashgannog cawanga.”

Trüguta murushgancho cebadilla winamushganpita Jesucristo yachatsishgan

²⁴ Juicio final junagchörög runacuna juzgashga cananpag cashganpita yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc runashi chacraman aywargan trüguta murunanpag. ²⁵ Murucuptinnashi chiquegnin runa tsacaypa aywarcur trügu murushgan chacraman cebadilluta murorgan. ²⁶ Trügu winamuptinshi cebadillupis winamorgan. ²⁷ Tsaynog winamuptinshi trügu tirapagcuna trügupa duëñunta caynog nergan: ‘Acraylata murucaptiquega ¿maypitatag cebadilla winamushga, tayta?’ ²⁸ Tsaynog wilaptinshi trügupa duëñun caynog nergan: ‘Mayganpis chiquipämagnëmi tsaytaga murucushga.’ Tsaynog niptinshi arogcuna caynog taporgan: ‘¿Munanquicu tsay cebadilluta tirapanäta?’ ²⁹ Tsaynog niptin caynog nergan: ‘Ama tsaytaga tirapaytsu. Cebadilluta tiraparga trügutapis luquinquipagmi. ³⁰ Jina winacutsun trüguwan cebadilla cosëchayag. Cosecharnami achogcuna acrapaylapa achongapag. Tsay acrashgan cag cebadillutanami achurcur ninaman gaycupäcongapag. Trügutami itsanga shuntarcu pirwapäcongapag.’”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18,19)

³¹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. ³² Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan

(Lucas 13.20,21)

³³ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpis may-tsayman chayangapag.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan

(Marcos 4.33-34)

³⁴ Runacunata Jesús yachatsishpanmi imamanpis tincutsiypa imaypis yachatsergan. Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. ³⁵ Tsaynog yachatsergan Tayta Diosnintsipa profëtan escribishgan cumplinapagmi. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Imamanpis tincutsiypami runacunata yachatsishag.

Patsata camashganpita-patsa pipis mana tanyashgancunatami yachatsishag.”[☆]

Cebadilluman tincutsiypa yachatsishganta Jesucristo tantyatsishgan

³⁶ Tsaypitanami runacunata despacharcur discipuluncunawan Jesús yaycorgan juc wayiman. Tsaychömi discipuluncuna ruwacorgan tsay cebadillupita yachatsishganta tantyatsinanpag.

³⁷ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tríguta murog runaga NOGAMI caycä. ³⁸ Tsay chacraga caycan intëru cay patsami. Tsay trígu muroga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicog runacunami. Tsay cebadilloga caycan Satanás munashgannog cawag runacunami. ³⁹ Tsay cebadilluta murog cäga Satanasmí caycan. Cosëchaga caycan juicio finalmi. Cosëchata shuntagcunaga caycan angilcunami.

⁴⁰ “Cebadilluta shuntarcure ninaman gaycushgannogmi juicio final junagchöpis Satanás munashgannog cawag runacunata infernuman gaycongapag. ⁴¹ NOGAMI angilñecunata cachamushag jutsa ruratsegcunata y jutsa ruragcunatapis shuntarcure infernuman gaycunapag. ⁴² Tsaychömi pasaypa wagar quiruntapis uchupäcongapag. ⁴³ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga paypa naupancho car cushishga cawapäcongapag. Nishgäta mayag cäga shumag tantyacäriy.”

Tayta Diospa naupanman chayay imaycapitapis más ali cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁴ Mastapis Jesús yachatsergan caynog nir: “Tayta Diospa naupanman chayanantsipag cashganga caynogmi caycan. Juc runashi chacrapa purir tarergan tsaytsica guellay pamparaycagta. Tsay guellayta tariycurshi cushicushpan yarpachacorgan: ‘¿Imatataq ruräman tsay guellay nogapa cananpag?’ nir. Tsayshi tsay guellayta cashgalanman pampaycur cushishga aywar ranticorgan lapan imaycancunatapis. Tsay guellaywannashi rantergan guellay pamparaycashgan cag chacrata. Tsaynogpashi pamparaycag guellayta jorgur ricu ricacorgan. Tsaynogلامي Tayta Diospa naupanman chayayga más cushicuypag caycan cay patsacho imaycayog cashgantsipitapis.”

⁴⁵ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicog runaga öru ranteg negocianti runanogmi caycan. ⁴⁶ Tsay runaga más alinnin cag öruta tariycorga wayintapis chacrantapis ranticun tsay öruta rantinan cashga. Tsaynogلامي Tayta Diospa naupanman chayayga más ali caycan cay patsacho imaycapitapis.”

Juicio final junag runacunata Tayta Diosnintsi acrananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁷ Tsaynogmi Jesús yapay caynog yachatsergan: “Musyashgayquinogpis lamarman redta jitarcur lapan casta pescädutami tsaripäcun. ⁴⁸ Nircurmi lamar cuchunman jorgupäcun tsaycho acrapäcunanpag. Tsaychömi micuna cagta canastaman winan y mana micuna cagtanami jitarin. ⁴⁹ Pescäduta acrashgannogلامي juicio final junag lapan runacunata acrananpag Tayta Diosnintsi angilñincunata cachamonga. Tsaynogmi ali runacunata raquenga jutsa rurag runacunapita. ⁵⁰ Jutsa rurag runacunatami infernuman gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

Jesucristupa discipuluncunapis yachatsinanpag cashgan

⁵¹ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús taporgan discipuluncunata caynog nir: “¿Cay yachatsishgäcunata gamcuna tantyanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi: “Au, tantyämi, tayta” nipäcorgan.

⁵² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios munashgannog runacunata cawanapag yachatsishgäcunata tantyarga waquin runacunata gamcunapis yachatsinqui. Tsaynog yachatserga pirwapita maran cagcunata y tsayrag churashgan cagcunata jorgarcamur garagnogmi gamcunapis naupa cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunatapis yacharcaycätsinqui.”

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús tsaypita aywacorgan. ⁵⁴ Marcanman chayarnami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta yachatsergan sinagogacho. Tsaycho yachatsiptinmi

cushicushpan caynog nipäcorgan: “Tsaynog yachatsinanpäga ¿maychötäg payga yachacushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag payga milagrucunata rurán? ⁵⁵ ¿Manacu payga carpintéro Josépa tsurin caycan? Tsaynogpis paypa maman ¿manacu María? ¿Manacu paypa wauguincuna caycan Santiago, José, Simón y Judaspis? ⁵⁶ Tsaynoglami panincunatapis reguintsí. Tsaynog caycaptenga ¿maychötäg yachacamushga tsayjinanpa yachaycunanpäga?”

⁵⁷ Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärrergantsu. Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Diospa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵⁸ Tsaynog mana chasquicuptinmi juc ishçay milagrucunalata tsaycho rurargan.

14

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin Herodista runacuna wilargan Diospa wilacuyñinta wilacur y milagruta rurar Jesús puriyçashganta. ² Tsaymi ashmayñincunata Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

³⁻⁴ Juan Bautista manarag wanuptinmi Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan.

⁵ Tayta Diosnintsipa profëtan Juan cashganta lapan runacuna niptinmi Herodisga wanutsiyta munarpis mantsacorgan. ⁶ Tsaypita Herodispa diancho fiesta captinmi Herodiaspa jipash wawan gatswargan lapan gayatsishgancunapa naupancho. Shumag gatswashganta ricarmi Herodes pasaypa cushicorgan. ⁷ Tsaymi tsay jipashta caynog nergan: “Imatapis manacamashgayquitami camaripäshayquipag.”

⁸ Tsaynog niptinmi tsay jipashga maman yachatsishgannogla Herodista nergan: “Plätüwan Juan Bautistapa umanta goycamay.”

⁹ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. ¹⁰ Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ¹¹ Nircurna umanta roguriycur plätüwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan. ¹² Tsaynog rurashganta mayaycurmi Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärrergan pampananpag. Tsaypitanami Jesusta wilapäcorgan Juanta wanutsishganta.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Tsaypitanami Herodes musyargan milagrucunata rurar Jesús puriyçashganta. Herodes musyashganta mayaycurmi büquiman witsarcushpan Jesús chunyagninman aywacorgan. Japalan aywacuptinpis runacuna musyargan mayman aywayçashgantapis. Tsaymi chaquilapa aywapäcorgan Jesusta tarinanyag. ¹⁴ Büquipita urarcurnami Jesús targan atsa runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Paycunata ricaycurmi Jesús cuyapashpan tsayman apashgan gueshyagcunata aliyätsergan.

¹⁵ Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacunata garanantsipag. Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun cercacho cag marcacunapa micuyta rantipäcunanpag.”

¹⁶ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapacuy.”

¹⁷ Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishçay pescädulami mircapäcuna caycan, tayta.”

¹⁸ Tsaaraga Jesús caynog nergan: “Tsay mircapayquita apamuy.”

¹⁹Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata pashpaman jamatsinanpag. Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricarishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ²⁰Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata. ²¹Tsaycho micogcunaga cargan pitsga waranganog (5,000) runacuna, warmicunata y wamracunata mana yupaylapa.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan

(Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21)

²²Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcu wac tsimpaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachacur Jesús quëdacorganrag. ²³Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunapanpag. Tsaycho manacuycaptinmi patsa tsacaycarganna. ²⁴Tsayyäga büquiwan naupagcuna carutanami aywarcaycargan. Tsaynog aywarcaycaptinna yacuta wayra fiyupa altuparag sharcatsimorgan.

²⁵Tsaypita walpa wagay höranog caycaptinna yacu jananpa Jesús aywargan discipuluncuna cagman. ²⁶Yacu jananpa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna fiyupa mantsacar gaparargan: “¡Achachalay! ¡Almachag yacu jananpa aywaycämun!” nishpan.

²⁷Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

²⁸Tsaymi Pedro caynog nergan: “Rasunpa gam carga nogapis yacu jananpa gam cagman shamunäpag niycalämay, tayta.”

²⁹Tsaynog niptin Jesusga nergan: “Shamuy, ari.”

Tsauraga büquipita yargurir yacu jananpa Jesús cagman Pedro aywargan. ³⁰Aywaycaghanchömi fiyupa wayrar yacuta jananman pulchagyätsiptin pasaypa mantsacargan. Talpucarnami gaparargan caynog nir: “¡Salvaycalämay, tayta!”

³¹Tsaynog niptinmi Jesús jucla maquinpita tsutarcur caynog nergan: “¡Yäracuyniynag runal! ¿Imanirtag mana yäracamanquitsu?”

³²Tsaypita büquiman witsarcuptin wayrapis chawarganna. ³³Tsayta ricaycurmi büquicho caycagcuna Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami Tayta Diospa tsurin gam caycanqui, tayta!”

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 6.53-56)

³⁴Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. ³⁵Tsayman Jesús chayashganta musyaycurmi gueshyagcunata runacuna may-tsay marcacunapitapis apargan. ³⁶Tsay apashgan gueshyagcunami Jesusta ruwacorgan röpanpa cuchulantapis yataycunanpag. Tsaynog ruwacur yataycogcuna aliyarganmi.

15

Runacuna lutancunata yarpay jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 7.1-23)

¹Tsaypitanami fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jerusalenpita shamorgan Jesusta tapupäcunanpag. Chayaycurnami Jesusta taporgan caynog nir: ²“¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsur micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

³Tsaynog niptin paycunatapis Jesús nergan: “Gamcunapis ¿imanirtag Tayta Diosnintsipa palabranta cumplinayquipa trucanga tsay costumbrilayquicunata más cumplipäcunqui? ⁴Tayta Diosnintsipa palabranhögga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’[☆]

⁵⁻⁶ Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niptinpis gamcunaga manami yanapay-canquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. ⁷ ¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

⁸ ‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁹ Paycunaga wilacuynëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’”[☆]

¹⁰ Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy. ¹¹ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga lutancunata rimashganpitami.”

¹² Tsauraga discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Tsaynog niptiqui fariseo runacuna pasaypami rabiäcärishga.”

¹³ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Paycuna ima nishgantapis ama cäsuyaytsu. Chacrapita mana ali jachacunata luquir jitarishgannogmi paycunatapis Tayta Diosnintsi juzgar naupanpita gargongapag. ¹⁴ Paycunaga yachag-tucurpis gapranogmi carcaycan. Gapra mayinta gapra pushar ishcan pözuman tunishgannogmi paycuna y yachatsishgancunata chasquipagcunapis infiernuman gaycushga cangapag.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Ima micuyta micurpis jutsaynog cashganta y lutancunata rimar jutsayog cashganta tanyaycätsilämay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús nergan: “¿Garcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¹⁷ Imata micushgantsipis manami jutsayogyätsimantsitsu, sinöga micurcuptintsi pasacunlami. ¹⁸ Shonguncho lutancunata yarpachacurmi itsanga pipis jutsayog ricacun. Tsaynog carmi runa lutanta riman y lutanta rurapis. ¹⁹ Runacunaga shonguncho lutancunata yarpachacurmi runa mayinta wanutsipäcun, suwacärin, lulacärin y runa mayintapis ashlipäcun. Tsaynogpis adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricärin. ²⁰ Tsaycunata rurarmi runacuna jutsayog ricacun. Tsaynog captenga manami micuycunata micurtsu o maquintsita mana awicuylapa micurtsu jutsayog ricacuntsi.”

Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan

(Marcos 7.24-30)

²¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Tiro y Sidón provinciäcunaman. ²² Tsay marcacunachömi Cananea* runacuna targan. Tsaymi juc Cananea warmi Jesús cagman aywaycur ruwacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay! ¡Warmi wawätami demonio löcayätsishga!”

²³ Tsaynog niptin Jesús manami imatapis parlacorgantsu. Tsaymi discipuluncuna Jesusta caynog nergan: “Pasaypa gaparashpan tagay warmega umantsitapis nanätsimantsichag. Jucla aywacunanpag niyculay, tayta.”

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi tsay warmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsi cachamashga Israel runacunalata yanapanäpagmi. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi tsay warmi Jesupa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “¡Ama fiyu caytsu! ¡Yanapaycalämay ari, tayta!”

²⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Israel mayëcunataragmi yanapashag. Garcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jita-paycognogmi.”

[☆] 15:9 Isaiäs 29.13

* 15:22 Cananea runacunaga mana Israel runacunami corgan.

²⁷ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis duëñun putsupacushgantami alguncunapis micapäcun.”

²⁸ Tsaaraga Jesús caynog nergan tsay warmita: “¡Lapan shonguyquiwan tsaynog yäramashgayqui alimi caycan! Tsaynog yäramashgayquipitami wawayqui aliyashgana caycan.”

Tsay hörami tsay warmipa wawan aliyashgana cargan.

Gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁹ Tsaypita aywacurnami Jesús chayargan Galilea lagüna cuchunman. Nircurnami juc lömaman witsarcur tsaycho jamacorgan. ³⁰ Tsaymi Jesús cagman atsa runacuna juntacargan. Tsaynog juntacarmi apapäcorgan puriyta mana puëdeg wegrucunata, gapracunata, macllucunata, parlayta mana puëdegcunata y waquin gueshyawan gueshyagcunatapis. Paycunatami Jesús lapanta aliyätsergan. ³¹ Tsaynog aliyätsishganta ricaycurmi runacuna pasaypa cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cananga upacuna rimannami, macllucunapis aliyashganami caycan, puriyta mana puëdeg wegrucunapis purinnami y gapracunapis ricannami.” Tsaynog nirmi Israel runacuna adorashgan Tayta Diosta paycunapis alabapäcorgan.

Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Marcos 8.1-10)

³² Tsaaraga discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptilannami vëtapis tsarenga.”

³³ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyang jircacho caycarga maychörag tariycushwan micuyta caytsica runacuna micunanpäga, tayta?”

³⁴ Tsaaraga paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

“Ganchis tantalami y juc ishca pescädulami caycan, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinanpag. ³⁶ Jamacäriptinnami pescäduta y ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyardan paycuna ayupäcunanpag. ³⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ³⁸ Tsaycho micogcunaga cargan warmicunata wamracunatapis mana yupaylapa chuscu waranganogmi (4,000). ³⁹ Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesús aywacorgan Magdala partiman.

16

Milagrarag Jesucristo ruranata munapäcushgan

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Magdala partiman chayaycuptinmi fariseo y saduceo runacuna aywaycur Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosninti rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag mä ima milagrutapis ruray.”

² Tsaaraga Jesús caynog nergan: “Inti jegashgan höra pucutay garwashtaptin gamcuna nipäcunqui: ‘Waraga usyangami.’” ³ Tsaynogpis pasaypa pucutaraycar patsa waraptin gamcuna nipäcunqui: “Canan junäga tamyangami.” Tsaycunata tantaycarga ¿imanirtag mana tanyapäcunquitsu Tayta Diosninti cachamashganta? ⁴ Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranatarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagraragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.”*

Tsaynog nircurmi tsaypita Jesús aywacorgan.

* 16:4 Jatuncaray pescädupa pachancho quimsa junag caycashganpita Jonás cawaycar yargamushgannogmi Jesucristupis quimsa junag pamparaycashganpita cawarircamur sharcamushga.

Fariseucunapa yachatsicuyñinta mana chasquicärinanpag Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 8.14-21)

⁵Galilea lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag tantata mana apashganta. ⁶Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo y saduceo runacunapa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

⁷Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

⁸Tsaynog parlaycashganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyñinag runacuna! ¿Imanirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? Manami tantapitatsu parlaycä. ⁹¿Manacu yarpapäcunqui pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹⁰Tsaynogpis ¿manacu yarpapäcunqui ganchis tantalapita chusco waranga (4,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹¹Tsaynog caycaptenga manami tantapitatsu parlaycä. Nogaga parlaycä fariseo y saduceo runacunapa levadüranpita cuidacärinayquipagmi.”

¹²Levadüraman jitaycular tsaynog niptinmi discipuluncuna tanyapäcorgan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsicuyñinta mana chasquipänanpag.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³Cesarea de Filipos distrütupa caserioncunaman chayaycurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Pí cashgätatag NOGAPAG runacuna yarpapäcun?”

¹⁴Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinami nipäcun profëta Elías cashgayquita. Waquinami nipäcun profëta Jeremías cashgayquita. Y waquinami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

¹⁵Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

¹⁶Tsauraga Simón Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

¹⁷Tsauraga Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui, Jonaspä tsurin Simón. Tsaynog ninayquipäga manami runatsu tanyatsishushcanqui, sinöga jana patsacho caycag Taytämi. ¹⁸Gamta në Pedro† cashgayquita. Cay rumi jananchömi iglesiäta sharcat-sishag. Tsay iglesiätaga Satanaspis ni demoniucunapis manami vincengatsu. ¹⁹Gamta goycushayqui gloria puncupa llävinpa wawancunata. Tsaymi cay patsacho lläviptiqui gloriachöpis llävishga canga. Cay patsacho quichaptiquega gloriachöpis quichashgami canga.”

²⁰Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Gamcuna pitapis ama wilapanquitsu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo cashgäta.”‡

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan Jerusalemman aywaptin Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseguna contran sharcur nacatsinanpag cashganta. Tsaynogلامي wilapargan wanutsiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta.

† 16:18 Pedro nishganga rumi ninanmi. ‡ 16:20 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pí-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

²² Tsaynog niptinmi juc lāduman gayaycur Pedro olgöpar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo caycarga ¿imanirtag tsaynog parlaycanqui? Tsaynog pasashu-nayquitaga ama cachapaytsu.”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupápita witicuy, Satanás! Tsaynog michámashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

²⁴ Nircur discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ²⁵ Noga munashgänog cawananpa trucan quiqin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag. ²⁶ Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rïcu cashganpis? Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ²⁷ Angilnëcunawan y Taytäpa munayninwan NOGA cutimurmi runacuna alita rurashganpita premiuta goshag y mana alita rurashganpita juzgashagpag. ²⁸ Manaragpis wanurmi waquinniqui NOGATA ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

17

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan

(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wauguin Juanta pushacurcur Jesús witsargan chunyang jircaman. ² Tsaychömi paycuna ricaycaptin Jesuspa cäran intinograg chip-chipyargan. Röpanpis pasaypa yorag ricacur empañayparag atsicargan. ³ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁴ Tsaymi Jesusta Pedro nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁵ Tsaynog Pedro parlapaycaptinmi chip-chipyaycag pucutay paycunata tsapacurcorgan. Tsaymi pucutay rurinpita Tayta Dios caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä. ¡Pay nishushgayquicunata cäsücriy!”

⁶ Tsaynog nimogta mayaycurmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashpan pampaman lätaquycorgan. ⁷ Tsaynog lätaraycaptinmi paycunata yataycur Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Sharcapäcuy.” ⁸ Tsaynog niptin ricärinanpagmi Jesús japalanna caycargan.

⁹ Jircapita cutimurmi paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹¹⁻¹² Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglami Elías mayna shamushga. Elías shamur wilauptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta chiquirmi wanutsipäcushga. Tsaynogلامي runacuna NOGATAPIS chiquimar wanutsimangapag.”*

¹³ Jesús tsaynog niptin discipulucuna tantyapäcorgan Juan Bautistapag parlaycashganta.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)

¹⁴ Jircapita cutimurmi runacuna juntacashga caycashganman Jesús chayargan. Tsaychömi Jesuspa naupanman gongurpacuycur juc runa ruwacur caynog nergan: ¹⁵ “Tsurëta

* 17:11-12 Juan Bautista Jesuspita wilauptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribishgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

aliyaycatislay, tayta. Payta wanuy gueshya tsaripinmi ninamanpis yacumanpis tunin.
¹⁶ Discipuluyquicunaman apamuptépis manami aliyätsiya camäpacushgatsu.”

¹⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyiniyag jutsasapa runacuna! ¿Imayyagräg gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

¹⁸ Naupanman apaycuptinmi tsay mözuta nacaycätseg demoniuta Jesús olgöpargan. Olgöpaycuptinmi demonioga jinan höra mözupita yargurir aywacorgan. Tsay hörapitanami mözu sänuna ricacorgan.

¹⁹ Tsaypitanami quiquilancuna caycar discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁰ Tsaymi paycunata Jesús caynog nergan: “Janan shongula Tayta Diosman yäracurmi gamcunaga garguyta mana camäpacushcanquitsu. Näpushpa murunnog tacshalapis yäracuyiniqui captenga manami imapis sasatsu gamcunapag canga. Tagay jircata witi-cunapag niptiquipis witicunmanmi. ²¹ [Tsaynog captinpis caynog cag demoniucunaga yargun ayunashpansi Tayta Diosta manacuptintsiragmi.]”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
 (Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45)

²² Galilea provinciacho discipuluncunawan purirmi Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman. ²³ Tsaynog captinpis wanutsimashgan-pita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna fiyupa laquicärergeran.

Templupag impuestuta Pedro pägashgan

²⁴ Tsaypitanami Capernaumman discipuluncunawan Jesús chayargan. Tsaychömi templupag impuesto cobragcuna Pedruta taporgan caynog nir: “¿Jesusga manacu pägan templupag impuestuta?”

²⁵ Tsaynog tapuptinmi Pedroga caynog nergan: “Au, päganmi.”

Tsaynog nishpanmi Jesús caycashgan cag wayiman aywargan tapunanpag. Manarag tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imaninquitag Simón? Nación mandag reycuna ¿pitatatag impuestuta cobran? ¿Tsurincunatacu o munaynincho caycag jäpa runacunatacu?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi Pedro caynog nergan: “Munaynincho cag jäpa runacunatami impuestutaga cobran, tayta.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuraga nación mandagpa tsurin impuestuta mana pägashgannogmi nogapis, Tayta Diospa tsurin car, templupag impuestuta mana pägä-mantsu. ²⁷ Tsaynog captinpis cobragcuna mana rabiacunapag lagünaman aywar an-suëlayquiwan pescäduta tsarimuy. Punta cag pescäduta tsarimushgayquipa shiminchömi guellay caycangapag. Tsay guellaywan nogapita y gampitapis impuestuta pägaycuy.”

18

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan
 (Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Juc cutimi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Lapanpis munayniquichöna captin ¿mayganëtatag churamanqui más mandag canäpag, tayta?”

² Tsaynog tapuptinmi juc wamrata naupanman Jesús gayargan. ³ Nircurmi discipuluncunata caynog nergan: “Wamracuna mandag cananpag mana yarpachacushgannog gamcunapis ama yarpachacuytsu mandag canalayquipäga. Mandag canalayquipag yarpachacorga Tayta Diospa naupanman manami chayanquipagtsu. ⁴ Yanapäcog canayquipag yarpachacuptiquega Tayta Diospa naupancho mandag canayquipagmi churashayquipag. ⁵ Tsaynogla mayganiquipis cay wamranog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui.

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan
 (Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ⁷ Tsaynog captinpis jutsaman tunitsicocuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

⁸ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui o chaquiqui jutsata ruratsishuptiqui cut-surir jitariycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiyog o ishcan maquiyog gay-cushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis o juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁹ Tsaynogla nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

¹⁰ “Tayta Diospa naupancho caycag angilcunami payman yäracocunata imay höräpis ricaycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracocunata manacagman ama churapäcuysu. ¹¹ [Runacuna jutsata rurashganpita salvanäpagmi Tayta Diosnintsicachamashga.]

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 15.3-7)

¹² “Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman aylurcur jucla aywan ashimunapag? ¹³ Tariycorga pasaypami cushicun. Manami tsaynöga cushicuntsu mana ogracag uyshancunapäga. ¹⁴ Tsaynoglami jana patsacho caycag Tayta Diosnintsu mana munantsu payman yäracocuna ni juclaylapis ogracänanta.

Imaypis perdonanacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(Lucas 17.3)

¹⁵ “Tayta Diosman yäracog mayiqui manacagta jitapähushpayqui contrayqui shar-cuptin, perjuiciuta rurashuptiqui, lulapähuptiqui puntata japalanwan parlanqui tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. Tsaynog perdonarga alitami ruraycanqui. ¹⁶ Tanyatsiptiquipis mana chasquishuptiquega ishca y o quimsa yäracog mayiquita pushanqui jutsata ruraycashganta tanyatsinanpag. ¹⁷ Paycunatapis mana cäsucuptenga lapan yäracog mayiquicuna juntacashganman pushaycur tanyatsipäcunqui jutsata ruraycashganta. Tsaychöpis mana cäsucuptenga gampis y lapan yäracog mayiquicunapis paywan amana juntacaynatsu. Payga jutsasapanog y runacuna chiquishgan impuesto cobrag runanogmi caycan.

¹⁸ “Tsaynog mana cäsucocunata corriginayquipag munayniyogmi gamcuna caycanqui. ¹⁹ Yapaypis gamcunata në: Juc ishca yla carpis Tayta Diosta manacuptiquega paymi yanapashunqui munashganta ruranayquipag. ²⁰ Juc ishca yla carpis Diosta manacunayquipag nogapa jutëcho juntacuptiquega gamcunawanmi caycäshag.”

Imaypis perdonanacur cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹ Tsaynog yachatsiptinmi Pedro taporgan caynog nir: “Pipis rabianätsimaptenga ¿ayca cutitag perdonäman, tayta? ¿Ganchis cutitsurag?”

²² Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Manami ganchis cutilatsu perdonanquiman, sinöga perdonta manacushuptiquega ayca cutipis perdonanqui. Tsaynogla ayca cuti rabianätsishuptiquipis ama yarparaycanquitsu.”

²³ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc nación mandag runapashi cargan atsca yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatashi tsay mandag nergan cuentata gonanpag.

²⁴ “Tsaynog cuentata manaptinshi jagan runata apargan. Tsay runaga yupaytapis mana atipaypagshi* tsay mandagpa jagan cargan. ²⁵ Jaganta päganapag mana aypäpauptinshi ashmaynincunata tsay mandag caynog nergan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata y imaycancunatapis ranticäryi. Ranticurcurna guellayta apamunqui jagäpita.’ ²⁶ Tsaynog

* 18:24 Griëgucho niycan chunca waranga (10,000) talentucuna jagan cashganta. Mayjina ricu carpis manami pipis aypätsimmantsu cargan tsay guellayta päganapag.

niptinshi tsay runaga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Tayta, ama ari ranticaycamaytsu. Imanogpapis jagayquitaga pägashayquichari.’²⁷ Tsaynog ruwacuptinshi tsay mandag cuyapashpan lapan jaganta perdonar manana ranticorgannatsu.

²⁸ “Tsaynog perdonaruptin aywacuycashganchöshi tsay runa tincorgan juc arog mayinwan. Tsay arog mayenga pachac (100) denariushi† jagan corgan tsay aywaycag runapa. Tsayshi aywaycag runaga cuncapita aptacurcorgan: ‘Jagäta pägamay!’ nishpan. ²⁹ Tsaynog ruraptinshi arog mayenga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Jagayquitaga pägälshayquichari, tayta. Ichiclata shuyaycalämay, ari.’ ³⁰ Tsaynog ruwacuptinpis manashi arog mayinta perdonayta munargantsu. Tsaypa trucanga carcilmanshi wighgatsorgan hasta jaganta pëgananyag.

³¹ “Tsaynog rurashganta ricaycurshi waquin arog mayincunaga pasaypa rabianorgan. Tsayshi mandagman aywar wilapëcorgan tsay perdonashgan runa arog mayinta carcilmanshi wighgatsishganta. ³² Tsayshi tsay perdonashgan runata gayaycatsir tsay mandag caynog nergan: ‘Mana cuyapëcog runa! ¿Manacu yarpanqui tsayjinanpa jagä captiquipis ruwacamaptiqui lapanta perdonashgäta?’ ³³ Tsaynog perdonaycaptëga ¿imanirtag gamga arog mayiquita mana perdonashcanquitsu?’ ³⁴ Tsaynog fiyupa rabiaycurshi tsay mandag carcilmanshi quiqintapis wighgatsorgan. Tsaychömi wardia castigargan hasta tsay mandagpa jaganta pëgananyag.”

³⁵ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Runa mayiquicunata lapan shonguyquiwana mana perdonaptiquega gamcunatapis Tayta Diosnintsi manami perdonashunquipagtsu.”

19

*Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 10.1-12)*

¹ Tsaynog yacharcatsirmi Galilea provinciapita aywar Jordán mayupa wac tsimpanpa Jesús tumargan Judea provinciaman chayanapanpag. ² Tsay quinranpa puriptin atscarunacunami guépanta aywargan. Tsaychömi gueshyagcunatapis Jesús aliyätsergan.

³ Tsaymanmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupëcorgan caynog nir: “¿Ima achäquilapis warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Manacu gamcuna liyishcanqui Tayta Diosnintsi palaabranta? Tsaycho niycan olguta warmita Tayta Dios camashgantami.✠

⁵ Tsaynog camarcurmi Tayta Dios caynog nergan: ‘Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamananpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.’✠ ⁶ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishçay castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna taporgan caynog nir: “Tsausage ¿imanirtag Moisés escribishgancho niycan raquicar papilta firmaparuptin warmi aywacunanpag cashganta?”✠

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsega runata warmita camaragan majatsacarnaga mana raquicaypa tänanpagmi. Tsaynog captinpis runacuna mana çäsuçog captinmi Moiesta Tayta Dios tantyatsergan tsaynog escribinanpag. ⁹ Tsaynog captinpis nogaga caynogmi në: Maygan runapis warmin mana jarucuycaptin warminpita raquicarcur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. [Tsaynogpis runanpita raquicashga cag warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.]”

¹⁰ Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “Tsaynog captenga mejor warmitapis ama ashishwantsu.”

† 18:28 Juc denarioga juc jornalpa chaninmi corgan. ✠ 19:4 Génesis 1.27; 5.2 ✠ 19:5 Génesis 2.24 ✠ 19:7 Deuteronomio 24.1

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niptiquipis manami lapantsu majaynag cawayta camäpacun. Waquilanmi majaynag täcunanpag caycan. ¹² Waquin runacunaga yurishga majaynagla täcunanpagmi. Waquincunaga capashga carmi* majatsacaytapis mana munannatsu. Waquinnami itsanga Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacur purinucan cashga mana majatsacaylapa täcun. Pipis mana majatsacaylapa täcuyta munarga japala täcutsun.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Wamracunata apacmunanta ama michäpäcuysu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁵ Tsaynog nircushpanmi wamracunapa umanta yataycushpan Tayta Diosta manacorgan. Nircurnami tsaypita aywacorgan.

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Juc cutichömi juc mözu Jesusman aywaycur caynog nergan: “[Gam imaycatapis musyanquimi, tayta.] Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. Tsaymi mayna nimashcantsi mandamientuncunata cumplir naupanman chayanantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag tapumanqui?”

¹⁸ Tsaynog niptin tsay mözu taporgan: “¿Maygan mandamientuncunatatag cumplëman, tayta?”

Tsaymi Jesús nergan: “Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Adulterio jutsata ama ruranguitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. ¹⁹ Mamayquita y taytayquita ali ricanqui. Tsaynogpis runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.”[✠]

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Tsaycunataga [wamra cashgäpitami] lapanta cumplishcä, tayta. ¿Imatag más pishiycäman cumplinäpag?”

²¹ Niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata apuy. Tsaynog rurashpayuega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa ricu car tsay mözu laquishga aywacorgan. ²³ Mözu tsaynog aywacuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “¿Sasami caycan ricu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! ²⁴ Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog ricu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁵ Tsayta mayar discipuluncuna pasaypa mantsacashga caynog nipäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvacongapag?”

²⁶ Tsaymi paycunata ricärishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipäga imapis mana sasatsu.”

²⁷ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis caccharishcä gamwan purinäpag, tayta. Tsausage ¿imatag canga nogacunapäga?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Juicio final junag lapan runacunata NOGA juzgaptëmi chunca ishçay (12) trönuacuncho jamacärinquipag. Tsaychömi gamcunapis chunca ishçay castapita mirag Israel mayintsicunata juzganquipag. ²⁹ Noga munashgäta ruranan

* 19:12 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänapag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmicunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis. ✠ 19:19 Éxodo 20.12-16; Levítico 19.18; Deuteronomio 15.16-20

cashga pipis wayinta, wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata y chacrancunatapis cachareg cäga pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpis wanucur Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawangapag.³⁰ Waquin runacuna, ricu cashganpita respitädu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

20

Mincaycunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa maquincho cawagcuna imanog cananpag cashganpitapis canan tanyatsishayqui. Juc runashi tuta tutala mincay asheg aywargan üva chacrancho arutsinanpag. ² Mincayta tariycur aycata päganapagpis parlarcurshi üva chacrancho arunanpag cachargan.

³ “Tsaypita las nuëvimannog plázapa yapay yargurshi runacunata tarergan aruyniyng purircaycagta. ⁴ Tsayshi nergan: ‘Gamcunapis üva chacrácho arunayquipag aywayculay. Arushgayqui-tupuymi pägaláshayqui.’ Tsaynog niptin paycunapis cushishga aywargan.

⁵ “Pulan junag caycaptinpis y tardi malway inti caycaptinpis tsay chacrayog runaga yapay mincay asheg aywargan. Tsayshi tarishgan runacunatapis mincacorgan chacranman arog aywananpag.

⁶ “Tsaypita inti jegaycaptinnashi yapay plázaman aywar runacunata tarergan aruyniyng caycagta. Tsayshi paycunatapis caynog nergan: ‘Gamcunapaga ¿manacu aruyniqui can caycho goyaylata puricunayquipag?’

⁷ “Tsaynog niptinshi paycuna caynog nipäcorgan: ‘Manami pipis mincacamashgatsu arupänäpag, tayta.’

“Tsaymi nergan: ‘Tsausage gamcunapis aywayculay chacrácho arupämänayquipag. [Arupämashgayquipita pägashayquipagmi.]’

⁸ “Patsa tsacaycaptinnashi tsay dueño capatazninta nergan: ‘Lapan arogcunata gayaycatsimur pägay guepata arog yaycogcunapita galaycur tutapita yaycogcunayag.’

⁹ Tsaynog gayatsimuptinshi shapämorgan inti jegaycaptin arog yaycogcuna. Paycunashi chasquergan juc jornal complëtu päguta. ¹⁰ Tsaynog chasquishganta ricarshi tutapita arogcunaga shapämorgan más atscata chasquinanpag cashganta yarpur. Tsaynog yarpurpis juc jornal complëtulatashi chasquipäcorgan. ¹¹ Waquin chasquishgannogla chasquirshi puntata yaycogcunaga chacrayogta caynog nergan: ¹² ‘Último yaycogcuna juc höräla arurcaycaptenga ¿imanirtag nogacunataga tsayjina shanaycho arurcaycaptëpis paycunata pägashgayquinogla pägaycämanqui?’

¹³ “Tsaynog nipäcuptinmi chacrayog runa caynog nergan: ‘Parlashgantsinogla pägaycarga manami gamcunata engañaycätsu. ¹⁴ Parlashgantsinog päguta chasquiycarga ¿imatatanatag más munanqui? Nogapitanachari cacun guepa yaycamogcunatapis gamcunatanogla pägaptëga. ¹⁵ Gamcunaga ¿ima cuentayogtag canqui aycata pägacuptëpis? ¿Ali runa cashgäpitacu jamurpämänqui?’ ”

¹⁶ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay arupacuymän punta yaycogwan guepa yaycogpis iwal päguta chasquishgannogmi Diospa wilacuyninta más puntata chasquicogcuna y guepatarag chasquicogcunapis gloriaman chayangapag. [Salvananpag atscagta Tayta Diosninti gayatsiptinpis walcaglami naupanman chayangapag.]”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan

(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

¹⁷ Jerusalemman aywarcaycashganchömi chunca ishcay (12) acrashgan discipuluncunata juc läduman gayaycur Jesús caynog nergan: ¹⁸⁻¹⁹ “Musyapäcunquimi Jerusalemna aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsëgcunapis NOGATA präsu tsaripämamanga. Nircurmi wanutsimänanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapämamanga. Paycunanami asipämamanga, astamanga y crucificamangapis. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

Mandāshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Marcos 10.35-45)

²⁰Tsaypitami Santiaguta y Juanta pushacurcur maman aywargan Jesús cagman. Paymi Jesupa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Ruwaculāshayqui, tayta.”

²¹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Captenga alichari canman.”

Tsauraga tsay warmi ruwacur caynog nergan: “Mandag canayquipag Tayta Diosninti churashuptiqui cay ishca y wawācunata churayculanqui gamta mandāshishunayquipag, tayta. Jucta derēchayqui cagman y jucagtana itsogniqui cagman jamaycatsilanqui.”

²²Tsauraga mamanta, Santiaguta y Juanta Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapācunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipācushuptiqui?”

Tsauraga paycuna nipācorgan: “Au, awantapācushagmi, tayta.”

²³Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgānog gamcunapis nacapācun-quipag. Tsaynog captinpis itsognēman y derēchāmanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimanishgan caglatami.”

²⁴Santiagupa y Juanpa maman ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiācāregeran. ²⁵Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyapācushgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiēnicuycur runacunata mandan. ²⁶⁻²⁷Gamcunachōga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiq-uita ashmaynogla yanapay. ²⁸Manami runacunata munashgāta ruratsināpagtsu NOGA shamushcā, sinōga runacunata yanapanāpagmi shamushcā. Tsaynogpis shamushcā runacuna-raycu wanur salvanāpagmi.”

Ishcay gaprata Jesucristo aliyātsishgan
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹Jericó marcapita Jesús aywacuptinmi atsa runa payta gatirargan. ³⁰Tsay camin-uchōmi ishca y gapra runacuna jamarpaycargan. Paycunami Jesús pasaycagta mayar gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalāmay!”

³¹Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgōpargan upālacārinanpag. Tsaynog olgōpaptin-
pis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapay-
calāmay, aril!”

³²Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuyorgan. Nircurnami gayaycur taporgan caynog nir: “¡Imacho yanapanātatag munaycanqui?”

³³Niptin paycuna caynog nipācorgan: “Nawēcunata aliyaycatsilāmay, tayta.”

³⁴Tsaynog manacuptinmi paycunata cuyapar nawincunata yataycorgan. Tsaynog yataycuptinmi jinan hōra nawin aliyargan. Tsaymi paycunapis Jesusta gaticurcur aywacāregeran.

21

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19)

¹Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús aywargan Jerusalemman. Olivos lōmacho caycag Betfagé marcaman chayananpagna caycar ishca y discipuluncunata puntata cachargan caynog nir: ²“Aywapācuy Betfagé marcaman. Marca yaycunalanchōmi taripācunqui manta wawayog būrru wataraycagta. Tsayta pascari apamunqui. ³Pipis: ‘¿Imapagtag būrrōta pascaycanqui?’ nishuptiquega nipācunqui: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutiratsimushag.’”

⁴Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintipa profētan escribergan caynog nir:

⁵“Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapācuy mandagniqui rey aywaycāmogta. ⁶Payga humildi runanoglami manta būrrun muntashga aywaycāmūn.”⁶

⁶ Jesús nishgannoglami discipuluncunaga aywar manta bürruta apamorgan. ⁷ Mamantinta apaycur punchuncunata tsay manta bürruta carunaparauptinmi Jesús muntacorgan. ⁸ Tsaynog aywaptinmi atsca runacuna marcapita aywargan Jesusta chasquicog. Tsaymi waquincuna jacuncunata y punchuncunata jorgurir Jesús aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquinnami palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.* ⁹ Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”[✠]

¹⁰ Jerusalemman Jesús tsaynog yayauptinmi runacuna yargapäcamorgan payta ricananpag. Tsaymi jucnin jucninpis tapunacärrergan: “¿Pitag yaycaycämun?” nishpan.

¹¹ Tsausage runacuna nipäcorgan: “Payga caycan Galileacho caycag Nazaret marcapita shamog Jesusmi. Payga Tayta Diosnintsi profetanmi caycan.”

Templo patiücho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Templo patiuman yaycurirmi tsaypita Jesús gargorgan ranticuycagcunata y rantipacuycagcunatapis. Tsaynoglami guellay ranticogcunapa[†] mäsanapis y paloma ranticogcunapa mäsanapis ticrar ushargan. ¹³ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabranchöga caynogmi escribiraycan: “Templöga canga nogata manacamänanpagmi.”[✠] Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

¹⁴ Tsaychömi gapracuna y wegucunapis Jesuspa naupanman aywapäcorgan. Paycunata lapanami aliyätsergan. ¹⁵ Tsaynog aliyacätsegta ricaycurmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseg runacunapis pasaypa rabiacärrergan. Tsaynoglami rabiacärrergan wamracunatapis caynog negta mayar: “¡Mandamänantsipag rey Davidpa castan chämushganami! ¡Gloria Dios!”

¹⁶ Tsaynog rabiaycurmi Jesusta caynog nergan: “¿Mayanquicu tsay wamracuna niycashganta?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Au, mayämi. ¿Manacu gamcuna liyishcanqui caynog escribiraycashganta:

‘Gamta alabashunayquipag wasguishga wamracunata y chuchuycag wamracunatami tanyatsishcanqui, Tayta Dios?’”[✠]

¹⁷ Paycunata tsaynog nircurmi Betania marcaman cutergan tsaycho posädacunanpag.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan
(Marcos 11.12-14, 20-24)

¹⁸ Wara tuta Jerusalemman Jesús cutiycarmi micanargan. ¹⁹ Tsaymi higus yörata ricaycur aywargan wayuyninta ashinanpag. Wayuyninta ashir manami juclaylatapis tarergantsu. Rapralanta tariycurmi caynog nergan: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipag-natsu!”

Tsaynog niptin jinan hörami tsay higus yöra tsaquicäcorgan. ²⁰ Tsayta ricaycurmi discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanogpatag tsay higus yöra rasla tsaquishga?”

²¹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yöracorga cay higus yörata tsaquitsishgänoglami gamcunapis mana criyiyipag cag milagrucunata ruranniquepag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami. ²² Lapan shonguyquiwan yöracur imatapis Tayta Diosta manacorga manacushgayquita chasquinquipagmi.”

* 21:8 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yayauptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. [✠] 21:9 Salmo 118.25-26; 148.1 [†] 21:12 Jesús cawanam witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. [✠] 21:13 Isaiás 56.7; Jeremías 7.11

[✠] 21:16 Salmo 8.2

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Tsaypita Jerusalemman cutirmi templo patiuaman Jesús yaycorgan. Tsaycho yachaycätsiptinmi mandag cüracuna y Israel mayor runacuna Jesusta caynog taporgan: “Ganga ¿ima munayniqiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

²⁴⁻²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

Tsauraga quiquinpara caynog wilanacärergeran: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsicachamushganta. ‘Tayta Diosnintsim cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ²⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Juanga Tayta Diosnintsipa profëtan cashganta.” ²⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

Mandag cüracuna mana ali cashganta Jesucristo yachatsishgan

²⁸ Tsaypitana Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishçay tsurincuna corgan. Tsayshi mayor cag tsurinta caynog nergan: ‘Hijo, canan junag arupaycalämay.’ ²⁹ Tsaynog rirwacuptin tsurin caynog nergan: ‘¿Manami tiempö cantsu yanapanäpag!’ Tsaynog nircurpis yarpachacurerga taytanta yanapag aywargan. ³⁰ Mayor tsurin cagta mincacushgannoglashi shulca cag tsurintapis mincacorgan. Tsayshi tsay tsurenga: ‘Yanapashayqui ari, papá’ nergan. Tsaynog aunircurpis manashi arösheg aywargantsu.”

³¹ Tsaynog wilaparcurmi mandag cüracunata y autoridäcunatapis Jesús taporgan: “Tsay ishcan wauguipita ¿maygantag taytan munashganta rurashga?”

Tsaynog niptin: “Mayor cag tsurinmi” nipäcorgan.

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay mayor cag tsurin ñëgarcurpis yanapashgannogmi Romapag impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis carcaycan. Jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawashpanmi paypa naupanman chayangapag. Gamcunami itsanga Tayta Diosta mana cäsucur naupanman mana chayanquipagtsu. ³² Juan Bautistaga yachatsorgan jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. Tsaynog wilacuycaptinpis gamcunaga manami chasquicushcanquitsu. Runacuna chiquishgan impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunami itsanga pay wilacushganta chasquicärishga. Paycuna chasquicärishganta ricaycarpis gamcunaga imaypis manami chasquicärishcanquitsu.”

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsorgan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaucunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jaracuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

³⁴ “Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan ashmaynincunata üva chacra ar-rindunpita cobramunanpag. ³⁵ Cobracog chayaptinshi chacra arrendagcunaga tsay ashmaycunata waquinta magapäcorgan, waquinta wanutsergan y waquintanashi sagmar ushapäcorgan. ³⁶ Tsaynog ruraptinpis chacrayöga yapayshi waquin ashmaynincunata cachargan. Paycunatapis tsaynoglashi rurapäcorgan.

³⁷ “Ultimutaga cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicä rengami’ nir.

³⁸ Tsayshi tsay tsurin chayaycagta ricaycur chacra arrendagcuna wilanacärergeran caynog

nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdanapag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdanantsipag payta wanuratsishun.’³⁹ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁴⁰ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatatag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

⁴¹ Jesús tsaynog tapuptionmi paycuna nipäcorgan: “Tsay mana ali runacunataga mana cuyapaypami wanutsenga. Nircurmi tiempulancho chacra arrindupita pägag cagtana chacranta arrendacuycongapag.”

⁴²⁻⁴³ Tsaynog niptionmi Jesús caynog nergan: “Tsay chacra arrendag mana ali runacunata wanutsishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunquipag. Pay munashgannog cawagcunatami itsanga salvangapag. Infiernuman gaycushunayquita mana munarga Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribibrashganta tanyacäriy: ‘Wayi sharcatsëcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman

cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’⁴⁴

⁴⁴ Pipis tsay cimientu rumi janmanman tuneg cäga ushacangami. Tsaynogلامي pipa janmanmpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

⁴⁵ Tsaynog tincutsiypa yachatsiptinmi mandag cüracuna y fariseo runacuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.[§] ⁴⁶ Tsaymi rabianashpan präsu tsariyta munarpis mana camäpacorgantsu runacunata mantsacushpan. Lapan runacunami parlapäcog Jesusga Tayta Diosnintsi profëtan cashganta.

22

Casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Lucas 14.15-24)

¹ Tsaypitanami casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesús yachatsergan caynog nir: ² “Juc mandag reyshi olgu tsurin casaraptin fiestata rurargan. ³ Tsayshi ashmaynincunata cachargan gayatsishgancunata fiestaman pushamunanpag. Tsuraga tsay gayatsishgan runacuna manashi mayganpis aywayta munargantsu. ⁴ Tsaypita yapayshi waquin ashmaynincunatana cachargan caynog nir: ‘Töröcunata y wera cag wäcäcunatapis pishtaratsir micuyta ruratsishgä listunami caycan. Gayatsishgäcuna jucla shamutsun tsurë casaraptin fiestacho canantsipag.’ ⁵ Tsaynog gayatsiptinpis manashi mayganpis tsay fiestaman aywapäcorgantsu. Tsaypa trucanga chacran arogshi waquin aywacorgan. Waquinshi negociun ranticog aywacorgan. ⁶ Waquinnashi tsay reypa ashmaynincunata magaycashgalancho wanutsipäcorgan.

⁷ “Tsayshi fiesta rurag reyga fiyupa rabiatur soldäduncunata cachargan ashmaynin wanutseg runacunata wanutsinanpag y marcantapis rupatsinanpag. ⁸ Nircurshi ashmaynincunata nergan: ‘Tsurë casaraptin fiestata rurapäga lapanpis camarishganami caycan. Tsaynog captinpis tsay gayatsishgä runacuna manacagman churamarmi mana shamushgatsu. ⁹ Cananga cällicunapa aywar tarishgayqui cag runacunata wilapäcuy camarishgantsi fiestaman shamunanpag.’

¹⁰ “Tsaynog niptionmi ashmaynincuna yargur wilaptin ali runapis mana ali runapis fiestaman chayargan wayi juntapag. ¹¹ Tsuraga wayicho caycag runacunata ricananpag yaycur tsay rey ricargan juc runa casarag mözuta mana respitashpan trucacöni tsaycho caycagta. ¹² Tsay respëtuyng runata ricaycurmi caynog taporgan: ‘Amigo, trucacurcur

‡ 21:42-43 Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. § 21:45 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunami Tayta Diosnintsi profëtan. Chacra duëñupa tsurinami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunami Jesucristupa contrancuna.

shamunayquipag cashganta musyaycar ¿imanirtag mana trucacuylapa cayman shamush-canqui?’ Tsaynog tapuptinmi tsay runa pengacushpan imaniytapis mana camäpá-corgantsu. ¹³ Tsausage ashmaynincunata tsay rey nergan: ‘Tsurë casaraycaptin trucacóni shamur manacagman churashganpita chaquinta maquina matwapäcuy. Nircurna yanauyaycag tsacayman jitarpuy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’”

¹⁴ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Dios lapan runacunata gloriaman chayananpag gayatsiptinpis waquilanmi gloriaman chayangapag.”

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Tsaypita fariseo runacuna templupita yargurcur wilanacärrergan ali shimilanpa Jesusta parlalar lutanta parlatsinanpag, nircur lutanta parlatsishgalanwanña acusapäcunapag. ¹⁶ Tsaymi imata ninanpagpis shumag yacharcatsir fariseo runacuna cachargan discípuluncunata y Herodispa favornin sharcog runacunata. Paycunami Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachayätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¹⁷ Gampa yarpayniquipitaga Romacho emperador Cesarpag impuestuta ¿pägashwancu o manacu?”*

¹⁸ Lutanta parlatsiyta munar tsaynog tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Ishcay cära runacuna! ¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? ¹⁹ Mä ricat-simay tsay impuestuta tsaranayquipag cag guellayta.”

Tsaynog niptinmi tsaynarashgan guellayta Jesusta aptapargan. ²⁰ Tsayta ricaycur Jesús caynog taporgan: “Cay guellaycho ¿pí runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

²¹ Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”†

²² Tsaynog niptinmi tsay runacuna imaniytapis mana camäpacur aywacärrergan.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Tsay junaglami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ²⁴ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñädan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’”²⁵ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. Tsausage shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. ²⁶ Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan torgan. Tsurinyagla lapanpis wanorgan. ²⁷ Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ²⁸ Wanushcunata Tayta Diosnintsita cawaritsimunana junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmiwan canga.”‡

²⁹ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tanyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancha escribiraycashganta. Tsaynogpis manami tanyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunapag Tayta Dios munayniyog cashganta. ³⁰ Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyogtsu ni runayogtsu

* 22:17 Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsita contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. † 22:21 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. ✨ 22:24 Deuteronomio 25.5-6 ‡ 22:28 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunapag cashganta mana criyirmi.

canga, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag.³¹ Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi Moisésta caynog nergan:³² ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’³³ Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinqitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?’

³³ Tsaynog yachatsishganta mayaycur tsaycho caycag waquin runacuna pasaypa cushicärergeran caynog nir: “¿Jesuga alimi yachatsimantsi!”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)

³⁴ Sadoce runacunata Jesús upälatsishganta musyaycurmi fariseo runacuna juntacaycur wilanacorgan imanogpapis Jesusta lutanta parlatsinanpag.³⁵ Tsaynog wilanacurcurmi Moisés escribishganta yachatseg fariseo runa lutanta parlatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta taporgan caynog nir:³⁶ ‘Tayta, ¿maygan mandamientutata más cäsucushwan?’

³⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “ ‘Shumag tanyaycur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’³⁸ Tsay mandamientumi lapan mandamientupitapis más cumplinantsipag caycan.³⁹ Tsaynoglamí jucag mandamientupis caynog niycan: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’⁴⁰ Cay ishchay mandamientuta cumplerga Moisés escribishgan lapan mandamientucunata y Diospa profétancuna escribishgan mandamientucunatapis cumpliyancuimi.”

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Tsaypita fariseo runacuna tsaycho juntacashga caycaptinmi paycunatana Jesús taporgan caynog nir:⁴² ‘Gancunapitaga ¿maygan castapitaga Cristo yurenga?’

Tsaynog tapuptinmi nergan: “David castapitami, tayta.”

⁴³ Tsausage Jesús nergan: “David castapita captinpis ama yarpapäcuytsu Davidnogla mandag rey cashganta. Davidnogla mandag rey captenga ¿imanirtag quiquin Davidpis Santu Espiritu tanyatsiptin mandagnin rey cashganta ninman cargan? Tsayta nirmi David caynog escribergan:

⁴⁴ ‘Munaynincho tsararämäg mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’⁴⁵

⁴⁵ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?’

⁴⁶ Tsaynog niptin manami pipis contestayta camäpacorgantsu. Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

23

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpushgan

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-52; 20.45-47)

¹ Nircurnami runacunata y discipuluncunatapis Jesús caynog nergan:²⁻³ ‘Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna Tayta Diospa palabrancho yachatsishuptiqui chasquicäriy. Itsanga paycuna cawashgannöga ama cawapäcuytsu. Diospa palabrancho yachatsirpis quiquincunaga manami cumplipäcuntsu.’⁴ Paycunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcur imatapis cumplinapag nipäcun. Tsaynog yachatsishganta runacuna cumpliyta mana camäpacuptinpis shacyätsinanpa trucanga olgöpanmi.

✠ 22:32 Éxodo 3.6 ✠ 22:37 Deuteronomio 6.5 ✠ 22:39 Levítico 19.18 ✠ 22:44 Salmo 110.1

⁵ “Paycunaga waquin runacunapitapis filacterianacunata* más jatunta ruraycur purit-sipäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. Tsaynogpis waquin runacunapita más jatun flēcucunata† röpanpa chuscun cuchunman jiraycur puripäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. ⁶ Micunanpag gayatsiptinpis paycunaga mësamanragmi jamacuyta munapäcun. Tsaynogلامي sinagogacunachöpis alimnin bancumanrag jamacuyta munapäcun. ⁷ Paycunaga plázacunachöpis yachatsicog cashganpita alabashga caylatami munapäcun.

⁸ “Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Manami yachag-tucunayquipagtsu noga yachatsishcä. Tsaypa trucanga tanyacäriy discipulöcuna car tsay wauguila carcay-cashgayquita. ⁹ Pi yachatsicogtapis Tayta Diosnintsitanogräga ama ricanquitsu. Tayta Diosmanga manami pipis iwalantsu. ¹⁰ Tsaynog captenga gamcuna wilacuynëta wilacur ama alabashga cayta munalar purinquitsu. Manami alabashga cayta munalar purinayquipagtsu gamcunata yachatsishcä. ¹¹ Maygayqipis respitashga cayta munarga mana yachag-tucuyta runa mayiquita yanapanqui. ¹² Maygantapis yachag-tucogtaga Tayta Diosnintsi manami cäsüpangatsu. Mana yachag-tucuyta pī-maytapis yanapagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi cuyapar yanapangapag.

¹³ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cash-gayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag puncuta wichgapagnogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacäriinanpag. Tsaynogلامي quiquiquicunapis Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawapäcunquitsu.

¹⁴ [“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cash-gayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga Tayta Diosnintsi manacusharpis ali-tupaylapa viüdacunapa ima pobrezalantapis apacurcaycanqui. Tsaynog rurashgayquipitami infiernucho más fiyupa nacanquipag.]

¹⁵ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cash-gayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga may-tsaypapis yachatseg aywapäcunqui fariseo cayman runacuna yaycunalanpag. Yachatsishgayquicunata yachacurcurnami gamcunapita masna ishchay cära capäcun. Tsaynog cashgayquipitami gamcunapis y paycunapis infiernucho pasaypa nacapäcunquipag.

¹⁶ “¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga nircaycanqui Moisés escribishgan leycunata yachatseg car gaprata pusharagnog caycashgayquitami. Tsaynog nishpayqipis quiquiquicunaga manami tanyacunquitsu lutanta yachaycätsishgayquita. Tsaynog mana tanyacushpayquimi runacunata yachatsir caynog nircaycanqui: ‘Pipis templupa jutinta jogarcur promitishganta mana cumpliptinpis manami imanapistsu. Templo rurincho caycag örupa jutinta jogarcur promiteg cagmi itsanga tsayta cumplitsun.’ ¹⁷ ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui templupa jutinta jogarerga templo rurincho caycag örupa jutintapis jogarishgayquita?

¹⁸ “Tsaynogpis gamcunaga runacunata caynog nir yacharcaycätsinqui: ‘Altarpä jutinta jogarcur promitishganta mana cumpliptiquipis manami imanapistsu. Altar janancho churashgan ofrendapä jutinta jogarcur promitirmi itsanga tsayta cumplipäcunqui.’ ¹⁹ ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui altarpä jutinta jogarerga altar jananman churashgan ofrendapä jutintapis jogarishgayquita?

²⁰ “Altarpä jutincho jurarga manami altarpä jutilanchötsu juraycanqui, sinöga altar jananman churashgan ofrendacunapä jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²¹ Templupa jutincho jurarpis manami templupa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga templucho caycag Tayta

* 23:5 Tayta Diospa palabranta papilman escribircur Israel runacuna cajitaman winapäcog urcunman o rcranman wataycur puritsinanpag. Tsay cajitapa jutinmi cargan filacteria. Tsaynog rurapäcog Éxodo 13.9-cho escribiraycashgannoglami. † 23:5 Flēcoga chuscu hilucunami cargan. Tsaytami röpanpa chuscun cuchunman icispäcog. Röpancho flēcuta ricar Tayta Diospa mandamientuncunata yarpapäcog. Flēcupita masta musyanayquipag liyinqui Números 15.37-40; Deuteronomio 22.12.

Diosnintsipa jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²² Ciëlupa jutincho jurarpis tsaycho Tayta Dios jamaraptin quiquin Tayta Diosnintsipa jutinchömi juraycanqui.

²³ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanyagquipag mentata, anista y cominustapis chunca (10) wancuytita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami ruraycä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis manami cäsucärinquitsu más cäsucunayquipag cag mandamientucunata. Tsay mandamientucunata mana cäsucurmi runa mayiquita mana ali ricaycanqui, mana cuyapaycanquitsu y aunishgayquitapis mana cumpliercanquitsu. Chunca wancuytita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsipa palabranta cumpliergayquinogla runa mayiquitapis ali ricanquiman, cuyapanquiman y imata aunirpis cumplinquiman. ²⁴ ¡Mana tantyacog upa runacunata! Tayta Dios nishgancunata waqinta cumplierpis más cumplierayquipag cagcunata manami cumplierpácunquitsu. Tsaynog carmi yacucho chuspita shuyshuycurrag upurpis mana mayayla jatuncaray camëlluta ultacurcognog carcaycanqui.

²⁵ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacunata! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ²⁶ ¡Mana tantyacog fariseucuna! Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga puntata jutsa rurashgayquicunatarag cachapäcuy.

²⁷ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacunata! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga cuyaylapag rurashga nichu-niragmi carcaycanqui. Nichupa janan cuyaylapag captinpis rurinchöga tulu-cunapis ismurmurmi pasaypa asyaycan. ²⁸ Tsaynoglammi gamcunapis runacunata ricashunalayquipag pí-maytapis ali-tupanqui. Tsaynog captiquipis ishchay cära cashgayqui y lutan rurashgayquicunaga pasaypa pengacuypagmi caycan.

²⁹ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacunata! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga profëtaçuna pam-parashgan jananchö capillancunata ruraycur adornarcaycanqui. ³⁰ Nircurnammi caynog nircaycanqui: ‘Tsay witsan cawarga nogacunata manami profëtaçunata wanutsëmantusu cargan.’ ³¹ Tsaynog niycarpis profëtaçuna escribishganta mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtaçunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita. ³² ¡Profëtaçunata wanutsishgannog cananpis Tayta Diospa wilacognin captë wanutsipäcamay, ari! Unay profëtaçunata wanutseg runacunata juzganen junag gamcunata masmi juzgashunquipag.

³³ “¡Culebra casta runacunata! Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag cashganpita ¿imanogparag salvacunqui? ³⁴ Gamcunamanmi cachamushag wilacognëcunata y yachatsegnëcunatapis. Tsaynog captinpis gamcunaga waqinta crucificaypa wanutsipäcunquipag, waqinta sinagogacunacho astapäcunquipag y waqintana marcan marcan gaticachanquipag. ³⁵ Abelta wanutsishganpita-patsami Tayta Diosnintsipa profëtaçunata runacunata imaypis wanutsipäcorgan hasta Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa naupancho wanutsishganayag.† ³⁶ Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan

(Lucas 13.34-35)

³⁷ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacunata! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa profëtaçunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcur oglacognogpis gamcunata atsca cutimi shuntayta

† 23:35 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20-22.

munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapächushcanquitsu shuntanäta.³⁸⁻³⁹ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapähshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacälämuy, tayta!’[✠] nimänayquiyag.”

24

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹Templo patiupita yargurir Jesús aywacuycaptinmi discipuluncuna caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawan templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

²Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashinnöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)

³Olivos lömacho jamapagnogmi discipuluncuna Jestusta taporgan caynog nir: “Nishgayquinöga žimaytag templo juchutsishga canga? Tsaynogpis cutimunayquipag y cay patsa ushacänanpäga žimatag puntata canga, tayta?”

⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. ⁵Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi cá’ nir. Tsaynog nirmi atsca runacunata engañangapag. ⁶May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁷Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynogلامي muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. ⁸Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

⁹“Tsay witsanmi nogata chasquicamagcunata pi-maypis chiquishpan präsu tsarengapag, nacatsengapag y wanutsengapagpis. ¹⁰Tsaynog nacatsipäcuptinmi yäracaycämashganpita guepaman atsca cuticärenga. Nircurnami guepaman mana cutegcunata chiquir autoridäcunaman apatsenga castigashga cananpag. ¹¹Tsay witsanmi lutan yachatsicocuna Tayta Diosnintsi wilacuyininta wilacog-tucur runacunata lutanta criyitsengapag. ¹²May-tsaychöpis runacuna chiquinacurmi cawapäconga. Tsaynog cawarmi runacuna mana cuyanaconganatsu. ¹³Tsaynog captinpis hasta wanunanyag noga munashgänog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁴Tayta Diosnintsi wilacuyininta may-tsay nacioncunachöpis wilacushga captinragmi noga cutimushagpag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)

¹⁵“Tayta Diosnintsi profëtan Daniel escribishgannogلامي Diosta mana cäsucog runa[✠] templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun).^{*}

¹⁶Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpír aywacäritsun. ¹⁷Wayi jananchö cagcunapis[†] jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycuntsun.

¹⁸Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis. ¹⁹Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ²⁰Tamya quillacho ni sábado jamay junagcho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsi manacäriy. ²¹Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsi camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami

[✠] 23:38-39 Salmo 118.26 [✠] 24:15 Daniel 9.27; 11.31; 12.11 ^{*} 24:15 “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Mateo yapashganmi caycan. [†] 24:17 Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananchö tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäre, agacäre y trëgutapis acrapäcog.

tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²² Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsi pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupäcunmanmi.

²³ “Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²⁴ Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsi profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongagpag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsatu. ²⁵ Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.

²⁶ “Pipis: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo chunyang jircachömi caycan’ nishuptiquipis ricag ama aywaytsu. ‘Washachömi pacaraycan’ nishuptiquipis ama criyinquitsu. ²⁷ Ciëlucho juc lädupita juc läduman elguy elagpita atsicaygta lapan runacuna ricashgannogmi NOGA cutimuptëpis lapan runacuna ricamangapag. ²⁸ Wisculcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui cutimunäpagna caycashganta.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)

²⁹ “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongag. Tsaynogلامي lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga. ³⁰ Tsaypitanami NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipaycar cutiycämogta. ³¹ Tsaynog aywaycämogta ricamashpanmi may-tsaychöpis runacuna mantsarir wagapäcongagpag. ³² Tsay junag Tayta Diosnintsi cornëtata fuerti tucatsimuptinmi angilnëcunata cachamushag. Paycunami may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamongapag.

Hïgus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)

³³ “Cay yachatsishgäta shumag tanyacäriy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi hïgus yöra tsintsimunapag cashganta. ³⁴ Tsaynogلامي tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁵ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³⁶ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Marcos 13.32-37; Lucas 17.26-30, 34-36)

³⁶ “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Diosلامي musyan.

³⁷ “Noë cawanan witsanpis diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag. ³⁸ Noë cawanan witsanpis diluvio manarag captinmi runacunaga micur, upyar y majatsacar caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noë yaucushgan junagyagmi. ³⁹ Tsaynog carcaycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogلامي arcaman mana yaucag lapan runacuna shengaypa wanorgan. Tsaynogلامي runacuna mana musyashgan höra NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

⁴⁰ “Cutimunä junagmi ishçay runacuna chacrancho aruycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴¹ Maraycho ishçay warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴² Tsaynog caycaptenga gamcuna shuyarpycämanqui camaricushgala. Manami musyanquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis.

⁴³ “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman. ⁴⁴ Tsaynogلامي gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapānanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin. ⁴⁶ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁷ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ⁴⁸⁻⁴⁹ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnē manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y borračhucunawan micur upyar jitaräcun. ⁵⁰ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga. ⁵¹ Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi patronnin mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag. Ishcay cära runacunatawan juntumi Tayta Diosnintisi mana cuyapaypa infiernuman payta gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.”

25

Chunca jipashcunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Cutimuptin imanog cananpag cashgantapis tantyatsishpanmi Jesús caynog nergan: “Chunca (10) jipashcunashi farolnincunata camaricurcur shuyarag aywargan casaracog mözu shamuptin paywan fiestaman aywapäcunanpag. ²⁻⁴ Shuyarag aywarshi pitsga cag jipashcuna aceitinta* apargan farolnincunaman yapananpag. Pitsga cag jipashcunanashi itsanga aceitinta mana apargantsu. ⁵ Casarag mözu mana chayaptinshi shuyarpaycashgalancho lapan punucäcorgan.

⁶ “Tsaynog punucashga caycaptinshi pulan pagas höranog caynog gayacamushgan mayacämorgan: ‘¡Casaracog mözu aywaycämunnami!’ ⁷ Tsaynog gayacamushganta mayarshi lapan jipashcuna jucla sharcorgan payta chasquicunanpag. ⁸ Tsaychömi farolnincunaman yapananpag aceitita mana apag jipashcuna waquin cag jipashcunata caynog nergan: ‘Farolnē upicaycannami. Aceitiquita raquipaycalāmay farolnēman winanāpag.’ ⁹ Tsaynog niptinmi aceiti apag jipashcuna caynog nergan: ‘Raquipaptēga manami aypangatsu quiquēcunapagpis. Tsaypa trucanga aceiti ranticogcunaman aywar jucla rantipäcamuy.’ ¹⁰ Aceiti ranteg aywapäcushganyagshi casarag mözu chämorgan. Listu shuyarpaycagcunatashi fiestaman pushargan. Fiestaman yaycurirnashi puncuta wichgacarcamorgan. ¹¹ Aceitita ranteg aywashganpita cutirnashi tarergan puncu wichgaraycagta. Tsayshi gayacärergan: ‘¡Puncuta quichapaycalāmay, tayta!’ nir. ¹² Tsaaraga casaracog mözushi ruripita contestamorgan caynog nir: ‘Gamcunataga manami reguētsu. ¿Pirag cacunquipis?’ ”

¹³ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “¡Gamcunapis camaricushgala carcaycay! Nogaga elagpitami cutimushag. Manami musyapäcunquitsu imay junag ni imay höra cutimunāpag cashgantapis.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan
(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc rīcu runashi juc nacionpa aywacur ashmaynincunata guellayninta cachapargan cutimushganyag tsay guellaywan arunanpag. ¹⁵ Habildänincuna imanog cashgantapis shumag tantyaycurshi jucninta cachapargan pitsga waranga (5,000) guellayta, jucninta ishchay waranga (2,000) guellayta y jucnintanashi cachapargan juc waranga (1,000) guellayta. Nircurshi carupa aywacorgan. ¹⁶ Pitsga waranga guellayta chasqueg cāga shumag negociuta rurarshi pitsga waranga masta gānargan. ¹⁷ Ishchay waranga guellayta chasqueg cagpis tsaynoglashi shumag negociuta rurar ishchay waranga masta gānargan. ¹⁸ Juc waranga guellayta chasqueg cagshi itsanga pañuēluwan shumag gupiycur pampaycorgan.

* 25:2-4 Tsay witsan kerosēni manami carganragtsu. Tsaymi olivu yōrapa wayuyninpita rurashga aceitiwan atsqüicāreg.

¹⁹ “Tsayingnashishi tsay ashmaycunapa patronnin cutimur camaripashgan guellaynin-cunata cuentata manargan aycata guellaynin wachashgantapis. ²⁰ Tsaynog cuentata manaptinshi pitsga waranga guellayta chasqueg căga pitsga waranga masta entregargan. Tsayshi tsay ashmay caynog nergan: ‘Pitsga waranga guellayta cachapămashgayquiwan pitsga waranga mastami gănashcă, tayta.’ ²¹ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Gamga ali ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.’

²² “Tsaynoglashi chayargan ishçay waranga guellayta chasqueg caggpis caynog nishpan: ‘Tayta, ishçay waranga guellayta cachapămashgayquiwan ishçay waranga mastami gănashcă.’ ²³ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Gampis ali arog ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.’

²⁴ “Tsaynoglashi juc waranga guellayta chasqueg ashmayninpis chayaycur caynog nergan: ‘Noga musyămi fiyu cashgayquita, tayta. Gamga mana murushgayquimanmi cosechag aywanqui. ²⁵ Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi gamta mantsacur guellayniq-uita pampaycorgă. ²⁶ Tsayni gayatsimaptiqui cashgalanta guellayniquta apamushcă.’ ²⁶⁻²⁷ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Ĵamga mana yăracuypag guella ashmaymi canqui! Mana murushgăpita cosechag cashgăta musyaycarga Ĵimanirtag guellaynĕta banculamanpis mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunăpag?’ ²⁸ Nircurnashi tsaycho caycag runacunata patrón caynog nergan: ‘Ĵshuntapăcuy tsararacashgan guellaynĕta! ĴNircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta! ²⁹ Guellayta camaripashgăta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ³⁰ Tsaynog captenga cay mana ali ashmayta tsacayman garguy. Tsaychămi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’

Juicio final junag imanog cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

³¹ “Lapan angilnĕcunawan cutimurmi chip-chippyaycag trônăman NOGA jamacushag lapan runacunata juzganăpag. ³² Tsay junăga may-tsay nacionpitami lapan runacunata angilnĕcunawan shuntatsimushag. Tsaynog shuntarcatsimurnami raquishgpag uysha mitseg uyshancunata cabracunapita raquishgannog. ³³ Tsaychămi mana chasquicamag runacunata raquishag itsognĕ cagman y chasquicamag runacunatana derĕchă cagman. ³⁴ Tsaynog raquirurnami derĕchăcho caycagcunata caynog nishag: ‘Gamcunataga Tayta Dios pasaypami cuyashunqui. Naupăman shapăcamuy lapan camarishgăcunata chasquipăcunayquipag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi gamcunapag camarishga cay patsata manarag camarmi. ³⁵ Gamcunami yarganaycar puriptĕ garamashcanqui. Tsaynog-pis yacunaycar puriptĕ upunăpag yacuta gomashcanqui. Tsaynoglami wayiquiman chămuptĕpis posădatsimashcanqui. ³⁶ Răpaynag captĕpis gamcunami jaticunăpag răpata camaripămashcanqui. Gueshyaptĕpis gamcunami jampimashcanqui. Carcilcho captĕpis gamcunami watucamashcanqui.’

³⁷ “Tsaynog niptĕmi tsay runacuna caynog tapumangapag: ‘Tayta, Ĵimaytag micancar puriytagta garashcă? Tsaynogpis Ĵimaytag yacunar puriytagta upunayquipag yacuta goshcă?’ ³⁸ Tsaynogpis Ĵimaytag wayĕman chămushcanqui posădatsinăpag? Tsaynogpis Ĵimaytag răpaynag caycaptiqui jaticunayquipag răpata camaripashcă?’ ³⁹ Tsaynogpis Ĵimaytag gueshyaptiqui o carcilcho captiqui watucog shamushcă?’ ⁴⁰ Tsaynog nimaptinmi caynog nishag: ‘Yăracamagcunata mayganpis yanapag cagcuna nogata yanapamagnogmi cashcanqui.’

⁴¹ “Nircurmi itsognĕcho caycag runacunata caynog nishag: ‘ĴGamcunataga Satanaspag y demoniucunapag camarishga caycag infiernumanmi canan gaycushayqui imayyagpis tsaycho rupar nacanayquipag! ⁴² Gamcunaga yarganaycar puriptĕpis manami garamashcanquitsu. Tsaynogla yacunaycar puriptĕpis manami upunăpag yacuta gomashcanquitsu.

⁴³ Tsaynoglami wayiquiman chämuqtëpis mana posädatsimashcanquitsu. Röpaynag caycaptëpis manami jaticunäpag röpata camaripämashcanquitsu. Gueshyaptëpis carcilcho wichgaraptëpis manami watucamashcanquitsu.’

⁴⁴ “Tsaynog niptëmi itsognëcho cag runacunapis caynog tapumanga: ‘¿Imaytag gam micanaycagta, yacunaycagta, wayëman chayaycämogta, röpaynagta, gueshyaycagta, carcilcho wichgaraycagta ricaycar mana yanapashcätsu, tayta?’ ⁴⁵ Tsaymi paycunata caynog nishag: ‘Nacaycho cagcunata mana cuyapar nogatami mana cuyapämashcanquitsu.’”

⁴⁶ Tsaynog wilaparcushpan Jesús caynog nergan: “Tsay mana cuyapäcog runacunaga infiernuchömi imayyagpis nacapäcongagap. Tayta Dios munashgannog yanapäcog runacunami itsanga imayyagpis gloriacho cawangapag.”

26

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ² “Musyashgayquinogpis Pascua aniversario galaycunanpag ishcay junaglanami pishiyca. Tsaychömi runacuna NOGATA crucificamangapag.”

³ Tsaypita mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacargan más mandag cürä Caifaspa wayinman. ⁴ Tsaychömi wilanacäregan runacunata mana musyatsiyäpa Jesta tsaricur wanutsinanpag. ⁵ Tsaymi caynog wilanacäregan: “Fiestachöga ama tsarishuntsu. Fiestacho tsariptintsega contrantsimi runacuna sharcongagap.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan

(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Tsaypitanami Betania marcaman Jesús aywargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayinman. ⁷ Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümega pasaypa chaninmi cargan. Mësacho Jesús caycaptinmi tsay warmega paypa umanman tsay perfümita winapargan. ⁸ Discipuluncuna tsayta ricar rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditshigha tsay perfümita? ⁹ Tsaynog perditsinanpa trucanga nogantsita goycamashwan cargan ali chanincho ranticuycur wactsacunata yanapanantsipag.”

¹⁰ Tsay nishgancunata mayarmi Jesús caynog nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog imaycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ¹¹ Wactsacunaga yanapanayquipag inaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ¹² Pampashga canäpagmi cay warmega perfümita winapämär camariycäman. ¹³ Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongami.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote aywargan mandag cüracunaman. ¹⁵ Tsayaycurmi paycunata caynog nergan: “Runacuna mana cashgancho Jesta präsu tsarinayquipag wilaptë ¿aycatatag pägamanquipag?”

Tsaynog niptinmi: “Nogacuna pägashayqui quimsa chunca (30) yorag guellaytami” nishpan guellayta yupapargan. ¹⁶ Tsaynog päguta chasquircurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cënyata discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Marcos 14.12-21; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

¹⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunan junagmi discipuluncuna Jesta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cënyata micunantsipag, tayta?”

¹⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman aywar juc runata caynog nipäcunqui: ‘Wanunanpag hörän cercana captinshi discipuluncunawan Pascua cënyata wayiquicho micuyta munaycan.’”

¹⁹ Jesús yätsishgannogla aywarmi discipuluncunaga Pascua cēnaya tsay wayicho camaripācorgan. ²⁰ Patsa tsacaycaptinnami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús mēsaman jamacorgan. ²¹ Tsausage micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi contrācunapa maquinman entregamangapag.”

²² Niptin laquicārishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupācorgan: “¿Nogatsurag caycā, tayta?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Plātucho nogawanuntu tantata ushmatseg cagmi contrācunapa maquinman entregamangapag. ²⁴ Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunāpagmi caycā. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi contran sharcog Judasga Jesusta taporgan caynog nir: “¿Nogatsurag caycā, tayta?”

Niptin Jesús nergan: “Quiquiquimi nishcanqui.”

Santa Cēnata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-20; 1 Corintios 11.23-25)

²⁶ Tsaypitanami tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradēcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapācuy. Cay tantaga cuerpōmi.”

²⁷ Tsaynogلامي vīnyog vāsuta aptarcu Tayta Diosta manacur agradēcicorgan. Nircurnami discipuluncunata macyorgan caynog nir: “Lapayqui cay vīnuta upupācuy. ²⁸ Cay vīnoga yawarnēmi. Yawarnēta jichar wanushgā hōrami Tayta Dios mushog contrātuta ruranga pī-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag. ²⁹ Yapayga manami vīnuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho gamcunawan upunantsiyag.”

³⁰ Salmucunata cantarcurnami discipuluncunawan Jesús aywapācorgan Olivos lōman.

Pedro ñēganapag cagta Jesucristo nishgan
(Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³¹ Olivos lōmaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycarmami gueshpīr aywacārīnquīpag. Tayta Diosnintsipa palabranhōpī caynogmi niycan: “Uysha mitsegta wanucatsiptē uyshancuna mashtacarmi aywacārenga.”[✠] ³² Tsaynog captinpis wanushgāpita cawarīcamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

³³ Tsausage Pedro nergan: “Waqin cag cacharishuptiquīpis nogaga manami cachashayquīpagtsu, tayta.”

³⁴ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay gāllu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñēgamanquīpag.”

³⁵ Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimānantsi captinpis manami ñēgashayquīpagtsu, tayta!”

Waqin cag discipuluncunapis tsaynogلامي nipācorgan.

Getsemanīcho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Olivos lōmacho caycag Getsemanī huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgāyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³⁷ Nircur Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiaguta y Juanta más washa lāduman pushargan. Tsaychōmi fiyupa laquicur caynog nergan: ³⁸ “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycāmāy.”

³⁹ Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, nacanâpag caycashgâpita sal-vaycalâmay. Itsanga noga munashgânöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinoq cayculâtsun.”

⁴⁰ Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discîpuluncuna punucashga caycagta. Tsauraga Pedruta caynog nergan: “Tayta Diosta manacushgâyag ¿manacu juc hörâlapis ricchayta camâpacârishcanqui?” ⁴¹ Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacâriy Satanasta mana cäsüpânayquipag. Cäsûpayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsûpanquipagmi.”

⁴² Tsaynog nircurmi yapay cutiycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Runacuna nacatsimar wanutsimânanpag captinpis gam munashgayquinoq cayculâtsun, papá.”

⁴³ Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discîpuluncuna pasaypa punucashga caycagta. ⁴⁴ Tsaynog caycagta ricaycurpis yapay cutiycurmi Tayta Diosta manacorgan puntata manacushgannogla. ⁴⁵ Tsaypitanami yapay cutiycur paycunata nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapâcuy! Tayta Diospita shamushga captêpis hörâ châmushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamânanpag. ⁴⁶ ¡Sharcapâcuy! Contrâcunapa maquinman entregamânanpag cag runa aywaycâmunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripâcushgan

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

⁴⁷ Discîpuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discîpulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espâdancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁸ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yâtsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgâ cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripâcunqui.” ⁴⁹ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁵⁰ Tsaynog saludaptinmi Jesús caynog nergan: “Judas, ¿caymanpis aywaycamunquiragcu?”

Tsaynog niptinmi runacunaga Jesusta jucla prësu tsarergan.

⁵¹ Prësu tsariptinmi espâdanta jorgurishpan juc discîpulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan. ⁵² Tsaynog ruraptinmi Jesús caynog nergan: “Espâdayquita cutitsiy churarâcunanman. Pipis espâdawan runa mayinta wanutseg cäga espâdawanmi wanutsishga canga. ⁵³ ¿Gam manacu musyanqui Tayta Diosta manacuptêga washâmânanpag chunca ishçay (12) tröpa* angilcunata cachamunanpag cashganta? ⁵⁴ Washâmânanpag manacuptêga ¿imanogparag cumplenga runacuna wanutsimânanpag Tayta Diospa palabrancha escribircashganpis?”

⁵⁵ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captênogpis gamcuna shamushcanqui espâdayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimânanayquipag? Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergâ. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ⁵⁶ Tsaynog captinpis prësu tsarimânanayquipag gamcuna shapâcamup-tiquimi Tayta Diosnintipa profêtancuna escribishgan cumplycan.”

Jesusta prësu tsariptinnami discîpuluncuna gueshpir aywacâregergan japalanta cachaycur.

Más mandag cûra Jesucristuta tapushgan

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-34)

⁵⁷ Jesusta prësu tsarircurmi apapâcorgan más mandag cûra Caifaspa wayinman. Tsaychömi Moisés escribishganta yachatsêgcuna y Israel mayor runacunapis juntacashga caycorgan. ⁵⁸ Jesusta tsayman apapâcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Caifaspa

* 26:53 Tsay witsan juc tröpacho corgan sogta waranga (6,000) soldâducuna. Tsaymi Jesús nergan ganchis chunca ishçay waranga (72,000) angilcunata cachamunanpag cashganta.

wayinman chayaycur paypıs yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycorgan ima pasashgantapis ricananpag.

⁵⁹Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaymi ashipäcorgan pilapis Jesús mana parlacushganta jitapänanpag. ⁶⁰Tsaynog ashiptin atscagmi Jesús mana parlacushganta tumpargan. Tsaynog tumpaptinpis manami ima jutsantapis taripäcorgantsu wanutsishga cananpag. Tsaypita ishcaj runacuna caynog nergan: ⁶¹“Cay runaga nergan templuta juchuratsir quimsa junaglata yapay sharcatsinanpagmi.”[☆]

⁶²Tsauraga más mandag cüra caynog nir Jesusta taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapäshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarcaycan?”

⁶³Tsaynog tapuptinpis manami imatapis Jesús parlacorgantsu. Tsaymi más mandag cüra caynog nergan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios ricaycämaptintısimi gamta tapö: ¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin canqui?”

⁶⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”[☆]

⁶⁵Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir ushar caynog nergan: “¿Cay runaga Dios-tucuycanmi! Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. ⁶⁶Tsaynog captenga ¿imanipäcunquitag?”

Tsauraga tsaycho caycag runacuna caynog nipäcorgan: “¿Jutsayogmi caycan! ¿Wanutsishga catsun!”

⁶⁷Tsaynog nirmi Jesuspa cäranman paycuna togapargan y cutapäcorgan. Waquinnamei lagyar ushapäcorgan caynog nir: ⁶⁸“Tayta Diosnıtsı cachamushgan Cristo carga mä nimay pı magashushgayquitapis.”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Tsayyäga Pedro jamaraycorgan sawan rurinchömi. Tsaycho jamaraycagta ricarmi juc ashmay jipash caynog nergan: “Gamta ricashcä Galileapita cag Jesuswan puriyagtami.”

⁷⁰Tsaynog niptinmi lapan runacuna mayaycaptin Pedro caynog nergan: “Manami musyätsu imapita parlapaycämashgayquitapis.”

⁷¹Tsaynog nircushpanmi Pedroga puncu naupanman aywargan. Tsaychöpis juc jipash payta ricaycur runacunata caynog nergan: “Nogapis cay runataga ricargä Nazaretpita cag Jesuswan puriyagtami.”

⁷²Tsaynog niptin Pedro jurashpan caynog nergan: “¿Nogaga manami reguëtsu tsay runataga!”

⁷³Tsaypita maylantana tsaycho caycag runacuna Pedruman aywaycur caynog nipäcorgan: “¿Gamga rasunpami paywan pureg canqui! Parlacuyniquipis pay-niragmi caycan.”

⁷⁴Tsaynog niptinmi Pedro jurashpan caynog nergan: “¿Tsay runaga pishi cancupis! ¿Paytaga manami reguëtsu!”

Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁷⁵Tsaynog cantarcuptinmi Pedro jinan höra yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquinta chogpacurcur wagargan.

27

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

☆ 26:61 San Juan 2.19-21 ☆ 26:64 Salmo 110.1; Daniel 7.13

¹ Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacaycur wilanacorgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ² Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

Judas Iscariote jurcacushgan

(Hechos 1.18-19)

³ Jesusta wanutsinanpag Israel mayor runacuna wilanacushganta musyaycurmi Judas Iscariote fiyupa laquicorgan. Tsaymi chasquishgan quimsa chunca (30) yorag guellayta cutitsorgan mandag cüracunaman. ⁴ Cutitsirmi paycunata caynog nergan: “Jutsaynag runata maquiquiman entregar jutsatami rurashcä, taytacuna.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “¡Imanogpis cacuy! ¡Nogacunataga manami imapis gocamantsu!”

⁵ Tsaynog niptinmi Judasga chasquishgan guellayta templuman jitariycur aywacorgan. Nircurnami jurcacorgan.

⁶ Tsuraga mandag cüracuna tsay guellayta shuntarcur caynog nipäcorgan: “Cay guellayga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynog caycaptenga manami ofrendacunaman talutsishwantsu.”

⁷ Tsaynog nirmi wilanacorgan tsay guellaywan manca rurag runapa chacranta rantinanpag. Tsay chacrata rantergan jäpa runacuna wanuptin tsayman pampananpagmi.

⁸ Jesuspa yawarnin chanin captinmi tsay chacrata runacuna jutinta churapargan “Yawar Pampa” nishpan. ⁹ Mandag cüracuna chacrata tsaynog rantiptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgan cumplergan. Tsay escribishganga caynogmi niycan: “Paypa preciun ayca cananpagpis Israel runacuna nishgannogلامي quimsa chunca (30) guellayta chasquipäcorgan.

¹⁰ Tsay guellaywanmi Tayta Dios nimashgannogla manca rurag runapa chacranta rantipäcorgan.”[☆]

Jesucristuta Pilato tapushgan

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Israel nacionpa mandagnin Pilätuman Jesusta prësu chayatsiptinmi pay Jesusta taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoğلامي rasunpa caycä.”

¹² Tsaycho mandag cüracuna y Israel mayor runacuna imaycata jitapaptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹³ Tsaymi Pilato taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui contrayqui jitapaycäshuptiquipis?”

¹⁴ Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniy-tapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

¹⁵ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ¹⁶ Tsaychömi prësu wichgaraycargan pi-maypitapis reguishga Barrabás jutiyog fiyu runa. ¹⁷⁻¹⁸ Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta chiquir payman prësu apashganta musyarmi tsaycho juntacashga caycag runacunata Pilato taporgan caynog nir: “¿Maygan prësutatag cacharinäta munapäcunqui? ¿Barrabastacu? ¿O Cristo nishgan Jesustacu?”

¹⁹ Pilato tsaycho juzgar jamaraycaptinmi warmin wilacatsorgan caynog nir: “Tsay runaga jutsaynagmi. Ama imatapis ruraytsu paypa contran. Canan pagas pasaypa mana alicunatami sueñupäcushcä prësu tsarishganpita.”

²⁰ Tsaynog wilacatsiptin Jesusta Pilato cachariyta munaptinpis tsaycho caycag mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis runacunata shimita jatipargan Barrabasta cacharir Jesusta wanutsinanpag. ²¹ Tsaymi: “¿Maygantatag cacharishag?” nir Pilato tapuptin runacuna: “Barrabasta cachariyga” nipäcorgan.

[☆] 27:10 Zacarías 11.12-13; Jeremías 32.6-9

²² Tsaynog niptin Pilato caynog nergan: “Tsaynog captenga prësu apamushgayqui Cristo nishgan Jesustaga çimatatag rurashag?”

Tsaynog niptinmi lapan runacuna: “¡Crucificashga catsun!” nipäcorgan.

²³ Tsaaraga Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga çima jutsatatag rurashga?”

Tsaynog niptin runacuna masrag nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

²⁴ Runacuna tsaynog gaparpapinmi ima ruraytapis Pilato mana camäpacorgantsu. Tsaymi yacuta apaycatsimur lapanpa naupancho maquina maylacushpan caynog nergan: “Nogaga manami jutsayogtsu cä cay jutsaynag runata wanutsishgayquipita. ¡Gamcuna munashgayquita ruracäriy!”

²⁵ Tsaynog niptin runacuna caynog nipäcorgan: “Nogacuna y wamräcunami cay runa wanushganpita jutsayog capäcushag.”

²⁶ Runacuna tsaynog niptinmi Barrabasta Pilato cacharergan. Nircurna Jesusta astar-catsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(Marcos 15.16-20; Juan 19.2-3)

²⁷ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ²⁸ Nircurmi payta asipänan cashga röpanta logtiparir aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata ²⁹ Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. Derëcha cag maquinmannami värata aptapargan. Nircurmi naupanman gongurpacuycur asipar caynog nergan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

³⁰ Tsaynogpis togapar ushargan. Aptaraycashgan värata guechurir trucapänacuypa tsaywan umacho wirupäcorgan. ³¹ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Crucificananpag apaycarmi tincorgan Cirene marcapita Simón runawan. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

³³ Nircurmami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishganman. Gólgota ninanga corgan “Calavëra” ninanmi. ³⁴ Tsaychömi vünuta talutsergan asgag jachawan Jesusta uputsinapag. Tsaynog uputsiyta munapäcuptinpis Jesús yawarcur manami upuyta munargantsu.

³⁵ Nircurmami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami Jesuspa röpanpag soldäducuna suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag. [Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa profëtan caynog escribishgan cumplergan: “Quiquinpura raquipänacunanpagmi röpäpag suertita jitapäcorgan.”]³⁶ Soldäducunanami tsaycho täpar quëdacorgan. ³⁷ Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

³⁸ Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. ³⁹ Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: ⁴⁰ “Templutapis juchurcatisir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä salvacuy, ari.⁴¹ Tayta Diosninti cachamushgan Cristo rasunpa carga çimanirtag cruzpita mana urämünquitsu?”

⁴¹ Tsaynogpis mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna, [fariseo runacuna] y Israel mayor runacunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: ⁴² “Waquinta salvarpis çimanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu? Israel runacunapa mandagnin rey carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantapag. ⁴³ Tayta

✠ 27:35 Salmo 22.18 ✠ 27:40 San Juan 2.19-21

Diosmanmi yäracö' nimargantsichag. Tsaynogpis: "Tayta Diospa tsurinmi cä' nimar-gantsichag. Rasunpa tsurin captenga cuyapashpan Tayta Diosnintsi maynami cruzpita jorgunman cargan."

⁴⁴Tsaynoglämi naupancho crucificaraycag suwa runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan

(*Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30*)

⁴⁵Pulan junag caycaptinmi patsa tsacacäcorgan malway intiyag. ⁴⁶Malway inti cay-captinmi Jesús fuertipa caynog nergan: "Elí, Elí, ¿lama sabactani?" Tsay ninanga caycan: "Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamashcanqui?" ninanmi.✠

⁴⁷Tsaynog nishgana mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: "Tayta Diosnintsi profëtan Eliastami gayacuycan."

⁴⁸Tsaynog niptin juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. ⁴⁹Shiminman churapaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: "Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgu-nanpag Elías shamunagcu o manacush."

⁵⁰Tsaypitanami yapay fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ⁵¹Jesús wanushgan hörami templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. Tsaymi patsa fiyupa sicsicyaptin gagacunapis rachicargan. ⁵²⁻⁵³Tsaypita Jesucristo cawarimuptinnami Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis panteoncho pamparaycashganpita atsa cawarimorgan. Jerusalén marcaman yaycuptinnami atsa runacuna paycunata ricapä-corgan.

⁵⁴Jesusta täpaycag capitán y soldäduncunapis patsa sicsicyaycagta mayar tsaynogla lapan pasashgancunatapis ricar fiyupa mantsacargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: "¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!"

⁵⁵Tsaychömi atsa warmicuna carulapita ricarpaycargan. Tsay warmicunami Galileapita-patsa Jesusta yanapar paywan aywargan. ⁵⁶Paycunawanmi caycargan María Magdalena, Santiagupa y Josëpa maman María y Zebedeupa warminpis.

Jesucristuta pampapäcushgan

(*Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42*)

⁵⁷Patsa tsacaycaptinnami Pilato cagman chayargan Arimateapita cag José. Payga rïcumi cargan. Tsaynogpis Jesucristuman yäracog runami cargan. ⁵⁸Pilato cagman aywaycurmi manacorgan caynog nir: "Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag." Tsaynog manacuptinmi Pilato soldäduncunata nergan Jesuspa ayanta cachapänanpag. ⁵⁹Tsaynog cachapaycuptinnami linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. ⁶⁰Nircurnami gagacho tsayrag uchcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunanpagmi uchcutsishga cargan. Tsaypitanami jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacorgan. ⁶¹Pay aywacuptinpis María Magdalena y jucag Mariapis Jesuspa sepultüran naupanchömi jamaraycargan.

Soldäducuna Jesucristupa sepultüranta tsapashgan

⁶²⁻⁶³Jesús wanushganpita wara sábadö jamay junagnami mandag cüracuna y fariseo runacunapis Pilato cagman aywaycur caynog nipäcorgan: "Tayta, tsay lulacog runa: 'Wanushgäpita quimsa junagtami cawarimushag' nishgantami yarparcushcä. ⁶⁴Tsaymi shamushcä gamta manacog, tayta. Soldäduyquicunawan sepultürata quimsa ju-nagyag täpaycatsilay. Mana täpatsiptiquega tsacaypa shamur discipuluncuna Je-suspa ayanta suwangapagmi. Nircurnami runacunata criyitsenga: 'Wanushganpita cawarimushganami' nir. Tsaynog lulacuptenga masragmi runacuna criyipäconga Jesús 'Cawarimushagmi' nishgantapis."

⁶⁵Tsaynog niptinmi Pilato nergan: "Soldäduncunata churapäcamuy täpananpag."

✠ 27:46 Salmo 22.1

⁶⁶Tsaynog niptinmi aywaycur sepultüra tsaparaycashgan rumipa juc cuchunta cërawan lagargan pipis quichaptin imaptenga musyacänanpag. Nircurnami soldäducunata tsaycho täparänanpag cachaycur cuticärergan.

28

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹Sábado jamay junag jamaparcurname domingo tuta tsaca tsacala María Magdalenawan jucnin María aywargan Jesuspa ayanman perfümita winapänanpag. ²Tsaynog aywarcaycaptinmi Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil ciëlupita urämuptin patsa fiyupa sicsicyargan. Jesús pamparaycashgan sepultüraman chayaycurmi tsaparag rumita wiritatsir jananman jamacuycorgan. ³Tsay ángil elguynogragmi atsiyargan. Röpanpis rajunog yoragmi corgan. ⁴Angilta ricaycurmi soldäducunaga pasaypa ucacashga ricacorgan. ⁵Warmicuna chayaptinname ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyami crucificaypa wanutishgan Jestusta ricag shamushgayquita. ⁶Mananami caychönatsu caycan. Manarag wanur nishushgayquynogلامي cawarimushga. Mayman pampashgantapis masqui ricay. Mananami cannatsu.”

⁷Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywar discipuluncunata wilapäcuy Jesús cawarimushganta. Tsaynogpis wilanqui Galileaman aywar tsaycho Jesuswan tincunanpag cashganta.”

⁸Ángil tsaynog niptinmi warmicunaga mantsacashga caycashgancho fiyupa cushicushpan Jesuspa discipuluncunata wilag apurädu aywacärergan. ⁹Tsaynog apurädu aywarcaycaptinmi paycunata Jesús yuriparcu saludargan. Tsaymi gongurpacuycur chaqinta macalacurcur adorapäcorgan. ¹⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Discipulöcunata wilanqui* Galileaman jucla aywananpag. Tsaychönami paycunawan tincushagpag.”

Pamparashganpita Jesucristo elgashganta soldäducuna wilacushgan

¹¹Warmicuna cuticäriptinmi sepultürata täpag soldäducunapis Jerusalemman aywar mandag cüracunata wilargan lapan ima pasashgancunatapis. ¹²Wilaptinmi mandag cüracunaga Israel mayor runacunawan wilanacurcur soldäducunata atsa guellayta pägargan caynog nishpan: ¹³⁻¹⁴“Jesuspa ayan elgashganta Pilato musyaptenga nogacunami paywan parlashag imatapis gamcunata mana jitapäshunayquipag. Gamcunanami runacunata caynog nipäcunqui: ‘Punucashgäyagmi Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shaycamur ayanta suwar apacushga.’”

¹⁵Tsaymi guellayta chasquircur cüracuna nishgannogla soldäducunaga aywargan runacunata wilapäcunapag. Tsaynog wilashganpitami hasta cananyagpis Israel runacunaga mana criyipäcuntsu Jesús cawarimushganta.

Ali wilacuyninta wilacunapag discipuluncunata Jesucristo cachashgan
(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁶Jesuspa chunca juc (11) acrashgan discipuluncunanami Galilea provinciaman chayaycur aywapäcorgan mayninchöpis tincunanpag Jesús nishgan jircaman. ¹⁷Tsaychömi Jesuswan tincur payta adorapäcorgan. Payta ricaycarpis waquenga manami criyipäcorganragtsu cawarimushganta. ¹⁸Naupanman aywaycurmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis lapanpag munayniyog canäpagmi Tayta Dios churamashga. ¹⁹Tsaymi gamcunata cachä may-tsay nacionpapis aywar discipulö cananpag pi-maytapis yachatsinayquipag. Chasquicamagcunataga bautizapäcunqui Taytäpa jutincho, nogapa jutëcho y Santu Espiritupa jutincho. ²⁰Tsaynogpis paycunata yachatsinqui lapan nishgäcunata cäsucärinanpag. Cay patsa ushacaptinpis nogaga gamcunawanmi imaypis caycäshag.” [Amén.]

* 28:10 Griëgucho niycan: “Waugüëcunata wilanqui.” Tsaynog nergan discipuluncunapagmi.

SAN MARCOS Jesucristupita escribishgan

Marcos jutiyog runami cay libruta escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Marcusga apóstol Pabluwan y Bernabëwan purirmi Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Marcuspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 12.12; 12.25; 13.4,5; 13.13; 15.36-39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11; 1 Pedro 5.13.

Cay libruchömi Marcos tantyatsimantsi tsaytsica runacuna Jesucristuta gatirashganta (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7-8; 4.1; 5.21; 6.32-34; 8.1; 10.1). Tsaynogpis Marcos tantyatsimantsi Jesucristo munayniyog cashgantami. Jesucristoga munayniyogmi corgan runacunapa jutsancunata perdonanapag (2.1-12), mushog yachatsicuyta yachatsinanpag (2.18-22), sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninanpag (2.23-28) y lapan micuypis y aysapis micunantsipag ali cashganta ninanpagpis (7.1-23).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi corgan demoniucunata runacunapita gargunanpag (1.21-28; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29) y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis (1.31; 1.41; 2.12; 3.5; 3.9,10; 5.24-34; 6.5; 6.56; 10.52). Tsaymi tsaytsica runacunata Jesucristo aliyätsergan (1.32-34; 3.7-12; 6.53-56). Wanush runatapis munayninwanmi cawaritsimorgan (5.35-43).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi corgan wayrata yacuta chawätsinanpag (4.35-41), tsaytsica runacunapag milagruta rurar micuyta aypätsinanpag (6.34-44) y yacu jananpa purinanpagpis (6.45-52). Tsaynogpis Jesucristo munayniyog cashganta tantyantsi wanushganpita cawarimushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Cay libruchömi escribiraycan Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuynin.

² Jesucristuta runacuna chasquicunapagmi puntata Juan Bautista wilacur purergan. Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaiás paypita escribergan caynog nir:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamānanpag.”[☆]

³ Chunyag jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsipa shamuptin chasquicäri-nayquipag.’”[☆]

⁴⁵ Isaiás unay escribishgannoglamí chunyag jircacho Juan Bautista puriptin Judea provinciapita y Jerusalem pita atsca runacuna pay cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. Chayaptinmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa perdonashunayquipag jutsa rurashgayquicunata cacharir bautizacäriy.” Juan Bautista wilacushganta chasquicurmi runacuna tantyacärgan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manauptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁶ Juan Bautistapa röpan corgan camëllupa milwanpita awashgami. Wachcunpis corgan camëllo garapita rurashgami.* Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan. ⁷ Juan Bautista wilacorgan caynog nir: “Chämonganami nogapita más munayniyog cag runa. Nogaga manami paynog munayniyogtsu cä. ⁸ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Paymi itsanga Santu Espirituwan bautizashunquipag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

[☆] 1:2 Malaquías 3.1 [☆] 1:3 Isaiás 40.3 * 1:6 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

⁹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Jesús chayargan Juan bautizaycashgan cagman. Chayaycuptinmi paytapis Jordán mayucho Juan bautizargan. ¹⁰ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacaruptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹¹ Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Ganga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitsiya Satanás munashgan
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Tsaypitanami Santu Espiritu Jesusta pushargan chunyang jircaman. ¹³ Tsay jircachömi fiyu uywacuna caycashgancho chuscu chunca (40) junag Jesús goyargan Tayta Diosta manacushpan. Tsaycho caycaptinmi Satanás jutsata ruratsiya munargan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Tsaypitanami Galilea provinciaman Jesús aywargan Tayta Diosnintsipa wilacuyinta wilacunanpag. Tsay witsanga Juan Bautistata Herodes maynami carcilcho wichgaraycätsergan. ¹⁵ Galilea provinciacho wilacurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga wilacushgäta chasquicushpayqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Tsaypita Galilea lagüna chuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca y runacuna redninta yacuman mashtaraycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. ¹⁷ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyinta wilapänayquipag.” ¹⁸ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

¹⁹ Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga cargan Zebedeupa tsurincunami. Büquinchömi paycunaga rednincunata altsarcaycargan. ²⁰ Tsausage paycunatapis Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi paycunapis Jesuswan aywapäcorgan taytan Zebedeuta y mincaynincunata büquincho cachaycur.

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 4.31-37)

²¹ Tsaypitanami discípuluncunawan Jesús chayargan Capernaum marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagogaman yaycorgan runacunata yachatsinanpag. ²² Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsorgan, sinöga paycunapita más alimi yachatsorgan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärgan.

²³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Jesusta ricarmi tsay runacho caycag demonio gaparargan caynog nir: ²⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatatac munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyami Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

²⁵ Tsaynog niptin Jesús olgöpargan tsay demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

²⁶ Tsaynog niptinmi tsay runata tapsiriycur demonio fiyupa gaparar aywacorgan. ²⁷ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga! ¡Tsaynog-pis manami pipis yachatsintsu pay yachatsishgannöga!”

²⁸ Demoniuta gargushganta musyarmi intëru Galilea provinciacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.14-17; Lucas 4.38-41)

²⁹ Tsay sinagogapita Jesús yargurnami Simonpa y Andrespa wayinman aywargan Santiaguta y Juanta pushacurur. ³⁰ Tsayman chayananpäga Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta wilapäcorgan tsay chacwan gueshyaycashganta. ³¹ Tsaynog wilaptinmi gueshyag jitaraycashganman Jesús yaycorgan. Nircur maquipita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra aliyargan. Chacwanga aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

³²⁻³³ Patsa tsacaycaptinnami Jesús caycashgan wayi puncuman atsca runacuna juntacargan. Tsaymanmi apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata y demoniucuna nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsinanpag. ³⁴ Tsaynog apapäcuptinmi Jesús aliyätsorgan gueshyagcunata. Tsaynogلامي runacunapita demoniucunata gargorgan. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta tsay demoniucuna musyaptinmi Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan

(Lucas 4.42-44)

³⁵ Wara tsaca tsacala marcapita Jesús aywargan chunyang jircaman Tayta Diosta manacunanpag. ³⁶ Tsaymi Jesusta watucurir discípulu mayincunawan Simón aywapäcorgan payta ashir. ³⁷ Jesusta tarircurna caynog nipäcorgan: “Gamtami runacuna ashycäshunqui, tayta.”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Paycuna ashimaptinpis waquin marcacunapana aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacunäpag. Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacunäpagmi shamushcä.”

³⁹ Tsaymi marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuynta sinagogacunacho wilacushpan y demoniucunata runacunapita gargushpan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Juc marcachömi leprawan gueshyaycag runa Jesuspa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

⁴¹ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús cuyapashpan yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

⁴² Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ⁴³ Aliyarcuptinnami Jesús payta yätsorgan caynog nir: ⁴⁴ “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranki.† Aliyashgana cashgayquita cüra wilashuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

⁴⁵ Tsaynog niycaptinpis tsay runaga aliyashganta pi-maytapis wilacuraycarmi Jerusalem pa aywargan. Tsaymi may-tsaypitapis runacuna Jesús cashgan cagman aywapäcorgan gueshyaycashganpita aliyätsinanpag. Aläpa runacuna juntapartinmi Jesusga marcamanpis mana yaycorgannatsu. Chunyang jircalacho quädaptinpis runacuna tsaymanna aywapäcorganmi.

2

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹⁻² Tsaypita atsca junagta Jesús yapay cutergan Capernaum marcaman. Tsaycho caycashganta musyarmi atsca runacuna chayargan pay caycashgan cag wayiman. Wayi rurincho pasaypa quichqui captinmi puncuchöpis atsca juntacargan. Tsaychömi Tayta Diosnintsipa wilacuynta Jesús paycunata yachatsergan. ³ Tsaycho yachaycätsiptinmi

† 1:44 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinquí Levítico 14.1-32.

chuscu runacuna apapăcorgan paralıto runata. ⁴Tsay wayicho runacuna atsa captinmi puncupaga tsay gueshyagta yaycatsiya mana camăpacăreragantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcuregan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urătsergan Jesuspa naupanman. ⁵Tsay runacuna payman yăracărishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

⁶Gueshyagta Jesús tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna shongulancho yarpachacărergeran caynog nir: ⁷“¿Imanirtag cay runa tsaynog parlan? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonananpag. ¿Dios-tucur tsaynog nerga lutantami rimaycan!”

⁸Tsaynog yarpacaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarpacaycanqui? ⁹¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyătsiycu? ¹⁰NOGAMI munayniyog caycă runapa jutsancunata perdonanăpag. Tsayta musyapăcunayquipagmi cay runata aliyătsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: ¹¹“¿Sharcur! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

¹²Tsaynog niptin jinan hōra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur aywacorgan lapan runacuna ricaycaptin. Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¿Manami imaypis ricashcantsitsu pitapis caynog aliyătsegtaga!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan

(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³Tsaypitanami Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. Tsayman atsa runacuna juncaptinmi paycunatapis yachatsergan. ¹⁴Tsaypita marcaman cutirnamı ricargan Alfeupa tsurin Mateuta* impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁵Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsorgan wayincho micapăcunanpag. Tsaychōmi impuesto cobrar runacuna y Diosta mana cäsucu runacunapis paywan micorgan. Paycunaga atscami Jesusta gatirpargan. ¹⁶Tsauraga paycunawan juntu micuycagta ricarmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹⁷Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamı jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta pilapis tanyatsinanta nistapăcun. Nogaga manami Tayta Diosninti munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyninta wilapănăpagtsu shamushcă, sinōga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapănăpagmi.”

Yachatsicuyinın mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸Juc cutichōmi Jesusta runacuna taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga imaypis ayunapăcunmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapăcuntsu?”

¹⁹Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu paycunawan caycashganyăga manami ayunantsu.

²⁰Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapăcongapag. Tsaynoglamı discipulăcunapis paycunawan cashgăyăga mana ayunanmantsu.”

²¹“Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog trăpuwanga. Mushog trăpoga guentir masmi rachicătsenga macwa röpata. ²²Tsayrag rurashga aswatapis manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay

* 2:14 Mateupa jucag jutinmi corgan Levı.

urputa latsquiriyongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sãnu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.[†] Tsaynoglami nogapa yachat-sicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

²³Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna triguta paralcur cuparishpan micapãcorgan. ²⁴Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna triguta paralcaycan?”

²⁵Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho triguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipãcushcanqui David yanapagnincunawan micancar imata rurapãcushgantapis. Atsca cuti liyycarpis ¿manacu tantyapãcunqui? ²⁶Cüracunapa más mandagnin Abiatar caycaptin Tayta Diosta manacuna wayi rurinman David yaycur Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.[‡] Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantyatsorgan discipuluncuna sábado jamay junagcho triguta micurpis jutsata mana rurashganta.

²⁷Nircur Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagta Tayta Dios manami runacuna nacanapagtsu camargan, sinöga ali cawananpagmi. ²⁸NOGAMI munayniyog caycã sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninãpag.”

3

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyãtsishgan

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹Tsaypita tsay marcacho sinagogaman yaycurir Jesús ricargan juc runa jucag maquin wanushga caycagta. ²Tsauraga chiquegnincuna Jesusta ricapaycargan sábado jamay junagcho aliyãtsiptenga tsay achãquilawan contran sharcunanpag.

³Tsaynog yarpaycashganta musyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

⁴Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyãtsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

Tsaynog niptin runacuna manami imatapis nipãcorgantsu. ⁵Mana cuyapãcog cashganta musyarmi Jesús rabianashga paycunata ricãrergan. Nircurnami maquin wanushga runata caynog nergan: “¿Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sãnuna ricacorgan.

⁶Sábado jamay junagcho tsaynog aliyãtsiptinmi fariseo runacuna yargurcur Herodispa favornin cag runacunawan wilanacãrergan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristuwan atsca runa juntacashgan

⁷Sinagogapita yargurirami discipuluncunawan Jesús aywacãrergan Galilea lagüna cuchunman. Tsaypa aywaptinmi Galilea runacuna tsaytsica paypa guepanpa aywargan. ⁸Milagro rurashgancunata musyashpanmi runacuna Jesús cagman aywargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Idumea provinciapita, Jordán mayu wac tsimpanpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. ⁹⁻¹⁰Gueshyagcunata tsaycho aliyãtsiptinmi waquin gueshyagcunapis Jesús caycashgan cagman imaycanogpa yaycuyta munapãcorgan yatay-lapis yataycunanpag. Tsaynog juntapaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquita camarishgala caycãtsiy runacuna alãpa quichquipãmaptin tsayman witsãnãpag.”

[†] 2:22 Macwa rôpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriacunaman. Mushog trãpata y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman. [‡] 2:26 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

¹¹ Tsaychömi demoniucuna löcuyätsishgan runacunapis Jesuspa naupanman gongur-pacuycur gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Gamga canqui lapanpag munayniyog Diospa tsurinmi!” ¹² Tsaynog gaparaptinmi tsay demoniucunata Jesús olgöpargan upälacunanpag.

Chunca ishçay apostolnincunata Jesucristo acrashgan
(Lucas 6.12-16)

¹³⁻¹⁴ Tsaypitanami jircaman Jesús witsaptin paywan aywagcuna quëdargan jirca chaquincho. Nircurmi paycunapita chunca ishçayta (12) gayatsergan tsay jircaman witsänanpag. Paycunatami acrashgan paywan purinanpag, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag, ¹⁵ runacunapita demoniucunata gargunanpag [y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis]. ¹⁶ Tsay acrashgancunapa jutincunami cargan Simón (paypa jutinta trucatsergan Pedro cananpag) ¹⁷ y Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan. Santiaguta y Juanta Jesús cuyay jutinta churapargan “Boanerges” nishpan. “Boanerges” nishganga “Räyupa Tsurin” ninanmi. ¹⁸ Waquin cagcunapa jutinmi cargan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, “Celote” nishgan Simón, ¹⁹ y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan
(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Tsaypita posädaraycashgan wayiman Jesús cutiptinmi tsaymanpis atsca runacuna yapay juntacargan. Tsaymi tiempun mana cargantsu discipuluncunawan micapäcunalanpagpis. ²¹ Jesús tsaynog caycashganta musyarmi castancuna yarpapäcorgan löcuyashga caycashganta. Tsaymi pay caycashgan cag wayiman aywapäcorgan pushananpag.

²² Tsaynogpis Jerusalemipa chayaycur Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunami caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

²³ Lutanta tsaynog parlaycashganta musyarmi Jesús paycunata gayarcatsir tantyatsergan caynog nir: “Satanasga manami pitapis yanapantsu demoniucunata gargunanpag.

²⁴ Musyashgantsinogpis juc nación ishçayman raquicashga car quiquinpura chiquinacorga ushacanmi. ²⁵ Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynogلامي demoniucunata gargunanpag Satanás pitapis yanaparga gargunacur ushacanman.”

²⁷ Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.† Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

²⁸ “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. ²⁹ Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagsu.”

³⁰ “Satanaspa munayninwanmi runacunapita demoniucunata garguyan” nir runacuna contran rimaptinmi Jesús tsaynog nergan.

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Tsaypitami Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan pay yachaycätsishgan wayi puncuman. Tsaycho atsca runacuna captinmi yaycuyta mana camäpacur Jesusta gayatsergan wagtalaman. ³² Tsauraga Jesuspa naupancho waquin jamarpaycagcuna caynog wilargan: “Mamayqui y wauguiquincunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

* 3:22 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

† 3:27 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

³³⁻³⁴ Tsaynog wilaptinmi naupancho jamarpaycagcunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan. ³⁵ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

4

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsaypita lagüna cuchuncho Jesús yapay yachatsiptinmi atsca runacuna juntacargan. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús wachtsargan tsaypitana yachatsimunanpag. ² Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: ³ “Yachatsimushgäta shumag tantyacäriy. Juc runashi aywargan trïgu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan. ⁵⁻⁶ Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu. ⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan quimsa chunca (30) trïguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trïguta y waquinnashi wayorgan pachac (100) trïguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanytäcäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaypita runacuna aywacäriptin Jesús quëdargan chunca ishçay (12) acrashgan cag discïpuluncunawan y paywan aywagcunawanpis. Imapita yachatsishganpitapis mana tanytarmi Jesusta manacärgan tanyatsinanpag.

¹¹ Tsaynog manacäriptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë iman tincutsirpis mana tanyatsiylapa. ¹² Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tanytanapag y mayaycarpis mana chasquicunanpag. Janan shongula chasquicamarmi paycunaga jutsancunapita mana perdonashgatsu canga.”[☆]

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Tsausage discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsay yachatsishgäta mana tantyarga masta yachatsiptëpis manami tanytanquipagtsu. Tsaymi shumag tanytanayquipag canan yachatsishayqui.

¹⁴ “Trïgu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trïgu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹⁵ “Chucru näningmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

¹⁶ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ¹⁷ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashgannog.

¹⁸⁻¹⁹ “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yapachacun rïcu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yapachacorga manami Tayta Diosnintsipa munashgannogtsu cawarcaycan.

[☆] 4:12 Isaías 6.9-10

²⁰ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsi wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita quimsa chunca (30) trigu o sogta chunca (60) trigu o pachac (100) trigu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

Wilacuyninta atsqiiman Jesucristo tincutsishgan

(Lucas 8.16-18)

²¹ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpaga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan lapanta atsicypānanpag. ²² Tsaynogلامي gamcunapis yachatsishgācunata pī-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pī-maypis wilacuynēta musyangapag. ²³ Nishgāta mayag cāga shumag tantyacāriy.”

²⁴ Tsaynog tantyarcatsirmi Jesús caynog nergan: “Yachatsinayquipāga nishgācunata shumag yachacāriy. Tsaynog mayarga yachatsishgāta masmi tantyapācunquipag. ²⁵ Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgācunata tantyanpagagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tantyangapagtsu.”

Tayta Diosnintsi wilacuyninta chasquicog runata winamog trīguman Jesucristo tincutsishgan

²⁶⁻²⁹ Tsaypitanami mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuyninta chasquicog runa trigu winamognogmi caycan. Trīguta muruptin puntataga pashtamun guewanogلامي. Winarcurnami tsay trīgoga shicshiyta galaycun. Pogurcuptinnami cosechan. Trigu murog runa cosecharpis manami tantyantsu murushgan trigu imanog pashtarcamur winashgantapis.”

Diospa wilacuyninta ñāpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18,19)

³⁰⁻³² Mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñāpush murunogmi caycan. Ñāpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rāmanacunachorun. Tsay tacshala murulapita ñāpush winarcamur rāman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Imapag Jesucristo tincutsiyipa yachatsishgan

(Mateo 13.34-35)

³³ Tsaynogلامي tincutsiyipa mastapis Tayta Diosnintsi wilacuyninta Jesús yachatsergan. Tsaynogpis yachatsergan runacuna tantyananpag-tupuylami. ³⁴ Imamanpis mana tincutsiyipaga manami imaypis yachatsergantsu. Discipuluncunatanami itsanga tincutsiyipa yachatsishgancunata lapanta tantyatseg.

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵⁻³⁶ Runacunata büquipita yacharcatsimurnami patsa tsacaycaptin Jesús caynog nergan discipuluncunata: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaynog nirmi caycashgan büquilawan wac tsimpaman aywapācorgan. Aywaptinmi atsa büquicunawan runacunapis guepanpa aywargan. ³⁷ Lagünapa pasaycaptinmi fiyupa wayra galaycorgan. Tsaaraga fiyupa wayraptin yacu pulchagyarmi büquita cāsi cāsi talpucātsorgan. ³⁸ Tsaynog caycaptinpis büquicho shumag jaunacuycurmi Jesús punuraycorgan. Tsaymi Jesusta discipuluncuna fiyupa mantsacashpan ricchatsergan caynog nir: “¡Ricchay, tayta! ¡Talpuycantsinami!”

³⁹ Tsaymi Jesús sharcurcur wayrata y yacuta olgōporgan chawānanpag. Tsaaraga jinan hōra wayrawan yacu chawargan. Tsaypitanami lanapis tranquiluna ricacorgan. ⁴⁰ Nirurna discipuluncunata Jesús nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yāracamanqui?”

⁴¹ Tsaaraga discipuluncuna quiquinpura mantsacashga caynog nipācorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cāsunanpāga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

5

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Lagünata tsimparcurna chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. ² Büquipita Jesús uraruptinmi demoniucuna löcuyätsishgan runa panteonpita yargamorgan. ³⁻⁴ Tsay runaga panteonchömi täcog. Atsca cuti runacuna cadënanwan chaquinpita maquinpita watashgantapis rachirmi ushareg. Tsaynog captinmi pipis ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. ⁵ Tsaymi gaparaycar chunyag jircapa y panteonpa pagasta junagta puricog. Tsaynogpis rumicunawan tacacuraycarmi maypapis pureg.

⁶ Tsuraga Jesusta ricarmi cörrila aywaycur paypa naupanman tsay runa gongurpacuyorgan. ⁷⁻⁸ Payta ricaycurmi Jesús caynog nergan: “¡Demonio, yarguy cay runapita!”

Tsaynog niptinmi tsay runacho cag demoniucuna fiyupa gaparaycar caynog nergan: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

⁹ Tsuraga tsay demoniucunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imatag jutiqui?”

Tsaynog tapuptin demoniucuna caynog nergan: “Nogapa jutëga Legionmi.* Tsay jutëga caycan tsaytsica captëmi.”

¹⁰ Tsaynog nircur demoniucuna Jesusta ruwacäregan tsaypita caruman mana gargunanpag. ¹¹ Paycuna caycashgan washa lädunchömi ishçay waranganog (2,000) cuchicuna micurcaycargan. ¹² Tsuraga tsay demoniucuna Jesusta manacäregan cuchicunaman yaycapäcunanpag.

¹³ Tsaynog manacäriptinmi cuchicunaman yaycunanpag aunergan. Tsuraga demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

¹⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. ¹⁵ Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninçhona cashpanmi röpushgana jamaraycargan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ¹⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashganta y cuchicuna shengaypa wanushgantapis. ¹⁷ Tsayta mayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

¹⁸ Cuticunanpag büquiman Jesús witsaruptinmi tsay aliyag runa Jesusta manacorgan paywan aywacunanpag. ¹⁹ Tsaynog manacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaychöna castayquicunata wilapanqui Tayta Diosnintsi cuyapähshushpayqui aliyätsishushgayquita.”

²⁰ Tsaynog niptinmi tsay runa jinan Decápolis provinciacho mayman chayarpis wilapargan Jesús aliyätsishganta. Tsaynog wilacuptinmi lapan mayagcuna cushicäregan.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Tsaypita Jesús büquiwän lagüna wac tsimpanman chayanapäga tsaytsica runacuna juntacashga payta shuyarpaycargan. ²² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuyshpan caynog nergan: ²³ “Warmi tsurë wanuycannami. Aywayculäshun aliyätsinayquipag, tayta.”

²⁴ Tsaynog ruwacuptin Jesús aywargan Jairuwan. Paywan aywaptinmi atsca runacuna Jesusta gatirpargan quichquiyapa quichquirrag. ²⁵ Tsay runacunawanmi aywaycargan chunca ishçay (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. ²⁶ Tsay gueshyawan fiyupa nacarmi imaycancunatapis ranticur ushargan mëdicunata päganapanpag. Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. Aliyananpa trucanga masshi antsargan. ²⁷ Jesús aliyätsinanpag munayniyog cashganta musyarmi tsay warmega

* 5:9 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

guelapanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan. ²⁸Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyëshagmi” nishpan. ²⁹Yataycuptinmi jinan hōra yawar apaynin chawarganna. Tsaymi tantyargan aliyashgana caycashganta. ³⁰Tsauraga röpanta yataycur pipis aliyashganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

³¹Tsauraga discipuluncuna nipäcorgan: “Tayta, caynog quichqui aywaycaptintsega ¿imanogparag musyashwan maygan yatashushgayquitapis?”

³²Tsaynog nipäcuptinpis Jesús ricchacuycargan pï yataycushgantapis musyananpag.

³³Tsauraga tsay warmi mantsacushpan sicsicyaycar Jesuspa naupanman gongurpacuycorgan. Nircurmi wilargan paypa röpanta yataycur aliyashgantapis. ³⁴Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaman yäramashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

³⁵Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jestuta pushaynatsu, tayta.”

³⁶Tsaynog niptinmi Jairuta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäramaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

³⁷Tsaynog nircushpanmi Jairupa wayinman Jesús aywargan Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur. Waquincuna aywanantaga manami munargantsu. ³⁸Jairupa wayinman chayaycurmi Jesús tarergan runacuna tsaycho pasaypa laquicushpan wagarcaycagta. Tsaymi Jesús caynog nergan: ³⁹“¿Imanirtag tsayjinanpa wagarcaycanqui? Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

⁴⁰Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaynog captinpis lapan runacunata tsay wayipita wagtaman yargunanpag nergan. Nircurmi Jairuta, warminta y discipuluncunata pushacurcur Jairupa tsurin tsutaraycashgan cagman yaycorgan. ⁴¹Yaycurir wamrata maquinpita aptarcu caynog nergan: “*Talita, cumi.*” (“*Talita, cumi*” nishganga “Jipash, sharcuyna” ninanmi.)

⁴²Tsaynog niptinmi Jairupa tsurin jinan hōra cawarircamur sharcurcur purergan. (Payga corgan chunca ishca y (12) watayognami.) Jipashita cawarimushganta ricaycurmi lapan tsaycho cagcuna pasaypa cushicärergeran. ⁴³Nircurmi mamanta y taytanta Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Nircurnami jipashitata garanapanpag nergan.

6

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

¹Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Nazaret marcanman. ²Sábado jamay junag captinmi yaycorgan sinagogaman. Tsaycho yachatsiptinmi runacuna caynog nergan: “Cay runaga ¿maychötäg tsayjinanpa yachacuycushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag milagrucunata rurun? ³¿Manacu payga caycan Mariapa wawan? Tsaynogpis ¿manacu payga carpintéro? ¿Manacu Santiago, José, Judas y Simonpis paypa wauguin caycan? Tsaynogلامي panincunatapis reguintsi.”

Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärergerantsu. ⁴Tsaymi Jesús nergan: “Waqin marcacunacho Tayta Diosnintsipa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.” ⁵Tsaynog nirmi juc ishca y gueshyagcunalata quiquinpa marcancho aliyätsergan. ⁶Marca mayincuna payman mana yärcuptinmi Jesús pasaypa laquicorgan.

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 10.1,5-15; Lucas 9.1-6)

Tsaypitanami marcacunapapis y jalgacunapapis runacunata yachatsiraycar Jesús purergan. ⁷Nircurmi chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan may-tsaypapis ali wilacuyninta wilacog ishca y ishca aywananpag. Tsaynogpis

nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag. Nircurmi paycunata caynog nergan: ⁸ “May marcapa aywarpis ama apapácunquitsu guepinayquita, mircapayquita ni guellayniquitapis, sinöga tucrulayquita apanqui. ⁹ Jatirashgayqui llanquilyayquiwan aywanqui. Ama apapácunquitsu trucacunayquipag rôpayquitapis. ¹⁰ May marcaman chayarpis posádacushgayqui wayilacho posádacárinqui juc marcapa pasanayquiay. ¹¹ May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacárinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapag cashganta tanyacunapag. [Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna infiernucho nacananpag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.]”

¹² Tsaynog niptinmi acrashgan cag discípuluncuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsi wilacuyininta wilacuraycar. Tsaynogpis wilacáregergan jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapácunapag. ¹³ Tsaynog wilacur purirmi demoniucunatapis runacunapita gargorgan. Tsaynogpis gueshyagcunapa umanman aceitita winaparcur Tayta Diosta manacorgan aliyátsinanpag. Tsaynogpami gueshyashganpita atsca runacuna aliyargan.

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴⁻¹⁶ Milagrucunata Jesús rurashgancunapitami may-tsychöpis runacuna parlapácorgan. Waquin runacuna nipácorgan Tayta Diosnintsi profétan Elías cashganta. Y waquinnami nipácorgan unay profétacunanog proféta cashganta. Tsaynog parlapácushtanta mayarmi rey Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata ruranapag.”

¹⁷⁻¹⁸ Naupatami Herodisga wauguin Felipita warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsorgan. ¹⁹⁻²⁰ Carcilman wichgatsirpis jutsaynag ali runa cashganta musyashpanmi Juanta Herodes respitargan. Tsaymi warmin Herodías Juanta wanutsiya munaptinpi rey Herodisga imaycanogpapis payta tsapargan pipis mana wanutsinanpag. Itsanga Juan wilacushgan ali cashganta tanyarpis Herodes manami chasquergantsu.

²¹ Tsaypita rey Herodes diancho fiestata rurarmi gayatsorgan autoridácunata, soldaducunapa más mandagnincunata y Galileacho tag rícu runacunatapis. ²² Mésacho lapan jamarpaycaptinmi Herodiaspa jipash wawan yaycurir gatswargan. Tsaynog gatswashganta ricarmi pasaypa cushicorgan rey Herodes y mésacho jamaraycag runacunapis. Tsausage jipashta rey Herodes caynog nergan: “Manacamay imata munashgayquitapis. ²³ ‘Mandashgayqui nacionta pulanta raquipaycamay’ nimaptiquipis raquipashayquimi.”

²⁴ Tsaynog niptin maman cagman tsay jipash aywaycur taporgan caynog nir: “¿Imatag manacóman, mamá?”

Tsausage maman caynog nergan: “Juan Bautistata wanurcatsir paypa umanta apamanpag manacuy.”

²⁵ Maman tsaynog yátsiptinmi rey Herodes cagman cutiycur caynog nergan: “Noga muná canan höra Juan Bautistapa umanta plátucho gománayquitami.”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiya mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ²⁸ Nircurna umanta rogurirycur plátuwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan. ²⁹ Tsaynog rurashganta mayaycur Juanpa discípuluncuna aywar ayanta shuntacáregergan pampananpag.

Pitsga waranga runacuna micapácunapag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Jesuspa apostolnincunanimi ali wilacuyta wilacushganpita lapan cutipäcormogan. Nircurnami Jesusta wilapäcorgan may-tsaychöpis yachatsir purishgancho imanog cashgantapis. ³¹ Atsca runacuna payman juntapaptin micunanpagpis tiempun mana captinmi apostolnincunata Jesús caynog nergan: “Acu aywashun chunyagninman tsaycho jamapänantsipag.”

³² Tsaynog nirmi apostolnincunawan büquiman Jesús witsarcur lagünata pasapäcorgan chunyagninman aywananpag. ³³ Tsaypa aywaptinpis runacuna tantyargan maypa aywaycashgantapis. Tsaymi may-tsay marcacunapita apurayla aywapäcorgan Jesuspita más puntata chunyagman chayanapanpag. ³⁴ Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Mitsegniynag uyshacunog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan paycunata yachatsergan. ³⁵ Patsa tardiyaptinmi Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacuna micunanpag. ³⁶ Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun micuyta rantipäcunanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “¿Imatatag paycunata garapäcushag? ¡Pusag (8) quilla arur gänashgantsinogrami guellay aypanga caytsica runacunata garapäcunapäga!”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Guepiquecho ayca tantayqui cashgantapis ricapäcämuy.”

Ricaycurmi caynog nipäcorgan: “Caycan pitsga tanta y ishca pescädulami.”

³⁹ Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata raquircur raquircur pashpaman jamatsinanpag. ⁴⁰ Tsaynog niptin jamacärergan pachac-cama (100) y pitsga chunca-cama (50). ⁴¹ Tsaypitanami pitsga tantata y ishca pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ⁴² Tsaymi lapan micapäcorgan saccashganyag. ⁴³ Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ishca (12) canasta juntata. ⁴⁴ Tsaycho micogcunaga cargan pitsga waranga (5,000) runacunami.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan

(Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21)

⁴⁵ Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur Betsaida marcaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachapacur Jesús quëdacorganrag. ⁴⁶ Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunapanpag.

⁴⁷ Patsa tsacaycaptinmi discipuluncuna büquiwan carutana aywaycargan. Tsayyäga jiralachöragmi Jesús caycargan. ⁴⁸ Tsaypita ricargan wayra cutitsimuptin büquiwan nacar discipuluncuna aywaycagta. Walpa wagay hörnog captinmi paycuna cagman yacu jananpa Jesús aywargan. ⁴⁹ Büqui naupanpa pasag-tucuycaptinmi discipuluncuna payta ricargan. Tsaymi alma cashganta yarpashpan fiyupa mantsacorgan. ⁵⁰ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

⁵¹ Tsaynog nir büquiman witsarcuptin wayrapis jucla chawargan. Tsaycunata ricarmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashganog ricacorgan. ⁵² Paycunaga pitsga waranga (5,000) runacunata garanapanpag milagruta rurashganta ricarpis manami tantyapäcorgantsu rasunpa munayniyog Jesús cashganta.

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 14.34-36)

⁵³ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. Tsaychömi discipuluncuna büquita watargan yacu mana apananpag. ⁵⁴ Büquipita Jesús urarcuptinmi runacuna jucla payta reguipäcorgan. ⁵⁵ Jesús tsaycho cashganta mayashpanmi may-tsaypitapis runacuna gueshyagcunata quirmawan apargan. ⁵⁶ Tsaypita marcacunapa y jalgacunapapis Jesús puriptinmi pasanapanpag cag nänimanpis gueshyagcunata

churapăcorgan. Tsaypa pasaptinmi gueshyagcuna payta ruwacărergeran rōpanpa cuchunta yataylapis yataycunanpag. Lapanpis Jesuspa rōpanta yataycogcunaga aliyarganmi.

7

Runacuna lutancunata yarpay jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 15.1-20)

¹Juc cutimi Jerusalenpita aywar fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jesús cagman chayargan. ²Tsaychōmi Jesuspa discipuluncuna maquina mana maylacuylapa micuycagta ricar paycuna jamurpargan.

³Fariseucuna y Israel mayincunaga unay runacunapa costumbrincunata cumplirmi manarag micur maquina tarag maylacog limpio caycaptinpis. ⁴Tsaynog costumbrincunata cumplirmi pusilluncunatapis, plătuncunatapis, mancancunatapis, [y catrincunatapis] maylagrag limpio caycaptinpis. Tsaynogmi rantipacushganpita cutirpis maquina manarag maylacorga mana jamacăregtsu. ⁵Tsaymi fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacuna Jesusta tapupăcorgan caynog nir: “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapăcunanpag maquina cunata mana maylacuntsu?”

⁶Tsaynog nipăcuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profeta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipăcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁷Paycunaga wilacuyneta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapăcamaptinpis paycunata mana cäsüpăshagtsu.’ ”[☆]

⁸⁻⁹Mastapis Jesús caynog nergan: “Isaías nishgannoglamı gamcunapis Tayta Diosnintsipa leynincunata mana cäsucurcaycanquitsu. Cäsucunayquipa trucanga runacunapa costumbrincunalatami cumplircaycanqui. [Tsaymi wichicunatapis pusilluncunatapis y más waquincunatapis maylanquirag.] ¹⁰Moisés escribishganchöga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’ ”[☆]

¹¹⁻¹²Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niycaptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. ¹³Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. Tsaynoglamı imatapis gamcunaga quiquiqui yarpashgalayquita rurarcaycanqui.”

¹⁴Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgăcunata lapayqui shumag tanyacăriy. ¹⁵Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga shonguncho mana alita yarpashganpitami. ¹⁶[Nishgăta mayag cäga shumag tanyacăriy.]”

¹⁷Tsaytsica runacuna tsaycho captinmi paycunapita witicushpan juc wayiman discipuluncunawan Jesús aywargan. Tsaychōnami discipuluncuna ruwacorgan yachatsishgancunata tanyatsinanpag. ¹⁸⁻²⁰Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Gammunapis manacu tanyapăcunquirag? ¿Manacu runa imata micushganpis pasagla caycan? Tsaymi micushganpitatsu runaga jutsayog ricacun, sinöga shonguncho lutancunata yarpashganpitami.”

Jesús tsaynog nergan ima micuypis ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyatsishpanmi. Nircur mastapis Jesús caynog nergan: ²¹“Shonguncho lutancunata yarpachacurmi adulterio jutsata rurapăcun, runacuna chinëru capăcun, warmicunapis waynan waynan puricărin, wanutsinacărin, ²²suwacărin, codiciöso capăcun, lulacărin,

[☆] 7:7 Isaías 29.13 [☆] 7:10 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16

chiquinacärin, jucpa wasanta rimapäcun, yachag-tucärin y ima jutsacunatapis rurapäcun. ²³Lapan tsay mana ali ruraycunaga shonguncho lutanta yarpashganpitami caycan. Tsaynogpami runacuna jutsayog ricacun.”

Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan

(Mateo 15.21-28)

²⁴⁻²⁶Tsaypita Jesús aywargan Sirofenicia nacioncho cag Tiro marca. Tsayman chayashganta runacuna mana musyananpagmi pipis mana ricayla juc wayiman posädacorgan. Tsaynog captinpis juc warmi musyargan Jesús tsayman chayashganta. Paypa wawan-tami gueshyawan demonio nacaycätsergan. Tsaymi Jesús cagman aywaycur paypa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan wawanpita demoniuta gargunanpag. Tsay warmega manami Israel warmitsu corgan, sinöga jinan Sirofenicia nacionpitami corgan. ²⁷Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Puntataga yanapashag Israel mayëcunataragmi. Gancunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jita-paycognomi.”

²⁸Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis wamracuna shicwapa-cushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niycanqui rasunpa yäracamashpayquimi. Tsaynog yäracamashgayquipitami wayayquita nacatseg demonio yargushgana caycan. Cananga wayiquipa cushishga cuticuy.”

³⁰Tsaynog niptin wayinman cutirmi wamranta tarergan aliyashgana cämancho caycagta. Wamrata gueshyatseg demonioga yargucushganami caycorgan.

Upa runata Jesucristo aliyätsishgan

³¹Tiro marcapitanami Jesús pasargan Sidón marca. Tsaypita cutirname Galilea lagüna cuchunpa pasar chayargan Decápolis provinciaman. ³²Tsaycho caycaptinmi apapäcorgan mana mayag ni mana rimag runata. Chayaycatsirna Jesusta ruwapäcorgan tsay upata aliyätsinanpag. ³³Tsauraga quiquilanta juc läduman pusharcup upapa rinrinman dëdunta Jesús jatergan. Nircur togayninwan dëdunta ushmarcatsirmi upapa galluntapis yataycorgan. ³⁴Tsaynog rurarcurna jämäyta cacharcup jana patsata ricärir: “*¡Efata!*” nergan. (“*Efata!*” ninanga caycan “*¡Quichacay!*” ninanmi.) ³⁵Tsauraga jinan höra upapa rinrin mayargan y shiminpis pashtarganna.

³⁶Tsaynog aliyarcatsirmi tsaycho caycag runacunata Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Tsaynog niycaptinpis pi-maytapis wilapargan upata Jesús aliyätsishganta. ³⁷Milagruta Jesús rurashganpita pasaypa cushicup may-tsaychöpis tincushgan runacunata caynog nipäcorgan: “*¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa espantaypagmi! ¡Cananga upacunapis mayannami y mana rimagcunapis parlannami!*”

8

Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 15.32-39)

¹Tsaypita atsca runacuna Jesús cagman juntacaptin micapäcunanpag imapis mana cargantsu. Tsaymi discipuluncunata Jesús gayaycur caynog nergan: ²“Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. ³Waquin cäga shapäcamushga caru marcapitami. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillanami vëtapis tsarenga.”

⁴Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “*¿Chunyang jircacho caycarga maychörag tarishwan micuyta caytsica runacunapäga, tayta?*”

⁵Tsauraga paycunata Jesús taporgan: “*¿Aycalatag tantayqui caycan?*”

Tsauraga nipäcorgan: “*Ganchislami caycan, tayta.*”

⁶Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinanpag. Jamacäriptinnami gan-chis tantata aptarcup Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurname paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna ayupäcunanpag. ⁷Tsaynoglami juc

ishcay acapala pescädutapis Jesusman apapargan. Tsaycunatapis aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur tsaycunatapis discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

⁸ Tsaymi lapan micapëcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ⁹ Tsaycho micogcunaga corgan chuscu waranganogmi (4,000). Micuyta usharcuptinnami lapan runacunata Jesús despachargan. ¹⁰ Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesuspis aywacorgan Dalmanuta nishgan partiman.

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapëcushgan

(Mateo 16.1-4)

¹¹ Dalmanuta nishgan partiman chayaucptinmi fariseucuna aywaycur Jesusta achäquita ashpar caynog nipëcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musypäcünäpag mä ima milagrutapis ruray.”

¹² Tsaynog niptinmi Jesús laquicushpan caynog nergan: “¿Imanirtag munarcaycanqui milagrutarag ruranäta? Gamcuna munashgayquinöga manami ima milagrutapis rurashagtsu.”

¹³ Nircurna runacunata tsaycho cachaycur büquiman witsarcushpan discipuluncunawan aywacorgan lagünapa jucag cuchunman.

Fariseucunapa yachatsicuyninta mana chasquicärinanpag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag juc tantalata aparaycashganta. ¹⁵ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo runacunapa y rey Herodispa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

¹⁶ Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipëcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

¹⁷ Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús nergan: “¿Imanirtag parlaraycanqui tantata mana apamushgayquipita? ¿Gamcuna manacu tantyapäcunquirag imata niycashgätapis? ¹⁸ Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis gamcunaga mana ricagnogmi carcaycanqui. Yachatsishgäcunata mayaycarpis mana mayagnogmi carcaycanqui. ✠ ¿Manacu yarpapäcunqui ricashgayquita y mayashgayquitapis? ¹⁹ Pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacunapag milagruta rurashgäpita putsogta ¿ayca canasta juntatag shuntapëcorgayqui?”

“Chunca ishçay (12) canasta juntatami shuntapëcorgä, tayta” nipëcorgan discipuluncuna.

²⁰ “Tsaynogpis ganchis tantata chuscu waranga (4,000) runacunapag milagruta ruraptë putsogta ¿ayca canastatag shuntapëcorgayqui?”

“Ganchis canasta juntatami shuntapëcorgä, tayta” nipëcorgan.

²¹ Tsausage Jesús nergan: “Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis ¿manacu tantyapëcunquirag?”

Betsaidacho gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

²² Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Betsaida marcaman. Tsaycho caycaptinna payman pushapëcorgan gapra runata. Nircur ruwapëcorgan gaprata aliyätsinanpag. ²³ Tsausage maquinpita janchacurcur marcapita Jesús jorgorgan. Tsaychöna gaprapa nawinman togaycur maquina jananman churargan. Nircurna taporgan: “¿Ricancunacu?”

²⁴ Tsausage gapra rama ramala ricar nergan: “Au, ricänami rama ramalaga runacunata yöracunanog caycagta. Itsanga purircaycanmi.”

²⁵ Tsausage nawinta yapy yataycuptin shumagna ricargan. ²⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsay runata Jesús nergan: “Marcaman mana chayaylapa y pitapis mana wilapaylapa wayiquiman cuticuy.”

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Tsaypita Jesús discipuluncunawan aywargan Cesarea de Filipuspa caseriuncunaman. Aywarcaycashganchömi discipuluncunata Jesús caynog nir taporgan: “¿Pí cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

²⁸ Tsaynog tapuption discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

²⁹ Tsaynog niption paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga, ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptionmi Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.”*

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

³¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan caynog nir: “NOGA fiyupa nacat-sishgaragmi cashgapag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna conträ sharcurmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushgapagmi.”

³² Tsaynog cananpag cashganta wilapaptinmi Jesusta Pedro gayargan juc läduman quiquilanta parlapänapag. Nircurnamei Jesusta nergan wanutsinanpag cashganta musyaycarga Jerusalemman mana aywananpag. ³³ Tsaynog niptionmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosninti munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

³⁴ Nircur discipuluncunata y runacunata gayaycur caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trunca imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ³⁵ Noga munashgänog cawananpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayan-gapag.

³⁶ “Infernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imaypagtag välin mayjina rücu cashganpis? ³⁷ Mayjina rücu carpis manami rücu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ³⁸ Pipis runacunapa naupancho nogapita y wilacuyñepita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu.”

9

¹ Tsaypita Jesús caynog nergan: “Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipaycag ricacushgan
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Tsaypita sogta junagtagami Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur Jesús witsargan jirca puntaman. Tsaychömi paycuna ricaycaptin pasaypa chip-chipargan. ³ Tsaynogmi röpanpis rajunog yorag ricacur empañayparag atsicuyargan. Mayjina tagsharpis manami pipis tsaynöga yoragätsintu. ⁴ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

* 8:30 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpi Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pí-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

⁵⁻⁶ Tsayta ricaycurmi paycuna mantsacashga ricacorgan. Tsausage Pedro mana yarpachacuylapa caynog nergan Jesusta: “Alipagmi nogacuna cayman shapacamushcä, tayta. Cananga rurapacushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁷ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaypitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Pay nishushgayquicunata cäsucäriy.”

⁸ Tsaypitaga yapay ricärinanpagmi Jesús japalanna caycorgan. ⁹ Nircurnami jircapita cutiycämur paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaynog Jesús niptinmi paycunaga tsay ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu. Tsaynog carpis “Wanushgäpita cawarimushagmi” nishganta manami tantyargantsu. Tsaymi quiuinpura parlaraycorgan: “¿Imanirtag niycämantsi cawarimunapag cashganta?” nir.

¹¹ Tsaypitanami paycuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹²⁻¹³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglämi Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta wanutsipäcorgan Tayta Diosnintsi palabrancha nishgannoglämi. Tsaynoglämi runacuna NOGATAPIS chiquimar fiyupa nacatsimangapag.”*

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a)

¹⁴ Quimsa discipuluncunawan Jesús tsay jircapita cutimurmi tarergan Moisés escribishganta yachatsegcunawan waquin cag discipuluncuna rimanacuycagta. Paycunatami atscarunacuna juntaparaycorgan. ¹⁵ Tsayman Jesús chayaycagta ricarmi runacuna cushishga cörrila taripargan saludananpag. ¹⁶ Nircurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcunawan rimanacurcaycanqui?”

¹⁷ Tsaynog tapuycaptinmi juc runana caynog nergan: “Demonio upayätsishgan tsurëtamami apamushcä aliyätsipämänayquipag, tayta. ¹⁸ Maycho caycaptinpis tsay demoniumi elagpita tsurëta gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin y quiruntapis uchutsin. Tsaynogpis wanuy gueshyami tsarin. Tsaymi discipuluyquicunaman apamuptëpis demoniuta garguyta mana camäpacushgatsu.”

¹⁹ Tsaymi Jesús caynog nergan tsaycho cag runacunata: “¿Yäracuyniyag runacuna! ¿Imayyagrä gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

²⁰ Tsausage Jesuspa naupanman tsay mözuta apapäcorgan. Tsaymi Jesusta ricärin mözuta demonio pampaman sagtariyorgan. Tsaymi tsay mözu pogshayta agtur pampacho gochpargan. ²¹ Tsausage mözupa papäninta Jesús taporgan caynog nir: “¿Imaypitatanatag tsuriquita demonio tsaynog nacaycätsin?”

Tsaynog tapuptin papänin nergan: “Wamra cashganpita-patsami tsaynog nacaycätsin, tayta. ²² Atsca cuti wanutsiyta munashpanmi ninamanpis yacumanpis tsay demonio sagtashga. Tsaynog mana nacanapag tsurëta aliyätsipaycalämay, tayta.”

²³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús caynog nergan: “Rasunpa yäracamptiquega aliyätsipähayquimi. Yäracamagcunapäga manami imapis sasatsu caycan.”

²⁴ Tsausage mözupa papänin cushishga caynog nergan: “Shumag mana yäracuptëpis yanapaycalämay lapan shongöwan gamman yäracunäpag, tayta.”

²⁵ Tsausage atscarunacuna burrruuyä aywaycämogta ricarmi tsay mözuchö caycag demoniuta jucla Jesús gargorgan caynog nir: “¿Upayätseg y mana rimatseg demonio! ¿Cay mözupita jucla yarguy! ¿Cananpitaga imaypis amana cutiyantsu cay mözuman!”

* 9:12-13 Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancha escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

²⁶ Tsauraga tsay demonio gaparar yapay sagtargan mözuta. Nircurna yargurir aywacorgan wanushgatanog cachariycur. Tsaynog jitaraycagta ricarmi runacuna yarpapöcorgan wanushgana cashganta. ²⁷ Tsauraga maquipita tsarircur Jesús tsay mözuta aliyashgatana sharcatsorgan.

²⁸ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús juc wayiman yaycorgan. Tsaychönami discipuluncuna Jestusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpachushcätsu tsay demoniuta?”

²⁹ Tsauraga Jesús nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacurragni tsay-nirag demoniuta gargunquipag.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43b-45)

³⁰ Tsaypita aywacushpannami discipuluncunawan pasapöcorgan Galilea provinciapa. Discipuluncunawan parlacunan cashgami Jesús mana munargantsu tsayman aywashganta runacuna musyananta. ³¹ Tsaychömi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman. Tsaynog captinpis wanutshaganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

³² Tsauraga Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapöcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacärergeran.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Tsaypita Capernaum marcaman chayaycur wayicho caycashpanna discipuluncunata taporgan caynog nir: “Nänipa shamur ¿imapita parlartag aywaycämushcanqui?”

³⁴ Discipuluncunaga mandag cayta guechunacur rimanacushga carmi Jesús tapuptinpis pengacushpan upälacärergeran. ³⁵ Tsaypita Jesús jamaycushpan chunca ishchay (12) discipuluncunata caynog nergan: “Mayganiquipis más munayniyog cayta munarga ashmaynogla pī-maytapis yanapay.”

³⁶ Nircurnami juc wamrata margarcu paycunata caynog nergan: ³⁷ “Cay wamratano g mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuyanquimi.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tantyatsishgan
(Lucas 9.49-50)

³⁸ Tsauraga discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapöcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpöcushcä.”

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Nogantsiwan mana purirpis jutëcho demoniucunata gargorga alitami ruraycan. Tsaynog carga manami conträtsu caycan. ⁴⁰ Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan. ⁴¹ Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosninti paytapis premiutami gongapag.”

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Jesús mastapis caynog nergan: “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

⁴³ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui jutsata ruratsishuptiqui roguriycur. Imaypis mana upeg ninaman ishcan maquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁴⁴ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁵ “Chaquiquipis jutsata ruratsishuptiquega roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁴⁶ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁷ “Nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtiriycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁴⁸ Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.

⁴⁹ “Jutsata mana cachagcunaga lapanmi infiernucho imayyagpis nacapäcongapag. Noga nishgäcunata chasquicogcunami itsanga cay patsacho mayjina nacarpis gloriaman chayar ali cawangapag.

⁵⁰ “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Micuyta gustuta gonanpag cachi ali cashgannog gamcunapis runa mayiquiwan cuyanacur ali cawapäcuy.”

10

Majayocuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.1-12)

¹ Capernaumpita Jesús aywashpan chayargan Judea provinciaman. Nircurna pasargan Jordán mayu tsimpanman. Tsaychöpis atasca runacuna juntapaptinmi Jesús yachatsergan imaypis yachatsishgannogla. ² Tsaycho yachaycätsiptinmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

³ Tsausage Jesús nergan: “Moisés escribishgancho ¿imatatag niycan?”

⁴ Tsaynog niptinmi fariseucuna nipäcorgan: “Moisés yachatsergan pipis warminpita raquicayta munarga papilta firmaparcur raquicänanpagmi.”

⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Moisés tsaynog yachatsergan runacuna mana cäsucog captinmi. ⁶ Musyashgantsinogpis Tayta Diosnintsimi cay patsata camar olguta y warmita camargan. ⁷⁻⁸ Tsaynog captinmi warmita ashir runa prometin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”⁹ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan. ⁹ Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

¹⁰ Tsaypita posädacushgan wayicho caycarnami discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan tsay yachatsishganpita. ¹¹ Tapuptin Jesús caynog nergan: “Pí runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. ¹² Tsaynogla pí warmipis runanpita raquicarcur juc runawan targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nir olgöpargan: “Wamracunata apacamananta ama michäpäcuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁵ Pipis Tayta Diosnintsipa naupanman chayayta munarga papänin nishgantata wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishgantata criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁶ Nircurnami tsaycho caycag wamracunata junta margarcur umanta yataycushpan Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag.

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

☆ 10:7-8 Génesis 2.24

¹⁷ Tsaypita Jesús aywacunanpagna caycaptinmi juc mözu cörriyła chayargan Jesús cagman. Paymi gongurpacuycur caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculashayqui. ¿Imatag ruráman Tayta Diospa naupanman chayanápaga?”

¹⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgáta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ¹⁹ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipága paypa mandamientucunata cumpli. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama runanquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Runa mayiquita ama lulapanquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”[☆]

²⁰ Niptin tsay mözu nergan: “Tsaycunataga wamra cashgápita-patsami lapanta cumplishcá, tayta.”

²¹ Tsaynog niptin Jesús cuyapar ricárishpan caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipága jucragmi pishëshunqui runanayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgáta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriáman riquézayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa rícu car tsay mözu laquishga aywacorgan. ²³ Tsausage tsaycho caycag runacunata ricárishpan discípuluncunata Jesús nergan: “¿Sasami caycan rícu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanápaga!”

²⁴ Jesús parlashganta mayarmi discípuluncuna mantsacashganog ricacorgan. Tsausage Jesús yapay nergan: “¿Sasami caycan rícu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanápaga! ²⁵ Auja uchcupa caméllo pásayta mana camápacushganog rícu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camápacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptin discípuluncuna pasaypa mantsacashga quiquinpura parlapácorgan caynog nir: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷ Tsaymi paycunata ricárishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camápacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintspága imapis mana sasatsu.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycátapis cacharishcá gamwan purinápag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Noga munashgáta ruranan cashga y Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunan cashga pipis wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, wayinta o chacrancunatapis cachareg cága cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpami paninpis, wauguinpis, mampis, taytanpis, chacrancunapis y wayincunapis paypa canga. Itsanga wilacuyñeta wilacushganpita runacuna chiquengapagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawangapag. ³¹ Waquin runacuna, rícu cashganpita respitádu carpis, gloriáman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cásushga wactsa carpis, gloriáman chayay cushicongapag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Nircurnami Jerusalenpa aywar discípuluncunapa puntanta Jesús aywaycargan. Jerusalén autoridácuna Jestusta wanutsiyta munaycashganta musyarmi discípuluncuna y paywan waquin aywagcunapis mantsariycar aywapácorgan. Tsaynog caycagta ricarmi chunca ishca (12) acrashgan cag discípuluncunata juc lāduman Jesús gayargan. Nircurmi ima pasanapag cashgantapis wilargan caynog nir: ³³ “Musyapácunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachtaseguncunapis NOGATA prësu tsaripácamanga. Nircurmi wanutsimánanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapácamanga. ³⁴ Paycunami asipámanga, togapámanga y astamanga. Tsaypitanami wanutsimangapag. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

☆ 10:19 Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20

Mandāshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Mateo 20.20-28)

³⁵ Tsausage Jesusman aywaycur Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan caynog nipācorgan: “Ruwaculāshayqui, tayta.”

³⁶ Tsaynog nipācuptin Jesús caynog nergan: “Captenga alichari canman.”

³⁷ Tsaymi paycuna nipācorgan: “Mandag canayquipag Tayta Dios churashuptiqui gamta mandāshināpag nogacunata churaycalāmay, tayta. Jucnēta jamaycatsilāmanqui derēchayqui cagman y jucnētana itsogniqui cagman.”

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapācunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipācushuptiqui? ¿Pasamānanpag caycashganta gamcuna pasapācunquimantsurag?”

³⁹ Tsausage paycuna nipācorgan: “Au, awantapācushagmi.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgānog gamcunapis nacapācunquipag y pasamashgannog pasashunquipag. ⁴⁰ Tsaynog captinpi itsognēman y derēchāmanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

⁴¹ Santiago y Juan ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiācāregeran. ⁴² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyashgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiēnicuycur runacunata mandan. ⁴³⁻⁴⁴ Gamcunachōga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ⁴⁵ Manami runacunata munashgāta ruratsināpagtsu NOGA shamushcā, sinōga runacunata yanapanāpagmi shamushcā. Tsaynogpis shamushcā runacuna-raycu wanur salvanāpagmi.”

Bartimeuta Jesucristo aliyātsishgan
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayapācorgan Jericó marcaman. Discipuluncunawan y más atscā runacunawan Jericōpita yarguycaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo caridāta manacur caminucho jamaraycargan. Payga gaprami cargan. ⁴⁷ “Nazaretpita cag Jesús pasaycan” nir wilaptinmi gayaycur caynog nergan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalāmay!”

⁴⁸ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgōporgan upālacunanpag. Tsaynog olgōpaptinpi masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalāmay, ari!”

⁴⁹ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircur gayatsiptin aywagcuna Bartimeuta caynog nipācorgan: “Upālacuyna. Jesusmi gayaycāshunqui. Jucla aywashun.”

⁵⁰ Tsausage jucla sharcurcur punchunta jitariycushpan Jesús cagman cushishga aywar-gan. ⁵¹ Chayaycuptinna Jesús taporgan: “¿Imacho yanapanātatag munaycanqui?”

Tsausage Bartimeo caynog nergan: “¡Nawēta aliyaycatsilāmay, tayta!”

⁵² Niptin Jesús caynog nergan: “Yāracamashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana cayan.”

Tsausage jinan hōrami Bartimeupa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesusta gaticur-cur aywacorgan.

11

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Jerusalemman manarag chayarmi Olivos lōmacho caycag Betfagé y Betania marcacuna-man chayananpagna caycar ishca discipuluncunata Jesús puntata cachargan caynog nir: ² “Aywapācuy Betfagé marcaman. Tsayman chayarnami taripācunquipag pipis manarag muntacushgan manta būrru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui. ³ Tsaycho

pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Señor Jesumsi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutiratsimushag’ nipäcunqui.”

⁴Tsaymi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla wayi puncucho manta bürru wataraycagta. Nircurna apananpag pascapäcorgan. ⁵Pascaycagta ricaycurmi tsaycho caycag runacuna caynog taporgan: “¿Imapagtag bürruta pascaycanqui?”

⁶Tsaynog niptinmi discipulucuna nipäcorgan Jesús yachatsishgannogla. Tsaynog nipäcuptin: “Tsuraga apay, ari” nergan. ⁷Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Chayaycatsirna punchuncunata bürruman carunarcuptinmi Jesús muntacorgan. ⁸Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquincunana palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.* ⁹Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan nipäcorgan: “¡Tayta Diosninti cachamushgan mandamagninti caychönami caycan! ¹⁰¡Paymi David castapita mandamagninti rey caycan! ¡Tayta Diosninti imayyagpis alabashga cayculätsun!”[†]

¹¹Jerusalenman chayarna Jesús aywargan templo patiuman. Tsaycho ricapacurirmi tardina captin chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan cutergan Betania marcaman.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan

(Mateo 21.18-19)

¹²Wara tuta Betaniapita Jerusalenman Jesús cutiycarmi micanargan. ¹³Tsuraga carupita ricargan higus yöra atsa raprayog caycämogta. Tsaymi wayuynin cashganta yarpar aywargan palananpag. Chayananpäga manashi wayuynin cargantsu manarag tiempun captin. ¹⁴Tsuraga Jesús nergan higus yörata: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog nishgantami discipuluncuna mayargan.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵Tsaypita Jerusalenman chayashpanna templo patiuman yaycorgan. Tsaychönami ranticogcunata y rantegcunatapis gargorgan. Tsaynoglämi guellay ranticogcunapa[†] mäsantapis y paloma ranticogcunapa mäsantapis ticrar ushargan. ¹⁶Tsaynogpis runacunata michargan cargancunata templo patiupa mana pasatsinanpag. ¹⁷Tsaypitanami yachatsergan caynog nir: “Tayta Diosnintisipa palabanchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga may-tsay nacionpitapis shamog runacuna nogata manacamänanpagmi.’ Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”[‡]

¹⁸Templo patiupita runacunata Jesús tsaynog gargushganta musyarmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärergan imanogpapis wanutsinanpag. Jesús yachatsishganta runacuna cushishga chasquicuptinmi paycunata mantsacur prësu mana tsaritsergantsu. ¹⁹Patsa tsacaptinnami discipuluncunawan Jerusalenpita Jesús cuticorgan posädarashganman.

Higus yöra tsaquicäcushgan

(Mateo 21.20-22)

²⁰Wara tuta Jerusalenman discipuluncunawan Jesús cutir ricapäcorgan higus yöra pasaypa tsaquishgana caycagta. ²¹Tsaymi yöra tsaquishga caycagta ricaycur Pedro caynog nergan: “Manami wayunquinatsu nishgayqui higus yörata ricäriy, tayta. Pasaypa tsaquishgana caycan.”

* 11:8 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. [†] 11:10 Salmo 118.25-26; 148.1 [‡] 11:15 Jesús cawanana witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintispag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. [†] 11:17 Isaías 56.7; Jeremías 7.11

²² Pedro tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosman yäracäriy. ²³ Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga gamcunapis mana criyiytag cag milagrucunatami ruranguipag. Tagay jircata witicunapag niptiquipis witicongami. ²⁴ Lapan shonguyquiwan yäracur Tayta Diosta manacorga criyinqi chasquinayquipag cashganta. Tsaynog criyerga rasunpami chasquipäcunqui manacushgayquita.

²⁵ “Tsaynogpis Tayta Diosta manacuycashgayqui höra piwanpis jagayätsinacushga cashgayquita yarpaga ayway perdonayquipag. Tsaynog perdonaptiquega gamcunatapis jutsa rurashgayquita Tayta Diosnintsi perdonashunquipagmi. ²⁶ [Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.]”

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Jerusalemman. Templo patiucho Jesús puriyaptin payman shapäcamorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ²⁸ Paycunami Jesusta caynog nir tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniyiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog tapuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Garcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsi o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

³¹ Tsauraga quiquinqura caynog wilanacärgan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ³² Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpäcun Tayta Diospa wilacognin Juan cashganta.”

³³ Tsaynog wilanacurcunmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Garcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

12

Chacra arrendag runacunaman tincutsiyta Jesucristo yachtashgan
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Tsaypita Jesús tincutsiyta yachtashgan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yacunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

² “Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobramunanpag. ³ Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergan. ⁴ Jinayla cutiyuptinnashi chacrayog yapay juc ashmaynintana cachargan. Tsay ashmaytapis chacraman chayagta ashlergan y magar umantapis rachipargan. ⁵ Tsaynog ruraptinpis yapayshi cachargan más juc ashmayninta. Paytaga wanutsipäcorganshi. Tsaynoglashi rurapäcorgan waquin cachacushgancunatapis. Waquintashi magapäcorgan y waquintanashi wanutsipäcorgan.

⁶ “Lapan ashmaynincuna ushacaptinnashi juclaylana corgan cachananpag. Payga corgan japalan cuyay tsurinshi. Ultimutaga tsay cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ⁷ Tsayshi tsay tsurin chayaycuptinna chacra arrendagcuna wilanacärgan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdanapag caycan. Nogantsina

cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ⁸ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutspäcorgan.

⁹ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongapag. ¹⁰ Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy: “Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

¹¹ Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’ ”*

¹² Tsaynog tincutsiypa Jesús yachatsiptinmi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsëgcuna y waquin Israel mayor runacunapis tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi Jesusta präsu tsariyta munarpis atscarunacuna favornin captin mantsacushpan aywacärëgan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Tsaypita tsay autoridäcuna cachargan fariseucunata y Herodispa favornin cag runacunatapis Jesús cagman ali shimilanpa lutanta parlatsinanpag. ¹⁴ Tsuraga Jesusman chayaycur caynog nipäcorgan: “Nogacuna musyapäcömi rasun caglata imatapis parlashgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuyin nishgannogla yachatsinqui. ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

¹⁵ Lutanta rimatsinanpag tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? Mä apamuy guellayta ricanäpag.”

¹⁶ Guellayta ricaycurnami caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pí runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

¹⁷ Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”§

Tsaynog niptinmi tapogcuna imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Wanushcuna cawarimunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ¹⁹ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñädan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[✠] ²⁰ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. ²¹ Tsuraga shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. ²² Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsurinyagla

* 12:11 Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsipa lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † 12:12 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra duëñupa tsurinami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna.

‡ 12:14 Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman cargan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman cargan. § 12:17 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan

vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. ✠ 12:19 Deuteronomio 25.5-6

lapanpis wanorgan. Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ²³ Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunana junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”*

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta. Tsaynogpis manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunapag Tayta Dios munayniyog cashganta. ²⁵ Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyog o runayog cangatsu, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. ²⁶ Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Moisés escribishgancho niy-cashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moiesta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[✠] ²⁷ Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28)

²⁸ Jesús ali contestashganta wiyarmi Moisés escribishganta yachatseg runapis taporgan caynog nir: “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

²⁹ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Más cäsucunantsipag cag mandamientoga caynogmi escribiraycan:

‘Israel runacuna, mayapäcuy.

Tayta Diosnintsega juclaylami.

³⁰ Shumag tantyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’[✠]

³¹ Caynogpis escribiraycanmi: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’[✠] Tsay ishcan mandamientucunata más cumplinantsitami Tayta Diosnintsi munan.”

³² Tsausage Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa caynog nergan: “Rasun cagtami nishcanqui, tayta. Rasunpapis juclaylami Tayta Diosga. Manami más jud Diosga cantsu. ³³ Tsaynogpis rasun cagtami nishcanqui más cäsucunantsipag cag mandamientucuna maygan cashgantapis. Tsay ishcan mandamientucunata cumplishgantsega uywacunata altarcho rupatsishgantsipitapis más alimi caycan.”

³⁴ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Nishgayquinog cawarga Tayta Diosnintsipa naupanmanmi chayanquipag.”

Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Templo patiucho yachaycätsirmi runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta?”

³⁶ Santu Espiritu tantyatsiptin quiquin Davidpis caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[✠]

³⁷ “Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?” Jesús tsaynog yachatsiptinmi atasca runacuna cushishga mayapäcorgan.

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawanapag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 23.1-36; Lucas 20.45-47)

* 12:23 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunapag cashganta mana criyirmi. ✠ 12:26 Éxodo 3.6 ✠ 12:30 Deuteronomio 6.4-5 ✠ 12:31 Levítico 19.18 ✠ 12:36 Salmo 110.1

³⁸ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänalanpagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. ³⁹ Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpis mésamanragmi jamacuya munapäcun. ⁴⁰ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacärin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpänanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Tsaypita templocho Jesús jamaraycargan ofrendacunata winacunan naupancho. Tsaychömi ricu runacuna atasca guellayta tsayman winaycagta ricaraycargan. ⁴² Juc wactsa viüdapis tsayman chayaycushpan ishcayla cobri guellayninta winargan. ⁴³⁻⁴⁴ Tsayta ricar discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellayniantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpis.”

13

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Templupita yargurirna juc discipulun Jesusta caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawanmi templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quédangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19)

³ Templo tsimpan Olivos lömacho jamapagnogmi Pedro, Santiago, Juan y Andrés Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tantyacäriy. ⁶ Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi caycä’ nir. Tsaynog nirmi atasca runacunata engañangapag. ⁷ May-tsay nacioncunachöpis guerra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁸ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynogلامي muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga. ⁹ Nogata chasquicamashgayquipitami autoridäcunamanpis prësu tsarircur apapäcushunqui. Israel mayiquicunapis contrayqui sharcu sinagogancunacho astashunquipag. Nación mandag reycunamanpis apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaychömi wilacuyneäta paycunatapis wilanquipag. ¹⁰ Tsaynogpami cay patsa manarag ushacaptin may-tsay nacionchöpis nogapita wilacärengapag.

¹¹ “Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Paycunapa naupancho imata ninayquipagpis Santu Espiritumi tantyatsishunquipag. ¹² Nogata chasquicamashganpita chiquirmi waquintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ¹³ Nogata chasquicamashgayquipitami pï-maypis chiquishunquipag. Tsaynog captinpis hasta wanunayquiyag noga munashgänog cawarmi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.”

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24)

¹⁴ “[Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgannoglam] Diosta mana cäsucog runa[☆] templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)^{*} Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin maracunapitapis gueshpír aywacäritsun. ¹⁵Wayi jananchö cagcunapis[†] jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsuntu. ¹⁶Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis. ¹⁷Tsaynog gueshpírmí pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ¹⁸Tamya quillacho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy.

¹⁹“Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosninti camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²⁰Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosninti pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapapis wanupäcunmanmi. ²¹Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²²Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpcongatsu. ²³Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Mateo 24.29-31; Lucas 21.25-28)

²⁴“Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongä. ²⁵Tsaynoglamí lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlpis sicsicyanga.[☆] ²⁶Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipyaycar aywacämogta.[☆] ²⁷Tsay junagmi angilnëcunata cachamushag may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamunanpag.

Hïgus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Lucas 21.29-33)

²⁸“Cay yachatsishgäta shumag tanyapäcuy. Tamya tiempo galaycuptin musyapäcunquimi hïgus yöra tsintsimunanpag cashganta. ²⁹Tsaynoglamí tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁰Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³¹Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Mateo 24.36-44)

³²“Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätö. Tsaytaga Tayta Dioslamí musyan. ³³Gamcunapis camaricushgala car [Tayta Diosta imaypis manacurcaycay]. Manami musyapäcunquitsu imay cutimunäpag cashgantapis.”

³⁴Tsaymi mastapis Jesús caynog nergan: “Juc wayiyog aywacur wayinta ricananpag ashmayninta cachapan imata rurananpag cagtapis tanyarcatsir. Puncu quichapagnintapis tanyatsin imay hörapis mayag mayagla caycänanpag. ³⁵Tsaynoglamí nogapis elagpita cutimushag: patsa tsacaycashgan höra, pulan pagas höra, walpa wagay höra o patsa waraycashgan hörapis. Tsaynog caycaptenga shuyarpaycämanqui camaricushgala.

☆ 13:14 Daniel 9.27; 11.31; 12.11 * 13:14 “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribig Marcos yapashganmi caycan. † 13:15 Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananchö tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trígutapis acrapäcog. ☆ 13:25 Isafas 13.10; 34.4; Joel 2.10 ☆ 13:26 Daniel 7.13

Manami musyapäcunquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis. ³⁶ Mayag mayagla caycaptiquega elagpita shamur jutsa ruraycagta manami tarishayquitsu. ³⁷ Manami gamcunalatatsu caynog niycä, sinöga lapan runacunatami. Tsaynog wilaycaptëga mayag mayagla carcaycay.”

14

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Jesús tsaynog yachatsorgan Pascua aniversario y Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunanpag ishcaj junag pishiycaptinmi. Tsay junagmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatscuna wilanacärergan runacunata mana musyatsiyropa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ² Tsaynog wilanacurmi waquincuna caynog nergan: “Ama tsarishunstu Pascua aniversariuchöga. Tsaycho tsariptintsega atsca runacunami favornin sharcur ticrapämähshun.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Betania marcachömi Jesús posädaraycargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayincho. Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümi nardupita rurashga carmi pasaypa chanin corgan. Tsausage mäsacho Jesús caycaptin botëllapa shiminta paquirir tsay perfümita Jesupa umanman warmi winapargan. ⁴ Tsayta ricarmi waquin tsaycho caycagcuna rabiashpan caynog nergan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁵ Tsayta ranticushwan corgan juc wata arupacur gänashgantsipita maschömi. Nircur tsay guellay-wanna wactsacunata yanapashwan corgan.” Tsaynog nirmi tsay warmita jamurpagan.

⁶ Tsausage Jesús nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ⁷ Imaypis wactsacunaga cangami munashgayqui höra yanapanayquipag. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ⁸ Cay warmega perfümita winapamar camaricäman pampashga canäpagmi. ⁹ Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongapagmi.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Tsaypitanami Jesupa discipulun Judas Iscariote mandag cüracunaman aywaycur paycunawan parlacorgan Jesusta entregananpag. ¹¹ Tsaymi cüracuna cushicushpan Judasta päganapag nipäcorgan. Tsaypita wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

¹² Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templecho carnishita pishtapäcog. Tsay junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

¹³ Tsaynog nipäcuptin Jesús ishcaj discipuluncunata nergan: “Aywapäcuy marcaman. Tsayman chayarnami ricanquipag juc runa puyunwan yacuta apaycagta. Paypa guepalanta aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹⁴ Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’ ¹⁵ Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

¹⁶ Tsaynog niptin aywarmi discipuluncunaga chayapäcorgan marcaman. Tsayman chayaycurmi Jesús nishgannogla lapanpis corgan. Tsay wayichönami paycuna camarergan Pascua cénayta. ¹⁷ Patsa tsacaycaptinnami chunca ishcaj (12) acrashgan cag

discípuluncunawan Jesús tsayman chayargan cénapácunanpag. ¹⁸ Tsausage micurcay-cashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi contrácunapa maquinman entregamangapag.”

¹⁹ Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupácorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²⁰ Tsausage Jesús nergan: “Nogawanuntu tantata plätucho ushmatseg cagmi contrácunapa maquinman entregamangapag. ²¹ Tayta Diospa palabrancho escribircaycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

Santa Cënata discípuluncunawan Jesucristo upushgan

(Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25)

²² Tsaypitanami tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nir-curnami paquircur paquircur discípuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapácuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²³ Tsaynoglami vünuyog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nir-curnami discípuluncunata macyargan upupácunanpag. ²⁴ Tsaypitana paycunata Jesús nergan: “Cay vünoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörami Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag. ²⁵ Yapayga manami vünuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

²⁶ Tsaypita juc salmuta cantarcu aywapácorgan Olivos lömaman.

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁷ Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycarmami gueshpir aywacärinquipag. Tayta Diosnintsipa palabranhögä caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärena.’[☆] ²⁸ Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

²⁹ Tsausage Pedro nergan: “Waqin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay ishca cuti gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

³¹ Tsausage Pedro caynog nergan: “¿Ishcantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñëgashayquipagtsu, tayta!”

Waqin cag discípuluncunapis tsaynoglami nipácorgan.

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Olivos lömacho caycag Getsemani huertaman discípuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³³ Nircur Pedruta, Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan: ³⁴ “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämam.”

³⁵⁻³⁶ Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, gampäga imapis manami sasatsu. Nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

³⁷ Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discípuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Simón, ¿imanirtag punucashga caycanqui? ¿Manacu juc hörälapis ricchayta camäpacushcanqui? ³⁸ Punushgayquipita

☆ 14:27 Zacarías 13.7

ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsüpayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsüpanquipagmi.”

³⁹ Yapay cutiycurmi Jesusga puntata manacushgannogla Tayta Diosta manacorgan. ⁴⁰ Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. Tsaynog tariyucuptinmi discipuluncuna imaniytapis mana camäpacorgantsu. ⁴¹ Quimsa cuti Diosta manacushganpita cutinami paycunata caynog nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushghanami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag. ⁴² ¡Sharcapäcuy! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

⁴³ Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁴ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.”

⁴⁵ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁴⁶ Tsaynog mutsaruptinmi Jesusta jucla prësu tsarergan. ⁴⁷ Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

⁴⁸ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwan prësu tsarimänayquipag? ⁴⁹ Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. Tsaycho caycaptëga ¿imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? Tsaynog captinpis prësu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogla cumpliy-can.”

⁵⁰ Jesusta prësu tsariptinnami discipuluncuna gueshpír aywacärergeran japalanta cachaycur. ⁵¹ Juc mözulami säbanasnín aylushgala guepanta gatipargan. Tsaychömi tsay mözuta tsaripäcorgan. ⁵² Tsaynog tsariptin aylurashgan säbanasta logtiriycur tsay mözu garapächula gueshpír aywacorgan.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

⁵³ Tsaypita Jesusta prësu apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Tsaymanmi juntacargan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis. ⁵⁴ Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Más mandag cürapa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ninacho mashacushpan.

⁵⁵ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaynog captinpis manami ima jutsantapis tarergantsu wanutsishga cananpag. ⁵⁶ Jesuspa contran atasca runacuna sharcurpis manami mayganpis juc yarpaylaga nipäcorgan. ⁵⁷ Tsaypitanami waquin runacuna Jesuspa contran sharcur caynog nipäcorgan: ⁵⁸ “Nogacuna mayapäcushcä cay runa templuta juchuratsir quimsa junaglacho juc templutana sharcatsinanpag nishgantami. Tsaynogpis payga nergan runa mana sharcatsishgan templo cananpag cashgantami.”✠

⁵⁹ Jesuspa contran tsaynog nipäcuptinpis manami waquin runacuna nishgancunaman incorgantsu. ⁶⁰ Tsausage más mandag cürä Jesusta caynog nir taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapähuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlaraycan?”

⁶¹ Tsaynog tapuuptinpis Jesús upälala cacorgan. Tsaymi más mandag cürä yapay taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin caycanqui?”

⁶² Tsaynog tapuptionmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”[✠]

⁶³ Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun?” ⁶⁴ Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. Tsaynog captenga gamcuna ¿imanipäcunquitag?”

Tsauraga lapan tsaycho juntaraycag autoridäcunami juc yarpayla nipäcorgan payta wanutsinanpag. ⁶⁵ Tsaymi Jesusta togapashpan nawinta träpuwan vendaparcur waquin autoridäcuna magapäcorgan: “¡Mä adivinay pï magashushgayquitapis!” nipäcushpan. Tsaynogلامي templo täpag wardiacunapis payta lagyargan.

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Patiuch Pedro caycaptin más mandag cürapa ashmaynin warmi tsayman chayargan. ⁶⁷ Nina rataycagcho Pedro mashacuycagta ricarmi tsay warmi nergan: “Gamta ricashcä Nazaretpita cag Jesuswan puriyacgtami.”

⁶⁸ Tsaynog niptin Pedro caynog nergan: “Nogaga manami payta reguëtsu, ni tantyätsu imapita parlaycashgayquitapis.”

Tsaynog nishpanmi sawan yaucuna puncuman witicorgan. [Tsayman witicuptinmi gällu cantarcorgan.] ⁶⁹ Tsaychöpis tsay ashmay warmi tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “¡Cay runataga Jesuswan puriyacgtami ricashcäl!”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi mana reguishganta Pedro yapay nergan. Tsaypita más rätuta tsaycho caycag runacuna Pedruta caynog nergan: “Rasunpami gamga paywan pureg caycanqui. Galilea runami canquipis.”

⁷¹ Tsaynog niptinmi Jesusta manacagman churashpan jurar Pedro nergan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

⁷² Tsaynog niycaptinmi gällu yapay cantarcorgan. Gällu cantagta mayarmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag ishçay cuti gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro fiyupa laquicushpan wagargan.

15

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinmi lapan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin autoridäcunapis juntacaycur wilanacorgan Jesusta wanutsinanpag. Wilanacurcunami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman. ² Tsayman chayatsiptinmi Pilato caynog taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuption Jesús nergan: “Gam nishgayquinogلامي rasunpa caycä.”

³ Tsaychömi mandag cüracuna Jesuspa contran imaycatapis nipäcorgan. ⁴ Tsaymi Pilato yapay taporgan Jesusta caynog nir: “¿Manacu imatapis ninqui tsayjina contrayqui rimaycaptin?”

⁵ Tsaynog niptinpi Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniy-tapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

⁶ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc präseta runacuna manacushgan cagta. ⁷ Tsay wata präsu wichgaraycargan Barrabás jutiyog runa. Payga carcilcho

wichgaraycargan mandag emperadorpa contran sharcushganpita y runata wanutsishganpitami. ⁸ Tsaymi runacuna Pilätuman aywaycur manacärergeran juc prësuta tsay watapis cacharinanpag. ⁹⁻¹⁰ Mandag cüracuna Jesusta chiquir payman apapäcushganta musyashpanmi Pilato caynog nergan: “¿Israel runacunapa mandagnin rey Jesustacu cacharinäta munapäcunqui?”

¹¹ Tsaynog niptinmi mandag cüracuna tsaycho cag runacunata yachatsgeran: “Barrabasta cachariyga” nipäcunanpag. ¹² Barrabasta cacharinanpag nipäcuptin Pilato taporgan lapan runacunata: “Israel runacunapa mandagnin rey Jesustaga çimata ruränätatag munapäcunqui?”

¹³ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun!”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga çima jutsatag rurashga?”

Tsaynog niptin masrag runacuna nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

¹⁵ Tsausage Pilato runacunawan ali quëdayta munashpan Barrabasta cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(Mateo 27.27-31; Juan 19.2-3)

¹⁶ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ¹⁷ Nircurmi payta asipänan cashga aylupargan rey jaticunan puca-chicnu çäpata. Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. ¹⁸ Tsaynog jatiparcurmi nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

¹⁹ Tsaypitana tsay soldäducuna trucapänacuypa gueruwän Jesusta umacho wirupäcorgan. Nircurmi togapashpan respitag-tucur naupanman gongurpacorgan. ²⁰ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca-chicnu çäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificanpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Jesusta crucificanpag apaycarmi Cirene marcapita Simonwan tincorgan. Payga cargan Alejandruga y Rufupa papäninmi. Paytami Jesús apaycashion cruza umrutsergan.

²² Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishgan lömaman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ²³ Tsaychömi mirra nishgan asgag jachawan vinuta talutsergan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpi Jesús manami uporgantsu.

²⁴ Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami soldäducuna Jesusta röpänpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunapag. ²⁵ Crucificashgan höra cargan tuta las nuëvinogmi. ²⁶ Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁷ Jesús crucificaraycashion naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. ²⁸ [Tsay suwa runacunawan crucificaptinmi Tayta Diospa palabrancho escribiraycashionnogra pasar-gan. Tsay escribiraycashionnogra caynogmi niycan: “Paytapis fiyu runatanogmi runacuna chiquipäcogapag.”] ²⁹⁻³⁰ Cruzcho caycashionnogra ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: “Templutapis juchurcätsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashionnogra niycarga mä quiquiqui salvacushpayqui cruzpita urämuy, ari.”

³¹ Tsaynogpis mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: “Waquinta salvarpis çimanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu?” ³² Israel runacunapa mandagnin rey cananpag Tayta Diosninti cachamushgan Cristo carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantcipag.”

Tsaynoglami Jesusta naupancho crucificaraycag runacunapis payta ashlergan.

*Jesucristo wanushgan**(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)*

³³ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiayag. ³⁴ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” Tsay ninanga caycan “Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.✠

³⁵ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

³⁶ Tsaymi juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. Shiminman churapaptinmi juc runa caynog nergan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

³⁷ Tsaypitana fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ³⁸ Jesús wanushgan höra templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. ³⁹ Soldäducunapa capitanninami Jesús wanushganta ricar caynog nergan: “¿Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁴⁰ Tsay höra waquin warmicunapis carulapita ricarpaycargan. Paycunawanmi caycargan María Magdalena, shulca cag nipäcushgan Santiagupa y Josëpa maman María y Salomëpis. ⁴¹ Tsay warmicunami Galileacho Jesús puriptin yanapar gatirpargan. Paycunawanmi waquin warmicunapis tsaycho caycargan. Tsay warmicunaga Galileapita Jerusalemman Jesús aywaptin paywan aywapäcorgan.

*Jesucristuta pampapäcushgan**(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)*

⁴² Jesús wanorgan viernes tardimi. Cada viernes tardimi Israel runacuna camaricäreg sábadó jamay junagpag. ⁴³ Tsay junag inti jegaycaptinnami Arimatea marcapita cag José aywargan Pilato cagman. Chayaycurmi caynog manacorgan: “Jesuspä ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” José corgan Israel runacunapa autoridäninmi. Payga shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannogla salvadorta cachamunanpag cashgantami.

⁴⁴ Ayata cachapänanpag manacuptinmi Pilato yarpachacorgan: “¿Wanushganatsurag o manatsurag?” nishpan. Tsuraga capitanta gayatsergan wanushganta o manarag wanushgantapis tapunanpag. ⁴⁵ Jesús wanushgana caycashganta wilaptinmi tsay capitanta mandargan Jesuspä ayanta entregananpag.

⁴⁶ Tsuraga José aywargan linupita rurashga finu sábanasta rantimunanpag. Nircurnami cruzpita jorgurir Jesuspä ayanta tsay tëlawan pitorgan. Tsaynog rurarcurmi pampag apargan gagacho uchcushga sepultüraman. Aywacunanpagnami sepultürapa puncunta tsapargan jatuncaray rumiwan. ⁴⁷ Mayman pampashgantapis musyananpagmi María Magdalena y Josëpa maman Mariapis carulapita ricarpaycargan.

16

*Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan**(Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)*

¹ Sábado jamay junag pasariptin patsa tsacaycaptinnami María Magdalena, Santiagupa maman María y Salomëpis ali asyag perfümita rantimorgan Jesuspä ayanman winapänanpag. ² Domingo tuta inti jegaycämuptinnami Jesús pamparashganman aywapäcorgan ayanta ricananpag. ³ Aywapäcushpanmi paycuna caynog parlapäcorgan: “¿Pirag sepultüra tsaparag rumita quichapämäshun?”

⁴ Sepultüraman chayaycurnami ricapäcorgan tsaparag rumi quicharaycagta. ⁵ Tsaymi sepultüra rurinman yaycuycur ricapäcorgan juc mözo yorag röpashga jamaraycagta. Payga jamaraycargan Jesuspä ayan cashgan derëcha cag naupanchömi. Payta ricaycurmi

✠ 15:34 Salmo 22.1

pasaypa mantsacashga ricacorgan. ⁶Tsauraga tsay mözu caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita. Payga manami caychönatsu caycan, sinöga cawarimushganami. Masqui ricay, pamparashgancho mananami cannatsu.”

⁷Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywapäcuy Pedruta y waquin discipuluncunatapis caynog nir wilanayquipag: ‘Manarag wanur nishushgayquinoglämi Jesús Galileaman naupaycan paywan tsaycho tincunayquipag.’ ”

⁸Tsauraga warmicuna jucla aywacärergeran mantsacashga sicsicyaycar. Mantsacärishpanmi ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.9-10; Juan 20.11-18)

⁹[Domingo tuta Jesús cawarimur puntata yuripargan María Magdalenata. Paypitami naupata Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ¹⁰Yuriparauptinmi María aywar wilargan Jesuspa discipuluncunata. Chayananpäga paycuna Jesús wanushganpitami laquishga wagarcaycargan. ¹¹Tsaymi María chayaycur Jesús cawarimushganta wilapaptinpis paycuna mana criyipäcorgantsu.

Ishcay discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Lucas 24.13-35)

¹²Tsaypitanami Jesuspa ishca discipuluncuna Jerusalemata aywarcaycaptin Jesús tariparcur paycunawan juntu aywargan tsay caminupa. Tsay discipuluncunaga manami tanyargantsu Jesús cashganta. ¹³Tsaypita pay cashganta reguircurnami Jerusalemman cutergan discipulu mayincunata Jesús yuripashganta wilananpag. Jerusalemman chayaycur wilaptinpis manami criyipäcorgantsu.

Ali wilacuyninta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁴Tsaypitanami Jesús yuripargan chunca juc (11) acrashgan discipuluncunata mäsachomicur jamarpaycaptin. Yuriparcurmi caynog nergan: “Yäracuyniyag runacuna, cawarimushgäta wilashuptiqui ¿imanirtag mana criyipäcushcanquitsu? ¹⁵Cananpitaga may-tsaypapis aywapäcuy lapan runacunata ali wilacuynëta wilapänayquipag. ¹⁶Mayganpis chasquicamar bautizacorga salvashgami canga. Mana chasquicamagcunami itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷Runacuna tanyacunanpäga milagrucunapis cangapagmi. Tsaymi nogaman yäracamagcuna jutëcho demoniucunata gargonga y juc idiömacunatapis rimanga. ¹⁸Culebra picaptinpis, venënuta garaptinpis manami wanongapagtsu. Tsaynoglämi gueshyagcunapa janaman maquina churar Tayta Diosta manacuptin aliyangapag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan

(Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11)

¹⁹Discipuluncunata parlapayta usharcuptinmi Jesucristuta Tayta Diosninti gloriaman pushacorgan. Nircurna derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsergan mandag cananpag. ²⁰Tsaypita discipuluncuna may-tsaychöpis wilacärergeran Jesucristupa wilacuyninta. Paycuna wilacäriptinmi Jesucristo ali yanapargan milagrucunatapis rurananpag. Tsayta ricarmi runacuna tanyacärergeran tsay wilacushgan Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta. Amén.]*

* 16:20 Naupa cag griego copiacunacho versículo 9-pita ushananyäga manami cantsu.

SAN LUCAS Jesucristupita escribishgan

Lucasmi cay libruta escribergan Jesucristo rurashganta y yachatsishgantapis musyanantsipag. Lucasga médicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imanog cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyog runapag Lucas cay libruta escribergan. Escribinanpāga Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinōga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyananpagmi. Tsaynogmi Hechos nishgan librutapis pay escribergan. Lucaspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.11-16; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-44; 28.1-16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

¹⁻⁴Cuyay waugui Teófilo:

Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampag escribimō. Jesucristo wilacuyta galaycushganpita-patsami lapan rurashgancunata apostolnincuna ricargan. Ricashgancunata wilacārinanpagmi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacāriptinmi mayagcuna Jesuspita atscag escribipācushga. Tsaymi nogapis cay libruta escribē, galaycushganpita-patsa imanog cashgantapis shumag tapucurcur. Tsaynogpami Jesucristupita yachatsishushgayquita más tantyanquipag.

Juan Bautista yurinanpag cashganta āngil wilacushgan

⁵Israel nacioncho Herodes mandag rey cashgan witsanmi juc cūra cargan Zacarías jutiyog. Paymi cargan Abías cūrpa castan. Zacariaspā warminmi cargan Elisabet. Paypa taytanpis cūrāmi cargan. ⁶Paycunaga Tayta Diosnintsi mandashgancunata cumplirmi imaypis cawapācog. Tsaymi paycunapa wasanta pipis mana rimapācogtsu. ⁷Ishcanpis chachanami capācorgan. Chacwanyashganyagpis Elisabetpa wawan manami cargantsu.

⁸Tsaypitami Zacariaspā y cūra mayincunapapis turnun chayaptinna Jerusalemnan aywapācorgan templocho Tayta Diosnintsita sirvinanpag. ⁹Tsaychōmi imaypis rurashgannog suertitarag jitapācorgan maygan cūrāpis templuman incienso rupatseg yaycunanpag. Tsaymi suerti yargamorgan Zacariaspag. ¹⁰Tsauraga Zacarías templo rurinman yaycuycur inciensuta rupatsishganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacurcaycargan templo patiucho.

¹¹Templocho inciensuta rupaycātsiptinmi altarpa derēcha cag lāduncho Tayta Diosnintsipa āngilnin Zacariasta yuripargan. ¹²Tsay āngilta ricaycurmi Zacarías fiyupa mantsacargan. ¹³Tsauraga āngil caynogmi nergan: “Zacarías, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi mayashushcanqui manacushgayquita. Tsaymi warmiqui Elisabet wachangapag olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpag. ¹⁴Tsuriqui yuriptinmi pasaypa cushicunquipag. Tsaynogpis lapan runacunami cushicongapag. ¹⁵Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacogmi tsuriqui cangapag. Manami vīnuta ni ima shincatsicogtapis upongatsu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-patsami Santu Espīritu payta yanapangapag. ¹⁶Tsaymi Diospa wilacuyninta wilacuptin Israel runacuna jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācogapag. ¹⁷Tayta Diosnintsipa profētan Elías wilacushgannogmi paypis wilacogapag.* Tsaynogmi runacunata tantyatsenga wayinchōpis cuyanacur cawanapag. Jutsata rurar cawacogcunatami tantyatsenga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapācunanpag. Tsaynogpami runacunata yachatsenga Cristo shamuptin ali chasquicārinanpag.”

* 1:17 Cristo manarag shamuptin Eliasta Tayta Diosnintsi cachamunanpag cashganta runacuna shuyācorgan (Malaquías 4.5-6). Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-19.21; 2 Reyes 2.1-18.

¹⁸ Ángil tsaynog niptinmi Zacarías caynog taporgan: “¿Imanogpatag musyashag ni-mashgayquicuna rasunpa cashganta? Nogaga auquinnami cá. Tsaynogmi warmëpis chacwanna caycan. Tsaynog caycaptëga ¿imanogpatag tsurë canman?”

¹⁹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacognin Gabrielmi caycä. Paymi cachamashga tsuriqui yurinanpag cashganta wilanäpag. ²⁰ Gamta wilashgäcunaga lapanpis cumplengapagmi. Nishgäcunata mana criyishgayquipitami cananga shimiqui watacashga cangapag hasta tsuriqui yurinyag.”

²¹ Tsayyagmi templo patiuchu runacuna shuyarpaycargan: “¿Imanirtag cay hörayag Zacarías mana yargamuntsu?” nipäcushpan. ²² Tsaymi templupita yargarcamurna shimim watacäcushga captin sëñalapanä parlapan shuyarpaycagcunata. Tsurara shuyarpaycagcunaga yarpapäcorgan templo rurincho imapis yuripashganta.

²³ Tsurara turnota usharcunami wayinpana Zacarías cuticorgan. ²⁴ Tsaypitanami warmim Elisabet gueshyag ricacur pitsga quilla wayinpana mana yarguyäpä täcorgan. ²⁵ Cushicushpanmi caynog nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämashga. Cananpitaga runacuna mananami jamurpämanganatsu wawaynag cashgäpita.”

Jesucristo yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

²⁶ Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quillatanami Tayta Diosnintsipa cachamorgan ángil Gabrielta Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman. ²⁷ Tsaychömi virgen Mariata watucorgan. Mariami parlashgana caycargan rey Davidpa castan Josëwan tänanpag. ²⁸ Chayaycurmi ángil caynog nergan: “¡María! ¡Tayta Diosnintsipa acrashganmi caycanqui!”

²⁹ Tsaynog niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtag tsaynog niman?” nir. ³⁰ Tsaynog yarpachacuycaptinmi ángil caynog nergan: “María, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsipa gamta cuyashunqui. ³¹ Cananpitaga gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús. ³² Payga munayniyogmi cangapag. Tsaymi payta nipäcunga Diospa tsurin cashganta. Paytami Tayta Diosnintsipa churanga mandag rey cananpag, unay castan Davidtanog. ³³ Paypa maquinchömi Israel runacuna imayyagpis cangapag.”

³⁴ Tsurara María caynog taporgan: “Runata manarag reguerga ¿imanogpatag gueshyag ricacöman?”

³⁵ Niptinmi ángil caynog nergan: “Santu Espiritu gamman shamuptinmi Tayta Diosnintsipa munayninwan gueshyag ricacunquipag. Tsaymi wawayquipag runacuna nenga Diospa tsurin cashganta. ³⁶ Tsaynogmi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, wachangapag. Paytami runacuna: ‘Mana wachayta yachag’ nipäcorgan. Sogta quillanami payga gueshyag caycan. ³⁷ Tayta Diosnintsipäga manami imapis sasatsu.”

³⁸ Tsurara María caynog nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Tsurara pay munashgannog cayculätsun.”

Tsaypitanami ángil aywacorgan.

Castan Elisabetta María watucushgan

³⁹ Ángil nishganpita warantincuna María aywargan Judea provincia jircacho caycag marcaman Elisabetta watucunanpag. ⁴⁰ Zacariaspa wayinman chayaycurmi saludargan Elisabetta. ⁴¹ Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Tsurara Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan caynog nergan: ⁴² “¡Lapan warmicunapitami Tayta Diosnintsipa gamta acrashushcanqui! Gueshyag caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga. ⁴³ Cristupa maman caycar watucamänayquipäga ¿pitag cá noga? ⁴⁴ Saludamashgayquita mayaycur pachächo caycag wawäpis cushicuyäpita cuyushgami. ⁴⁵ ¡Tayta Diosnintsipa nishushgayquita cumplanpag cashganta criyishgayquipitami imaypis yanapashunquipag!”

Tayta Diosnintsipa María alabashgan

⁴⁶ Tsurara María caynog nergan:

“Lapan shongöwanmi Tayta Diosnintsipa alabä.

⁴⁷ Salvacog Tayta Diosnintsi acramashganpitami cushicö.

⁴⁸ Mana digno captëpis Tayta Dios cuyapämarmi acramashga.

Cananpitaga imaypis runacuna nipäconga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹ Munayniyog Tayta Diosnintsi alimi ricamashga.

Paynöga manami pipis cantsu.

⁵⁰ Pay munashgannog cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹ Pipis mana rurashgancunatami payga rurán.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵² Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana musyag-tucogcunatami itsanga ali cawanapag yanapan.

⁵³ Muchogcunata micuyta camaripan.

Mana cuyapäcog rïcucunatanami itsanga mana yanapannatsu.

⁵⁴⁻⁵⁵ Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.[†]

Tsaymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsi María alabargan.

⁵⁶ Elisabet cagcho quimsa quillanog goyarcurnami wayinpana María cuticorgan.

Juan Bautista yurishgan

⁵⁷ Elisabetpa quillan aypämushgana captinnami olgu wamrata wachargan. ⁵⁸ Wawayog cananpag Tayta Diosnintsi payta yanapashganpitami castancuna y reguinacushgancunapis cushicärergeran. ⁵⁹ Tsaymi pusag (8) junagniyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman paycuna aywapäcorgan wamranpa cuerpunta señalananpag. Tsaychömi taytanpa jutinta churapayta munapäcorgan. ⁶⁰ Tsauraga maman caynog nergan: “¡Manami tsaynogtsu jutin canga! Juanmi jutin canga.”

⁶¹ Elisabet tsaynog niptinmi waquin runacuna nipäcorgan: “Castayquicuna tsay jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtag munanqui Juan jutin cananta?”

⁶² Tsauraga ima jutita churapänanpagpis señalapa Zacariasta tapupäcorgan.

⁶³ Tapuptinmi pay manacorgan tacshala tablata tsaycho escribinanpag. Nircurna tsaycho escribergan: “Juanmi jutin canga” nishpan. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaycho cag runacuna äyacashga ricacorgan. ⁶⁴ Tsauraga jinan hörami shimin pashtaruptin Zacarías Tayta Diosnintsi alabargan.

⁶⁵ Tsaycunata ricaycur lapan reguinacushgancuna cushicärergeran. Tsay pasashganpitami pi-maypis parlapäcorgan intëru tsay marcacunacho. ⁶⁶ Tsayta mayagcuna yarpachacärergeran caynog nir: “¡Cay wamra winarcur ima munayniyograg cayconga!” Runacuna parlashgannoglamí tsay wamrata Tayta Diosnintsi yanapargan.

Tayta Diosnintsi Zacarías alabashgan

⁶⁷ Tsauraga Santu Espíritu tanyatsiptinmi Zacarías caynog nergan:

⁶⁸ “Israel runacunata yanapag Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun.

Payga salvamänantsipagnami caycan.

⁶⁹ Pay munashgannog cawag Davidpa castancunapitami munayniyog salvador yurengapag.

⁷⁰ Tsaynog cananpagmi unaypita-patsa musyatsimargantsi wilacog profëtancunawan.

⁷¹ Tsaynogpis musyatsimargantsi contrantsicunapita jorgamänantsipag cashganta.

⁷²⁻⁷³ Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgatsu.

⁷⁴⁻⁷⁵ Tsaymi cananga chiquimagnintsicunapa maquincho cashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamäshun pay munashgannog mana mantsacuyta waran waran cawanantsipag.”

⁷⁶ Zacarías tsaynog niyta usharcurmi tsurintana caynog nergan:

“Cristuta chasquicärinanpag wilacuptiquimi runacuna musyapäconga Tayta Diosnintsi profëtan cashgayquita.

[†] 1:54-55 Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 12.1-3.

⁷⁷ Wilacognin carmi runacunata tanyatsinquipag Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag cashganta.

⁷⁸ Runacunata cuyaparmi Tayta Diosnintsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹ Tsaymi Cristo shamur jutsata rurar cawagcunata tanyatsengapag jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapácunanpag.”

⁸⁰ Juanga winashgan-tupumi Tayta Dios munashgannog ali cawargan. Chunyag jircalacho targan hasta Tayta Diosnintsi wilacuyininta Israel runacunata wilapayta galaycushganyag.

2

Jesucristo yurishgan (Mateo 1.18-25)

¹ Tsay witsanmi Augusto jutiyog runa emperador César cargan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacárinanpag. ² Tsay censacuy cargan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernador caycaptin punta cag censacuyi. ³ Tsauraga lapan runacuna aywapácorgan marcanman-cama censacárinanpag.

⁴⁻⁵ Josëpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi cargan. Belén marcaga marcan cargan unay castan rey David tsaycho yurishga captinmi. Tsaymi Mariawan Josëpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belén marcaman aywapácorgan censacárinanpag. Tsay junagcuna María quillanchónami caycargan wachacunanpag. ⁶ Belencho caycaptinmi Mariata wachay nanay tsarergan. ⁷ Maychöpis posädacárinanpag mana captinmi guechpa wawanta wachacorgan uywacuna punucunalancho. Inchanawan piturcurmi naupalanman punuycatsergan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripashgan

⁸ Belén marca naupanchömi uyshayogcuna täparcaycargan uyshancunata. ⁹ Tsaymanmi Tayta Diosnintsi angilnin elagpita atsicaypa atsiyar yuripargan. Tsayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mantsacargan. ¹⁰⁻¹¹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi runacunata salvananpag Davidpa marcancho yurishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicongapag. ¹² Belenman aywarmi tsay itita taripácunquipag uywacuna punucunalancho mamanpa naupancho inchanawan pitushga caycagta. Tsaynog caycagta tarirmi cay niycashgä rasunpa cashganta musyapácunquipag.”

¹³ Tsaynog niycaptinmi elagpita tsay angilpa naupancho ricacämorgan más atsa angilcunapis Tayta Diosnintsi caynog alabar:

¹⁴ “¡Jana patsacho Tayta Diosnintsi adorashga cayculätsun!

¡Cay patsachöpis Tayta Diosnintsi cuyashgancunapag ali caway cayculätsun!”

¹⁵ Tsaypita angilcuna gloriaman cuticäriptinna uysha täpagcuna jucnin jucninpis caynog parlapácorgan: “Tayta Diosnintsi wilatsimashgantsinog acu aywashun Belenman tsay itita ricanantsipag.”

¹⁶ Tsaynog nirmi apurädu aywapácorgan Belén marcaman. Chayaycurna taripácorgan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho carcaycagta. ¹⁷ Tsaynog tariy-cushpanna wilapargan itipita ángil wilashgancunata. ¹⁸ Tsaynog wilapartinmi lapan mayagcuna cushicärgan. ¹⁹ Marianami paycuna nishgancunata shongulancho imaypis yarparargan. ²⁰ Ángil wilashgannogla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosnintsi alabashpan cuticärgan.

Jesucristuta templuman apapácushgan

²¹ Tsaypita pusag (8) junagniyog caycaptinmi costumbrin cashgannog itipa cuerpunta señalatsergan. Tsaychömi jutinta churapargan María manarag gueshyag captin ángil nishgannogla. Tsay junagpitanami tsay itipa jutin cargan Jesús.

²² María wachashganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywargan Jerusalén templuman Moisés escribishgancho nishgannog purificacunanpag.* Itintapis templuman apapãcorgan Tayta Diosnintsipa munayninman churapãcunanpag. ²³ Tsayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churapãcuy lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés escribishgannoglamí.† ²⁴ Warmicuna wachacushganpita templuman imata apananpagpis caynogmi Moisés escribergan:

“Ishcay culcushcunata o ishçay pushapa paloma malwacunata carpis apanqui.”*²⁵ Tsaymi Mariapis tsay escribiraycashgannogla tsaycunata apargan templuman.

²⁵⁻²⁶ Tsay witsanmi Jerusalencho targan Simeón jutiyog runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosnintsita alabar cawargan. Tsaynogpis shuyarargan Israel runacuna nacaycashganpita Cristo shamur jorgunanpag cashganta. Santu Espiritumi payta musyatsergan Cristuta ricaycurrag wanunanpag cashganta. ²⁷⁻²⁸ Templuman aywananpag Santu Espiritu tantyatsiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita tsayman apaycagta. Tsayman paycuna aywapãcorgan Moisés escribishgancunata tsaycho cumplipãcunanpagmi. Tsausage tsay itita margarçurnami Tayta Diosnintsita Simeón alabargan caynog nir:

²⁹⁻³⁰ “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita.

Cananga ricashcãnami cachamushgayqui salvadorta.

Ricashgãchõnaga cushishganami wanucushagpis.

³¹ May-tsaychõpis tag runacuna musyapãcongami cay wamrata gam cachamushgayquita.

³² Tsaymi mana Israel runacunapis tantyapãconga runacunata salvanayquipag cashganta. Tsaynog captinmi gamta alabapãcushunqui: ‘¡Imajinanparag Israel runacunata Tayta Diosnintsita cuyargan tsay castapita salvadornintsita cachamunanpag!’ nishpan.”

³³ Simeón tsaynog nishgancunata mayarmi Josëwan María cushicãrergan. ³⁴ Tsausage Tayta Diosnintsita Simeón manacorgan paycunata yanapananpag. Nirçurna Mariata caynog nergan: “Cay itita Tayta Diosnintsita cachamushga captinmi waquin Israel mayintsipis gloriaman chayangapag. Waquin cagnami infernuman gaycushga cangapag. Cay iti winarçur Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuptinmi atasca runacuna payta chiquengapag. ³⁵ Tsaynogpami musyacanga runacuna yarpashgan ali o mana ali cashganpis. Tsaynog pasaptinmi gampa shonguyqui tucsishganograg laquicongapag.”

³⁶ Templo patiucho caycargan Tayta Diosnintsipa profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wamra jipashla caycar runawan targan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan wanorgan. ³⁷ Tsaymi viidala cacorgan pusag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templucho ayunashpan Tayta Diosnintsita manacur cacog. ³⁸ Anapis Jesús caycashgan cagman chayaycushpannami payta ricar Tayta Diosnintsita manacur agradëcicorgan. Tsaynogpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyarpaycag runacunata.

Josëwan María itinta apacurçur Nazaretman cuticushgan

³⁹ Tayta Diosnintsipa palabrancha nishgancunata templucho cumplirçurnami Josëwan María cuticãrergan Galilea provinciacho caycag Nazaret marcanman. ⁴⁰ Tayta Diosnintsita ali yanapaptinmi winashgan-tupu Jesús más yarpayniyog ricacorgan y calpanpis yurergan.

Chunca ishçay watayog caycar templuman Jesucristo aywashgan

⁴¹ Jesuspa maman María y Josëpis cada watami Jerusalemman aywapãcog Pascua aniversariupag. ⁴² Tsaymi Jesús chunca ishçay (12) watayog caycaptinna paywanpis aywapãcorgan tsay aniversariuman. ⁴³ Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticãrergan. Jerusalemcho Jesús quëdacushgantaga manami cuentata gocãrergantsu. ⁴⁴ Tsaymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpashpan juc junag goyaytana aywapãcorgan.

* 2:22 Warmi wachashganpita purificacunanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqui Levítico 12.1-8.

† 2:23 Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosnintsipa munayninman churananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 13.2; 13.12-13; Números 3.11-13; 3.45-47. ☆ 2:24 Levítico 12.8

Tsaypita castancunacho y reguinacushganchöpis Jesusta ashir manami taripäcorgantsu.
⁴⁵ Mana tariyushpanmi cutipäcorgan Jerusalemman tsaycho ashipäcunanpag.

⁴⁶ Cutishganpita wara junagragmi Jesusta taripäcorgan templucho caycagta. Tsaychömi masta yachacunapag yachag runacunata tapucur jamaraycargan. ⁴⁷ Shumag tanyaycur tapucushganta mayarmi lapan mayagcuna cushicärergan. Tsaynogpis cushicärergan yachag runacuna tapushganta Jesús ali contestaptinmi. ⁴⁸ Tsauraga tsaycho tariycurmi Josëwan María pasaypa cushicärergan. Tsaychömi maman caynog nergan: “¿Imanirtag caycho quëdacorgayqui? Nogacuna pasaypa laquicurmi gamta ashipäcushcä.”

⁴⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Imanirtag ashipäcamanqui? ¿Manacu musyapäcunqui Taytäpa templuncho canäpag cashganta?”

⁵⁰ Tsaynog niptin paycunaga manami tanyapäcorgantsu imanir tsaynog niycashgantapis.

⁵¹ Nircur Jesuswanna cuticärergan Nazaretman. Tsaychömi maman y taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Mamanga shongulanchömi yarparargan ima pasashgancunatapis. ⁵² Winashgan-tupumi Jesús más yachayniyog ricacorgan. Tsaynogلامي respitösu captin Tayta Diosnintispis y runacunapis payta cuyargan.

3

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹⁻² Zacariaspa tsurin Juan chunyang jircacho caycaptinmi Tayta Diosnintsi nergan wilacuyininta wilacunanpag. Tsay witsanmi Tiberio jutiyog runa emperador César caycargan. Paymi chunca pitsga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycargan. Tsaynogpis Poncio-Pilato gobernador caycargan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycargan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycargan Iturea y Traconite nishgancho. Tsaynogmi Lisaniaspis mandag caycargan Abiliniacho. Jerusalemchönami Anaswan Caifás más mandag cüra caycargan.

³ Tsaymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan caynog wilacushpan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir bautizacäriy.”

⁴ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsi profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicäri-nayquipag.

⁵ Tsaynog camaricäriy ragracunata pampatsagnog,

jircacunata pampatsagnog,

wicsu nänicunata derechagnog

y uchcu uchcu nänita pampatsagnogpis.

⁶ Tsaynogpami lapan runacuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi salvanapag cashganta.’

”✠

⁷ Runacuna bautizacäriinapag shamuptinmi Juan caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa rurayta cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi. ⁹ Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan.”

¹⁰ Juan tsaynog niptinmi runacuna caynog tapupäcorgan: “Tsauraga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Ishcay trucana röpayog carga jucag cag röpayquita goycuy röpaynag cagta. Tsaynogpis micuyniyog carga raquipaycuy micuyniy-nag cagta.”

¹² Tsaynogلامي impuestuta cobragcunapis, bautizacunanpag shamur, caynog tapupä-corgan: “Tayta, nogacunaga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹³ Tsaaraga Juan caynog nergan: “Cobranayquipag cashganpita mastaga ama cobrapä-cunquitsu.”

¹⁴ Tsaynogلامي taporgan soldäducunapis caynog nir: “Nogacunaga ¿imatatag rurapäcö-man salvacunäpag?”

Tsaymi Juan caynog nergan: “Ama pipa guellaynintapis guechupäcunquitsu. Tsaynog ama pipagpis manacagtaga tumpanquitsu. Arushgayquipita chasquishgalayquiwan contencärinqui.”

¹⁵ Tsaaraga Cristo cay patsaman shamunanpag cashganta shuyarag runacuna yarpachacushpan caynog nergan: “¿Juantsurag Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan?”

¹⁶ Tsaymi Juan caynog nergan: “Cristoga tsayragmi shamonga. Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga Santu Espirituwan y ninawanpis bautizapäcushunquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.

¹⁷ Payga jurquétan aptashgami caycan tríguta wayrananpag. Nircurmi trígu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapanag.” ¹⁸ Tsaynog parlaparmi Juan yachatsergan Tayta Diosnintsi wilacuyninta.

¹⁹ Tsaynogpis runacunata Juan caynog nergan: “Wauguin Felipipa warminta* suwapar rey Herodes jutsatami rurashga. Tsaynogلامي más jutsatapis payga ruraycan.” ²⁰ Tsaynog parlaycashganta musyarmi Juanta präsu tsarircatsir Herodes wighatsergan carcilman. Tsaynog wighatsirmi más jutsayog ricacushga.

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Carcilman Juan manarag yaycurmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chayargan bautizacunanpag. Bautizacurcur Tayta Diosta manacuycaptinmi jana patsa quichacä-corgan. ²² Tsaychömi Jesusman Santu Espiritu urämorgan palomanog. Tsaymi ciélupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Ganga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristupa unay castancuna cashgan

(Mateo 1.1-17)

²³ Quimsa chunca (30) watayognogna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacuyta galay-corgan Tayta Diosnintsi wilacuyninta. Paypäga runacuna yarpargan Josëpa tsurin cashgantami.

Josënami Elipa tsurin cargan.

²⁴ Elimi cargan Matatpa tsurin.

Matatmi cargan Levipa tsurin.

Levimi cargan Melquipa tsurin.

Melquimi cargan Janapa tsurin.

Janami cargan Josëpa tsurin.

²⁵ Josëmi cargan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi cargan Amospa tsurin.

Amosmi cargan Nahumpa tsurin.

Nahummi cargan Esliapa tsurin.

Eslimi cargan Nagaiapa tsurin.

²⁶ Nagaimi cargan Maatpa tsurin.

Maatmi cargan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi cargan Semeipa tsurin.

Semeimi cargan Josëpa tsurin.

* 3:19 Tsay warmipa jutin cargan Herodías.

Josëmi cargan Judäpa tsurin.
²⁷ Judämi cargan Joanapa tsurin.
 Joanami cargan Resapa tsurin.
 Resami cargan Zorobabelpa tsurin.
 Zorobabelmi cargan Salatielpa tsurin.
 Salatielmi cargan Neripa tsurin.
²⁸ Nerimi cargan Melquipa tsurin.
 Melquimi cargan Adipa tsurin.
 Adimi cargan Cosampa tsurin.
 Cosammi cargan Elmodampa tsurin.
 Elmodammi cargan Erpa tsurin.
²⁹ Ermi cargan Josuëpa tsurin.
 Josuëmi cargan Eliezerpa tsurin.
 Eliezermi cargan Jorimpa tsurin.
 Jorimmi cargan Matatpa tsurin.
³⁰ Matatmi cargan Levîpa tsurin.
 Levîmi cargan Simeonpa tsurin.
 Simeonmi cargan Judäpa tsurin.
 Judämi cargan Josëpa tsurin.
 Josëmi cargan Jonanpa tsurin.
 Jonanmi cargan Eliaquimpa tsurin.
³¹ Eliaquimmi cargan Meleapa tsurin.
 Meleami cargan Mainanpa tsurin.
 Mainanmi cargan Matatapa tsurin.
 Matatami cargan Natanpa tsurin.
³² Natanmi cargan Davidpa tsurin.
 Davidmi cargan Isaïpa tsurin.
 Isaïmi cargan Obedpa tsurin.
 Obedmi cargan Boozpa tsurin.
 Boozmi cargan Salmonpa tsurin.
 Salmonmi cargan Naasonpa tsurin.
³³ Naasonmi cargan Aminadabpa tsurin.
 Aminadabmi cargan Arampa tsurin.
 Arammi cargan Esrompa tsurin.
 Esrommi cargan Farespa tsurin.
 Faresmi cargan Judäpa tsurin.
³⁴ Judämi cargan Jacobpa tsurin.
 Jacobmi cargan Isaacpa tsurin.
 Isaacmi cargan Abrahampa tsurin.
 Abrahammi cargan Tarëpa tsurin.
 Tarëmi cargan Nacorpa tsurin.
³⁵ Nacormi cargan Serugpa tsurin.
 Serugmi cargan Ragaupa tsurin.
 Ragaumi cargan Pelegpa tsurin.
 Pelegmi cargan Heberpa tsurin.
 Hebermi cargan Salapa tsurin.
³⁶ Salami cargan Cainanpa tsurin.
 Cainanmi cargan Arfaxadpa tsurin.
 Arfaxadmi cargan Sempa tsurin.
 Semmi cargan Noëpa tsurin.
 Noëmi cargan Lamecpa tsurin.
³⁷ Lamecmi cargan Matusalenpa tsurin.
 Matusalenmi cargan Enocpa tsurin.

Enocmi cargan Jaredpa tsurin.
 Jaredmi cargan Mahalaleelpa tsurin.
 Mahalaleelmi cargan Cainanpa tsurin.
³⁸ Cainanmi cargan Enospa tsurin.
 Enosmi cargan Setpa tsurin.
 Setmi cargan Adanpa tsurin.
 Y Adanmi cargan Tayta Diosnintsi camashgan.

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Jordán mayucho Jesús bautizacushganpitanami Santu Espíritu payta pushargan chunyang jircaman. ² Tsaychömi chuscuna chunca (40) junag Satanás payta camargan jutsata ruratsinanpag. Tsay junagcuna ayunar manami imatapis micorgantsu. Tsaymi wanuyparag Jesusta micanay tsaricuycorgan.

³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumita tantaman ticraratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan,

[sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi].’ ”✠

⁵ Tsaypitanami altunnin puntapita Satanás elagpita ricatsergan may-tsay nacioncunata.

⁶⁻⁷ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui. Lapan ricashgayquicunataga noga chasquishcä munashgä cagta pitapis goycunäpagmi.”

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “[i]Witicuy, Satanás!] Tayta Diospa palabranchoäga caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui

y pay japalantami sirvinqui.’ ”✠

⁹ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricatsergan Jerusalén templo janancho. Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy.

¹⁰ Diospa palabranchoäga caynogmi escribiraycan:

‘Anglinincunatami Tayta Diosnintsi cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag.

¹¹ Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilyquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’ ”✠

¹² Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoäga caynogmi niycan:

‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’ ”✠

¹³ Tsuraga yarpashganta ruratsiyta mana camäpacurcurnami payta cachariycur Satanás aywacorgan yapay cutimunanyag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Tsaypitami Santu Espiritupa munayninwanna Jesús cutergan Galilea provinciaman. Intëru tsay marcacunachömi paypita runacuna parlapäcorgan. ¹⁵ Tsay marcacunacho cag sinagogacunacho Jesús yachatsiptinmi lapan runacuna: “Ali yachatsicogmi payga” nipäcorgan.

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Tsaypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Tsaymi imaypis aywashgannog sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Tsaychönami runacuna naupagninman aywargan Tayta Diosnintsiäga palabranchoäga liyimunapag. ¹⁷ Tsaycho liyimunapagmi macyargan profëta Isafas escribishganta. Tsaymi liyimorgan caynog nir:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios nogaman cachamushga yanapamānanpag, Paymi acrarcomar yanapaycāman wactsa runacunaman ali wilacuyta apanāpag. [Tsaynogpis paymi cachamashga laquishga cagcunata shacyātsināpag.] Tsaynogpis cachamashga carcilcho cagcuna librina cananpag cashganta wilanāpag, gapracunapa nawinta aliyātsināpag, jucpa maquincho nacaycag runacunata jorgunāpag

¹⁹ y Tayta Diosnintsita cāsucur ali cawapācunanpag cag tiempo chāmushgantana wilacunāpagpis.”[✠]

²⁰ Tsaynog liyircurnami Isaías escribishganta Jesús cutiyatsergan sinagogacho yanapag runata. Cutiyatsir jamacuytuptinmi tsaycho caycag runacuna payta ricarpaycargan.

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay liyimushgāta unay escribergan noga ruranāpag cagcunapitami. Tsay escribiraycashgannog cumpliycashgāta gamcuna ricarcaycanquinami.”

²² Tsaynog niptinmi runacuna Jesuspa contran parlapācorgan caynog nir: “¿Imatataq pay musyan tsaynog parlananpag? ¿Manacu payga Josēpa tsurin?”

²³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcuna capaschari yarparcaycanqui Capernaumcho milagruta rurashgānog cay marcantsichōpis milagruta ruranāpag cashganta. Tsaynog yarpashgayquega runacuna caynog nipācushgannoglami caycan: ‘Jampicog carga quiquiquirag jampicuy.’”

²⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profētancuna quiquinpa marcancho mana chasquishga cashgannogmi gamcunapis mana chasquiyācānquitsu. ²⁵⁻²⁶ Yarpapācuy Tayta Diosnintsipa wilacognin Elías cawanan witsan imanog pasashgantapis. Quimsa wata sogta quillan mana tamyaptin lapan marcacunachōshi muchuy cargan. Tsay witsan Israel nacioncho atscā viūdacuna caycaptinpis Tayta Diosnintsipa manashi cachargantsu Eliasta maygan viūdata yanapananpagpis. Tsaypa trucanga cachargan Sidoncho cag Sarepta nishgan marcacho tag viūdalata yanapananpagshi. ²⁷ Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa wilacognin Eliseo cawanan witsan Israel nacioncho atscagshi cargan leprawan gueshyaycagcuna. Tsay gueshyawan atscag gueshyaycaptinpis Eliseo manashi aliyātsergantsu maygantapis. Siria nacionpita cag Naamantashi itsanga aliyātsergan.”

²⁸ Tsausage Jesús tsaynog nishganta mayapācushpan tsaycho cagcuna tanyacāregeran paycunapag milagruta rurananpa trucanga juc lādu marcacunalacho rurananpag cashgantami. Tsaymi fiyupa rabiācāregeran. ²⁹ Gaga janancho paycunapa marcan captinmi Jesusta apapācorgan gaga quirunman tsaypita tangarinanpag. ³⁰ Tsaypita tangananpag aparcaycaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

Demonio löcuyātsishgan runata Jesucristo aliyātsishgan

(Marcos 1.21-28)

³¹ Tsaypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Tsaychōmi cada sábadō jamay junag runacunata yachatsergan. ³² Jesusga manami waquin yachatsegcunanogtsu yachatsergan, sinōga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicāregeran.

³³ Tsay sinagogachōmi caycargan demonio löcuyātsishgan runa. Paymi gaparargan caynog nir: ³⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatataq munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamānayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyāmi Dios cachamushgan Cristo cashgayquital!”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús olgōpargan demoniuta caynog nir: “¡Upālala cay runapita jucla yarguy!”

Tsaynog niptinmi lapan runacunapa naupancho tsay runata sagtariycur demonio aywacorgan. ³⁶ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapācorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cāsucunanpāgal!”

³⁷ Demoniuta gargushganta musyarmi lapan marcacunacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)

³⁸ Tsaaraga sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman. Chayanapagmi Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta ruwacärrergan payta aliyätsinanpag. ³⁹ Tsay fiebrita Jesús olgöpaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

⁴⁰ Tsaypita inti jegaycaptinnami Jesusman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyaycagcunata. Tsay gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyargan. ⁴¹ Tsaynogmi waquin gueshyagcunapitapis demoniucuna yargapäcorgan caynog gaparpashpan: “¡Gamga Diospa tsurinmi canqui!” Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacäriptinmi demoniucunata Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Marcos 1.35-39)

⁴² Patsa wararcuptinnami marcapita Jesús aywargan chunyagninman. Tsaaraga runacuna ashishpan pay caycashgan cagman chayapäcorgan. Tsaycho tariycur manacärrergan paycuna cagpita mana aywacunanpag. ⁴³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilacunämi caycan. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.” ⁴⁴ Tsaaraga sinagogacunacho may-tsaychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosnintsipa wilacuyininta.

5

Atsca pescäducunata Simón tsarishgan
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹⁻² Tayta Diosnintsipa wilacuyininta Genesaret lagünacho atsca runacunata yachaycätsishpanmi Jesús ricargan ishca y büquicuna lagüna cuchuncho jinayla caycagta. Pescädo tsaregcunaga büquincunapita yargurishpanmi rednincunata tagsharcaycargan. Jesús yachatsishganta mayayta munarmi atsca runacuna pay cagman juntacargan. ³ Tsaymi Simonpa büquinman Jesús witsarcur Simonta manacorgan kuchunpita más washa lädunman büquina apananpag. Tsay büquiman jamaycushpanmi tsaypitana runacunata yachatsimorgan. ⁴ Yachatsiyta usharcushpannami Simonta caynog nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupin-niragman. Nircur tsaycho mashtay redniquita pescäduta tsarimunayquipag.”

⁵ Tsaynog niptin Simón caynog nergan: “Waraylata pescacuycarpis manami ni juclaylatapis tsaripäcushcätsu, tayta. Imanog captinpis nimaptiquega yapay mashtapäcushag rednëta.”

⁶ Tsaynog nishpanmi redninta mashtar atsca pescäducunata tsaripäcorgan, hasta redninpis rachinashganyag. ⁷ Tsaymi jucag büquicho pescädo tsareg mayincunata guemlaypa gayacärrergan yanapananpag. Paycuna chayaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winapäcorgan büquincunapis talpunashganyag. ⁸⁻¹⁰ Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juanpis. Paycunami corgan Simonpa pescädo tsareg mayincuna. Atsca pescäducunata tsarirmi lapanpis fiyupa mantsacashganog ricacärrergan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur Simón Pedro caynog nergan: “Jutsasapa runami cä, tayta. Tsaynog caycarga manami naupayquichöpis calämantsu.”

Niptinmi Jesús caynog nergan: “Ama mantsacuytsu. Pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatanami Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilapanquipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi lagüna cuchuncho büquincunata y lapan imancunatapis cachariy-cushpan Jesuswan aywapäcorgan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Jesús juc marcacho caycaptinmi chayargan leprawan pasaypa gueshyaycag runa. Tsay runami Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Sänu canäpag aliyacatsilämay, tayta.”

¹³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ¹⁴ Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis runanqui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

¹⁵ Aliyätsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpi may-tsachömi runacuna musyargan. Tsaymi atsca runacuna pay cagman juntacargan yachätsishgancunata mayapäcunanpag y gueshyaycashganpita aliyätsishga cananpagpis. ¹⁶ Jesusga imaypis chunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunanpag.

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Juc wayicho runacunata Jesús yachaycätsiptinmi tsaycho jamarpaycargan Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna. Paycuna shapäcamorgan Galilea provinci-apita, Judea provinciapita y Jerusalem pitapis. Tayta Diosnintsipa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyätsinanpag.

¹⁸ Tsaymanmi runacuna quirmawan apapäcorgan paralítico runata. Chayaycatsirmi imaycanogpapis Jesuspa naupanman yaycatsiya munapäcorgan. ¹⁹ Atsca runacuna tsaycho captinmi wayi puncunpa yaycatsiya mana camapäcäreragantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcuergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. ²⁰ Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

²¹ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna yarpachacäreragan caynog nir: “¿Pitag cay runaga Dios-tucur lutanta parlananpäga? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonananpag.”

²² Tsaynog yarpacaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarpacaycanqui? ²³ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ²⁴ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

²⁵ Tsaynog niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosnintsita alabashpan. ²⁶ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabapäcorgan caynog nir: “¡Cay runa aliyätsishgantänögä manami imaypis ricashcantsitsu!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Tsay wayipita Jesús aywaycashganchömi Mateo† jutiyog runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” ²⁸ Tsauraga cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywargan.

²⁹ Discípulun cananpag Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo ruratsorgan discípuluncunawan Jesús micunanpag. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincuna y waquin runacunapis Jesuswan atsca micurcaycargan. ³⁰ Tsay runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa

* 5:14 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata runananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32. † 5:27 Mateupa jucag jutinmi cargan Leví.

discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micapäcunqui y upupäcunqui?”

³¹ Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglami jutsasapacunanapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. ³² Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunata Diospa wilacuyninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 9,14-17; Marcos 2,18-22)

³³ Tsaypitanami Jesusta taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discípuluncuna y fariseucunapa discípuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacärinmi. Gampa discípuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? ³⁵ Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagapag. Tsaynoglami discípulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

³⁶ Tsaymi Jesús mastapis caynog nergan: “Manami pipis mushog röpata rachintsu macwa röpata shilpananpag. Tsaynog rurarga perditsengami mushog röpata. Tsay mushog röpapita rachishga träpoga manami camarangatsu macwa röpachöga. ³⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. ³⁸ Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† [Tsaynog ruraptintsega aswapis manami jichangatsu ni urpupis paquengatsu.] Tsaynoglami nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.

³⁹ “Tsaynogpis manami pipis pogushga vñuta yawarcur tsayrag rurashga vñuta upuyta munantsu: ‘Pogushga vñoga manami tincuntsu tsayrag rurashga vñuman’ nishpan. Tsaynoglami unay yachatsicuycunawan yachacashga car noga yachatsishgäcunata runacuna chasquicyta mana munantsu.”

6

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12,1-8; Marcos 2,23-28)

¹ Sábado jamay junagchömi discípuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discípuluncuna tríguta palarcu curparishpan micapäcorgan. ² Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discípuluyquicuna tríguta palarcaycan?”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jutsata rurashgatsu. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiycarpis ¿manacu tanyapäcunqui? ⁴ Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycurmi Tayta Diosnintsi pag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.* Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan discípuluncuna sábado jamay junagcho tríguta micurpis jutsata mana rurashganta.

⁵ Nircur Jesús caynog nergan: “NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

† 5:38 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriacunaman. Mushog träpüta y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman. * 6:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21,1-6; Levítico 24,5-9.

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶Tsaypita juc sábado jamay junagchönami sinagogaman Jesús yaycorgan yachatsinanpag. Tsaychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanushga. ⁷Tsauraga Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucunami Jesusta ricapaycargan caynog yarpashpan: “Mä sábado jamay junag caycaptin ¿aliyätsinagcush tagay gueshyagta? Aliyätsiptenga tsay achäquilawanmi contran sharcushunpag.”

⁸Tsaynog yarpaycashganta tantyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Tsaynog niptinmi tsay runa ichircorgan. ⁹Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

¹⁰Tsaypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanushga caycag runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan.

¹¹Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseucuna fiyupa rabiäcärrergan. Nircur wilanacärrergan Jesusta wanutsinanpag.

Chunca ishçay apostolnincunata Jesucristo acrashgan

(Marcos 3.13-19)

¹²Tsaypita juc tsacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunapag. Tsaychömi warargan Tayta Diosnintsita manacuycar. ¹³Tsauraga patsa wararcuptinnami discipuluncunata gayargan. Nircur paycunapita acrargan chunca ishçay (12) runacunata apostolnincuna cananpag. ¹⁴Paycunami cargan Simón (paytami jutinta churapargan Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, “Celote” nishgan Simón, ¹⁶Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 4.23-25)

¹⁷Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho atsca discipuluncuna y tsaytsica runacunapis juntaraycagta tarergan. Tsay runacunami shapäcamorgan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar y gueshyashgancunapita aliyashga cayta munashpan. ¹⁸Tsaycho waquin-cunata aliyätsishgannoglamí demonio nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsergan. ¹⁹Aliyätsiptinmi pí-maypis Jesusta yataylapis yatayta munapäcorgan, gueshyashganpita aliyashga cananpag.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.1-12)

²⁰Tsauraga discipuluncunata ricärishpanmi Jesús caynog nergan: “Cay patsacho wactsa caycarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami Tayta Diosnintsi naupanman pashashunquipag.

²¹“Cay patsacho micarapis cushishgami cawanquipag. Gloriachöga manami micanan-quipagnatsu.

“Cay patsacho wargapis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami gloriacho Tayta Diosnintsi cushicuyta goshunquipag.

²²“NOGATA chasquicamashgayquipita runacuna chiquishuptiqui, gargushuptiqui y ashlishuptiquipis ama laquicäriytsu. ²³Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripashunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtancunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.”

Jutsa rurag runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

²⁴Nircurnami Jesús caynog nergan: “¡Rücucuna! Cay patsacho imaycayogpis car runa mayiquita manami yanapashcanquitsu. ¡Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi mana cuyapaya infiernuman gaycushunquipag!

²⁵ “¡Imaycayquicunapis atasca captin cushicocuna! Infiernuchöga pasaypami nacanquipag.

“¡Quiquiquilayquipag imatapis yarpar cushishga cawagcuna! Gamcunaga laquicushpayquimi wagapacunquipag.

²⁶ “¡Lapan runapita alabashga cagcuna! Unay lutan yachatsicocuna alabashga canalanpag yarpashgannogmi gamcunapis alabashga canalayquipag yarpachacuyanqui. Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

²⁷ “Cäsucamagcunatami itsanga caynog në: Cuyanqui chiquishogniquicunata. Contrayquicunatapis ali ricanqui. ²⁸ Gayapähogniquicunapag Tayta Diosta manacunqui ali cawanapag. Tsaynogla ashlishogniquicunapagpis Tayta Diosta manacunqui perdonanapag. ²⁹ Pipis lagyashuptiquega jucag cärayquitapis camapanqui. Punchuyquita guechushuptiquega chompayquitapis cachaparinqui apacunapag. ³⁰ Runacuna imalatapis manacushuptiquega goycunqui. Tsaynog imatapis guechurishushpayqui apacuptenga ama ‘Cutitsimay’ ninquitsu. ³¹ Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy.

³² “Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ³³ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ³⁴ Yanapashogniquicunalata imachöpis yanaparga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Fiyu runacunapis yanapagnincunalataga yanapanmi imatapis chasquinan-rayculaga.

³⁵ “Gamcunaga chiquishogniquicunata cuyapäcuy. Paycunawan ali cawapäcuy. Imatapis manarga ama yarpapäcuytsu pägashunayquitaräga. Tayta Diosnintsega jutsasapa runacunata cuyapanmi. Munayniyog Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. Cuyapäcog cashgayquipitami gloricho premiuta chasquipäcunquipag. ³⁶ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.1-5)

³⁷ “Tayta Diosnintsi mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. Tsaynogpis runa mayiquita manacagman ama churaytsu. Tayta Diosnintsi perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonapäcuy. ³⁸ Pi-maywanpis ali cawar yanapanacunqui. Runa mayiquita yanapashgayquinoglami gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Yanapashushpayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapashunquipag.

³⁹ “¿Gapra runa gapra mayinta pushanmantsurag? Pushaycashgancho ¿manatsurag pözuman ishcan jegacurpunman? Tsaynoglami noga yachatsishgäta manarag yachacorga gamcunapis gapranogla carcaycanqui. ⁴⁰ Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynog captinpis shumag yachacorga yachatsegninta taripangami.

⁴¹ “Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴² Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jor-gapäshayqui’ ninquiman? ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupänayquipag. Tsaynogla runa mayiquita jamurpänayquipa trucanga yarpachacäriy quiquiquipa jutsayquicunata cacharinayquipag.

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.17-20; 12.34b-35)

⁴³ “Yöracuna manami wayuntsu juc casta yörapa wayuyninta. ⁴⁴ Tsaynogla manami higuscunata palantsitsu cashacunapita, ni üvacunata cosechantsitsu shiracacunapitaga. Ima yöratapis wayuyninpa reguishgantsinoglamu runacunatapis parlacuyinpa reguintsi ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis. ⁴⁵ Tsaymi ali runaga shongun alita yarpashgannog alita parlan. Fiyu runami itsanga shongun mana alita yarpashgannog mana alita parlan.

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan (Mateo 7.24-27)

⁴⁶ “¡Imanirtag gamcuna: ‘Maquiquichömi caycä’ nipäcamanqui, noga nishgäta mana cäsucuycarga? ⁴⁷ Nishgäcunata cäsucamag runa imanog cashgantapis canan tantyat-sishayqui. ⁴⁸ Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. Atsca yacu chämur jaytaptinpi ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ⁴⁹ Nishgäcunata mana cäsucamag cagmi itsanga alpa janalancho sharcatsishga wayinog caycan. Fiyupa tanyaptin yacu shamur tsaynog sharcatsishga wayega juchurmi ushacangapag.”

7

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

¹ Runacunata tsaynog parlapayta usharcurmi Jesús aywargan Capernaum marcaman. ² Tsaychömi juc capitanpa cuyay ashmaynin pasaypa antsa caycargan. ³ Tsausage Jesuspita parlapäcushganta tsay capitán mayaycurmi Jesusman cachargan Israel mayor runacunata caynog nir: “Ayway ruwaycamunqui ashmaynëta aliyätsipaycamänapag.”

⁴ Tsaymi paycuna chayaycur Jesusta ruwacorgan caynog nir: “Capitanpa ashmayninta aliyätsipayculay, tayta. Capitanga ali runami. ⁵ Marca mayintsicunawanpis payga alimi cawan. Tsaynog ali carmi sinagogantsitapis sharcatsishga.”

⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús aywargan paycunawan. Tsausage capitanpa wayinman Jesús chayanapag caycaptinnami tsay capitán cachargan amiguncunata Jesusta caynog ninanpag: “Amashi jagayaycunquitsu, tayta. Capitán musyanshi wayinman yaucuptiqui Israel runacuna jamurpäshunayquipag cashganta. ⁷ Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiquenga mana shamushgatsu manacushunayquipag. Tsayshi caylapita niycunqui ashmaynin aliyänanpag. ⁸ Paypis mandagninpa munayninchöshi caycan. Tsaynogshi paypa munaynincho soldäducunapis caycan. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamuy’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpi ruran. Gamga paypita más munayniyogshi caycanqui. Tsaymi yäracun nishgayqui lapanpis ruracänanpag cashganta.”

⁹ Tsaynog wilapäcuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywaycag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi capitanpa cachancuna cutiycur taripäcorgan tsay ashmay aliyashgana caycagta.

Viüdapa wawanta wanushganpita Jesucristo cawaritsishgan

¹¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi atsca runacuna aywargan. ¹² Marcaman yaucuycarna Jesús ricargan ayata pampananpag aparaycagta. Tsay apaycashgan ayaga corgan viüdapa juclayla mözu wawanmi. Tsaymi atsca runacunapis yanagaycorgan pampäshinanpag. ¹³ Viüda fiyupa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴ Nircur apaycagcunaman witiycur quirmanta yataycorgan. Tsausage ayata apagcuna ichiyuptin wanushga caycag mözuta Jesús nergan: “¡Mözu, sharcuy!”

¹⁵ Tsaynog niptinmi wanushga caycag mözu jamarcamur parlayta galaycorgan. Nircurna Jesús tsay viüdata caynog nergan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganami!”

¹⁶ Tsayta ricaycur lapan runacuna cushicushpan Tayta Diosnintsita alabapăcorgan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsipa profĕtanmi nogantsiman chămushga! ¡Tayta Diosnintsimi payta cachamushga yanapamănantsipag!”

¹⁷ Tsaymi Judea provinciacho y naupan marcacunachăpĭs Jesŭs rurashgancuna musy-acargan.

Juan Bautistapa discĭpuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan
(Mateo 11.2-19)

¹⁸ Jesŭs rurashgancunatami Juan Bautistapa discĭpuluncuna Juanta wilargan. Tsausage ishca y discĭpuluncunata Jesusman cachargan caynog nir tapumunanpag: ¹⁹ “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpăshag?”

²⁰ Tsausage Juanpa cachancuna Jesŭs cagman chayaycur payta tapupăcorgan caynog nir: “Juanmi musyayta munaycan, tayta. ¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpăshag?” ²¹ Tsaynog tapog chayashgan hărami Jesŭs aliyay-cătsergan atsa gueshyagcunata, demonio gueshyatsishgancunata y gapracunatapis.

²² Tsay gueshyagcunata aliyarcatsir Jesŭs caynog nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapăcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. Gapracuna ricannami. Puriyta mana puĕdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca y wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayaycannami. ²³ Nogaman yăracamashgannogla imaypis Juan yăracamătsun.”

Juan Bautista Tayta Diosnintsipa profĕtan cashgan

²⁴ Juanpa cachancuna cuticăriptinnami runacunata Jesŭs caynog nergan: “Chun-yag jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapăcorgayqui.* ²⁵ Tsaynogpis manami finu răpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapăcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali răpan jatishga carcaycan. ²⁶ Manami tsaycunata ricagtsu aywapăcorgayqui, sinăga Tayta Diosnintsipa profĕtanta ricanayquipagmi. ²⁷ Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribi-raycan:

‘Wilacognĕtami cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptĕ chasquicamănanpag.’[☆]

²⁸ “Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga măs puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgăta. Tsaynog captinpis discĭpulăcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapăcun Dios cachamushgan Cristo cashgăta.”

²⁹ Tsaypita Jesŭs mastapis caynog nergan: “Juan nishganta mayagcuna, hasta măs jutsasapa cagcunapis, tanyapăcorganmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin ali cashganta. Tsaymi paycunata Juan bautizargan. ³⁰ Fariseucuna y Moissĕs escribishganta yachatseg-cunami itsanga mana bautizacăreragtsu, Tayta Diosnintsipi nishgancunata chasquicuyta mana munashpan.”

Juan Bautistapag y Jesucristupag runacuna parlashgan

³¹ Tsaynog nircushpan Jesŭs mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgă-cunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. ³² Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quĕnata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgă-cunatapis mana chasquicărintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuyta cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ³³ Juan Bautista imaypis ayunaptin y vĭnuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipăcun. ³⁴ Pĭ-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptĕ y vĭnutapis upuptĕ ‘Micular upular puricun’

* 7:24 Juc runa imatapis făcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. [☆] 7:27 Malaquĭas 3.1

nipăcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipăcaman. ³⁵ Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapăcuptemi.”

Perdonashga cagcuna Tayta Diosnintsita más cuyashgan

³⁶ Tsaypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan tsaycho paywan micapăcunanpag. Wayinman chayaycatsirmi mėsaman jamatsergan. ³⁷ Tsayman Jesús aywashganta mayaycurmi jutsasapa warmi aywargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botėllanwan perfumin aptashga. ³⁸ Jesuspa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesuspa chaquinman weguin jutorgan. Tsay jutushgantana agtsanwan sėcapargan. Nircur Jesuspa chaquinta mutsarcur winapargan apashgan perfumita.[†]

³⁹ Tsayta ricaycurmi fariseo runa caynog yarpargan: “Tayta Diospa profėtan carga Jesús tanyanmanmi ima-nirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmantsu cargan yataycunantapis.”

⁴⁰ Tsaynog yarpaycashganta musyarmi Jesús caynog nergan fariseo runata: “Simón, rătula mayarcamay wilapănăpag cashganta.”

Tsaynog niptinmi payga nergan: “Mă wilaycalămay, tayta.”

⁴¹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucninshi jagan cargan ishcay wata arupănanpag. Jucagnashi jagan cargan ishcay quilla arupănanpag.

⁴² Tsausage tsay runacuna jagan cashganta păgayta mana puėdiptinshi ishcantapis mana cobrargannatsu. Canan nimay. ¿Maygan cagtag tsay guellayniyog runata más cuyanga?”[‡]

⁴³ Tsausage Simón caynog nergan: “Más atsa jagan cag runachari, tayta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Alitami nishcanqui.”

⁴⁴ Tsausage warmita ricărir Simonta Jesús caynog nergan: “Cay warmi wagar chaquėta mutsashga jutsasapa cashganpita perdonashga carmi. Costumbrintsi caycaptinpis wayiquiman yaycamuptė gamga manami yacuta camaripămashcanquitsu chaquėta awicunăpag. Cay warmimi itsanga chaquėman weguin jutushgantapis agtsanwan pitsapămashga.

⁴⁵ Yaycamuptė manami mutsamargayquitsu. Paymi itsanga yaycamushganpita-patsa mana uticaypa chaquėta mutsashga. ⁴⁶ Umămanpis manami aceitita winapămashcanquitsu. Paymi itsanga chaquėman perfumita winapămashga. ⁴⁷ Cay warmega jutsasapa cashganpita perdonashga carmi tsaynog ruraycan. Waquincunaga jutsaynag cashganta yarparmi perdonashga carpis mana tsaynogtsu rurana.”

⁴⁸ Nircur tsay warmita caynog nergan: “Lapan jutsayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

⁴⁹ Tsaymi mėsacho jamarpaycag runacuna quiquinpura caynog parlapăcorgan: “¿Pitag payga runapa jutsancunata perdonanăpăga?”

⁵⁰ Tsausage Jesús caynog nergan tsay warmita: “Yăracamashgayquipitami salvashga caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

8

Jesucristuta yanapag warmicuna

¹ Tsaypitanami chunca ishcay (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacushpan. ² Paywanmi aywapăcorgan demoniupa munayninpita jorgushgan warmicuna y gueshyashganpita aliyătsishgan warmicunapis. Tsaynogpis aywargan María Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ³ Tsaynogpis aywapăcorgan Herodispa yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jesusta y discipuluncunata paycuna yanapargan imalawanpis cashganpita.

[†] 7:38 Tsay witsanshi runacuna pampaman weguycur micapăcog. Tsaynog micuycaptinmi Jesuspa chaquinta warmi agtsanwan pitsapargan. [‡] 7:42 Tsay jutsasapa warmita Jesús tincutsergan atsa jaga-tucushga runaman. Tsay fariseo runatana tincutsergan walcala jaga-tucushga runaman.

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan
(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴Tsauraga marcacunapita atsca runacuna Jesús cagman aywar juntacashga caycaptinmi Jesús wilapargan caynog nir: ⁵“Juc runashi aywargan trigu murog. Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsauraga runacuna tsay nänipa purir murucunata jarucorgan. Tsaynogshi pishgucunapis tsay murucunata upshacurcorgan. ⁶Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu. ⁸Waquin cag murunashi hondu alpanan chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi wayorgan juc espïjalacho pachac (100) trïguta.”

Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹Tsaypita discïpuluncuna Jesusta manacorgan caynog nir: “Tanyatsipäcamay tsay tincutsiypa yachatsishgayquita, tayta.”

¹⁰Tsauraga Jesús paycunata nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsirpis mana tanyatsiylapa. Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tanyananpag y mayaycarpis mana chasquicunanpag.[✠]

¹¹“Tsay wilapashgäcunaga caynogmi caycan: Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹²“Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanäs gongaycatsin mana salvacunanpag.

¹³“Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. Cushishga chasquicarpis shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpi o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

¹⁴“Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun warantincuna imanogpis cawalanapag, rïcu canalapag y quiquin munashgannog cawalanapagmi. Tsauraga tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsipa munashgannogtsu cawarcaycan.

¹⁵“Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsipa munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho muru winarcamur shumag wayushgannog Tayta Diosnintsipa munashgannogla shumag cawapäcun.”

Wilacuyninta atsqüiman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.21-25)

¹⁶Tsaynog nircushpanmi discïpuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsqüita ratatsintu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsicyapänanpag. ¹⁷Tsaynoglämi gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapag. ¹⁸Yachatsinayquipäga shumag yachacäriy. Yachatsishgäta cäsucogcunaga yachashganpïtapis masmi yachacongä. Mana cäsucog cagcunami itsanga ichicla yachashgalantapis gongangapag.”

Maman y waquincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

✠ 8:10 Isaías 6.9

¹⁹ Tsaypita Jesuspa mawan wanguincuna chayargan Jesús caycashgan cag wayiman. Atsca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaycuyta mana puëdipäcorgantsu. ²⁰ Tsaymi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wanguiquicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis Tayta Diosnintsipa wilacuynta cäsucogunami mamänog y wanguëcunanog carcaycan.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²²⁻²³ Juc junagmi discipuluncunawan büquiman yaycur Jesús caynog nergan: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaymi tsimparcaycaptin Jesús punacörgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanapagna caycargan. ²⁴ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Tayta, tayta! ¡Talpuycaycansinami!”

Tsaynog niptinmi Jesús sharcurcur ölgöpargan wayrata y yacuta. Ölgöpaptinmi wayrapis yacupis chawargan. ²⁵ Nirurna discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna mana yäracamanquitsu?”

Tsauraga quiqinipura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga ¡imajinanparag munayniyog payga caycan!”

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Tsaypita chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. Tsayga cargan Galilea provinciapa tsimpanchömi. ²⁷ Büquipita Jesús uraruptinmi demonio löcuyätsishgan runa marcapita shamorgan. Tsay runami naupapita-patsa garapächula puricorgan. Tsaynogpis panteonlachömi täcog. ²⁸⁻²⁹ Tsay runataga atsca cutimi demonio ruratsorgan munashganta. Maquinta y chaquinta cadënanawan watapäcuptinpis cadëna rachiriyurmi chunyang jircacunaman aywacog. Demoniuca paypita yargunanpag Jesús niptinmi naupanman gongurpacuyuptin paycho cag demoniuca gaparargan caynog nir: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

³⁰ Tsauraga Jesús tsay runata taporgan: “¿Imatag jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutëga Legionmi”^{*} nergan.

Tsaynog nergan atsca demoniuca payman yaycushga captinmi. ³¹ Tsaymi tsay demoniuca Jesusta manacärergeran jiu-jiuyaycag ragroman mana garpananpag. ³² Paycuna caycashganpita más washa lädu lömachömi atsca cuchicuna micurcaycargan. Tsaymi demoniuca Jesusta manacärergeran cuchicunaman yaycapäcunanpag. Tsauraga Jesús aunergan manacushganta. ³³ Tsaymi demoniuca runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsauraga cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurporgan lagünaman. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. ³⁵ Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpan jatishgana jamaraycargan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ³⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniuca löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashgantapis. ³⁷ Tsaymi pasaypa mantsacashga lapapis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag. Tsauraga büquiman witsarcur Jesús cuticorgan.

³⁸ Manarag aywacuptinmi tsay aliyag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpag. Tsauraga Jesús caynog nergan: ³⁹ “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaycho wilacunqui Tayta Diosnintsi aliyätsishushgayquita.”

Tsaynog niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús aliyätsishganta.

* 8:30 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyät-sishgan

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna cushishga chasquicärrergan. ⁴¹⁻⁴² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Chunca ishçay (12) watayog juçlayla warmi tsurinmi pasaypa antsa caycargan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur manacorgan tsurinta aliyätseg aywananpag.

Tsauraga Jesús aywaycaptinmi tsaytsica runacuna payta gatirpargan quichquiypa quichquirrag. ⁴³ Tsaymi runacunapa chaupincho aywaycargan chunca ishçay (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sänu cayta munarshi tsay warmi imaycantapis ranticur ushargan mëdicunata päganapanpag.] Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. ⁴⁴ Tsauraga Jesuspa guepanpa yaycuycur röpanpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin çawarganna. ⁴⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

Tsaycho lapanpis: “Manami noga yatashçätsu” niptinmi Pedro caynog nergan: “Quichqui aywarcaycashgaga maygan yatashushgayquitapis ¿imanogparag musyashwan, tayta?”

⁴⁶ Tsaynog niptinpis Jesús yapay nergan: “Musyämi mayganpis yataycamar aliyashga cashganta.”

⁴⁷ Tsauraga tsay warmi imaniytapis mana camäpacurmi sicsicyaycar gongurpacuycor-gan Jesuspa naupanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan höra aliyashga cashgantapis. ⁴⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

⁵⁰ Tsaynog negta mayaycurmi Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³ Tsauraga Jairupa wayinman chayaycurmi tsay wanushga wamrapag wagarçaycagta ricar Jesús caynog nergan: “Ama wagapäcuytsu. Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaymi Jairupa tsurin wanushga caycashgan cagman Jesús yaycatsergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cagcuna yaycunantami itsanga mana munargantsu. ⁵⁴ Nircurna wanushga caycagpa maquinpita tsarircur Jesús caynog nergan: “¡Jipashita, sharcuy!”

⁵⁵ Tsaynog niptin wanushga caycag jipashita jinan höra cawarircamur sharcorgan. Tsauraga Jesús nergan tsay jipashitata garanapanpag. ⁵⁶ Jipashita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan pasaypa cushicärrergan. Itsanga cawaritsimushganta pitapis wilapänanta Jesús manami munargantsu.

9

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Tsaypita chunca ishçay (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa jutincho runacunapita tucuy-nirag demoniucunata gargunanpag y gueshyagcunata aliyätsinan-pagpis. ² Nircurna paycunata cachargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacärinanpag y gueshyaycagcunata aliyätsinanpagpis. ³ Tsauraga paycunata caynog nergan: “May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu tucruyquita, guepinayquita, mircapayquita, guel-layniquita, ni trucasunayquipag röpayquitapis. ⁴ May wayiman posädacurpis tsaylacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ⁵ May marcachöpis mana chasquishup-tiquega tsaypita aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapanpag cashganta tanyacunanpag.”

⁶ Tsausage apostolnincuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacuraycar. Tsaynogmi gueshyagcunatapis atscagta aliyätsergan.

Jesucristuta Herodes reguiyta munashgan

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷⁻⁹ Jesús pï cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna nipäcorgan Juan Bautista wanushganpita cawarimushga cashganta. Waquin nipäcorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan maygan profëtapis cawarimushga cashganta. Juan cawarimushganta runacuna niptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanogpa yarpachacuytapis mana camäpacorgantsu. Tsaymi caynog nergan: “Juanpa umanta rogutsishga caycaptëga ¿pirag canman tsay runaga? Tsay runata nogapis reguicyöman itsanga.”

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Wilacärishganpita apostolcuna cutiyacamurmi Jesusta wilapargan lapan rurashgan-cunata. Tsaypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman.

¹¹ Tsaypa aywapäcushganta musyaycurmi guepanta atscä runacuna aywapäcorgan. Pay cashgan cagman chayaycuptin Jesús paycunata chasquicorgan. Nircurna yachatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta. Tsaychömi gueshyaycagcunatapis aliyätsergan.

¹² Tsaymi patsa tardiyaptinna apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Runacuna aywacäritsuñna maylachöpis posädata ashipäcunanpag. Caychöga manami imapis cantu garanantsipag.”

¹³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishçay pescädulami mircapäcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga ¿imatatag caytsica runacunataga garapäcushag?”

¹⁴ Tsaychömi runacuna caycargan pitsga waranganog (5,000). Tsausage discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jamatsiy lapan runacunata pitsga chunca-camala (50).”

¹⁵ Tsaynog niptinmi tsaycho cagcunata lapanta jamacärinanpag nipäcorgan.

¹⁶ Tsaypitanami pitsga tantata y ishçay pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyrgan lapan runacunata aypunanpag. ¹⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ishçay (12) canasta juntata.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycashpan Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta usharcur paycunata taporgan caynog nir: “¿Pï cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

¹⁹ Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquin cagnami nipäcun maygan profëtapis wanushganpita cawarimushga cashgayquita.”

²⁰ Tsaypita yapay taporgan: “Gamcunaga ¿pï cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

²¹ Tsaynog Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.* ²² NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna,

* 9:21 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pï-maytapis wilapanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna chiquimarmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

²³ Nircur mastapis Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis waran waran noga munashgänogla imaypis cawatsun. ²⁴Noga munashgänog cawanampa trucan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

²⁵ “Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga çimapagtag välin mayjina rücu cashganpis? ²⁶ Pipis nogapita y wilacuyñepita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chippyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu. ²⁷ Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chippyaycag ricacushgan

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Tsaypita pusag (8) junagtanognami Jesús witsargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaypa aywar pushargan Pedruta, Juanta y Santiaguta. ²⁹ Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi cäranpis jucnogman ticrargan y röpanpis chip-chippyaycag ricacorgan.

³⁰ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta. ³¹ Shumag chip-chippyaycagpa chaupinchömi quimsan parlarcaycargan Tayta Dios munashgannog Jerusalencho Jesús wanunanpag cashganta.

³² Tsay hörämi ishca discipulu mayincunawan Pedro fiyupa pununaycashpanpis ric-charcaycargan. Tsaychömi ricapäcorgan paycunawan Jesús chip-chippyaycar parlaycagta.

³³ Tsausage tsay runacuna elgacäcuptinnami mana yarpachacuylapa Pedro caynog nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

³⁴ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaymi discipulucuna fiyupa mantsacargan. ³⁵ Tsausage pucutay rurinpitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “¡Payga cuyay tsurëmi! ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäri!”

³⁶ Tsaypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discipuluncunaga tsay ricashganta pitapis manami wilaparganragtsu.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)

³⁷ Wara junag tsay jircapita cutipäcamuptinmi atscä runacuna Jesusta taripargan.

³⁸ Tsay runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa caynog nimorgan: “¡Cuyapayculay cay juclayla tsurëta, tayta! ³⁹ Demoniumi elagpita gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin. Manami cachantsu fiyupa nacatsishpan. ⁴⁰ Demoniuta gargunanpag discipuluyquicunaman apamuptëpis manami garguyta camäpacushgatsu.”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniyng jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsuriquita.”

⁴² Tsausage Jesuspa naupanman tsay runapa tsurin witiyaptinna pampaman demonio sagtariyorgan. Tsayta ricaycurmi demoniuta Jesús olgöpargan mözupita yargunanpag. Tsausage cachariycur aywacuptinnami jinan hörä mözü sänuna ricacorgan. ⁴³ Tayta Diospa munayninwan demoniuta gargushganta ricarmi lapan cushicärergan.

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Tsaynog rurashgancunata ricar runacuna cushicuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁴ “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman.”

⁴⁵ Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapäcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacärergan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Tsaypitanami Jesuspa discipuluncuna mandag cayta guechunacur rimanacäregan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita más mandag canäpag” nishpan. ⁴⁷ Tsaynog rimanacäriptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman. ⁴⁸ Nircur caynog nergan: “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi car-caycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuyanquimi. Tsaymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag canquipag.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Tsausage discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

⁵⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.”

Santiago y Juanta Jesucristo olgöpashgan

⁵¹ Tayta Diosman cuticunanpag tiempo chaycämuptinnami wanunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuyta Jesús aywargan Jerusalem. ⁵² Aywaycarnami waquin discipuluncunata cachargan Samaria provinciacho cag juc marcaman, tsaycho posädacäri-nanpag wayi asheg. ⁵³ Tsausage tsay marcacho runacuna manami chasquicuyta munapä-corgantsu, Jerusalem aywaycashganta musyashpan.† ⁵⁴ Tsaynog mana chasquicäriptinmi Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “¿[Elías manacushgannog] Tayta Diosnintsita manacäremancu ciëlpuita shamog ninawan cay runacunata ushacätsinanpag?”

⁵⁵ Tsausage paycunata Jesús olgöpargan [caynog nir: “Tayta Diosnintsipa wilacognin caycarga jimanirtag tsaynog parlapäcunqui? ⁵⁶ Manami runacunata ushacätsinäpagtsu cay patsaman noga shamushcä, sinöga runacunata salvanäpagmi.”]

Tsaypitanami juc marcapan aywacäregan.

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Tsaynog aywarcaycaptinmi juc runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuycunaläpagpis.”

⁵⁹ Tsaypita juc runata caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

Niptin tsay runa caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

⁶⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayquipag.”

⁶¹ Tsaynogmi juc runapis nergan: “Nogapis gamwan aywaytami munä, tayta. Itsanga wayëcho cagcunatarag wilaycamushag aywanantsipag.”

⁶² Tsausage Jesús caynog nergan: “Pipis guepapä ricaraycar töruwan arog cäga mana ali arogmi caycan. Tsaynogpis naupata cawashgannog cawayta munagcunaga manami discipulö canmansu.”

10

Ganchis chunca ishçay gatiragnincunata Jesucristo cachashgan

¹ Tsaypita Jesús acargan ganchis chunca ishçay (72) gatiragnincunata. Nircur ishçay ishçay cachargan pay aywananpag cag marcacunaman wilacuyninta wilacäriinanpag.

† 9:53 Samaria runacuna yarpapäcorgan Jerusalemcho Tayta Diosta alabanpa trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho runacuna alabanantami. Tsaymi yarpapäcorgan pipis Jerusalemcho Tayta Diosta alabarga jutsata ruraycashganta. Tsaynog yarpaptinmi Jerusalem aywag runacunata posädätsiyta mana munargantsu.

²Paycunata cacharmi Jesús caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atasca cananpag. ³Shumag tanyyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi.

⁴“Ama apapäcunquitsu guellayniquita, jacuyquita, ni llanquiquitapis. Piwanpis näni-cho tincorga parlar ama täcunquitsu. ⁵Pipa wayinman chayarpis wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’ ⁶Tsay wayiyog chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag. ⁷Tsay chasquishogniquicunapa wayilanchö posädacärinqui. Ama wayin wayenga posädata ashipäcunquitsu. Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaymi imalatapis garashushgayquita micapäcunqui.

⁸“May marcamanpis chayaptiqui runacuna chasquishuptiquega tsaycho imalatapis garashushgalayquita micapäcunqui. ⁹Tsay marcacho gueshyaycagcunata aliyätsinqui. Aliyarcatsir caynog nipäcunqui: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’ ¹⁰Itsanga may marcamanpis chayaptiqui runacuna mana chasquishuptiquega cälliman yargurcur caynog ninqui: ¹¹‘Chaquëcunacho caycag polvutapis tapshipäcö fiyu capäcushgayqui musyacänanpagmi. Ima captinpis musyapäcuy Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempuchöna caycashgantsita.’ ¹²Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma marca runacuna* infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Jutsa ruragcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan (Mateo 11.20-24)

¹³“¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho† milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur uhpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ¹⁴Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga más fiyupa infiernucho nacanquipag. ¹⁵Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag.”

¹⁶Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Gamcuna wilacushgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis gamcunata mana chasquishushpayquega nogatapis manami chasquicaycämantsu. Tsaynog carga Taytä-tapis manami chasquicycantsu.”

Jesucristupa gatiragnincuna wilacushganpita cutimushgan

¹⁷Wilacushganpita ganchis chunca ishçay (72) cachashgancuna cushishga cutirmi Jestusa caynog wilargan: “¡Runacunapita demoniucunata jutiquicho garguptë yargushgami, tayta!”

¹⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog garguptiquimi ricashcä Satanás ciëlpita räyunograg ratamushganta.‡ ¹⁹Demoniucunata gargunayquipäga munaynëtami chasquipäcushcanqui. Tsaymi demoniucunata garguptiquipis paycuna mana

* 10:12 Sodomacho tag runacuna jutsa rurashganta musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29. † 10:13 Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10. ‡ 10:18 “Satanás ciëlpita räyunograg ratamushga” ninanga caycan “Satanás munayniynag ricacuyan” ninanmi.

ticrapashunquipagtsu. ²⁰ Demoniucunata gargur cushicushgayquipitaga masrag cushicäriy libro de la vidacho jutiquicuna escribiraycashganpita.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tanyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tanyatsishcanqui. Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²² Nircurunami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyä. Tsaymi tanyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.”

²³ Tsaypitami discipuluncunata mastapis caynog nergan: “Noga rurashgäcunata ricarmi gamcunaga ricarcaycanqui unay runacuna mana ricashgancunata. ²⁴ Unay profëtaçuna y mandag reycunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycämanqui y mayarcaycämanqui.”

Runa mayinta Samaria runa cuyapashgan

²⁵ Juc cutichömi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgantapis musyayta munar, Jesusta caynog taporgan: “Tayta, ¿imatatag ruräman gloriaman chayanäpag?”

²⁶ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¿Imatatag tanyanqui Tayta Diosnintsipa palabrantä liyir?”

²⁷ Tsausage tsay yachag runanami caynog nergan: “Gloriaman runa chayananpäga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Shumag tanyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’

Tsaynogla runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’”[✠]

²⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Tsay nishgayquita rurarga gloriachömi imayyagpis cawanquipag.”

²⁹ Tsaynog niptinmi tsay yachag runa Jesusta yapay taporgan caynog nir: “Runa mayëta cuyarga ¿lapan runacunatacu cuyapäman?”

³⁰ Tsausage Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycaptinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan röpanta y guepintapis guechurishpanshi wanushgatanog cachaycur aywacäregan. ³¹ Tsausage tsay nänipashi pasaycargan juc cüra. Tsaycho wanushganog jitaraycagta ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³² Tsaypita Leví casta runapis[§] jitaraycashgan cagman chayargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³³ Samaria runapis tsaymanshi chayargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacucarpis tsay Samaria runashi itsanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan. ³⁴ Tsayshi aceitiwan y vünuwan jampircur träpucunawan watapargan. Nircurna bürrunman muntarcatsir apargan posädacuna wayiman, tsaycho shumag jampinanpag. ³⁵ Tsaypitashi wara tuta tsay cuyapäcog runa aywacunanpagna caycar wayiyogta pägargan ishçay junag arur gänashgatanog caynog nir: ‘Gueshyagnëta ricapaycälänqui, tayta. Masta gastaptiquipis cutimurnami pägaläshayquipag.’”

³⁶ Jesús tsaynog wilapayta usharcur tsay yachag runata taporgan caynog nir: “Tsay jimsan runapita ¿maygan cagtag runa mayinta cuyapargan?”

³⁷ Tsaynog niptin tsay yachag runa caynog nergan: “Samaria runami, tayta.”

✠ 10:27 Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18 § 10:32 Leví casta runacunata Tayta Diosnintsita churargan cüraçunapay yanapagnin cananpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Números 3.5-8.

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsausage gampis tsay runanogla runa mayiquita cuyapay.”

Martapa y Mariapa wayincho Jesucristo yachatsishgan

³⁸ Tsaypita discipuluncunawan aywar Jesús chayargan juc tacsha marcaman. Tsay marcaman chayaptinmi wayinman Marta chasquicorgan. ³⁹ Martapa nanan María, Jesús yachatsishganta mayayta munarmi, paypa naupanman jamaycorgan. ⁴⁰ Martami itsanga wayicho ruraynincunata ruraycorgan. Tsausage atsa ruraynincuna captinmi Jesusta caynog nergan: “¿Imanirtag nanä tsaycho jamaräcun noga caycho nacaycaptë? ¡Niyculay yanapamänanpag, tayta!”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Marta, gamga äläpa yarpachacuyanqui rurayniqinucunalapagmi. ⁴² Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsita nishgancunata yachacunayquipag más yarpachacunquiman. Mariami itsanga yachacuyta munar yachatsishgäcunata mayaycäman. Tsaynog yachacunantaga manami pipis michanmantsu.”

11

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Tsaypita juc cutichömi Jesús manacuycorgan Tayta Diosnintsita. Manacuyta usharauptin juc discipulun Jesusta caynog nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsishgannog nogacunatapis yachaycatsilämay Tayta Diosta manacärinäpag.”

² Tsausage Jesús nergan: “Tayta Diosnintsita manacur caynog nipäcunqui:

‘[Gloriacho caycag] Tayta Dios,

pi-maytapis tanyaycatsilay respitaycushunayquipag.

Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

[Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.]

³ Micunäpag micuynë ama pishiyculätsun, Tayta.

⁴ Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

[Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.] ”

⁵ Nircur Tayta Diosta imaypis manacunantsipag Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amigunpa wayinman caynog nir: ‘Amigo, quimsala tantayquita manaculäshayqui. ⁶ Juc amigömi wayëman chämushga posädatsinäpag. Manami imaläpis cantu garanäpag.’ ⁷ Tsaynog manacuptinshi amigonga caynog nimorgan: ‘Ama fastidiamaytsu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamräcunapis punucashganami caycan. Mananami sharcamömannatsu tantata camaripänäpag.’ ”

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga camaripangapagmi. Fiyu runacunapis tsaynog yanapäcog caycaptenga Tayta Diosnintsita masragmi yanapamäshun. ⁹ Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. ¹⁰ Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

¹¹ “Maygayquitapis wamrayqui [tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag?] Pescäduta manacushuptiquega ¿culebrata garanquimantsurag?

¹² Tsaynogpis runtuta manacushuptiquega ¿alacranta garanquimantsurag? ¹³ Mayjina fiyu caycarpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglämi Tayta Diosnintsita manacäriptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapag.”

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Juc cutimi shimin mana pashtag runapita demoniuta Jesús gargorgan. Demonio yarguptinnami tsay runa parlayta galaycorgan. Tsayta ricaycur waquin runacuna

cushicärerangan. ¹⁵ Waquin runacunanami nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munaynin-wantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

¹⁶ Waquin runacunanami Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa munayninwan demoniuta gargushgayquita musyanäpäga más juc milagrutarag ruray.”

¹⁷ Tsausage lutanta yarpashgancunata musyar Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ¹⁸ Tsaynog captenga ¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspamunayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargonacorga Satanás ushacanmanmi.

¹⁹ “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspamunayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarpaga lutantami yarpacaycanqui. ²⁰ Santu Espiritu yanapamaptin demoniucunata gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²¹ Satanaspita más munayniyog cashganta tanyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa garrotinwan wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apangatsu.† ²² Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga garrotinta guechurir wayinpita munashganta apaconga.

²³ “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.”

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 12.43-45)

²⁴ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Runapita demonio yargurmi chunyangcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. ²⁵ Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga wayitanog. ²⁶ Tsaynog caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicocuna cushishga cawananpag cashgan

²⁷ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi runacunapa chaupinpita juc warmi caynog nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita ¿ima cushishgarag manaraycanqui caycan!”

²⁸ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Mamä cushicushgannoglämi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicur cäsucocunapis cushishga carcaycan.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Tsaypitami tsaytsica runacuna Jesús cashgan cagman juntacargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranatarag munaraycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ³⁰ Wilacognin Jonás cashganta unay Nínive marcacho tag runacuna tanyananpag Tayta Dios milagruta rurashgannogmi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tanyapäcunapag.‡

³¹ “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyninta mayananpagmi Sabä nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.§ Paymi juicio final

* 11:15 Satanaspajucag jutenga Beelzebumi caycan. † 11:21 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog. ‡ 11:30 Tayta Diosnintsi ima milagrutapis rurashganta tanyanayquipag liyinqui San Mateo 12.40. Tsaynogpis liyinqui Jonás nishgan libruta. § 11:31 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 10.1-13.

junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata. ³² Tsaynogpis Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag.”

Tantyacog cagcuna Jesucristuta chasquishgan
(Mateo 5.15)

³³ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu pacagninman churananpag, ni cajun rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsicypänanpag. ³⁴ Lapanta atsicypänanpag runacuna atsquita ratatsishgannoglamı nogapis wilacuycä lapan runacuna tantyapäcunanpag. Pipis tantyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicärinmi. Mana tantyacog cagmi itsanga wilacushgäta mana tantyar mana chasquicärintsu.

³⁵ “Waquin runacuna wilacushgäta chasquicushganta niycarpis janan shongulami chasquicushga. Cuidädu tsay runacunanog capäcunquiman. ³⁶ Wilacushgäta rasunpa chasquicushga carga atsqi atsicyashgannogmi runacuna ricacunanpag wilacuynë nishgannog cawanquipag.”

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpashgan
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Jesús parlayta usharcuptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micapäcunanpag. Chayaycurmi mësaman Jesús jamacorgan. ³⁸ Micunanpag manami maquina awicorgantsu fariseo runacunapa costumbrin cashgannöga. Tsaymi pushag fariseo runa yarpachacushpan Jestuta ricapargan.

³⁹ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiçöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ⁴⁰ ¡Mana tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyanqui Tayta Diosnintsi cuerpuyquita camar shonguyquitapis camashganta? Tsaymi cuerpuyqui limpio cananpag yarpachacushgayquinog shonguyquipis limpio cananpag yarpachacunquiman. ⁴¹ Gamcunaga wactsacunata imalachöpis yanapay. Tsaynog ruraptiquiragmi pusillupa rurin maylashga cashgannog shonguyquipis limpio cangapag.

⁴² “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, rüdata y waquin jachatapis chunca (10) wancuytita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami cumplycä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis runa mayiquitaga manami ali ricaycanquitsu ni cuyapcanquitsu. Chunca wancuytita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsi palabranca cumplishgayquinogla runa mayiquitapis cuyanquiman.

⁴³ “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga imaypis munarcaycanqui sinagogacunacho alinnin bancumanrag jamacuytami. Tsaynogpis gamcuna munarcaycanqui cällicunacho waquin runacunapita más respëtuwan saludashga caylatami.

⁴⁴ “¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Melanaypag pamparaycag ayanogmi carcaycanqui. Tsay pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannogmi mana musyantsu fiyu runa cashgayquita.”

⁴⁵ Tsayta mayar Moisés escribishganta yachatsegpis caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega nogacunatapis mayaycätsimanquichag, tayta.”

⁴⁶ Niptin Jesús nergan: “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna! ¡Tsaynogلامي gamcunapis juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcur imatapis cumplinapag nipäcunqui. Tsaynog yachatsishgayquita cumplyta runacuna mana camäpacushganta ricaycarpis shacyätsinayquipa trucanga olgöpaycanqui.

⁴⁷ “¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Unay runacuna wanutsishgan profëtacuna pamparashgan janancho gamcunaga capillancunata rurarcaycanqui. ⁴⁸ Tsaynog sharcatsirpis manami cäsucärinquisu profëtacuna nishgancunata. Tsaynog mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

⁴⁹ “Tsaynog captinmi imanog cananpag cagtapis musyar Tayta Diosnintsi unay caynog nergan: ‘Paycunamanmi cachamushag wilacognëcunata y apostolnëcunatapis. Tsaynog captinpis paycunaga waquincunatami wanutsipäconga y waquin cagcunatanami marcan marcan gaticachangapag.’ ⁵⁰⁻⁵¹ Tsay nishgannogلامي Abelta wanutsishganpita-patsa Tayta Diosnintsi profëtanacunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Zacariasta templo puncucho wanutsinayag.* Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.

⁵² “¡Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag llävipa wawanta tsaricucognogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynogلامي qiquiquicunapis mana chasquicärinquisu Tayta Diosnintsi wilacuynta.”

⁵³⁻⁵⁴ Jesús tsaynog niptin Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna rabiaccärergan. Tsaypitana achäquita ashipar Jesusta imaycatapis nipäcorgan lutanta parlaptin tsaylawan acusanapag.

12

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ Jesús tsaynog parlaycaptinmi waranganpa runacuna wayi puncuman juntacargan. Jesusta mayayta munashpanmi tanganacurrag tsaycho carcaycargan. Tsauraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Fariseucunaga runacuna ricanalanpagmi ali-tucärin. Cuidädu paycunanog ishchay cära carcaycanquiman. ² Pacaylapa jutsa rurashgayquipis juicio final junag musyacangami. Manami ima jutsa rurashgayquipis mana musyacaypaga cangatsu. ³ Tsaynogmi pacaylapa wilanacushgayquipis y puncuta wichgacuycur parlashgayquipis juicio final junag lapan musyacangapag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.26-31)

⁴ “Cuyaynëcuna, ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu ⁵ Chiquishogniquicunata mantsacur cäsucunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

⁶ “Tantycäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsupaptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. ⁷ Agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosnintsi tsaynog ricaycähuptiquega ama mantsacäriytsu pipis wanutsiyta munashuptiqui.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuyta wilacuptenga NOGAPIS angilcunapa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ⁹ Pipis runacunapa naupancho

* 11:50-51 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20-22.

pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

¹⁰ “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Santu Espiritu nogapita tanyaycätsiptin conträ rimaptinmi itsanga Tayta Dios imaypis mana perdonangatsu.

¹¹ “Gamcunata juzgashunayquipag sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridacunaman apashuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. ¹² Santu Espiritunami tanyatsishunquipag imata ninayquipagpis.”

Codiciöso mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹³ Runacunapa chaupinpita juc runa caynog nimorgan Jesusta: “Wauguëta niycuy herenciäta raquipämänanpag, tayta.”

¹⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “Amigo, manami juezniquitsu ni alfasyayquitsu noga cä tsaynog manacamänayquipäga.”

¹⁵ Nircur runacunata caynog nergan: “Ama imaycapagpis codiciöso capäcuytsu. Ali cawayga manami rïcu caylachöragtsu caycan.”

¹⁶ Tsaymi Jesús wilapargan caynog nir: “Juc rïcu runashi murushganpita atsca cosëchata shuntargan. ¹⁷ Tsausage tsay rïcu runa yarpachacorgan caynog nishpan: ‘Cananga ¿maymantag tsaytsica micuyta churashag? Wayë manami aypannatsu micuyñëcunata churanäpag.’ ¹⁸ Tsaynog yarpachacuycashganchöshi caynog nergan: ‘Canan churacuna wayëta juchurcätsirmi justa sharcatsishag más jatuncarayta. Nircurmi tsayman lapan shuntashgä micuyñëta pirwashagpag. ¹⁹ Tsaynog pirwacuytëga atsca watapagmi micuyñë cangapag. Nircurnami micur upur cushishgala cawacushagpag.’ ²⁰ Tsaynog yarpachacuycaptinshi Tayta Diosninti caynog nergan: ‘¿Mana ali yarpayniyog runal ¡Canan tsacaymi wanunquipag! Lapan pirwacushgayqui ¿pipagrag canga?’ ”

²¹ Jesús tsaynog parlayta usharcirmi caynog nergan: “Tsay wanog rïcu runa manacagpag cosëchata shuntashgannogmi quiquilanpag imatapis munagcunaga wanur mana imatapis chasquengapagtsu Tayta Diosnintsipita.”

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 6.25-34, 19-21)

²² Nircur discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: “Gamcunaga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nir. ²³ Micuyninti captinpis y röpanti captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarinti. ²⁴ Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsipäga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui. ²⁵ Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarunman tamäñunpita juc cucus maslatapis? ²⁶ Tsaynoglami mayjina yarpachacurpis tsay yarpachacushgalanwanga mana pipis tarengatsu röpatapis ni micuytapis.

²⁷ “Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putsacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu.

²⁸ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi gwewacunata winatsin. Yäracuyniynag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manatsurag gamcunatapis Tayta Diosninti yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu imata micapäcunayquipag ni imata upapäcunayquipagpis. ³⁰ Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³¹ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. ³² Tsaynog caycaptenga, cuyayñëcuna, ama laquicäriytsu. Gamcunatami Tayta Diosninti acrapäcushushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawapäcunayquipag.

³³ “Tsaynog caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur tsay guellaywan wactsacunata yanapay. Tsaynog yanaparga gloriaman riquézayquita churacognogmi carcaycanqui. Tsaynogpami gloriaman chayar cay patsacho ima riquézapitapis más ali cagcunata chasquipäcunquipag. Tsaytaga manami suwapis apangatsu ni puyupis ushangatsu. ³⁴ Rícu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.”

Jesucristo cutimunapag camaricushga canantsipag yachatsishgan
(Mateo 24.45-51)

³⁵⁻³⁶ “Noga cutimuptë chasquicamänayquipag camaricushga mayag mayagla carcaycay. Patronnin casaray fiestapita cutimunanta shuyarpaycag ashmaycunanogla nogatapis shuyamay cutimuptë chasquicamänayquipag. Puncuta jucla quichapänanpag ashmaynincuna atsqinwan shuyaragnog gamcunapis camaricushgala carcaycay. ³⁷ Tsaynog shuyamagcunataga mäsaman jamaycatsir quiquë sirviptëmi pasaypa cushicärengapag. ³⁸ Imay hörapis cutimushagmi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Tsaymi mayag mayagla cutimunäta shuyarpämay. Shuyarpaycämagta gloriaman pushaptëmi cushicärengapag.

³⁹ “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuyupami wayinta täpanman. ⁴⁰ Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.”

⁴¹ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Tsaynog yachatsishgayquega ¿nogacunalapagcu o lapan runacunapagwancu caycan?”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin. ⁴³ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁴ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ⁴⁵ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y micur upyar jitaräcun. ⁴⁶ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga. Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Mana musyayninpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpatsu castiganga. Patronnin nishganta musyaycar mana wiyacuypa lutanta ruraptinmi itsanga patronnin fiyupa castiganga. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsipa wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga infiernucho fiyupa castigashga canga.

Payman yäracocgunata chiquipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ “Cay patsaman noga shamushcä chasquicamagcuna salvashga cananpag y mana chasquicamagcuna juzgashga cananpagmi. ¡Maynaxis runacunata juzgayta galaycömana! ⁵⁰ Itsanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarragmi wanushagpag. Nacanäpag cashganta musyarmi pasaypa laquicö.

⁵¹ “Gamcunaga yarparcaycanqui cay patsaman shamushga captë runacuna cuyanacur alina cawapäcunanpag cashgantami. Manami yarpashgayquinogtsu canga. ⁵² Cananpitaga yäracamagcunata mana yäracamagcuna chiquipäcongami. Tsaynog carmi juc wayicho quiquinpara chiquinacärenga. ⁵³ Taytanmi chiquenga tsurinta y tsurinmi chiquenga taytanta. Mamanmi chiquenga wawanta y wawannami chiquenga mamanta. Lumtsuyninmi chiquenga suedranta y suedrannami chiquenga lumtsuyninta.”

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 16.2-3)

⁵⁴ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Inti jeganan cagpa pucutay yurimuptenga: ‘Tamyanganami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinogلامي tamyän. ⁵⁵ Inti jeganan cag derëcha cag lädupita wayra wayrämuptenga: ‘Shanangami’ nipäcunqui,

y nipäcushgayquinoglami shanan. ⁵⁶¡Musyag-tucocguna! Ciëluta ricar y cay patsata ricar imanog tiempo cashgantapis tantyaycarga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunayquipag cashganta?

⁵⁷“Tiempo cashganyag ¿imanirtag mana yarpachacunquitsu salvashga canayquipag? ⁵⁸¿Manacu pipis quejashuptiquega autoridáman manarag chayag arreglapäcunqui? Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunqui. Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ⁵⁹Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.”

13

Mana cäsucog runa infernucho nacananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

¹Tsay hörami runacuna Jesusta wilargan caynog nir: “¡Galilea runacuna templucho Tayta Diosnintsi pag uywacunata rupaycätsiptinshi Pilato soldäduncunata cachargan wanutsinanpag!”

²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama yarpapäcuytsu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ³Manami Tayta Diosnintsi castigunwantsu paycuna wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castigunwan infernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega. ⁴Tsaynogpis Siloé nishgancho törri juchur chunca pusag (18) runacunatami nitergan. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Jerusalencho tag waquin runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ⁵Manami Tayta Diosnintsi castigunwantsu paycunapis tsaynog wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castigunwan infernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.”

Mana cäsucog runata mana wayog higusman Jesucristo tincutsishgan

⁶Tsaymi mana cäsucog runata mana wayog higusman tincutsishpan Jesús caynog nergan: “Juc runapa chacranchöshi cargan higus. Tsayshi hīgusta palag aywar mana tarergantsu ni juclaylatapis. ⁷Tsauraga caynog nergan chacran aroga: ‘Quimsa watanami shamö cay higus yörapa wayuyninta palag y manami ni juclaylatapis tarishcätsu. Muturir jucla jitariy cay chacrapita. Mana wayog hīgustaga ¿imapagtag chacrachöpis tsararëshun?’ ⁸Tsaynog niptin chacran arog runa caynog nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag, tayta. Chulpata winaparcurrag uryashag. ⁹Tsaynog ruraphtëga pagta wayunmanpis. Tsaycho mana wayuptionmi itsanga muturir jitarishunpag.’”

Curcu warmita sábadu jamay junagcho Jesucristo aliyätsishgan

¹⁰Juc sábadu jamay junagchömi sinagogacho Jesús yachaycätsergan. ¹¹Tsaychömi caycargan demonio curcuyätsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca pusag (18) watana derechacayta mana puëdishpan. ¹²Tsay warmita gayaycurmi Jesús caynog nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcu cashgayquipita.”

¹³Tsaynog nir yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcurna tsay warmi Tayta Diosnintsita alabargan. ¹⁴Sábadu jamay junagcho Jesús aliyätsiptinmi tsay sinagogacho mandag rabiacorgan. Tsaymi runacunata caynog nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna arunanpäga. Tsay junagcunacho shapäcamunqui aliyashga cayta munarga. ¡Ama sábadu jamay junagchöräga shapäcamunquitsu!”

¹⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Sábadu jamay junag captinpis ¿manacu töruyquita bürruyquita pascarcu yacuta uputseg gatinqui? ¹⁶Chunca pusag (18) watami cay warmita curcuyaycatsir Satanás nacatsishga. Uywayquicunatapis sábadu jamay junagcho tsaynog cuyapaycaptiquega ¿manacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábadu jamay junag caycaptinpis?”

¹⁷Tsaynog niptinmi chiquegnincuna pucayayparag pengacärergeran. Waquin runacunami itsanga cushicärergeran tsay warmita aliyätsishganta ricar.

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Mastapis Jesús tincutsiyapa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushta muruptin winamun ata cashganyag. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämanacunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan
(Mateo 13.33)

²⁰⁻²¹ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninipis may-tsayman chayangapag.”

Gloriaman yaycuna puncu quichqui cashgan
(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Tsaypita Jerusalemna Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachatsiraycar pasargan. ²³ Tsaychömi juc runa caynog nir taporgan: “Tayta, ¿walcaglacu salvaconga?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: ²⁴ “Salvacärinayquipäga quichqui puncupanogragmi gloriaman yaycapäcuy. Atscag yaycuyta munarpis walcaglami tsay puncupa yaycapäconga. ²⁵ Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtacho quëdagcuna caynog nirmi tacacongapag: ‘Quichapaycalämay, tayta.’ Tsausage pay nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis?’ ²⁶ Tsaymi nipäcongapag: ‘¿Imanirtag mana reguimanquitsu? Micur upurmi purergantsi. Y marcäcunachöpis yachatsergayquimi.’ ²⁷ Tsausage yapaymi nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag capäcunquipis? ¡Nogapita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

²⁸ “Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta y Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis ruricho caycagta ricashpan fiyupami wagapäcongapag. Pasaypa laquicurmi quiruntapis uchupäconga, yaycuyta mana puëdishpan. ²⁹ May-tsaypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi itsanga Tayta Diosnintsipi camarishgan micuyta cushishgala micapäcongapag. ³⁰ Cay patsacho mana ali ricashga cagcunaga Tayta Diosnintsipi juzganan junag ali ricashgami cangapag. Yachag-tucogcunami itsanga tsay junag infiernuman gaycushga cangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
(Mateo 23.37-39)

³¹ Tsayman waquin fariseucuna chayaycurmi Jesusta caynog nipäcorgan: “¡Caypita aywacuy! Herodismi wanutsiyta yarpaycäshunqui.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay alguta caynog nir wilay: ‘Juc ishcajunaglanashi demoniucunata runacunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyätsenga. Tsaycunalawannashi ushanga lapan rurananpag cagcunata. ³³ Tsaypitanashi Jerusalemman aywanga wanutsishga cananpag. Diospa wilacognincuna Jerusalemcho wanushgannogshi paypis, Diospa wilacognin car, Jerusalemchörag wanonga.’”

³⁴ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsipi profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcur oglacognogpis gamcunata atscä cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ³⁵ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsipi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsipi cachamushgan runa caycarga shacälämu, tayta!’”[✠] nimänayquiyag.”

¹ Tsaypitana sábedo jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Tsaycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycargan: “Má sábedo jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” nishpan. ²⁻³ Intëru cuerpun jacapáucuycag runata Jesús ricarmi Moisés escribishganta yachatsegcunata y fariseucunata taporgan caynog nir: “Sábedo jamay junagcho ¿aliyátsishwancu o manacu?” nir.

⁴ Imatapis mana rimacäriptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyätsergan. Aliyarcatsirna caynog nergan: “Cananga wayiquipana aywacuy.”

⁵ Nircur fariseucunata caynog nergan: “Maygayquipapis tsuriqui o törüyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábedo jamay junag caycaptinpis? Tsay rurashgayquinoglamí nogapis gueshyagcunata aliyätsé, sábedo jamay junag caycaptinpis.”

⁶ Tsaynog niptin manami imatapis rimacärerergantsu.

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

⁷ Tsaychömi waquin gayatsishgan runacuna, ali ricashga cayta munar, mësamanrag aywapäcorgan jamacärinanpag. Tsayta ricaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir: ⁸⁻⁹ “Pipis casaray fiestaman gayatsishuptiquega juclaga mësaman ama jamacärinquitu. Gamcunapita más respitádu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunanpag’ nishuptiqui pengay-tucushgami mësacho jamaraycashgayquipita yargunquipag. ¹⁰ Mësaman jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayatsishogniqui: ‘Pasacälämuy mësaman jamacunayquipag’ nishunayquitarag. Tsaynog jamatsishuptiquimi mësacho gamwan jamacogcuna ali respitashunquipag.”

¹¹ Tsaynog nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis musyag-tucogcunaga pengaymanmi churashga canga. Mana musyag-tucogcunami itsanga ali respitashga canga.”

Wactsacunata mana gonganantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹² Nircur wayinman pushag runatapis Jesús caynog nergan: “Micapäcunayquipag pitapis gayatserga ama gayatsinquitu cuyanacushgalayquitaga, wauguilayquitaga, castalayquitaga ni rícu cag vecínulayquitaga. Paycunata gayatsiptiquega garashgayquinoglamí paycunapis garashunquipag. Tsaymi paycuna garashushgalayqui premiüyqui canga. ¹³ Tsaypa trucanga gayatsinqui wactsacunata, wegrucunata y gapracunatapis. ¹⁴ Paycunaga manami ni imanogpapis cutitsishunquipagtsu. Paycunata garashgayquipitaga Tayta Diosnintsinami premiuta goshunqui jutsaynag runacunata cawaritsimushgan junag.”

Micunanpag gayatsishgan runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Tsaymi mësacho jamaraycashganpita juc runa caynog nergan Jesusta: “¿Ima cushishgarag canga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta gloriacho micogcuna!”

¹⁶ Tsaynog niptin tincutsiypa Jesús caynog yachatsergan: “Juc runashi atscá runacunata wilacatsorgan juc junagcho wayinman micog aywananpag. ¹⁷ Tsay junag chämuptinnashi ashmayninta cachargan tsay wilacatsishgan runacunata pushamunanpag. ¹⁸ Tsay ashmay wilag chayaptinshi jucnin caynog nergan: ‘Rantishgä chacrata ricagragmi aywashag. Nogapita ama jagayayculátsuntsu.’ ¹⁹ Jucagnashi caynog nergan: ‘Pitsga par törütami rantishcä. Tsaymi ali arog o mana ali arog cashgantapis musyanäpag canan junag arog aywashag. Nogapita ama jagayayculátsuntsu.’ ²⁰ Jucagnashi caynog nergan: ‘Tsayragmi warmita jorgushcä. Tsaymi gayatsimashganman aywayta mana camäpacushagtsu.’ Tsaynoglashi lapan gayatsishgan runa aywayta mana munargantsu. ²¹ Tsaaraga tsay cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runacuna imanog nishgantapis. Tsaynog wilaptin patronnin fiyupa rabiacorgan. Nircurna ashmayninta caynog nergan: ‘Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy wactsacunata, gapracunata y wegrucunatapis.’ ²² Tsaaraga patronnin nishganta rurarcurnashi ashmaynin caynog nergan: ‘Nimashgayquinoglamí pushamushcä, tayta. Tsaynog captinpis mësaman manaragmi runacuna juntanragtsu.’

²³ Tsaynashi patronnin caynog nergan: ‘Nänicunapa y chacracunapapis aywarcur tsaycho

tarishgayqui runacunata imaycanogpapis wayëman juntananyag pushamuy. ²⁴ Puntata gayatsimushgäcunaga perdishganami yanucatsishgä micuyta.’ ”

Wanunanyag discipulun cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.37-38)

²⁵ Atsca runacuna gatarpaptinmi Jesús caynog nergan: ²⁶ “Mayganpis discipulö cayta munarga mamanpag, taytanpag, warminpag, tsurincunapag, wauguincunapag y panincunapag yarpachacunanpa trucanga más yarpachacutsun noga munashgäta rurananpag.

²⁷ “Discipulöcunaga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawarga manami discipulö canmantsu. ²⁸ Discipulö caycashganpita witicogcunaga wayi rurayta galaycatsir mana ushatsegnogmi caycan. Pipis wayita rurananpäga shumagragmi yarpachacärin tsay wayita ushatsinanpag gastun aypashganta o mana aypashgantapis. ²⁹ Cimientuta ruraycular cachariptenga lapan ricagcunami payta jamurpanga caynog nir: ³⁰ “Tsay runaga puëdegnogpis wayi rurayta galaycatsishga mana ushatsinanpag.’

³¹ “Maygan nacionpis juc nacionwan manarag pelyar ¿manacu puntataga mandagnin reycuna shumagrag yarpachacärin ishca chunca waranga (20,000) soldäducunata chunca waranga (10,000) soldädulanwan vincinanpag o mana vincinanpag cashgantapis? ³² Pelayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycaptilanragmi wilacogninta cachan: ‘Mananashi pelyashunnatsu. Munashgayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui’ nir wilananpag. ³³ Tsaynogla discipulö canayquipag listula carcaycay nogaraycu lapan imayquicunatapis cacharinayquipag. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö capäcunquimantsu. [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]

³⁴⁻³⁵ “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Tsulur rumilan quëdaptinnami itsanga imapagpis mana välinnatsu alpapag ni chulpapagpis. Tsaynog captenga jitariyuncuntsinami. Wanunayquiyag discipulö mana carga cuidädu gamcunapis Tayta Diosnintsipa naupanpita jitarishga capäcunquiman.”

15

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 18.12-14)

¹ Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywapäcorgan Jesús yachatsishganta mayapäcunanpag. ² Tsayta ricar fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsogcunaga Jesusta jamurpangan caynog nir: “¿Imanirtag cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan juntacaycur micun?”

³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús tanyatsergan caynog nir: ⁴ “Pipis pachac (100) uyshanpita junta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman ayluycur jucla aywan ashimunapag? ⁵ Tariycorga cushishgami apricurcur apan waquin cagman talutsinanpag. ⁶ Wayinman chayaycurnami vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushicushpan wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä uyshätami tarimushcäl!’ ⁷ Tsay runa uyshata tariycur cushicushgannogla Tayta Diosnintsiwan angilcunapis cushicärin juclaylapis jutsasapa runa Diosta chasquicuptin. Tsaynog cushicärin isgun chunca isgun (99) Dios munashgannog cawag runacunapag cushicushganpita masmi.

Ogracashga guellayman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

⁸ “Tsaynog pï warmipis chunca (10) guellayninpita junta ograycorga atsquita ratarcatsirmi jucla wayinta pitsapacun ograshgan guellayta ashinanpag. ⁹ Ashiyacashgancho tariycorga vecinancunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushishgami wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä guellaynëta tarishcäl!’ ¹⁰ Tsaynogmi Tayta Diosnintsipa angilnincunapis cushicärin juc runalapis jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsita chasquicuptin.”

Aywacog mözuman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishca y olgu tsurincuna corgan. ¹² Tsayshi shulca cag tsurin papäninta caynog nergan: ‘Papá, herenciáta jucla raquipaycalámay.’ Tsaynog niptinshi papänin raquipaycorgan paypag cagcunata. ¹³ Tsaypita juc ishca y junaglatanashi lapan chasquishgancunata ranticuycorgan. Nircur tsay guellaywan aywacorgan caru marcaman. Tsaychönashi munashganta rurar lapan guellayninta manacagcunacho ushargan.

¹⁴⁻¹⁵ “Tsay marcacho caycaptinnashi fiyupa muchuy corgan. Tsayshi tsay mözu fiyupa yarganar aruyta ashiptin hacendádo runa payta chasquergan cuchinta mitsipänapag. ¹⁶ Cuchita mitsirnashi pasaypa yarganar cuchipa micuynintapis micuyta munargan. Tsaynog yargaycaptinpis micuy mana captinshi pipis mana garargantsu. ¹⁷ Tsayshi yarpachacorgan caynog nir: ‘Papänëpa mincaynincunaga sacsagpag micushgachari carcaycan, caycho yargaypita wanuycaptë. ¹⁸ Caynog canäpa trucanga papänë cagpa cuticushag. Chayaycorga caynogmi nishag: ‘Papá, perdonaycalámay. Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. ¹⁹ Cananpitaga ama chasquimaytsu tsuriqitanöga, sinöga mincayniqitanoglana chasquiycalámay.’” ²⁰ Tsaynog yarpachacurcurnashi cuticorgan papänin caga.

“Tsayshi caruta aywaycämogta ricaycur papänin cushicushpan cörrila aywaycur macalacurcorgan. ²¹ Tsayshi tsurin caynog nergan: ‘¡Perdonaycalámay, papá! Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. Cananpitaga ama tsuriqitanog chasquimaytsu, sinöga mincayniqitanoglana chasquiycalámay.’

²² “Tsaynog niycaptinshi papänin ashmaynincunata caynog nergan: ‘Más ali cag röpata jucla jorgapäcamuy tsurë trucacunanpag. Tsaynogpis sortëjata y zapatuta jorgapäcamuy jaticunanpag. ²³ Nircur werannin turituta pishtapäcuy fiestata rurantsipag. ²⁴ ¡Cay tsurëga wanushganog cashganpita cawarimushganogmi caycan! ¡Ogracashga cashganpitami yurimushga!’ Tsaynog nir cushicurshi fiestata rurapäcorgan.

²⁵ “Tsayyäga mayor cag tsurenga chachachöshi caycorgan. Tsaypita cutimur wayiman chayaycashganchöshi mayargan wayincho fiestata rurarcaycagta. ²⁶ Tsausage juc ashmayninta gayaycur taporgan wayincho imanir fiestata rurarcaycashgantapis. ²⁷ Tapuption ashmaynin caynog nergan: ‘Wauguiquimi cutimushga. Tsaymi papäniqui pishtatsishga werannin turituta wauguiqui chämushganpita cushicur.’ ²⁸ Tsaynog wilaptinshi fiyupa rabiashpan wayinman yaycuyta mana munargantsu. Tsausage papänin aywaycurshi ruwargan wayiman yaycunanpag. ²⁹ Tsayshi papäninta caynog nergan: ‘Gam musyashgayquinogpis mana yarguypami gamta yanapaycä lapan nimashgayquicunata rurar. Tsaynog yanapaycaptëpis manami imaypis gomashcanquitsu ni juc cabralatapis amigöcunawan fiestata rurapäpag. ³⁰ ¡Cay guella tsuriqui jutsa ruraylacho cawag warmicunawan guellayniqita usharcur cutiycamuptinmi itsanga pishtatsishcanqui werannin turituta!’

³¹ “Tsaynog niptin taytan nergan: ‘Imanog captinpis gamga mana yargucuypami nogawan caycanqui, hijo. Tsaymi lapan imaycäcunapis gamlapagna caycan. ³² Wauguiqui jutsa rurayta cacharir cutimushga caycaptenga imanog captinpis fiestata rurashun.’”

16

Cashganpita runa mayintsita yanapanantsipag tanyatsishgan

¹ Tsaymi discipuluncunata yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc ashmaynintashi patronnin churargan imaycantapis shumag ricananpag. Tsaypitashi tsay patronninta runacuna wilapargan imaycantapis lutala ashmaynin ushaycashganta. ² Tsayta musyaycurna patronnin gayatsimorgan. Nircurna caynog nergan: ‘Runacuna gampag rimapäcun imäcunatapis lutala ushaycashgayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycäcunatapis ricanquipagnatsu.’ ³ Tsausage tsay runa yarpachacorgan caynog nir: ‘¿Imatarag canan rurashag patronnë gargamptenga? Manami calpä cantsu chachacho arunäpag. Caridäta manacuytapis pengacömi. ⁴ Alfin

patronnë gargamaptin jina ¿imanëshagtag? Jagan runacuna yanapamánanpag mejor cobrashag pulalanta.’⁵ Tsayshi patronninpa jagan cag runacunata juc juclayla gayaycatsir punta cagta taporgan caynog nir: ‘¿Aycatag patronnëpa jagan caycanqui?’⁶ Tsaynog tapuptin nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca y pachac (200) läta aceitimi.’ Tsuraga tsay runa caynog nergan: ‘Canan escribishun pachac (100) läta aceitilatana päganayquipag.’⁷ Tsaypita jucnin cagtana caynog taporgan: ‘Gamga ¿aycatag jagan caycanqui?’ Tsay runa caynog nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca y waranga (2,000) arröba trügumi.’ Tsaynog niptinshi nergan: ‘Canan escribishun waranga pitsga pachac (1,500) arröba trügulatana päganayquipag.’^{8,9} Tsaynog rurashganta musyaycur patronnin caynog nergan: ‘Yanapashga cayta munarga ¿tsay runa amistä rurayta yachanmi!’ ”

Tsaynog wilaparcur Jesús caynog nergan: “Mana nacanapag tsay runa yarpachacushgannog gamcunapis yarpachacäry imanogpapis gloriaman chayanayquipag. Tsaynogla imalawanpis runa mayiquita yanapay paycunapis Diospa wilacuyninta chasquicur gloriaman chayanapag. Tsaynog ruraptiquimi gloriaman chayaptiqui cushishga chasquishunquipag.¹⁰ Walcalata tsararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga atscata tsarararpis yanapanquipagmi. Mana yanapäcog carga atscata tsarararpis manami yanapäcunquipagtsu.¹¹⁻¹² Tsaynogla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuylapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuyninta wilapaptiquipis chasquishunquipagmi. Mana yäracuypag captiquega manami cäsushunquipagtsu ni imata niptiquipis.

¹³ “Manami pipis ishca y patronra sirvinmantsu. Ishca y patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynogلامي rücu canalanpag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.”

¹⁴ Tsaynog yachatsishganta mayaycurmi fariseo runacuna Jesusta asipargan. Tsaynog asipargan imaypis rücu canalanpag yarpachacog carmi. ¹⁵ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Gamcuna ishca y cära captiquipis Tayta Diosnintsi musyanmi shonguyqui imanog cashgantapis. Tsaymi runacuna respitashuptiquipis Tayta Diosnintsi päga ishca y cära cashgayqui pasaypa mana ali caycan.

Jesucristo yachatsishganta cäsucunantsipag cashgan

¹⁶ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsi profëtacuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atscata runacuna Tayta Diosnintsi wilacuyninta imanogpapis chasquicurcaycan.

¹⁷ “Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunaga lapanmi cumplengapag.

Majayocuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan

¹⁸ “Pí runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Tsaynogpis runanpita raquicashga warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Läzarupita y rücu runapita Jesucristo wilapashgan

¹⁹ Tsaypitanami Jesús caynog wilapargan: “Juc rücu runashi cargan ali röpacunalata jaticog. Tsaynogpis waran waran amiguncunawan fiestata rural ali micuycunalata micapäcog.²⁰ Tsay rücu runapa wayi puncunchöshi wactsa runa Lázaro jutiyog jamarargan. Lázarupa intëru cuerpuntashi gueri ushaycargan. ²¹ Payshi rücu runa mier shicwapacushgalantapis micuyta munapargan. Tsaychöshi algucunapis Lázarupa guerinta lagwapargan. ²² Lázaro wanuycuptinnashi angilcuna almanta apapäcorgan Abraham caycashgan cagman. Y rücu runa wanuycuptinnashi castancuna pampapäcorgan.

²³ “Mana cuyapäcog rücu runapa almannashi aywargan Hadisman.* Tsaychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Lázaruta Abrahampa naupancho caycagta. ²⁴ Tsuraga rücu runa gayacorgan caynog nir: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalämay. Lázaruta

* 16:23 Hadisga jutsalancho wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

cachaycalämuy dëdunta ushmarcansir shimëta ushmatsipämënanpag. Fiyupami nacaycä cay ninacho rupar.’²⁵ Tsaynog niptinshi Abraham caynog nergan: ‘Yarpay manarag wanur imaycayogpis cashpayqui ali cawashgayquita. Lâzarunami itsanga wactsa cashpan fiyupa nacargan. Tsaymi cananga pay cushishga caycho caycan y gamna tsaycho nacaycanqui.’²⁶ Tsaynogpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquiycämantsi. Tsaymi gam cashgayqui cagman mana pipis tsimpamuyta puëdintsu. Tsaynog gampis mana puëdimunquitsu tsimpamuyta noga caycashgä cagman.’

²⁷“Tsaynog niptinshi rïcu runa caynog nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Lâzaruta cachayculay. ²⁸Tsaycho pitsgaragmi wauguëcuna caycan. Paycunaman wilag aywayculätsun cay nacayman mana shamunanpag.’²⁹ Tsauraga Abraham caynog nergan: ‘Paycuna tsaranami Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata. Tsaycunata cäsucäritsun.’³⁰ Tsayshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, tsarararpis tsaytaga manami cäsucärengatsu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi itsanga jutsa ruraycunata cacharenga.’³¹ Tsaynog niptin Abraham caynog nergan: ‘Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata mana cäsucuycarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucärengatsu.’”

17

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

¹Nircurna discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Jutsata ruranayquita Tayta Diosnintsi mana munaptinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag! ²Tayta Diosman yäracogcunata jutsaman tunitsiptenga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ³Cuidädu gamcunapis jutsaman tunitsicog runacunog capäcunquiman.

“Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianätsishuptiquega jutsa ruraycashganta tanyatsinqui. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. ⁴Juc junaglacho ganchis cuti rabianätsishuptiquipis: ‘Perdonaycalämay’ nishuptiquega perdonanqui.”

⁵Tsaynog niptin apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Yanapaycalämay Tayta Diosnintsiman más yäracur runa mayëta nishgayquinog perdonanpag.”

⁶Tsauraga Jesús caynog nergan: “Näpushpa murunog tacshalapis yäracuyniqui captenga cay jatuncaray sicómoro yörata: ‘Sapipita tsutacarcur lamarman jawicämuy’ niptiquipis jawicämongami.”

Tayta Diosnintsi nimashgantsita ashmaynogla cäsucunantsipag cashgan

⁷“Ashmaynincuna arushganpita o mitsicushganpita chayaptin manami pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micunayquipag’ nintsu. ⁸Tsaypa trucanga lapanpis nipäcun: ‘Yanucamuyrag garamänayquipag. Noga micuyta usharcuptëragmi gamga micunquipag.’⁹ Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Graciaslä’ nintsu ashmayninta.

¹⁰“Ashmaycunanoglami gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi Tayta Diosnintsi munashganta rurarpis ama shuyarpanquitsu pipis: ‘Alitami rurashcanqui’ nishunayquita. Tsaypa trucanga caynog nipäcuy: ‘Nogacunaga Tayta Diosnintsi ashmayninmi carcaycä. Tsaymi munashgalanta ruraycä.’”

Leprawan gueshyaycag chunca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

¹¹Jerusalenpa aywarmi Jesús pasargan Samaria y Galilea provinciacuna cuchulanpa. ¹²Tacsha marcaman chayanapag caycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricargan. Tsaymi carulapitana gayacorgan caynog nir: ¹³“¡Tayta Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

¹⁴Tsaymi Jesús caynog nergan: “Aywapäcuy cüracunaman ricashunayquipag.”

Tsaynog niptin aywarcaycashgalanchöna aliyargan. ¹⁵Tsaymi aliyashganta ricaycur juc cutergan Jesús cagman Tayta Diosnintsi alabaraycar. ¹⁶Chayaycurnami gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman: “¡Graciaslä, tayta!” nishpan. Tsay cuteg runaga corgan

Samariapitami. ¹⁷ Tsaymi Jesús nergan tsaycho cag runacunata: “Leprapita aliyagcunaga ¿manacu chunca (10) cargan? ¿Maytag waquin cagcunaga? ¹⁸ Waquin cagcuna Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabanapag manami cutimushgatsu. Cay runami itsanga, mana Israel runa caycarpis, cutimushga Tayta Diosnintsita alabanapag.”

¹⁹ Nircur tsay runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yäracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

Jesucristupa cutimuyinin imanog cananpag cashgan

(Mateo 24.23-28, 37-41)

²⁰ Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapupäcorgan caynog nir: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chämunanpagna caycashganta ¿imanogpatag musyapäcöman?”*

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chämunanpagna caycashganta manami lapan runacunatsu tantyacärenga. ²¹ Manami pipis nengatsu maychöpis caycashganta. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsita cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

²² Tsaypita más rätuntanami discipuluncunata caynog nergan: “Gloriamanna aywacuptë gamcuna pasaypami munapäcunqui jucla NOGA cutimunäta. Tsaynog munaptiquipis manami juclatsu cutimushag. ²³ Pipis: ‘Tsaychömi o wacchömi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cäsüpäcunquitsu. ²⁴ Wisulcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui NOGA cutimunäpagna caycashganta.

²⁵ Tsaynog manarag captinmi puntataga runacuna chiquimar fiyupa nacatsimanga.

²⁶ “Noé cawanan witsan diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushgapag. ²⁷ Noé cawanan witsanpis runacunaga micur, upyar y majatsacarmi caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaucushgan junagyagmi. Tsaynog caycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami lapan runacuna shengaypa wanorgan. ²⁸ Tsaynogلامي Lot cawanan witsanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murucur y wayitapis sharcatsir caycargan. ²⁹ Sodoma marcapita Lot yarguptinnami ciëlupita tamyamorgan azufriyog nina. Tsaychömi lapan runacuna rupaycar wanorgan. ³⁰ Tsaycuna elagpita pasashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushgapag.

³¹ “Tsay junäga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yaucutsuntsu imancunata jorgananpagpis. Tsaynoga chacracho caycagcunapis wayinman ama cutitsuntsu.

³² Cuidädu Lotpa warmin† Diosta mana cäsucog cashgannog gamcunapis canquiman.

³³ Tayta Diosta cäsucunanpa truncan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongpag.

³⁴ “Cutimunä junagmi juc cämälacho ishchag punuycagpita chasquicamag cagta apacushag y mana chasquicamag cagtanami caccharishag. ³⁵ Maraycho ishchay warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami caccharishag. ³⁶ [Chacracho ishchay runacuna aruycagpita nogaman yäracamag cagtami apacushag y mana yäracamag cagtanami caccharishag.]”

³⁷ Tsausage tsayta mayaycur discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Tsaynog shuntashgayqui höra nogacuna ¿maychötag capäcushag, tayta? ¿Gamwancu o manacu?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Wisulcuna uywa wanushga caycagman juntacashgannogmi gamcunapis noga cashgä cagcho juntacashga canquipag.”

18

Tayta Diosnintsita mana ajayaypa manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ Mana ajayaypa Tayta Diosta manacärinanpag discipuluncunata Jesús yachatsergan caynog nir: ² “Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapispis mana mantsacog juez

* 17:20 Jesús runala cashganta yarpar fariseucuna manami tantyargantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta. † 17:32 Lotpa warmin Diosta mana cäsucushganta musyanayquipag liyinqi Génesis 19.17,26.

cargan. ³Tsay marcachöshi targan juc viüda warmipis. Payshi tsay juezman aywargan: 'Quejacushgäta arreglaycalämay, tayta' nir. ^{4,5}Tsaynog yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi cäsorgantsu. Nircurnashi tsay juez caynog yarpachacorgan: 'Diosta mana mantsacurpis ni runacunata mana mantsacurpis cay warmipa demandunta jucla arreglashag. Mana arreglaptëga imay hörapis cutiyçämongami fastidiamar umäta nanätsinanpag.'

^{6,7}Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: "Tsay juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ¿manatsurag Tayta Diosnintsipis mayanga payman yäracogcuna manacushganta? Manami manacaglapagtsu pagasta junagta Tayta Diosnintsi manacärenga. ⁸Manacog cagtaga Tayta Diosnintsi mana shuyarätsiyilapami yanapanga. Tsaynog captinpis cay patsaman NOGA cutimushpä ¿tarishagtsurag pilapis yäracayçämagta?"

Mana alabacuypa Tayta Diosnintsi manacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan

⁹Juc cutichömi ishçay cära runacunata Jesús caynog wilapargan: ¹⁰"Ishçay runashi aywargan templuman Diosta manacunapag. Jucagshi cargan fariseo y jucagnashi cargan impuesto cobrag. ¹¹Tsayshi fariseo çäga ichircur manacorgan caynog nir: 'Gracias, Tayta Dios. Gamta agradëciö waquin runacunano mana cashgäpitami. Paycunaga capäcun suwa, Diosta mana cäsucog, adulterio jutsata rurag. Tsaynogpis gamta agradëciö tagay impuesto cobrag runanog mana cashgäpita. ¹²Ayunäpis semänacho ishçay cutimi. Tsaynoglämi imaypis diezmöta apä templuman.' ¹³Impuesto cobrag cagnashi itsanga carulacho ichicucorgan. Payga jutsasapa carshi ciëluman ricäriylapis ricäreragantsu. Tsaypa trucanga pasaypa laquicushpan caynog nergan: 'Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jutsasapa runami çä.' ¹⁴Tsaymi impuestuta cobrag çäga wayinman cutergan jut-sanpita perdonashgana. Fariseo cagtami itsanga Tayta Diosnintsi mana perdonargantsu. Tsaynoglämi pipis ishçay cära cagtaga Tayta Diosnintsi mana perdonangatsü. Jutsayog cashganta tanyacog cagtami itsanga perdonangapag."

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunapag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁶Tsaynog michaptinpis wamracunata Jesús gayargan shapäcamunanpag. Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: "Wamracunata apacamunanta ama michäpäuçytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁷Pipis Tayta Diosnintsi naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag."

Ricu runa sasatarag salvacunanpag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸Juc mandag runami Jestusta caynog nergan: "Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?"

¹⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: "¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ²⁰Tayta Diosnintsi naupanman chayanayquipäga mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: 'Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpänquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.' "✠

²¹Niptin tsay runa nergan: "Tsaycunataga wamra cashgäpita-patsami lapanta cumplishcä, tayta."

²²Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: "Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga jucragmi pishëshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis

ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgäta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²³ Tsaynog niptinmi tsay runa laquicorgan pasaypa rïcu cashpan. ²⁴ Laquishga caycagta rïcar Jesús caynog nergan: “¡Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayananpäga! ²⁵ Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptinmi mayagcuna Jesusta tapupäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷ Niptin Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslämi pitapis salvan.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayqui cashga wauguiquicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, tsuriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis cacharerga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquinquipag. Tsaynogpami paniquipis, wauguiquipis, mamayquipis, taytayquipis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampa canga. Itsanga wilacuynëta wilacushgayquipita runacuna chiquishunquipagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawanquipag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Tsaypitami chunca ishçay (12) acrashgan cag discïpuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Musyapäcunquimi Jerusalemna aywaycashgantsita. Jerusalemman chayaptintsimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla lapanpis NOGATA pasamanga.

³² Tsaymi wanutsimänanpag mana Israel runacunapa maquinman autoridäcuna entregapämanga. Paycunami asipämanga, ashlimanga y togapämanga. ³³ Tsaynogpis astarcamar wanutsimanga. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

³⁴ Tsaynog niptin discïpuluncunaga manami tanyapäcorgantsu imapita parlaycashgantapis.

Jericó marcacho gaprata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Tsaypita Jericó marcaman Jesús yaycuycaptinna caminucho jamaraycargan juc gapra runa caridäta manacur. ³⁶ Tsausage atasca runacuna aywarcaycagta mayashpanmi tsay gapra runa tapucorgan pi pasaycashgantapis musyananpag. ³⁷ Tapucuptinmi wilapäcorgan caynog nir: “Nazaretpita cag Jesusmi pasaycan.”

³⁸ Wilaycuptinmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

³⁹ Tsaymi puntanta aywaycagcunaga tsay gaprata olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁰ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycushpan gayatsimorgan. Naupanman chayaycatsiptinna caynog taporgan: ⁴¹ “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Gapranami caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “¡Ricayna! Yäracamashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana caycan.”

⁴³ Tsausage jinan hörämi gaprapa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesuspa guepanpa aywargan Tayta Diosnintsita alabaraycar. Tsayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabapäcorgan.

Jesucristuta Zaqueo wayinman chasquicushgan

¹⁻³ Jericó marcachömi targan Zaqueo jutiyog rïcu runa. Paymi cargan impuesto cobragcunapa mandagnin. Tsausage Jericó marcapa atasca runacunawan Jesús pasaptinmi

tacshala car ricayta mana puëdergantsu. ⁴Tsaymi Jesús pasaycagta ricananpag cörrila aywar Zaqueo witsargan sicómoro yöraman. ⁵Tsaypa pasaycashgancho Zaqueuta ricärir Jesús caynog nergan: “Zaqueo, jucla urämuy. Wayiquimanmi aywaycä posädatsimänayquipag.”

⁶Tsauraga Zaqueo jucla urarcur Jesusta cushishga pushargan wayinman. ⁷Tsayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag jutsasapa runapa wayinman aywaycan posädacunanpag?”

⁸Wayinchöna caycarmi Jesusta Zaqueo caynog nergan: “Tsararashgäpita pulantami imätapis wactsacunata raquipaycushag, tayta. Tsaynog pipa imantapis guechushgäpita chuscu cuti mastami cutitsishag.”

⁹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannogmi gampis Tayta Diosnintsiman yäracucanqui. ¹⁰Jutsasapa runacunata salvanäpagmi Tayta Diosnintsi NOGATA cachamashga.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan
(Mateo 25.14-30)

¹¹Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpapäcorgan tsayman chayaycuptin jucla rey cananpag payta churananpag cashganta. Tsaynog mana cananpag cashganta tantyatsinanpagmi Jesús quiquin tincutscorgan ricu runaman caynog nir: ¹²“Juc ricu runashi aywargan juc lädu nacionman mandag cayta chasquimunanpag. ¹³Manarag aywarshi gayatsergan chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucninta jucnintapis ayporgan atsa guellayta caynog nir: ‘Cutimunäyag cay guellaywan arurcaycanqui.’ ¹⁴Tsaynog nir aywacuptin marca mayincuna payta chiquishpan guepanta runacunata cachargan caynog nipäcunanpag: ‘Manami tsay runata mandagné rey cananpag munapäcötsu.’

¹⁵“Tsaynog marca mayincuna mana munaycaptinpis mandag cayta chasquergan. Tsaypita marcanman cutiycurnashi gayatsergan guellaynin tsararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyananpag. ¹⁶Tsayshi puntata shamog cag caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga chunca (10) cuti mastami, tayta.’ ¹⁷Tsauraga mandagnin nergan: ‘¡Ali ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipag churashayqui.’ ¹⁸Jucagpis shamur caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga pitsga cuti mastami, tayta.’ ¹⁹Paytapis nergan: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipagmi gamta churashayqui.’

²⁰“Tsaynogpis jucag ashmaynin shamur caynog nergan: ‘Caycho caycan guellayniqui, tayta. Pañuëluwan guepircurmi churaycorgä. ²¹Gamga shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgä.’ ²²⁻²³Tsayshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yäracucunpag ashmaymi canqui! Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgäta musyaycar, mana churaycar shuntashgäta musyaycar y mana muruycar cosechashgäpapis musyaycarga ¿imanirtag banculaman mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’ ²⁴Tsayshi nergan tsaycho caycag runacunata: ‘¡Shuntapäcuy tsararacashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!’ ²⁵Tsaynog niptinshi nipäcorgan: ‘Payga maynami tsararayan chunca (10) cuti masta, tayta.’ ²⁶Nipäcuptinshi patronnin caynog nergan: ‘Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ²⁷Mandagnin canäta mana mana munar chiquimagnëcunataga ¡cayman apaycamur wanutsipäcuy noga ricaycaptë!’ ”

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸Tsaynog wilaparcurmi Jerusalemna Jesús aywacorgan. ²⁹Olivos lömacho cag Betania y Betfagé nishgan marcacunanman chayaycarna ishçay discipuluncunata puntata cachargan caynog nishpan: ³⁰“Aywapäcuy Betfagé marcaman. Chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui.

³¹ Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Jesusmi munaycan muntacunanpag’ nipäcunqui.”

³² Tsaynog cachaptinmi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla.

³³ Tsaypita bürruta pascarcaycaptinmi ämun caynog taporgan: “¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?”

³⁴ Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Jesusmi munaycan muntacunanpag.”

³⁵ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Tsaychönami punchuncunata carunarcu tsaripargan Jesús muntacunanpag. ³⁶ Muntashga aywaptinami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywaycashgan caminuman mashtapäcorgan. * ³⁷ Tsuraga Olivos lömapa urarcaycaptinmi gatiragnincuna cushicur Diosta alabapäcorgan lapan milagrucunata ricashganpita caynog nir: ³⁸ “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi rey caychönami caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!” ✨

³⁹ Tsuraga tsaycho caycag fariseucuna runacunapa chaupinpita caynog nergan: “Olgöpay gatiräshogniucuna upälacärinanpag, tayta.”

⁴⁰ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Paycuna upälacäriptenga rumicunapis Tayta Diosnintsi alabangami.”

⁴¹ Tsaypitami Jerusalén marcata ricärir tsaycho tag runacunapag Jesús wagargan caynog nir: ⁴² “Ali cawayta apamushgäta canan junaglapis tanyarga alimi cawapäcunquiman. Tsaynog caycaptinpi manami tanyapäcunquitsu. ⁴³ Tsaymi gamcunapag chämonga nacanayquipag cag junagcuna. Chiquishogniucuna jiruruya tsapäshuptiquega manami maypapis gueshpinqipagtsu. ⁴⁴ Tsaypita marcaman yaycur atacashushpayqui wamrantintami wanutsishunquipag. Wayiucunatapis chipyagmi juchutsir ushangapag. Manami ni juc rumilapis pergaraycar quédangapagtsu. Tsaynogmi canga Tayta Diosnintsi salvashunayquipag shamushganta mana cäsucushgayquipita.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Jerusalemman Jesús chayaycurnami templo patiuman yaycuycur tsaycho ranticuycagcunata gargorgan. ⁴⁶ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabranchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata manacamänapagmi.’ ✨ Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticratsishcanqui suwacunapa machaynimmannog?”

⁴⁷ Nircurnami templo patiucho waran waran Jesús yachatsorgan. Tsaymi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y autoridäcunapis wilanacärergan Jesusa imanogpapis wanutsinanpag. ⁴⁸ Lapan runacuna Jesús yachatsishganta shumag mayaptinmi ima ruraytapis mana camäpacorgantsu.

20

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Tsaypitami Diospa ali wilacuyninta templo patiucho Jesús yachaycätsiptin chayapäcorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ² Paycunami caynog tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniquiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

³ Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ⁴ ¿Pitag Juanta cachamushga bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsi o runacunacu?”

⁵ Tsuraga quiqinapura caynog wilanacärergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana

* 19:36 Tsay witsan costumbri cashannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✨ 19:38 Salmo 118.26; 148.1 ✨ 19:46 Isaías 56.7; Jeremías 7.11

criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Diospa wilacognin Juan cashganta.” ⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nergan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgä-tapis.”

Chakra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)

⁹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chakra üvata plantargan. Nircur tsay chacranta arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag. ¹⁰ Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chakra arrindunpita cobracamunanpag. Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergan. ¹¹ Tsaynog jinayla cutiycuptinshi tsay runaga yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis ashlicur y magarcurshi jinaylata gargurergan. ¹² Tsaypita yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis tsaynogla yawar yawar magarcärishpan jinaylata gargurergan.

¹³ “Tsausage chacrayog yarpachacorgan caynog nir: ‘Canan çimatatag rurashag? Cachashag juclayla cuyay tsurëta. Paytaga pagta chasquinmanpis.’ ¹⁴ Tsayshi tsay tsurin aywaycagta ricaycur wilanacërgan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdangapag. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ¹⁵ Tsayshi wilanacushgannogla chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wanutsipäcorgan.

“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga çimatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¹⁶ çManatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongapag.”

Tsaynog niptinmi runacuna nipäcorgan: “çTayta Diosninti cuyapaycalämäshun tsaynog nogantsitapis mana castigamänantsipag!”

¹⁷ Tsaymi paycunata ricärir Jesús caynog nergan: “Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy: ‘Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.*”

¹⁸ Pipis tsay rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglämi pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsëgcuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi jinan höra präsu tsaritsiyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami Jesusta präsu tsaritsergantsu, runacunata mantsacushpan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Tsaymi autoridäman präsu apatsinan cashga Jesús cagman runacunata cachapäcorgan ali shimilapna parlapar lutanta rimatsinanpag. ²¹ Chayaycurmi tsay runacuna Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa

* 20:17 Salmó 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosninti lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † 20:19 Cay tincutsicy caynogmi caycan: Chakra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chakra duëñupa ashmaynincunanimi Tayta Diosnintsipa profëtanca. Chakra duëñupa tsurinami Jesucristo. Chakra arrendag fiyu runacunanimi Jesucristupa contrancuna.

wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ²² ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta págashwancu o manacu?”[‡]

²³ Lutanta rimatsinanpag tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: ²⁴ “Má ricatsimay guellayta.”

Guellayta ricatsiptinmi caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pi runapa retrátuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuption nipácorgan: “Emperador Cesarpami.”

²⁵ Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”[§]

²⁶ Jesús tsaynog niptin imatapis lutanta parlatsiyta mana camäpacushpan tsay runacuna upälacärergeran.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapácorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ²⁸ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñädan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[✠] ²⁹ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Payshi manarag tsurin captin wanorgan. ³⁰ Tsausage shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. ³¹ Tsaypita más shulca cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguicuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. ³² Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ³³ Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunana junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”^{*}

³⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay warmi manami mayganpapis warminnatsu canga. Cay patsalachömi runacuna warmiyog y warmicuna runayog capäcun. ³⁵ Wanushganpita cawarircamur gloriaman chayaycurmi itsanga majaynaglana cangapag. ³⁶ Angilcuna mana wanog cashgannogmi paycunapis mana wanog cangapag. Tayta Diosnintsipa wamran carmi gloriacho cawanapag cawarimonga.

³⁷ “Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga Moisespis escribishgancho tanyatsimantsimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moiesta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[✠] ³⁸ Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

³⁹ Tsausage Moisés escribishganta yachatseg runacuna waquin caynog nipácorgan: “¡Alitami nishcanqui, tayta!”

⁴⁰ Tsaypitanaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag runacuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? ⁴²⁻⁴³ Quiquin Davidpis Salmo librucho caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

[‡] 20:22 Tsay witsan Roma autoridäcuna nipácorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipácorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta págashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman cargan. [§] 20:25 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. [✠] 20:28 Deuteronomio 25.5-6 ^{*} 20:33 Saduceo runacuna tsaynog nipácorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunapag cashganta mana criyirmi. [✠] 20:37 Éxodo

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.[✠]

⁴⁴ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnoga mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

Moisés escribishganta yachatsecunanog mana cawanapag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lapan runacuna mayaycaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁶ “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpäalanapagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpis mésamanragmi jamacuyta munapäcun. ⁴⁷ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacärin. Nircur-nami alita rurashganta runacuna yarpapäcunanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

21

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan

(Marcos 12.41-44)

¹ Tsaypitami templucho Jesús ricaraycargan ofrenda winacunanman ricucuna winarcaycagta. ² Tsaychömi ricargan wactsa viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta. ³⁻⁴ Tsayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpis.”

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapag cashganpita y shumag adornashga cashganpitapis discipulucuna parlaraycargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: ⁶ “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsipäcongopag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan

(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷ Tsausage discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. Atscagmi shapäcamonga: ‘Cristumi noga cá’ nir. Tsaynogpis nipäcushunquipag: ‘Tiempo chämushganami cay patsa ushacänanpag.’ Tsaynog nishuptiquipis gamcuna ama cäsupanquitsu. ⁹ May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis templuta manami juchutsengaragtsu.

¹⁰ “Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan. ¹¹ Tsaynogmi may-tsaychöpis canga terremöto, fiyupa muchuy y tucuy-nirag gueshyacunapis. Tsaynogpis jana patsacho ricacämonga mantsariypag imaycunapis.

¹² “Tsaycuna manarag captinmi chiquishushpayqui präsu tsaripäcushunquipag. Israel runa mayiquicunapis contrayqui sharcur juzgapäcushunquipag. Tsaynogpis carcilcunaman wichgapäcushunquipag. Nogata chasquicamashgayquipitami apapäcushunquipag nación mandag reycunamanpis juzgashunayquipag. ¹³ Tsaynogpami wilacuynëta paycunatapis wilapanquipag. ¹⁴ Ama yarpachacäriytsu autoridäcunaman apashuptiqui: ‘¿Imatarag cananga parlashag?’ nir. ¹⁵ Nogami shumag tanyatsishayqui imata nipäcunayquipagpis. Tsaymi maygan chiquishogniquipis imaniytipis mana camäpacongatsu.

¹⁶ Gamcunapa contrayquimi sharcapãconga taytayqui, mamayqui, wauguiquicuna, castayquicuna y reguinacushgayquicunapis. Tsaynogpis waquinniquitaga wanutsishunquipagmi. ¹⁷ Tsaynogلامي nogata chasquicamashgayquipita pi-maypis chiquishunquipag. ¹⁸ Tsaynog captinpis ama laquicãriytsu. Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsi yanapashunquipagmi. ¹⁹ Hasta wanunayquiyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga paypa naupanmanmi chayapãcunquipag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

²⁰ “Jerusalén ushacãnanpagna caycashganta musyapãcunquipag soldãducuna tuma-paraycagta ricarmi. ²¹ Tsausage Judea provinciacho caycagcuna aywacãritsun jircacunaman. Marcacho caycagcunapis marcapita guespir aywacãritsun. Chacracho caycagcunapis marcaman ama aywatsuntsu. ²² Tsay junagcunami fiyupa nacaycuna cangapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi pala brancho escribiraycashgancuna lapanpis cumplengapag. ²³ Tsaynog guespirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. Tayta Diosnintsi castigaptin runacuna fiyupami laquicãren-gapag. ²⁴ Waquincunatami wanutsipãconga y waquin cagtanami apapãconga caru nacioncunaman. Mana Israel cag runacunami Jerusalenta munaynincho tsarangapag hasta tiempun cumplishganyag.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

²⁵ “Inti, quilla y estrellacunapis mantsariypagmi ricaconga. Cay patsachõnami lapan runacuna mantsacuywan turwatanga lamar yacu bunyaypa bunyar fiyupa gaparaptin. ²⁶ Estrellacuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacuna mantsarishpan ilabacãconga. ²⁷ Tsaychõmi NOGATA ricapãcamanga pucutay janancho chip-chipaycar aywaycãmogta. ²⁸ Tsay nishgãnogla lapanpis ruracaycagta galaycuptenga cushicãrinqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunãpagna caycashgãta.”

Hìgus yõraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)

²⁹⁻³⁰ Nircur caynogpis tanyatsergan: “Tamyã tiempo galaycuptin musyapãcunquimi hìgus yõra y waquin yõracunapis tsintsimunanpag cashganta. ³¹ Tsaynogلامي tsay nishgã nacaycuna chãmuptin gamcunapis musyanquipag cutimunãpagna caycashgãta. ³² Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgãcuna cumplengapag. ³³ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgãcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristuta camaricushgala shuyãcunapag tanyatsishgan

³⁴ “Mana musyashgayqui hõra elagpita noga cutimur cuidãdu gamcunata tarẽman jutsata ruraycagta, shincashga caycagta y imaycayogpis canayquipag yarpachacur gongamashga caycagta. ³⁵ Jutsata ruragcunaga manami pipis gueshpengatsu juicio finalpita. ³⁶ Tsaynog cananpag caycuptenga Tayta Diosnintsi imaypis manacur listula carcaycar. Tsaynogpami shamunanpag cag nacaycunapita guespir NOGAPA naupãcho cushishgala cawanquipag.”

³⁷ Templucho Jesús junagpa yacharcatsir tsacaypana Olivos lõmaman aywargan tsaycho posãdacunapag. ³⁸ Tsaymi tutala cutiptin templuman runacuna aywapãcog yachatsishganta mayananpag.

22

Mandag cõracunaman Jesucristuta entregananpag Judas Iscariote contrãtuta rurashgan

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

^{1,2} Pascua aniversario chaycämuptinmi tsaytsica runacuna Jerusalencho juntacargan. Jesuswan atsa runacuna tutapita-patsa captinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatscuna Jesusta prësu tsariyta mantsacärgan. Tsaymi wilanacärgan walcala runa cashgan höra Jesusta prësu tsariycatsir wanutsinanpag.

³ Tsaynog yarpacaycaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesupa apostolnini corgan. ⁴ Paymi mandag cüracunanman y templo täpag wardiacunapa mandagnincunanman aywaycur caynog nergan: “Jesusta prësu tsariyta munaptiquega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.” ⁵ Tsaynog niptinmi cushicärishpan parlapäcorgan Judasta päganapag. ⁶ Tsaynog wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cënya discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30)

⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog.* ⁸ Tsaymi Jesús cachargan Pedruta y Juanta caynog nishpan: “Pascua cënya discipuluncunawan micunantsipag camaricamuy.”

⁹ Tsausage paycuna taporgan: “¿Maychötag camaripäcamushag, tayta?” nishpan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman chayarnami tincupäcunquipag juc runa puynuwan yacuta apaycagwan. Tsay runapa guepalanpa aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹¹ Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cënya Jesús micunanpag?’ ¹² Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cënya camaricärinqui micunantsipag.”

¹³ Tsaymi paycuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. Tsaychömi camaripäcorgan Pascua cënya.

Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushgan

(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)

¹⁴ Tsausage cënya höra chayaptinmi apostolnincunawan Jesús jamacorgan micapäcunanpag. ¹⁵ Tsaychömi Jesús caynog nergan: “Pascua aniversario cënya gamcunawan micur cushicömi. Manarag wanurmi gamcunawan cay cënya micuyta munargä. ¹⁶ Mananami cay cënya micushagnatsu Tayta Diosnintsipa naupancho micunantsiyag.”

¹⁷ Tsaynog nircushpanmi vñuyog väsuta aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur apostolnincunata macyashpanmi caynog nergan: “Caypita lapayqui upupäcuy. ¹⁸ Yapayga manami vñuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

¹⁹ Tsaynogpis tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami paycunata paquipargan caynog nishpan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

²⁰ Tsaynogلامي cënya usharcur vñuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cay vñuta upur tantyacäriy yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanup-tëmi Tayta Diosninti mushog conträtuta ruranga chasquicamcunata perdonanapag. ²¹ Conträman entregämänpag cag runapis nogantsiwanmi cay mësacho caycan. ²² Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

²³ Tsaynog niptinmi jucnin jucnin apostolnincuna tapunacärgan: “¿Maygantsirag tsay entregag caycantsi?” nishpan.

Mayganpis más mandag cananpag cashgan

²⁴ Tsaypitami mandag cayta guechunacur apostolcuna rimanacucargan. ²⁵ Tsaynog rimanacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nación mandag reycuna mandag cayninman atiënicuycurmi runacunata mandan. Tsaynog mandaptinpi: ‘Ali runami payga’ nipäcun.

* 22:7 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

²⁶ Gamcunaga manami tsaynog canquimantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁷ Musyapäcunquimi mësa cho patrón micuptin ashmaynincuna sirvishganta. Nogaga ashmaynoglami gamcunapag caycä. Tsaymi gamcunapis ashmaynogla canquiman.

²⁸ “Ima nacaycho captëpis gamcuna nogawanmi imaypis cashcanqui. ²⁹ Tsaymi gamcunata churashayqui mandag canayquipag, Taytä nogata mandag canäpag churamashgannog. ³⁰ Tsaymi mandashgä cagcho gamcuna nogawan micunquipag y upunquipag. Tsaynogpis lapan runacunata juzgaptëmi gamcunapis cada ünuyqui juc trönucho jamanquipag chunca ishca y (12) castapita mirag Israel mayintsicunata juzganayquipag.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Simón, Satanasma Tayta Diosnintsita manacushga gamcuna lapayqui ccharimänayquipag. ³² Tsaynog captinpis gampag Tayta Diosta manacushcä Satanás munashganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosnintsiman yapay shumag yäracunayquipag. Yapay yäracurnami apóstol mayiquicunata shacyätsinqui paycunapis nogaman shumag yäracamänapag.”

³³ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Carcilman apashuptiquipis gamwanmi aywashag, tayta. Gamta wanutsishushpayquega nogatapis wanutsimätsun.”

³⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “Pedro, canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

Jesucristuta chiquir discipuluncunatapis chiquipäcunanpag cashgan

³⁵ Tsaypita apostolnincunata Jesús taporgan: “Guellayniynagta, jacuyngta y llanquiyngta wilacärinayquipag cachaptë ¿imalapis pishëshorgayquicu?”

Tsausage paycuna nipäcorgan: “Manami imapis pishëmargantsu, tayta.”

³⁶⁻³⁷ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: ‘Jutsasapa runatanogpis runacuna payta ricashga.’[✠] Tsay escribiraycashinga nogapitami niycan. Cananpitaga wilacog aywar jacuyquitapis guellayniquitapis apanqui. Espädayqui mana captenga punchuyquita ranticuycur espädata rantipäcuy.”

³⁸ Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Caycho caycan ishca y espädacuna, tayta.”

Niptin Jesús nergan: “¿Imata niycashgätapis manami tantyamanquitsu!”

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Tsaypitami Jesús aywargan cadala aywashgannog Olivos lömaman discipuluncunawan. ⁴⁰ Tsayman chayacurnami discipuluncunata caynog nergan: “Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

⁴¹ Tsaynog nircushpan más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychönami gongurpacuycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: ⁴² “Papá, nacanäpag caycashingäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

⁴³ [Tsaynog laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcur shacyätsergan nacanapag captinpis mana mantsacunanpag. ⁴⁴ Tsaynog pasaypa laquicur Jesús lapan shongunwan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpis yawarnograg pampaman jutorgan.]

⁴⁵ Tayta Diosta tsaynog manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycur Jesús tarergan laquicuyquita punucashga carcaycagta. ⁴⁶ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag punurcaycanqui? Sharcurcur Tayta Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

⁴⁷ Tsaynog parlaycaptinragmi Judas Iscariote chayargan atsa runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Nircurnami Jesusman witiycur payta mutsargan.

✠ 22:36-37 Isaías 53.12

⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Judas, contráman entregamánayquipag ¿imanirtag NOGATA mutsamanqui?”

⁴⁹ Tsaymi Jesusta prësu apacunanpag cashganta tanyashpan discipuluncuna caynog taporgan: “Tayta, ¿wanutsipäcushagcu paycunata?”

⁵⁰ Tsaynog nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espädanwan roguriyorgan. ⁵¹ Tsaymi Jesús nergan: “¡Tsaytaga ama ruraytsu!” Nircur tsay ashmaypa rinrinta yataycur aliyätsergan.

⁵² Jesusta prësu apananpag shamogcuna cargan mandag cüracuna, templo täpag wardiacunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimánayquipag? ⁵³ Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ¿Imanirtag Satanaspá munayninta rurar prësu tsarimánayquipag cananrag shapäcamunqui?”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.57-58, 69-72; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Tsausage Jesusta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Payta prësu apacuptinmi Pedro caru guepalanta aywargan. ⁵⁵ Tsaymi sawan rurincho ninata ratarcatsir runacuna mashacuycargan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

⁵⁶ Tsaymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur caynog nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.”

⁵⁷ Tsayta mayaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguëtsu.”

⁵⁸ Maylantanami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycanqui.”

Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcätsu.”

⁵⁹ Tsaypita juc höratanog jucna nergan: “Rasunpami cay runaga paywan caycargan. Galilea runami canpis.”

⁶⁰ Tsaynog niptinmi Pedro nergan: “¡Manami musyätsu imapita parlaycashgayquitapis!”

Pedro tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁶¹ Tsausage Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanqui.” ⁶² Tsaymi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magapäcushgan

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Tsaypitanami prësu tsararag runacuna asipashpan Jesusta magapäcorgan. ⁶⁴ Nawinta vendarcur lagypäcorgan caynog nir: “¡Mä nimay! ¡Pitag lagyashushcanqui!” ⁶⁵ Tsaynog nir tucuyta ashlipäcorgan.

Autoridäcunapa naupancho Jesucristo cashgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Patsa wararcuptinnami Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis juntacargan. Tsayman apaycurmi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: ⁶⁷⁻⁶⁸ “Mä wilapäcamay. ¿Rasunpacu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycanqui?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “‘Cristumi caycä’ niptëpis ni imanogpa tanyatsiptëpis gamcunaga manami criyipäcamanquitsu. ⁶⁹ Cananpitaga NOGA caycäshag munayniyog Tayta Diosnintsi pa derëcha cag naupanchömi.”[✠]

⁷⁰ Tsaypita lapan autoridäcuna tapupäcorgan: “Tsausage ¿Diospa tsurincu caycanqui?”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Gancuna nishgayquinoglämi caycä.”

⁷¹ Tsaurationa paycuna nipäcorgan: “Quiquinpis Diospa tsurin caycashganta niycämapt-intsega ¿imapanatag más testigutapis ashishun? Tsaynog Dios-tucushganta niycämapt-intsega ¿wanutsishga catsun!”

23

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypitana Jesusta apapäcorgan Pilato cagman. ² Tsaychönami Pilätuta caynog nipäcorgan: “¿Cay runataga taripäcushcä lutancunata yachaycätsegtami! Manami munantsu impuestuta runacuna pägananta. Tsaynogpis niycan Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacunapa mandagnë cashganta.”

³ Tsaymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinogلامي rasunpa caycä.”

⁴ Tsauraga Pilato nergan mandag cüracunata y tsaycho juntaraycag runacunatapis: “Manami ima jutsantapis tarëtsu cay runapataga.”

⁵ Tsaynog niptin paycunaga masrag nipäcorgan: “¿Mandamagnintsi emperadorpa contran sharcapäcunanpag shimita jatiparmi jutsayog caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis tsaynogلامي shimita jatipaycan.”

Herodisman Jesucristuta präsu apapäcushgan

⁶ Tsayta mayar Pilato caynog taporgan: “¿Galileapitacu cay runaga?”

⁷ “Au, payga Galileapitami” nipäcorgan.

Tsaymi Galilea provinciapa gobernadornin Herodes captin Jesusta payman apatsergan juzgananpag. Tsay junagcuna Jerusalenchömi Herodes caycargan.

⁸ Jesuspita parlashganta mayashpanmi naupapita-patsa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicorgan. ⁹ Tsaycho yaparir yaparir Herodes tapuptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsaychömi mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesuspa contran tucuyta nipäcorgan.

¹¹ Tsauraga soldäduncunawan Herodes asipänan cashga Jesusta aylupargan Herodispa cäpanta. Nircurnami cutitsergan Pilato cagman. ¹² Tsay junagpitanami Herodiswan Pilato amistargan naupata contra contra ricanacushganpita.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Jesusta cutitsiptinnami Pilato gayatsergan mandag cüracunata, autoridäcunata y waquin runacunatapis. ¹⁴ Tsaycho juntacashga caycaptinnami caynog nergan: “Gamcuna cay runata apapäcamushcanqui: ‘Mandamagnintsi emperadorpa contranmi sharcuycan’ nipäcushpayqui. Tsaynog niptiquipis naupayquicho tapur manami ima jutsantapis tarishcätsu contran nipäcushgayquinöga. ¹⁵ Tsaynogmi Herodispis mana tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaynog captenga cay runa manami ima jutsatapis rurashgatsu wanutsishga cananpag. ¹⁶ Tsaymi payta astarcatsilar cacharishag.”

¹⁷ [Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc präseta runacuna manacushgan cagta.] ¹⁸ Tsauraga Jesusta cachariyta munaptin lapan gaparpargan: “¿Wanutsiy paytaga! ¡Barrabasta itsanga cachariy!” nir. ¹⁹ (Barrabasca carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.)

²⁰ Tsaymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cacharinanpag. ²¹ Niptinpis masragmi gaparpargan: “¿Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!” nishpan.

²² Tsauraga Pilato yapay caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga? Manami tarëtsu ima jutsantapis wanutsishga cananpäga. Astarcatsilarmi cacharishag.”

²³⁻²⁵ Tsaynog niptinpis runacuna masrag gaparpargan crucificatsinanpag. Tsausage runacuna manacushgannogla Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag. Tsaynogpis runacuna manacushgannoglami Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcushga caycaptinpis y runata wanutsishga caycaptinpis.

Jesu cristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Tsaypita Jesusta crucificananpag aparcaycaptinmi marcaman yaycuycorgan Cirene marcacho tag Simón. Tsausage Jesús apaycashgan cruzta paytanami umrutsergan Jesuspa guepanpa apananpag. ²⁷ Atsca runacunami Jesuspa guepanta aywapäcorgan. Tsaychömi atsca warmicunapis laquicushpan wagaraycar aywapäcorgan. ²⁸ Tsaymi wagaycag warmicunata Jesús caynog nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagapäcuysu. Tsaypa trucanga wawayquicuna y quiquiquicunapis nacanayquipag cashganpita wagapäcu. ²⁹ Fiyupa nacaycunami chämongapag. Tsaymi laquicupita runacuna caynog nipäcanga: ‘¡Ima cushishgarag caycan wawaynag warmicuna!’ ³⁰ Tsaychömi runacuna pasaypa mantsarishpan jircacunatapis: ‘¡Janäcunaman juchumuy jucla wanunäpag!’ nenga. ³¹ Nogatapis caynog nacaycäsimarga jima fiyuparag gamcunata y waquin Israel runacunatapis nacatsishunquipag!”

³² Crucificananpag Jesusta apar ishca jutsasapa runacunatapis apapäcorgan Jesuspa naupanman crucificananpag. ³³ Calavëra nishgan lömaman chaycätsirmi Jesusta crucificargan. Apashgan jutsasapa runacunatapis crucificargan jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana itsognin cagman. ³⁴ [Tsay hörämi Jesús caynog nergan: “Taytalä, cay crucificamag runacunata perdonayculay. Manami musyapäcuntsu imata ruraycashgantapis.”]

Soldäducunanimi Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag. ³⁵ Tsaycho runacuna ricarpaycaptin autoridäcuna Jesusta asipargan caynog nir: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga jucta salvashgannogla mä quiquin salvacutsun.”

³⁶ Tsaynoglämi soldäducunapis asipashpan Jesusta shogutsergan pochgog vünuta caynog nir: ³⁷ “Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy.”

³⁸ Cruzpa puntanchömi clävaraycorgan caynog escribishga: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Tsayga escribiraycorgan griego, latin y hebreo idiömacunachömi.] ³⁹ Tsaypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashpayquega mä tsaypita salvacuy. Nircur nogacunatapis caypita jorgapäcamay.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi jucnin cag olgöpargan caynog nir: “Gampis paynog nacaycarga jmanacu Tayta Diosta mantsacunqui? ⁴¹ Nogantsega jutsantsicunapitami nacaycantsi. Paypaga manami ima jutsanpis cantsu.”

⁴² Nircur Jesusta caynog nergan: “Mandag canayquipag cutimushpayquega nogata yarparcalämanqui, tayta.”

⁴³ Niptinmi Jesús caynog nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipag Taytäpa naupancho.”

Jesu cristu wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag. Tsay hörämi templo rurincho cag cuartuman pipis mana yaycunanpag tsaparag cortinapis* janapita uraypa rachimäcorgan. ⁴⁶ Tsaypitami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Taytalä! ¡Maquiquimanmi almäta cachaycö!”⁴⁷ Tsaynog nircushpannami wanorgan.

⁴⁷ Tsausage tsaycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “¡Rasunpami cay runaga jutsaynag cashga!” nir Tayta Diosnintsita alabargan.

☆ 23:34 Salmo 22.18 * 23:44-45 Tsay tsaparag cortinapita musyanayquipag liyinqi Éxodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. ☆ 23:46 Salmo 31.5

⁴⁸ Tsaycho caycag runacunapis aywacärergeran fiyupa laquishgami. ⁴⁹ Jesuswan reguinacogcunami itsanga carulapita ricarpaycar tsaycho quëdacärergeran. Tsaynoglami Galileapita-patsa gatirag warmicunapis tsaycho quëdacärergeran.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Juc runami cargan Dios munashgannog cawag, José jutiyog. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannog lapan runacuna Cristupa maquincho cawanapag cashganta. Tsay runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimatea. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsinanpag wilanacäriptinpis payga manami munargantsu wanutsinanta. ⁵² Paymi Pilätuta manacorgan caynog nir: "Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag." ⁵³ Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jorgurishpan linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarag pipis pampacushgan gagacho uchcushga sepultüraman.

⁵⁴ Tsaynog rurargan sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi. ⁵⁵ Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepultüran maycho cashgantapis musyapäcunanpag. Tsaycho ricapäcorgan Jesuspa ayanta imanog churashgantapis. ⁵⁶ Tsaypita wayinman cutiyärishpan camaricärergeran ali asyag[†] perfümita Jesuspa ayanman winapänanpag. Camaricurcurnami Tayta Diosnintsi pala brancho nishgannog jamapäcorgan sábado jamay junag captin.[‡]

24

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Tsaypita domingo tsaca tsacala warmicuna cutipäcorgan Jesús pamparashgan cagman, camaricushgan ali asyag^{*} perfümita apacurcur ayanman winapänanpag. ² Chayapäcunanpäga pamparashgan uchcuta tsaparag rumi juc läduman witisishgana caycargan. ³ Tsayman yaycushpan manami taripäcorgannatsu Jesuspa ayanta. ⁴ Tsaymi mantsacashga car ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsaynog caycaptinmi ishca runacuna chip-chipyaycag röpushga paycunapa naupancho ricacorgan. ⁵ Paycunata ricaycur fiyupa mantsacashpanmi gongurpacuycorgan. Tsay runacunanami caynog nipäcorgan: "¿Imanirtag wanushcuna cashgan cagcho gamcuna ashicanqui cawarimushgana caycaptenga? ⁶⁻⁷ Manami caychönatsu caycan. ¡Payga cawarimushganami! Yarpapäcuy Galilea provinciacho caycashpan jutsasapa runacunapa maquinman entregashga cananpag cashganta nipäcushushgayquita. ¿Manacu tsaycho nipäcushushcanqui crucificaypa wanurcatisiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta?"

⁸ Tsaynog niptinmi paycuna yarpacorgan Jesús tsaynog nishganta. ⁹ Tsaymi Jesús pamparashgan cagpita cutiyärishpan lapan ricashgancunata y mayashgancunatapis wilargan chunca juc (11) apostolnincunata y tsaycho cag runacunatapis. ¹⁰ Tsay warmicunaga cargan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan aywag warmicunapis. ¹¹ Warmicuna tsaynog wilaptinpis apostolcuna manami criyipäcorgantsu, löcutaycashganta yarpacorgan. ¹² Waquin cag mana criyiptinpis Pedrumi itsanga cörrila aywargan Jesusta pampashgan cagman. Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan. Tsaylatana tariyurmi mantsacashga cuticorgan.

Emausman aywag caminucho ishca discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.12-13)

¹³ Tsay junagmi Jesuspa ishca discipuluncuna aywaycargan Emaús marcapa. Emaús cargan Jerusalenpita ishca lëwanoglami. ¹⁴ Paycunaga aywaycargan Jesús wanushganpita

[†] 23:56 Waquin runacuna nipäcun "mushcog".

[‡] 23:56 Viernes tardi las seisptami sábado jamay junag

galaycorgan. * 24:1 Waquin runacuna nipäcun "mushcog".

parlaraycarmi. ¹⁵ Tsaynog parlaraycar aywaycaptinmi Jesús taripaycur paycunawan iwal aywargan. ¹⁶ Paycunawan aywaycaptinpi manami tanyapácorgantsu Jesús cashganta.

¹⁷ Tsaymi Jesús caynog nir taporgan: “¿Imata parlartag aywarcaycanqui?”

Tsaynog niptin laquishga aywaycashgancho ichiyorgan.

¹⁸ Tsaaraga Cleofas jutiyog runa caynog nergan: “Pascua aniversariuman shamog runacunapis lapanmi musyapácun cay junagcuna Jerusalencho ima pasashgantapis. ¿Manac gam musyanqui?”

¹⁹ Niptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imatag cashgaga?”

Tsaynog tapuptin nipácorgan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi corgan Tayta Diosnintsipa profetan. Paymi Tayta Diosnintsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacunata wilapargan Diospa wilacuynta. ²⁰ Paytami mandag cüracuna y lapan autoridácuna Pilätuman entregapácushga crucificaypa wanutsinanpag. ²¹ Nogacuna yarpapácorgä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamánantsipag cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan. ²²⁻²³ Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mantsatsipácamashga. Paycunami Jesusta pampashgan cagman tsaca tsacala aywar ayanta mana taripácushgatsu. Tsaypita wayiman cutiyacamur wilapácamashga Jesusta mana tarishganta. Angilcuna yuriparcurshi wilashga Jesús cawarimushganta. ²⁴ Tsaaraga waquin cag discípuluncunapis pamparashgan cagman aywar warmicuna wilashgannoglamí Jesuspa ayanta mana taripácushgatsu.”

²⁵⁻²⁶ Tsaymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäge nacanaragmi corgan. ¿Imanirtag gamcunaga mana tanyapácunquitsu? ¿Imanirtag sasatarag criyipácunqui Tayta Diosnintsipa profetancuna nishgancunatapis?”

²⁷ Tsaynog nishpanmi paycunata tanyatsergan quiquinpag imanog escribiraycashgantapis. Tsaynog yarpätsorgan Moisés escribishgancunapita galaycur hasta waquin profetacuna escribishganyagmi.

²⁸ Tsaymi Emaús marcaman chayaycushpanna paycunapita Jesús pasag-tucorgan.

²⁹ Pasacuyta munaptinmi payta quédatsorgan caynog nir: “Patsa tsacaycannami, tayta. Caylachöna quédacushun.”

Tsaynog niptinmi Jesús paycunawan quédacorgan. ³⁰ Tsaypita mäsaman Jesús jamaycurnami tantata aptarcu Tayta Diosta manacur agradécicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan. ³¹ Tsaynog ruraptinmi Jesús cashganta tanyapácorgan. Tanyaptin-nami elgacácorgan.

³² Elgacäcuptinnami quiquinpura caynog parlapácorgan: “¡Jesusmi cashga! ¡Rasuntachari shonguntsipis cushicorgan caminucho Tayta Diosnintsipa palabrantá parlapämaptintsi!”

³³ Tsaaraga jinan höra Jerusalenman cuticärergan. Chayaycurnami taripácorgan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discípuluncunatapis. ³⁴ Chayaycuptinnami paycunata apostolcuna caynog wilapargan: “¡Rasunpami Señornintsi Jesucristo cawarimushga! ¡Simontapis yuripashgami!”

³⁵ Niptinnami paycunapis wilapargan caminucho ima pasashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguishgantapis.

Discípuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶ Tsaynog parlaraycaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho ricacorgan. Nircur-nami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculáshunqui ali cawanayquipag.”

³⁷ Tsaynog niptin paycuna fiyupa mantsacorgan alma cashganta yarpashpan.

³⁸ Tsaaraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag mantsacashga carcaycanqui? ¿Imanirtag noga cashgäta mana criyipácunquitsu? ³⁹ Noga cashgäta musyanayquipag maquëta y chaquëta yatapácamay. Ricamashgayquinogpis manami almatsu caycä. Almaga aytsay-nag y tullunagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishpan ricatsergan maquina y chaquintapis. ⁴¹ Tsaynog ricar pasaypa cushicuycarpis manaragmi shumag criyipäcorganragtsu pay cashganta. Tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imalapis caycancu micurcunäpag?”

⁴² Tsaynog niptinmi garargan juc pedäzo cancashga pescäduta [y tinyaypa mishquina]. ⁴³ Tsaytami micorgan paycuna ricaycaptin. ⁴⁴ Micurcurnami caynog nergan: “Moisés, waquin profëtaçuna y salmucunata escribegcunapis lapanmi escribipäcorgan nogata pasamänapag cagcunata. Gamcunawan caycar maynami wilargä lapan tsay escribiray-cashgancuna cumplinapag cashganta. Tsay wilashgänoglämi pasamashga.”

⁴⁵ Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsipa palabrantä tantyatsorgan caynog nir: ⁴⁶ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribipäcorgan pay cachamushgan Cristo wanunanpag cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantapis. ⁴⁷ Tsay escribishgancuna cumplishgana captinmi runacunata wilapanqui nogata chasquicamar jutsa ruraycunata cacharinapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi perdonangapag jutsa rurashgancunata. Jerusalenpita galaycur may-tsaypapis aywar lapan runacunata tsaynog wilapanqui. ⁴⁸ Wilacunayquipäga gamcuna ricashcanquimi ima pasashgantapis. ⁴⁹ Gamcunamanmi noga cachamushag Taytä promitishgan Santu Espirituta. Itsanga Jerusalenlacho shuyarpaycanqui Santu Espirituta chasquinayquiyag. Chasquircuptiquinami yanapashunquipag wilacuynëta wilacunayquipag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan

(Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11)

⁵⁰ Tsaypitana discipuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betiaman. Tsaycho caycarna maquina jogarcur Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapanapag. ⁵¹ Tsaynog paycunapag manacuycaptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan.

⁵² Tsaycho discipulucuna Jesusta adorarcurni cushishgala cuticärergeran Jerusalenman. ⁵³ Tsay junagpitanami Tayta Diosnintsita alabanapag waran waran templuman juntacag. [Amén.]

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunmi cargan (1.35-42). Tsaypitaragmi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamánantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamánantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yäracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

¹⁻² Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³ Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis. ⁴ Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. ⁵ Tsaynog captinpis runacuna jutsalancho cawarmi tsacäpacushganog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunanpagmi Tayta Dios payta acrgan. ⁸ Shumag wilacuptinmi runacuna yarpapäcorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis manami Jesucristutsu payga cargan, sinöga Jesucristuta chasquicärinanpag wilacoglami.

⁹ Jesucristoga atsquinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacunapag atsquinog cananpag. ¹⁰⁻¹¹ Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicärergantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashga caycaptinpis. ¹² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan. ¹³ Tsaynog niycaptenga manami mamanpita yurishganpitatsu Tayta Diospa wamrancuna carcaycan, sinöga Jesucristuta chasquicushganpitami.

¹⁴ Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunawan purergan. Paywan purirmi ricapäcorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapäcorgä Diospa wilacuynta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar quiquin Tayta Diosta ricagnogna capäcorgä. ¹⁵ Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: “Jesucristoga nogapita más munayniyogmi caycan. Payga manaragpis yuriptë maynami caycarganna.”

¹⁶⁻¹⁷ Moisesga Tayta Diospa mandamientuncunalatami tantyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpanti tantyatsimantsi Tayta Dios salvamánantsipag cag mushog wilacuynta. ¹⁸ Manami pipis Tayta Diosta ricashgatsü. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tantyatsimashcantsi Tayta Dios imanog cashgantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.2-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusalenpita autoridäcuna Juan cagman cachargan cüracunata y Levi casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag. ²⁰ Tsay runacuna tapuptinmi Juan caynog nergan: “Nogaga manami Cristutsu cä.”

²¹ Tsaynog niptinmi yapay taporgan: “Tsausage ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?”*

Tsaymi Juan Bautista nergan: “Manami Eliastsu caycä.”

Tsaymi yapay taporgan: “Tsausage ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profêtacu caycanqui?”†

Niptinmi nergan: “Manami paytsu cä.”

²² Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Tsausage ¿pitag canqui? Autoridäcunata wilanäpag pï cashgayquitapis wilapäcamay.”

²³ Tsausage Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannogلامي Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chunyang jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata caccharir Cristo shamuptin chasquicärinanpag.”✠

²⁴ Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin cargan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir: ²⁵ “Tsausage ni Cristo, ni Elías, ni Moisés escribishgannog shamunanpag caycag profêtapis mana caycarga ¿imanirtag runacunata bautizaycanqui?”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Cay patsachöna caycaptinpis runacuna manami tantyacuntsu salvamagnintsi Cristo cashganta.”

²⁸ Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Betaniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bautizaycargan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹ Tsaypita wara junag Jesús aywaycämogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy Tayta Dios cachamushgan runa aywaycämogta! Pascua aniversariucho carnishta wanutsipäcushgannogmi pay wanonga runacuna jutsa rurashgancunapita perdonashga cananpag. ³⁰ Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuripté pay mayna caycashgantami noga wilacö.”

³¹ “Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pï runa cashgantapis. Pï cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizaycashcä shamuptin payta chasquicärinanpagmi. ³²⁻³³ Jesucristo pï cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimargan: ‘Bautizarcupitiqui maygan runapa janaman Santu Espiritu palomanog rataptinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paymi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’ ³⁴ Tsay nimashgannogلامي Jesusta bautizarcupité paypa janaman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsi pa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

³⁵⁻³⁶ Tsaypita wara junag ishçay discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnintsi Cristo pasaycan!”

³⁷ Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishçay discipulucuna aywapäcorgan.

³⁸ Ticraycamushganchömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarçaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämogtä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹ Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguitsishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posädarashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quëdacorgan posädacushgan cagcho.

* 1:21 Malaquías 4.5-6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elías cutimunanpag cashganta. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17. † 1:21 Moisés nishgannog shamunanpag cag profêtapita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15-19.

✠ 1:23 Isaías 40.3

⁴⁰ Tsay ishçay discipuluncuna jucag cargan Simón Pedrupa wauguin Andresmi.
⁴¹ Tsausage jinan hörämi Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴² Nircurami Jesús cagman pushargan. Chayaycuptinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipulun cananpag Jesucristo acrashgan

⁴³ Tsaypita wara junag Galilea provinciapa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipiwän. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴ Felipega cargan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami cargan. ⁴⁵ Discipulun cananpag Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilananpag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcäl! ¡Payga Josëpa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtaçuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcäl!”

⁴⁶ Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanayquipag.”

⁴⁷ Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun çaglata imatapis parlan.”

⁴⁸ Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

Tsausage Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitatsu musyä, sinöga maycho cashgayquitapis musyämi. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiquipis nogaga ricashcä hígus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹ Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Hígus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgäta nishgaläpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milagrucunata rurashgätapis ricanquipaymi.”

⁵¹ Tsausage tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlpitaya uraycämogta y witsaycagta sueñuyincho ricarmi Jacob tanyargan Tayta Dios yanapaycashganta. † Tsayta ricar Jacob tanyashgannogmi gamcunapis tanyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycämashganta.”

2

Yacuta vïnuman Jesucristo ticratsishgan

¹ Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta cargan Galilea provinciacho çag Canä marçacho. Tsay fiestachömi caycargan Jesuspa mamanpis. ² Tsay fiestamanmi Jestusta y discipuluncunatapis gayatsergan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vïnu ushacäcorgan. Tsausage Jestusta maman caynog nergan: “Vïnu ushacashganami. ¿Maypitarag canan vïnuta jorgamonga?”

⁴ Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörä çämunnragtsu munashgayquinog milagruta ruranäpag, mamä.”

⁵ Tsaynog niptinpis serviciunata maman caynog nergan: “Imata ruranayquipag Jesús nishuptiquega çäcärinqui.”

⁶ Tsaychömi caycargan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapäçog costumbrin cashgannog maquina maylacärinanpag. Waquin urpucunamanmi yayçog ganchis çunca (70) litro yacu y waquinmannami yayçog pitsga çunca (50) litro yacu. ⁷ Tsausage serviciunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntagpag winapäçuy.”

† 1:51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 28.10-17.

Tsaymi yacuta winapácorgan urpucunaman juntashganyag. ⁸ Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichiclata chagarcur apay mayor servicio yawanapag.”

Jesús nishgannog rurapácuptinmi tsay yacu ticrangan vñuman. ⁹ Tsaymi apapashgan vñuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciucunalami musyargan yapucita vñuman Jesús ticratsishganta. Tsay vñuta yawarcurnami casarag mózuta gayaycur caynog nergan: ¹⁰ “¡Tsayrag apamushgan vñoga waquin vñupitapis más alimi caycan! ¿Maychöttag tsay vñutaga tarishcanqui? Waquin runacunaga fiesta galaycunalanchömi alinnin cag vñuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchörög más alinnin cag vñuta sirvicuycanqui.”

¹¹ Tsaynogmi Galileacho cag Caná marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discipuluncuna tanyapácorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

¹² Tsaypitanami mamanwan, wauguincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychömi goyargan juc ishca yunag.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-17; Lucas 19.45-46)

¹³ Pascua aniversario galaycunanapagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marca-man. ¹⁴ Chayashpannami templo patiucho tarergan atsca runacuna ranticurcaycagta. Tsaychömi ranticuycargan törucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata. ¹⁵ Tsaynog ranticuycagta tariyushpanmi sumbadorta rurarcu uyshantinta wäcantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mäsanacunatapis ticrar ushargan guellaynincunatapis mashtariyushpan. ¹⁶ Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¡Caycunata jorgapácuy! Taytäta adoracuna wayichöga ¿imanirtag mercádo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

¹⁷ Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tanyapácorgan Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla ruraycashganta. Tsay escribireshganga caynogmi niycan: “Templuchöga Tayta Diosta adorapácunalantami munä.”[✠]

¹⁸ Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridänincuna payta nipácorgan: “¿Ima munayniyogiwantag ranticogcunata gargushcanqui? Mä milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapácunäpag.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutsipácuy. Juchutsiptiquega quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi autoridácuna nipácorgan: “Cay templuta sharcatsipácorgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcatsinquiman?”

²¹ Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinöga quiquin wanushganpita quimsa junagta cawarimunanpag cashgantami niycargan. Tsaymi autoridácuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tanyapácorganstu. ²² Discipuluncunapis manami juclaga tanyapácorganstu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricarragmi tanyapácorgan templuman jitaycular quiquinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapácorgan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

Runacuna imata yarpashgantapis Jesucristo musyashgan

²³ Pascua aniversariucho atsca runacunami ricapácorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynogpami tanyapácorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

²⁴ Tsaynog tanyacuptinpis Jesús musyarganmi payman mana yäracuycashganta. ²⁵ Mana wilaptinpis payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

* 2:14 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. ✠ 2:17 Salmo 69.9

Nicodemuwan Jesucristo parlashgan

¹Juc fariseo runami corgan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridän-inmi corgan. ²Paymi tsacaylapa Jesús cagman aywargan parlanapag. Chayay-curmi caynog nergan: “Milagrucunata rurashgayquita musyarmi tanyapacö Tayta Dios yanapaycäshushgayquita, tayta. Tsaymi musyapacö nogacunata yachatsimänayquipag cachamushushgayquita.”

³Tsauraga Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagtsu.”

⁴Tsauraga Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamanpa pachanman yapay yurinanpag?”

⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamanpa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinanpagmi. Pipis yacuwan* y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu. ⁶Manami pipis mamanpita yurishgalanpitatsu salvashga canga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi. ⁷Gloriaman chayanapag lapan runa yapayragmi yurinman niptë ama mantsacaytsu. ⁸Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynoglämi runacuna mana tanyapacuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogäläpis tsaytaga manami tanyätsu, tayta.”

¹⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatsegnin caycar ¿manacu tsayta tanyanqui? ¹¹Tsay nishgäcunata mana tanyaptiquipis nogaga gamta wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta. ¹²Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyicarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptëpis?”

¹³“Manami pipis gloriaman aywarcu cutimushgatsu tsaycho imanog cashgantapis runacunata wilanapag. NOGAMI itsanga gloriapita cay patsaman shamushcä. Tsaymi rasun cagta runacunata wilapä. ¹⁴⁻¹⁵Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyagpis cawangapag. Tsaynog cawanapäga puntata NOGA wanushragmi. Chunyag tsaqi jircacho culebra picashganpita runacuna aliyänapag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärinanpag.”†

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

¹⁶Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yäracog cäga infiernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag. ¹⁷⁻¹⁸Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yäracogcunata salvananpagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yäracog cäga gloriaman chayangapag. Mana yäracog cagmi itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁹⁻²⁰Paycunaga jutsa rurashganacunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu. ²¹Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraycunata cacharin. Tsaynog cacharinapäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

Jesucristo shamunanpag cashganta Juan Bautista wilacushgan

²²Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan. ²³Juan Bautistanami bautizaycorgan Enón nishgan ragracho, tsaycho atsa yacu captin. Enón corgan Salim marca cercanchömi. Tsaycho

* 3:5 Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqui Ezequiel 36.25-27. † 3:14-15 Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntanman watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagcunatami Tayta Diosninti aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqui Números 21.4-9.

bautizaycashganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinapag.
²⁴Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

²⁵Tsaychömi Israel runacunapa juc ishcaj autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.”

²⁶Tsaynog niptinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, ¿yarpanquico Jordán tsimpancho caycar juc runapita wilapämashgayquita? Cananga paymannami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinapag.”

²⁷Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan. ²⁸Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquincunapag wilacunaläpagmi Tayta Dios cachamashga. ²⁹Jipashwan juc mözu casaraptin amígun cushicushgannoglamí nogapis cushicö runacuna Jesucristumanna aywapäcuptin. ³⁰Nogaman shapäcamunanpa trucanga más alimi caycan paymanna runacuna aywaptin.

³¹“Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätsu. Tsaymi tantyashgaläta wilacö.

³²Jesucristumi itsanga wilacuycan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpi mana chasquicogcunaga manami tantyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta. ³³⁻³⁴Chasquicogcunami itsanga tantyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuycan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵“Tsurinta cuyarmi Tayta Diosnintsi lapantapis paypa munayninman cachaycushga.

³⁶Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman gayconga imayyagpis tsaycho nacanapag.”

4

Samaria warmiwan Jesucristo parlashgan

¹Fariseo runacunami musyapäcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atsca runacunata Jesús bautizaycashganta. ²⁻³Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tantyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴Galilea provinciaman chayapäcunanpäga Samaria provinciaparagmi pasapäcorgan. ⁵Tsaypa pasarmi Samariacho cag Sicar nishgan marca naupanman chayapäcorgan. Tsaychömi Jacobpa chacran corgan. Tsay chacratami tsurin Josëta unay goycorgan. ⁶Tsay chacrachömi corgan Jacob yacuta jorgunanpag uhcutsishgan pözu. Tsay pözu cagman chayaycurmi Jesús uticashga jamaycorgan. Tsay höra corgan pulan junagnogami.

⁷⁻⁸Tsaycho Jesús jamapashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapäcorgan. Micuyta ranteg aywashganyagmi Jesús jamaraycashgan cagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi caynog nergan Jestusta: “Israel runa caycarga ¿imanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgäta musyaycar?”

¹⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrantä tantyar y noga pi cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanquimanmi. Manacamaptiquega cawatsicog yacutami camaripäshayqui.”

¹¹Tsauraga tsay warmi nergan: “Yacoga rurichöragmi caycan. Jorgunayquipag imayquipis mana caycaptenga ¿imanogpatag jorgamunquiman cawatsicog yacuta camaripämänayquipäga? ¹²Jacobmi cay pözuta unay uhcutsorgan. Cay pözupitami yacuta upupäcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis cay pözupitarag yacuta jorgamushga caycaptenga gam ¿maypitatag tsay yacuta jorgamunquiman?”

¹³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Cay pözupita yacuta upog căga yapaypis yacunan-gapagmi. ¹⁴ Noga camaripashgä yacuta upog cagmi itsanga imaypis manana yacunanga-pagnatsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis cawangapag.”

¹⁵ Tsausage Jesusta tsay warmi caynog nergan: “Imaypis mana yacunänäpag ni cay pözumanpis yacucog manana cutiyämünäpag tsay yacuta camaripaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsaymi Jesús nergan: “Ayway runayquita pushamunayquipag.”

¹⁷⁻¹⁸ Tsausage tsay warmi nergan: “Manami runä cantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Rasun cagtami gam nimashcanqui. Gamga pitsga runawannami tashcanqui. Canan taycashgayqui runapis puripänacushgayqui runalami caycan.”

¹⁹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Diospa profëtan imachari gam caycanqui, tayta.

²⁰ Nogacunapa auquilöcunaga tagay jircachömi Tayta Diosta adorapäcog. Gamcunaga, Israel runacuna carmi, ‘Jerusalenchörag Tayta Diosta adorashun’ nircaycanqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tagay jircaman mana aywaypa ni Jerusalen-manpis mana aywaypa Tayta Diosta adoranayquipag cag höra chaycämunnami. ²² Tayta Diosta adorpis Samariapita cashpayquimi gamcuna shumag mana musyanquitsu Tayta Diospa wilacuyninta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captinmi nogacuna musyapäcö paypa wilacuyninta. ²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espiritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adorapäcunanpag cag höra chämushganami. Tsaynog adoranantsitami Tayta Dios munan. ²⁴ Tayta Diosnintsega Espiritumi caycan. Tsaymi lapan shonguntsiwan maychöpis payta adorashun.”

²⁵ Tsausage tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyämi, tayta. Pay shamurnami tsaycunata tanyatsimäshunpag.”

²⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag căga nogami caycä.”

²⁷ Micuyta rantimushganpita cutiycurmi discipuluncuna Jesusta tarergan tsay warmi-wan parlaycagta. Tsaymi quiquinpura caynog nir parlapäcorgan: “¿Imanirtag tagay warmiwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manami taporgantsu imapita parlay-cashgantapis.

²⁸ Tsausage puynunta cachariycushpan marcaman tsay warmi aywargan runacunata caynog nir wilananpag: ²⁹ “Juc runami pözu cagcho caycan. Paymi nimashga imanog cashgätapis. Acu aywashun ricapäcunayquipag. ¿Manatsurag pay caycan salvamagnintsi Cristo?”

³⁰ Tsausage runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag.

³¹ Tsayyäga discipuluncuna Jesusta nergan: “Micushunna, tayta.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogapa micuynë jucmi caycan.”

³³ Tsaymi discipuluncuna quiquinpura parlar caynog nergan: “¿Pirag micuyta apapämushga micunanpag?”

³⁴ Tsaynog yarpashganta tanyarmi Jesús nergan: “Nogapa micuynëga caycan cachamagnë nimashganta ruraymi. ³⁵ ¡Tanyacäriy! ¡Diospa wilacuyninta chasquicunanpag runacuna listunami carcaycan! Cananpita chuscu quillacho cosëcha listu cananpag cashgannogmi tagay aywaycämog Samaria runacunapis listuna caycan wilacuynëta chasquicunanpag. ³⁶ Wilacuynëta chasquicorga gloriacho cushishgami imayyagpis cawapäcogapag. Ali cosëcha cashganpita murog cagpis cosechag cagpis cushicushgannogmi Diospa wilacuyninta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis cushicärin wilacushganta chasquicuptin.”

³⁷⁻³⁸ Nircurname Jesús nergan: “Diospa wilacuyninta wilacur unay profëtacuna murucognogpis maynami wilacärishga noga shamunäpag cashganta. Tsay unay profëtacuna wilacärishganmanmi gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag. Tsaymi wilacärishgayquita runacuna wiyar chasquicuptin: ‘Juc muruptinpis jucnami cosechan’ nishgannogla caycan.”

³⁹ Marcaman cutiycur: “Jesusmi nimashga imanog cashgätapis” nir tsay warmi wilacuptinmi atsa runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁴⁰ Tsausage runacuna Jesús cagman chayaycur ruwacärrergan paycunawan quëdananpag. Tsaynog ruwacuptinmi paycuna cagcho Jesús goyargan ishca yunag. ⁴¹ Paycuna cagcho goyar wilapaptinmi más atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴² Tsaymi tsay warmita runacuna caynog nipäcorgan: “¡Gam nipäcamashgayquega rasun cagmi caycan! Cananga quiquëcunanami pay yachatsishganta mayashcä. Tsaymi musyapäcö runacunata salvananpag Tayta Dios cachamushganta.”

Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)

⁴³ Tsaycho ishca yunag goyarcarmi Galilea provinciaman Jesús cutergan. ⁴⁴⁻⁴⁵ Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärrergan Jerusalemcho milagruta rurashgannog paycuna cagchöpis milagruta rurananpag cashganta yarpar. Jerusalemcho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcorgantsu Tayta Diospa wilacognin cashganta. Marca mayincuna tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtantaga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

⁴⁶⁻⁴⁷ Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vñuman naupata tigratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jesusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag. ⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagrutarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

⁴⁹ Tsaynog niptinpis tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpis tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

⁵⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsausage Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan. ⁵¹ Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¡Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

⁵² Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay höra aliyashgantapis. Tsausage ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

⁵³ Tsausage tsay runa yarpargan Jesús tsay höra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitanami tsay runa wayincho cagcunawan criyipäcorgan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁵⁴ Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishca cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

5

Betesda pözücho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Tsaypitana Jerusalemcho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspis aywargan tsay fiestaman. ² Jerusalem yaycunachömi “Uysha yargunan” nishgan puncu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözü. Hebreo idiömachöga tsay pözupa jutin caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchöga caycan pitsga alarcunami. ³ Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atasca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis. ⁴ [Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciëlupita ängil urarcamur yacuta cuyutsipänanpag. Yacuta cuyurcatsiptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yaycog cäga aliyashgana yargamog.]

⁵ Tsaychömi juc runa gueshyar jitaraycargan quimsa chunca pusag (38) watana. ⁶ Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munä, tayta. Tsaynog captinpis manami pinëpis cantsu yacuta ängil cuyutsiptin jatun pözuman yaycatsimänanpag. Yaycunäpag caycaptëpis jucmi yaliman.”

⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

⁹⁻¹⁰ Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacorgan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycaptenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

¹¹ Tsauraga tsay runa caynog nergan: “Aliyätsimagnë runami nimashga quirmäta apacurcur aywacunäpag.”

¹² Tsaymi tsay runata tapupäcorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

¹³ Tsaynog tapuptin pï aliyätsishgantapis manami musyargantsu, atsca runacuna tsaycho captin.

¹⁴ Tsaypitana tsay aliyätsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata ruraynatsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquipitapis masmi imapis pasashunquipag.”

¹⁵ Tsaynog niptin tsay runa autoridäcunaman aywar wilargan aliyätsegnin runa Jesús cashganta. ¹⁶ Wilaptinmi autoridäcuna Jesusta contran sharcapäcorgan sábado jamay junagcho aliyätsishganpita.

¹⁷ Tsaypitanami paycunawan tincur Jesús caynog nergan: “Taytä alita rurashgannogmi nogapis alita rurur tsay runata aliyätsishcä, sábado jamay junag captinpis.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog wanutsiyta munargan manami sábado jamay junagcho runata aliyätsishgalanpitatsu, sinöga: “Diosmi Taytä” nishganpitami. “Diosmi Taytä” niptin paycuna yarpapäcorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurä Taytä munashgannogla. ²⁰ Imatapis ruranäpäga Taytäragmi cuyay tsurin captë tanyatsiman. Tsaymi runacunata aliyätsishgalätatsu ricanquipag, sinöga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi. ²¹ Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytä cawaritsimunapag munayniyog cashgannog nogapis munayniyog caycä runacunata perdonar mushog cawayta gonäpag.

²² “Tsaynogpis juicio final junag Taytä manami pitapis juzgangatsu, sinöga tsurin captë nogatami nimashga pï-maytapis juzganäpag. ²³ Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamänapagmi. Tsaymi nogata mana respitamag cäga Taytätapis mana respitaycantsu.

²⁴ “Shumag tanyacäriy. Wilacuyñeta chasquicur cachamagnë Taytäman yäracogcunaga infernuman manami gaycushgatsu canga, sinöga gloriachömi imayyagpis cawangapag. ²⁵ Tsaynogpis wilacuyñeta chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonäpag cag höra maynami chämushgana. Tsaynoglämi höra chämonga wanushcunatapis cawaritsimunäpag. ²⁶ Pitapis cawayta gonanpag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi nogapis munayniyog caycä pitapis mushog cawayta gonäpag. ²⁷ Tsaynoglämi Tayta Diospita NOGA shamushga captë lapan runacunata juzganäpag churamashga.

²⁸ “Ama yarpapäcuytsu wanushcunata mana cawaritsimunäpag cashganta. Höran chämuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag. ²⁹ Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachömi cawapäcongapag. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infernucho imayyagpis nacapäcongapag. ³⁰ Cachamagnë Taytä munashgantami imaypis rurä. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

Tayta Dios cachamushganta Jesucristo tanyatsishgan

³¹⁻³² “Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilätsu në, sinöga milagrucunata ruranäpag yanapamashpan Tayta Diospis runacunata musyaycätsinmi paypita shamushgäta. Tsaynog musyaycätsishuptiquega tanyapäcuy nishgäcuna rasunpa cashganta.

³³ “Tsaynogلامي Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga. ³⁴⁻³⁵ Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicärrergan shamunäpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycätsë manami ali wilacog cashganta yarpänayquipagtsu, sinöga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacärinayquipagmi.

³⁶ “Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricar y yachat-sishgäcunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipäcuy. ³⁷ Tsaynogpami quiquin mana parlapäshushpayquipis y mana yuripäshushpayquipis Tayta Dios musyaycätsishun-qui nogata cachamashganta. ³⁸ Tsaynog musyaycätsishuptiquipis nogata mana chasquica-marga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

Runacuna mana chasquicushganpita Jesucristo parlashgan

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä liyir yachacurcaycanqui gloriaman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tantyapäcunquitsu tsay escribishgan-cuna noga shamunäpag escribiraycashganta. ⁴⁰ Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabrantä mayjina yachacurpis gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.

⁴¹⁻⁴² “Noga musyämi janan shongula Tayta Diosman yäracuycashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamaptiquipis nogaga imaypis Taytä nimashganta ruraycäshag.

⁴³ “Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami munapä-cunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishganucunatami itsanga chasquicurcaycanqui. ⁴⁴ Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita ali ricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga çimanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita?

⁴⁵⁻⁴⁶ “Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpis Moisés escribishgan ley-cunata cumplir salvacärinayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga shamunäpag cagpitami escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicush-payquega noga nishgäcunatapis chasquicärinquimanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa naupancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita. ⁴⁷ Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicucaycarga çimanogparag noga nishgä-cunata chasquicärinquiman?”

6

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”) ² Gueshyagcunata aliyätsishganta ricarmi paypa guepanta atsa runacuna aywapäcorgan. ³ Tsaychönamo lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacär-ergan. ⁴ (Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorgannami.) ⁵ Paycuna caycashganman atsa runacuna chaycämushganta ricarmi Felipita Jesús caynog nergan: “Caytsica runa-cunapäga çmaypitatag micuyta rantimushun?”

⁶ Tsaynog nergan: “Mä imanimanagshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänanpag cashgantapis. ⁷ Tsausage Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacushgantsiwannog rantimuptintsipis manami aypanmantsu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

⁸ Tsaymi Simón Pedrupa wanguin Andrés nergan: ⁹ “Caycho juc wamra tsararayan pitsga cebäda tantata y ishca pescädulatami, tayta.”

¹⁰ Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunan-pag.”

Tsaymi jamacunanpag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacär-ergan. Tsaychömi olgu cagcunalata yupaptin corgan pitsga waranganog (5,000). ¹¹ Nircurnami tsay pitsga tantata y ishca pescäducunata Jesús aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Agradëcicurcurnami discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

¹² Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Putsushgancunata lapanta shuntamuy.”

¹³ Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishçay (12) canasta juntata.

¹⁴ Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”*

¹⁵ Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionnipa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywacorgan.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan
(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesuspa discipuluncuna cutergan lagüna cuchunman.

¹⁷ Jesusmi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcur discipuluncunala Capernaum marcaman aywacorgan. ¹⁸ Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagyayta galaycorgan. ¹⁹ Tsaypita juc lëwatanog aywaycarna Jesusta ricapäcorgan yacu jananpa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan. ²⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! ¡Nogami caycäl!”

²¹ Tsaynog niptinmi büquita ichitsipäcorgan Jesús witsänanpag. Tsaypita maylantanami lagüna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

²² Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiman discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapäcorgan jircacho quëdacushganta. ²³⁻²⁴ Tsauraga Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayaptin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

²⁵ Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

²⁶ Tsauraga Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tantyartsu, sinöga sacsagpag micushgalayquipitami. ²⁷ Pachalayquipäga ama yarpachacuytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAPITARAGMI chasquinquipag. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi churamashga.”

²⁸ Tsaynog niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

²⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäracamagcunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

³⁰ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunäpäga mä ricanäpag milagruta ruray. ³¹ Chunyag tsaqui jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran camaripämay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camaripargan.”[☆]
Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

³² Tsauraga Jesús caynog nergan: “Shumag tantyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawanapagtsu corgan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawanapag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga. ³³ Tsay micuytaga maynami ciëlpita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriacho cawangapag.”

* 6:14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqü Deuteronomio 18.15,18. ☆ 6:31 Éxodo 16.4; Salmo 78.24

³⁴ Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camaripaycalämay, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sacsagpag micushgannogmi imaypis cushishga cawanga. Tsaynogpis nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imaypis cushishga cawanga. ³⁶ Tsaynog captinpis gamcunaga yachatsishgäcunata mayaycarpis y milagro rurashgäcunata ricaycarpis manami chasquicamanquitsu.

³⁷ “Gamcuna mana chasquicamaptiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapanpis nogata chasquicamanmi. Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu. ³⁸⁻³⁹ Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga. ⁴⁰ Tsaynogpami chasquicamagcunata cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. Tsaycho cawanantami Taytä munan.”

⁴¹ Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinmi tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan: ⁴² “Cay runaga ¿manacu Josëpa tsurin? Nogatsega musyantsimi maman y taytan pï cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapitami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tanyashpayquimi tsaynog nircaycanqui. ⁴⁴ Cachamagnë Tayta Dios tanyatsishganta chasquicocunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawananpagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Lapan runacunatapis quiqëmi musyatsishag noga munashgänog cawananpag.’[☆]

Tsay escribiraashgannoglami gamcunatapis Tayta Dios musyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis pay tanyatsishganta chasquicog cagcunalami nogata chasquicaman.

⁴⁶ Gloriapita shamushga car nogalami Tayta Diosta reguë. Manami pipis más paytaga reguintsu. ⁴⁷ Tsaynog captenga nogata chasquicamag caglami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyami caycä. ⁴⁹ ¿Manacu chunyang tsaqi jircacho unay Israel mayintsicuna micapäcorgan maná nishgan micuyta? Tsayta micurpis wanupäcorganmi. ⁵⁰ Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga imayyagpis cawangapag. ⁵¹ Nogami gloriapita shamog cag micuyga caycä. Runacuna gloriacho imayyagpis cawananpagmi noga wanushagpag. Tsaymi nogata micamag cäga wanurpis cawarimonga imayyagpis gloriacho cawananpag.”

⁵² Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “¿Imanogpatag paytaga micushun?”

⁵³ Tsauraga Jesús caynog nergan: “NOGATA mana micamarga y yawarnëta mana uporga manami pipis gloriaman chayangatsu. ⁵⁴ Nogata micamag cagtami y yawarnëta upog cagtami itsanga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. ⁵⁵ Nogaga caycä rasunpa cag micuyami y yawarnëga rasunpa cag yacumi. ⁵⁶ Nogata micamag cagwan y yawarnëta upog cagwanmi imaypis caycäshag.

⁵⁷ “Cachamagnë Taytä imayyagpis cawashgannogmi nogapis cawaycä. Tsaynoglami nogata chasquicamag cäga imayyagpis cawanga. Taytäpitarag cawayta chasquishgänoglami nogata chasquicamagcunapis nogapita cawayta chasquircayan. ⁵⁸ Gamcunata musyaycätsë gloriapita shamog micuy cashgätami. Unay Israel mayintsicuna maná micuyta micurpis wanorganmi. Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga gloriacho imayyagpis cushishgala cawangapag.”

⁵⁹ Jesús tsaynog yachatsorgan Capernaum sinagogachömi.

Jesucristuta imaypis mana cacharinanpag discipuluncuna nishgan

[☆] 6:45 Isaías 54.13

⁶⁰ Tsay yachatsishganta mayar Jesuspa gatragnincuna atscagmi caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlaptenga ¿pitag paytaga criyenga?”

⁶¹ Tsaynog niycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui? ⁶² Canan tsaynog yarparpis gloriaman NOGA cutiyacagta ricamashpayquimi tantyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ⁶³ Noga nishgäcunata chasquicuptiquega Santu Espiritumi yanapashunqui ali cawanayquipag y gloriacho cushishgala imayyagpis cawanayquipag. ⁶⁴ Santu Espiritu yanapashunayquipag caycaptinpis waquinniquega nishgäcunata manami chasquicärinquitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacunapis payta mana chasquicärishganta musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi maygan discipulun autoridäcunaman payta entregananpag cashgantapis. ⁶⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana chasquicamänayquipag cashganta musyarmi mayna caynog nishcä: “Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman.””[☆]

⁶⁶ Tsay nishganta mana tantyarmi atsa runacuna Jesusta cachariycur aywacorgan. ⁶⁷ Runacuna tsaynog aywacuptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata Jesús nergan: “¿Gamcunapis paycunanog aywacuytacu munarcaycanqui?”

⁶⁸ Tsausage Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachaycätsimaptiquega ¿imata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta? ⁶⁹ Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

⁷⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Chunca ishca (12) acrashgan cag discipulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.” ⁷¹ Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ishca acrashgan cag discipuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta präsu tsaripäcunanpag.

7

Ramäda fiestaman Jesucristo aywananta wauguincuna munashgan

¹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provinciaman manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiya munapäcuptin. ^{2,3} Jerusalemcho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discipuluyquicuna ricapäcunanpag. ⁴ Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranquiman. Jerusalén marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

⁵ Jesuspa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶ Tsausage wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagragtsu. Gamcunami itsanga imay höräpis aywapäcunquiman. ⁷ Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui. ⁸ Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämunragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹ Tsaynog nirmi Galilea provinciacho Jesús quädacorgan.

Ramäda fiestaman Jesucristo aywashgan

¹⁰ Wauguincuna Ramäda fiestaman aywacuptinnami pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan. ¹¹ Fiestacho Jesusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörag tsay runa caycan?”

¹² Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachatsir puriyacashganta. ¹³ Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlacorgantsu runacuna mayayga.

¹⁴ Ramäda fiesta pulancho caycaptinnami Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsorgan. ¹⁵ Tsaycho yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tantyarmi autoridäcuna nipäcorgan: “Mana estudiashga caycarga ¿imanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä. ¹⁷ Yachatsishgäcuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynogparagmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna Tayta Diospita cashganta.

¹⁸ “Waquin runacunaga, ali ricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripäcun. Nogaga manami paycunanogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannogلامي yachatsë. ¹⁹ Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararayanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog tsararapis manami maygayquipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta munarcaycanqui.”

²⁰ Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycäshunqui? ¡Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami* gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui. ²² Tanyacäriy. Moisés yachatsorgan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbrega corgan más unaypitani.) Moisés escribishgancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapäcunqui? ²³ Olgu wamrayquicunapa cuerpunta sábado jamay junag caycaptinpis señalaycarga ¿imanirtag nogata rabiapaycämanqui sábado jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita? ²⁴ Pí cashgätapis manarag shumag tantyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapäcunqui? Shumag juiciuyquiwän parlapäcuy.”

Maypita cashgantapis Jesucristo parlashgan

²⁵ Tsausage Jerusalemcho tag waquin runacuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinapag? ²⁶ Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridäcuna upälacärin? ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantatsurag yarparcaycan? ²⁷ Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyangapagtsu maypita cashgantapis.”

²⁸ Runacuna tsaynog parlaycashgantami templo patiuchö yachatsishgan höra Jesús mayargan. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasunpatsu musyapäcunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä. ²⁹ Tayta Diospita shamushga carmi noga musyä pay imanog cashgantapis.”

³⁰ Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiacushpan Jesusta präsu tsaritsiyta munapäcorgan. Itsanga präsu mana tsaripäcorgantsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptinmi. ³¹ Tsaynog captinpis atscagmi criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyinti Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

Fariseo runacuna Jesucristuta präsu tsaritsiyta munashgan

³² Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapäcorgan templo täpag wardiacunata Jesusta präsu tsarimunanpag. ³³ Präsu tsaregcuna chayananpäga Jesús caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsca watatsu caycäshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag. ³⁴ Ashimashpayquipis manami taripäcunayquipagtsu. Noga aywashgä cagmanga manami aywayta camäpäcunayquipagtsu.”

* 7:21 Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqui San Juan 5.1-18.

³⁵ Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywaconga? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag? ³⁶ ¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

Jesucristuman yärocogcunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag yachatsishgan

³⁷ Ramäda fiesta día junagmi† lapan runa mayananpag Jesús caynog nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata chasquicamät-sun. ³⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

³⁹ Tsaynog nishpanmi Jesús tantyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espiritu manami chämorganragtsu. Gloriaman Jesús cuticuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espiritu shamorgan.

Jesucristo parlashganpita runacuna rimanacushgan

⁴⁰ Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta‡ imachari payga caycan.”

⁴¹ Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.”

Y waquinami nipäcorgan: “Galilea runa caycarga ¿imanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman? ⁴² Tayta Diosnintsipa palabranchoäga niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchörag yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsu Cristo canmantsu.”✠

⁴³ Tsaynog nirmi waquincunaga Jesuspa contran parlargan y waquinami favornin sharcorgan. ⁴⁴ Chasquicuyta mana munarmi waquincuna präsu tsariyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami mayganpis tsarergantsu.

Jesús Cristo cashganta autoridäcuna mana criyishgan

⁴⁵ Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticärergeran mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiycuptinmi tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag Jesusta präsu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶ Tsaynog tapuptionmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¡Pay parlashgantänöga manami imaypis mayapäcushcätsu!”

⁴⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Gamcunatapis criyitsishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta? ⁴⁸ Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁹ Mana yachag runacunalami paytaga criyipäcun. ¡Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!”

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: “Leynintsicuna nishgannogpis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga.” (Nicodemoga corgan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlananpag.)

⁵² Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: “¿Gampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¡Tayta Diosnintsipa palabranchoöpis manami imaypis nimentsitsu Galileapita profëta cananpag cashganta!”

⁵³ [Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticärergeran.

8

Runan jarucog warmita Jesucristo perdonashgan

† 7:37 Israel runacunapa Ramäda fiestanga corgan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag corgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.36. ‡ 7:40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18. ✠ 7:42 Miqueas 5.2

¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman. ² Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman juntacargan. Tsaychömi Jesús paycunata yachatsergan.

³ Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsercuna y fariseo runacuna apa-päcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariycurmi tsaycho caycag runacunapa naupanman tsay warmita ichiyatsir Jesusta caynog tapupäcorgan: “Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagtami, tayta. ³ Moisés escribishganchöga nimantsi caynog warmicunataga sag-maycälar wanutsinantsipagmi. Gamga ¿imaninquitag, tayta?”

⁶ Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi.* Tsaynog tapuptinmi Jesús dödunwan escribergan pampacho. ⁷ Yaparir yaparir tapupäcuptin-nami ichircur Jesús caynog nergan: “Maygayquipis jutsaynog carga mä tsay warmita sagmapäcuy.” ⁸ Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

⁹ Tsausage tsaynog nishganta mayacärishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacäregan. Lapan aywacäriptinnami tsay warmilana Jesupa naupancho quödargan. ¹⁰ Tsausage tsay warmita Jesús caynog nergan: “¿Maytag sagmashunayquipag pushamushogniucuna? ¿Manacu ni juclaylapis sagmashushcan-qui?”

¹¹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Manami mayganpis sagmamashgatsu, tayta.”

Tsausage Jesús nergan: “Nogapis manami munätsu sagmashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Itsanga amana jutsata ruraynatsu.”]

Runacunapag atsquinog Jesucristo cashgan

¹² Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacunapäga at-squinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspä munayninchö-natsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsqüichönog cushishga cawangapag.”

¹³ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag nogacuna criyipäcöman?”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Taytäpa naupanpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis. ¹⁵ Tsaymi yarpaynilayquipita juzgaycämanqui. Nogaga manami gamcunanogtsu pitapis juzgä. ¹⁶ Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä.

¹⁷ “Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cash-ganta.’[✠]

¹⁸ Tsay nishgannoglämi ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötag taytayqui caycan?”

Tsausage Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pi cashgantapis ni noga pi cashgätapis. Noga pi cashgäta musyarga Taytä pi cashgantapis musyan-quimanmi.”

²⁰ Templucho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churarashgan cagchömi. Runacunapa naupancho yachatsiptinpi manami pipis payta prësu tsarergantsu, prësu tsarinanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pi cashgantapis runacuna mana tanyashgan

* 8:6 Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munargantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: “Moisés escribishgancho nishgannog sagmashun” Jesús niptenga: “¿Imanirtag Roma autoridäcuna michä-mashgantsita rurantsipag niycämantsi?” nipäcunman corgan. “Ama sagmashuntsu” niptinpi: “¿Imanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?” nipäcunman corgan. ✠ 8:17 Deuteronomio 19.15

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashimarpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²² Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta niycämantsi? ¿Wanutsicuytatsurag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi.”

²³ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui. ²⁴ Tsaymi pï cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamanquitsu. Tsaynog mana criyipäcamashgayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

²⁵ Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Pï cashgätapis maynami wilashcä. ²⁶ Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgancunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

²⁷ Jesús tsaynog parlapaycaptinpis paycunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta. ²⁸ Tsaynog mana tanyapäcuptinmi Jesús nergan: “NOGA pï cashgäta canan mana tanyarpis wanutsimashgayqui hörämi tanyapäcunquipag pï cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätapis. ²⁹ Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashgannogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

³⁰ Jesús tsaynog niptinmi atsca criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Jesucristuta mana chasquicocguna diablupa munaynincho cashgan

³¹ Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgänogla imaypis cawarga rasunpami discipulöcuna canquipag. ³² Tsaynog cawarmi tanyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tanyacorga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

³³ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycaptëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapäcushcä, sinöga Tayta Diospa maquilanchömi.”

³⁴ Tsauraga Jesús nergan: “Shumag tanyacäriy. Jutsa ruraycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi carcaycan. ³⁵ Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamrantsu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho caycagcunata jorgunäpag. ³⁶ Diablupa munaynincho cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

³⁷ “Musyämi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgäcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamänayquiipa trucanga ¿imanirtag wanutsimayta munarcaycanqui? ³⁸ Taytäpa naupancho caycar musyashgäcunatami gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

³⁹ Tsauraga paycuna nipäcorgan: “¿Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui. ⁴⁰ Abrahamga manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi. ⁴¹ Mana chasquicamaptiquimi musyacaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipäcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capäcö.”

⁴² Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui captenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunäpag. Manami

quiquëpa munayniläpätatsu noga shamushcă. ⁴³ ¿Imanirtag gamcuna mana tantya-manquitsu nishgäcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tanyacunquitsu.

⁴⁴ “Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapir rurarcaycanqui. Unaypita-patsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloga imaypis rasun cagtaga mana rimantsu. ⁴⁵ Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta gamcunata yachatsë. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicuyta mana munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.

⁴⁶ “Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana careamanquimantsu noga jutsayog cashgäta. Rasun cagta wilacuycaptëga ¿imanirtag mana chasquicamanquitsu? ⁴⁷ Tayta Dios taytayqui captenga wilacuyninta cäsucäriñuimanmi. Wilacuyninta mana cäsucäriptiquimi musyä Diospa wamran mana cashgayquita.”

Abraham manarag yuriptinpis Jesucristo mayna caycashgan

⁴⁸ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¿Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¿Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

⁴⁹ Tsuraga Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycă, sinöga Taytä munashgalantami parlaycă. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tantyashpayquimi chiquiycămanqui. ⁵⁰ Runacuna chasquicamaptinpis o mana chasquicamaptinpis nogaga Taytä munashgannoglamı wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga. ⁵¹ Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

⁵² Tsuraga autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpis gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’ ⁵³ Tsaynog nerga ¿mana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis wanushga caycaptenga ¿pı cashgayquitatag gamga yarpanqui?”

⁵⁴ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpıtaga ama yarpapäcuytsu alabacuy-cashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga ¿imanirtag mana criyimanquitsu nishgäcunata? ⁵⁵ Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyä imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycă. Gamcuna munashgayquinog yachatserga manami rasun cagtatsu parläman, sinöga gamcunanoglamı lulacuycäman. ⁵⁶ ‘Abrahampa castanmi nogacuna caycă’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu corgan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

⁵⁷ Tsuraga autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga ¿imanogpatag Abrahamta reguinquiman corgan?”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tantycäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga maynami caycargäna.”

⁵⁹ Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacärergeran sagmaypa wanutsipäcunanpag. Tsuraga sagmayta munapäcuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

9

Gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Jerusalemcho puriyarmi Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata. ² Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni mamanpa ni taytanpa jutsanpitatsı gapra yurishga, sinöga aliyätsiptë Tayta Dios munayniyog cashganta runacuna tanyacunapagmi. ⁴ Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagnë Tayta

Dios munashgannog runacunata aliyaycätsë. ⁵ Cay patsacho cashgäyäga runacunapag atsqinogmi caycä.”

⁶ Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nircurna tsay mituwan gaprapa nawinta lushipargan. ⁷ Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayquipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsauraga Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarña cutergan. ⁸ Tsaymi vecinuncuna y payta reguegcuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹ Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰ Tsauraga payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayninwan mituta rurarcu nawëta lushipämashga. Nircurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycanna.”

¹² Tsauraga payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötag caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätsu maycho caycashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacuna tapupäcushgan

¹³ Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo runacunanami. ¹⁴⁻¹⁵ Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacuna payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwan lushipämargan. Tsay lushipämashgan mituta maylacuptënami nawë ricaycanna, tayta.”

¹⁶ Tsaymi waquin fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábado jamay junagchöga manami aliyätsinmantsu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman corgan tsay runata?”

¹⁷ Tsauraga yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pí cashgantatag yarpanqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Diosnintsipa profëtan cashgantami.”

¹⁸ Tsaynog niptinpi Israel runacunapa autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymi mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir: ¹⁹ “¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

²⁰ Tsauraga maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa gapra cashga. ²¹ Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pí aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²² Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycorgan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg cagtaga sinagogapita gargunanpag.* ²³ Tsayta mantsacurmi maman y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²⁴ Tsauraga gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycäshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

* 9:22 Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinanpagmi. Tsaymi manana cutegnatsu Tayta Diosta adoranapag ni runacuna sesionta ruraptin parlanapagpis.

²⁵ Tsausage tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyättsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

²⁶ Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatag rurashga aliyätsishunayquipag?”

²⁷ Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criymanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcorganqui? ¿Garcunapis payta gatiraytacu munarcaycanqui?”

²⁸ Tsaynog niptinmi rabiacushpan nipäcorgan: “Gamchari paypa discipulonga caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucärë. ²⁹ Musyapäcömi Moísesta Tayta Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsü.”

³⁰ Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan: “¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyacätsimaptenga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta? ³¹ Milagruta rurananpäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga payta adorar munashgannog cawagcunalatami. ³² Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta. ³³ Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanantsu cargan.”

³⁴ Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¿Gamga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¿Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinanpag.

Jesucristuta chasquicocuna salvashga cananpag cashgan

³⁵ Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyorgan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

³⁶ Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

³⁷ Tsausage Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawanga maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

³⁸ Tsaynog niptinmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

³⁹ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tantyacocunata tantyatsinäpag y yachag-tucocunata upatacätsinäpagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upatacashga cashgätacu yarpanqui?”

⁴¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquicamashgannog garcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami caycä’ niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsü.”

10

Uysha mitsicogman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yacog cäga suwami caycan. ² Cuncha puncupa yacog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan.

³ Musyashgantsinogpis cuncha puncuta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata.* Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcamun. ⁴ Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunta reguishpan. ⁵ Jäpa captenga manami gatirantsu. Gatiränanpa trucanga gueshpirmi aywacärin.”

⁶ Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tantyapäcorgan gantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis. ⁷ Tsausage Jesús caynog nergan:

* 10:3 Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncuta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag.

“Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi. ⁸⁻⁹ Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yaucushgannog nogata chasquicamag runacuna gloriaman yaycapäcongpag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashgannogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyñinta wilacunäpag.’ Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicäregantsu. ¹⁰ Suwaga shamun suwacunanpag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunanpag.

¹¹ “Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashgannogmi[†] nogapis uyshäcunata salvanä-raycu wanushagpag. ¹² Päguraycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñin mana cashpanmi. Tsausage löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpirm matsipa matsirmi may-tsayyapisp aywacärin. ¹³ Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

¹⁴⁻¹⁵ “Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta reguishgänog y pay nogata reguimashgannog nogapis uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynogpis uyshäcuna-raycumi wanushagpag. ¹⁶ Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpisp caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynogpis juclaylanami uysha mitsegnin cangapag.

¹⁷ “Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycumi wanushag. Nircurnami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytäta cushicun. ¹⁸ Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipisp mana wanutsinmanantsu. Tsaynog captinpis Taytäta nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

¹⁹ Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpargan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpargan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta. ²⁰ Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycätsiptenga ¿imapagtag cäsucushun?”

²¹ Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlanmantsu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmantsu cargan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

²²⁻²³ Diciembri quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriycargan Salomón nishgan alarcho. ²⁴ Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta tapupäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcamänayquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu. ²⁶ Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

²⁷ “Uyshäcunami itsanga pi cashgätapis tanyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta. ²⁸ Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diosna naupancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho captinnaga manami pipisp guechumanganantsu. ²⁹ Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpisp caycanmi. Taytäta lapanpagpis munayniyog captinmi diablupisp ni demoniupisp ni pipisp paypa maquinpita guechongatsu. ³⁰ Taytäwan nogaga juclaylamiy caycä.”

³¹ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan. ³² Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ricashcanquimi atsa milagrucunata Taytäpa munayninwan rurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

[†] 10:11 Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis.

³³ Tsausage tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

³⁴ Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui.’[‡] ³⁵⁻³⁶ Musyapäcunquimi Tayta Diospa palabrancho lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyninta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycaptenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapäcunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.

³⁷ “Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis. ³⁸ Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

³⁹ Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay präsu tsaritsiya munargan. Tsaynog munaptinpis Jesús tsaypita aywacorgan. ⁴⁰ Nircurnamei Jordán mayu tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi naupata Juan Bautista bautizargan runacunata. ⁴¹ Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atsa runacuna aywargan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista manami rurashgatsu. Tsaynog captinpis Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglami caycan.”

⁴² Tsaynog nirmi atsa runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

11

Lázaro wanushgan

¹ Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami cargan María y Marta. ² (Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pitsapargan.)^{*} ³ Lázaro antsa gueshyaptinmi panincuna juc runata Jesusman cachacorgan: “Cuyanacushgayqui Lázarumi pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilananpag.

⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lazarutaga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quëdanapagtsu, sinöga noga cawaritsimuptë munayniyog cashgäta runacuna tanyacunanpagmi.”

⁵⁻⁷ Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycaptinpis cashgan caglachömi ishcaj junag goyargan. Tsaypitanami discipuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

⁸ Tsausage discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancunaragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiya munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

⁹⁻¹⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänapäga manami hörä chämurnagtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcunalami mantsacun. Junagpa puregcunaga manami mantsacuntsu. Tsaynogلامي wanutsimänapag hörä manarag chämurnagtsu gamcunaga ama mantsacäriytsu.”

¹¹ Nircurnamei Jesús discipuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ricchatsinantsipag.”

¹² Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyänapag cashganta, tayta.”

¹³ Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discipuluncunaga mana tantyar punucashga caycashgalanta yarpargan.

¹⁴ Tsaynog yarpartinmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan. ¹⁵ Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tanyapäcunquipag Tayta Dios

[‡] 10:34 Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Salmo 82.6. ^{*} 11:2 Tsaypita musyanayquipag liyinqui San Juan 12.1-8.

cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

¹⁶ Tsauraga Milishu nipäcushgan Tomasmi discípulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunapag Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁷ Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscun junagna Lázaro pamparaycashganta. ¹⁸⁻¹⁹ Jerusalemipita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atasca runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänanpag. ²⁰ “Jesusmi aywaycämün” negta mayarmi Marta aywargan taripänanpag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan. ²¹ Jesuswan tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunmantsu corgan, tayta. ²² Imanog captinpis gammanmi imaypis yäracö. Noga musyämi imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashughayquita.”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

²⁴ Tsauraga Marta caynog nergan: “Au, musyämi juicio final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunapag cashganta, tayta.”

²⁵⁻²⁶ Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushagmi gloriacho imayyagpis cawanapag. ¿Tsayta criyinquicu?”

²⁷ Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin cayanqui. Tsaynogpis cayanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Lázaruspag Jesucristo wagashgan

²⁸ Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuswan tincog aywananpag. Chayaycushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

²⁹ Tsaynog niptin María jucla aywargan. ³⁰ Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tincushgalanchöragmi caycorgan. ³¹ Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanagag runacuna guepanta aywapäcorgan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

³² Tsauraga Jesús cagman María chayaycurmi naupanman gongurpacuycur nergan: “Gam caycho captiquega manami turë wanunmantsu corgan, tayta.”

³³ Tsauraga Mariata y yanagagnin runacunatapis wagaycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan. ³⁴ Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchötag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynincho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

³⁵ Tsauraga pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Lázaruspag wargan. ³⁶ Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Lázaruswan.”

³⁷ Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätserga ¿manatsurag Lázarusapis aliyätsinman corgan mana wanunanpag?”

Lázaro cawarimushgan

³⁸ Pasaypa laquishgami Jesús chayargan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga corgan gagacho uchcushgami. Puncunnammi tsaparargan jatun rumiwan. ³⁹ Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita witisipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Lázaruspa panin Marta nergan: “Chuscun junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yäracamaptiquega turiquita cawaritsimunapag cashganta?”

⁴¹⁻⁴² Tsauraga tsaparaycag rumita wircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcamö, papá. Yanapamashgayquita ricarmi caycho carcaycag runacuna tantyapäcongapag gam cachamashgayquita.”

⁴³ Nircushpannammi Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynog niptinmi wanushga jitaraycashganpita cawarircamur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga. Yargamuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Tsauraga Lázaruta cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyipäcorgan Jesusta Tayta Dios cachamushganta. ⁴⁶ Waquin cagnami fariseo runacunanaman aywaycur wilapargan Lázaruta cawaritsimuptin atscá runacuna payman criyiy-cashganta. ⁴⁷ Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacunapa autoridänincunata gayaycatsir caynog nipäcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyican Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatatag rurashun tsay runata? ⁴⁸ Payta prësu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapan runacunami munapäcorga nacionnintsipa mandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiacushpan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

⁴⁹ Tsaynog nipäcuptin más mandag cüra Caifás caynog nergan: “¿Gamcunaga manami imatapis tanyapäcunquitsu! ⁵⁰ Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

⁵¹⁻⁵² “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanata mana munarmi. Payga manami tanyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tanyaptinpis tsaynog parlananpag Tayta Dios yarpätsergan más mandag cüra tsay wata captinmi. Caifás nishgannoglami Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag. ⁵³ Tsauraga tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacärrergan Jesusta wanutsinanpag.

⁵⁴ Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapana Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efraín nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chunyg jirca cercalanchömi caycan.

⁵⁵ Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptinmi marcancunapita atscá runacuna Jerusalemman aywapäcorgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversariupag camaricog. ⁵⁶ Templo patiuchönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatatag yarpapäcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipäcorgan: “Jesusta maychöpis ricashpayquega jucla wilapäcamanqui prësu tsaritsipäcunäpag.”

12

Jesucristupa chaquinman perfümita María winapashgan

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

¹ Pascua aniversariupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychömi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro targan. ² Tsayman Jesús chayashganpita cushicurmi Lázarupa panincuna cénayta yanucärrergan paywan micapäcunanpag. Waquin runacunawan mésaman Jesús jamacuptinmi Lázarupis jamacorgan paycunawan micunanpag. Tsaymanmi panin Marta paycunata garargan.

³ Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita. Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcur agtsanwan sëcapargan.* Tsay perfümimi wayi junta asyargan.† ⁴ Tsauraga Jesusta entregananpag cag discipulan Judas Iscariote caynog nergan: ⁵ “¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywanma wactsacunata yanapashwan cargan.”

* 12:3 Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquina María agtsanwan sëcapargan. † 12:3 Waquin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.”

⁶Judasmi shuntapäcushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami. ⁷Tsauraga Jesús nergan: “Winapämashganpita ama jamurpaytsu. Tsay perfümitaga churarätsorgan manaragpis wanuptë winapämānanpagmi. ⁸Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Läzarutapis wanutsiyta munapäcushgan

⁹Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atasca runacuna tsayman aywapäcorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapäcorgan, sinöga Lázaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapäcorgan. ¹⁰⁻¹¹Läzaruta cawaritsimushganpita Jesusman atasca runacuna criyiptinmi mandag cüracuna Läzarutapis wanutsiyta munapäcorgan.

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹²⁻¹³Wara tuta runacuna musyapäcorgan Jerusalemman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atasca runacuna, palmacunata muturcur, apapäcorgan Jesusta chasquicärinapag.† Jesús chayaptinna caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”✠

¹⁴Tayta Diosnintsi palabranchu escribiraycashgannoglamı manta orgu bürrun muntashga Jerusalemman Jesús chayargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

¹⁵“Jerusalén marcacho tag runacuna,

ricapäcuy humildi runanogla mandagniqui rey manta bürrun muntashga aywaycämogta.”✠

¹⁶Jerusalemman bürrun muntashga Jesús chayaptinmi discipuluncuna mana tanyapäcorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawarircamuptinragmi tanyapäcorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabranchu nishgannogla caycashganta.

¹⁷⁻¹⁸Läzaruta cawaritsimushganta musyashpanmi atasca runacuna cushishga Jesusta tari-pag shapäcamorgan. Pay cawaritsimushganta ricag runacunapis Tayta Diosta alabaray-car aywaraycargan. Nänipa aywashpanmi pı-maytapis tincushgan cagta wilapargan Lázaruta cawaritsimushganta.

¹⁹Jesusman atasca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Cananga çimatatag rurashun? ¡Lapan runacunami payman criyiycan!”

Mana Israel runacuna Jesucristuwan parlayta munashgan

²⁰Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapıtapis Jerusalemman aywapäcorgan mana Israel runacunapis. ²¹Paycunapita waquin runacunami Felipita ruwacärergeran: “Jesusta reguycatsilämay, tayta” nir. (Felipega cargan Galilea provinciacho Betsaida marcapitami.)

²²Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircurnami ishcan aywaycur Jesusta wilargan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta.

²³Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämunnami. ²⁴Shumag tanyacäriy. Musyashgantsinogpis tríguta murur mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynoglamı noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atasca runacuna salvacärengapag.

²⁵“Tayta Diosta cäsucunanpa trucas quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chay imayyagpis cawapäcongapag. ²⁶Pipis discipulö cayta munarga noga cawashgänog cawatsun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gatirämätsun. Tsaynog gatirämagcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

† 12:12-13 Tsay witsan costumbrı cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✠ 12:12-13 Salmo 118.25-26; Sofonías 3.15

✠ 12:15 Zacarías 9.9

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

²⁷ “Cananga fiyupa laquishgami caycä. Tsaynog laquishga caycarpis manami Taytäta manacömantsu wanunäpag cashganpita tsapämānanpag. Tsaynog wanunäpagmi cay patsaman shamushcä.”

²⁸ Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tanyacunapag gam munashgayquinog lapanpis cayculätsun, papä.”

Tsaynog manacuptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imaypis rurashgänogلامي cananpis rurashag.”

²⁹ Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Räyumi cashga!” nipäcorgan. Waquincunanami: “¡Angilmi rimamushga!” nipäcorgan.

³⁰ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yäracamānayquipag. ³¹ Runacunata Tayta Diosninti juzganapag cag höra chayaycämunnami. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga cananpag höran chämongana. ³² Tsaymi crucificamashganpita cawarircamur Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsishag nogaman yäracamānanpag.”

³³ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta.

³⁴ Tsaymi runacuna caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintipa palabbranchöga niycan salvamagnintsi Cristo imayyagpis cawananpag cashgantami. Tsuraga ¿imanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga ¿rasunpacu Cristo caycanqui?”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycä. Tsaynog captinpis walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgäyag jutsayquicunata cacharir yachatsishgäcunata chasquicäriy. Chasquicorga wanutsimaptinpis Tayta Diospa naupanman chayanquipagmi. Jutsayquicunata mana cacharerga manami imanogpapis paypa naupanman chayanquipagtsu.

³⁶ Tsaynog caycaptenga yachatsishgäcunata chasquicäriy. Tsaynogpami gamcunapis Tayta Diospa wamrancuna canquipag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinnami runacuna mana musyapäcorgantsu maypa aywacushgantapis.

Dios cachamushgan Cristo cashganta runacuna mana criyishgan

³⁷ Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runacuna manami criyipäcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ³⁸ Tsaynog mana criyinanpag cashganpitami Tayta Diosnintipa profëtan Isaías unay escribergan caynog nir:

“Tayta Dios, wilacuytiquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.

Milagrucunata ricarpis manami criyipäcuntsu.”[☆]

³⁹ Mastapis paycunapag Isaías caynogmi escribergan:

⁴⁰ “Tayta Diosmi yarpayninta upatacätsergan wilacuyninta mana tanyapäcunapag.

Tsaynogmi shonguntapis chucruyätsergan payman mana yäracärinapag.

Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunapita perdonashga cananpag.”[☆]

⁴¹ Isaías tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicärinapag cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricatsergan Jesucristo gloriacho munayniyog caycagta.[§]

⁴² Jesucristuta waquin Israel runacuna mana chasquicuptinpis waquin cag Israel runacunami itsanga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynogلامي Israel autoridäcunapis waquenga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipäcurpis sinagogapita fariseo autoridäcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. ⁴³ Tayta Diospita ali ricashga cananpa trucanga paycunaga más munapäcorgan runacunalapita ali ricashga caytami.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diostapis chasquishgan

☆ 12:38 Isaías 53.1 ☆ 12:40 Isaías 6.10 § 12:41 Isaías gloriacho ricashgancunata musyanayquipag liyniqui Isaías 6-ta.

⁴⁴ Tsaypitana fuertipa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicamag cäga cachamagnë Taytätapis chasquicuycanmi. ⁴⁵ Tsaynogpis nogata reguimag cäga cachamagnë Taytätapis reguycanmi. ⁴⁶ Chasquicamagcuna Tayta Diosta reguir tsacäpacushganog mana cananpagmi cay patsaman shamushcä. Tsaymi runacunapag noga atsquinog caycä.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsancunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpi nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infiernuman gaycushgami cangapag.

⁴⁹ “Manami quiquiläpa yarpayniläpitatsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tantyatsimashga. ⁵⁰ Tsaynog wilacuptëmi runacunata chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashgannogla imaypis wilacuycä.”

13

Discipuluncunapa chaquinta Jesucristo maylapashgan

¹⁻⁵ Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapantapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunanpag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptin discipuluncunawan cënananpag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanás maynami tantyatsishgana cargan autoridäcunaman Jesusta entregananpag. Discipuluncunawan Jesús cënaycarmi mësapita sharcurcur janan cag röpanta jorgorgan. Nircurna discipuluncunata cuyashganta tantyatsinanpag toällata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcurnami toällawan chaquincunata sëcapargan.

⁶ Chaquinta maylapänanpag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquëta manami maylapämanquimantsu.”

⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapänäpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

⁸ Tsausage Pedro nergan: “Imanog captinpi chaquëta manami maylapämanquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptëga manami discipulö canquimantsu.”

⁹ Niptinmi nergan: “Tsaynog captenga maquëtapis y umätapis maylapaycalämäy, tayta.”

¹⁰ Tsausage Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi maylappag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cachariptin armacöninog caycan.”

¹¹ Tsaynog nergan juc discipulun payta entregananpag cashganta musyarmi.

¹² Discipuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan röpanta jaticurcur mësamän yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tantypäcunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgätapis? ¹³⁻¹⁴ Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptëga gamcunapis ricacamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapänacäriy. ¹⁵ Ashmaynogla tsaynog rurashcä ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi.* ¹⁶ Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynoglämi cacha aywagpis cachagninpita más munayniyogtsu caycan. ¹⁷ Tsaynog captenga yätsishgänogla yanapanacorga cushishgami cawapäcunquipag.

Juc discipulun contran sharcunanpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

* 13:15 Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu.

¹⁸ “Manami lapayquipagtsu tsaynog niycä. Noga musyämi mayganiqui entregamänayquipag cashganta. Tayta Diospa palabbranchöpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi conträ sharcushga.’¹⁸ Tsay escribiraycashganga cumplengami. ¹⁹ Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycä tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgänogla pasaptin musyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ²⁰ Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuyan.”

²¹ Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gamcunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

²² Jesús tsaynog niptinmi discipuluncuna jucnin jucninpis ricapänacorgan mayganpag niycashgantapis mana musyashpan. ²³ Tsaychömi Jesuspa cuyay discipulun paypa naupancho weguraycorgan. ²⁴ Paytami Simón Pedro sēñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag. ²⁵ Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

²⁶ Tsaynog tapuptionmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir macyashgä cagmi.”

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita. ²⁷ Tsay tantata chasquircuptionmi payman Satanás yaycorgan. Nircurname Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

²⁸ Tsaynog niptinpi manami discipuluncuna tantyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis. ²⁹ Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapäcorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapäcorgan wactsa-cunata yanapananpag cachaycashganta.

³⁰ Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga corgan patsa tsacaycaptinnami.

Cuyanacunanpag Jesucristo yachatsishgan

³¹⁻³² Judas yarguptionmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä chaycämunnami NOGA wanunäpag y nircur cawarimunäpagpis. Tsaynogpami runacuna tantyapäconga noga pi cashgäta y Tayta Dios munayniyog cashgantapis.

³³ “Cuyay wamränog cagcuna, gamcunapita aywacunäpagnami caycä. Autoridän-intsicunata nishgänogلامي gamcunatapis caynog niycä: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgä cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

³⁴ “Aywacuptëpis jucniqui jucniqui cuyanacärinqui noga gamcunata cuyashgänogla. Tsay nishgäga mushog mandamientumi gamcunapag caycan. ³⁵ Nishgänogla cuyanacärpitiqumi pi-maypis tantyapäconga discipulöcuna cashgayquita.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ Tsauraga Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?”

Tsaynog tapuption Jesús caynog nergan: “Noga aywashgä cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurname itsanga aywanquipag.”

³⁷ Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanirtag gamwan mana aywämantsu, tayta? Gamraycu wanunäpagpis nogaga listumi caycä.”

³⁸ Tsauraga Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gällu manarag cantaptionmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñëganquipag.”

14

Tayta Diosman chayanantsipag Jesucristo näni cashgan

¹ “Ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman yäracäriy. Tsaynogla nogamanpis yäracamay. ² Taytä cashgan cagchöga atscami wayicuna caycan tänayquipag.

Tsaymanmi aywashag camarimunäpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nëmansu. ³ Camarircamurnami cutimushag gamcunata pushanäpag. Tsaynogpami noga tashgä cagcho gamcunapis tanquipag. ⁴ Gamcuna musyanquimi mayman aywanäpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nänipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

⁵ Tsausage Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapäcöman maygan nänipa aywanäpag cashgantapis, tayta?”

⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogami nänega caycä. Tsaynogpis nogapa wilacuynëga rasun cagmi caycan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcä. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytä cashgan cagman mana pipis chayangapagtsu. ⁷ Nogata reguimag cäga Taytätagis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapäcunquina Taytä imanog cashgantapis.”

⁸ Tsausage Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguëragtsu. Tayta Diosta reguicatsilämay nogapis reguinäpag.”

⁹ Tsausage Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptëga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cäga Tayta Diostapis reguinmi. Reguicämarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguicatsinäpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinquí Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgäta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgannogla parlaycä. ¹¹ Tayta Dioswan noga caycashgäta y paypis nogawan caycashganta niycaptëga criyipäcamay. Nishgäcunata mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy rasun cagta niycashgäta.

¹² “Wanushgäpita cawarircamur Taytä cagman cuticuptëmi chasquicamagcunaga noga rurashgänog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta ruraptinmi más atscä runacuna tanyacur nogata chasquicamanga. ¹³ Nogapa jutëcho Taytäta manacuptiquega manacushgayquita rurashagmi. Tsaynog rurashag may-tsaychöpis Tayta Dios alabashga cananpagmi. ¹⁴ Nogapa jutëcho manacuptiquega imatapis rurashagmi.

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

¹⁵ “Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy. ¹⁶ Tayta Diostami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag. ¹⁷ Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tanyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tanyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

¹⁸⁻¹⁹ “Ama yarpapäcuytsu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgänoglamı gamcunapis cawarimunquipag. ²⁰ Tsay hörami tanyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätagis.

²¹ “Nishgäcunata cäsucog cäga rasunpami cuyaman. Paytaga Taytätagis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tanyatsishagmi imaypis paywan caycashgäta.”

²² Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacunawan canayquipag caycaptenga ¿imanirtag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynoglamı Taytätagis paycunawan cangapag. ²⁴ Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytätagis.

²⁵ “Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi. ²⁶ Aywacuptënamı Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachatsishgäcunata yarpätsishunquipag y tanyatsishunquipagpis.

²⁷ “Gamcunapita aywauptë ama laquicäriytsu ni mantsacäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranquiilo cawanayquipag. Noga yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu. ²⁸ Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimunäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywauptë ama laquicunquitsu. Rasunpa cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy. ²⁹ Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywauptënamu musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.

³⁰ “Satanás yarpätsishganta rurar prësu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanasga imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan. ³¹ Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashgannogla lapantapis cumplishag. Acu, caypita aywacushunna.”

15

Üva yöraman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänami caycan üva uryagnog. ² Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiyuncun. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag. ³ Üvata rämapaintin limpio cashgannogmi gamcunapis nishgäcunata chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴ “Ima rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynoglamu gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imaypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imaypis caycäshagpag.

⁵ “Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämacunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurar cawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawanquipagtsu. ⁶ Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämanogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämeta shuntarcu rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷ “Nogapa munaynëcho cawashpayqui yachatsishgäcunata imaypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ⁸ Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discipölöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tantyacushpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹ “Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga imaypis cäsucamar cawapäcuy. ¹⁰ Nishgäcunata cäsucamaptiquega imaypis cuyashayquimi. Tsaynoglamu nimashgancunata cäsucuptë nogatapis Taytä cuyaman. ¹¹ Gamcunata tsaynog niycä noga cushishga cawashgänog gamcunapis cushishga cawapäcunayquipagmi.

¹² “Nishgäcunata cäsucamashpayquega jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata noga cuyashgänog. ¹³ Cuyashgantsi runataga ima pasaptinpis wanuy cawaymi yanapantsi. ¹⁴ Lapan nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcunatapis wanuy cawaymi yanapashayqui. ¹⁵ Ashmaytaga manami patronnin wilapantsu imata yarpashgantapis. Gamcunata cuyarmi Taytä nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶ “Manami acramashgayquipitatsu cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgäpitami. Tsaymi gamcunata cachaycä Tayta Diosnintsi wilacuyininta wilacuptiqui runacuna salvacionta tarinanpag. Wilacuptiqui yanapashunayquipäga nogapa jutëcho Taytäta manacärinqui. Manacuptiquega yanapashunquipagmi. ¹⁷ Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

Jesucristuta y payman yäracogcunata runacuna chiquishgan

¹⁸ “Runacuna chiquishuptiquega ama laquicäriytsu. Nogata chiquimashgannoglamu gamcunatapis chiquishunquipag. ¹⁹ Paycunanog jutsata rurar cawaptiquimi itsanga

cuyashunquiman. Chiquishuptiquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi gamcunata acrashcă.

²⁰ “Ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu’ nishgänoglamı cananpis gamcunata caynog në: Patronıta chiqueg căga ashmaynincunatapis chiquinmi. Tsaynoglamı nogata chiquimag căga gamcunatapis chiquishunquipag, y nogata chasquicamag căga gamcunatapis chasquishunquipagmi. ²¹ Runacuna chiquishunquipag discipulöcuna cashgayquipitami. Paycunaga cachamagnë Taytä nishgancunata manami căsücärintsu.

²²⁻²⁴ “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur y pipis mana rurashgan milagrucunata rurarmi runacunata tanyatsishcă pay cachamashganta. Tsaynog tanyaycătsiptëpis runacunaga chiquimarmi jutsayog caycan. Mayganpis nogata chiquimag căga Taytätapı chiquicanmi. ²⁵ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Jutsaynog caycap- tëpis runacuna chiquimashgami.’[✠] Tsay escribirashgannoglamı lapanpis cumplıycan.

²⁶ “Gamcunanamanmi Taytä cagpita Santu Espirituta cachamushag imaypis yanapashunayquipag. Tsaynogpis paymi nogapita tanyatsishunqui. ²⁷ Gamcunapis nogawan imaypis purishga caycarga nogapita runacunata tanyatsıpacuy.

16

¹ “Tsay lapanta gamcunata niycă runacuna chiquishuptiquipis nogaman imaypis yäramänayquipagmi. ² Chiquishushpayquimi sinagogapıtıps gargushunquipag. Tsaynog- pis Tayta Dios munashganta ruraycashganta yarparmi wanutsishunquipag. ³ Tsaynog ru- rapăcushunquipag nogata ni Taytätapı mana chasquicamarmi. ⁴ Tsaynog pasashuptiqui yarparăcuy nishgänogla lapanpis cumplıycashganta. Naupataga gamcunata manami wilargäragsu tsaynog pasashunayquipag cashganta. Aywacunăpag carnami chiquishga canayquipag cashganta wilaycă.

Santu Espiritu shamunanpag cashgan

⁵⁻⁶ “Canaga Taytä cagman cuticunăpagnami caycă. Tsaynog captinpis: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir tapumänayquipa trucanga ¿ımanırtag laquishga carcaycanqui? ⁷ Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga manami Santu Espiritu shamongatsu. ⁸ Pay shamurnami runacu- nata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta mana căsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga cananpag cashgantapis. ⁹ Jutsayog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamaptinmi. ¹⁰ Tayta Diosta mana căsucog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga Taytä cagman cutıcutptëmi.* ¹¹ Runacunata Tayta Dios juzganapag cashganta Santu Espiritu tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹² “Atscaragmi caycan gamcunata yachatsınăpag. Tsaynog captinpis manami lapan- taga yachatsıshayquiragtsu. Lapanta yachatsıptëga manami yarpanquipagtsu. ¹³ Santu Espiritu shamurnami mana yachatsıshgă cagcunata tanyatsishunquipag. Tsaynoglamı tanyatsishunquipag ima pasananpag cagcunatapis. ¹⁴ Santu Espiritu nogapita tsaynog tanyatsishunquipag noga alabashga canăta munarmi. ¹⁵ Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi carcaycan. Tsaynog captinmi nishcă Santu Espiritu nogapita tanyatsishunayquipag cashganta.

Laquicushganpita discipuluncuna cushicunanpag cashgan

¹⁶ “Mäs rätutaga nogata manami ricapăcamanquipagnatsu. Tsaypita warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

¹⁷ Tsaynog nıptin discipuluncuna jucnınpis jucnınpis caynog nipăcorgan: “Tsaynog nıshpan ¿ımatarag niycämantsi? ¿ımanırrag nimantsi: ‘Mäs rätutaga manami rica- manquipagnatsu?’ Y nırcorga ¿ımanırrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag?’ Tsaynogpis ¿ımanırrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycämantsi?”

✠ 15:25 Salmo 35:19; 69:4 * 16:10 Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta Diosta mana căsücushganta. Ciëľuman cutıcutptınami Santu Espirituna runacunata tanyaycătsın mana căsücushganta.

¹⁸ ¿Imaypitarag payta mana ricashuntsu? Manami tanyantsitsu imata parlaycashgantapis.”

¹⁹ Discipuluncuna tsaynog yarpachacärishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿‘Más rätutaga manami ricapácamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapácamanquipag’ nishgäpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui? ²⁰ Aywacuptë waquin-cuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapácunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicärinquipagmi. ²¹ Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmi-cuna laquicärishganta. Yuripacurirname itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis. ²² Tsaynogلامي gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicärinquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagsu. ²³ Yapay tincuptintsega mananami tapupácamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.

“Shumag tanyacäriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi.

²⁴ Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacärishcanqui. Cananpitaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacäriy. Manacuptiquega manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicärinquipag.

²⁵ “Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapäcamashcanquitsu. Nircurmi itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgäcunatapis tanyapäcunquipag.

²⁶ Yachatsishgäcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacärinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacunäta, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ²⁷ Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapäcamaptiquimi. ²⁸ Taytäpa naupanpiti cay patsaman noga shamushcä. Tsaynogلامي Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

²⁹ Tsauraga discipuluncuna caynog nergan: “¿Cananmi itsanga nimashgayquicunata tanyapäcö! Mananami tumatsipaylapanatsu parlapaycämanqui. ³⁰ Tsaynogpami musyapäcö gam lapanta musyashgayquita. Tanyatsimänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipäcamanquimi. Tsaymi Tayta Diosta naupanpita shamushgayquita criyipäcö.”

³¹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Rasunpacu criyircaycämanqui? ³² Cananga höra chämushganami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacärinayquipag. Tsaynog cacharimaptiquipis manami japalätsu caycäshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.

³³ “Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana äjayappa imaypis yäcamänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapácunquiragmi. Nogapis nacar gamcuna-raycu wanurmi Satanasta vincishagpag. Tsaynog captenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

17

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

¹ Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesús manacorgan caynog nir: “Wanunäpag cag höra chayaycämunnami, papá. Wauptëpis cawariycatsilämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapäcunanpag. ² Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi. ³ Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynogلامي naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.

⁴ “Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä. ⁵ Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacalämayna, papá.

⁶ “Tsaynogلامي discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapäcunanpagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyiniquita yachatsiptë

chasquicärishga. ⁷⁻⁸ Tsaynog chasquicurmi cananga musyapäcunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapäcushga gam cachamashgayquita. ⁹ Discípulöcunapag manacamur manami lapan runacunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamushgayqui cagcunalapagmi. ¹⁰ Nogapa maquëcho carga gampa maquiquichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹ “Nogaga gampa naupayquimanna shacamur manami cay patsacho cashagpagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunanpag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashgantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag. ¹² Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäracamashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanás munashganta rurar witicushga. Pay witicunanpäga palabrayquicho maynami escribiraycashga.

¹³ “Gampa naupayquiman cutimunäpag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discípulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunanpag. ¹⁴ Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanognatsu cawarcaycan, sinöga noga cawashgänognami cawarcaycan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun. ¹⁵ Runacuna chiquiptinpis manami cay patsapita jucla pushacunayquipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Satanaspita tsapaycunayquipagmi. ¹⁶ Imanog captinpis naupayquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawanapag carcaycan.

¹⁷ “Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay, papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcongapag. ¹⁸ Wilacunäpag cachamashgayquinogلامي paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacärinanpag. ¹⁹ Munashgayquinog paycuna cawanapagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰ “Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicogcunapagpis manacamömi. ²¹ Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tantyar waquin runacunapis chasquicamangapag. ²² Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunanpagmi wilacuyniquita yachatsishcä. ²³ Cuyanacur cawapäcunanpagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynogلامي gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tanyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag. Tsaynogpis tanyapäconga nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴ “Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho carnami ricapäcamanga pasaypa chip-chipyaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintsipis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

²⁵⁻²⁶ “Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tanyantsu. Nogami itsanga tanyä, gampa naupayquipita shamushga car. Chasquicamagcunapis munashgayquita tanyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawarircamur mastapis munashgayquita yachatsishagragmi. Tsaynogpami cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

18

Jesucristuta präsu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discípuluncunawan tsimpapäcorgan Cedrón nishgan ragrata. Tsimparirnamı chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

² Discípuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta. ³ Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga cargan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiacuna y atscá soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsquincunawan y espädancunawanpis.

⁴ Prësu tsarinanpag shamushganta musyaycargan Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pitatag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵ Tsausage caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.” Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶ Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancalaypa tunicärergan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycargan. ⁷ Tsausage Jesús yapay taporgan: “¿Pitatag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

⁸ Tsausage Jesús nergan: “Maynami nishcä noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapäcamay. Discípulöcunata taga ama tsaripäcuytsu.”

⁹ Tsaynog pasanapagmi discí puluncunapag mayna caynog nergan: “Discípulöcunata taga shumagmi ricashcä nogaman yäramashganpita mayganpis mana witicärinanpag.”[✠]

¹⁰ Tsausage Simón Pedro espädanta jorgurir juc runapa derëcha cag rinrinta roguriyorgan. Tsay runa cargan más mandag cürapa ashmayninmi. Paypa jutinmi cargan Malco. ¹¹ Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “¿Espädäyquita cutitsiy churaräcunanman! Wanunäta Taytä munaptenga listumi caycä wanunäpagpis.”

Más mandag cüraman Jesucristuta apapäcushgan

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Nircurnami Jesusta liyacurcur lapan soldäducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapäcorgan. ¹³ Nircurnami chayatsipäcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cürami. ¹⁴ Autoridä mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag.”[✠]

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedruwan jucag discí pulunmi Jesusta gätirargan caru guepalanta. Jucag discí pulunmi más mandag cürawan reguinacushga car sawan rurinman yaycorgan Jesuspa guepanta. ¹⁶ Pedroga quëdacuycorgan punculachömi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cürawan reguinacog discí puloga ruwacorgan Pedrutapis ruriman yacatsinanpag.

¹⁷ Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discí pulun caycanqui?”

Tsausage Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discí puluntsu cä.”

¹⁸ Tsausage fiyupa gasaptinmi ninata ratarcatsir mashacurcaycargan ashmaycuna y templo täpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

Más mandag cüra Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discí puluncuna pï cashganta y imata yachatsishgantapis. ²⁰⁻²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga manami imatapis pacaylapaga yachatsishcätsu. Sinagogacunacho y templuchöpis yachatsiptë lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta maymag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²² Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿Imanirtag más mandag cürata tsaynog ninqui?”

✠ 18:9 San Juan 6.38,39 ✠ 18:14 San Juan 11.49-52

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Imatatag mana alita parlashcă? Mana alita parlashga captêga mă tantyatsimay. Lutanta mana parlaycaptêga ¿imanirtag lagyamanqui?”

²⁴ Nircurnami liyashgalata Jesusta Anás apatsergan más mandag cûra Caifás cagman.

Jesucristuta Pedro yapay ñêgashgan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Tsayyagmi Simón Pedro mashacuycargan waquin runacuna mashacuycashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipâcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discipulun canqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discipuluntsu că.”

²⁶ Maylantanami más mandag cûrapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcă olivos yöracuna cashgan chacracho.”

(Tsaynog neg runapa castanpa rinrintami Pedro rogurergan.)

²⁷ Tsauraga Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discipuluntsu că.” Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

Pilätuman Jesucristuta prêsu apapâcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Patsa manarag waraptinmi Caifasa wayinpita Jesusta apapâcorgan Pilätupa despâchunman. Payga Roma autoridâmi corgan. Israel autoridâcunami itsanga tsayman mana yaycapâcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yaycorga leynintsi nishgannog Pascua aniversario micuycunata manami micushunpagnatsu.” ²⁹ Tsaymi despâchunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿Ima jutsatag cay runa rurashga cayman apamunayquipäga?”

³⁰ Tsaynog tapuptinmi nipâcorgan: “Jutsayog captinmi cayman apapâcamushcă. Jutsan mana captenga manami apapâcamömansu corgan.”

³¹ Tsauraga Pilato caynog nergan: “Noga juzganâta munarga wilapâcamay ima jutsan cashgantapis. Sinöga, payta apacâriy leyniquicuna escribîrashgannog quiquiquicuna juzgapâcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridânincuna nipâcorgan: “Musyashgayquinnogpis nogacunaga manami munayniyogtsu carcaycă pitapis wanutsinâpag.”

³² Tsaynog nirmi Pilätuta manacâregergan Jesusta cruzcho wanutsinanpag. Cruzcho wanutsiptinmi cumplergan Jesús crucificashga cananpag nishganta.[☆]

³³ Despâchunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gama canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

³⁴ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Musyayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridâcuna nishuptiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵ Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu că tsaycunata musyaycânâpâga. Marca mayiquicunawan mandag cûracunami prêsu apamushushcanqui. ¿Imatatag rurashcanqui prêsu apamushunayquipag?”

³⁶ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu că. Cay patsacho mandag captêga nogaman yâracamagcuna pelyanmanmi corgan autoridâcuna prêsu mana tsarimânanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinnoglamî mandag rey caycă. Mandag rey canâpagmi cay patsacho yurishcă. Tsaynogpis cay patsaman shamushcă Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunâpagmi. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicogcunaga nishgâcunata chasquicârinmi.”

³⁸ Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuynenga?”

☆ 18:32 San Juan 12.32-33

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Jesusta tapurcushpan despächunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “Noga manami tarëtsu cay runapa ima jutsantapis.³⁹ Gamcunaga musyapäcunquimi Pascua aniversariucho juc prësuta cacharinäpag cashganta. ¿Munapäcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacharinäta?”

⁴⁰Tsaynog niptin nipäcorgan: “¡Barrabasta cachariyga! ¡Jesustaga ama cachariytsu!”
Barrabasga cargan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

19

¹ Mana cacharinanpag nipäcuptinmi Pilato astatsorgan Jesusta. ² Soldäducunami cashapita corönata rurarcur Jesuspa umanman jatipargan. Tsaynogpis puca-chicnu cäpata aylupargan. ³ Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴ Despächunpita Pilato yapay yargurcur caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynag cashganta tanyapäcunayquipag.”

⁵ Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corönan jatishgata y puca-chicnu cäpan jatishgata. Tsausage Pilato nergan: “¡Ricapäcuy cay runata!”

⁶ Tsausage Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiquicuna crucificay ima, ari.* Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cä’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi leynëcunacho niycan.”

⁸ “Diospa tsurinmi cä” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantsarergan. ⁹ Tsausage despächunman cutiycur Jesusta yapay taporgan caynog nir: “¿Gam maypitatag caycanqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsausage Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinäpag o cacharinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayniqipis canmantsu crucificatsimänayquipag ni cacharimänayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maquiquiman entregamag cag runa.”

¹² Tsaynog niptinmi Pilätoga cachariyta munargan. Cachariyta munaptinmi Israel runacunapa autoridänincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-tucurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jesusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

¹³ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato jorgatsimorgan Jesusta. Nircurnami “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacunan sillëtaman jamacorgan. (Hebreo idiömachöga Gábata nishganga “Läja rumicunawan rurashga” ninanmi.) ¹⁴ Tsaypitami Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapäcuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábado jamay junag galaycorgan.)

¹⁵ Tsausage runacuna fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Wanutsishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsiy!”

* 19:6 Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargantsu Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunaragmi jutsayogcunata wanutsergan. Tsaymi Pilato: “Tsausage gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridäcuna payta yapay manacärergan Jesusta crucificatsinanpag.

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniquita crucificatsinätacu munapäcunqui?”

Tsauraga cürapa mandagnincunami caynog nipäcorgan: “¡Nogacunapa mandagnëga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnëga manami pipis cantsul!”

¹⁶Tsaynog nipäcuptinmi Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷Tsaymi Jesusta apapäcorgan cruzta umrurcatsir “Calavëra” nishgan jircaman. (Hebreo idiömachöga Gólgota nipäcun tsay jircata.) ¹⁸Tsayman chayaycatsirnami Jesusta crucificargan. Tsaynogmi ishca runacunatapis crucificapäcorgan Jesuspa ishcan naupanman.

¹⁹Tsaypitanami Pilato clävatsergan cruzpa puntanman juc letrëruta. Tsay letrërchömi caynog escribirargan: “Nazaretpita cag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁰Jerusalenpa cercalancho crucificashga captinmi Israel runacuna atsa liyipäcorgan tsay letrërucho escribiraycagta. Tsay letrëroga escribirargan hebreo, latín y griego idiömacunachömi. ²¹Tsaymi mandag cüracuna caynog nipäcorgan Pilätuta: “Israel runacunapa mandagnin reymi’ nerga ama escribirätsunstu, sinöga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirätsonga.”

²²Tsaynog niptin Pilato nergan: “Escribishgäga escribishganami caycan.”

²³Jesusta crucificaycurnami paypa röpanta tsaycho cag chuscu soldäducuna aypunacärergan. Rurincho cag jatirashgan röpata aypunacunanpagmi itsanga, costüraynag captin, caynog nipäcorgan: ²⁴“Tsaytaga ama rachishunstu, sinöga suertitarag jitashun maygantsipis apacunanstipag.”

Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribirashgan: “Suertitami jitapächushga mayganpis röpäta apacunanpag.”[☆] Tsay nishgannoglami soldäducuna rurapäcorgan.

²⁵Crucificaraycashgan cagchömi caycargan Jesuspa maman, mamanpa nanan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricärishpan Jesús caynog nergan: “Mamä, nogapa trucä Juannami wawayqui canga.”

²⁷Nircurnami cuyashgan discipuluntapis caynog nergan: “Cananga mamäta ricayculanqui mamayquitanog.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junagpitana mamanta pushacorgan wayinman.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplanpag Jesús caynog nergan: “Yacunaycämi.”[☆]

²⁹Tsaychömi soldäducuna upunanpag cag pochgog vïnu caycargan wichi junta. Tsaymi gueru puntanman hisöputa rurarcur tsay pochgog vïnuman ushmarcatsir Jesusta shogut-siyta munargan. ³⁰Tsay vïnuta yawarcurnami Jesús nergan: “Lapantanami cumplishcä.”

Tsaynog nircushpannammi wanorgan.

Jesucristupa lapsha pachanpa soldädo tucsishgan

³¹Pascua aniversariucho sábadu jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi[†] Israel runacunapa autoridänincuna mana munapäcorgantsu pipis crucificaraycar quëdananta. Tsaymi Pilätuta manacärergan cruzcho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquir-cur cruzpita jorgunanpag.[‡] ³²Tsaymi soldäducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipäcorgan. ³³Jesuspa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

☆ 19:24 Salmo 22.18 ☆ 19:28 Salmo 22.15; 69.21 † 19:31 Israel runacunapäga sábadu jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi. ‡ 19:31 Crucificaraycagpa chancancunata avëcis paquipäcog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinami imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämäysaypa wanog.

³⁴ Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldádo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu. ³⁵ Jesuspa discípulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagninti Cristo cashganta gamcunapis criyipäcunayquipag. ³⁶ Lapan tsaycunaga pasargan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”[☆] nir Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi. ³⁷ “Runacuna ricapäcongami tucsishganta”[☆] nir escribiraycashganpis cumplerganmi.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Tsaypitami Arimatea marcapita José jutiyog runa Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” Israel autoridäcunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampananpag. ³⁹ Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloe nishganta[§] apacurur. ⁴⁰ Israel runacunapa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapäcorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupäcorgan pampananpag.

⁴¹ Jesusta crucificashgan naupanchömi cargan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi cargan pitapis manarag pampapäcushgan mushog sepultüra. ⁴² Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepultüralamanna Jesusta pampapäcorgan.

20

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultüra tsaparag rumi wititsishga caycagta. ² Tsayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discípulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapäcötsu maypa apacärishgantapis!”

³⁻⁴ Tsaynog wilaptinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discípulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cagman. Pedruta yalirirmi puntata jucag discípulu chayargan. ⁵ Tsaychönamo punculapita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta. ⁶⁻⁷ Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagtami tarergan. ⁸ Tsaypitaragmi jucag discípulunpis ruriman yaycur Jesús cawarimushganta criyergan. ⁹ Tsaynog caycaptinpis manami tantyapäcorganragtsu Tayta Diospa palabrancho cawarimunapag escribiraycashganta. ¹⁰ Tsaypitanami discípuluncuna cuticäregergan posädarashgan wayiman.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.9-11)

¹¹⁻¹² Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiycur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruriman watgaycurmi ricargan ishca y angilcuna yorag röpushga caycagta. Jucag jamaraycargan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycargan chaquin cashgan cagcho. ¹³ Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayantami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

¹⁴ Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga. ¹⁵ Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pitatag ashiycanqui?”

☆ 19:36 Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20

☆ 19:37 Zacarías 12.10

§ 19:39 Mirraga cargan yörapa

weguini. Aloipis cargan juc yörami. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquircatsir ñutgu agapäcog. Nircurmi ayaman winapäcog mana asyänanpag.

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunäpag wilaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

Mariata jutinpä gayaptinmi tantyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Raboni!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷ Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcäragtsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytäman cuticunäpag cashganta. Paycunaga wauguécunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnäga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgancunatapis wilananpag.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Jesús cawarimushgan tsacaymi discipuluncuna juntacargan juc wayiman. Israel runacunapa autoridänincunata mantsacurmi puncuta trancacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa naupancho Jesús ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰ Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsergan. Tsaymi Jesusta ricaycur discipuluncuna pasaypa cushicärergan. ²¹ Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglami gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag.”

²² Tsaynog nishpanmi discipuluncuna cagman pücashpan caynog nergan: “Santu Espirituta chasquipäcuy. ²³ Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tantyatsinqi jutsancunapita perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsancunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴ Discipuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäge Milishu nishgan Tomás manami tsaychötsu cargan. ²⁵ Tomaswan tincurnami waquin cag discipulu mayincuna caynog wilapäcorgan: “¡Señornintsi Jesustami ricapäcushcä!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Qevä! Rasunpa cawarimushganta criyinäpäga maquinman clävo yaycushgantaragmi ricäman y tsayman dödötaragmi jatëman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucshigantaragmi yatäman.”

²⁶ Tsaypita juc semänata discipuluncuna yapay juntacargan juc wayiman. Tsaychömi itsanga Tomaspis caycargan. Tsaycho puncuta trancacurcur carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yurircur saludargan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷ Nircurnami Tomás nergan: “Tomás, maquëta ricay y clävo yaycushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachäpa tucsimashgantapis yatay. ¿Imanirtag cawarimushgäta mana criyinqitsu?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Tomás nergan: “¡Gamga Diosnëmi canqui, tayta!”

²⁹ Jesusnami nergan: “¿Ricaycamarragcu criyinqi? ¡Mana ricaycämarpis cawarimushgäta criyegcunaga cushishgami cangapag!”

Cay libruta Juan imapag escribishganpis

³⁰ Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discipuluncuna ricaycaptin. Tsaycunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan. ³¹ Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipäcunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriacho cushishgala imayyagpis cawapäcunayquipag.

¹ Tsaypitanami Tiberias* nishgan lagüna cuchuncho Jesús yapay discipuluncunata yuripargan. ² Tsay lagüna cuchunchömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca discipulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan. ³ Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discipulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanäpag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuyarpis manami ni juc pescäduatapis tsaripäcorgantsu. ⁴ Patsa waraycaptinnami discipulucuna ricargan juc runa lagüna cuchuncho caycagta. Itsanga manami musyapäcorgantsu Jesús cashganta. ⁵ Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescäduta tsaripäcushcanqui?”

Tsauraga discipulucuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripäcöragtsu, tayta.”

⁶ Tsaymi Jesús discipulucunata caynog nergan: “Redniquita mashtapäcuy büquipa derëcha cag lädunman. Tsaypitami pescäduta tsaripäcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripäcorgan tsaytsica pescäduta, hasta tsutaytapis mana puëdishganyag. ⁷ Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan. ⁸ Waquin cag discipuluncunami itsanga büquiwän aywapäcorgan. Lagüna cuchunpita pachac (100) metrunogla captinmi red junta pescäduta yacu cuchunman garachapäcorgan. ⁹ Tsayman chayarnami redta cachaycur büquipita yargapäcorgan. Tsaychömi taripäcorgan shansha jananchö pescädo cancashga caycagta y tantatapis.

¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripäcamushgayqui pescäduta juc ishcayta apamuy cancanantsipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Simón Pedro büquiman witsarcur redta garachamorgan pescäducunata shuntapäcunanpag. Tsay redchöga cargan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescäducunami. Tsaytsica pescädo caycaptinpi red manami rachergantsu. ¹² Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapäcamuyña.”

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pï cashgantapis. ¹³ Jesús cashgan cagman chayaptinnami tantata y pescäduta paycunata ayporgan.

¹⁴ Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵ Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶ Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanquicu?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷ Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgäta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsauraga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui. ¹⁸ Mözularag carga quiquilayquimi röpayquita jaticorgayqui maypapis munashgayquipa aywanayquipag. Auquinna captiquinami itsanga

* 21:1 Tiberias nishgan lagünaga Galilea lagünami caycan.

ricrayquita mashtarauptiqui jucna röpayquita jatipäshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹ Tsaynog nirmi Jesús tantyatsergan payman yäracushganpita Pedro crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. Nircurnami Pedruta caynog nergan: “Nishgäcunata imaypis cumpliy.”

Libro ushanan

²⁰⁻²¹ Tsaypitanami Pedro ticrarcamur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricärimi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga çimatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun naupalancho micorgan. Tsaychömi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²² Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “çImanirtag paypag tapuyçämanqui? Cutimunäyag cawanan captinpis gamga nishgäcunata lapanta cumpliy.”

²³ Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapäcorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapäcuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinöga: “Cutimunäyag cawanan captinpis çImanirtag paypag tapuyçämanqui?” nergan.

²⁴ Jesuspa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcä. Lapan escribishgäcunaga rasun caglami caycan. ²⁵ Jesús rurashgancunaga cay escribishgäcunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushämantsu cargan. [Amén.]

HECHOS Apostolcuna rurapäcushgan

Lucasmi Bibliacho ishcaj librucunata escribergan. Punta cag librumi caycan “San Lucas”. Guepa cag librunami caycan “Hechos”. San Lucas libruhömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruhönamı escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi cay libruta liyir musyantsi Santu Espiritu yanapaptin Jesucristupa wilacuyñinta maytsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilushi Lucasta gas-tuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinapag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunapagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipäcunanpag wilashgan

¹Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta cag libröcho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo. ²⁻³Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciéluman manarag aywacur apostolnincunata chuscun chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapäcunanpagmi tucuyñogpa paycunata tanyatsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapaptin wilacuyñinta wilacur puripäcunanpag.

⁴Apostolnincunawan Jesús caycashpanmi paycunata caynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarag aywacunquiragtsu. Tsaypa trucanga jinalancho shuyarpanqui Taytä promitishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä. ⁵Naupataga Juan Bautista yacuwanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canayquipäga walca junaglanami pishiycan.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶Jesucristuwan juntacashga Caycarmi apostolnincuna taporgan caynog nir: “Tayta, ¿canantsurag cay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capäcushgäpita gampa maquiquichöna capäcunäpag?”

⁷Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Imaypis tsay pasanapag cashgantaga Tayta Dioslami musyan. Paylami munayniyog caycan tsaycunata ruranapäga. ⁸Tsaynog captinpis Santu Espiritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuyñeta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y maytsay nacioncunachöpis.”

⁹Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosninti gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypitaga mananami ricapäcorgannatsu. ¹⁰Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishcaj runacuna yorag röpushga naupancho ricacorgan. ¹¹Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, ¿imanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapäcushgayquinoglami yapay cutimongapag.”

Judaspa truncan apóstol cananpag Matiasta acrapäcushgan

¹²Tsauraga Olivos lömácho caycashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticärergeran Jerusalenman. Tsay lömapita Jerusalenman cargan pulan lëwanoglami. ¹³Chayaycushpannami witsäpäcorgan posädarashgan altusman. Paycunami cargan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas.* ¹⁴Tsay wayichömi Tayta Diosta

* 1:13 Bartolomépa jucag jutinmi cargan Natanael (San Juan 1.45-49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman María, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunami Jesucristuman yäracogcuna pachac ishca y chuncanog (120) juntacargan apostolcunawan. Tsaymi Pedro caynog nergan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol cananpagmi nogacunatanogla Jesús acargan. Tsaynog acrashga caycarpis Judasmi runacunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanpag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pashtagpag. Tsaypitami Jerusalencho tag runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan “Acéldam” nir. Acéldama ninanga “Yawar Pampa” ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregar Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta Santu Espiritu tantyatsergan Judaspita escribinanpag. ²⁰ Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan:

‘Tashgan wayi cacarishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.’

Tsaynogلامي juc salmuchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

‘Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.’

“Tsay salmo escribiraashgannogلامي Judasta pasashga. ²¹⁻²² Tsaymi juctana churashun paypa trukan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa trukan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

²³ Pedro tsaynog niptinmi ishca y runacunapag yarpapäcorgan. Jucmi cargan Matías. Jucagnami cargan José. Waquin runacuna Josëta nipäcog Barsabás y waquinnami nipäcog Justo. ²⁴ Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacärergan caynog nir: “Tayta, gammi musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapäcö cay ishca y runacunapita mayganta acrashgayquitapis musyatsimänayquita. ²⁵ Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa trukan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destünunman aywacunanpag.”

²⁶ Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jitapäcorgan. Tsaymi suerti yargamorgan Matiaspag. Tsausage tsay junagpitanami Matiaspis Jesucristupa apostolninna cargan.

2

Santu Espiritu shamushgan

¹ Jesucristo cawarimushganpita ganchis semänata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristuman lapan yäracogcuna juc wayicho juntacashga carcaycargan. ² Tsaycho jamarpaycaptinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi. ³ Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapäcorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta. ⁴ Tsay hörämi Santu Espirituta lapan chasquipäcorgan. Santu Espiritu parlatsiptinmi paycuna parlapäcorgan imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

⁵ Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalenman chayapäcorgan Pentecostés fiestapag. ⁶ Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapäcorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömancunacho

parlarcaycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicärergan. ⁷ Tsaynog cushicushpanmi caynog nipäcorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carcaycan? ⁸ Galilea runacuna caycarga ¿imanogpatag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimananpag? ⁹ Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰ Frigiapita, Panfiliapita, Egíptupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipitapatsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsinami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag. ¹¹ Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintsipis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsi wilacuyninta parlapyäcantsi.”

¹² Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

¹³ Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Caycunaga shincashga carmi imata rimashgantapis mana musyapäcuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

¹⁴ Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichircushpan Pedro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayëcuna, shumag mayapäcamay. ¹⁵ Manami gamcuna yarpashgayquinogtsu nogacuna shincashga carcaycä. ¹⁶ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi profëtan Joel escribishgannoglam canan cumpliyacan. ¹⁷ Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan:

‘Tiempo chämuptinnami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman. Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacärenga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapis noga ricatsishgäcunatami elagpita ricangapag.*

Tsaynoglam auquincunata sueñuynincunacho ima pasanapag cagcunatapis musyatsishag.

¹⁸ Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipis olgupis wilacuynëta wilacongpag.

¹⁹⁻²⁰ Ciëluchömi ricacäsimushag imaypis mana ricapäcushgayquita.

Intimi tsacacäcongä.

Quillami yawar-nirag ricacäcongä.

Cay patsachöpis runacuna pasaypa wanutsinacogtami ricapäcunquipag.

May-tsaychöpis rupaptinmi cay patsa goshtaywan quilushga caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga manami imaypis yapay canganatsu.

²¹ Tsaynog cananpag captinpis nogata manacamag cäga salvashgami cangapag.’ [✠]

²² Tayta Diosnintsi profëtan Joel tsaynog escribishganta yarparcatsirmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay parlamushgäcunata shumag mayapäcamay. Nazaret marcapita cag Jesusga Tayta Diosnintsi cachamushgan runami cargan. Tsaynog cashgantaga Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi milagrucunata ruraptinmi. ²³ Tsaynog caycaptinpis gamcunami Jesusta prësu tsarircur jutsasapa runacunapa maquinman entregashcanqui crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog entregaptiquimi Tayta Diosnintsi palabrancho escribirashgancuna cumplergan. ²⁴ Tsaynog wanutsiptinpis manami wanushgalanchöga usharashgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. ²⁵ Tsaynog cawarimunanpag cashganpitami rey David caynog escribergan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsacötsu.

²⁶ Shongöpis cushicunmi.

Cushishgalami cantashagpis.

Tsaymi gamman yäracular cawaycä.

* 2:17 Tayta Diosnintsi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9. ✠ 2:21 Joel 2.28-32

²⁷ Munashgayquita ruraptëmi almäta Hadischo mana cachanquipagtsu. Tsaynogpis manami cacharinquipagtsu pamparashgalächo ayä ismunanta.

²⁸ Gammi tanyatsimashcanqui munashgayquinog cawanäpag.

Imaypis yanapamaptiquimi cushishgala cawaycä.’ ”✠

²⁹ Tsaynog David escribishganta wilapayta usharcurmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, tsaynog escribir unay rey David manami quiquinpitatsu escribergan, sinöga Jesucristupitami. Musyantsimi David wanur maynincho pamparashgantapis. ³⁰ Tayta Diosnintsipa profëtanmi rey Davidga cargan. Paytami Tayta Diosnintsi nergan castanpita juc runa yurir imayyagpis mandag rey cananpag cashganta. ³¹ Tsaymi Davidga quiquinpag escribinanpa truncan tsay yurinanpag cagpita escribergan. Payga salvamagnintsi Jesucristumi caycan. Jesucristo cawarimushganta ricaycagnogpis paypagmi David escribergan Hadischo almanä Tayta Dios mana cacharinanpag cashganta y cuerpun pamparashgalancho mana quëdananpag cashgantapis. ³² David escribishganoglammi Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarircamur puriptinmi lapanë ricapäcushcä. ³³ Cawarircatsimurnami Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Diosnintsi jamatsishga lapanpagpis munayniyog cananpag. Tsaypitanami Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta nogacunaman cachamushga. Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcamashganta canan mayarcaycanqui. ³⁴⁻³⁵ Shumag tanyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgatsü. Señornintsi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcur Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.” ’ ”✠

³⁶ Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tanyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipis Tayta Diosnintsimi payta churashga maquincho tsararämänantsipag y salvamagnintsi cananpagpis.”

³⁷ Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga çimatatag rurapäcöman?”

³⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintsi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag. ³⁹ Santu Espiritutaga manami nogacunalapagtsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa trucanga cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicocunapäga may-tsaycho taptinpis lapanpagmi.”

⁴⁰ Pedro mastapis tanyatsergan caynog nir: “¡Waquin runacuna jutsata rurar cawaptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsul!”

Punta cag yäracogcuna imanog cawashganpis

⁴¹ Tsuraga Pedro nishganta chasquicocuna lapanmi tsay junag bautizacäregergan. Tsay bautizacocunaga cargan quimsa waranganogmi (3,000). ⁴² Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacärinanpag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsi manacunapagpis.

⁴³ Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yäracogcuna espantashga ricacorgan. ⁴⁴ Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganmantupu raquipänacog. ⁴⁵ Tsaynogmi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganman-tupu aypunacäreg. ⁴⁶ Waran waranmi templo patuman juntacag Tayta Diosta manacärinanpag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upurcur cushishgalami micuytapis micapäcog. ⁴⁷ Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respitapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

3

Puriyta mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

¹Juc junagmi, malway inti caycaptin, Pedruwan Juan imaypis aywashgannog templuman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. ²Tsaychömi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishcan chaquin wanushga. Tsay runatami waran waran castancuna apapäcog templucho “Cuyaylapag” nishgan puncuman. Tsay puncuchömi templo patiuman yaycogcunata limushnata manacog. ³Pedruwan Juan templo patiuman yaycuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan. ⁴Tsaynog manacuptinmi Pedro caynog nergan: “¡Ricapäcamay!”

⁵Tsaymi tsay runa paycunata ricarargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan. ⁶Nircurmi tsay runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynëpis ni öröpis cantsu gamta yanapanäpag. Tsaynog captinpi ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa jutincho jucla sharcur puriy!”

⁷Tsaynog nishpan Pedro derëcha cag maquinpita tsarircur sharcatsiptinmi jinän höra chaqui moguncunapis sänu ricacorgan. ⁸Tsauraga jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycorgan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaycorgan cushicuypita saltashpan y Tayta Diosta alabashpan. ⁹⁻¹⁰Tayta Diosta alabashpan saltaycacher puriytagta ricarmi lapan runacuna cushicärergan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Ricy! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycana!”

Jesucristupita runacunata Pedro wilapashgan

¹¹Tsauraga ishcan chaquin wanushga cashganpita sänag runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho caycagta ricarmi runacuna cushicushpan tsayman cörrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

¹²Chayaptinnami runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynëwantsu ni jutsaynag cashgäpitatsu cay runata aliyätsishcä. ¹³Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosninti churashga lapanpita mäse munayniyog cananpag. Tsaynog captinpi gamcunaga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanutsishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpi gamcunaga manami munapäcushcanquitsu. ¹⁴Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag. ¹⁵Tsaynogpami wanutspäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanutsiptiquipis paytami Tayta Diosninti cawaritsimushga. Cawarircamur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä. ¹⁶Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesucristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

¹⁷“Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tantyapäcushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosninti payta cachamushganta. Tsaynog mana tantyarmi Jesusta wanutspäcushcanqui. ¹⁸Tayta Diosnintipa unay profëtacuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanutspäcup-tiqui cumplishga tsay profëtacuna escribishgannogla.

¹⁹“Cananga Cristuta wanutshgayquipita perdonashunayquipag Tayta Diosta manacäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. ²⁰Tsaynogpami Tayta Diosninti lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapäcunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag. ²¹Cutimunanpag cag höra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchörög caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintipa profëtacuna unaypita-patsami wilacärergan.

²²“Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintisi castantsipita juc runata churanga noganog

wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucäriy.¹✠²³ Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cäga juzgashgami canga.’✠

²⁴ “Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profëtancunapis wilacärrergan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacärrergan Samuel wilacushganpita-patsami. ²⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profëtacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi cumplieran Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpiti pî-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’✠²⁶ Abrahamta promitishgannoglami Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiucantsi. Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

4

Autoridäcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

¹ Pedro y Juan tsaycho wilacuycaptinmi chayargan cüracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo täpag wardiacunapa capitanninpis. ² Paycuna chayay-curmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycätsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiacärrergan.* ³ Tsaynog rabiacushpanmi Pedruta y Juanta präsu tsaripäcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycärrergan wara tutayag. ⁴ Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgancunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicärrergan. Tsay chasquicogcunaga cargan pitsga waranganogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapis mana yupaylapa.

⁵ Wara tutanami Jerusalencho juntacargan Israel runacunapa autoridänincuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis. ⁶ Paycunawanmi juntacargan cüracunapa más mandagnin Anaspis. Tsaychömi caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis. ⁷ Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima munayniquiwantag gamcuna aliyätsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyätsinayquipäga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸ Tsausage Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapäcamay. ⁹⁻¹⁰ Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyätsishgätapis musyayta munapäcuptiquega canan tanyatsishayqui imanogpa aliyätsishgätapis. Paytaga aliyätsishcä Nazaret marcapita cag Jesuspa jutinchömi. Jesustami gamcuna crucificaypa wanutsipäcushcanqui. Tsaynog wanutsipäcuptiquipis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritsimushga. Tsayta musyapäcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabrancha Jesuspag caynog niycan:

‘Wayi sharcatsēcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyauptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’✠

¹² Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamänantsipag.”

¹³ Tsausage ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacäriptinmi autoridäcuna quiquinpara caynog nipäcorgan: “Paycunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpatag tsaynog ali wilacärin?” Tsaynogpami tantyacärrergan Jesuspa discipuluncuna cashganta. ¹⁴ Tsaymi imata niytapis mana camäpacorgantsu, tsay aliyätsishgan runa tsaycho captin.

✠ 3:22 Deuteronomio 18.15 ✠ 3:23 Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29 ✠ 3:25 Génesis 22.18 * 4:2 Saduceucunaga manami criyipäcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta. ✠ 4:11 Salmo 118.22

¹⁵⁻¹⁶ Tsausage Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacärrergan caynog nir: “¿Imatataq rurashun paycunata? Jerusalencho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyätsishganta. Tsaytaga manami ñégashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunachöpis tsay aliyätsishgan mana mayacánapag paycunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapanapag.”

¹⁸ Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita gayarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹ Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tantyacäriy, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsita cäsucunäpa truncan gamcunata cäsucuptëga.

²⁰ Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapähagmi.”

²¹ Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna paycunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynoga wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog anyaparcurmi cacharergan. ²² Jesuspa munayninwan sänag runaga chuscu chunca (40) watapita masnami corgan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³ Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta. ²⁴ Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärrergan caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imacunatapis. ²⁵ Santu Espiritupa munayninwanmi rey Davidta tantyatsishcanqui caynog nir escribinapag:

‘¿Imanirtag runacuna rabiashga carcaycan?

¿Imanirtag manacäcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynogلامي más mandag autoridäcunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunapag.✠

²⁷ “Rey David escribishgancho nishgannogلامي Herodispis, Poncio-Pilätupis, Israel mayëcunapis y may-tsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunapag. ²⁸ Paypa contran sharcunapag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui. ²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapämashganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlamanmi nogacuna yäracäre. Canan valorta goyalämay, wilacuytiquita mana mantsacuypa wilacärinäpag. ³⁰ Yanapaycalämay Jesucristupa jutincho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunatapis rurapäcunapag.”

³¹ Tayta Diosta manacuyta usharcuptinmi juntaraycashgan wayi sicsicyargan. Tsaymi Santu Espiritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³² Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atscarpis, tsay yarpaylami capäcorgan. Quiquincunapag quädäcunapana trucanga lapantami apunacäreg. ³³ Mana mantsacuy-pami apostolcunaga Señornintsi Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapanchöpis shumagmi yanapargan.

³⁴⁻³⁵ Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanimi muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

³⁶ Tsaynogلامي rurargan José jutiyog runapis. Pay corgan Leví castami. Tsaynogpis corgan Chipre islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi. ³⁷ Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapanapag.

5

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

¹ Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis wilanacurirmi chacranta ranticärergeran. ² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicurergeran. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylami chacräpa chanin guellay” nishpan.

³ Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasqui par Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurir: ‘Caylami chacräpa chanin guellay’ niycanqui? ⁴ Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquiquicunapana cashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lulaparpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

⁵ Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan. ⁶ Mözucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

⁷ Tsaypita quimsa höratanog chayargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta. ⁸ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsausage Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

⁹ Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönami carcaycan runayquipa ayanta pamparcur cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglamı wanunquipag.”

¹⁰ Tsausage jinan hörami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan. Tsaypita mözucuna yaycur tarergan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapäcorgan runanpa naupanman pampananpag. ¹¹ Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panincuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyätsishgan

¹² Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrucunata rurapäcog. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracogcuna imaypis templuman juntacag Salomón nishgan alarman. ¹³ Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapäcog. ¹⁴ Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicärergeran. Tsaynogpami más atscayargan Jesucristuman yäracogcuna. ¹⁵ Cällipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapäcamog cämantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilanpis jananman chayaptenga aliyangami.” ¹⁶ Cercacho cag marcacunapitapis gueshyagcunata y demonio nacatsishgan-cunatapis apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapäcamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyätsergan.

Apostolcunata autoridäcuna präsu tsarishgan

¹⁷ Gueshyagcunata aliyätsishganta musyarmi más mandag cüra y paywan pureg sauceo runacunapis apostolcunapa contran sharcapäcorgan. ¹⁸ Tsaymi präsu tsarircatsir carcilman wicgatsergan. ¹⁹ Tsay tsacaymi Tayta Diosnintsi angilnin chayaycur cárcil puncucunata quichapargan. Nircurmi wagtaman jorgurir apostolcunata caynog nergan: ²⁰ “Aywapäcuy templupa jatun patiuñman. Tsaycho runacunata wilapanqui Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

²¹ Tsausage templupa jatun patiuñman wara tuta apostolcuna yaycapäcorgan. Tsaychömi ángil nishgannogla runacunata wilapargan.

Más mandag cüranami cüra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapa lapan autoridänincunata sesionta rurapäcunapag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunapag. ²² Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami taripäcorgannatsu apostolcunata. Tsausage cutiyacushpan caynog

nergan: ²³“Cárcil puncuta shumag wichgaraycagtami taripácushcä. Présu cuidagcunatapis puncucunacho ichirpaycagtami taripácushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan prësutapis mana taripácushcätsu.”

²⁴Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, tempulcho wardiacunapa capitanninpis y waquin mandag cüracunapa yarpachäregan: “¿Imanogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapáconga?” nishpan.

²⁵Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¿Cárcilman wichgapácushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

²⁶Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata présu tsarimunanpag. Mana magaylapami présu tsarircur apapácorgan runacunaga sagmananta mantsacushpan. ²⁷Tsaymi apostolcunata chayatsorgan autoridácuna juntacashga caycashganman. Tsaychónami más mandag cüra caynog nergan: ²⁸“¿Manacu gamcunata nipácushcä imaypis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycaptëga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycámanqui: ‘Paycunami Jesusta wanutsishga’ nir.”

²⁹Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipácorgan: “Runacunata cäsunapä trucanga Tayta Diosnintsitami cäsucushag. ³⁰Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsicuna yäracushgan Tayta Diosnintsimi wanushganpita cawaritsimushga. ³¹Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädunman jamatsishga. Tsaynogpis churashga mandamagnintsi y salvamagnintsi cananpagmi. Tsaynog churashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashgancunata perdonashga. ³²Tsaycunata wilacärinápami Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogacunaman cachamushga. Pí-maytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

³³Tsaynog nipácushganta mayaycurmi autoridácuna pasaypa rabiacushpan wanutsiyta munapácorgan. ³⁴Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapácog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgunanpag. ³⁵Tsaynog jorgarcatsirmi tsaycho caycag autoridácunata caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay runacunapa contran imatapis manarag rurar shumag yarpachacäriy. ³⁶¿Yarpapácunquicu juc cuticho Teudas jutiyog runa: ‘Yachag runami cä’ nir sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscupachac (400) runacunaga. Tsaynog puriyagta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa caypami mashtacar aywacäregan. ³⁷Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provinciapita shamog Judaspis. Tsaynogلامي paytapis wanuycatsiptin lapan gatiragnincuna, atasca carpis, mashtacar aywacäregan. ³⁸Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana sharcunantsipag. Tsaypa trucanga paycunata amana cäsüpäshuntsu. Quiquinpa yarpaynilanpita wilacuptenga tsaylachónami usharanga. ³⁹Tayta Diosnintsi wilacuyin captenga imata ruraptintsi pis siquengami. Shumag mana yarpachacur paycunata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰Tsaymi Gamaliel nishganta cäsucärishpan apostolcunata manana wanutsergannatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiyatsimurmi astatsorgan. Astarcatsirmi caynog nergan: “¿Cananpitaga amana wilacärinquitu Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergan.

⁴¹Cachariptinmi apostolcuna cushishga aywacäregan. Tsaynog cushicäregan Jesucristuraycu autoridácuna astashganpitami. ⁴²Autoridácuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacunata yachatsergan: “Jesuga salvamagnintsi Cristumi” nishpan. Tsaynogلامي templo patiucho y wayicunachöpis wilacäreg.

6

Micuyta aypunanpag acrapácushgan

¹Apostolcuna tsaynog wilacäriptinmi Jesucristuta chasquicäregan atasca runacunaga. Tsay chasquicogcuna waquincuna cargan griego idiömata rimagcuna y waquincunanimi

cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycunacho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapaptinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuydami hebreo rimagcunaga quiquinpurala micuyta aypunacärin.”²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcur apostolcuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuycunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna catsun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashgannog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵ Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Antioquía marcapita cag Nicolaspis. Nicolasa naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag. ⁶ Nircur tsay acrashgan ganchis wauguicunapa amanman maquina churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacärergan paycunata yanapananpag.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalemcho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna atscayargan. Tsaynoglami waquin cüracunapis chasquicärergan tsay wilacuyta.

Estebanta prësu tsarishgan

⁸ Estebantaga Tayta Diosnintsi shumagmi yanapargan pay munashgannog cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpis yanapargan atscä milagrucunata rurananpag. ⁹ Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanacärergan waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna cargan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapitapis. Paycunami juntacorgan “Ashmay cashganpita yargushga” nishgan sinagogacho. ¹⁰ Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlaptinmi rimanacurpis paycunaga imata contestaytapis mana camäpöcorgantsu.

¹¹ Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pägapäcorgan Estebanpa contran sharcur autoridäcunata caynog nipäcunanpag: “Moisespa y Tayta Diosnintsipa contranmi Estebanga rimaycan.” ¹² Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachtasegcuna y waquin runacunapis fiyupa rabiacärergan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag autoridäcuna juntacashganman. ¹³ Tsaymanmi pägashgan cag runacunata pushapäcorgan Estebanpa contran caynog ninanpag: “Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan.” ¹⁴ Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsipa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycätsin Moisés escribishgan leycunata mana cäsucunantsipagmi. Tsaynog parlashgantaga quiquëcunami mayapäcushcä.”

¹⁵ Tsaynog rimapäcuptin autoridäcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cärantra ricärishgancho angilpa cärananog ricapäcorgan.

7

Autoridäcunapa naupancho Esteban wilacushgan

¹ Tsaypita más mandag cüra taporgan Estebanta caynog nir: “¿Rasunpacu cay runacuna nishgannog gam parlashcanqui?”

² Tsausage Esteban nergan.* “Shumag mayapäcamay, taytacuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosnintsi yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotamialachörag taycaptinshi. ³ Tsaycho yuriparcurshi caynog nergan: ‘Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychöpis tänayquipag ricatsinäpag cagman.’[✠]

* 7:2 Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpar autoridäcuna contran sharcuptinmi Esteban tantyatsergan templo manarag captinpis unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchöpis Tayta Diosta adorashganta. ✠ 7:3 Génesis 12.1

⁴ “Tsaynog niptinshi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan Harán marcacho tãnanpag. Taytan Taré wanuycuptinnashi Tayta Diosninti pushamorgan taycashgantsi cagmanna. ⁵ Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosninti Abrahamta caynog nergan: ‘Cay taycashgayqui naciontami gampita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.’ ⁶ Tsaynogpis Tayta Diosninti payta caynog nergan: ‘Gampita miragcunami chuscu pachac (400) wata juc nacioncho jãpa runacunapa ashmaynin canga. Tsay nacionchömi pasaypa nacapãcongapag. ⁷ Ashmaytanog tsararashganpitami tsay naciön runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho cushishgalana tangapag munashgãta rurar.’ ”[☆]

⁸ “Tsaypitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunapag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalanapag.† Tsayshi Tayta Diosninti nishgannogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynoglashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ishçay (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ishçay tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

⁹⁻¹⁰ “Jacobpa tsurin Josëtashi wauguincuna chiquipãcushpan Egiptupa aywag negocianticunata ranticorgan. Tsay negocianticunanashi Egiptuman chayaycatsir ranticorgan. Egiptuchöpis Tayta Diosninti imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandagnin faraön payta churargan palaciuncho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandãshinanpag.

¹¹ “Tsay witsanshi Egipto nacioncho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya corgan. Tsayshi unay Israel mayintiscuna micunanpagpis mana cargantsu. ¹² Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atscã tríguta José pirwatsorgan. Muchuy captinnashi tsay pirwashgan tríguta Egiptucho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trígu ranteg aywapãcunapag. ¹³ Tsaypita trígu ranteg yapay cutirpis manaragshi tantyapãcorgantsu José paycunapa wauguin cashganta. Tsaynog mana tantyaptinshi José wilapargan paycunapa wauguin cashganta. Nircurnashi mandag faraonwan wauguincunata reguinacatsorgan. ¹⁴ Tsaypitana José gayatsorgan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan corgan ganchis chunca pitsga (75) runacuna. ¹⁵ Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tãnanpag. Tsaylachönashi paypis y tsurincunapis wanorgan.

¹⁶ “Palcuna wanuycuptinnashi ayanta tsauircatsir Siquem marcaman apapãcorgan pampapãcunapag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapãcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi corgan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutiyog runapa tsurincunapitashi.

¹⁷ “Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamunapag cag tiempo chãmunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho alãpa mirargan. ¹⁸ Tsay witsanshi juc runana yaycorgan Egiptucho mandag faraön cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pã cashgantapis. ¹⁹ Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraön waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg cagtaga yuriylanta wanutsinanpag nergan.

²⁰ “Tsay witsanshi Moisespis yurergan. Paytashi Tayta Diosninti pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mamanpis cuyar wayilancho pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag. ²¹ Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawantanog ashmacorgan. ²² Tsaypita Egiptucho estudiantshi yachag y munayniyog ricacorgan.

[☆] 7:7 Génesis 12:7; 15:13-14; Éxodo 3:12

† 7:8 Israel runacuna cuerpunta señalacunapag Dios nishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 17:9-14.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta. ²⁴ Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsausage Israel runapa favornin sharcurshi Moisés wanuratsergan tsay Egipto runata. ²⁵ Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosnintsi acrashganta Israel mayincuna tanyacunanantashi. Tsaynog yarpaptinpi Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsüpargantsu.

²⁶ “Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishca Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gamcuna tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’ ²⁷ Tsausage magag cag runaga Moiesta tangarishpan caynog nergan: ‘Gamta ¿pitag churashushcanqui nogacunapa mandagnë y jueznë canayquipag?’ ²⁸ ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’ ²⁹ Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanutsishganta faraonpi musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpír aywacorgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishca olgu tsurincuna yurergan.

³⁰ “Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan Sinaí nishgan chunyang jircapa cercanman. Tsaychöshi shiraca rupaycagcho juc ángil yuripargan. ³¹ Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsayshi shumag ricananpag yaucuycashgancho mayargan Tayta Diosnintsi caynog nimogta: ³² ‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytapis mantsacorgan. ³³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’ ³⁴ Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacunaga Egipto nacioncho nacar wagaracaycashganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jorgamunayquipag.’[✠]

³⁵ “Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munaycaptinpi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunanpag y mandagninpi cananpag. ³⁶ Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunanpag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis. Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyang jircacho caycarpi milagrucunata rurargan. ³⁷ Moiesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintsi gamcunaga castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsücäriy.]’[✠] ³⁸ Tsaynogpis Moiesshi Sinaí jircacho Tayta Diosnintsi cachamushgan angilpita chasquergan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami runacunata yachatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

³⁹ “Unay Israel runacunaga chunyang tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsücärgantsu. Mana cäsushpanshi Egiptuman cuticuyta munapäcorgan. ⁴⁰ Tsayshi Sinaí jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsitsu Egiptupita jorgamagnintsi Moiesta ima pasashgantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapamänantsipag örupita juc diosta rurapaycalämay.’ ⁴¹ Tsaynog manacäriptinshi örupita rurapargan becërru-nirag ñduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay ñdulupag fiestata rurapäcorgan.

⁴² “Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiacushpan paycunata manana yanapargannatsü. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpi yäracur manacärgan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Chuscu chunca (40) wata chunyang jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho nogapag rupatsirpi janan shongulami adorapäcamashcanqui.

⁴³ Tsaynog cashcanqui rurashgayqui Moloc ñdulupag yarpäcushga purirmi. Tsaynogpis Refán nishgan ñdulupa estrellan-niragta adorapäcushcanqui. Tsaynog rurapäcushgayquipitami gargushayquipag Babilonia marcaman.’[✠]

⁴⁴“Chunyang tsaqui jircacho unay Israel runacunaga toldërapita rurashga tabernäculu-tashi[‡] puritsipäcorgan tsaycho Tayta Diosta manacur adorapäcunanpag. Tsay tabernäculuta rurapäcorgan Moiesta Tayta Diosnintsi tantyatsishgannoglashi. ⁴⁵Tsay tabernäculuta apacurcurshi Josué y lapan Israel runacuna chämorgan cay taycashgantsi nacionman. Chämuptinshi Tayta Diosnintsi cay marcacunacho tag runacunata gargorgan. Tsaynog garguptinnashi unay Israel runacuna dueño ricacorgan. Tsay tabernäculoga cay marcantsicunachöshi quëdargan rey David cawashgan witsanyag. ⁴⁶Tayta Diosnintsi yanapaptinshi Davidga templitana sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintsipag. ⁴⁷Tsaynog yarpaptinpi tsurin Salomonragshi sharcatsërgan tsay templita.

⁴⁸“Templita Salomón sharcatsiptinpi lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega manami tantsu runacuna rurashgan templuchöga. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

⁴⁹‘Jana patsaga trönömi.

Runa tashgan patsaga chaquë jaruräcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima wayipis nogapag aypangatsu.

Jatuncaray wayita rurapämaptiquipis manami apanmantsu tsaycho tänäpag.

⁵⁰Nogami camashcä ciëlutapis y runa tashgan patsatapis.’”[☆]

⁵¹Tsaynog nircushpanmi Esteban caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel mayintsi-cunanoglämi Santu Espiritupa contran carcaycanqui. Tayta Diosta mana cäsucog cash-payquimi mana yäracog runacunanogla carcaycanqui. ⁵²Tayta Diosnintsi profëtancunata unay runacuna chiquishgannogmi gamcunapis Tayta Diosnintsi wilacognincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios cachamushgan salvacog shamunanpag cashganta wilacuptinpi wanutsipäcushgannogmi gamcunapis Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi Jesucristuta entregapäcushcanqui wanutsishga cananpag. ⁵³¡Gamcunaga manami Tayta Diosnintsi cäsucärinquitu, leynincunata angilcunawan apatsimuptinpi!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

⁵⁴Esteban nishganta mayashpanmi autoridäcuna fiyupa rabiäcärrërgan. ⁵⁵Estebannami Santu Espiritu yanapaptin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chipyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta. ⁵⁶Tsauraga tsayta ricaycur caynog nergan: “¡Ricaycämi jana patsa quicharaycämogta! ¡Tsaynogpis ricaycämi Diospa derëcha cag läduncho Jesucristo caycämogta!”

⁵⁷Tsaynog niptin paycuna rinrincunatapis tsapacärrërgan masta mana mayapäcunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan Estebanman cörricaycärrërgan. ⁵⁸Nircurna marcapita jorgurcur sagmapäcorgan. Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurir paytacärrërgan Saulo jutiyog mözuta.

⁵⁹Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, ¡maquiquimanmi almäta cachaycö!” ⁶⁰Tsaypitana gongurpacuycur fuertipa nergan: “¡Cay sagmaycämog runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8

¹⁻²Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.

Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcushgan

Estebanta wanutsishgan junagpitanami Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciacunapa gueshpir aywacärrërgan. Apostolcunalanami Jerusalemcho quëdacärrërgan. ³Saulunami Jesucristuta

[‡] 7:44 Tabernäculupita yarpätsërga autoridäcunata Esteban tantyatsërgan templo manarag captin tabernäcululacho payta adoraptinpi Tayta Dios paycunawan caycashganta. [☆] 7:50 Isaías 66.1-2

chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergan.

Samaria provinciacho Jesuspa wilacuyninta Felipe wilacushgan

⁴Jerusalenpita gueshpegcunami may-tsaychöpis wilacärrergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ⁵Tsaynogmi Felipipis gueshpir Samaria provinciacho cag juc marcaman aywargan. Tsaychömi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan. ⁶Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atca runacuna chasquicärrergan. ⁷Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan yargorgan. Tsaynogmi atca wegrucunatapis y paraliticucunatapis aliyätsergan. ⁸Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicärrergan.

⁹⁻¹⁰Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cá” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yanapaycan imatapis rurananpag!” ¹¹Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

¹²Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinnami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacärrergan. ¹³Tsaychömi Simonpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywanna cushishga purergan.

¹⁴Tsaypita Jerusalencho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta. ¹⁵⁻¹⁶Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesuspa jutincho bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintsi manacärrergan paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag. ¹⁷Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog manacuptinmi Santu Espirituta chasquicärrergan.

¹⁸⁻¹⁹Tsauraga Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay munayniqita ranticaycalämay nogapis runapa umanta yataycur manacupté Santu Espirituta chasquicärrinanpag.”

²⁰Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag Tayta Diosnintsi munaynin rantina cashganta yarpaycanqui? ¡Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami supayniqui apashunqui! ²¹¡Ganga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawaycanqui! ¡Tsaymi Tayta Dios mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog ruranayquipag! ²²Lutancunata yarpänayquipa trucanga Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis. ²³Ganga envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinquitsu.”

²⁴Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan: “Tsaynog captéga Tayta Diosnintsi manacuyculay perdonaycamänanpag.”

²⁵Tsaycho runacunata yacharcatsirnammi Pedro y Juan tsaypita aywapäcorgan Samaria provinciacho cag waquin marcacunachöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacärrinanpag. Tsaypitanami yapay cuticärrergan Jerusalenman.

Etiopía nacioncho tag runa Jesucristuta chasquicushgan

²⁶Tsaypita Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil Felipita caynog nergan: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag caminupa ayway. Tsay caminoga chunyang jircapami pasaycan.”

²⁷⁻²⁸Tsauraga ángil nishgannog Felipe tsay caminupa aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman capashga runa* cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorerun

* 8:27-28 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmicunata cuidananpag carpis o quiquinta mandashinanpagpis.

cargan. Tayta Diosnintsita adorag Jerusalemman aywashganpitami tsay runaga cuticuycargan. Tsaypa aywagnog liyiyacargan profëta Isaías escribishgan libruta. ²⁹ Tsaymi Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cärruwan aywaycag runapa naupanman ayway.”

³⁰ Tsay nishgannog aywarmi Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaías escribishgan libruta liyiyacgta. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu tsay liyiyacashgayquita?”

³¹ Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tanyatsimaptenga ¿imanogpatag tanyashag? Cayman witsämuy tanyatsimänayquipag.”

³² Tsay liyiyacashgan libruchöga caynogmi escribiraycargan:

“Wanutsinanpag uyshata apashgannogmi payga apashga cargan.

Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga upälala cargan.

³³ Manacagman churaptinpis manami favornin pipis sharcorgantsu.

Payta wanutsipäcushpan pasaypa jutsayogmi ricacorgan.”[☆]

³⁴ Tsausage Etiopía runa Felipita taporgan: “Tanyaycatsilämay, tayta. Profëta Isaías cayta escribir ¿pipagtag escribergan? ¿Quiquinpagcu o jucpagcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tanyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita escribiraycashganta. Nir-curmi tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

³⁶ Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayaycur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu caycaptenga ¿manatsurag bautizaycalämanquiman?”

³⁷ [Tsausage Felipe nergan: “Lapan shonguyquiwan criyir Jesucristuta chasquicup-tiquega bautizashayqui, ari.”

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasunpami criyë Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.”]

³⁸ Tsausage aywaycashgan cärruta ichiyatsir yacu cagman uräpäcorgan. Tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan.

³⁹⁻⁴⁰ Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto marcacho elagpita ricacäsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis cushishgami marcanpa aywacorgan. Felipinami marcan marcan purergan Jesucristupa wilacuyñinta wilacushpan. Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

9

Jesusta Saulo chasquicushgan

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹⁻² Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiyta yarpap prësu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami Damascuman aywargan sinagogacunacho Jesucristuta chasquicogcunata tarerga warmitapis olgutapis prësu apananpag.

³ Tsausage tsay ordinwan Damasco marcaman chayaycaptinnami elagpita atsqi payman chip-chipyämorgan jana patsapita. ⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychönamı mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?”

⁵ Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pitag canqui, tayta?”

Tapuptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiümi nacanquipag.”

⁶ Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata ruranätatag munanqui, tayta?”

Tsaynami Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychönamı nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.”

⁷ Sauluwan aywaycagcunaga parlamushganta mayarpis manami pitapis ricapäcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fiyupa mantsacargan. ⁸ Tunishganpita sharcu Saulo

☆ 8:33 Isaías 53.7-8

gaprayashgana car manami imatapis ricargantsu. Tsaymi paywan aywag runacuna jan-chaylapa chayatsipäcorgan Damasco marcaman. ⁹Tsaycho quimsa junagmi gaprayashgala cargan. Manami micuytapis micorgantsu ni yacutapis uporgantsu.

¹⁰Damascuhömi targan Jesucristuta chasquicog Ananías. Paytami Jesucristo yuripar-cur caynog nergan: “¡Ananías!”

Niptin nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹Tsaynog niptinmi Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nishgan cälliman. Judaspa wayinman chayaycur tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapag. Tsay wayichömi Tayta Diosta pay manacuycan. ¹²Manacuycashganchömi ricashushcanqui payman chayaycashgayquita. Tsaychömi ricashushcanqui gapra caycashganpita yapay ricananpag payta yataycur manacushgayquita.”

¹³Niptinmi Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacömi, tayta. Atscagmi wilapäcamashga tsay runa pasaypa fiyu car gamman yäracogcunata chiquishganta. Jerusalencho gamman yäracogcunatashi gaticachar pasaypa nacatsergan. ¹⁴Cananpis más mandag cürapa ordinninwanshi cay marcaman shamushga gamman yäracogcunata prësu apananpag.”

¹⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Mana mantsacuypa ayway! Nogami tsay runataga acrashcä wilacuynëta wilacunanpag. Paymi wilapanga juc lädu nación runacunata, más mandag autoridänincunata y Israel runacunatapis. ¹⁶Paytami noga musyatsishag nogaraycu fiyupa nacanapag cashganta.”

¹⁷Tsauraga Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyänayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

¹⁸Ananías parlayta usharauptinmi jinan höra Saulupa nawinpita pescädupa escämannog shicwaptin ricarganna. Nircurnami bautizacorgan. ¹⁹Tsaypita micurnami cawarircorgan. Nircurnami atsa junagrag Jesucristuta chasquicogcunawan Damascucho goyargan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

²⁰Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tanyatsergan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta. ²¹Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricacur caynog nergan: “¿Manacu cay runaga Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho prësu tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsarircur mandag cüracunaman apananpag?”

²²Tsaynog nipäcuptinpi mana mantsacuypami Saulo tanyatsergan cruzcho wanog Jesús salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yarpachacorgan: “¿Alitatsurag o mana alitatsurag niycämantsi?” nishpan.

Israel runacuna wanutsinanpag cashganpita Saulo gueshpishgan

²³Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärergan Sauluta wanutsinanpag. ²⁴Wanutsiya munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpargan marca yargunan puncucho. Tsaynog wanutsiya munashgantami Saulo musyargan. ²⁵Tsayta musyaycurmi Jesucristuta chasquicogcuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winarcur marca tumarag jatun perga janpana urätsergan gueshpicananpag.

Saulo Jerusalencho wilacushgan

²⁶Tsaypita Jerusalenman Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munaptinpi manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan. ²⁷Tsaynog mantsacäriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirnami paycunata wilapargan Señorintsi Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircur wilapargan Damascucho mana mantsacuypa Jesucristupa wilacuyninta Saulo wilacushgantapis. ²⁸Bernabé tsaynog wilapaptinmi apostolcuna Sauluta

chasquicärergan. Tsausage Jerusalemcho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantsacuypa wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. ²⁹ Griego idiömata parlag Israel runacunatapis wilapaptinmi tsay runacuna payta wanutsiya munapäcorgan. ³⁰ Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunanpag payta despachapäcorgan.

³¹ Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis präsu tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea, Galilea y Samaria provinciacunachöpis Jesucristuta chasquicogcuna tranquiüluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyñinta yachacärergan pay munashgannog cawananpag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³² Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpis chayargan Jesucristuta chasquicogcunata watucunanpag. ³³ Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan. ³⁴ Tsausage Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcury! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsausage Eneas jinan hörami sänuna sharcorgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärergan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶ Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutiyog warmi targan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas* ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y wactsacunatapis yanapag. ³⁷ Tsay marcachömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanuy-cuptin armarcatsir tsutargan altuscho caycag cuartuman. ³⁸ Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayaycuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman. Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsorgan paycunapag rurapashgan röpancunata. ⁴⁰ Tsausage Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman gargurir gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacorgan. Manacurirna wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcury!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarircamurmi Pedruta ricärir jamarcorgan. ⁴¹ Nircur maquinpita tsarircur Pedro ichitsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag. ⁴² Tabita cawarimushgantaga musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynogpami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärergan. ⁴³ Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

10

Pedruta Cornelio gayatsishgan

¹ Cesarea marcachömi targan juc runa Cornelio jutiyog. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi corgan. ² Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nisidächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsita imaypis manacorgan. ³ Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsipa angilñinta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsausage pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, tayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ängil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami. ⁵ Cananga Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta tantyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta

* 9:36 Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro. ⁶Payga posádaraycan suéla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷Tsauraga ángil aywacuptinnami Cornelio gayargan ishcaý ashmaynincunata y juc yáracushgan soldádutapis. Tsay soldádogá cargan Tayta Diosnintsi munashgannog cawagmi. ⁸Paycunatami ángil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹⁻¹¹Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcaman chayarcargan. Pedro posádacushgan wayichónami micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi jananman Tayta Diosnintsi manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elagpita ricargan jana patsa quicharaycámogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycámogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita watashgatami urátsimorgan. ¹²Naupanman chayaycuptinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacunata. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa puregcuna y páregcunapis. ¹³Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcátsu mana micunápag nishgayqui uywacunataga.”* ¹⁵Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycapténaga ama yupaytupámaytsu: ‘Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

¹⁶Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷“¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuycaptinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posádaraycashgan wayiman. ¹⁸Chayaycushpannami caynog nergan: “Tapuculáshayqui, tayta. Simón Pedro ¿caychöcu posádaraycan?”

¹⁹Tsay hörami ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espiritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashycáshunqui. ²⁰Ama mantsacuytsu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcá paycunawan aywanayquipag.”

²¹Tsaynog niptinmi jucla urarcu tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashycashgayqui runaga nogami caycá. ¿Imapagtag ashycámanqui, taytacuna?”

²²Tsauraga paycuna nergan: “Capitán Corneliumi cachapácamashga gamman shamunápag, tayta. Payga Tayta Diosnintsi munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayatsishunayquipagshi Tayta Diosnintsi angilnin payta nishga. Wayinmanshi aywayculáshun Tayta Diosnintsi wilacuyñinta yachatsinayquipag.” ²³Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posádatsergan posádarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapácorgan Jopicho tag waquin wauguicunapis. ²⁴Aywapácushganpita ishcaý junagtaragmi chayargan Cesarea marcaman. Paycuna chayanapagmi castancunawan y cuyanacushgancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan. ²⁵Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunapag. Nircu Pedrupa naupanman maquina chogpacuycur gongurpacuycorgan. ²⁶Tsauraga Corneliuta Pedro caynog nergan: “¿Sharcuy! Nogapis gammog runalami cá.”

²⁷Tsaypitanami parlaraycar yaycapácushpan tarergan atasca runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta. ²⁸Tsauraga Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi mana Israel runacunawanga mana juntacánápag ni wayinmanpis mana chayanápag cashganta. Tsaynog caycaptinpi Tayta Diosmi tantyatsimashga mana Israel runacunanmanpis chayanápag. ²⁹Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamushcá. Canan nimay imapag gayatsimashgayquitapis, tayta.”

* 10:14 Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.1-47; Deuteronomio 14.3-20.

³⁰ Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacuycaptëmi cay höranog chip-chipaycag rôpashga runa yuripämashga. Tsay yuripämashgan cananwanga chuscu junagnami pasashga. ³¹ Yuriparcamarmi caynog nimashga: ‘¡Cornelio! Tayta Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami wactsacunata yanapashgayquitapis. ³² Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta tantyatsishunquipag. Pedroga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Suëla rurag Simonpa wayenga caycan lamarpa cuchunchömi.’ ³³ Tsaynog nimaptinmi jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho shuyarpaycashcä.”

Corneliupa wayincho Pedro wilacushgan

³⁴ Tsauraga Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami musyä Tayta Diosnintsega pïmaytapis cuyapashganta. ³⁵ Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga pitapis. ³⁶ Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta Diosnintsipa musyatsishgan ali wilacuy ima cashgantapis. Tsay wilacuyimi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi perdonananpag cashganta. Jesucristoga lapan runacunapa Diosninmi caycan. ³⁷ Jesucristo manarag wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapita-patsa runacunata bautizacunapag wilacorgan. ³⁸ Tsay witsanmi Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan. Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamorgan munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purergan milagrucunata rurar y diablo gueshyatsishgan runacunata aliyätsir.

³⁹⁻⁴⁰ “Nogacunami ricapäcushcä Jerusalemcho, Judea provinciacho y waquin marca-cunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpis quimsa junagtami Tayta Diosnintsi payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä. ⁴¹ Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpäga Tayta Diosnintsimi naupapita-patsa acrapäcamashga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä. ⁴² Nircurnami lapan runacunaman Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsi churashga lapan runacunata juzganapag. Manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatatapis cawarircatsimur juzgangapagmi.’ ⁴³ Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsipa unay profëtanacunapis wilacärishgami. Paycunapis caynog nirmi wilacärergan: ‘Tayta Diosnintsi cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’ ”

Mana Israel runacunata Santu Espirituta chasquishgan

⁴⁴ Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan. ⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta cushishgala lapanpis parlapäcorgan. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacunata caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpis Tayta Diosnintsi paycunaman Santu Espirituta cachamushga!” ⁴⁷ Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatatapis bautizashun.”

⁴⁸ Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa jutincho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitani Corneliupa wayincho juntaraycag runacunata Pedruta ruwapäcorgan ishca quimsa junaglapis paycunata goyäpänapag.

11

Mana Israel runacunapis Jesusta chasquicushganta Pedro wilashgan

¹ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyñinta chasquicärishgantami Judea provinciacho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis. ²⁻³ Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiyauptin waquin wauguicuna payta jamurpargan caynog nir:

“Israel runa caycarga çimanirtag mana Israel runacunapa wayinman yacushcanqui? Tsaynogpis çimanirtag paycunawan micushcanqui?”

⁴Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir: ⁵“Tayta Diosnintsita Jope marcacho manacuycashgächömi ricargä jatuncaray jacu-nirag jana patsapita uraycämogta. ⁶Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycargan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga cargan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ⁷Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarcur micuy.’

⁸“Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

⁹“Tsausage jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’ ¹⁰Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

¹¹“Tsay hörami nogata ashimashpan posädaraycashgä wayiman chämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. ¹²Tsausage Santu Espiritumi nimargan mana mantsacuy pa paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wauguicunawan. Lapanëmi yaycapäcorgä mana Israel runapa wayinman. ¹³Tsaychömi wayiyog wilapäcamargan wayincho juc ängil yuriparcur caynog nishganta: ‘Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. ¹⁴Paymi tanyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacärinayquipagpis.’

¹⁵“Wayiyog tsaynog wilamaptinmi Jesucristupa wilacuy ninta parlamayta galaycorgä. Tsaycho parlamaycaptëmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espiritu shamushga. ¹⁶Tsaychömi noga yarpargä Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi itsanga Santu Espirituwan bautizapäcushunquipag.’ ¹⁷Tsay nishgannoglamı Jesucristuman yäracuptintsi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga çipitag cä noga Tayta Diosnintsita tsapata churapänäpäga?”

¹⁸Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpargannatsı. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipäcorgan: “çıTsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvaycanmi!”

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

¹⁹Estebanta wanurcatsirnamı Israel runacunapa autoridänincuna Jesucristuta chasquicogcunata waquina präsu tsarircur carcılman wichgapäcorgan. Tsaynog carcılman wichgaptinmi waquincuna Jerusalemıta gueshpicärergeran Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunanaman chayaycurmi Israel runacunatalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuy ninta. Mana Israel runacunataga manami pitapis wilapargantsu. ²⁰Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tanyargan Jesucristupa wilacuy nin mana Israel runacunapagpis cashganta. Tsaymi mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacärinanpag. ²¹Tsaynog wilacärinanpäga Tayta Diosnintsimi yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata cacharır Jesucristuta atsca chasquicärergeran.

²²Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalemıta Bernabëta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag. ²³⁻²⁴Bernabëga ali runami cargan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracur Santu Espiritu munashgannogmi imaypis cawag. Antioquiaman Bernabë chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawarcaycashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyätsergeran Tayta Diosnintsiman yäracur imaypis cawanapag. Tsaycho Bernabë yachatsiptinmi más atsca runacuna Jesucristuta chasquicärergeran.

²⁵Tsaypitami Tarso marcaman Bernabë aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag. ²⁶Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atsca runacunata yachatsishpan

Bernabéwan Saulo tsaycho targan. Antioquía marcachöragmi “Cristiäno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicogcunata.

²⁷ Tsay witsanmi Tayta Diosnintsipa profëtancuna aywapäcorgan Jerusalenpita Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰ Tsaychömi profëta Agabuta Santu Espiritu musyatsergan: “Fiyupa muchuyumi canga may-tsaychöpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicogcuna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntarcur Judea provinciacho cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabéwan Saulo apapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychönami mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan ayupäcunanpag. Agabo nishgannoglamí rasanpapis muchuy corgan. Tsay muchuyga corgan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

12

Carcilcho Pedro wichgarashgan

¹ Tsay witsanmi Jerusalencho rey Herodes Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsaritsergan. ² Tsaychömi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan. ³ Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicärgeran. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis prësu tsaritsergan wanutsinanpag. ⁴ Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscu-cama truncanacuyya Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario* ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzganapag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵ Tsuraga carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsita manacurcaycorgan.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶ Wara tuta juzganapag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanwan llävishga punuycargan ishçay soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunanami täparcaycargan cárcil puncucho. ⁷ Tsuraga Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil elagpita atsicyar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatsirmi caynog nergan: “¡Apuray, sharcuy Pedro!” Niptinmi jinan höra Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸ Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachcacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinmami ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur gueläläpa yargamuy!”

⁹ Tsuraga angilpa guelalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tanyargantsu rasunpa yargucashganta o sueñuynilancha yargucashgantapis. ¹⁰ Ruricho cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcur chayargan cälliman yarguna cag fiërro puncuman. Tsay puntu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cällimanna. Tsaypita juc esquinata aywarcaycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹ Tsaymi japalanna caycashganta tanyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyä Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänanpag caycashganpita.”

¹² Carcilpita yargushganta shumag tanyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi corgan Marcos. Tsaychömi atsca juntacaycur Pedrupag manacurcaycargan Tayta Diosnintsita. ¹³ Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode jutiyog jipash, pï cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga corgan Mariapa yanapagninmi. ¹⁴ Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cörriyla cutergan puncucho Pedro caycashganta wilananpag.

¹⁵ Wilaptinmi ruricho caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!”

* 12:4 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

Nipäcuptinpis: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmantsu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

¹⁶ Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncuta tacacorgan. Puncuta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan. ¹⁷ Tsaymi maquinwan Pedro sëñata gorgan upälacärinanpag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsi imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgäta wilayculay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc lädupana.

¹⁸ Patsa wararauptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tantyar quiquinpara tapunacärergeran: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan. ¹⁹ Carcilcho mana tariy-cushpannami soldäducunawan Herodes may-tsaypapis ashitsorgan. Mana tariyauptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciapita Cesarea marcacho tänanpag. ²⁰ Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabi-cushpan tsay marcacunaman micuyta apapäcunanta mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy corgan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacärergeran Herodisman parlag aywapäcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blastuwan amistäta rurapäcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunanwan parlananpag. ²¹ Tsauraga Herodes jitapargan juc junag Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. Tsay jitapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönunman jamaycushpan runacunata parlapämorgan. ²² Parlamushganta mayaycurmi runacuna fuertipa nipäcorgan: “¡Cay rimaycämog runaga manami runalatsu! ¡Payga Tayta Diosnintsimi!” ²³ Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapäcuy” ninanpa trucanga Herodes cushicorgan runacuna: “Ganga Diosmi canqui” nipäcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan höra Tayta Diosnintsi angilnin castigorgan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

²⁴ Tsaypitanami Jesucristupa wilacuynta wilacäriptin may-tsaychöpis Jesucristuta runacuna chasquicärergeran. ²⁵ Bernabëwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta[†] entregaycur Antioquiaman cutipäcorgan Marcos nishgan Juanta pushacurcur.

13

Bernabëta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

¹ Antioquiachömi corgan Tayta Diosnintsi profëtancuna y yachatsicogcunapis. Paycuna corgan Bernabë, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapäcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho. ² Jesucristuman yäracogcuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcä ali wilacuyta wilacur puripäcunanpag.”

³ Tsaynog niptinmi umancunaman maquina churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsi manacärergeran. Nircurnami paycunata despachargan Jesucristupa wilacuynta wilacur puripäcunanpag.

Jesucristupa wilacuynta Chipricho wilacushgan

⁴ Tsauraga Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo charyargan Seleucia marcaman. Marcos nishgan Juantapis paycuna pushargan yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapäcorgan Chipre nishgan islaman. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycärergeran.

⁶ Jesucristupa wilacuynta wilacur intëru Chipricho puripäcorgan hasta Pafos marcaman chayananyag. Tsaychömi taripäcorgan Israel runa Barjesús jutiyog brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cä” nir runacunata criyitsergan. ⁷⁻⁸ Brüju captinmi payta

[†] 12:25 Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 11.28-30.

Elimas nipäcog.* Tsay brüjoga amistäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyog runa carmi Bernabëta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta tanyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munaptinmi tsay brüju payta michargan mana chasquicunanpag. ⁹ Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin cargan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay brüjuta caynog nergan: ¹⁰ “¡Gamga ruraycanqui diablo munashgantami! ¡Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¡Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui? ¹¹ ¡Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsiyag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan hõra Elimas gapra ricargan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcur wayinman pushananpag. ¹² Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tanyargan Tayta Diosninti rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³ Tsaypitanami büquiman witsarcur yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata cachariycurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalemman. ¹⁴ Tsaypitanami Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquia marcaman. Sábado jamay junag captinnami sinagogaman aywapäcorgan. ¹⁵ Tsaychõmi yachatsegcuna Tayta Diosnintsipa palabranta liyimorgan. Nircurmi Pablo y Bernabé jamaraycashgan cayman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimānyquipag captenga naupagmanshi aywanqui yachatsipäcamānyquipag.”

¹⁶ Tsaymi naupagman aywarcur maquina Pablo jogarergan upälacärinanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcamay. ¹⁷ Tayta Diosnintimi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpag. Tsay nishgannogami Egipto nacionchõna taycar Jacobpa wilancunapita mirapäcorgan hasta jatun nación ricacushganyag. Nircurmani Tayta Diosninti milagrucunata rurashpan Egiptupita paycunata shuntamorgan. ¹⁸ Tsaypita chuscu chunca (40) watanog chunyag jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpis Tayta Diosninti pacenciagorganmi. ¹⁹ Tsaypita Canaán nacionman chayaycatsirname ganchis nacioncunata ushacätsinanpag Tayta Diosninti yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcancunata aypunacärergan. ²⁰⁻²¹ Egiptucho cashganpita hasta Canaán nacioncho marcancunata aypunacunanayag pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

“Canaáncho carnami Israel runacuna quejanacuptin arreglananpag Tayta Diosninti churargan juezcunata. Tsaypitanami profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa trucanga Israel runacuna Tayta Diosnintsita manacärergan rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cispa tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag rey cargan. ²² Tsaypitanami Saulpa trucan Davidta churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpäga Tayta Diosninti caynogmi nergan: ‘Isaipa tsurin Davidmi itsanga munashgänog cawag runa caycan. Payga lapan nishgäcunatami cäsucungapag.’[✠]

²³ “Rey David castapitanami Tayta Diosninti prometishgannogla Israel nacioncho juc salvador yurergan. Payga Jesucristumi. ²⁴ Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacärinanpag. ²⁵ Nircurmani Juan Bautista caynog nergan: ‘Manami yarpapäcushgayquinogtsu noga salvador cä. Runacunata salvananpäga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.’ Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunanpag caycaptinmi.

* 13:7-8 Griego idiõmachõga Elimas ninanga brüju ninanmi. ✠ 13:22 1 Samuel 13.14

²⁶“Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapácamay. Gamcunamanmi chämushga salvacunayquipag cag ali wilacuy. ²⁷Jerusalencho tag runacuna y autoridänincunapis manami tanyapácorgantsu salvamánantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tanyapácorgantsu Tayta Diosnintsipa profëtancuna Jesucristupag escribishganta cada sábadó jamay junagcho liyirpis. Mana tanyarmi paycuna Jesucristuta wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi Cristuta wanutsinanpag cashganta Tayta Diospa wilacognin profëtacuna escribishgannogla pasargan. ²⁸Wanutsishga cananpága manami ni ima jutsantapis taripácorgantsu. Tsaynog captinpis Pilátuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹Tsaynog entregaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla. Wanurcuptinnami payman yáracogcuna pampapácorgan. ³⁰Pampashga caycagtanami Tayta Diosninti cawaritsimorgan. ³¹Wanushganpita cawarircatsimuptinmi atsa cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalenman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan.

³²⁻³³“Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycä Jesucristupa wilacuyninta gamcunata musyatsinápaga. Canan witsanmi Tayta Diosninti unay promitishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuchöpis Tayta Diosninti Jesucristupita caynog nergan:

‘Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.’[✠]

³⁴“Jesucristo wanushganpita cawarimunanpag cashgantaga Tayta Diosninti palabrancho mastapis caynogmi niycan: ‘Davidta promitishgäcunataga lapantami cumplishag.’[✠]

³⁵Tsay promitishganpitami Salmo libruchöpis David caynog escribergan:

‘Cuyashgayqui cagtaga manami pamparashgalanchöga cacharinquipagtsu,

ni ayantapis ismunanta munanquipagtsu.’[✠]

³⁶Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchömi ismur ushacargan. ³⁷Jesuspä ayanmi itsanga mana ismushgatsü. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti payta cawaritsimorgan.

³⁸“Waugui-panicuna, canan nishgäta shumag tanyacäriy. Tayta Diosninti cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yáracäriptiquimi jutsayquicunata perdonashunquipag. ³⁹Payman yáracuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliyta camäpauptiquipis. ⁴⁰⁻⁴¹Jesucristuta mana chasquicogcunapága Tayta Diosnintsipa profëtancunapis caynogmi escribergan:

‘Tayta Diosninti nishganta mana cäsucogcuna,

fiyupa nacanayquipag cashganta tanyacäriy.

Manami yarpanquiragtsu imanog nacanayquipag cashgantapis.’[✠]

Tsauraga Pablo y Bernabé tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidädu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.” ⁴²Tsaypitanami sinagogapita lapan yargapácorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacärerangan jucag cag sábadupis yapay yachatsinanpag. ⁴³Sinagogapita Pabluman Bernabé aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atsa aywapácorgan. Paycunatami Pablo shacyätsergan cuyapácog Tayta Diosnintsiman imaypis yáracäriinanpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

⁴⁴Tsaypita sábadó jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho cagcuna cäsi lapan juntacargan Jesucristupa wilacuyninta mayapácunanpag. ⁴⁵Tsaynog juntacashganta ricaycurmi Israel runacuna Pablupa contran caynog nir sharcorgan: “Pabloga lutantami yachaycätsin.”

✠ 13:32-33 Salmo 2.7

✠ 13:34 Isaías 55.3

✠ 13:35 Salmo 16.10

✠ 13:40-41 Habacuc 1.5

⁴⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuypa caynog nipäcorgan: “Israel mayëcuna capäcuptiquimi Jesucristupa wilacuyninta puntata gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicärinquisu. Tsaymi wilapashgäta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapashag. ⁴⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunapagmi caynog nir escribiraycan:

‘Mana Israel runacunapagpis atsquinog canayquipagmi gamta churashcä.

Tsaynogpami may-tsaychöpis runacuna salvacärengapag.’”[✠]

⁴⁸ Pabluwan Bernabé tsaynog parlashganta mayarmi mana Israel runacuna cushicärergan, paycunapagpis salvación cashganta tanyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosninti acrashgan cagcuna gloriacho cawanapag Jesucristuta chasquicärergan.

⁴⁹ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin wilacushga corgan tsaycho cag lapan marcacunapa. ⁵⁰ Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabëta y Pabluta chiquipäcunanpag. (Tsay warmicunaga sinagogacho sábado junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipäcushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabëta gargapäcorgan tsay marcacunapita. ⁵¹ Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan[†] aywacorgan Iconio marcamana. ⁵² Jesucristuta chasquicogcunaga Santu Espiritu imachöpis yanapartin cushishgami cawapäcorgan.

14

Iconio marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Bernabé wilacushgan

¹ Iconio marcachöna caycar Pablo y Bernabé aywapäcorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesuspita wilapartinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärergan. ² Tsaynog chasquicäriptinmi waquin cag Israel runacuna rabianashpan runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcunanpag.

³ Tsaychömi Pablo y Bernabé atsca quilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yäracushpan pitapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacärishgan rasunpa cashganta runacuna musyananpagmi Bernabëta y Pabluta Tayta Diosninti yanapargan milagrucunata rurananpag.

⁴ Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi Israel runacuna paycunata chiquipäcorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan. ⁵ Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan wilanacärergan apostolcunata sagmaypa wanutsipäcunanpag. ⁶⁻⁷ Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicärergan Licaonia provinciaman. Nircurnami Listraman, Derbiman y tsay provinciacho cag waquin marcacunamanpis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan.

Listra marcacho Pabluta sagmapäcushgan

⁸ Listra marcachömi juc weguru runa corgan, yurishganpita-patsa mana pureg. ⁹ Tsay runami jamaraycorgan Pablo parlashganta mayar. Payta ricärirmi Pablo tanyargan aliyänanpag Tayta Diosnintsiman yäracuycashganta. ¹⁰ Tsaymi fuerטיפa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!” Tsaynog niptinmi jucla ichircushpan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa idiömancho runacuna cushishga caynog nipäcorgan: “¡Dioscunami runa-tucular nogantsicunaman shamushga!”

¹² Bernabëpag yarpapäcorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapäcorgan Hermes nishgan diosnin cashganta. ¹³ Tsay marca yacunachömi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsauraga tsay templucho cag cürami

✠ 13:47 Isaiás 49.6 † 13:51 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosninti juzganapag cashganta tsay marca runacuna tanyacunanpagmi. * 14:12 Latín idiömachöga Zeusta nipäcun Júpiter y Hermestana nipäcun Mercurio.

puncuman apamorgan waytan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiya munapöcorgan apostolcunata adoranapag.

¹⁴ Paycunata adorayta munapöcushganta tanyaycurmi Pablo y Bernabé laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriyorgan.[†] Tsaymi runacunaman aywaycur caynog nergan: ¹⁵ “¡Ama tsayta rurapöcuytsu! Nogacunapis gamcunanog runalami capöcö. Gamcunaman yachtaseg shapöcamushcä tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapöcunayquipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imatapis camargan. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chämuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapöcunayquipag. ¹⁷ Tsaynog captinpis tanyaycätsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapöcunayquipagmi. Tsaymi cuyapöshushpayqui tamyatsimun ali cosöchata shuntar cushishga cawapöcunayquipag.”

¹⁸ Apöstol Pablo tsaynog nir tanyatsiptinpis sasataragmi runacuna tanyargan Pabluta y Bernaböta mana adoranapag.

¹⁹ Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listraman chayapöcorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapöcunapag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapöcorgan pitepag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchuman jitarergan. ²⁰ Tsausage Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacargan ayanta shuntananpag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junagna Bernaböwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹ Derbiman chayaycurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacärgan. Tsaynog wilacuptinmi atsa runacuna Jestuta chasquicärgan. Nircurcunami cutipöcorgan Antioquia, Litra y Iconio marcacunaman. ²² Tsay marcacunaman chayarmi Jesucristuta chasquicogcunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yäracärinapag. Tsaynogpis tanyatsergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinanpag cashganta. ²³ Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapöcorgan waugui-panicunata tsaycho yachtasinapag. Nircurcunami ayunashpan Tayta Diosnintsi manacärgan paycunata yanapanapag.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴ Pisidia provinciapita aywacurmi Panfilia provinciamaña chayargan. ²⁵ Tsaychönamí Perge marcachöpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacärgan. Nircurcuna aywapöcorgan Atalia marcaman. ²⁶ Tsaypitanami büquiwan Antioquiaman cuticärgan. Tsaychömi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernaböta y Pabluta naupata cachargan may-tsaypapis wilacur puripöcunapag. ²⁷ Antioquia marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacärinäpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärishga! ¡Palcunapis cananga Tayta Diosmannami yäracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicärgan. ²⁸ Pabluwan Bernabé tsaycho atsa quillami waugui-panicunata yachtasir torgan.

15

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

¹ Tsay witsanmi Judea provinciapita Antioquiaman waquin wauguicuna aywargan. Chayaycurmi waugui-panicunata caynog yachtasergan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuquita señalacurragmi salvacärinquipag.” ² Tsaynog yachtasiptinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachtasinapag. Tsaymi tsay yachtasicogcuna Pabluwan y Bernaböwan fiyupa rimanacärgan. Tsaynog rimanacuptinmi

[†] 14:14 Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimaptin jatirashgan röpanta runacuna rachipöcog. Tsaynoglamí pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipöcog. Tsay costumbripita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 37:29; Josué 7,6; 2 Reyes 2,12; San Marcos 14,63.

Antioquía waugui-panicuna Bernabëta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapäcunayquipag mejor aywapäcuy Jerusalemman. Tsaychönami apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapäcunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgantapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapis acrapäcorgan paycunawan Jerusalemman aywapäcunanpag.

³ Jerusalemna aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacärrergan mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicärrergan.

⁴ Jerusalemman chayaptinnami Pabluta y Bernabëta chasquicärrergan apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabë wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosninti yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacärinanpag Jesucristuta chasquicärishganta. ⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacä rengatsu Moisespa leynincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacä rengatsu cuerpunta mana señalacorga.”

⁶ Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapäcunanpag. ⁷ Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog nergan: “Wauguicuna, musyapäcunquimi mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosninti cachamashganta. Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyninta chasquicur salvacärinanpagmi. ⁸ Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicärishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosninti Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinoglamipi paycunapis Santu Espirituta chasquicärishga. ⁹ Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpi mana Israel runa captinpi, Tayta Diosninti perdonar salvashganta. ¹⁰ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplanpag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumplita puëdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosninti salvashganta ¿imanirtag manacagman churayta munapäcunqui? ¹¹ ¡Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosninti salvamantsi, sinöga Señornantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapämashpanti salvamantsi Israel runa captintsipis mana Israel runa captintsipis!”

¹² Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upälacärrergan. Tsaynami Pablo y Bernabë wilapargan Tayta Diosninti yanapaptin mana Israel runacuna cagchöpis milagrucunata rurashganta.

¹³ Tsaynog wilapayta usharcuptinmi Santiago caynog nergan: “Wauguicuna, mayapäcamay. ¹⁴ Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosninti salvashganta. ¹⁵ Pedro wilamashgantsinoglamipi unay profëtanacunawanpis Tayta Diosninti caynog wilacatsergan:

¹⁶ ‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpi juctami paypa castanpita churashag rey cananpag.*

¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracamänanpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgä cag runacuna salvacä rengapag.

¹⁸ Tsaynog pasanpag cagtami Tayta Diosninti unaypita-patsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’”[✠]

¹⁹ Tsayta yarpacatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosninti palabranchosaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapähuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplanpag. ²⁰ Imanog captinpi Israel waugui-panicunawan mana Israel

* 15:16 David castapita reyta churanapaga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqui San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3. ✠ 15:18 Amós 9.11-12; Isaías 45.21

waugui-panicuna ali ricanacunapag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun idulucunapa jutincho pishtashgan aysata mana micunanpag, runacuna chinëru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta mana micunanpag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunanpagpis. ²¹ Tsaycunata cumplipäcunapäga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sábado jamay junag yachaycätsin.

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

²² Tsaynog niptin apostolcuna, mayor wauguicuna y waquin waugui-panicunapis ishcay wauguicunata acrapäcorgan Pablo y Bernabé Antioquiaman cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilananpag. Tsay wauguicunami corgan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi corgan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapäcog. ²³ Paycunawanmi cartata apatsergan Antioquiacho cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipäcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilicia provinciacunacho cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor wauguicuna carmi gamcunapag salüdöta apatsimö.

²⁴ Nogacuna musyapäcushcämi waquin wauguicuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipäcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapäcamushcätsu. Mana cachaycämuptëpis paycunaga gamcunata pantacätsir lutantashi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacärinayquipäga cuerpuquitaraq señalacäriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.”

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyarmi lapanë wilanacärishcä gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapäcamunäpag. Paycunami tantyatsishunqui cay cartacho escribiraycashgancunata. Bernabëwan Pabluwanmi paycuna shapäcamonga. Bernabëwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuypa may-tsychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

²⁸⁻²⁹ Santu Espiritumi tantyatsimashga cuerpuquita mana señalacurpis salvacärishgayquita. Tsaymi wilanacärishcä salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pish-tashgan aysata mana micapäcunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupäcunayquipag, jurcacuna ywanushga uywacunapa aysanta mana micapäcunayquipag, runacuna chinëru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag. Cay cartacho nishgäcunata cumplipäcuptiquega alimi canga. Tsaylatami nipäcamö cay cartacho.

³⁰ Tsuraga tsay wilanacärishgannoglamí tsay chuscun wauguicuna aywacärgan Antioquiaman. Tsayman chayaycurmi waugui-panicunata shuntargan apashgan cartata liyipänanpag. ³¹ Tsay cartata liyipäntinmi lapan cushicärgan. ³² Judaswan Silaspis Tayta Diosnintsipa profëtancunami corgan. Tsaymi waugui-panicunata shumag tantyatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunapag. ³³ Tsaycho goyarcuptinnami Tayta Diosta agradëcicushpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticärinanpag. ³⁴ [Tsaynog captinpis Silasmi itsanga yarpachacurir Antioquiacho quëdacorgan.] ³⁵ Pabluwan Bernabëpis Antioquiachömi quëdacärgan. Tsaychömi waquin wauguicunawan Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsir targan.

Marcan marcan wilacog Pablo yapay aywashgan

³⁶ Tsaypita atsa quillatanami Bernabëta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsi cag marcacunaman waugui-panicunata watucamunantsipag.”

³⁷ Tsuraga Bernabé pushayta munargan Juanta. Juanpa jucag jutinmi corgan Marcos. ³⁸ Pablumi itsanga Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfiliapita cachariycur cuticushga captin. ³⁹ Tsaymi Pabluwan Bernabé tsay janan rimanacorgan. Tsaynog rimanacurcurnami Marcusta pushacurcur büquiwan Bernabé aywargan Chipriman.

⁴⁰ Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacärergan paycunata yanapananpag. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunacho cag marcacunaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapäcunanpag.

16

Pabluta y Silasta Timoteo yanagashgan

¹ Tsaypita Derbe y Listra marcacunaman Pabluwan Silas chayapäcorgan. Listra marcachömi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel warmimi corgan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga Jesucristuta chasquicushgami corgan. ² Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parlapäcorgan Timoteo ali mözu cashganta.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagänanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpänanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan. ⁴ Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyätsergan cartacho escribishgannogla lapantapis cumplipäcunanpag. ⁵ Tsaynog tanyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicärergan. Tsaymi waran waran runacuna Jesusta chasquicärergan.

Macedonia provinciapita runa gayacamogta Pablo sueñuynincho ricashgan

⁶ Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciaman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciacunacho cag marcacunaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan. ⁷ Misia provinciaman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciapa. Tsaychöpis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapäcunanta. ⁸ Tsausage Misia provinciapa pasarmi chayapäcorgan Troas marcaman. ⁹ Tsaychönami sueñuynincho Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynog nir gayacaycämogta: “Cayman shaycalämuy nogacunata yanapämänayquipag, tayta.” ¹⁰ Pablo tsaynog ricashganta wilapäcamaptinmi tanyapäcorgä* tsay marcacunamanpis wilacuyninta chayatsinäpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricärergä Macedoniaman aywapäcunäpag.

Filipos marcacho Jesucristupa wilacuyninta Silaswan Pablo wilacärishgan

¹¹ Tsausage Troas marcapita büquiwan aywar chayapäcorgä Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapäcorgä Neápolis marcaman. ¹² Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapäcorgä Filipos marcamanpis. Tsay marcaga corgan Roma runacuna tashgan marcami. Tsay marcachömi nogacuna juc ishcajunag goyargä.

¹³ Tsaycho goyarmi yarpapäcorgä Tayta Diosnintsi manacärinanpag Israel runacuna sábado jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashganta. Tsayman aywarmi taripäcorgä juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargä. ¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycorgan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morädo finu telacunata ranticog. Jesucristo salvamagnintsi cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tanyacur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunanpäga Tayta Diosnintsimi payta tanyatsergan. ¹⁵ Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicuptinmi paycunata bautizapäcorgä. Nircurnami nogacunata Lidia ruwacamargan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptäga wayëman aywayculäshun, tayta, tsaycho goyapämänayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacärergä paypa wayinchöna.

Pabluta y Silasta carcilman wichgashgan

* 16:10 Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwan puriyta galaycorgan.

¹⁶Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcörgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atscaguellayta gänargan. ¹⁷Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tantyatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

¹⁸Tsaynog waran waran büllata rurar gatirpämaptinmi Pablo rabiacushpan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunayquipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

¹⁹Tsauraga tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag captinna präsu tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan pläzacho lapan runacunapa naupancho juzgananpag. ²⁰⁻²²Autoridäcunaman apapäcuptinmi atscarunacunapis paycunata gatirpargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachayätsin Israel runacunapa costumbrincunata rurananpag. Nogantsega Roma runa cashpanti manami tsay costumbrincunata chasquipashwantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa janan cag röpanta logtircatsir fiyupa wirutsergan. ²³Tsaynog wirurcatsirmami paycunata carcilman wichgatsorgan. Nircurna präsucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.” ²⁴Tsaynog niptinmi wichgargan más ruri cag calapösüman. Nircurmi chaquincunata “cëpo” nishgan racta tablapa ishçay uhcuncunaman jatergan mana yargunanpag.

²⁵Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurricantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag präsucunapis mayargan. ²⁶Tsaynog cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilta cuyutsergan. Tsaynogpis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y präsucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan. ²⁷Tsauraga präsucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcunanapäga puncucuna quichacashga caycargan. Tsaymi präsucuna gueshpicushganta yarpär espädanta jorgurir quiquin wanutsicuyta munargan. ²⁸Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuertipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Çaycho lapanëmi carcaycäl!”

²⁹Tsaymi präsucunata cuidag runaga atsqicurcur carcilman cörrila yaycorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan.

³⁰Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatatag ruräman salvacunäpag, taytacuna?”

³¹Tsaynog tapuptinmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicuptiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacärengapagmi.”†

³²Nircurnami tsay runata y wayincho caycagcunatapis tantyatsorgan Jesucristupa ali wilacuyñinta. ³³Tsaymi präsucunata cuidag runaga Pabluta y Silasta jampergan runacuna wirur däñashganta. Nircurnami Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacärergeran. ³⁴Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicärergeran.

³⁵Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan präsucuna cuidag runaman, Pabluta y Silasta cacharinanpag. ³⁶Tsauraga präsucunata cuidag runa Pabluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamcunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay carcilman wichgatsipäcamashga. ¿Tsaynog wirurcatsimarcu carcilpita pacaylapa

† 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicäreg.

jorgatsimayta munarcaycan? ¡Quiquincunarag shapácamutsun caypita jorgapácamananpag!”

³⁸⁻³⁹ Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridácunaman cutiyushpan wilapácorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridácuna mantarishpan aywapácorgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcá, tayta. Tsaynog castigatsishgápita perdonaycalámay.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridácuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag. ⁴⁰Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychómi waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosman imaypis yáracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacáregeran.

17

Tesalónica marcacho Pablupa contran sharcapácushgan

¹Tsaypita Anfípolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychómi sinagoga cargan. ²Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychómi quimsa sábedo yachtatsergan caynog nir: ³“Palabranchöga Tayta Diosninti nimantsi salvamagninti wanunanpag cashganta y nircur cawarimunanpag cashgantami. Tsay escribírashgannoglamí wanushganpita Jesusga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagninti Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriyá.”

⁴Tsaynog yachtasiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin ríca warmicunapis Jesucristuta chasquicáregeran. ⁵Israel runacunapa autoridáncunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pablupa y Silaspa contran sharcapácunanpag. Tsay fiyu runacunanami atasca runacunata shuntarcur Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta présu tsaripácunanpag.

⁶Tsaycho mana tariycurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridácunaman garachaypa apapácorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami maytsaychöpís lutanta yachaycátsin! ¡Cananga nogantsimanna shapácamushga lutanta yachtasimánantsipag! ⁷¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posádatshisga! ¡Tsay runacunaga nipácun Romacho mandamagninti emperadorpitapis Jesús jutiyog runa más munayniyog rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataga mana cásucárin-natsu!”

⁸Tsaynog nipácuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridácunapis fiyupa rabiácáregeran. ⁹Tsaynog rabiácuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapácorgan.

Berea marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Silas wilacushgan

¹⁰Tsauraga tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapácorgan Berea marcaman. Bereaman chayaycurmi sábedo jamay junag aywapácorgan sinagogaman. ¹¹Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanogetsu cargan, sinöga Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicáregeran. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachtasishgancunata Tayta Diosnintsipa palabranman tincutsergan rasun cagta yachtasishganta musyapácunanpag. ¹²Tsay marcachöga Jesucristuta atscagmi chasquicáregeran, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicáregeran mana Israel ríca warmicunapis.

¹³Berea marcachöna Pablo yachaycátsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapácorgan tsaychöpís Pablupa contran sharcapácunanpag. ¹⁴Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cuchunman juc ládupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quédacorgan. ¹⁵Lamarpa cuchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapácorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipácorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachananpag.

Atenas marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹⁶⁻¹⁷ Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsergan Jesucristo pï-maytapis chasquicogcunataga salvananpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca cällicunapa puriycashgancho Pablo ricargan atasca idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi plázacho caycag runacunata tanyatsergan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapag.

¹⁸ Plázachömi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunatapis Pablo tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunapag cashganta. Tsaycunapita tanyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan: “Cayga yachag-tucushpan ¿imatatarag rimacunpis?” Y waquincunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlapaycämantsi.”

¹⁹⁻²⁰ Tsuraga Pabluta pushargan yachag runacuna juntacashgan Areópago nishganman. Tsaychömi wilanacunapag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipäcorgan: “Gam yachaycätsinqui imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

²¹ (Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapäcog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

²² Tsaymi yachatsishganta mayayta munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atasca dioscunata adorapäcunayquipag capillancunata rurapäcushgayquitami ricashcä. ²³ Capillacunata ricapacur puriycashgächömi ricashcä juc capillacho caynog nir escribiraycagta: ‘Cay capillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana musyarcarpis tsay adorashgayqui Dios pï cashgantapis gamcunata tanyatsishayqui.

²⁴ “Paymi cay patsata y lapan imaycatapis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munaynincho tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu. ²⁵ Paymi cawanantsipag jämaytapis gomantsi. Tsaynogلامي cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsitsu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.

²⁶ “Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destinamashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis. ²⁷⁻²⁸ Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tanyacunanantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örupita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta. ³⁰ Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis nau-pataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adoraypana pay munashgannogna cawanapag. ³¹ Pay munashgannog mana cawagcunata juc junag juzganapagmi juc runata churashga. Tsay runa pï cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³² Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Yapypis cutiycalämunqui, tayta, mastapis tanyatsipäcämānayquipag.”

³³ Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan. ³⁴ Tsaynog captinpis juc ishca runacunalami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycunachömi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmi y más waquin cagcunapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

18

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹ Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcamma Pablo chayargan. ² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho

yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marcaman chayargan. Tsayman aywacärergan lapan Israel runacunata Romapita emperador Claudio gargushga captinmi. ³Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapäcorgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.

⁴Cada sábado jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsërgan Jesucristuta Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cachamushganta. ⁵Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptinami Pabloga aruyninta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tantyatsërgan runacunata sarvananpag Jesucristo shamushganta. ⁶Tsauraga Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiquicuna jutsayog caycanqui Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyninta wilapashgächönaga manami jutsayognatsü cá. Gamcuna chasquicuyta mana munapäcuptiquimi mana Israel runacunamanna aywashag Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag.”

⁷Tsauraga tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio Justupa wayinman tsaychöna yachatsinanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runami corgan. Paypa wayenga corgan sinagogapa nupalanchömi. ⁸Tsaycho yachatsiptinmi sinagogapa mandagnin Crispo jutiyog runa wayincho tagcunawan Jesucristuta chasquicärergan. Jesucristuta Crispo chasquicushganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bautizacärergan.

⁹Juc tsacaymi Pabluta yuriparcu Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuyta pitapis wilacuynëta wilapay. ¹⁰Mana cachaypami gamta yanapaycä cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicamänanpäga atsa runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹²Galiön jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin canan witsanmi Pabluta tsarircu Israel runacuna apapäcorgan Galionpa despächunman. ¹³Tsaychömi paycuna nipäcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagnintsi emperador mana munashgan religionami yachaycätsin. Tsaymi payta gamman apamushcä lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴Tsauraga Pablo rimananpag caycaptin Israel runacunata Galiön caynog nergan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cäsuptenga nimashgayquicunata chasquëmanmi. ¹⁵Costumbrilayquicunapita rimanacuptiquega manami imatapis musyayta munätsu. Tsay rimanacushgayquitaga quiquiquicuna arreglapäcuy.”

¹⁶Tsaynog nirmi paycunata despächunpita gargorgan. ¹⁷Paycunawanmi caycorgan sinagogapa mandagnin Sóstenes. Israel runacunata garguptinmi despächo puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sóstenesta magapäcorgan. Despächo puncucho magapäcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutishgan

¹⁸Tsaypita atsa quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircurnami wauguipanicunapita despädicur Cencrea marcaman aywargan. Tsaychönami agtsanta rutucorgan Tayta Diosnintsi prometishganta cumplinanpag.† Tsaypitanami Priscilawan y Aquilawan Siria provinciaman büquiwan aywapäcorgan.

¹⁹Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacunanpag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata cachaycur Efesupita Pablo aywacorgan. ²⁰Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogacho juntacag runacuna Pabluta ruwacärergan paycunata goyöpänanpag. ²¹Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despädicorgan

* 18:12 Acaya provinciachömi Corinto marca corgan. † 18:18 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Números 6.1-21.

caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imaycanogpis chayayta munaycä.] Tayta Dios munaptenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi büquiwan Efesupita Pablo aywacorgan.

²² Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunanpag. Tsaypitana aywargan Antioquía marcaman tsaycho tänanpag. ²³ Tsaycho tarcurnami Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chayargan Apolos jutiyoq Israel runa. Payga corgan Alejandría marcapitami. Tayta Diosnintsipa palabrantali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatseg. Tsaynog captinpis Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan. ²⁶ Sinagogachömi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuypan wilacorgan. Juan Bautista yachatsishgancunalata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila wayinman pushaycur Jesucristupita masta tanyatsergan.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptin waugui-panicuna shacyätsergan tsaypa aywananpag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayaptin ali chasquicärinanpag. Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ²⁸ Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiryacshgancunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta.

19

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹⁻² Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypis mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³ Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿pipa yachatsicuynintatag wilapäshushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachatsicuynintami wilapämashga bautizacärinäpag.”

⁴ Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata cacharir Dios munashgannog cawanapagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracärinanpag.”

⁵ Pablo tsaynog niptinmi tsay wauguicuna Jesucristupa jutincho bautizacärergan. ⁶ Nircurnami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Tsay hörami Santu Espirituta lapanpis chasquicärergan. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tanyatsishgancunata parlapäcorgan. ⁷ Tsay wauguicuna chunca ishcaynogmi (12) capäcorgan.

⁸ Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog yachatsiptinpis waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgantsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicärinanpag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyoq runapa escuëlanman Pablo aywargan. Tsaychönami ishca yata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin milagrucunatapis Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna pañuëlunta o ima röpanatapis Pabluta töparcatsir gueshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta yataycurnami tsay gueshyagcuna aliyargan. Tsaynogلامي demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³ Jesuspa jutincho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesuspa jutincho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesuspa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴ Tsaynog rurapäcorgan Esceva jutiyog runapa ganchis tsurincunami. Escevaga cargan mandag cürami. ¹⁵ Paycuna juc cuticho tsaynog garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pï cashgantapis musyã. Gamcunaga çpitag canqui nogata gargamänayquipäga?”

¹⁶ Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Escevapa tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapächula tsay wayipita gueshpir aywacärergeran. ¹⁷ Tsaynog rurashgancunata mayar Efesuscho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapäcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

¹⁸ Tsaynogpis waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wilacorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa ruraycunata caccharishcãna.” ¹⁹ Tsaynogلامي briju ruracunan libruncunatapis atscata apapäcamorgan lapanpa naupancho rupatsipäcunanpag. Tsay librucuna ayca cuestashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga (50,000) jornalpa chaninman. ²⁰ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyin may-tsaymanpis chayaptin runacuna tantyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

²¹ Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalemna aywananpäga Macedoniacho cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpis yarpargan Jerusalemna Romapana aywananpag cashganta. ²² Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupanpag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quëdacorganrag.

Efeso marcacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

²³ Tsay witsanmi Efesuscho waquin runacuna fiyupa rabiacärergeran Jesucristuta chasquicunapag Pablo wilacuptin. ²⁴ Tsaychömi Artemisa* nishgan idulupa tacsha capillanta runacuna rantipäcog wayincho tsararãnanpag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla rurag mayincunawan atscã guellayta gãnäpäcog. ²⁵ Tsauraga arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapäcunquimi cay capillacunata rurar ali gãnashgantsita. ²⁶ Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycãsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Diostsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atscã runacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynogلامي yachatsishga. ²⁷ Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mananami rantimãshunpagnatsu. Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templuntapis manacagman churapäcõnga. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adorganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adorapäcunmi.”

²⁸ Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiacur caynog nipäcorgan: “¡Artemisa diosnintsi respitashga catsun!”

²⁹ Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripäcuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiacärergeran. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta präsu tsarircur apapäcorgan runacuna juntacãnan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapitami shamorgan Pabluta yanapashpan.) ³⁰ Tsauraga runacunawan parlananpag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpis waugui-panicuna payta michargan

* 19:24 Latín idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

mana aywananpag. ³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reguinacurmi, wilacatsergan runacuna juntacashganman mana aywananpag.

³² Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapäcorgantsu imapag tsayman juntacashgantapis. ³³ Paycunatapis jitapänanpag cashganta yarparmi Israel runacuna Alejandro jutiyog runata yaycatsipäcorgan paycunapa favornin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaycuycur maquinwan sēñargan upälacärinanpag. ³⁴ Alejandrogä Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag ishçay höranog rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Diosnintsi Artemisa respitashga catsun!”

³⁵ Tsaynog nipäcuptinmi más mandag autoridä sēñata rurargan runacuna upälacunanpag. Upälacäriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynogpis musyapäcunmi jana patsapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita. ³⁶ Tsaytaga manami pipis ñēgayta puēdintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upälacäriy. ³⁷ Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsu. Ni diosnintsi Artemisatapis manami manacagman churashgatsu. ³⁸ Tsaynog caycaptenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejaya munarga autoridäcunaman quejatsun tsayta arreglananpag. ³⁹ Tsaypita maspis quejanayquipag captenga lapan autoridäcunata shuntaycur tsaycunapita parlacushun. ⁴⁰ Caynog büllata rurar puripäcuptiquega Roma autoridäcuna: “¿Imanirtag juntacar büllata rurapäcushcanqui?” nir tapumaptintsega manami imaniytapis camäpacushunpagtsu.” ⁴¹ Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticärinanpag.

20

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywashgan

¹ Bülla chawarcuptinnami waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapana. ² Macedonia provinciachöna marcan marcan purergan Jesucristuta chasquicogcunata shumag tanyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman. ³ Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunhanpag caycar mayargan Acayacho tag Israel runacuna payta wanutsinanpag wilanacärishganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquilapana aywargan. ⁴ Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami cargan. Aristarcuwan Segundoga Tesalónica marcapitami cargan. Gayoga Derbe marcapitami cargan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapita cargan. ⁵ Paycuna naupacur nogacunata* shuyämargan Troas marcacho. ⁶ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywapäcorgä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupagcunata taripapäcorgä. Tsaychömi quädacäregä ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

⁷ Troaschönami Jesucristuta chasquicog mayëcunawan domingo junag juntacargä Tayta Diosta alabapäcunäpag y Santa Cēnata upupäcunäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pīsunchö yachatsergan pulan pagasyag. ⁸ Tsaychömi atscä mechërucunata ratatsergan atsicyananpag. ⁹ Tsay juntacashgä cuartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutiyog jamaraycargan. Pablo yachaycäsiptinmi tsay mözu punucäcushpan ventänapita tunicorgan pampaman. Tsaypita wanushgatana jogarcärgan. ¹⁰ Tsauraga Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nircur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimushganami.”

* 20:5 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi purergan.

¹¹ Nircur Pablo yapay witsargan yachaycätsishgan cagman Santa Cënata upupäcunäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan. ¹² Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözü cawarimushganpitami lapanpis cushicärergeran.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

¹³ Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacunanami büquiwan naupacärergerä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag. ¹⁴ Asoncho shuntacarnami lapanë aywacärergerä büquiwan Mitilene marcaman. ¹⁵ Mitilenipitanami wara junag chayapäcorgä Quío nishgan islapa tsimpanman. Tsaypita wara junagna chayapäcorgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcorgä Mileto nishgan marcaman. ¹⁶ Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycanogpapis Pablo chayayta munaptinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcorgä.

Mayor wauguicunata Pablo tanyatsishgan

¹⁷ Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor wauguicunata paycunawan parlananpag. ¹⁸ Chämuptinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis. ¹⁹ Israel runacuna chiquimaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosninti munashgantami imaypis rurashcä. ²⁰ Jesucristupa ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiucunachöpis. ²¹ Israel runacunata y mana Israel runacunatapis wilapashcä jutsancunata cacherir Señorinanti Jesucristuta chasquicärinanpagmi. ²² Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywaycä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänapag cagtapis manami musyätsu. ²³ May marcacunachöpis runacuna carcilman wichgamänapag y nacatsimänapag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga. ²⁴ Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunäyagmi cumplishag wilacuyninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pi-maytapis wilapashag Jesucristo salvamagninti cashganta.

²⁵⁻²⁷ “Cananpitaga manami maygayquipis ricamanquipagnatsü. Jesucristupa wilacuyninta lapantami wilapashcä. Wilapashgäpitanaga manami jutsayogtsu cä runacuna mana chasquicuptinpis. ²⁸ Ama gongapäcuysu salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganta. Nogantsi-raycu wanushga caycaptenga cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycäshuptiquega waugui-panicunata shumag ricapäcu y mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

²⁹ “Noga musyämi aywacuptëga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunapag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacätsirmi lutancunata yachatsenga. ³⁰ Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinöga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga, sinöga quiquincunata cäsucunanta munarmi. ³¹ Tsaynog mana canayquipag shumag tanyacäriy. Yarpapäcu quimsa wata tsacaypapis junagpapis avëcis hasta wagapaypapis lapayquita shumag yachatsishgäta.

³² “Wauguicuna, Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuycä. Ama gongaytsu cuyamagninti Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäcunata. Tsay wilacuyninta cäsucorga Tayta Diosninti munashgannogmi cawanquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yäracogcunawan juntu herenciata chasquipäcunquipag. ³³ Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcätsu ni guellayninpag, ni örumpag, ni röpanpagpis. ³⁴ Musyapäcushgayquinogpis quiquëmi arorgä nistashgäcunapäga. Tsaynog arurmi yanapargä nogawan puregcunatapis. ³⁵ Gamcunapis tsaynog rurur waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcä. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyäcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosninti munan.’”

³⁶ Tsaynog yätsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsita manacorgan. ³⁷⁻³⁸ “Cananga manami más ricapácamanquipagnatsu” nishganpitami lapanpis laquishga wagar Pabluta macalapácorgan. Nircurnami büqui caycashgan cagman aywapácorgan payta despachananpag.

21

Jerusalenman Pablo aywashgan

¹ Tsaycho yäracog mayëcunapita despodicurir büquiwan aywapácorgä Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywapácorgä Rodas nishgan islayag y tsaypitana chayapácorgä Pátara nishgan marcayag. ²³ Pátaracho taripácorgä Feniciaman aywag büquita. Tsaymi tsay büquiwan aywar Chipre isla naupanpa pasapácorgä. Tsaynogpami chayapácorgä Tiro marcaman, tsaycho tsay büqui cargancunata cacharinanpag captin. ⁴ Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyápácorgä ganchis junag. Paycunami Santu Espiritu tantyatsiptin Pabluta nergan Jerusalenman mana aywananpag. ⁵ Nircurnami tsay marcapita aywacuptë waugucuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyang churapácamargan. Tsaychömi gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacärgä. ⁶ Tsaypita despudinacurir witsápácorgä büquiman. Y paycunana wayincunapa cuticärergan.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayapácorgä. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quëdapácorgä juc junag. ⁸ Tsay marcapita wara junag aywar chayapácorgä Cesarea marcaman. Tsaycho posädacärgä Felipipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacog cargan. Paytami sogta waugucunatawan naupata acrapácorgan Jerusalencho micuyta aypunanpag. ⁹ Felipipa chuscu jipash warmi tsurincuna cargan. Paycunami cargan Tayta Diosnintsipa profetisancuna.

¹⁰ Tsaycho atasca junagna carcaycaptë Judea provinciapita shamorgan Agabo jutiyoq waugui. Paypis Tayta Diosnintsipa profëtanmi cargan. ¹¹ Nogacuna cashgä cagman shamur Pablupa wachcunta aptarcur maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgänogmi cay wachupa duëñunta Israel autoridäcuna matwarätsenga Jerusalencho. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregapáconga. Tsaynog pasanapag cashgantami Santu Espiritu tantyatsimashga.”

¹² Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwapácorgä Jerusalenman mana aywananpag. ¹³ Tsaynog ruwacäriptë Pablo caynog nergan: “Nogatapis laquinayätsimanquinami. Ama wagapäcuysu. Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita manami matwaränaläpagtsu listu caycä, sinöga Jerusalencho wanunäpagpis listumi caycä.”

¹⁴ Nishgäcunata Pablo mana cäsumaptinmi mana más ruwapácorgänatsu. Tsaypa trucanga: “Tayta Dios munaptenga lapanpis pasangachari” nipácorgä.

¹⁵ Tsaypitanami camaricärgä Jerusalenman aywapäcunäpag. ¹⁶ Tsaymi waquin waugucuna Jerusalenyag pushapácamargan. Tsaychönami Mnasonpa wayinman posädacärinäpag aywapácorgä. Mnasonga Chipripitami cargan. Payga naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷ Jerusalenchönami waugui-panicuna cushishgala chasquipácamargan. ¹⁸ Wara junagnami Pabluwan aywapácorgä Santiaguta watucunäpag. Tsaychömi taripácorgä lapan mayor waugucunatapis juntacashga caycagta. ¹⁹ Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuyninta mana Israel runacunata wilapaptë Tayta Diosnintsi paycunatapis tantyatsishga chasquicunapag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgancunatapis wilapargan.

²⁰ Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsita paycuna manacur agradecärgan. Nircurmi Pabluta wilapácorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicärishga. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pï-maypis cumplinantami. ²¹ Paycunatami juc lädupita shamog

runacuna gampa contrayqui shimita jatipashga caynog nir: ‘Pabloga may-tsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycätsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplinanpag. Tsaynogpis yachaycätsin costumbrintsicunata mana cumplinanpag y wamrancunapaga cuerpunta mana señalatsinanpag.’

²² “Cananga chämushgayquita musyashpan juntacaycur ¿imatarag rurashunqui? ²³ Imanogpapis paycunata tanyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycätsishgayquita. Nogacunapa yarpaynëpitaga caynog rurashun: Chuscu wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaucushga.* Nazareo runa carmi agtsanta templucho rututsicongapag. Tsay rututsicunanpag cag junag chaycämunnami. ²⁴ Tsaymi costumbrintsicashgannog templo yaycunacho purificacurir† paycunawan yaycunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunacho nishgannog altarman apapäcunanpag.‡ Tsaynogpami runacuna tanyapäcongaga gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliycashgayquita.

²⁵ “Mana Israel cag waugui-panicunapaga maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvacunapaga cashganta. Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunapis waynan wayna ama puricutsuntsu.”

²⁶ Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönamo cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agtsan rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgantapis.

Pabluta templo patiuchu prësu tsarishgan

²⁷⁻²⁸ Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yaycorgan tsay chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templucho Pablo caycagta. Tsausage fiyupa rabiari Pabluta prësu tsaripäcorgan caynog nishpan: “¿Israel mayëcuna, cay runata prësu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi leynintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Templuntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

²⁹ Mana Israel runata templuman yaycatsishganta yarpapäcorgan Trófimuta y Pabluta cällichu puriyacagta ricashga carmi. Trófimoga Efeso marcapita mana Israel runami cargan.

³⁰ Tsausage runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapäcorgan Israel runacunala juntacänan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcurna puncuta wichgapäcorgan. ³¹ Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapäcorgan. Tsaynog magaycashgantanimi Roma soldädücunapa comandantin mayargan. ³² Tsausage soldädücunata shuntarcu jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldädücuna chayyacagta ricarishpanmi Pabluta cachariycärergeran. ³³ Tsay comandantinami Pabluta prësu tsarircu ishca cadënanawatsergan. Tsaypita runacunata taporgan: “¿Pitag cay runa? ¿Imatag rurashga?” ³⁴ Tsaynog tapuptinmi waquincuna juc yarpayta

* 21:23 Nazareo runa cayman yaycogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vïnuta ni ima shincatsicogtapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami agtsanta templucho rututsicorgan. Nazareo runapita masta musyanayquipag liyinqi Números 6.1-21. † 21:24 Israel runacunapa costumbrin cargan juc lädu marcapita cutiycur templuman yaycunanpäga tsaycho cag pözucho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaycunanpäga purificacograg. ‡ 21:24 Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishata, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinqi Números 6.14-15.

nipäcorgan y waquincunana juc yarpayta nipäcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasashgan-tapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsorgan. ³⁵ Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldäducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsätsergan. ³⁶ Paycunata atscá runacunami gatirpargan: “¡Wanutsishga catsun!” nipäcushpan.

Runacunapa naupancho Pablo wilacushgan

³⁷ Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinnami Pablo nergan tsay comandantita: “Rätula gamwan parlaytami munaycä, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanquicu? ³⁸ Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharcorgayqui? ¿Manacu gam purergayqui chunyang jircapa chuscu waranga (4,000) wanutsicog runacunata pushacurcur?”

³⁹ Tsausage Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycä, sinöga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marcacho yuregmi cä. Cananga rätula cachaparcamay Israel mayëcunawan parlarcunäpag.”

⁴⁰ Tsausage tsay comandanti ruwacushganta aunergeran. Tsaymi Pablo grädacho ichiycur maquinwan sënata gorgan runacuna upälacärinanpag. Lapan upälacäriptinna hebreo idiömapa parlarpargan.

22

¹ Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapäcamay.”

² Quiquincunapa idiömancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upälacärgeran. Tsausage caynog nergan: ³ “Nogapis Israel runami caycä. Cilicia provinciacho cag Tarso marcachömi yurishcä. Itsanga winashcä Jerusalenchömi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongöwan cumplir gamcunanog cargä. ⁴ Alita ruraycashgäta yarpami Jesusta chasquicogcunata ushacäsiyta munar warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergä. ⁵ Tsaynog rurashgäta musyarmi más mandag cüra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomargan Damascucho cag autoridäcuna yanapamänanpag. Tsaymi aywacargä Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemman präsu apaycamur castigatsinäpag.

Jesucristuta imanogpa chasquicushgantapis Pablo wilacushgan
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Damascuman chayanäpagna caycaptëmi pulan junagnog elagpita nogaman jana patsapita elguynog chip-chipyämorgan. ⁷ Tsausage pampaman tunir mayargä caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?’ ⁸ Tsausage taporgä ‘¿Pitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptëmi nimargan: ‘Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui.’

⁹ “Tsay atsicyämogta ricar nogawan aywagcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapämashgantaga manami mayapäcorgantsu. ¹⁰ Payta chiquicashgäta nimaptinmi taporgä: ‘¿Imatatag ruräman, tayta?’ Tsaynami nimargan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychönami juc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’ ¹¹ Jana patsapita atsicyämushganwan gaprayashga captëmi nogawan aywacagcuna jan chaylapa chayatsimargan Damasco marcaman.

¹² “Tsay marcachömi targan Ananías jutiyog runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosnints munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacuna payga ali runa cashgantami nipäcun. ¹³ Ananías ricamagnë shamurmi caynog nimargan: ‘Waugui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsausage jinan hörämi ricargä. ¹⁴ Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacuna adorashgan Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripäshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag. ¹⁵ Tsaynog ricashga y mayashga carmi pi-maytapis Jesucristupa wilacuyñinta wilapanquipag. ¹⁶ Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintsita manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

¹⁷⁻¹⁸ “Tsaaraga Jerusalemman cutiycamur templucho Tayta Diosnintsita manacuycapté Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychöga manami chasquicärengatsu wilacuynëta wilacuptiqui.’ ¹⁹ Tsaynog nimaptinmi noga nergä: ‘Paycuna musyanmi contrayqui naupata cashgäta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yäracogcunata magarcur magarcur carcilman apashgäta. ²⁰ Wilacogniqui Estebanta wanutspäcuptinpis tsaychömi caycargä “¡Wanutsiy!” nishpä. Nogami tsararargä wanutsegcunapa janan cag röpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgäta runacuna musyanmi. Tsayta musyaycarga ¿manatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’ ²¹ Tsaynog niptëpis Jesucristo caynog nimargan: ‘Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycä caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynëta wilapänayquipagmi.’”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

²² Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacuna fiyupa rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Jucla wanut-sishun!” ²³ Tsaynog rabiashpanmi janan cag röpancunatapis logtirir tapshipäcorgan. Nircurmi alpatapis altupa matsipäcorgan fiyupa gaparashpan. ²⁴ Tsaaraga Pabluta cuartil rurinman yaycaycatsir tsay comandanti soldäducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamäshun imanir paypa contran runacuna sharcapäcushgantapis.” ²⁵ Tsaaraga castigananpag wataraycäsiptinnami tsay soldäducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami caycä. Autoridäcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶ Tsaynog niptinmi capitán aywargan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ¿Cananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷ Tsaaraga tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “¿Rasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycä.”

²⁸ Tsaaraga comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atsa guellaytaragmi pägashcä.”

Tsaaraga Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹ Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariycärgan. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar mantsacorgan cadinatsishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰ Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacunapa autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23

¹ Tsaaraga autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutantaga rurashcätsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

² Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananías nergan Pabluta shimicho lagyananpag. ³ Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsita castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsicuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamänayquipagmi. Leynintsichöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsicunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag gayapanqui Tayta Diosnintsita acrashgan más mandag cürata?”

⁵ Tsaaraga Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsipa palabrancho niycan autoridänintsita mana gayapänantsipag cashgantami.”[☆]

⁶ Pablo musyargan tsay autoridácuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsausage fuertipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquilócuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cá. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritimunanpag cashganta yachatsiptëmi juzgarcaycãmanqui.”

⁷ Tsaynog niptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycãrergeran. ⁸ Saduceucuna yachatsipãcog wanushcuna manana cawarimunapag cashganta. Tsaynogpis yachatsipãcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunanami itsanga yachatsipãcog wanushcuna cawarimunapag cashganta, ángil cashganta y alma cashgantapis. ⁹ Tsausage fiyupa rimanacuptin Moisés escribishgan leycunata yachatsëg fariseucuna waquin caynog nipãcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsu. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰ Tsausage rimanacur más büllata rurapãcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutsipãcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldãducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinanpag.

¹¹ Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcur caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemcho wilacuynëta wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacunquipag.”

Pabluta wanutsinanpag wilanacushgan

¹² Autoridácuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridácuna jurapãcorgan Pabluta wanutsinanpag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.” ¹³ Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi. ¹⁴ Tsausage aywapãcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapãcushcã Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapãcunãpag ni upupãcunãpagmi. ¹⁵ Cananga autoridácunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapãcõ’ neg-tumpala comandantita nipãcuy wara tuta Pabluta apatsimunapag. Nogacunaga camaricushgalami caycãshag apaycãmoglata wanutsipãcunãpag.”

¹⁶ Tsaynog parlapãcushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsausage carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan. ¹⁷ Wilaptin Pablo juc soldãduta gayarcur caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wilamashganta paytapis wilanapag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcur caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman pushamunãpag. Paymi imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹ Tsausage comandanti tsay mözuta juc lãduman pusharcur taporgan: “¿Imatag caycan wilamãnayquipag?”

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridãninmi wilanacãrishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munag-tumpala wara tuta autoridácuna juntacãnan cagman payta apatsinayquipag. ²¹ Tsayta ama criyiytsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurapãcushga Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapãcunãpag ni upupãcunãpagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycãtsiptilayquina wanutsinanpag.”

²² Tsausage tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilapanquitsu cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcurmi tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapãcushgan

²³ Tsausage comandanti ishçay soldãducunata gayaycatsir caynog nergan: “Canan camaricuy ishçay pachac (200) soldãducuna chaquipa aywananpag, nircur ganchis chunca (70) soldãducuna caballun muntashga aywananpag y nircur ishçay pachac (200) soldãducuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuëvi Cesarea marcaman aywapãcunãpag. ²⁴ Tsaynogpis Pablo muntacunanpag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayananpag.”

²⁵ Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinanpag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribiraycargan:

²⁶ Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä. ²⁷ Israel runacunami cay runata magar wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldäducunawan aywashcä paycunapita guechunäpag. ²⁸ Nircurnami imapita chiquishgantapis musyayta munar apapäcushcä Israel runacunapa autoridänincuna juntacashga caycashganman. ²⁹ Tsaychönami chiquegnincuna nipäcorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata cumplintsu.” Tsaynog nipäcuptinpis nogaga manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränanpagpis. ³⁰ Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycätsimö. Tsaynoglämi paycunatapis nishcä naupayquichörag arreglananpag. Tsaylatami canan escribircamö. ³¹ Tsauraga comandanti mandashgannogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcayag. ³² Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman. ³³ Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan. ³⁴ Tsaynami Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provinciapita cashganta musyaycur caynog nergan: ³⁵ “Contrayquicuna chämuptinragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsergan rey Herodispa despächuncho caycag carcilman.

24

Félixpa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalem pita Cesarea marcaman chämorgan más mandag cüra Ananías. Paywanmi shapäcamorgan Israel mayor runacuna, Tértulo jutyog abogädun pushashga. Paycuna aywapäcorgan Félixpa despächunman Pablupa contran nipäcunanpag. ² Tsaymi despächunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan: “Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapäcö. Tsaynogpis cay marcäcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui. ³ May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicärë.

⁴ “Aläpa tiempuyquita mana perditsinäpag gamta ruwacö rätula mayarcamänayquipag. ⁵ Cay prësuta apamushgan runaga Nazaretpita cag Jesuspa yachatsicuyñinta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycätsin. ⁶ Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami prësu tsarircur [leynëcuna nishgannog juzgayta munapäcushcä. ⁷ Prësu tsararaycaptëmi Lisias jutyog capitän maquëcunapita Pabluta guechupäcamashga. ⁸ Nircurmi nipäcamashga gampa naupayquichörag ima jutsan cashgantapis ninäpag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgäcunapis rasun cag cashganta.” ⁹ Tértulo nishgannoglämi tsaycho cag Israel autoridäcunapis nipäcorgan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix sëñargan. Tsauraga Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyämi atsa watana cay nacioncho gam autoridä cashgayquita. Tsaymi manacagcunapita paycuna conträ sharcushganta wilapähayqui. ¹¹ Tsayragmi chunca ishçay (12) junag Jerusalemman chayashcä Diosta adoranäpag. Pitapis tapucuptiquega rasun cagta niycashgätami wilapäcushunquipag. ¹² Templucho ni sinagogacunachöpis ni maychöpis manami piwanpis rimanacuycagtatsu ni pitapis rabiycätsegtatsu tarimashga. ¹³ Cay runacunaga lulacushpanmi conträ sharcuycan. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captëga canan mayganpis careamätsun.

¹⁴ “Itsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuynintami chasquicushcä. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur lutanta ruraycashgata yarpaptinpis paycuna criyishgannoglämi nogapis criyë Moisés escribishgan leycunata y Diospa profëtancuna lapan escribishgancunata. ¹⁵ Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyë lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita

ruraptin mana alita ruraptinpis. ¹⁶ Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pïmaywanpis alilata rurar cawaycä.

¹⁷⁻¹⁸ “Tsaymi waquin nacioncunacho purishgäpita unaytarag Jerusalemman cutishcä wactsacunapag guellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargä ofrendata churanäpag. Tsaycho caycaptënami Asia provinciapita shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atasca runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätsegtatsu taripäcamargan. ¹⁹ Tsaycho tarimagcunami cayman shapäcamunman cargan imatapis mana alita rurashga captëga naupayquicho careamänanpag. ²⁰ Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captëga mä mayanayquipag cayman shamog autoridäcuna jucla careamätsun. ²¹ Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupanchöga manami imatapis lutanta nishcätsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergä: ‘Gamcunaga canan juzgäcämanqui wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta criyiptëmi.’”

²² Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tantyargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapaycashganta. Tsaynog captinpis Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapushag. Tsaypitaragmi gamcunata arreglapäcushayquipag.”

²³ Nircur Pabluta cuidag soldäduta caynog nergan: “Carcilman Pabluta cutitsiy. Präsu captinpis ama michanquitsu watucog shamuptin ricananpag.”

²⁴ Tsaypita warantincunami despächunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilami cargan Israel casta warmi. Despächunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Jesucristuta chasquicur payman yäracur cawananpag. ²⁵ Tsaynogpis tantyatsergan Dios munashgannog cawananpag, shumag tantyacuycur imatapis rurananpag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacäcushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cuticuyna. Tiempö cashgan hörami yapay gayatsimushayqui masta tantyat-simänayquipag.”

²⁶ Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atasca cuti parlananpag. ²⁷ Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishçay wata Pablo tsaycho wichgarargan. Tsaypita Félixpa truncan jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin. Paypa jutinmi cargan Porcio-Festo. Félix yargucurnami ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta präsu caycashganpita mana cacharergantsu.

25

Festupa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquicur Festo chayargan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi aywargan Jerusalemman autoridäcunawan tincunanpag. ²⁻³ Jerusalemman chayaycuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapis aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärgan Jerusalemman apaycaptilanna Pabluta wanutsinanpag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festuta ruwacärgan Pabluta Jerusalemman apatsinanpag. ⁴ Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi präsu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä. ⁵ Tsayman waquinniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶ Jerusalemcho juc semänanog goyarcur Festo cuticorgan Cesareaman. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan. ⁷ Despächunman Pablo yaycuriptinmi Jerusalemcho aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careananpag taripäcorgantsu. ⁸ Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi Pablo caynog nergan: “Nogaga manami

imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachatsishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpis manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹Festoga tantyargan Jerusalemman Pabluta cutitsiya Israel autoridäcuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “¿Jerusalemman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰Tsaynog tapuptin Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamänayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga. ¹¹Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimänayquipagpis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänanpag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyargana mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänanpag.”

¹²Tsauraga Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munaptiquega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripa naupancho Pablo cashgan

¹³Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag. ¹⁴Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami cacarishgatsu. ¹⁵Jerusalencho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutsishga cananpag. ¹⁶Tsaymi noga caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis litalaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’ ¹⁷Tsaymi paycuna chämuptin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta. ¹⁸Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgänöga. ¹⁹Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimanacushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta. ²⁰Tsay nishgancunapita mana tantyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalemman apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’ ²¹Jerusalemman aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romaman apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala prësuta caycan tsayman apatsinäyag.”

²²Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayayta munaycämi.”

Tsauraga Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

²³Tsaypita wara junagmi juntacänan jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan. ²⁴Chayaycatsiptinna Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga canantami Jerusalenchöpis y caychöpis Israel runacuna munarcaycan. ²⁵Paycuna tsaynog munaptinpis manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho mandamagnintsi emperador arreglananpag. Tsauraga pay manacushgannoglami Romaman apatsinäpagna caycä. ²⁶Manarag Romaman apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi gamcunata gayatsimushcä quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag. ²⁷¿Imanogpatag juc prësuta Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tantyatserga?”

26

Agripa naupancho Pablo parlashgan

¹ Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapăcamay.”

Tsauraga Pablo caynog nergan: ² “Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridăcuna manacagcunata tumpamashganta. ³ Gamga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimanacushgantapis. Tsaymi maslata tanyarcunayquipag canan wilapăshayqui.

⁴ “Marcăcho y Jerusalenchöpis Israel mayăcuna lapanmi musyapăcun wamra cashgăpita-patsa imanog cawashgătapis. ⁵ Tsaynogpis musyapăcunmi mözu cashgăpita-patsa fariseo runa cashgăta. Tsaynog cashgătaga quiquincunapis wilapăshunquipagmi. Waquin runacunapitaga fariseocuna masmi cumplipăcun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynogلامي fariseo runa car nogapis lapanta cumplergă.

⁶⁻⁷ “Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgăpitami Israel autoridăcuna prăsu tsarimashga. Quiquincunapis Israel autoridăcunaga criyipăcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacur shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgăpitami chiquircaycăman. ⁸ Tsay cachamushgan salvacogtaga wanutsipăcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna ŷmanacu criyipăcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?

⁹ “Nogapis manarag tanyar contrăcuna chiquimashgannogلامي Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicogcunata chiquergă. ¹⁰ Mandag cūracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho atscagta carcilman wichgatsergă. Tsaynogلامي paycunata wanutsiptinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergă. ¹¹ Lapan sinagogacunacho atscagtami nacatseg că Jesusta ŷăgapăcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis prăsu tsarircur apamog că.

Jesucristuta imanog chasquicushgantapis Pablo wilapashgan
(Hechos 9.1-9; 22.6-16)

¹² “Tsaynog prăsu tsarimunăpagmi aywaycargă Damasco marcaman mandag cūracuna cachamaptin. ¹³ Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunaman chip-chipyămorgan intipita masrag. ¹⁴ Tsaynog chip-chipyămuptinmi lapană tunipăcorgă. Tsauraga hebreo idiômacho caynog nimushganta mayargă: ‘Saulo, Saulo, ŷimanirtag nogapa contră sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törnogpis quiquiquimi nacanquipag.’ ¹⁵ Tsauraga nergă: ‘ŷPitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimargan: ‘Nogaga Jesusmi caycă. Yăracamagcunata gaticacharga nogapa contrămi caycanqui. ¹⁶ ŷSharcu! Gamta yuripashcă canan ricashgayquicunata y tanyatsinăpag cagcunatapis wilacunayquipagmi. ¹⁷ Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunamanpis wilacuyŷeta wilacunayquipag. Wanutsiyta munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag. ¹⁸ Nishgăcunata wilaptiquimi runacuna tanyaconga jutsata ruracawaycashganta cacharir noga munashgănogna cawapăcunanpag. Tsaynogpami Satanaspă munaynincho cawashganpita Tayta Diospa maquinchöna cawapăcongopag. Nogaman yăracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdongangapag. Tsaynogpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapăcongopag.’

Jesús mandashganta Pablo cäsucushgan

¹⁹ “Jesucristo tsaynog niycămaptenga ŷimanirtag mana rurămansu nimashgancunata, tayta Agripa? ²⁰ Tsaymi wilacuyŷinta wilapayta galaycorgă Damascucho cag runacunata.

Nircurmi wilacorgä Jerusalemcho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpis. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog alicunata rurar cawapäcunanpagmi. ²¹ Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna templucho prësu tsarircamar wanutsiya munapäcamargan. ²² Prësu tsararämaptinipis Tayta Diosnintsimi yanapaycäman yachagtapis mana yachagtapis wilacuyñinta wilapänäpag. Nogaga wilacuycä Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunalatami. ²³ Paycuna escribipäcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunapitapis más puntata cawarimunapag cashganta. Tsay escribiraycashgannoglamí Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpag.”

Jesusman yäracunanpag Agripata parlapashgan

²⁴ Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: “¡Pablo, aläpa estudiashgayquipitami löcuyashga caycanqui!”

²⁵ Tsausage Pablo caynog nergan: “Manami löcitsu caycä, tayta. Nogaga rasun caglatami rimaycä. ²⁶ Cay nishgäcunataga lapan runacunapis musyapäcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa naupancho parlaycämö mana mantsacuyya. ²⁷ Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsi profëtancuna nipäcushganta criyicarga jümanirtag Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis wilaptë mana criyinquitsu?”

²⁸ Tsausage Agripa nergan: “¿Tsay nimaptilyaqui chasquicunäpag cashgantacu yarpanqui?”

²⁹ Niptin nergan: “Imanog captinpis noga munä gampis y caycho mayamagcunapis Jesucristuta chasquicärinayquitami. Itsanga manami munätsu Jesucristuta chasquicushgayquipita noganog cadinashga canayquitaga.”

³⁰ Tsaypitanami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan. ³¹ Nircurmi quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “Cay runapataga manami ima jutsantapis tarëtsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränanpagpis.”

³² Tsausage Agripa caynog nergan Festuta: “Romacho arreglanapag mana manacushga captenga cay runata cacharishwanmi corgan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun manacushgannogla tsaycho arreglanapag.”

27

Pabluta Romaman apatsishgan

¹ Romaman aywapäcunäpag* captinmi autoridäcuna waquin prësucunata y Pabluta entregapäcorgan capitán Juliuman. Payga caycargan “Augusto” nishgan tröpapa capitanninmi. ² Tsausage witsäpäcorgä Adramitiupita shamog büquiman. Tsay büqui Asia provinciaman aywananpag caycargan. Pabluta yanagänäpagmi Aristarcuwan aywapäcorgä. Aristarcoga corgan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami. ³ Cesareapita aywarmi wara junag chayapäcorgä Sidón marcaman. Tsaychömi Pabluwan yachanacur capitán Julio juc soldädupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywananpag caynog nir: “Reguinacushgayquicunaman ayway imalawanpis yanapashunayquipag.” ⁴ Sidonpita yargapäcuptënamí fiyupa wayrämorgan. Tsaymi aywapäcorgä Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana aläpa wayraptin. ⁵ Tsaypita Cilicia y Panfilia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶ Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätsipäcamargan aywapäcunäpag. ⁷ Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcaycashgä cagpa fiyupa wayra tsapämptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmón marca naupanpa. ⁸ Nircurnami chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay corgan Lasea marcapita juc ishcaý lëwanoglamí.

* 27:1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

⁹ Tsayman chayapácunápaga atsa junagragmi nacapácorgä. Tsausage tamera tiempo captinna mana alinatsu corgan tsaypita pasapácunápaga. Tsaymi búquicho cag runacunata Pablo caynog nergan: ¹⁰ “Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag. Jinapa aywaptintsega búquipsis cargapis ushacangami. Tsaynogla no-gantsipsis capaschari wanushun.”

¹¹ Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga búquipa duëñunta y búqui manijagtami cäsupargan. ¹² Paycuna jucla Cretacho cag Fenice marcaman aywayta munapácorgan tamera quilla cashganyag tsaylacho goyápácunápaga. Tamera quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho búqui ichinanpag mana alitsu corgan. Fenicichöshi itsanga ali corgan búqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapácunápaga.

Wayrapis tamerapis fiyupa cashgan

¹³ Aywapácunä caga ali wayraptin yarpapácorgä: “Cananmi itsanga Feniciman chayashun” nir. Tsausage tsaypita aywapácorgä Creta isla cuchulanpa. ¹⁴ Yargapácushgápita más rátunninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan. ¹⁵ Tsay huracanmi búquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar búqui manijagcuna cachapariycorgan wayra apashgalanpana búqui aywacunanpag. ¹⁶ Tsaypita Clauda nishgan tacsha islapa aywar chayapácorgä alápa mana wayrashgan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha búquita witsarcatsirmi búqui jananman watapácorgan. ¹⁷ Tsaypitanami wascacunawan aywaycashgä jatun búquitana watapácorgan mana latquicánanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir búquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag. ¹⁸ Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämuptin apashgan cargata jitarergan lamarman. ¹⁹ Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämuptinmi búquipa gueruncuna y racta télancuna trucatsinanpag apashgancunata lamarman jitapácorgan. ²⁰ Atsa junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämuptinmi cawanápaga cashgantapis manana yarpapácorgänatsu.

²¹ Tsay junagcuna manami imatapis micapácorgätsu. Tsausage Pablo caynog nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamunantsipag tantyatsishgäta cäsumaptiquega manami cayjinanpa nacashwantsu corgan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu corgan. ²² Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipsis wanushuntsu. Tsaynog captinpis búquimi itsanga ushacangapag. ²³ Maquincho tsararämaga Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga: ²⁴ ‘Pablo, ama mantsacuytsu. Romacho más mandag emperadorpa despächunman chayanquipagmi. Pipsis mana wanunanpag gam-raycumi Tayta Diosnintsi salvanga búquicho cagcunata.’ ²⁵ Ángil tsaynog niycämptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ángil nimashgannoglami cangapag. ²⁶ Búqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarimäshunpag.”

²⁷ Ishcay semäna pasarcuptinnami Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipácamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi búqui manijagcuna: “Mepareci lamar cuchunmannami chayaycantsi” nipácorgan. ²⁸ Tsausage yacupa hondunninta tupuptin quimsa chunca sogta (36) metro corgan. Yapay tupuptin ishchay chunca ganchis (27) metrulana caycorgan. ²⁹ Rumicunaman búqui tacacánanta mantsacushpanmi búqui ichinanpag chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata watarcur yacuman jitapácorgä. Nircur shuyarpargä patsa waránantarag. ³⁰ Tsaycho búquita ichitseg-tumpala naupagman aywaycur búqui manijagcuna tacsha búquita urätsiyta munargan tsaywan gueshpicäriananpag. ³¹ Tsaynog yarparcaycashganta tantyarmi Pablo wilargan capitanta y soldäducunata caynog nir: “Búqui manijagcunami gueshpicuyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

³² Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldädücuna tacsha büqui watarag wascacunata cutsurir lamarman tsay büquita jitarporgan.

³³ Patsa wararcuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapäcushunna, tayta-cuna. Ima pasanapag cagtapis mana musyar ishçay semänanami mana micushcantsitsu.

³⁴ Cananga valornintsi mana ushacänanpag micapäcushunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

³⁵ Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan. ³⁶ Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin cagpis micapäcorgan. ³⁷ Tsay büquichöga ishçay pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami corgan. ³⁸ Tsausage lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircur tacacänanpag cashganta yarpar büqui ancashyananpag apashgan trügucunata lamarman jitapäcorgan.

Lamarman büqui talpucashgan

³⁹⁻⁴⁰ Patsa wararcuptinnami büqui manijagcuna mana musyapäcorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman büquita yacatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscü jatuncaray shimpinayog fiërrucunata cacharinanpag watarag wascacunata cut-surergan. Nircurmi timunninta pascarcu büquita wayra apananpag cag jatun racta tëlata witsätsergan. Tsausage lamar cuchunman büqui aywayta galaycorgan. ⁴¹ Tsausage aywaycashganchömi büquipa puntan aguman jaticäcorgan. Tsaymi yacu jaytaycälär büquipa guepan cagta paqueran.

⁴² Tsausage soldädücuna prësucunata wanutsiya munapäcorgan mana gueshpinanpag. ⁴³ Tsaynog yarpaptinpi Plabuta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan pitapis mana wanutsinanpag. Tsausage nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapäcunanpag. ⁴⁴ Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan büqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapäcunanpag. Tsaynogpami lapanë yacupita yargapäcorgä.

28

Malta islacho Pablo cashgan

¹ Tsausage lamarpita lapanë yargurmi musyapäcorgä Malta islacho carcaycashgäta. ² Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipäcamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratarcatsir gayapäcamargan tsaycho mashacärinäpag. ³ Ninaman gaycunanpagmi Plabupis rämacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcu ninaman gaycuycaptin räma rurinpita culebra yargamur Plablupa maquina amucurcorgan. ⁴ Maquincho warcaraycagta ricaycur tsaycho tag runacuna fiyupa mantsacashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutsishga! Tsaychari lamarpita cawaycar yargamushga captinpi desgracia pasaycan.”

⁵ Culebratanami maquina ninaman Pablo tapshiriyorgan. ⁶ Tsaymi lapan ricagcuna yarpargan culebra canishgan venënuwan jacaylapis jacanapag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpi culebra canishgan manami imanarganpistsu. May höra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷ Tsay mashacurcaycashgäpita cercanchömi Publio jutyog autoridäpa chacrancuna corgan. Paymi wayinman chayapäcuptë ali chasquipäcamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag goyapäcorgä. ⁸ Tsaychömi Publiupa taytan yawar corriduswan antsa car cämacho fiebriwan jitaraycorgan. Tsaymi gueshyaycagman yaucuycur payta aliyätsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircur paypa jananman maquina churaycuptinmi aliyargan. ⁹ Tsay runa aliyashganta musyaycur waquin cag gueshyagcunapis shapäcamorgan Plabulan. Tsaychömi lapanta Tayta Diosnintsi aliyätsergan. ¹⁰ Tsaynog aliyarcu cushicushpanmi ali ricapäcamargan. Tsaynoglämi aywacärinäpag caycaptëpis lapan nistashgäcunata camaripämargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹ Tamyá quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog büqui tsay islacho cargan. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcur tamyá quillacuna pasaptin tsay büquiman witsápäcorgä aywacärinäpag. Tsay büquipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Cástor y Pólux nishgan diosnincuna. ¹² Tsaypita Siracusaman chayaycur tsaycho goyápäcorgä quimsa junag. ¹³ Siracusapitanami aywapäcorgä lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra ali yanapamaptinmi Regiupita ishçay junaglatana chayapäcorgä Puteoli marcaman. ¹⁴ Tsaychönami büquipita yargur tincupäcorgä waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semäna paycunata goyäpargä. Tsaypitanami chaquilapa aywapäcorgä Romaman. ¹⁵ Tsayman aywarcaycashgätami Romacho çag waugui-panicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapäcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupäcunäpag. Waquin cagcunamani Quimsa Taberna nishgancho shuyarpämargan tsaycho tincupäcunäpag. Paycunata ricaycurmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradëcicorgan. ¹⁶ Romaman chayaycäriptënami prësucunata entregargan cuartilman. Pablutami itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgaränanpag. Tsaychömi juc soldädo payta täpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷ Chayapäcushgäpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinmani caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcätsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcätsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptëmi Jerusalemcho prësu tsariycamar Israelcho çag Roma autoridäcunaman entregamashga. ¹⁸ Tsay autoridäcuna tapumarpi manami ima jutsätapis tarergantsu wanutsishga canäpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapäcorgan. ¹⁹ Tsaynog captinpi Israel autoridäcuna wanutsimayta munapäcamargan. Tsaymi manacorgä caychörög mandag emperador arreglamänanpag. Tsaynog manacorgä manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicunata acusanä cashgats, sinögä paycunapa maquinpita salvacunäpagmi. ²⁰ Lapan Israel runacunanoglamimä nogapis criyë Tayta Diosnintsitälä salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgaläpitami caycho prësu caycä. Tsayta musyatsinäpagmi canan gamcunata gayatsimushcä.”

²¹ Tsausage tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciäpita manami ima cartatapis chasquipäcushcätsu imanog cashgayquitapis musyapäcunäpag. Israel mayintsicunapis cayman chämur manami imatapis rimacushgats gampitaga. ²² Itsanga may-tsaychöpimä runacuna rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquëcuna mayayta munapäcö.”

²³ Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacänanpag parlapäcorgan. Nishgan junag chämuptinna posädaraycashgan wayiman atscä juntacämorgan. Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancunapitapis Pablo tantyatsorgan Jesucristo salvamagnintsitälä cashganta. ²⁴ Tsaynog tantyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicärergan y waquin runacunana chasquicuyta mana munapäcorgantsu. ²⁵ Tsausage Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacurcaycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profëtan Isaiasta Santu Espiritu tantyatsorgan caynog escribinanpag:

²⁶ “Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpi manami tantyanquitsu.

Ricaycarpi manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagno caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.²⁸*

²⁸Isaías nishgannogلامي gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacarinanpag paycunamanna Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami itsanga chasquicongapag.”

²⁹[Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpura parlaraycar aywacorgan.]

³⁰Ishcay watami Pablo targan arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pi-maypis watucog aywag. ³¹Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag chasquicariy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitami mandag emperador may-tsay nacioncunata mandargan. Romaman manarag aywarmi tsaycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata apatsergan. Cay cartataga apatsergan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tantyatsergan lapan runacuna jutsayog caycarpis Jesucristuta chasquicuptenga Tayta Diosninti jutsancunata perdonashganta (1.18-8.39). Tsaynogpis tantyatsergan Israel runacunawan Tayta Diosninti conträtuta rurashga captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvashga cananpag cashganta (9.1-11.36). Nircur Pablo tantyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosninti munashgannog cawanapag cashganta (12.1-15.13).

Tsaynogpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnogla watucuyta munaycashganta. Tsaynogpis paycunata manacorgan Españapa aywaptin yanapanapag (15.14-33). Carta ushananchönam Romacho caycag yäracog mayincunata saludargan (16.1-27).

Carta galaycunan

¹Roma marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosninti acramashga. Tsaymi Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacur puriyä.

²⁻³Tsay ali wilacuyñinta wilacorga Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagninti cashgantami wilacuyä. Pay salvamänantsipag shamunanpag cashgantaga Tayta Diosnintipa profëtancuna unaynami escribergan. Escribishgannoglämi salvamagninti cananpag rey David castapita Jesucristo yurergan. ⁴Paytami runacuna wanutsiptinpis Santu Espiritu cawaritsimushga. Tsaymi musyantsi Jesucristo Tayta Diosnintipa tsurin cashganta.

⁵Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami Tayta Diosninti cuyapämashpanti jutsantsicunata perdonamantsi. Tsaymi Tayta Diosninti apostolñincunata may-tsay nacioncunaman cachaycan tsay wilacuyta wilacunanpag. Tsaynog wilacurcaycan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁶⁻⁷Romacho tag yäracog mayëcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintita cäsucurcaycanqui. Paymi cuyar acrashushcanqui wamrancuna canayquipag. Tayta Diosnintita y Señorninti Jesucristutami manacuyä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Romaman watucog Pablo aywayta munashgan

⁸Jesucristuta chasquicärishgayquita may-tsaychöpis runacuna parlaptinmi Tayta Diosnintita manacur agradëcicö. ⁹Tsurinpa wilacuyñinta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapag manacuycashgäta. ¹⁰Tsaymi payta manacuyä gamcuna cagman watucog shamur ali chämünäpag. ¹¹Gamcunamanmi imaycanogpapis shamuyta munaycä Santu Espiritu habilitäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyñinta yachatsinäpag. ¹²Tsaynogpami jucninti jucnintipis shacyätsinacushunpag Tayta Diosninti munashgannog cawanantsipag.

¹³Waugui-panicuna, atscä cutimi gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis tsapa captinmi shamuyta mana camäpacushcätsu. Waquin marcacunacho wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicushgannog gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicunapagmi wilacuyta munaycä. ¹⁴Reguishga runacuna captinpis, mana reguishga runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, mana yachag

runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag caycă. ¹⁵ Tsaymi Romaman imaycanogpapis shamuyta munaycă Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

Ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi salvashgan

¹⁶ Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa captinpis. Tsaynog captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pï-maytapis wilapaycă. ¹⁷ Tsay wilacuyninmi tantyatsimantsi payman yäracur salvashga canantsipag cashganta. Tsaymi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami perdonashga cangapag.”[☆]

Runacuna jutsasapa cashgan

¹⁸ Tayta Diosman yäracog cagla perdonashga cananpag captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami yäracuntsu. Yäracunanpa trucanga quiquin munashgannog jutsata ruralarmi cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacushpan Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawantsu. Tsaynog cawagcunataga Tayta Diosnintsi manami jutsancunata perdonangatsu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

¹⁹ Runacunataga tantyacogtami Tayta Diosnintsi camashga. Tsaymi paycuna musyapäcun Tayta Diosnintsi lapantapis camashganta. ²⁰ Lapan camashgancunata ricarmi musyarcaycan Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta. Tsaytaga unay runacunapis musyarganmi. Tsaymi juicio final junag pipis mana tsapacongatsu: “Noga manami musyashcătsu Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta” nishpan.

²¹ Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta musyaycarpis runacunaga manami payta căsucärintsu ni agradécicärinpistsu. Tsaypa trucanga shongun chucruyashga captinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag tantyacuytapis mana camäpalcuntsu. ²² Paycunaga yarpapäcun quiquincuna yachag cashganta. Tsaynog yarpaptinpis yarpaynincuna upatacashgami caycan. ²³ Tsaymi imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi adorapäcunanpa trucanga runa-nirag idulucunata ruraycular adorapäcun. Tsaynogpis adorapäcun päregcunatanog ruraycur, uywacunatanog ruraycur y lashtaypa puregcunatanog ruraycur.

²⁴ Idulucunata tsaynog adoraptinmi paycunata Tayta Diosnintsi rabiashpan: “Jina munashgannog imanogpis cawacutsun” nergan. Tsaymi paycunaga quiquin munashgannog cawashpan chinäcur y waynan waynan puricur pengacuypa cawapäcun. ²⁵ Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi wilacuyninta mana chasquicärintsu. Tayta Dioslata adoranapag cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorapäcun. Tayta Diosnilantsi adorashga cayculätsun. ²⁶ Tsay runacunaga Tayta Diosta mana căsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jutsata ruralarmi puripäcun. Tsaynogmi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypag warmipura shanaripacur olguwannogpis punucärin. ²⁷ Tsaynoglamı runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwannogpis punucärin. Tsaynog cashganpitami paycunata Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongapag.

²⁸ Pay munashgannog cawayta mana munaptinmi Tayta Diosnintsi rabiashpan cachapariyushga mana pengacuypa jutsacunata ruralar cawapäcunanpag. ²⁹ Tsaynog cawarmi imayca jutsatapis rurapäcun, [runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin,] quiquilanpag imatapis munapäcun, chiquinacärin, runa mayinta wanutsipäcun, achäquita ashpan, lulacur rasuntanograg imatapis parlapäcun y wasarima capäcun. ³⁰ Tsaynoglamı pitapis jamurpan, runa mayinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta mana căsucärintsu, pï-maywanpis rimanacärin, runa-tucärin, alabacärin y lutancunata ruranalanpag yarpachacärin. Paycunaga mamanta y taytantapis manami

[☆] 1:17 Habacuc 2.4

cäsucuntsu. ³¹ Imata yätsiptinpi mana chasquicärintsu, aunishganta mana cumlipäcuntsu, cuyapäcuyninpi manami cantsu y runa mayintapis perdonayta manami munapäcuntsu. ³² Paycunaga musyapäcunmi tsaynog cawagcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganta. Tsayta musyaycarpi mana mantsacuypami jutsa ruraylacho cawapäcun. Tsaynoglami paycunaga waquin runacunatapis shacyätsin lutancunata rurananpag.

2

Jutsaynag-tucogcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunanpag cashgan

¹ Waquin runacunaga jutsaynag-tucushpan capaschari caynog nircaycan: “¡Jutsata rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernuman gaycutsun!” Tsaynog niycarpis manami tanyapäcuntsu quiquincunapis jutsata ruraycashganpita infiernuman gaycushga cananpag cashganta. ² Jutsaynag-tucogcunata infiernuman gaycorga Tayta Diosnintsi juzgananpag nishgannoglami juzganga. ³ Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuysu jutsasapa runacunalata infiernuman gaycunanpag cashganta, sinöga jutsaynag-tucogcunatapis infiernumanmi gaycongagapag. ⁴ Tsaynog captinpi runacunata jutsata rurashganpita infiernuman jucla mana gaycuptin ama yarpapäcuysu Tayta Diosnintsi mana juzgananpag cashganta. Payga infiernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jutsa rurayta cacharinantami.

⁵ Tayta Diosnintsi runacunata cuyapaycaptinpi waquin runacunaga jutsa ruraycunata manami cacharintsu. Tsaynog mana cachariptinmi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan juicio final junag infiernuman gaycongagapag. ⁶ Tsay junäga imanogpi cawashgan-tupumi laman runacunata juzgangapag.

⁷ Jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunaga paypa nau-panchömi imayyagpi cawangapag. ⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawagcunatami itsanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongagapag. ⁹ Tsaychömi paycunaga fiyupa nacangapag. Tsaynog nacapäcongä Israel runa carpi mana Israel runa carpi. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga pi carpi gloriaman chayar cushishga cawangapag.

¹¹ Tayta Diosnintsega laman runacunata mana jananpaylapami juzgangapag. ¹² Tsaymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi juzgar infiernuman gaycongagapag. ¹³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi mandamientuncunata mayashgalanwanga manami pipis salvacongatsu, sinöga mandamientuncunata cumplégcunalatami salvangapag.

¹⁴⁻¹⁵ Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicärinmi. Mana musyaycarpi tsay mandamientucuna nishgannog alita rurarga tranquillumi cawapäcun. Tsay mandamientuncunata mana musyarpis paycunaga tanyanmi mana alita ruraycashganta. ¹⁶ Tsaymi juicio final junag Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jutsata rurashganpita Jesucristo juzgangapag. Tsaynog juzganapagmi Tayta Diosnintsi Jesucristuta churashga. Tsaymi runacuna salvacunanpag may-tsaychöpi wilacuycä.

Mana cäsucog cag Israel runacuna gloriaman mana chayanapag cashgan

¹⁷ Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés escribishgan leycunata yachacushgayquipita cushishga carcaycanqui. Tsaynogpi cushishga carcaycanqui unay castantsicunawan conträtuta rurar Tayta Diosnintsi cuyashushgayquipita. ¹⁸ Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunapitapis masmi tanyanqui Tayta Dios munashganta ruranayquipag. ¹⁹ Tsaynogpi mana yachagcunata yachatsinqui gapranog mana cananpag. Mana tanyagcunatapis tanyatsinqui paycunapis Tayta Diospita musyapäcunanpag. ²⁰ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata yachacushga car nircaycanqui: “Wamrajapuy cagcunatapis yachatsë shumag tanyacärinanpag.”

²¹ Tsaynog waquin runacunatapis yachaycätserga ¿imanirtag quiquicunaga lutancunata rurarcaycanqui? Mana suwacunanpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquicunaga suwacurcaycanqui? ²² Warmipis runapis adulterio jutsata mana rurananpag

yachaycätserga ¿imanirtag quiquicunaga adulterio jutsata rurarcaycanqui? Gamcunaga Israel runa car ñdulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtag ñdulucunapa capillanman yaycapäcunqui adornuncunata suwacunayquipag? ²³ Moisés escribishgan leycunata yacharpis mana cumplerga Tayta Diosnintsita manacagmanmi churarcaycanqui. ²⁴ Tsaynog cawapäcuptiqui rasuntachari Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog niycan:

“Gamcuna lutanta rurarcawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta manacagman runacuna churapäcun.”[☆]

²⁵ Gamcuna Israel runa car cuerpuyquita señalacurcaycanqui tsaynogpa salvacunayquipag cashganta yarpar. Señalacushga caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chayanquipagtsu. ²⁶ Mana señalacushga cagcunapis, Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga, ¿manatsurag paycunapis salvashga canga? ²⁷ Mana señalacushga carpis paycunami juicio final junag caynog nishunquipag: “Señalacushga caycarpis y Moisés escribishgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtag Tayta Diosnintsita mana cäsucorgayquitsu?”

²⁸ Tsaynog caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. Tsaynogpis manami cuerpuyqui señalacushga cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. ²⁹ Tsaypa trucanga salvashga carcaycanqui jutsa ruraycunata cacharir lapan shonguyquiwan Dios munashgannog cawarmi. Tsaynogpami cuerpuyqui mana señalashga captinpis shonguyqui señalashganog caycan. Tsaynog cawagcunami rasunpa Israel runacunaga caycan. Paycunatami runacuna manacagman churaptinpis Tayta Diosnintsega: “Alitami rurashcanqui” nengapag.

3

¹ Jutsata rurashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chayanapag cashganta musyar ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Diosnintsi mana cuyashganta. ² ¿Manacu Tayta Diosnintsi mandamientuncunata Moísesta tanyatsergan Israel runacunata tanyatsinanpag? Israel runacunami waquin runacunatapis tsay mandamientuncunata yacharcaycätsin. Tsaynogpami musyantsi Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyashganta.

³ Tsaynog caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicärintsu. Mana chasquicurmi paycunaga mana cumplipäcuntsu paycunawan Tayta Diosnintsi rurashgan conträtuta.* Tsay conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Diosnintsi conträtö rurashganta mana cumplinapag cashganta. ⁴ Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicur conträtö rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosnintsega conträtö rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträtö rurashgantami cumpliyen. Tsaynoglamí payta mana cäsucogcunata castigarpi conträtö rurashganta cumpliyen. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi castigarga castiganapag nishgalantami cumpliyen.”[☆]

⁵⁻⁷ Tsaynog captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsita mana cäsucuptintsi papänintsi caycarga ¿imanogpatag infiernuman gaycamäshun? Infiernuman gaycamashpantsega nogantsiwan conträtuta rurashganta manami cumplengatsu.” Waquin Israel runacuna tsaynog niptinpis manami paycuna nishgannogtsu canga. Jesucristuta mana chasquicogcunataga pñ captinpis Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag. Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel

☆ 2:24 Isías 52.5 * 3:3 Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmí paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapanapag. Israel runacunanami tsay conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucunapag cashganta (Éxodo 19.5-6; 24.7). ☆ 3:4 Salmo 51.4

runacunata infiernuman gaycurpis paycunawan contráto rurashganta manami manacagman churaycantsu. Tsay runacuna yarpashgannog infiernuman mana gaycunanpag captenga juicio finalpis manami canmantsu.

⁸ Jesucristuta chasquicogcuna jutsancunapita perdonashga cashganta wilacuptëmi waquin runacunaga lulacur caynog jitapaycáman: “Pabloga yachaycätsin jutsata ruraptintsirag Tayta Diosnintsi cuyapámashgantsitami. Tsaynog nirmi Pabloga pí-maytapis shimita jatipaycan jutsata ruralar cawanapag.” Tsaynog jitapámaptinpis manami tsaynogtsu yachaycätsë. Tsaynog neg runacunataga Tayta Dios mana cuyapaypami infiernuman gaycongagapag.

Lapan runacuna jutsayog cashgan

⁹ Tsaynog captenga Israel runacunatapis jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagapag. Maynami tanyatsishcä Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsayog cashganta. ¹⁰ Lapan runacunapis jutsayog cashgantaga Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynogmi niycan:

“Manami juclaylapis cantsu jutsaynäga.

¹¹ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapäga manami pipis shumag tanyacog cantsu.

Tsaynogpis manami pipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag yarpachacuntsu.

¹² Lapan runapis jutsata rurarmi cawaycan.

Tsaynoglami lapan runapis lutan rurayman churacashga caycan.

Manami juclaylapis alilata rurag cantsu.✠

¹³ Runa mayinta ashliir ushan.

Imaypis lulacunmi.

Tsaynogpis jagayag jagayag ashliir runa mayinta pasaypa manacagman churan.✠

¹⁴ Pitapis: “Tagaytaga supayninpis apatsun’ nerga maldicionaycanmi.✠

¹⁵ Imalapitapis runa mayinta wanutsipäcun.

¹⁶ Maychöpis runa mayinta rimanacatsir mana ali cawayman churan.

¹⁷ Tsaynogpis runa mayinwan rimanacular cawapäcun.✠

¹⁸ Tsaynog rurashganpita Tayta Dios infiernuman gaycunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypami lutancunata rurapäcun.”✠

¹⁹ Tayta Diosnintsi palabrancho tsaynog niptinmi musyantsi Israel runacunapis jutsayog cashganta. Lapan runacunapis jutsayog carmi Tayta Diosnintsi juzgaptin pengacushga mayarpangapag. ²⁰ Jutsayog cashpanmi pipis gloriaman mana chayanpagagtsu Moisés escribishgan leycunata cumplishganta yarpapis. Tsay leycunaga manami gloriaman chayanantsipagtsu caycan, sinöga lapantsipis jutsayog cashgantsita tanyacunalantsipagmi.

Jesucristuta chasquicur salvacunantsipag cashgan

²¹⁻²² Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumpliptintsiragtsu perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäcurragmi. Tayta Diosnintsiman yäracur perdonashga canantsipagmi escribiraycan Moisés escribishgan leycunacho y profëtacona escribishganchöpis. Tsaymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pí-maytapis perdonan.

²³ Lapan runacunapis jutsayogmi caycan. Tsaymi jutsata rurashganpita gloriaman quiquilan chayayta pipis mana camäpacuntsu. ²⁴⁻²⁵ Lapan runacuna jutsayog captinpis Tayta Diosnintsega cuyapäcog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaymi payman yärcuptintsi jutsata rurashgantsipita infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamashpantisi salvamäshunpag. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalantsitatsu perdonamantsi, sinöga unay runacunatapis Tayta Diosman yärcuptin perdonarganmi. ²⁶ Tsaynoglami cananpis Jesucristuman yärcogcunataga perdonaycan. ²⁷⁻²⁸ Tsaynog captenga manami pipis alabacongatsu:

✠ 3:12 Salmu 14.1-3; 53.1-3

✠ 3:13 Salmu 5.9; 140.3

✠ 3:14 Salmu 10.7

✠ 3:17 Isaiás 59.7-8

✠ 3:18

“Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaynog alabacogcunata perdonanampa trucanga Tayta Diosnintsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

²⁹⁻³⁰ Lapantsipagpis Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsa rurashgancunata perdonan. Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu Israel runacunalata Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynog salvan manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami. ³¹Jesucristuman yäracushpantisi salvashga caycarga ¿manacagmansurag Moisés escribishgan leycunata churaycantsi? Manami manacagmansu tsay leycunata churaycantsi. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachatsishgancunata cäsucurmi tsay leycunata cumpliyantsi.

4

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosnintsi salvashgan

¹Musyantsimi Abrahamtapis lapan Israel runacuna mirapäcushganta. Tsaynog caycaptenga canan tanyacushun Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonanapag Abraham imanog cawashgantapis. ¿Alita rurar cawashganpitatsurag jutsancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosnintsi nishganta criyishganpitatsurag? ²Manami alita rurar cawashganpitatsu payta Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga Tayta Diosnintsi promitishganta cumplinapag cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga alabacunmanmi cargan. ³Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinapag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan.”[✠]

⁴Musyashgantsinogpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana arucar imatapis chasquera regälulatami chasquin. ⁵Mana arog runa regäluta chasquishgannoglamı nogantsipis Tayta Diosnintsi perdonata regälutanog chasquintsi. Regälunog caycaptenga manami alicunata rurashgantsipitatsu Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamantsi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgantsipitami perdonamantsi. ⁶Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi perdonashganta tanyarmi rey Davidpis caynog escribergan:

⁷“Cushishgami cawan jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi perdonashgan runa.

⁸Pi runatapis perdonarga jutsata rurashgancunata Tayta Diosnintsi manami yarparanatsi.”[✠]

⁹Jesucristuta chasquicog cagtaga señalashga captinpis señaläni captinpis Tayta Diosnintsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosnintsiman yäracuptin jutsata rurashgancunata perdonargan. ¹⁰¿Cuerpunta señalacuptinragtsurag Abrahamta perdonargan o manarag señalacuptintsurag? Paytapis perdonargan cuerpunta manarag señalacuptinmi. ¹¹⁻¹²Perdonarcurnami Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunapag. Tsaynog señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gonganapagmi. Tsaynog caycaptenga señaläni cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamnog yäracuptenga Tayta Diosnintsi perdonar salvaycämantsimi. Tsaynog yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycantsi.

Abrahamnog yäracuptintsi Tayta Dios perdonamashgantsi

¹³Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu Abrahamtapis y pay yäracushgannog yäracogcunapis Tayta Diosnintsi promitishganta chasquengapag, sinöga Diosman yäracur perdonashga cashganpitami. Tsay promitishganga caycan mushog patsata herenciata chasquinapagmi. ¹⁴Tsaynog captinpis waquin Israel runacuna mana tanyashpanmi caynog nircaycan: “Nogaga Abrahamta

promitishganta chasquishag Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami.” Tsay runacuna nishgannog captenga Tayta Diosman Abrahampis manacaglapagmi yäracunman cargan. Tsaynog captenga Abrahamta Tayta Dios prometishganpis manacaglapagmi caycan. ¹⁵ Tsaynogpis tsay runacuna nishgannog captenga manami pipis perdonta tarinmansu cargan, sinöga jutsata rurashga captin lapan runapis infiernuman gaycushga canman.

¹⁶ Tsaynog captenga manami leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga payman yäracushgantsipitami. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnog yäracuptintsega cuyapämashpantisi jutsantsicunata perdonamantsi. Abraham yäracushgannog Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahampa castanmi caycantsi. ¹⁷ May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahampa castan cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Gamta acrashcä may-tsaychöpis tag runacunapa taytannog canayquipagmi.”[✠] Tsurin manarag yuriptinpis Tayta Diosnintsi prometishganman yäracurmi Abrahamga criyergan tsurinpita miragcuna atsca nacionman mirananpag cashganta. Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosnintsi nishgannog lapanpis cananpag cashganta.

¹⁸⁻¹⁹ Abrahampa warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa tsurin manami caganragtsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi payta nergan paypita miragcuna atsca nación runacuna cananpagmi. Tsaynogpis nergan paypita miragcuna estrellanograg tsaytsica cananpagmi.[✠] Auquin caycarpis y warmin Sara chacwan caycaptinpis Abrahamga tsay nishganta criyirmi Tayta Diosnintsiman yäracorgan. ²⁰ Payga manami: “¿Imanogtag tsay canga?” nergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi alabar payman masmi yäracorgan. ²¹ Payga musyargan prometishganta imanogpapis Tayta Diosnintsi cumplanpag cashgantami. ²² Tsaynog yäracushganpitami jutsa rurashgancunata Abrahamta Tayta Diosnintsi perdonar jutsaynagtana chasquergan.

²³⁻²⁴ Manami Abrahamlatatsu Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga payman yäracuptintsi nogantsitapis perdonamantsimi. Tayta Diosman yäracurmi criyintsi wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushganta. ²⁵ Cruzman cläyaycur wanutsishga captinpis payga cawarimorgan jutsantsipita perdonamänantsipagmi.

5

Jesucristo salvamashgantsipita cushicushgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuman yäracuptintsimi Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgantsicunata perdonamantsi. ² Tsaymi payman yäracur cushishga caycantsi Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag cashganta musyar. ³ Tsaynogpis cushishga caycantsi imanog nacaptintsipis payman mana ajayyapa yäracunantsipag Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita musyarmi. ⁴ Payman mana ajayyapa yäracunantsipag yanapamaptintsimi pay munashgannog imaypis cawashunpag. Pay munashgannog cawarmi musyantsi gloriaman shuntacamänantsipag cashganta. ⁵ Tsaynogpis shuntacamänantsipag cashganta musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashpantisi Santu Espirituta nogantsiman cachamushganpitami.

⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacur jutsayog captintsimi Jesucristo nogantsi-raycu wanorgan. ⁷ Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jutsayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmansu. ⁸ Jesucristumi itsanga cuyapämashpantisi jutsayog captintsipis nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Nogantsi-raycu wanunanpag Jesucristuta cachamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog cuyamashpantisi infiernuman manana gaycamäshunnatsu, sinöga gloriamannami pushamäshunpag. Tayta Diosnintsi gloriaman pushamänantsipäga jutsata rurar contran caycaptintsipis tsurin Jesucristumi yawarninta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Tsaynogpami perdonamashcantsi lapan jutsa

rurashgantsicunata. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsita cushishga alabaycantsi perdonamänantsipag Jesucristo wanushganpita.

Jutsata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹² Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucurmi Adán jutsata rurargan. Tsaynog jutsata rurashganpitami mana wanunanpag caycarpis wanorgan. Tsaynogلامي paylapita mirashga car lapan runacunapis jutsata rurapäcun y wanupäcunpis. ¹³ Mandamientuncunata runacuna manarag musyaptinpis Tayta Diosnintsi päga jutsayogmi caycan. Jutsayog cashganta wilacuptintsimi waquin runacuna nipäcun: “¿Imanogtag jutsayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?” ¹⁴ Tsaynog niptinpis Tayta Diosnintsi nishgancunata Adannog musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jutsayog cashganta musyantsi jutsata rurashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jutsata rurashganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawangapag. ¹⁶⁻¹⁸ Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita runacuna infiernuman gaycushga cananpag captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashgami carcaycan. ¹⁹ Juc runala Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jutsata rurargan cawaptinpis juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana carcaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsega leynincunata gomashcantsi jutsayog cashgantsita tanyacunantsipagmi. Mayjina jutsayog carpis perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi perdonaycämantsi. ²¹ Tsaynog perdonamashpantisi infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpita gloriamanmi pushamäshun imayyagpis tsaycho cawanantsipag.

6

Jutsata mana rurantsipag yachatsicuy

¹ Waquin runacuna lutanta yarpar caynogmi nipäcun: “Tayta Diosnintsi perdonamänanpag caycaptenga jutsata rurarpis cawacushag, ari.” ² ¡Manami tsay runacuna nishgannogtsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata rurargan ama cawashuntsu. ³ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristo cruzcho wanushgannog nogantsipis bautizacushpanti jutsa ruraycunapäga wanushgannogna caycashgantsita? ⁴⁻⁵ Jesucristo pampashga cashgannogmi nogantsipis bautizacushpanti pampashganog caycantsi jutsata mana rurantsipag. Jutsata rurantsipa trucanga Tayta Diosnintsi mushog cawayta gomashcantsi pay munashgannog cawanantsipagmi. Tsaynogpis Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannogmi nogantsitapis wanushgantsipita cawaritsimäshunpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta manarag chasquicorga jutsa rurayta manami cachayta camäpacushcantsitu. Payta chasquicurnami itsanga perdonashgana car jutsa ruraycunata cacharishcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ⁸ Tsaymi wanunantsiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpag.

⁹ Musyashgantsinogpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga manami yapay wanonganatsu. ¹⁰⁻¹¹ Wanushganpita Jesucristo cawarimushga captinmi nogantsipis jutsa ruraycho cawashgantsipita cawarimushgannogna caycantsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga amana jutsata rurargan cawashunatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Tsaynog caycarga jutsa ruray yarpayniquiman chämuptinpis amana jutsata rurapäcunatsu. ¹³ Tsaynogpis ama imamanpis lutan ruraycunamanga jaticaytsu. Tsaypa trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosnintsi munashgannogna ali cagcunalata rurargan cawapäcuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycuna ali captinpis tsay leycunapa munaynincho cawarga manami jutsa ruraycunata cachariyta camäpacushcanquitsu. Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosnintsi pa maquincho cawarnami itsanga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawaycantsi.

Tayta Diospa maquincho caycashgantsi

¹⁵ Cuyapãcog Tayta Diosnintsipa maquincho captintsimi imaypis jutsantsicunata perdonaycãmantsi. Tsaynog caycaptenga ¿jutsata ruralartsurag cawacushun? ¡Manami tsayta ruraycushwantsu! ¹⁶ Jutsata rurar cawaptiquega Satanasma patronniqui caycan. Satanás patronniqui captenga infiernuman gaycushgami canquipag. Tayta Diosnintsipa munashgannog cawaptiquimi itsanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloriamanmi pushashunquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Jesucristupa wilacuyninta manarag chasquicorga gamcunapis Satanasma munaynincho carmi jutsata rurapãcorgayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanasma munayninchõnatsu carcaycanqui, sinõga Tayta Diosnintsipa maquinchõnami carcaycanqui. Tayta Diosnintsitami agradecicõ wilacuyninta chasquicur pay munashgannogna cawapãcushgayquipita.

¹⁹ Tsaynog tanyaycãtsë jutsata rurar cawanayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawanayquipagmi. Jesucristuta manarag chasquicur jutsata rurar cawashga carpis cananga amana jutsata rurapãcuynatsu, sinõga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapãcuy. ²⁰ Jesucristuta manarag chasquicorga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipa trucan jutsata rurarmi cawapãcorgayqui. ²¹ Tsaynog cawarga ¿imatatag jorgushcanqui? Tanyacuriptiquega tsay lutan rurashgayquicuna lapanpis pengacuyagmi caycan. Tsaynog cawashgayquipitami infiernuman gaycushga canayquipag cargayqui. ²² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptiqui Tayta Diosnintsi perdonashushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chayanayquipagmi. Tsaynogpis yanapaycãshunqui pay munashgannogna cawapãcunayquipagmi. ²³ Jutsata rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi infiernuman gaycamãnantsipag cargan. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptintsi regãlutanogmi salvacionta gomashcantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag.

7

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹⁻³ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchõnatsu caycantsi. Musyapãcushgayquinogpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmantsu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Runan wanuptinmi itsanga warmi librina caycan juc runawan täcunanpag. Tsaymi juc runawan täcurpis adulterio jutsata mana rurannatsu. ⁴ Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan täanpag libri cashgannogmi nogantsipis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgantsipita librina caycantsi. Tsaynog libri caycantsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynog captenga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchõnatsu cawantsi, sinõga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchõnami.

⁵ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis jutsata rurashcantsimi. Tsay leycuna prohibishganta musyaycarpis masragmi jutsata rurashcantsi. Tsaymi infiernuman gaycushga canantsipag cargantsi. ⁶ Cananga tsay leycunapa munaynincho cawanantsipa trucan Santu Espiritupa maquinchõnami cawaycantsi. Paymi mushog cawayta gomashcantsi Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipag.

Moisés escribishgan leycunata yachacurpis jutsa rurayta munashgantsi

⁷ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpãshuntsu tsay leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna mana tanyatsimaptintsega manami musyashwantsu cargan jutsa ima cashgantapis. Tsay leycunacho “Ama codiciõso canquitsu”[✠] nishganta mana musyarga manami musyashwantsu cargan codiciõso cay jutsa cashganta. Jutsa ima cashganta tanyatsimaptintsimi musyantsi tsay leycuna ali cashganta. ⁸ Tsay

✠ 7:7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

leycunata yachacurmi nogapis tantyacushcă codiciöso cay jutsa cashganta. Tsayta tantyacurpis tsay codiciöso yarpaycuna manami shongöpita yargushgatsu. Tsaypa trucanga quiquëpa caycaptinpis mastaragmi munashcă. Tsaymi tsay leycunata yachacur jutsa ima cashganta tantyarpis avëcis masrag jutsata rurantsi.

⁹ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata shumag manarag tantyar runacuna aläpa mana yarpantsu jutsayog cashganta, sinöga ali runa cashgalantami yarpapäcun. Tsay leycunata yachacurnami itsanga tantyapäcun jutsayog cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Tsay leycunata yachacur cumplyta camäpacunanpag cashgantami runacuna yarpapäcun. Tsaynog yarparpis manami cumplyta camäpacuntsu. Tsaynog captinmi tsay leycunata yachacurpis runacuna mana salvacuntsu, sinöga mana cumplishganpitami infernuman gaycushga cangapag.

¹² Tsaynog captinpis ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna Tayta Diosnintsipa mandamientuncuna car alimi caycan. ¹³ Jutsa ruraymi itsanga mana ali caycan. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata yachacushganpitatsu runacuna infernuman gaycushga canga, sinöga jutsata rurashganpitami. ¹⁴ Tsay leycuna ali captinpis runacuna jutsayog carmi cumplyta mana camäpacuntsu.

¹⁵ Nogapis tsay leycunata cumplyta mayjina munarpis manami camäpacorgätsu. Cumplinäpa trucanga jutsatami rurargä. Manami tantyargätsu jutsata imanir rurashgätpis. ¹⁶ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsipa leynincuna captin ali cashgantami tantyacö. ¹⁷⁻²⁰ Ali cashganta tantyarpis jutsa ruraylapag shongö yarparaptinmi cumplyta mana camäpacushcătsu. Tsaynog carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jutsata rurashagnatsu” niycarpis yapaymi jutsata rurag că.

²¹⁻²³ Tsaynog carmi Tayta Diosnintsita lapan shongöwan căsucuyta munarpis mana căsucushcătsu. Tsaynoglami jutsa ruraypa munaynincho caycashgäpitaga yarguytapis mana camäpacushcătsu. ²⁴⁻²⁵ Tsaymi pasaypa laquipaypag caycashcă. Jutsa ruraylaman churacashga caycashgäpita quiquilä yarguyta mana camäpacuptëpis Jesucristo nogaraycu wanushganpitami jutsa ruraypita Santu Espiritu jorgamashga. Tsaymi pasaypa cushicur Tayta Diosnintsita lapan shongöwan agradëcicö.

8

Santu Espiritu munashgannog cawanantsipag yachatsicuy

¹⁻² Jesucristuta chasquicushga captintsinami jutsa ruraylaman churacashga cawaycashgantsipita Santu Espiritu jorgamashcantsi. Tsaynog jorgamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipagmi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawaptintsinami Tayta Diosninti infernuman manana gaycamäshunpagnatsu, sinöga perdonamashpanti gloriamanna pushamäshunpag. ³ Moisés escribishgan leycunata yachacur runacuna salvacuyta munarpis jutsayog cashpan manami salvacuyta camäpacuntsu. Tsaymi Tayta Diosninti salvamantsi tsurin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo nogantsinog runa yuricur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninti jutsantsicunata perdonaycämantsi. ⁴ Tsaynog perdonamashpantismi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumplegtanogna Tayta Diosninti chasquimantsi. Tsaymi jutsata rurar cawanantsipa trucanga Santu Espiritu tantyatsimashgantsinogna cawaycantsi.

⁵ Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurar cawanapagmi yarpachacärin. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami itsanga yarpachacärin jutsata mana ruraypa Tayta Diosninti munashgannog cawanapag. ⁶ Shongun yarpashganta rurar cawanapag yarpachacogcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Santu Espiritu munashgannog cawanapag yarpachacogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawangapag.

⁷⁻⁸ Pipis jutsata rurashgannog cawagcunaga Tayta Diosnintsipa contranmi caycan. Manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munantsu ni camäpacunpistsu. ⁹ Shonguyquicho Santu Espiritu captenga manami tsaynognatsu cawarcaycanqui, sinöga paypa maquinchönami cawarcaycanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana chasquicushga carga manami Jesucristutapis chasquicärishcanquitsu. ¹⁰ Jesucristuta chasquicorga jutsata rurashgayquipita gamcuna perdonashganami carcaycanqui. Tsaymi wanurpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cawapäcunquipag. ¹¹ Tsaynogpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawaritsimushgannog cawaritsimushunquipag.

¹² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu jutsata rurashgannog destinashga carcaycashgayquita. ¹³ Jutsa ruraylacho cawapäcuptiquega infiernumanmi Tayta Diosnintsi gaycushunquipag. Santu Espiritu munashgannog cawapäcuptiquimi itsanga gloriaman pushashunquipag.

¹⁴ Lapanpis Santu Espiritu munashgannog cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi carcaycan. ¹⁵ Tayta Diospa wamran cananpag Santu Espiritu shuntashgan cagcunaga mana mantsacuydami "Papá" nir Tayta Diosta manacärin. ¹⁶ Tayta Diosta "Papá" nir manacunantsipäga Santu Espiritumi tanyatsimantsi Diospa wamran cashgantsita. ¹⁷ Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo nacashgannog nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpami Jesucristo gloriacho cawashgannog nogantsipis gloriacho cawashunpag.

Gloriaman chayanantsipag yachatsicuy

¹⁸⁻²¹ Pí-may runacunapis wanur ushacashgannogmi Tayta Diosnintsi lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Tsaynog ushacagla captinpis Tayta Diosnintsi wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman ticsatsenga mana ushacagna cananpag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi camashgancuna ricag ricagla shuyarpaycan. Shuntarcamashpanti lapan camashgancunata mushogman ticsatsinanpag caycaptenga ama laquicushuntsu cay patsacho imanog nacarpis.

²² Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannogmi Tayta Diosnintsi camashgancunapis mushogman jucla ticsatsishga cayta munaycan. ²³⁻²⁵ Tsaynogmi nogantsipis Santu Espirituta chasquicushga car munaycantsi cay nacay patsapita Tayta Diosnintsi jucla shuntacamänantsita. Cay patsacho cawashpantsega manaragmi herenciata chasquintsiragtsu. Tayta Diosnintsipa naupanman chayarnami itsanga wamrancuna cashpanti mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushishga cawashunpag. Gloriaman chayar chasquinantsipag cashganta musyarmi cay patsacho nacarpis cushishga shuyarpaycantsi.

²⁶ Cay patsacho cawashgantsiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglagla camäpacuntsitsu pay munashgannog imata manacuytapis. Tsaynog captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapamänantsipag. ²⁷ Nogantsipag Santu Espiritu manacorga imaypis Tayta Dios munashgannogmi manacun. Yarpashgantsicunata Tayta Diosnintsi musyarmi Santu Espiritu nogantsipag manacushgancunatapis musyaycan.

Tayta Dios cuyamashgantsita pipis mana michänanpag cashgan

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosnintsi cuyaptintsimi ima pasamaptintsimi mana cachaypa yanapaycämantsi Jesucristo jutsaynag cashgannog canantsipag. Tsaynog canantsipagmi manarag yuriptintsimi Tayta Diosnintsi acramashcantsi. ³⁰ Tsaynog acramashpantsimi Tayta Diosnintsi tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Jesucristuta chasquicuptintsimi jutsa rurashgantsicunata perdonamashcantsi. Perdonamashpantsimi gloriaman pushamäshun imayyagpis naupancho cawanantsipag.

³¹ Tsaynog caycaptenga ¿imatanatag más munashun? Tayta Diosnintsi favornintsi caycarga naupanman pushamaptintsimi ¿pirag michanga? ³² Nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cuyay tsurin Jesucristutapis cay patsaman cachaycämorga ¿manatsurag gloriamanpis pushamäshun?

³³ Tsaynog caycaptenga ¿pirag tsapata churapámashun gloriaman mana chayanantsipag? ¿Tayta Diosnintsiturag? Manami. Tayta Diosnintsega lapan jutsata rurashgantsipitami perdonamashcantsi. ³⁴ ¿Jesucristutsurag tsapata churapámashun gloriaman mana chayanantsipag? Manami. Jesucristoga salvamánantsipagmi cruzcho wanushga. Nircurmi cawarircamur Tayta Diospa derécha cag naupanman aywarcu nogantsipa favornintsi parlaycan. ³⁵ Jesucristoga imaypis cuyamantsimi. Tsaymi mana cachamantsitsu nacaptintsisipis, laquicuptintsisipis, runacuna chiquimaptintsisipis, yarganaptintsisipis, röpantsi ushacaptinpis y runacuna wanutsiyta munamaptintsisipis. ³⁶ Rey Davidpis nacaycunata pasarmi caynog nir escribergan:

“Tayta Dios, gam munashgayquinog cawapácutpëmi runacuna chiquimashpan imaypis wanutspácamayta munaraycan.

Pishtananpag destinashga uyshatanogmi nogacunatapis wanutsiyta munapácaman.”[✠]

³⁷ Tsay escribiraycashgancho nishganog wanutsiyta munamaptintsisipis o nacaptintsisipis Tayta Diosnintsi cuyapámashpantisi imaypis yanapaycãmantsi pay munashgannog cawanantsipag.

³⁸ Tayta Diosnintsi tsaynog cuyamantsi cawaptintsisipis, wanuptintsisipis, demoniucuna contrantsi sharcupintsisipis. Ima pasamaptintsisipis Tayta Diosnintsega imaypis cuyamantsimi. ³⁹ Pucutay janancha captintsisipis, patsa rurincho captintsisipis, maycho captintsisipis Tayta Diosnintsi cuyapámashpantisi manami cachamantsitsu. Manami imapis pay camashgancunaga tsapangatsu pay cuyamashgantsita. Tsaynogpis cuyamashgantsita tanyatsimashcantsi Jesucristuta nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cachamushpanmi.

9

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuptin Pablo laquicushgan

¹⁻³ Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayëcunapag laquicushgäta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuptin shongöpis nanayparagmi laquicuy tsariman. Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapag caycaptenga alimi canman paycunapa trucas infiernuman gaycushga captëpis. Mana lulacucashgätaga Santu Espiritupis musyaycanmi.

⁴ Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargarman wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapanapag. Tsaynogpis Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan paycunata yachatsinanpag. Tsaynogpis paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsergan templuta rurarcu payta imanog adoranapagpis. Paycunami Abrahamta promitishgantapis chasquergan. ⁵ Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpag munayniyog Diosnintsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabashga cayculätsun! Amén.

Acrashgan cagcunalata Tayta Diosnintsi salvashgan

⁶⁻⁸ Tsaynog captinpis ama yarpapácuysu lapan Israel runacuna Tayta Diosnintsi promitishgancunata chasquinapag cashganta. Tsaynogpis mana chasquicuptin ama yarpapácuysu Tayta Diosnintsi promitircu mana cumpliycashganta. Manami lapan Israel runacunatsu tsay promitishgancunata chasquiyca, sinöga Tayta Diosnintsi acrashgan caglami. Tsaynoglami Abrahamta ishca y tsurincuna captinpis jucnin caglata Tayta Diosnintsi acargarman promitishganta chasquinapag. Tsaynog acrashgantami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Isaacpita miragcunalami promitishgancunata chasquengapag.”[✠] ⁹ Tsaynogpis Isaac yurinanpagmi Tayta Diosnintsi Abrahamta promitir caynog nergan: “Watan canannog witsan cutimuptë warmiqui Sara wawayog-nami caycanga.”[✠]

¹⁰ Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milishu yurirmi puntata yureran Esaú y guepalantana yureran Jacob. ¹¹⁻¹³ Manaragpis paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi

✠ 8:36 Salmo 44.22 ✠ 9:6-8 Génesis 21.12 ✠ 9:9 Génesis 18.10,14

punta yureg cag wawayqui canga.”[✠] Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog niycan: “Esaüta acranäpa trucanmi Jacobta acrashcä yanapanäpag.”[✠] Tsay nishgannoglamani manarag yuriptin Jacobta Tayta Diosnintsi acrarangan. Tsaymi alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosnintsi acrarangan quiquin munashgan cagta.

¹⁴ Esaüta acrananpa trucan Jacobta acraranga ¿Tayta Diosnintsi lutantatsurang rurashga? ¡Manami lutantatsu rurashga! ¹⁵ Moiestapis Tayta Diosnintsi caynog nirmi tantyatsangan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”[✠] ¹⁶ Tsaynog caycaptenga manami quiquintsipitatsu Tayta Diospa naupanman chayashunpag, sinöga pay cuyapar acramaptintsiragmi.

¹⁷ Tsaynog acrapis waquin runacunapataga shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsein. Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shonguntapis Tayta Diosnintsi chucruyätserganmi. Tsaynog chucruyätshiganpitami Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribieragan: “Gam cuenta Egipto runacunata castigaptëmi may-tsaycho tag runacuna munayniyog cashgäta musyapäcongopag.”^{*}

¹⁸ Tsaynogmi Tayta Diosnintsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunatanami shongunta chucruyätsein payta mana cäsucunanpag.

¹⁹ Tsaynog niptë gamcuna capas caynog nimanquicapag: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyätserga ¿imanirtag jutsayog cashganta Tayta Diosnintsi niycan?”

²⁰ Tsaynog niptiquipis nogaga caynogmi në: Runacunapa shongunta chucruyäsiptenga manami ninquimantsu Tayta Diosnintsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Tsaynog canäpäga ¿imapagtag ruramargayqui?” ninmantsu rurag cagta. ²¹ Mitu manca ruräga munayniyogmi caycan imapagpis mancata rurananpag. Tsay mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpag y juc mancata ruran ganrapata shuntananpag. Tsaynoglamani Tayta Diosnintsi munayniyog caycan munashgannogla waquin runacunata cuyapänanpag y waquin runacunatana shongunta chucruyätsinanpag.

²² Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpi ama yarpapäcuytsu munayniynag pay cashganta. Tsaypa trucanga pay munayniyogmi caycan munashgan höra pitapis infiernuman gaycunanpag. ²³ Tsaynogpis munayniyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushananpag. ²⁴ Tsay salvashgan cagcunaga nogantsimi caycantsi. Cuyapar salvamänantsipäga Tayta Diosnintsimi acramashcantsi waquinnintsita Israel runacunapita y waquinnintsitana mana Israel runacunapita.

²⁵ Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpag cashgantaga profëta Oseas escribishgancho caynogmi niycan:

“Mana chasquicamag runacunatami tantyatsishag nogata chasquicamänanpag.

Tsaynogpis mana cuyashgä cagcunatami cuyashag.”[✠]

²⁶ Mastapis Oseas caynogmi escribergan:

“Tayta Diospa wamrancuna mana captinpi cananga paycunata Tayta Diosnintsi chasquishga wamrancuna cananpagmi.”[✠]

²⁷ Israel runacunapagnami itsanga Isaías escribergan caynog nir:

“Lamar cuchuncho aguysanograg Israel runacuna tsaytsica captinpi manami lapanatatsu Tayta Diosnintsi salvanga, sinöga acrashgan cagcunalatami.

²⁸ Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosnintsi fiyupami castigangapag.”[✠]

²⁹ Isaías mastapis caynogmi escribergan:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios mana cuyapämarshantsega Sodoma y Gomorra marcacunata ushacätsishgannogmi nogantsitapis ushacätsimashwan cargan.”[✠]

✠ 9:11-13 Génesis 25.23 ✠ 9:11-13 Malaquías 1.2-3 ✠ 9:15 Éxodo 33.19 * 9:17 Éxodo 9.16. Mandag faraonpa shongunta chucruyäsiptinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta mana munargantsu. Tsaynog mana munaptinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosnintsi castigangan. Castigaptinmi may-tsaychöpis runacuna musyargan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo capítulo 4-pita 14-yag. ✠ 9:25 Oseas 2.23 ✠ 9:26 Oseas 1.10 ✠ 9:28 Isaías 10.22-23 ✠ 9:29 Isaías 1.9

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicushgan

³⁰ Tsaymi Moisés escribishgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycan. ³¹⁻³² Israel runacunanami itsanga tsay leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jutsancunapita mana perdonashgatsu caycan. Jesucristuman yäracunanpa trucanga paycuna yarpapäcun tsay leycunata cumplishpan salvacärinanpag cashgantami. Tsaynog yarparpis Jesucristuman mana yäracushganpita manami salvashgatsu cangapag. ³³ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis escribiraycan caynog nir:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Tsay rumiman tacacagcunataga nogami juzgashagpag.†

Payta chasquicogcunatami itsanga cushishga chasquishagpag.”✠

10

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsita lapan shongöwan ruwacö Israel mayécuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapagmi. ² Paycunaga Tayta Dios munashgannog cawayta munarpis shumag manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag Dios munashgannog cawanapag cashganta. ³ Tsaynogpis manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag perdonashga cananpag cashganta. Tsaypa trucanga yarpapäcun Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cäsucuptin Tayta Diosnintsipa perdonanapag cashgantami. ⁴ Tsaynog yarpaptinpis hasta Jesucristo shamushganyaglami tsay leycunata cumplinantsipag cargan. Tsaynog captenga manami tsay leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsipa perdonamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁵ Jesucristo manarag shamuptin Moisés caynog nirmi escribergan:

“Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”✠

⁶⁻⁷ Moisés tsaynog niptinpis tsay leycunataga lapanta cumpliyta manami camäpacuntsitsu. Tsaymi perdonashga canantsipäga Tayta Diosnintsiman yäracur paypa ali wilacuyninta chasquicuntsi. Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Manami jana patsachöragsu Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan tsayman aywaycur yachacunayquipäga.

Tsaynogpis manami patsa rurinchötsu caycan tsayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

Tsay nishgannoglamani Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsimänantsipag pipis ciëluman mana aywanmantsu Jesucristuta cay patsaman pushamunanpag. Tsaynogpis perdonashga canantsipag cashganta wilamänantsipag manami pipis patsa rurinman aywanmantsu Jesucristuta wanushganpita cawaritsimunapag. ⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho mastapis caynogmi niycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta musyaycanquinami.

Paypa wilacuynenga shonguyquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”✠

Tsay wilacuynintami nogacunapis wilacurcaycä Jesucristuman yäracur perdonashga canantsipag. ⁹⁻¹⁰ Tsay wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicushgayquita mana pengacuypa wilacorga y wanushganpita Tayta Diosnintsipa cawaritsimushganta criyerga salvashgami canquipag. ¹¹ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan: “Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”✠ ¹² Tsaynog caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga lapantami Tayta Diosnintsipa perdonan. Perdonashga cananpag manacog cagtaga pï-maytapis salvanmi. ¹³ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Perdonashga cananpag pipis Tayta Diosnintsita manacorga salvashgami cangapag.”✠

¹⁴ Tsaynog captinpis ¿imanogparag perdonashga cananpag Tayta Diosta manacärenga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanogparag criyenga paypa wilacuyninta manarag

† 9:33 Isaías 8.14. Jerusalemman churashgan rumega Jesucristumi caycan. ✠ 9:33 Isaías 28.16 ✠ 10:5 Levítico 18.5 ✠ 10:8 Deuteronomio 30.12-14 ✠ 10:11 Isaías 28.16 ✠ 10:13 Joel 2.32

mayarga? ¿Imanogparag tsay wilacuyñinta mayanga pipis mana wilapaptenga? ¹⁵ ¿Pirag wilacurpis purenga wilacunanpag pipis mana cachaptenga? Tayta Diosnintsipa palabrançhõpis caynogmi niycan: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypagmi caycan.”[✠]

¹⁶ Wilacogcuna wilacuptinpis manami lapan Israel runacunatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicun. Tayta Diosnintsipa profëtan Isafas escribishganchõpis caynogmi niycan:

“Tayta Dios,

wilacuyñiquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.”[✠]

¹⁷ Imanog captinpis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayarragmi Jesucristuman yäracur pipis payta chasquicun.

¹⁸ ¿Manatsurag Israel runacuna mayashga Jesucristupa wilacuyñinta? Au, mayashgami. Tayta Diosnintsipa palabrançhõpis caynogmi escribiraycan:

“Jana patsa wilacushganga may-tsaymanpis chayaycanmi.

Tsaymi may-tsaychõpis runacuna tantyarçaycan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta.”[✠]

May-tsaychõpis Tayta Dios munayniyog cashgan musyacashgannogmi may-tsaymanpis Jesucristupa ali wilacuyñin chayaycan runacuna chasquicärinanpag. ¹⁹ Jesucristupa ali wilacuyñinta mayarpis Israel runacuna ¿manatsurag tantyan payta chasquicunanpag cashganta? Moisés escribishganchõpis Tayta Diosnintsi caynogmi niycan:

“Jäpa runacunata y mana reguighayqui runacunatami wamräcuna cananpag shuntashag. Gamcunata salvanäpa trukan paycunatanami salvashag.

Tsaynog salvaptëmi fiyupa rabiananquipag.”[✠]

²⁰ Moisés escribishgannogla Isaiaspis mana mantsacuypa caynog escribergan:

“Jutsata rurar cawagcunatami wilacuyñëta tanyatsishag.

Nircurnami naupata mana chasquicamashga captinpis munashgänogna cawangapag.”[✠]

²¹ Tsay escribiraycashgannogmi mana Israel runacuna Jesucristupa wilacuyñinta chasquicur salvacurçaycan. Israel runacunapagmi itsanga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Nogata chasquicamänanpag waran waran tanyatsiptëpis paycunaga chucru shongu car manami cäsucamantsu.”[✠]

11

Waquin Israel runacuna Jesucristuta chasquicunanpag Tayta Diosnintsi acrashgan

¹ Tsaynog mana cäsucushganpita Tayta Diosnintsi Israel runacunata ¿manatsurag imaypis salvangana? Manami tsaynogtsu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Tsaymi Benjamín casta cagrag caycäpis. Tsaynog captëpis salvamashgami. Tsaynogلامي waquin Israel runacunatapis salvanga Jesucristuta chasquicuptenga.

² Unaypita-patsami waquin Israel runacunata Tayta Diosnintsi yanapashga payta cäsucärinanpag. ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosta manacur Eliaspis caynog nishganta? ³ “Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanutsishga. Tsaynogpis altarniquicunata may-tsaycho juchutsirmi ushapäcushga. Lapan Israel runacunapis manami adorashunquinatsu. Tsaymi noga japaläna gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanutsimänanpagnam ashircaycäman.”[✠] ⁴ Elías tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Manami gam yarpashgayquinogtsu caycan. Israel nacionchõga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adoranpanpa trukan nogata adorarcaycäman.”[✠]

⁵ Elías cawashgan witsannogلامي cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosnintsi cäsucurçaycan. Tsaynog cäsucurmi Jesucristuta chasquicurçaycan. Paycunata cuyapashpanmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsa acragan salvananpag. ⁶ Manami Moisés

✠ 10:15 Isaiás 52.7 ✠ 10:16 Isafás 53.1 ✠ 10:18 Salmo 19.4 ✠ 10:19 Deuteronomio 32.21 ✠ 10:20 Isaiás 65.1 ✠ 10:21 Isaiás 65.2 ✠ 11:3 1 Reyes 19.10,14 ✠ 11:4 1 Reyes 19.18

escribishgan mandamientuncunata cumplishganpitatsu paycunata acrargan, sinöga jut-sayog captinpis cuyapäcog carmi acrargan.

⁷ Waquin Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi acrarpis waquincunata manami acrashgatsu, sinöga shongunta chucruyätsergan wilacuyninta mana cäsucunanpag. Tsaynog captinmi Israel runacuna unaypita-patsa salvacunanpag cashganpita yarparpis mana salvacuntsu. ⁸ Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan:

“Mana tanyacog cananpagmi paycunapa shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsishga. Tsaymi hasta cananyagpis paycunaga ricaycarpis mana tanyapäcuntsu y mayaycarpis mana mayag-tucuntsu.”[✠]

⁹ Tsaynog cagcunapag rey David nishgancunapis caynogmi escribiraycan:

“Conträ sharcogcunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyatsuntsu gam castiganyquipag cashganta.

¹⁰ Yarpaynincunata pantacaycatsilay wilacuyniquita mana tanyapäcunanpag.

Arushgancunapis manacaglapag cayculätsun.”[✠]

Chiquegnincunata tsaynog pasanapag rey David manacushgannoglamı Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunatapis pasaycan.

¹¹⁻¹² Waquin Israel runacunapa shongun chucruyashga captinpis ¿mananatsurag nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicärenga? ¡Au, paycunapis chasquicärengami! Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicushganpitami mana Israel runacunatana wilacogcuna wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunanpag. Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricarmi Israel runacunapis Jesucristuta chasquicongapag. Pasaypa cushicuypagmi canga Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur jutsancunapita perdonashga captin.

¹³ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpagmi. Tsaynog churamashga captinmi lapan shongöwan ali wilacuyninta wilapaycä. ¹⁴ Tsaynog wilacuycä caynog yarpashpämi: “Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricar pagta Israel mayëcunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärinman salvashga cananpag.” ¹⁵ Israel mayëcunapis Jesucristuta chasquicuptinmi pasaypa cushicuypag cangapag. Paycunapis salvashga carmi wanushganog cashganpita cawarimushganogna cangapag.

Tayta Diosnintsi salvashganpita mana Israel runacuna mana alabacunanpag tanyatsishgan

¹⁶ Masararcur primiciata Tayta Dios nishgannog templuman apaptenga manami tsay apashgan tantalatatsu Tayta Diosnintsi bendicin, sinöga micunanpag quëdag cag tantatapis bendicinmi. Tsaynogpis juc yörata Tayta Diospag acraptenga manami tronculantsu paypag caycan, sinöga lapan yörami. Olivu yörapa troncunnogmi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan. Paycunapita mirashga carmi Israel runacunaga olivu yörapa rämancunanog carcaycan. ¹⁷ Tsaynog caycarpis Jesucristuta mana chasquicur olivu yörapita muturishga rämamogmi carcaycan. Gamcunami itsanga, Jesucristuta chasquicur, munti olivupa rämancunanog caycarpis jitarishgan rämapa truncan ali olivu yöraman injertashganogna carcaycanqui. Tsaymi Abrahamta y paypita miragcunata salvashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi salvaycäshunqui wamrancuna canayquipag.

¹⁸ Israel runacunapa truncan gamcuna Jesucristuta chasquicur olivu yöraman injertashganog caycarga ama alabacäriytsu Israel runacunapita más väleg cashgayquita yarpar. Manami yörapa rämantsu yörata cawayta gon, sinöga yörapa sapinmi. Tsaynogpis manami gamcunapitatsu salvación caycan, sinöga runacunata salvananpag Abrahamta Tayta Diosnintsi prometishganpitami.

¹⁹ Capaschari gamcuna caynog nircaycanqui: “İmanog captinpis Israel runacunaga muturishga rämancunanoglamı carcaycan. Paycunata salvananpa trucanga nogacunatanami

Tayta Diosnintsi salvaycāman.”²⁰ Au, nishgayquinoglamı caycan. Tsaynog captinpis gamcuna salvashga cashgayquipita y waquin runacuna mana salvashga cashganpitaga ama alabacāriytsu. Alabacunayquipa trucanga shumag tanyacāriy. Tayta Diosnintsi mana cāsucorga gamcunapis cuidādu muturishga rāmanog ricacunquiman.²¹ Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpag promitishga carpis mana cāsucogcunata Tayta Diosnintsi manami salvangatsu. Tsaynoglamı gamcunatapis mana cāsucuptiquega Tayta Diosnintsi mana salvashunquipagtsu.

²² Tsaymi Tayta Diosman yāracur pay munashgannog cawagcunata cuyapar salvaycan. Mana cāsucogcunatami itsanga salvananpa truncan infiernuman gaycongag. Jesucristuta chasquicuptiquimi gamcunatapis cuyapāshushpayqui salvashushcanqui. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infiernuman gaycushga cananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog mana cawaptiquega infiernuman gaycushunquipag.

²³ Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacuna mana salvashga captinpis payta chasquicorga salvashgami canga. Salvashgana carmi yōrapita mutushga rāmata yapay yōraman cutitsishgannog canga.²⁴ Mana Israel runa car gamcunaga munti olivū rāmanogmi carcaycanqui. Munti olivupa rāmānnoḡ captiquipis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Dios salwashushcanqui. Israel runacunaga legitimo cag olivupa rāmānnoḡ caycaptenga Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi paycunatapis ¿manatsurag salvanga?

Israel runacunapis salvacunanpag cashgan

²⁵ Waugui-panicuna, salvananpag cag mana Israel runacunata salvayta cumplitar-curnami Israel runacunatana Tayta Diosnintsi tanyatsenga paycunapis Jesucristuta chasquicārinanpag. Tsaynog captenga Israel runacunata ama manacagman churapācuytsu gamcunalata Tayta Diosnintsi salvashushgayquita yarpar.²⁶ Tayta Diosnintsi tanyatsiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvashga cangapag. Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Diosnintsi palabbranchōpis caynog escribiraycan:

“Jerusalenpita salvador shamurmi Israel runacunata tanyatsenga jutsa rurashgancunata caccharinanpag.

²⁷ Abrahamta promitishgāta cumplirmi jutsa rurashgancunata perdonashag.”[☆]

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosnintsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Tsaynoglamı pitapis yanapananpag acarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosnintsi Israel runacunata tanyatsenga Jesucristuta chasquicunapag. Tsaynog captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosnintsi contranmi carcaycan.³⁰ Jesucristuta chasquicuyta mana munaptinmi mana Israel runacunatana wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunapag. Tsaymi naupata Tayta Diosta mana cāsucuyta cawashga carpis cananga Jesucristuta chasquicog cagcuna payta cāsucurcaycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi paycunata cuyapar jutsancunata perdonaycan.

³¹ Israel runacunaga manami tanyapācuntsu Jesucristuta chasquicuptinrag Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonar salvananpag cashganta. Tsaymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta Diosta mana cāsucuntsu. Jesucristuta canan mana chasquicurpis mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicushganta ricar tanyapācongā Jesucristuta chasquicunapag.³² Tsaynogpami Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi cuyapar salvaycan.

³³ Tsaynog captenga ¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculātsun! Waquin runacunata imanir salvashganta y waquin runacunata imanir mana salvashgantapis mana tanyaptintsi Tayta Diosnintsega salvaycan pitapis cuyapar acrashgan cagcunatami.

³⁴ ¿Pirag Tayta Dios yarpashgancunata musyanman?

¿Pirag imata rurananpagpis payta tantyatsinman?✠

³⁵ ¿Pirag: “Alicunata rurashgäpita salvamay” nir Tayta Diosnintsita obliganman?

³⁶ Lapantapis Tayta Diosnintsimi camashga.

Pay munaptinmi lapan imaycapis caycan.

Tsaymi lapanpagpis payga munayniyog caycan.

¡Imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Amén.

12

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dios gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi cuyapaycämaptintsega: “Maquiqui chaquiquichömi caycä” nishpayqui pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui. ² Waquin ruracuna jutsata rurur cawapäcuptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan yarpaycunata y jutsa ruraycunata cacharir yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawarmi tantyapäcunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga maypis cawacuyypag cashganta.

³ Wilacognin canäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi gamcunata caynog në: Yäracog mayintsitaga manacagman ama churapäcuytsu. Tsaypa trucanga tantyacäriy lapayquitapis payman yäracuptiqui Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita. ⁴ Maquintsi, chaquintsi, umantsi y pachantsi cuerpuntsicho captinpis juc cuerpulami caycantsi.

⁵ Tsaynogلامي Jesucristuta chasquicogcuna atscä carpis juc cuerpunogla caycantsi.

⁶ Juc cuerpunogla captintsimi Tayta Diosnintsega jucnintsita jucnintsitapis habilidäta gomantsi pay munashganta ruranantsipag. Tsaymi ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsiman yäracushpayqui wilacuyninta wilacuy.

⁷ Waquintapis yanapanayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay. Tsaynogpis wilacuyninta yachatsinayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yachatsiy Tayta Diosnintsi munashgannog. ⁸ Pitapis shacyätsinayquipag habilidäta goshuptiquega mana guellanaypa shacyätsiy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Mana engañaypa shacya shacyala arunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsipita bendicionta chasquishgayquiwan muchuycho cagcunata cushishgala yanapay. Mayor waugui canayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yarpachacushpayqui cumplyi. Cuyapäcog canayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay.

Jesucristuta chasquicushga car imanog cawanantsipag yachatsicuy

⁹ Janan shongula cuyanacunayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacäriy.

Lutancunata ruranayquipäga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurur cawapäcuy.

¹⁰ Wamayänacur lapayquipis shumag cawapäcuy.

Tsaynogpis jucniqui jucniqui respitanacäriy. Alabacunayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagcunata alabapäcuy.

¹¹ Mana guellanaypa cushishgala Tayta Diosnintsi munashganta rurapäcuy.

¹² Tsaynogpis cushi cushila cawapäcuy Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta musyar.

Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

Tsaynogla imaypis payta manacäriy.

¹³ Jesucristuman yäracog mayintsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapanqui. Mana reguishga captinpis yäracog mayintsitaga cushishgala wayiquiman posädatsinqui.

¹⁴ Chiquishogniquipa wasanta ama rimapäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy chiquishogniquitapis yanapanapag.

¹⁵ Cushishga cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy.

¹⁶Nanaparänacunayquipa trucanga shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis yachag-tucur runa-tucunayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawapäcuy.

¹⁷Pipis chiquishuptiquega ama chiquipäcuytsu. Tsaypa trucanga pi-maypis ricacunanpag alilata rurar cawapäcuy. ¹⁸Wasayquita rimaptinpis ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga paycunawan ali cawanayquipag imaypis yarpachacunqui.

¹⁹Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa maquinman cachaycuy pay juzganapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog niycan: “Nogami juzgashag lutan ruragcunataga.”[✠]

²⁰Mastapis caynogmi niycan:

“Chiquishogniqui yarganaptenga pachanta garaycunqui.

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpag.

Tsaynog ruraptiquega lutanta rurashganta tanyacur pasaypami pengacongapag.”[✠]

²¹Runacuna chiquishuptiqui gampis chiquerga paycunanoglamani mana alita ruraycunqui. Chiquinacur cawanayquipa trucanga cuyanacur cawanqui.

13

Autoridäcunata respitanantsipag yachatsicuy

¹Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosnintsi churashga cäsucunantsipagmi. Tayta Diosnintsi churashga caycaptenga autoridäcunata cäsucäriy. ²Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosnintsitapis manami cäsucuycanquitsu. Tsaymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosnintsi juzgangapag. ³⁻⁴Tsaynogpis autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga ali ruragcunapa favornin sharcunanpag y lutan ruragcunata castigatsinanpagmi. Tsaynog caycaptenga autoridäcuna mana castigashunayquipag alita rurar cawapäcuy. Tsaynogpami autoridäcunapita mantsa mantsala mana purin-quipagtsu. ⁵Tsaynog caycaptenga autoridäcuna nishgancunata cäsucäriy. Tsaynog cäsucunqui manami autoridäcuna castigashunayquipag cashganta mantsaculartsu, sinöga Tayta Diosnintsita cäsucurmi.

⁶⁻⁷Tsaynogpis marcata ali ricar mejoratsinanpagmi autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga. Tsaynog caycaptenga impuestucunata pägapäcuy. Cötata shuntananpag wilanacuptenga tsaytapis cumpliy. Autoridä cagtaga lapantapis respitapäcuy.

Cuyanacorga Diospa mandamientuncunata cumplishgantsi

⁸Trampöso canayquipa trucanga pipa jagan carpis jucla pägay. Pi-maywanpis cuyanacur cawapäcuy. Runa mayiquita cuyarga Moisés escribishgan lapan leycunatami cumpliycanqui. ⁹Tsay leycunacho caynog nirmi escribiraycan:

“Adulterio jutsata ama rurancuitsu.

Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Ama suwacuytsu.

[Manacagtaga ama pitapis tumpancuitsu.]

Ama codiciöso caytsu.”

Tayta Diosnintsipa más waquin mandamientuncunapis caycanmi. Tsay mandamientuncunata cumplerga cay nishgantapis cumpliycanquimi: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwana cuyapanqui.”[✠] ¹⁰Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lutanta rurancuitsu. Tsaynog cawarmi Moisés escribishgan lapan leycunata cumpliycanqui.

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag yachatsicuy

¹¹⁻¹²Jesucristo cutimur shuntamänantsipag cag tiempo chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir shumag yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog cawarmi ali camaricushga soldädunog cashunpag.

¹³Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata mana ruraypana cawashun. Amana

✠ 12:19 Deuteronomio 32.35

✠ 12:20 Proverbios 25.21-22

✠ 13:9 Levítico 19.18

fiestan fiestan puricur ni upyacur capäcuytsu. Tsaynogpis adulterio jutsata ama rurapäcuytsu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucäriytsu, ama gayapänacuynatsu ni chiquinacuynatsu. ¹⁴Tsaypa trucanga ganra röpata logtirishgayquinog jutsa ruraycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawapäcuy. Ama yarpachacäriytsu lutancunata runanayquipäga.

14

Mana jamurpänacunanantsipag yachatsicuy

¹⁻²Jesucristuta chasquicog mayintsi waquin yarparcaycan aytsata micur jutsata mana rurashganta. Waquinnami yarparcaycan aytsata micur jutsayog cashganta.* Tsaynog captinpis ama jamurpänacuysu. Yäracog mayintsi tantyashgayquinog mana tantyaptinpis paywan ama rimanacuysu. ³Aytsata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cäga lapanpis Tayta Diosnintsipa wamranmi caycan. Tsaynog captenga aytsata micog cäga ama jamurpänacuysu aytsata micog cagta. Aytsata mana micog cagpis ama jamurpänacuysu aytsata micog cagta. ⁴¿Pitag gam canqui Jesucristuta chasquicog mayiquita jamurpänayquipäga? Jutsata ruraptenga Jesucristumi juzgangapag. Jutsata ruraptinpis Jesucristoga imaypis tantyaycätsinmi jutsa rurashganta cacharinanpag.

⁵Waquin yäracog mayintsimi yarpapäcun Tayta Diosnintsita alabananpag reguishga junagla ali cashganta. Waquinnami yarpapäcun Diosta alabananpag maygan junagpis ali cashganta. Reguishga junagta acraptinpis o juc junagta acraptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosnintsita alabaptenga. ⁶Juntacaycur Tayta Diosnintsita alabananpag juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cäsucuyta munarmi tsaynog yarparcaycan. Aytsata micogcunapis Tayta Diosnintsita agradëcicurmi micapäcun. Aytsata mana micogcunapis Tayta Diosta agradëcicurmi micuyninta micapäcun.

⁷⁻⁸Cawarga Tayta Diosnintsita munashganta runanantsipagmi cawaycantsi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chayanantsipagmi caycantsi. Tsaymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycantsi. ⁹Cawaptintsipis wanuptintsipis maquincho tsararämänantsipagmi Señornintsi Jesucristoga cruzcho wanushga y nircurnami wanushganpita cawarimushga. ¹⁰Lapantsipis paypa maquincho caycarga ¿imanirtag yäracog mayintsita jamurpar manacagman churaracaycanqui? Lapantsitami imanog cawashgantsi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamäshunpag. ¹¹Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Lapan runacunapis nogapa naupämanmi gongurpacamongapag.

Tsaychömi pi-maypis nengapag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”[✠]

¹²Tsaynog munayniyog captin lapantsimi Tayta Diosnintsita imata rurashgantsitapis cuentata goshunpag.

Yäracog mayintsita jutsaman mana tunitsinantsipag yachatsicuy

¹³Tsaynog caycaptenga aytsata micushganpita mana micushganpita amana jamurpaynatsu. Tsaypa trucanga shumag ricanacäriy yäracog mayintsi Jesucristuman imaypis yäracunanpag. ¹⁴Micunantsipag aytsa ali cashganta Jesucristo yachatsishga captinpis[†] waquin yäracog mayintsi manami tantyacärintsu. Paycunaga idulupa jutinchö pishtashgan aytsata micur yarpapäcun jutsata rurashgantami. Aytsata micur jutsata rurashganta yarpaptenga alimi canman aytsata mana micuptin. ¹⁵Gamcunapis aytsata micushgayquipita pipis yarpachacuyman churacänanpag captenga ama micapäcuytsu.

* 14:1-2 Tsay witsanga uywacunata pishtapäcog idulucunapa jutinchö. Tsay aytsa manami fiestacho micunalanpagtsu corgan, sinöga ranticunanpagwanmi. Israel runacuna yarpapäcorgan pipis tsay aytsata micorga demoniucunata adoraycashgantami. Tsaymi Jesucristuta chasquicupis micuyta mana munargantsu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami itsanga tantyapäcorgan tsay aytsata micurpis demoniucunata mana adoraycashganta. Tsaymi paycunaga idulucunapag pishtashgan aytsata micapäcorgan. ✠ 14:11 Isaiás 45.23 † 14:14 Micucunapita y aytsapita Jesús yachatsishganta musyanayquipag liyinqi San Marcos 7.19-ta.

Aytsata micuptiquega yäracog mayintsi lutanta yarpär Jesucristuman mananami yä-racoganatsu. Paycunata salvananpag Jesucristo wanushga caycaptenga ama aytsata micapäcuysu. ¹⁶ Tsausage lapanta micunayquipag libri captiquipis yäracog mayintsi aytsata micushgayquipita lutanta yarpänanpag captenga ama micapäcuysu.

¹⁷ Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalantsipag upunalantsipäga ama yarpachacushuntsu. Tsaypa trucanga yarpachacushun alilata runanantsipag, pi-maywanpis ali cawanantsipag y Santu Espiritupa yanapayninwan cushishga cawanantsipagpis. ¹⁸ Jesucristuman yäracur tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi munashgantami ruraycantsi. Tsaynog cawaptintsega manami pipis jamurpämähuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis yäracog mayintsiwan ama jamurpänacuysu. “¿Imanirtag noganog mana yarpänquitsu?” nir pitapis manacagman churanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. ²⁰ Tayta Diosnintsi camashgan micuy y aytsapis lapan alimi caycan micunantsipag. Tsaynog captinpis idulupa jutincho pishtashgan aytsata ama micapäcuysu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpänanpag captenga. ²¹ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachauptin aytsatapis ama micuytsu ni vünutapis ama upuytsu. Tsaynogla imapis jutsa cashganta yarpaptenga ama ruraytsu.

²² Tsaynog captinpis Señor Jesucristo nishgannog ima micuyypis y ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyarga alitami tanyaycanqui. Tsaynog captinpis micuyta mana munag cagtaga micunanpag ama exigiytsu. ²³ Micunanpag mana ali cashganta tanyarga mejor ama micutsuntsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jutsatami ruraycan. Tsaynogلامي mana ali cashganta yarpaycar imatapis rurarga nogantsipis jutsata ruraycantsi.

15

Jesucristuta chasquicog mayintsiwan ali cawanantsipag yachatsicuy

¹ Yäracog mayintsi imapis jutsa cashganta yarpaptenga tsayta ama rurashuntsu. ² Tsaypa trucanga imatapis rurashun yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawananpag. ³ Señornintsi Jesucristupis tsayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawananpagmi. Nacananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynog nirmi escribiraycan: “Tayta Dios, gamta cäsucuyta mana munashpanmi pi-may runapis nogataga chiquiyçaman y ashliycä-man.”[☆]

⁴ Tayta Diosnintsi palabranchö escribiraycagcunaga manami unay runacunala tanyacunanpagtsu cargan, sinöga nogantsipis tanyacunanantsipagmi caycan. Palabranta tanyacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita y naupanman chayanantsipag cashgantapis. ⁵ Cuyapäcog Tayta Diosnintsega imayypis yanapaycämantsimi munashgannog cawanantsipag. Tsaymi payta manacö Jesucristo cuyamashgantsinog jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcunayquipag. ⁶ Tsaynog cuyanacur cawashpayquimi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi lapayqui tsay yarpayla alabapäcunquipag.

Israel runacunawan mana Israel runacunapis ali ricanacunanpag yachatsishgan

⁷ Tsausage Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamurpänacuylapa cawapäcuy. Jamurpänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata Jesucristo cuyashushgayquinogla. Tsaynog cuyanacuptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabangapagmi. ⁸ Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin jutsa rurashgancunata Tayta Diosnintsi perdonaycaptenga maygayquipis manacagman ama churanacuysu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosnintsi perdonaycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplirmi. ⁹ Payta chasquicog mana Israel runacunatapis perdonaycan Tayta Diosnintsi cuyapäcog

☆ 15:3 Salmo 69,9

cashganpita alabananpagmi. Rey David Tayta Diosnintsita alabashganpis caynog nirmi escribiraycan: “Mana Israel runacunapa naupanchöpis alabashayquimi.”[✠]

¹⁰ Mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabananpagmi caynog nir escribiraycan: “Israel runacuna Tayta Diosnintsita alabashgannog mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabapäcuy.”[✠]

¹¹ Maspis caynog nirmi escribiraycan: “May-tsay nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy.”[✠]

¹² Tayta Diosnintsipa profëtan Isaiaspis escribergan mana Israel runacunapag caynog nir:

“Gueruta muturiptin troncunpita tsintsimushgannogmi Isaïpa tsurin David castapita juc mandag yurenga mandamänantsipag.

Manami Israel runacunalatatsu mandanga, sinöga may-tsaycho tag runacunatami.

Tsaynog mandaptinmi mana Israel runacunapis payman yäracongapag.”[✠]

¹³ Tayta Diosninti yanapayculäshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipis ali cawanayquipag, Santu Espiritupa maquincho cawanayquipag y gloriaman chayanayquipag cashganta musyar waran waran cushishga cawanayquipagpis.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-tsaypa purishgan

¹⁴ Waugui-panicuna, Tayta Diosninti munashgannog ali cawapäcushpayquimi gamcunaga pi-maytapis yanaparçaycanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta yachacushpayquimi waquintapis tanyaycätsinqui Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunanpag. ¹⁵⁻¹⁶ Mayna yachacushga captiquipis cay cartata gamcunaman escribimö Tayta Diosninti munashganta yarpätsinäpagmi. Tsaynog escribimö mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosninti churamashga captinmi. Tsaymi gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Santu Espiritu yanapashuptiqui Tayta Diosninti munashgannogna cawapäcunayquipag wilacuyninta wilacuycä.

¹⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur pay munashgannogna cawapäcuptinmi cushicö. ¹⁸ Tsaynogpis cushicö wilacur purinäpag Jesucristo yanapamaptinmi. Paypa wilacuyninta wilacuptë y runacuna ricacunanpag cawaptëmi mana Israel runacuna may-tsaychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cäsucurçaycan. ¹⁹ Tsaynogpis runacuna tanyacärinanpagmi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata rurinäpag. Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacushcä Jerusalemäpita galaycur may-tsaypapis Iliriaman chayashgäyag.

²⁰ Wilacur purirpis manami jaticaycätsu waquincuna mayna wilacushgan cag marcacunamanga. Tsaypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarag wilacushgan marcacunamanmi wilacog imaypis aywä. ²¹ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana mayagcunami mayangapag.

Wilacuyninta wiyarnami tanyacärengapag.”[✠]

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

²² May-tsaypapis tsaynog wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarag camäpacushcätsu. ²³ Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcänami. Tsaymi naupapita-patsa yarpashgänogla gamcuna cagman shamushgapag. ²⁴ Gamcunawan goyarcunami Españäpa aywayta yarpaycä. Tsayman aywanäpäga gamcuna yanapamänayquipag cashgantami yäracuycä.

²⁵ Cananga Jerusalemäparagmi aywaycä tsaycho cag yäracog mayintsipag shuntapäcushgan ofrendata apar. ²⁶ Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayintsimi

✠ 15:9 Salmo 18.49 ✠ 15:10 Deuteronomio 32.43 ✠ 15:11 Salmo 117.1 ✠ 15:12 Isaiás 11.10 ✠ 15:21 Isaiás 52.15

tsay ofrendata shuntashga Jerusalencho caycag wactsa waugui-panicunata yanapananpag. ²⁷Tsayta shuntar alitami paycuna rurapäcushga. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalenpita galaycur wilapaptinmi chasquicärishga. Wilapashganpita cushicushpanmi ofrendata shuntapäcushga Jerusalencho caycag wactsa waugui-panicunaman apanäpag. ²⁸Tsay shuntashgan ofrendata Jerusalencho waugui-panicunata entregaycurunami Españaña aywagnogla gamcunata watucushayquipag. ²⁹Gamcuna cagman chämüpté Jesucristo yanapamäshun jucninti jucnintsipis shacyätsinacur cushicunantsipag.

³⁰Waugui-panicuna, Señorñinti Jesucristuta chasquicushga captiqui y cuyanacunantsipag Santu Espiritu yanapamaptintsimi gamcunata ruwacö Tayta Diosnintsita nogapag manacärinayquipag. ³¹Tayta Diosnintsita manacäriy Jerusalenman chayapté Jesucristuta mana chasquicog Israél runacuna mana wanutsimänanpag. Tsaynogpis Tayta Diosta manacäriy apashgä ofrendata Jerusalencho cag waugui-panicuna cushishga chasquicärinanpag. ³²Jerusalencho lapanpis ali camacänanpag Tayta Diosninti yanapamaptenga gamcuna cagman chämüpté cushishgami goyäshunpag.

³³Tayta Diosninti lapanchöpis gamcunata yanapayculäshunqui. Amén.

16

Yäracog mayincunapag salüdünta Pablo apatsishgan

¹Paninti Febimi gamcuna cagman watucog shamongapag. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami. ²Marcanchöga yäracog mayintsita shumagmi yanapashga. Tsaynogلامي nogatapis wilacur puripté yanapamashga. Jesucristuta chasquicog mayintsi caycaptenga chämüptin payta chasquiyculay. Tsaynogpis lapan nistashgancunata camaripayculay.

³Priscilata y Aquilata salüdüta goyculanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puripté ali yanapamashga. ⁴Yanapamashganpitami paycunata runacuna wanutsiya munapäcorgan. Tsaynog yanapamashgantaga imaypis yarparaycämi. Tsaynogلامي may-tsaycho caycag mana Israél yäracog mayintsipis paycunapag imaypis yarparaycan. ⁵Tsaynogpis paycunapa wayincho juntacag yäracog mayintsita salüdüta goyculanqui.

Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicushga. ⁶Tsaynogla Mariatapis salüdüta goyculanqui. Paymi gamcunata ali yanapashushcanqui. ⁷Tsaynogpis salüdüta goyculanqui marca mayécuna Andronicuta y Juniastapis. Paycunawanmi junto carcilcho wichgarashcä. Tsaynogpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicushga. Paycunapis apostolcunanogmi marcan marcan puripäcushga Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-tsaychöpis paycunata yäracog mayintsi alimi ricapäcun.

⁸Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Ampliatuta. ⁹Tsaynogla wilacog mayé Urbanuta y cuyanacushgä Estaquistapis wilayculanqui paycunapag yarparaycashgäta. ¹⁰Tsaynogla salüdüta goyculanqui Apelista. Imanog nacarpis Jesucristuman ali yärcuptinmi payta lapan yäracog mayintsi respitan. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Aristóbulupa castancunata. ¹¹Tsaynogla salüdüta goyculanqui marca mayé Herodionta. Tsaynogla salüdüta goyculanqui Narcisupa castancunatapis. ¹²Tsaynogla salüdüta goyculanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycan. Tsaynogla salüdüta goyculanqui panintsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan. ¹³Tsaynogla salüdüta goyculanqui waugui Rufuta. Tsaynogla mamantapis wilayculanqui paypag yarparaycashgäta. Paypis mamänogmi ali ricamashga. ¹⁴Tsaynogla salüdüta goyculanqui Asincrituta, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermesta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis. ¹⁵Tsaynogla salüdüta goyculanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶Lapayquipis juntacar wamayänacärinqui. May-tsaycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdünta apatsicamunmi.

¹⁷ Waugui-panicuna, pipis chiquinacunayquipag o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsüpänayquipag shimita jatipäshuptiqui cuidädu chasquipanquiman. Shimita tsaynog jatipagcunaga lutantami yachatsishunqui. Tsaynog cagcunapitaga witicäriy. ¹⁸ Paycunaga manami Jesucristo alabashga cananta munartsu yachatsipäcun, sinöga quiquincuna alabashga cayta munalarmi. Paycunaga ali shimilanpa parlaparmi may-tsaychöpis mana tanyacog waugui-panicunata lutanta criyiyätsin. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-tsaychöpis yäracog mayintsi musyapäcunmi. Tsaynog cashgayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacäriy lutan yachatsicogcunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawapäcunayquipag. ²⁰ Tsaynog cawapitiqumi Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunqui Satanasta vincinayquipag. Señornintsi Jesucristo lapanchöpis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawanayquipag.

²¹ Yanapamag wauguintsi Timoteupis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogلامي marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²² Cay cartata Terciumi dictashgänogla escribipämashga. Paypis salüdunta gamcunapag apatsicamunmi.

²³ Tsaynogلامي Gayupis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga posädacunäpag y waquin yäracog mayintsipis posädacunapag. Tsaynogلامي cay marcapa tesorërun Erastupis y wauguintsi Cuartupis gamcunapag salüdunta apatsicamun. ²⁴ [Señornintsi Jesucristo cuyapähushpayqui yanapayculäshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun! Paymi salvamantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag. Tsaytami wilacur puriyä. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis tsaynog salvashunayquipag cashgantaga runacuna naupata manami musyargantsu. Tsaynog captinpis cay patsata manarag camarmi mana Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mayna yarpagan. ¡Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsi alabayculäshun! ²⁶ Mana Israel runacunatapis salvananpag cashganta profëtacuna wilacushgannogلامي cananga imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacurcaycan. Tsaynogلامي pi-maypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcongpag.

²⁷ ¡Salvamänantsipag Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabayculäshun! ¡Tsaynog salvamänantsipäga manami pipis Tayta Diosnintsinog yachag cantsu! Amén.

1 CORINTIOS

Corinto marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuynta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicäergan. Tsaychömi Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuynta chasquicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1-17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosnintsi munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinpara chiquinacäergan (1.10-17; 3.1-4), yachag-tucäergan (3.18-23), Pabluta jamurpargan (4.1-21), jutsa rurag wauguita chasquipargan (5.1-13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejanacäergan (6.1-11) y majanwan punuytapis mana munapäcorgannatsu (7.1-7). Tsaynogmi idulucunapa jutinchö pishdashgan aytsata micapäcorgan (8.1-13; 10.14-11.1) y apóstol caycaptinmi Pabluta manacagman churapäcorgan (9.1-27). Tsaynoglami warmicunapis runanta mana respitapäcorgantsu (11.2-16), Santa Cénatapis jutsata rurashga caycarmi upupäcorgan (11.17-34), Santu Espiritu imanog yanapashgantapis manami tantyapäcorgantsu (12.1-31), imanog cuyanacunanpag cashgantapis manami tantyapäcorgantsu (13.1-13) y runa mana tantyashgan idiömapa Diospa wilacuynta yachatsipäcorgan (14.1-40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapag cashganta manami criyipäcorgantsu (15.1-58).

Tsaynog cawapäcuptinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsergan shu-mag tantyacärinanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuynta runacuna manacagman churaptinmi paycunata Pablo tantyatsergan ali wilacuynta chasquicogcunata Tayta Dios salvanapag cashganta (1.18-2.16). Tsaynogpis yachatsergan majayog cananpag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8-40) y ofrendata shuntananpag cashganpitapis (16.1-4).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo wauguintsi Sósteneswan cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Gamcunatapis Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamrancuna canayquipag. Tsaynog acrashunayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdonashushcanqui lapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynoglami may-tsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonaycan. ³ Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutamani manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios yanapashgan

⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipitami Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycähunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsi imaypis agradëcicur manacö. ⁵ Tsaynog yanapashuptiquimi ali wilacuynta tantyacur juctapis wilaparaycanqui. ⁶ Tsaymi tantyacaycanqui Jesucristupa wilacuynta rasunpa cashganta.

⁷ Tayta Diosnintsi tsaynog yanapashushpayquimi tucuy habilidäcunata goshushcanqui hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunayquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawar-caycagta. ⁹ Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi promitishgannogla

imaypis yanapaycāshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapācushushcanqui tsurin Jesucristupa maquincho cawanayquipag.

Waugui-panicuna mana chiquinacunanpag yachatsicuy

¹⁰ Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchōmi gamcunata ruwacō mana chiquinacunanayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shongula cuyanacur cawapācuy.

¹¹ Panintsi Cloé casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawar-caycashgayquita. ¹² Waquinniquishi nircaycanqui noga yachatsishgācuna más ali cashganta. Waquinniquinashi nircaycanqui Apolos* yachatsishgan más ali cashganta o Pedro yachatsishgan más ali cashganta. Waquinniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachag-tucurcaycanqui: “Nogacunaga Jesucristupa wilacuyninta masmi yachā” nishpayqui.

¹³ Waugui-panicuna, tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga jucaylam; manami atscaman raquicashgatsu caycan. Tsaynogpis manami nogacunapa jutēchōtsu bautizacārishcanqui. ¹⁴⁻¹⁶ Gamcuna cagcho car Crisputa y Gayulatami bautizashcā. Tsaynogpis Estēfanās castalatami bautizashcā. Tsaypita cagtaga manami pitapis bautizashcātsu. Gamcuna cagcho atscagta mana bautizashgāpitami cushicō. Atscagta bautizaptēga capaschari más chiquinacunquimanpis cargan: “Pablo bautizamashganga masmi vālin” nishpayqui. ¹⁷ Manami runacunata bautizar purināpagtsu Jesucristo nogata cachamashga, sinōga ali wilacuyninta wilacur purināpagmi. Tsay ali wilacuyta wilacorga manami yachag cashgāta runacuna yarpapācunanpagtsu wilacō, sinōga Jesucristuta chasquicunapagmi. Yachag-tucur wilacuptēga runacuna Jesucristuta chasquicunapag trucanga nogalatanami alabamanman cargan. Runacuna alabamānanpag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churāman cargan.

Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptinpis chasquicogcunata salvananpag cashgan

¹⁸ Jesucristuta mana chasquicushganpita infiernuman gaycushga cananpag cagcunaga yarpapācun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi cruzcho wanushgan salvacunantsipag cashganta. ¹⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumpliyca palabrancho escribiraycashgannogla. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

“Yachag runacunapa yarpaynincunatapis manacagmanmi churashag.

Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsu.”✠

²⁰ Tsaynog niycaptenga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu. ²¹ Tsaymi manacaglapag wilacushgāta yarpapācuptinpis tsay wilacushgāta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi salvaycan.

²² Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpāga Israel runacuna milagrucunataragmi ricayta munapācun. Mana Israel runacunanami munapācun yachatsicognincuna yachatsishgannograg nogacunapis yachatsināta. ²³ Tsaynog munapācuptinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipācō, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapācō. Tsaypa trucanga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushgantami wilacārē. Tsayta wilacur purinācuptēmi Israel runacunaga rabiashpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruzcho wanunmantsu cargan.” Mana Israel runacunanami yarpapācun manacagcunata yachatsishgāta. ²⁴ Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgāta cushishga chasquicārīn. Paycunaga tanyacārīn Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashgantami. ²⁵ Tsaymi wilacushgā mana yachag runacunalapag cashganta yarpapācuptinpis tsay wilacuyta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanushganta

* 1:12 Apolos pí cashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.24-28. ✠ 1:19 Isafās 29.14

runacuna manacagman churaptinpis wilacuyninta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi perdonaycanmi.

Yachag cashgalkanpita ni munayniyog cashgalkanpitaga pipis mana salvacunanpag yachat-sicuy

²⁶⁻²⁷ Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni rïcu cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynogpami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacärengapag. ²⁸ Tsay junagmi tanyapäconga yachag cashganpita ni munayniyog cashganpita pipis mana salvacunanpag cashganta. ²⁹ Tsaynog captenga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabacongansu: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

³⁰ Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynogpami jutsa rurashgantsita perdonamashpantsi jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ³¹ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun.”

2

Tayta Diosnintsi yarpashgancunata Santu Espiritu tanyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cashgäta yarpar alabapäcamänayquipagtsu ni sasa tanyay palabracunawantsu Jesucristupa wilacuyninta yachatsishcä. ² Nogaga gamcunata yachatsishcä Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-raycu cruzcho wanushgalantami. ³ Tsaynog yachatsirpis laquicushcä shumag mana tanyanayquipag cashganta yarparmi. ⁴ Tsaymi Santu Espiritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargä. ⁵ Tsaynog captenga manami quiquëpa yarpaynëpita tanyatsishgäpitatsu wilacushgäta chasquicärishcanqui, sinöga Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi.

⁶ Manacagcunalata wilacushgäta waquin runacuna yarpaptinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyacurcaycan Diosnintsi munashgannog wilacushgä ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan. ⁷ Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushmänantsipäga cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi yarpargan. ⁸ Cay patsacho mandagcunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridänincuna tsayta tanyarga manami Jesucristuta cruzcho wanutsinanpag Roma autoridäcunaman entreganantsu cargan.

⁹ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Pipis mana ricashganta
ni mana mayashganta
ni mana yarpashgantami

payta cuyagcunapag Tayta Diosnintsi camarishga.”[✠]

¹⁰⁻¹¹ Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosnintsi imata yarpashgantapis musyaycan. ¹² Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsi salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tanyargantsitsu salvación cashganta.

✠ 2:9 Isaías 64.4

¹³ Gamcunata tsaynog wilapaycä manami quiquëpa yarpayniläpätatsu, sinöga Santu Espíritu tanyatsimashgannoglämi. ¹⁴ Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tanyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapäcun manacaglapag runacuna chasquicärishgantami. ¹⁵ Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tanyapäcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunapag cashganta. ¹⁶ Jesucristupa wilacuynin manacagpag cashganta yarpag runacunapagmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog escribiraycan:

“Manami pipis Tayta Diosnintsi yarpashgancunata tanyantsu.

Manami pipis payta yachatsinanpag yachag cantsu.”[✠]

Tsay escribiraycashgannoglämi paycuna mana tanyapäcuntsu Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsayta tanyantsi Jesucristo yarpashgannog yarparmi.

3

Waugui-panicuna rimanacur chiquinacur mana cawanapag yachatsicuy

¹ Waugui-panicuna, tsaynog captinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tanyacoglaragmi. Santu Espíritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tanyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuycag wamracunatanogppis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcä. ² Iti wamrata micuyta manarag micuypin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicucunalatarag yachatsishcä. Cananyagpis mana tanyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui.

³ ¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcä gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunoglämi cawarcaycanqui. ⁴ Waquinniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicö” y waquinniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicö” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunoglämi cawarcaycanqui.

⁵ Tsaynog ninayquipäga ¿pitag cä noga? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintsipa wilacognilnami carcaycä. Paypa wilacuyninta wilacäriptëga manami nogacunatatsu chasquipäcamashcanqui, sinöga Jesucristutami. ⁶ Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcä Jesucristuta chasquicärinayquipag. Apolusnami juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyninta mastana tanyatsishushcanqui. Murushgantsita winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tanyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag. ⁷ Manami nogantsitsu murushgantsita winatsimunsi, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynoglämi wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁸ Murog cagpis pargog cagpis chacra ali wayunanpag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgannogmi nogapis y Apoluspis gloriaman chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag. ⁹ Nogacunaga mincaynoglämi Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunanami Tayta Dios arucätsishgan chacranog carcaycanqui.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi sharcaycätsishgan wayinog cashganpita yachatsishgan

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi. ¹⁰⁻¹¹ Jesucristunami wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyninta wilacurmi nogapis wayipa cimientunta sharcatsegnog caycä. Gamcunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janancho wayita sharcatseg albañilnog

[✠] 2:16 Isaías 40.13

canayquipag. ¹² Jesucristo munashgannog ali cawashpayquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chippyaycag rumicunawanpis wayita sharcatsegnogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog mana cawashpayquimi itsanga gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsegnog carcaycanqui.

¹³ Imanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamäshunpag. Tsay junag juzgamashpantsega lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongapag. ¹⁴ Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag. ¹⁵ Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupaptin runa imaycanogpa gueshpir salvacushgannog nogantsipis apënas salvacushunpag.

¹⁶ ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcaycashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu gamcunacho taycashganta? ¹⁷ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espiritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsiapa templun captenga payman yäracogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

Waugui-panicuna mana yachag-tucunanpag tanyatsicuy

¹⁸ Tsaynog caycaptenga shumag tanyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atiënicunayquipa trucanga mana yachag-tucuylapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tanyacärinquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁹ Yachag-tucog runacunataga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega yachag-tucogcunata manami cäsupangatsu.”✠

²⁰ Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycashganta.”✠

²¹ Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atiënicäriytsu. ²²⁻²³ Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atiënicärimaytsu. Gamcunatapis Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapis chasquiquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashuptiquipis runaman yäracärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

4

Waugui-panicunata yachatsinanpag apóstol Pablo munayniyog cashgan

¹ Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tanyapäcuy. Nogacunaga manami atiënicärimänayquipagtsu wilacärë, sinöga Jesucristupa wilacuyininta chasquicur salvacärinayquipagmi. ² Wilacognin canäpag Señornintsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuyä. ³⁻⁴ Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpaptiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagchöga manami gamcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁵ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señornintsi Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacaylapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis. Pay munashgannog cawashgantsi-tupumi Tayta Diosnintsi premiuta gomäshunpag.

✠ 3:19 Job 5.13 ✠ 3:20 Salmo 94.11

⁶ Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shacamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsipa palabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquimantsu. ⁷ Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pí cashgayquita yarpertag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churarcaycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui quiquilayquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tanyapäcunquimanmi Tayta Diosnintipitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

⁸ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgayquita? Tsaynog carga ¿pí cashgayquitatag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpamanachag cäsuycamanquinatsu, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi. ⁹ Tanyaynëchöga apostolcunata Tayta Diosnintsi churapäcamashga lapanpitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunataga wanutsimaytami munapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacunapis angilcunapis ricaycämanmi. ¹⁰ Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacur puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna munayniynag cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

¹¹ Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micanar, yacunar, röpa lapsa captin gasätsicur. Tsaynogpis magar ushahga puripäcushcä. Wayëcunapis quiqüecunapaga manami cantsu. ¹² Nistashgäcunapag uticashgäyag quiqüecunaragmi arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upälacärëmi. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacärë paycunata perdonanapag. Tsaynoglami may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayaypa puripäcö. ¹³ Wasäta rimapäcuptinpis nogacunaga ali shimiläpami parlapä. Cananyagpis nogacunataga mana väleg runatanogmi ricapäcaman. ¹⁴ Manami gamcunata pengayman churanäpagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tanyacäri-nayquipagmi. Gamcunaga cuyay tsurënogmi carcaycanqui.

¹⁵ Chunca waranga (10,000) yachatsishogniquicuna captinpis juclaylami puntata wilapähushcanqui Jesucristuta chasquicunayquipag. Tsay wilapähogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquinog caycä. ¹⁶ Tsaymi gamcunata yätsë noga cawashgänog gamcunapis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁷ Gamcuna cagcho imanog cawashgätapis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamcunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi caycan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsaymi may-tsaychöpis yachatsishgänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

¹⁸ Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarparsi pasaypa yachag-tucur conträ sharcapäcushcanqui. ¹⁹ Tsaynog yarpaptiquipis Tayta Diosnintsi yanapamaptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyamanga tsay yachag-tucogcuna. ²⁰ Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi. ²¹ Gamcuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgöpänäpäga lutan rurashgayquicunata cacharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämunätacu o cushishga chämunätacu gamcunaga munarcaycanqui?

5

Madrastanwan punog runata waugui-panicuna manana chasquipänanpag Pablo nishgan

¹ Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashgana pasaypa pengacuyag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan. ² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay runata chasquipänayquita Tayta Diosnintsi munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa

trucanga ¿imanirtag mana pengacärinquisu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquisu?

³ Gamcuna cagcho mana carpis maynami yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag. ⁴⁻⁵ Cananga Señorninti Jesucristupa jutinho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cachariptenga paywan manana juntacänayquipag cashganta. Tsayta ninayquipag juntacaptiqui gamcunapag Tayta Diosnintita manacuycäshagmi mana mantsacuypa payta tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás munashganta rurapanpag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tanyacur jutsa rurashganta cacharinmanpis. Tsaynogpami perdonashgana captin Señorninti Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

⁶ Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcaycanqui. “Walca levadüralami mäsaata jacatsin” nipäcushgannoglami jutsayog runata jutsa rurashganta mana corrigerga gamcunapis jutsa rurayman churacanquipag. ⁷ Musyapäcushgayquinogpis Pascua aniversario galaycunanpag Israel runacuna levadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapäcuy gamcunawan manana juntacänanpag. Pascua aniversariucho carnishita Israel runacuna wanutsishgannogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.* ⁸ Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

⁹ Naupa cag cartata apatsimushgächöpis maynami nishcä jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipag cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Manami lapan runacunapita witicunayquipagtsu tsaynog nishcä, sinöga Jesucristuta chasquicog-tucur jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis paycunaga warmin warmin puricärin, imapagpis codiciöso capäcun, idulucunaman yäracur cawapäcun, runapa wasanta rimapäcun, upyacärin y suwacärinpis. Tsay-nirag runacunawan mana juntacänayquipagmi apatsimushgä cartachöpis gamcunata mayna tanyatsishcä. Paycunawanga micunayquipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runacunapita itsanga ama witicäriytsu. Cawaycashgantsiyäga imaypis paycunawan juntacaycäshunragmi.

¹²⁻¹³ Manami munayniyogtsu caycantsi Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag. Paycunataga quiquin Diosnintisimi juzgangapag. Jesucristuta chasquicog mayinti jutsa rurayta mana cachariptinmi itsanga juzganantsipag y corriginantsipagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastanwan cacog runataga juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

6

Autoridäcunaman quejanacuy mana ali cashgan

¹ Gamcuna imapitapis rimanacorga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridäcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquisu?

² ¿Manacu gamcuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag Tayta Diosnintita churamänantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquisu? ³ ¿Manacu musyapäcunqui angilcunatapis juzganantsipag cashganta? Tsaynog canantsipag caycaptenga ¿imanirtag mana arreglashwantsu waugui-panicuna rimanacuptin? ⁴ Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimanacurcur ama aywapäcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridäcunamanga. ⁵ ¿Manacu gamcunacho pilapis can tsaynog rimanacuptiqui arreglashunayquipag? Quiquiquipura arreglanayquipa trucanga pengaypagmi autoridäcunaman gamcuna aywarcaycanqui quejacunayquipag. ⁶ Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacunayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridämnanrag aywarcaycanqui quejacunayquipag.

*

5:7 Pascua aniversariucho carnishita wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 16.1-8.

⁷ Autoridäcunaman quejacur gänaptiquipis Tayta Diosta mana cäsucog runacuna jamurpähunquimi. Tsaynog caycaptenga rabianätsishuptiquipis ¿imanirtag mana upälacunquitsu? Suwapähuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imanáshagtag? Jina apacutsunpis” ninquitsu? ⁸Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gamcuna rabianätsinacur suwapänacur cawarcaycanqui?

⁹¿Manacu gamcuna musyapäcunqui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayananpag cashganta? Manami paypa naupanman chayangatsu chinërucuna, waynan waynan puricogcuna, ïdulucunaman yäracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmiwannog punucogcuna, ¹⁰suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasarimacuna y saqueapacogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman chayangatsu. ¹¹Gamcunapis waquinniquega naupata tsaynogلامي jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espiritu tanyatsishushcanqui Jesucristuta chasquicärinayquipag. Jesucristuta chasquicuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui paypa maquinchöna cawanayquipag.

Püta warmicunaman mana aywananpag tanyatsishgan

¹² Gamcuna nircaycanqui munashgayquita runanayquipag librina caycashgayquita. Nishgayquinog captinpis manami jutsata rurar cawapäcunayquipagtsu libri caycanqui, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipagmi. ¹³ Waquin runacuna caynog nipäcun: “Wanur pachantsita apacunantsipag caycaptenga cawashgantsiyag micushun upushun.” Waugui-panicuna, runacuna tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho cawanantsipagmi caycantsi. Tsaynogpis manami püta warmiwan puricunantsipagtsu Tayta Diosnintsi cuerpuntsita camamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ¹⁴ Tsaynogpis manami tsay runacuna nishgannog ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannogلامي nogantsitapis cawaritsimähunpag.

¹⁵ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran caycartsurag püta warmiwan punucushun? ¿Wauguicuna, tsaytaga ama rurapäcuytsu! ¹⁶ ¿Manacu gamcuna musyanqui püta warmiwan punorga juc casta carpis paywan tsay castalana caycashgayquita? Warmiwan punogcunapäga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”[✠]

¹⁷ Tsay escribiraycashgannogلامي Jesucristuta chasquicorga Jesucristuwan tsay castalana caycantsi. Jesucristuwan tsay castala caycarga ¿imanogpatag püta warmicunawan punucushwan?

¹⁸⁻¹⁹ ¿Manacu musyapäcunqui gamcunacho cananpag Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamushganta? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu tashgan templo carcaycashgayquita? Santu Espiritu tashgan templo caycarga majayquiwannog piwanpis ama punucäriytsu. ²⁰ Tayta Diosnintsi gamcunataga Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tayta Diosnintsi rantiycähuptiquinaga jutsata mana ruraypana cawapäcuy.

7

Majanwan mana michänacunanpag tanyatsishgan

¹ Canan tanyatsishayqui cartata apatsimur tapucamashgayquipita. Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui majanwan punorga jutsata ruraycashgantami. ² Tsaynog nipitiquipis manami tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga majanwan punucutsun. Majayquiwan mana punuptiquega capaschari jucta chinäcunmanpis o jucta waynäcunmanpis.

³⁻⁴ Runantaga warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynogla warmintaga runan cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaypa trucanga warminta runan yamatsitsun y warmipis

✠ 6:16 Génesis 2.24

runanta yamatsitsun. ⁵⁻⁶ Tsaynog caycaptenga gamcunaga amana cuerpuyquita michänacuynatsu. Majayquiwan wilanacurcurmi itsanga wilanacushgayqui junagyag awantacäriy. Waquincunaga tsaynog wilanacun ayunar Tayta Diosta lapan shongunwan manacunanpagmi. Tsaynog captinpis manami michaycätsu ayunagcuna majanwan mana punucunanpag cashganta. Gamcunapitanachari tsayga caycan. Itsanga tsay wilanacushgayqui junag cumpliptin majayquiwan pununqui. Tsaynog mana punuptiquega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

Majaynagcuna y majayocuna imanog cawanapanpag cashganpis

⁷ Nogapa yarpaynäpitaga lapayquipis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

⁸ Viüdacunata y viüducunataga noga yätsë noganog majaynag täcunanpagmi. ⁹ Tsaynog niptëpis majaynag täcuyta mana camäpacur majayog caylapag yarpäränanpa trucanga majanta ashicutsun. Majanta asherga manami jutsatatsu ruraycan.

¹⁰ Majayocunaga majanpita ama raquicätsuntsu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señorninti Jesucristupis yachatsergan. * ¹¹ Tsaynog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuylapa täcutsun. Japalan täcuyta mana camäpacorga jucwan mana taptenga runanwan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsuntsu.

¹² Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquinniquicuna musyayta munar-caycanqui paypita raquicänayquipag o mana raquicänayquipagpis. Tsaypitaga Jesucristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espíritu tanyatsimaptinmi caynog nê: Jesucristuta warmiqui mana chasquicuptinpis gamwan tayta munaptenga paypita ama raquicaytsu. ¹³ Tsaynogla Jesucristuta runayqui mana chasquicuptinpis paypita ama raquicaytsu. ¹⁴ Jesucristuta chasquicog warmiwan targa runan tanyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglami warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tanyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglami wamrancunapis taytan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

¹⁵ Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariyta munaptin imaptinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayocuna mala vida pasananta. ¹⁶ Capaschari mana raquicaptenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag. ¹⁷ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama yarpapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanayquipag gamcunata tanyatsishänoglami may-tsaychöpis waugui-panicunata tanyaycätsë.

Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁸ Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpis cuerpuyqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pengacuytsu cuerpuyqui señalashga cashganpita. ¹⁹ Señalashga cashgayqui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintsipäga. Itsanga payga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami. ²⁰ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

Ashmay carpis mana ashmay carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

* 7:10 Majayocuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishganta masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11-12; San Lucas 16.18.

²¹ Tsaynogpis ashmay caycashpayqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay caycashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui. ²² Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycanqui. ²³ Tayta Diosninti gamcunata Jesucristupa yawarminwanmi rantipäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga ama jutsata rurarcawapäcuytsu. ²⁴ Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcuy.

Majayog cananpag o japala täcunanpag yachatsishgan

²⁵ Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cashganpitaga Señorninti Jesucristo manami yachatsishgatsü. Tsaynog captinpis apostolnin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui. ²⁶⁻²⁷ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicushgantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycaptenga nogapa tantyaynäpitaga majaynag cagcunaga japala täcutsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu. ²⁸ Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynoglamı jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana ruraycan. Itsanga majayog ricacur imapis aptarcunanpag mana captin nacangapagmi. Tsaymi noga yarpä tsaynog nacananpa trucanga japala täcunanpag.

²⁹ Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapäcuy.

³⁰ Tsaynogla laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapäcuy. Imata rantirpis tsaylapäga ama yarparaytsu. ³¹ Cay patsacho imaycapis ushacagla cananpag caycaptenga riquëzalayquipäga ama yarparaytsu. ³²⁻³³ Warmiyog wauguicunaga más yarpachacärin warminwan ali cawananpag y wamrancunata ali ashmananpagmi. Warmiynag cag wauguicunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawananpag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiynagla täcup-tiqui. ³⁴ Tsaynoglamı jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawananpag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawananpag más yarpachacärin. ³⁵ Tsayta në manami majayog canayquita michartsu, sinöga majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

³⁶ Tsaynog captinpis pı jipashta warmin cananpag parlaparcür jorguyta munarga warminpag jorgutsun. Tsaynog majatsacarga manami jutsatatsu ruraycan. ³⁷ Tsaynogpis pı jipashta warminpag jorguyta mana munarga ama parlapätsuntsu. ³⁸ Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcuptin.

³⁹ Runan cawashganyäga warmi manami libritsu caycan juc runawan täcunanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan täcunanpag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu. ⁴⁰ Tsaynog captinpis nogapa yarpaynäpitaga viüda mananami yapapacunmannatsü. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

8

İdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

¹ Waugui-panicuna, tantyarcaycanquinami idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tantyarpis yarpachacäriy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuyman mana churanayquipag.* ² Tantiyacog cashgayquita

* 8:1 Tsay witsanga Diosnintsita mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunapa jutincho uywata pishtapäcog micapäcunanpag. Tsaynog rurapäcog idulucuna Dios cashganta yarparmi. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tantyapäcorgan idulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tantyarpis costumbrin cashgannogmi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin waugui-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta musyayta munar apötol Pabluta tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tantyatsergan.

yarparpis yāracog mayintsita yarpachacuyman churarga manami rasunpaga tanty-acogtsu caycanqui. ³Tayta Diosta cuyar yāracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

⁴⁶Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yarpapācun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog yarpapācuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami ñdulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

⁷Ñdulucuna munayniynag captinmi jutincho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yarpapācun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag chasquicurmi paycunaga tsay aytsata micur ñdulucunata adorapācog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapay micur yarpapācun ñduluta adoragnogpis caycashganta. ⁸Tsaynog yarpapācuptinpis waquinniqui tantyarcaycanqui tsay micuyta micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuyta micushgantsipitatsu o mana micushgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁹⁻¹⁰Tsaynog captinpis shumag tantyacäriy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur ñdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micuytagta ricashushpayquega mana tantyacog waugui-panicunapis micongapagmi. ¹¹Tsay micuyta micurmi ñduluta adoraycashganta yarpashpan guepamán cuticārenga. Tsaynogpami paycunaraycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacārenganatsu. ¹²Paycuna guepamán cuticunanpag cashganta musyaycar tsay aytsata micorga jutsatami ruraycantsi. ¹³Tsaynog caycaptenga ñdulupa jutincho uywata pishtashgan aytsata ama micushuntsu.

9

Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

¹⁻²¿Imanirtag yarparcaycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpaptiquipis Señornintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolnin caycä. Apostolnin car ali wilacuyñinta wilapaptēmi chasquicārishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tantyacuptinpis gamcunaga apostolnin cashgäta tantyacāriy.

³Gamcunata imatapis mana manacuptē waquinniqui caynog nircaycanqui: “Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mana manacamantsitsu. Apóstol mana captinchari imata chasquinanpagpis derēchun mana cantsu.” ⁴Tsaynog nipācuptiquipis waquin yachatsicogcunapanoglamí nogapapis derēchö caycan posādatsimānayquipag y pachäta garamānayquipagpis.

⁵Musyapācushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauquincunapis Jesucristupa wilacuyñinta wilacur puriptin warmintintami yanaparcan. Apóstol caycaptēga nogapapis derēchö caycanmi warmiynag captēpis yanapamānayquipag.

⁶Waquin apostolcunapapis derēchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapācunqui Bernabēpa y nogalapa derēchö mana cashganta? ⁷¿Pitag soldädo cayman yaycunman quiquinpa gastuncunawan? Tsaynogpis ¿pitag cosechapacog aywar paylayñinta mana chasquintsu? Tsaynogpis ¿pitag uyshayog car milwanta putscananpag mana rutuntsu? ⁸⁻⁹Tsaynoglamí nogapapis derēchö caycan apóstol caycaptēga yanapamānayquipag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”[✠] Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuyñinta wilacogcunatapis yanapanantsipagmi. ¹⁰Arogcuna jornalñinta chasquinanpag derēchun cashgannog y cosechagcunapis paylayñinta chasquinanpag derēchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuyñinta wilacogcunapis wilacushganpita

✠ 9:8-9 Deuteronomio 25.4

chasquinanpag derëchun caycan. ¹¹Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuyninta wilapashcă. Tsaymi nogacunapapis derëchö caycan gamcuna yanapamänayquipag. ¹²Waquin wilacogcunata yanapanayquipag derëchun caycaptenga apóstol capté nogacunapapis derëchö caycanmi yanapamänayquipag.

Tsaynog captinpis noga yarpachacushcă gamcunapita imatapis mana chasquinäpagmi. Musyashgayquinogpis wilacushgäpita imatapis chasquipté runacuna jamurpämanmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuycan guellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpämanman wilacushgäta manami chasquicärengatsu. Tsayta mana munarmi quiquëcuna arushcă gastöcunapag. Tsaynoglämi imatapis mana chasquiylapa may-tsychöpis wilacurcaycă Jesucristupa wilacuyninta pi-maypis chasquicunanpag.

¹³Tsaynog captinpis derëchö caycanmi wilacushgäpita chasquinäpag. Gamcunaga musyapäcunquimi templucho cag altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarcho pishtashgan aysata micur cawapäcushganta. ¹⁴Tsaynoglämi Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapapis derëchun caycan wilacushganpita chasquinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishga.

¹⁵Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiylapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamänayqui-raycutsu cay cartata apaycäsimö, sinöga Jesucristupa apostolnin cashgäta tanyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranäpa trucanga jina wanucömanpis.

¹⁶Manami quiquiläpitatstu wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acramashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algupis apacamanman.

¹⁷Quiquiläpita wilacorga cobrämanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunäpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa trucanga pägupag mana yarparaylapa ashmay arushgannog nogapis pägupag mana yarparaylapa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä.

¹⁸Päguta chasquir cushicunäpa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquinäpag derëchö captinpis.

¹⁹Tsaynoglämi mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tanyacur nogapis paycunanog cawä pi-maypis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunan cashga.

²⁰Tsaymi Israel runacunawan juntacarga paycuna cawashgannog nogapis cawaycă. Moisés escribishgan leycunata paycuna cumplishgannogmi nogapis cumpliycă. Itsanga tanyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunanpag cashgantami. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cawashgannog nogapis cawaycă.

²¹Mana Israel runacunawan juntacarpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycă. Itsanga paycunawan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycă. Tsaynog cawaycă paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi. ²²⁻²³Tsaynoglämi imalapis jutsa cashganta runacuna nipäcuptenga nogapag jutsa mana captinpis tsayta mana ruränatsu. Tsaynog may-tsychöpis cawaycă Jesucristupa wilacuyninta pi-maypis chasquicunan cashgami.

²⁴Gamcuna musyapäcunquimi atsa cörrirpis lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcy ciëluchö premiuta chasquipäcunayquipag. ²⁵Cörrinanpag o puclananpagpis yachacogcunaga shumagmi camaricärin. Paycunaga tsaynog camaricun gänar laurel jachapita rurashga corönata chasquinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camaricucantsi mana ushacag corönata chasquinantsipag. ²⁶Tsaymi cörregcuna cörreg mayincunata yalinanpag shumag cörrishgannog o puclagcuna gänananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayar premiuta chasquinäpag pay munashgannog imaypis cawaycă. ²⁷Cörregcuna yachacänanpag waran waran cörrishgannogmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycă. Tsaypa trucanga waquinta shumag yacharcatsirpis quiquëga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

10

Chunyang jircacho Israel runacuna Diosta mana cäsucur cawashgannog mana cawanantsipag tanyatsicuy

¹²Waugui-panicuna, gamcuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasashgantapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepalanpa Israel runacuna aywapäcunanpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ishcayman raquergan chaupinpa pasapäcunanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgantsinog paycunapis Moiseswan lamar chaupinpa pasar bautizacushganog cargan. ³Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camaripashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan. ⁴Tsaynogلامي yacunaypita wanunanpag carcaycaptin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunanpag. ⁵Tsay gagaga yarpätsimantsi Jesucristupitami. Tsaynogلامي chunyang jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camaripargan. ⁶Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsi atscagmi mana cäsucorgan. ⁷Tsaymi chunyang jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

⁸Israel runacunata tsaynog castigargan nogantsipis tanyacur jutsata mana rurantsipagmi. ⁹Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacunaga örupita rurashga becërruta adorar jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribibraycan:

“Örupita becërrutanog ruraycurmi lapan micapäcorgan y upyapäcorgan.

Micuyta usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapäcorgan.”¹⁰

¹¹Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapäcuytsu. Israel runacunaga warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglacho ishca chunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.¹²

¹³Tsaynogpis Tayta Diosnintsi ama obligashuntsu quiquintsi munashgantsita rurantsinantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munapinmi Tayta Diosnintsi castigargan culebracunawan picatsiypa. Tsay castiguanmi tsaytsica runacuna wanupäcorgan.¹⁴ ¹⁵Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moisesa churapinpi waquenga paypa contranmi rimapäcorgan. Tsaynog rimapinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinanpag.¹⁶

¹⁷Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribibraycan nogantsi canan witsanpis tanyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata rurapinsega castigamäshunpag. ¹⁸Tsaynog caycaptenga cuidädu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman. ¹⁹Jutsa rurayman tunitsimänantsipäga cay patsacho imalapis caycanmi. Tsaynog captinmi imanogpapis jutsata mana rurantsipag Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi. Pay tanyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

Idulucunata mana adoranapag tanyatsishgan

²⁰Israel runacuna iduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, idulucunata ama adorapäcuytsu. ²¹Tanyacog runacuna carga tanyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta. ²²Santa Cënacho vïnuta upur ¿manacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cënacho tantata paquipänacur ¿manacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta? ²³Santa Cënacho juc tantalata lapantsi micur Tayta Diosta adorarmi maytsica carpis juclaylanog caycan. ²⁴Israel runacunapis Tayta Diosta adoracunan altarcho pishtashgan aytsata micur lapanpis juclaylanog caycan.

✠ 10:3 Éxodo 16.4-31 ✠ 10:4 Éxodo 17.1-7; Números 20.2-13 ✠ 10:7 Éxodo 32.6 ✠ 10:8 Números 25.1-9

✠ 10:9 Números 21.4-7 ✠ 10:10 Números 14.1-38; 16.41-49

Tsaynogلامي pipis idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micorga tsay idulucunata adoragcunawan juclaylanog caycan.

¹⁹Idulucunaga manami munayniyogtsu caycan. Idulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay iduloga imachöpis mana yanapantsu. ²⁰Tsaymi idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micorga idulucunata adoranapa trucanga demoniucunatami adoraycan. Tsaynog caycaptenga idolo adorag runacunawan tsay aysata micur gamcunapis demoniucunatami adorarcaycanqui. Nogaga manami munätsu demoniucunata adoranayquita. ²¹Santa Cënacho vînuta upuycarga çimanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan vînutapis upurcaycanqui? Tsay vînuta uporga demoniucunatami adorarcaycanqui. Tsaynogpis Santa Cënacho tantata micuycarga çimanirtag waquin runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan aysata micurcaycanqui? Tsay aysata micorga demoniucunatami adorarcaycanqui. ²²Idulucunata adoranapag apapäcushgan vînuta upur y aysata micorga Tayta Diosnintsitami rabiycätsinqui. ÇManacu tanyapäcunqui Tayta Diosnintsita rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

²³Tsay aysata micunayquipag y vînuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapäcuytsu micuptiqui yäracog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpänanpag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga çimatarag gamcunapita yachaconga Tayta Dios munashgannog cawanapag? ²⁴Tsaynog captenga ama quiqilayqui ali cawanayquipag yarpachacäriytsu, sinöga yäracog mayintsipis ali cawanapag yarpachacäriy.

²⁵Mercäducho aysata ranterga idulucunapag pishtashganta o mana pishtashgantapis mana tapupaylapa rantipäcuy. ²⁶Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan. ²⁷Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy. ²⁸⁻²⁹Tsay gayatsishogniqui ima idulupagpis tsay micuyta rurashganta wilashuptiqui itsanga tsay micuyta ama micuynatsu. Wilaycäshuptiqui tsay micuyta micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog niptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Runacuna lutanta yarpashgalanpitaga çimanirtag mana micömantsu? ³⁰Micuyta camaripämashganpita Tayta Diosta agradëcicur micuptëga manami pipis jamurpämamantsu.” ³¹Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapäconga idulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarpami Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunapag shumag cawashun. ³²Tsaynog caycaptenga yäracog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunapag. ³³Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacö ima micuytapis micunäpag o mana micunäpagpis. Lapantapis noga rurä runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunapagmi.

11

¹Jesucristuta cäsucur cawashgänogla gamcunapis cawapäcuy.

Tayta Diosta alabanapag juntacashgancho warmicuna umanta shucutacunanpag tanyat-sishgan

²Gamcuna imayypis yarpämaptiquimi cushishga caycä. Tsaynogpis cushicömi Jesucristupa wilacuynta yachatsishgäta mana gongapäcuptiqui. ³Yachatsishgäta chasquicuptiquimi mastapis yätsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunapagmi caycan. Runacunaga Jesucristuta cäsucur cawanapagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuyan.

⁴Waugui-panicuna juntacashgancho costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuynta wilacur runaga manami umanta shucutacunmantsu. Umanta shucutacurcur Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan.

⁵ Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyñinta wilacur umanta shucutacärinman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan. ⁶ Umanta shucutacuyla mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuypa rutucutsun. Agtsanta rutucuyta pengacorga umanta shucutacutsun.

⁷ Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita alabar runacunaga umanta mana shucutacunmansu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacunman. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi. ⁸ Manami warmipitatsu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinöga runapitami warmita camashga. ⁹ Tsaynogpis manami warmi japala captintsu runata camashga, sinöga runa japala captinmi warmita camashga. ¹⁰ Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicärin.

¹¹ Tsaynog captinpis ama yarpapäcuysu runapita warmi menos välishganta. Warmi mana captenga runa manami canmansu. Runapis mana captenga warmi manami canmansu. ¹² Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosnintsi camashganta. Tsaynoglämi musyantsi warmipita olgupis yurishganta. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi camaragan.

¹³ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Juntacashgayquicho ¿alitsurang caycan warmicuna umanta mana shucutacuylapa Tayta Diosta manacuptin? ¹⁴ ¿Manatsurang pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin? ¹⁵ Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsiptenga camaraglami caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunapag cashganta. ¹⁶ Pipis tsay costumbrintsi manacagman churayta munarga shumag tanyacutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho panicuna umanta imaypis shucutacärinmi. Tsaypita más juc costumbrita noga cuna manami musyapäcötsu.

Santa Cënata shumag tanyacuypa upupäcunanpag tanyatsicuy

¹⁷⁻¹⁸ Gamcunapag wilapäcamashga Santa Cënata upunayquipag juntacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcunaga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cënata upunayquipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” nëmansu. ¹⁹ ¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosnintsi munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

²⁰ Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cënata upushpayquega manami Diosnintsi munashgannognatsu cawarcaycanqui. ²¹ Santa Cënata upunayquipag juntacarshi waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunanashi munapar ricapaycäshunqui. Paycuna micöni caycaptinpis gamcunaga pachayqui juntashganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vñuta upyarcaycanqui. ²² ¡Tsaynog carga jutsatami rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micuncuquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurarcaycanqui micuyniyag cagta mana yawatsinquitsu? ¡Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsi manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushganpita yachatsishgan
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Señornintsi Jesucristo Santa Cënapita yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutsishga cananpag entreganan tsacaymi Señornintsi Jesucristo tantata aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. ²⁴ Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcunaraycu wanushgäta.” ²⁵ Cënayta usharcurnami vinuyog väsuta aptarcu caynog nergan: “Cananpitaga cay vñuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnëta jichar gamcunaraycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga

chasquicamagcunata perdonananpag.”²⁶ Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cënata uporga yarpantsi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarpararmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cënata upushun.

Jutsata rurarcu Santa Cënata mana upunantsipag yachatsicuy

²⁷ Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cënata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan. ²⁸ Tsaymi Santa Cënata upunayquipäga shumag tanyacäriy imanog cawaycashgayquitapis. ²⁹ Jutsayog caycar Santa Cënata upuqtiquega Tayta Diosninti castigashunquipagmi. ³⁰ Waquinniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyaypa gueshyarcaycanqui y juc ishca yga wanushganashi canpis. ³¹ Santa Cënata upunayquipäga shumagrag tanyacäriy jutsata rurashgayquipita perdonta manacäri nayquipag. Perdonta manacäri ptiquega Tayta Diosninti manami castigashunquipagtsu. ³² Castigarpi castigamantsi jutsa rurashgantsicunata cacharintantsipagmi. Tsaynog tanyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios mananami infiernuman gaycamäshunpagnatsu.

³³ Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cënapag juntacarga shuyänacunqui lapayqui upupäcunayquipag. ³⁴ Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalapis puntata micapäcuy. Tsaynogpami Santa Cënacho shuyänacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosninti mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreglashagpag.

12

Santu Espiritu tucuy habilitäcunata gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, lapantsita Santu Espiritu habilitäta gomashgantsitami cananga musyatsiyta munaycä. ² Musyashgayquinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tanyacushpayqui waquin runacunanogmi idulucunata adorar cawapäcor-gayqui. ³ Tsaynog cawarga Jesucristuta manami cäsucorgayquitsu. Jesucristuta mana cäsucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu. Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

⁴ Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilitäta chasquin y waquincunami juc habilitäta chasquin. Manami lapan waugui-panicuna tsay habilitälätatsu Santu Espiritupita chasquin, sinöga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin. ⁵ Waquinninti juc habilitäta chasquir y waquinninti juc habilitäta chasquirpis lapantsimi Señorninti Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi. ⁶ Tsaynoglami waquinninti juc habilitäta chasquiptinti y waquinninti juc habilitäta chasquiptintispis Tayta Diosninti lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag. ⁷ Cada ünuntsitami Santu Espiritu habilitäta gomantsi jucninti jucnintispis yanapanacunantsipag.

⁸ Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilitäta chasquin shumag tanyacur waquina tanyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilitäta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag. ⁹ Tsaynoglami waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilitäta chasquin Tayta Diosman shumag yäracur imatapis manacunapag. Waquinnami habilitäta chasquin gueshyagcunata aliyätsinanpag. ¹⁰ Waquinnami habilitäta chasquin Tayta Diosnintiman yäracur milagrucunata rurananpag y waquin cagnami habilitäta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunapag. Tsaynoglami waquincunapis Santu Espiritupita habilitäta chasquin pipis lutanta yachaycätsishganta tanyacunapag. Waquin cagnami habilitäta chasquin Santu Espiritu rimatsiptin mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag y waquinnami habilitäta chasquin pipis juc idiömapa parlaptin runacuna tanyashgan idiömanchöna tsay parlashganta tanyatsinanpag. ¹¹ Lapantsitami Santu Espiritu jucnog jucnog habilitäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tanyatsishgan

¹²⁻¹³ Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulacho cashganta. Tsaynogلامي Santu Espirituta chasquicushpanti lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Espirituta chasquicushcantsi.

¹⁴ Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi. ¹⁵ Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpupatsu cá” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁶ Tsaynoglari rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpupatsu cá” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁷ Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan? ¹⁸ Tayta Diosninti munashgannogmi camamashcantsi umantsitapis, ricrantsitapis y chancantsitapis. ¹⁹ ¿Imanograg cashwan cargan umalantsi captin o chancalantsi captenga? ²⁰ Atsca parti carpis cuerpoga juclaylami caycan.

²¹ Manami nawintsipis maquintsita ninmantsu: “Manami gamta nistäsu.” Tsaynogلامي umantsipis chaquintsita mana ninmantsu: “Manami gamta nistäsu.” ²²⁻²⁴ Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosninti camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidanantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintsita más cuidantsi. Ricrantsita chancantsita manami aläpa cäsüpantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpantsitsu mana väleg cashganta. Tsaynogلامي pengaynintsita pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengaynintsita mana väleg cashgantaga. ²⁵ Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi. ²⁶ Cuerpuntsicho imalantsipis nanaptenga laquicuntsimi. Aliyarga cushicuntsimi.

²⁷ Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi. ²⁸ Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosninti waquinta churashga apostolcuna cananpag, waquinta churashga wilacuynta wilacunanpag y waquintana churashga yachatsinanpag. Tsaynogpis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, waquinta churashga wactsacunata yanapananpag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquintanami churashga mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag. ²⁹ Manami lapantatsu Tayta Diosninti churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis. ³⁰ Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosninti churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, o mana tanyashgan idiömacunapa parlananpag, o mana tanyashgan idiömapa parlashganta runacunata tanyatsinanpagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espiritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin. ³¹ Laquicärinayquipa trucanga yarpachäriy Tayta Diosman yäracog mayintsivan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tanyatsishayqui.

13

Cuyanacunantsipagpis tanyatsicuy

¹ Cay patsacho lapan idiömacunata parlarpis o angilcunapa idiömanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucari chinchinyagnogلامي lapan parlashgäcunapis caycan. ² Jesucristupa wilacuynta shumag wilacurpis o ima pasanpag cagcunata musyarpis o pï-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynogلامي Tayta Diosnintiman yäracur jirca witicunanpag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. ³ Tsaynogpis wactsacunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayë-raycu wanuyta tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

⁴ Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsipis awantacuntsimi. Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsitsu, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis

manami yachag-tucuntsitsu ni runa-tucuntsitsu. ⁵ Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsitsu, ni michapis cantsitsu. Tsaynogpis manami rabianaycantsitsu ni pitapis nanag nawintsipa ricapaycantsitsu. ⁶ Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsitsu. Mana alicunata ruraptin cushicunantsipa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsi. ⁷ Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsipis manami wasanta rimantsitsu. Jucpa wasanta rimaptinpis manami rimäshintsitsu. Lutanta ruraptinpis tanyatsintsimi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsipis upälacuntsimi.

⁸⁻¹⁰ Jesucristo shuntacamashgantsiyaglami wilacuynintapis wilacuycäshun, Santu Espiritupis juc idiömacho rimatsimäshun y wilacuynintapis tanyatsimäshun. Tayta Diospa naupanman chayarnaga tsaycunata mananami nistashunnatsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunpag. ¹¹ Nogapis wamra carga wamranoglami parlargä y yarpachacörgäpis. Auquinyarnaga mananami wamranognatsu yarpachacö. Tsaynoglämi Jesucristo shuntacamaptintsi Santu Espiritu gomashgantsi habilidäcunatapis mana nistashunnatsu. ¹² Cananga auquis espëjuwan ricacognogpis shumäga manaragmi tanyantsiragtsu Diosnintsi imanog cashganta. Gloriacho paywan tincurnami itsanga shumag tanyashunpag.

¹³ Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imaypis ushacangatsu Tayta Diosnintsi-man yäracushgantsi, gloriaman pushamänantsipag promitimashgantsi y cuyanacushgantsipis. Tsay quimsanpitapis más alega caycan cuyanacushgantsimi.

14

Mana tanyashgan idiömacunacho Santu Espiritu rimatsishgan

¹ Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacäriy paypa ali wilacuyninta pï-maytapis shumag tanyatsinayquipag. ² Runacuna mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tanyashunquipagtsu imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsimi tanyashunquipag. ³ Tanyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tanyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ⁴ Mana tanyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiquilanmi cushicun. Runacuna tanyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tanyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

⁵ Ama yarpapäcuytsu mana tanyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi. Mana tanyashgan idiömacho wilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tanyatsinanpag. Tsaynog tanyatseg captenga alimi canman juc idiömacho wilacuptiquipis.

⁶ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Gamcunaman watucog shamur mana tanyashgayqui idiömacho yachatsiptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tanyashgayqui idiömacho yachatsiptëmi itsanga cushicur shumag chasquicärinquipag. ⁷ Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tanyacantsu imata tucaycashganpis.

⁸ Tsaynogpis guërraman aywar cornëtata lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmantsu pelyaman aywananpag. ⁹ Tsaynoglämi waugui-panicuna juntacashgancho mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega mana tanyangatsu. Imata nishgayquitapis mana tanyar manami imatapis yachacärengatsu. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuycanqui.

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscami idiömacuna caycan. Lapan idiömata mana tanyarpis quiquinpa idiömantaga pipis tanyanmi. ¹¹ Tsaynog captinpis mana tanyashgä idiömacho pipis parlapämaptenga imata niycämashgantapis manami tanyashagtsu. Tsaynoglämi paycuna mana tanyashgan idiömacho parlaptë imata niycashgätapis mana tanyamanagtsu. ¹² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag munarcaycanqui runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuycu? Tsaypa trucanga yarpachacäriy runacuna tanyashgan idiömacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachaconga Tayta Diosnintsi munashgannog

cawananpag. ¹³ Imanog captinpis runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta munarga Tayta Diosnintsita manacäriy wilacushgayquita tanyatsinayquipag.

¹⁴ Tsaynoglämi caycan Santu Espiritu parlatsimaptin mana tanyashgä idiömacho Diosta manacuptëpis. Mana tanyashgä idiömacho Diosta manacorga manami tanyätsu imata niycashgätapis. ¹⁵ Tsaynog captenga manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu manacushag, sinöga tanyashgä idiömachöpis Tayta Diosnintsita manacushagmi. Tsaynogpis manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tanyashgä idiömachöpis alabashagmi. ¹⁶ Gamcunapis runa mana tanyashgan idiömalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gamcunawan junt manami alabayta camäpacärengatsu. ¹⁷ Lapan shonguyquiwan cushishga alabaptiupis pycunaga upälama ricapäshunquipag.

¹⁸ Gamcunata yanapashushgayquinglämi nogatapis Santu Espiritu yanapaman mana tanyashgä idiömacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamaptinmi Tayta Diosta agradécicö. ¹⁹ Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tanyashgan idiömachötsu parlä, sinöga tanyashgan idiömachömi. May rätu mana tanyashgan idiömacho parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tanyashgan idiömacho parlaptë.

²⁰ Waugui-panicuna, runa mana tanyashgan idiömacho wilacushpayqui ¿imanirtag yarpacaycanqui ali wilacog cashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashannoglämi yarpacaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wamra yarpayla capäcunquiman. ²¹ Tayta Diosnintsega palabanchöpis caynogmi niycan:

“Israel runacunata castigarmi juc nacionpita runacunata cachamushag munayninman churananpag.

Mana tanyashgan idiömacho parlapaptinmi imata parlashgantapis mana tanyapäcongatsu.

Tsaynog castigaptëpis manami cäsucamangatsu.”[✠]

²²⁻²⁵ Tsay escribiraycashgannogmi gamcuna cagchöpis runa mana tanyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuynta mana chasquicongatsu. Chasquicunarpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapäcongä. Tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi itsanga tanyapäcongä Tayta Diosnintsi gamcunawan caycashganta. Tsaynogpis tanyapäcongä Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsita alabangapag.

Waugui-panicuna juntacashgancho desordinta mana rurananpag tanyatsicuy

²⁶ Tsaynog captenga juntacashgayquicho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuynta yachatsirpis, Tayta Dios tanyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tanyashgan idiömacho parlarpi y tsay parlashganta waugui-panicunata tanyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ²⁷ Mana tanyashgan idiömacunacho parlarga juc ishçay wauguila truncanacuyta parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tanyatsitsun. ²⁸ Pilapis tanyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tanyashgan idiömacho parlanarpa trucanga shongulanchöna Tayta Diosnintsita manacutsun.

²⁹ Tsaynogla waugui-panicuna juntacashgancho pipis: “Diosnintsimi caynog tanyatsimashga” nir wilacurpis juc ishçayla wilacutsun. Nircur mayagcuna tanyacäritsun tsay wilacushgan Diosnintsi pita cashganta o mana cashgantapis. ³⁰ Imatapis wilacunanpag juc wauguila Tayta Diosnintsi tanyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag. ³¹ Tsaynogpami lapanpis parlayta munag cäga parlamonga waugui-panicuna yachacäriinanpag. ³² Parlanayquipag Tayta Diosnintsi tanyatsishuptiquega ama yarpapäcuytsu jucla parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyänacäriy. ³³ Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenädu canantami munan.

³⁴ May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashgancho warmicuna lutala mana par-lacushgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala par-lacunanpa trucanga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog warmega runacunata respitanman. ³⁵ Tsaynog captenga imatapis mana tantyar imarga desordinta rurananpa trukan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho lutala imatapis parlarga respëtuynagmi caycan.

³⁶ ¿Imanirtag yarpapäcunqui gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita? ³⁷ Rasunpa Tayta Diosnintsi wilacognin carga o Santu Espiritu tantyatsishgan runa carga tantyacunquimanmi cay cartacho nishgäcuna Jesucristo munashgannog caycashganta. ³⁸ Cay cartacho nishgäcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama cäsupaytsu.

³⁹ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi tantyatsishushgayquicunata runacuna tantyashgan idiömacho wilacäriy. Tsaynog captinpis mana tantyashgan idiömacho wilacuptin pipis tantyatseg captenga ama michaytsu. ⁴⁰ Itsanga juntacashgayquicho Tayta Diosnintsi munashgannogla lapantapis ordenädu rurapäcuy.

15

Jesucristo cawarimushgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë cushishgami chasquicärishcanqui. Cananpis tsaynogلامي cushishgala yachacurcaycanqui payman yäracur imaypis cawapäcunayquipag. ² Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicärishcanqui.

³ Gamcunata yachatsishcä yachacushgalätami. Tsay yachatsishgäga caynogmi niy-can: Jutsa rurashgantsita perdonamänantsipagmi Tayta Diosnintsi palabrancho es-cribiraycashgannogla Jesucristo cruzcho wanushga. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannogلامي Jesucristo wanur pamparashganpita quimsa ju-nagta cawarimushga. ⁵ Cawarircamurnami puntata yuripargan Pedruta. Tsaypitanami yuripargan chunca ishçay (12) apostolnincunata. ⁶ Nircurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna juntacashga caycagtapis yuripargan. Tsay waugui-panicuna juc ishçay wanucushgana captinpis waquenga cawarcaycanragmi.* ⁷ Santiaguta yuriparcurnami waquin apostolnincunatapis yuripargan. ⁸ Tsaypitaragmi mana väleg captëpis nogata yuripämashga.

⁹⁻¹⁰ Jesucristo manarag yuripämaptin nogaga payta chasquicogcunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptëpis Tayta Diosnintsimi cuyapämashpan acra-mashga apostolnin canäpag. Apostolnin canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog yanapamaptinmi waquin apostolcunap-itapis masrag Jesucristupa wilacuyninta wilacuyä. ¹¹ Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristupa wilacuynintami wilacärishcä. Tsay ali wilacuyta mayarmi Jesucristuta chasquicärishcanqui.

Wanushga runacuna cawarimunanpag cashgan

¹² Jesucristo wanushganpita cawarimushga caycaptenga ¿imanirtag waquinniqui ri-marcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta? ¹³ Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimunmansu car-gan. ¹⁴ Mana cawarimushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuyninta wilacärëman. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquicärishcanquipis. ¹⁵ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawarit-simushganta wilacurpis lulacurmi puripäcöman.

¹⁶ Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita man-ami cawarimushgatsu. ¹⁷ Tsaynogpis Jesucristo mana cawarimushga captenga payta chasquicurpis jutsata rurashgantsipita manami perdonashgatsu cashwan. ¹⁸ Tsaynog

* 15:6 Tsaynog nishpanmi Pablo tantyatsërgan cay cartata escribishgan witsan cawaycashganta.

captenga Jesucristuman yāracuycar wanogcunapis wanushgalanchömi usharanman cargan. ¹⁹ Wanushgantsipita mana cawarimunantsipag captenga Jesucristuman yāracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

²⁰ Waugui-panicuna, shumag tanyacāriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunantsipag cashganta. ²¹ Jutsata Adán rurashganpita wanunantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimunantsipag cashganta musyantsi. ²² Adanlapita mirashga car lapan runacuna wanoglamı carcaycan. Jesucristuta chasquicurmi itsanga lapan cawarimonga gloriacho cawanapag.

²³ Puntataga Jesucristutami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicocunata cawaritsimongapag. ²⁴ Tsaypitanami juicio final cangapag. Tsaychönamı Satanasta y contran sharcocunatapis Jesucristo infiernuman gaycongagag. Nircurnamı lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag. ²⁵ Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinanpag cashgantami. ²⁶ Tayta Diosnintsiman lapanta entregaycuptinnami wanuyypis manana canganatsu. ²⁷ Tayta Diospa palabanchöpis Jesucristupag caynogmi niycan: “Paypa munayninman lapantami Tayta Diosnintsi churashga.”[✠] (Tsaynog niptinpi Jesucristoga Tayta Diosnintsi maquinchömi caycan.) ²⁸ Tsauraga Jesucristupa munayninman Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan imaycatapis maquincho tsararangapag.

²⁹ Waugui-panicuna, ¿imanirtag yarparcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta? Wanushcunata Tayta Diosnintsi mana cawaritsimunanpag caycaptenga ¿imalapagrag wanushcunapa trucan waquinniquı bautizacārinquıpis? ³⁰ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imapagrag wanuy cawaypis wilacur purircaycāman? ³¹ Tsay wilacuyta wilacur puriptēmi waran waran maypa aywaptēpis wanutsimayta munarcaycan. Tsaynog captinpi manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag Jesucristuta chasquicushga captiquimi cushicö. ³² Cay Efeso marcachöpis fiyu runacuna chiquimashpanmi wanutsimayta munapācamargan. Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿tsayjinanpa imapagtag tsaynog chiquishgapis purēman? Tsaynog chiquishga canantsipa trucanga waquin runacuna nishgannogla nogantsipis cawashun. Paycunaga caynogmi nircaycan: “Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun.”[✠]

³³ Runacuna tsaynog nishgantaga ama cāsupaytsu. Mana ali amıgucunaga lutanta runayquipagmi yātsishunquipag. ³⁴ Shumag tanyacushpayqui jutsa ruraycunata cachariyna. Waquinniquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsi manami rasunpatsu chasquicārishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

Wanushcuna cawarimuptin cuerpun imanog cananpag cashganta tanyatsishgan

³⁵ Wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta yarparmi waquinniquega caynog nircaycanqui: “¿Imanograg ushacashgana caycarga wanushcuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanograg cuerpun canga?” ³⁶⁻³⁷ Tsaynog yarparga upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yōratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaragmi shulun winamun trıgu carpis o maygan tsaqi micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yōratanami. Mamayronga ismur ushacanmi. ³⁸ Mamayrun ismur ushacaptinpi Tayta Diosnintsi camashgannoglamı cada casta murupita yōra winamun. ³⁹ Lapan casta aytsapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, pāregpa carpis y pescādupa carpis. ⁴⁰⁻⁴¹ Tsaynoglamı intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsiyaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciēlucho cagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan. ⁴²⁻⁴³ Tsaynoglamı nogantsipapis cawarimuptintsi ciēluchöga cuerpuntsi juc-niragna

cangapag. Canan cag cuerpuntsega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypis mana ushacanganatsu. ⁴⁴Canan cag cuerpuntsega cay patsacho cawanalantsipagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanantsipagna canga.

⁴⁵Tayta Diosnintsipa palabanchöpis niycan alpapita camarcur Adanta cawayta goshgantami.[✠] Adanta cawayta goshgannoglami nogantsitapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag. ⁴⁶⁻⁴⁹Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cashgannogmi nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannog nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsi ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag. Tsaypitaragmi mana ushacag cuerputa chasquishun gloriacho imayyagpis cawanantsipag. ⁵⁰Tsaynog captinmi aytsantin tuluntenga pipis Diospa naupanman mana chayangatsu. Ushacag cuerpuntsega manami gloriacho cawanantsipagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

⁵¹Waugui-panicuna, ama yarpapäcuytsu lapantsi wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shuntamashpantimi wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis elagpita cuerpuntsita mushog cuerpuman tigratsengapag. ⁵²Tsaynöga elagpita tigrashunpag último cag cornétata tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag mushog cuerpuyogna cawarimongapag. Cawaycagcunapis tsaynoglami mushog cuerpuyog elagpita ricacongapag. ⁵³Mushog cuerpuyogragmi ricacushun Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawanantsipaga.

⁵⁴⁻⁵⁵¡Tayta Diosnintsi camarishgan mana ushacag cuerputa chasquishpantisi imarag cushicuycushunpag! Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog escribiraycan: “Wanuyga manacagman churashganami caycan.”[✠] ⁵⁶Palabrancho tsaynog escribiraycaptinpis Tayta Diospa mandamientuncunata mana cäsucushganpitami runacuna lapanpis wanupäcun. ⁵⁷Jesucristuta cachamur Tayta Diosnintsi salvamaptintsimi itsanga wanushgantsipita cawarimushunpag. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imaypis agradëcushun.

⁵⁸Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna, wanunantsiyag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawashun. Tsaynogpis cushi cushila Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsita sirviycashgantsega manami manacaglapagtsu caycan.

16

Wactsa waugui-panicunapag ofrendata imanogpis shuntananpag tanyatsishgan

¹Jerusalencho cag wactsa waugui-panicunapag ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galicia provinciacho caycar yätsishgänogla. ²Paycunata yätsir caynogmi nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo shuntapäcunqui ofrendata. Tsayta shuntanqui noga chämuptë camarishga caycagta entregamänayquipag. Ama shuyaraytsu noga chämuptërag shuntapäcunayquipag. ³Tsaynogpis Jerusalemman shuntashgayqui ofrendata apananpag juc ishçay wauguicunatapis acrapäcuy. Quiquë chaycಾಮurnami paycunapag cartata rurashag Jerusalemman ofrendata apaptin waugui-panicuna chasquicunapag. ⁴Nogapis aywanäpag camacaptenga paycunawanmi aywashagpag.

May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan

⁵Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaparagmi tumamushag. ⁶Chayaycamorga capasmi hasta tamyä quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gamcuna yanapamanqui waquin marcacunamanpis aywanäpag. ⁷Manami pasädalaga gamcunata watucuyta munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munaptin gamcuna cagcho täshagragmi. ⁸Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag

✠ 15:45 Génesis 2.7 ✠ 15:54-55 Isaías 25.8; Oseas 13.14

Pentecostés fiesta* ushaycuptinragmi. ⁹Runacuna chiquiyçämaptinpis Tayta Diosnintsi yanapayçämanmi cay marcacunacho ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog wilacuptëmi atsa runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.

¹⁰Wauguintsi Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan. Gamcuna cagman pay çämuptin cushishgala chasquicäriinqui. ¹¹Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriptiquega cushishgami noga cagman cutimongapag. Nogacunapis payta caycho shuyarpayçämi.

¹²Gamcuna cagman waquin wauguicuna shamuptinmi Apolusta ruwacorgä paycunawan juntu shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptëpis pay manami shamuyta camäpacushgatsu. Capas nircurrag shamonga.

Carta ushanan

¹³Imapitapis alcäbu capäcuy. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacuypa Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriy. ¹⁴Pi-maywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

¹⁵Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguintsi Estéfanas castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunaga waugui-panicunata imachöpis yanaparcaycan. ¹⁶Paycunanog cagcunataga pitapis çäsucäriy.

¹⁷Estéfanas, Fortunato y Acaico gamcuna cagpita watucamag chaycamuptin pasaypami cushicushcä. ¹⁸Gamcunata shacyätsishushgayquinoglamis nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

¹⁹Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. ²⁰Tsaynogla chasquicäriy lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui saludanaçäriy.

²¹Cay cartata dictashgänog juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö.

²²Pipis Jesucristuta mana cuyag çäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

²³Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis ali cawapäcunayquipag. ²⁴Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdöta apatsicamö. [Amén.]

* 16:8 Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushay o junio quilla galaycunanchömi.

2 CORINTHIOS

Corinto marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi apóstol Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicogcunata shumag yachatsishpan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita aywashpan waquin marcacunapana Pablo wilacur puriyacashganyagmi lutan yachatsicogcuna Corintuman chayargan. Tsay lutan yachatsicogcunami caynog nir yachatsërgan: “Pabloga manami Jesucristupa apostolnintsu caycan. Tsaymi runacunata engañar puriyacan.”

Tsaynog nishganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apatsërgan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Cay cartawanga ishçay cartatanami Corintucho cag waugui-panicunaman apatsërgan. Tsaynogpis tantyatsergan Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta (3.7-18), mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta (5.1-10), imanog nacarpis wilacushganta (6.3-13), ofrendata cushishgala shuntananpag cashganta (8.1-9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapashgantapis (12.7-10).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho y Acaya provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Tayta Dios acramashga captin Jesucristupa apostolnin carmi noga Pablo wauguinisi Timoteuwan cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Imanog nacaptintsipis Tayta Dios yanapaycämashgantsi

³ ¡Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi alabashga cayculätsun! Paymi ima nacaycho captintsipis yanapaycämantsi payman imaypis yäracunantsipag. ⁴ Tsaynog yanapamaptintsimi tantyantsi yäracog mayintsi nacaptin cuyapar imanog shacyätsinantsipagpis. Tsaynog shacyätsiptintsimi paycuna ima nacaycho carpis Tayta Diosman yäracongapag.

⁵ Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna fiyupa nacatsimaptintsipis Tayta Diosnintsimi yanapaycämantsi mana ajayyapa payman yäracunantsipag. ⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapänä cashga nacarpis mana laquicötsu. Tsaypa trucanga nacarpis cushicömi gamcunapis salvacushpayqui cushishga cawanayquipag cashganta musyar. Tsaynogpis musyapäcö nogacunata yanapamashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag cashganta. ⁷ Tsaymi musyapäcö pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracunayquipag cashganta.

⁸ Waugui-panicuna, cay Asia provinciacho runacuna fiyupami nacatsipäcamashga. Tsaynog nacatsimaptin manami cawanäpag cashganta yarpargänatsu.

⁹⁻¹⁰ Wanutsimänapag cashganta yarpaptëpis Tayta Diosmi salvamashga. Pay mana yanapamaptenga manami imanogpapis maquincunapita gueshpëmantsu cargan. Manami tsaylachötsu yanapamashga, sinöga imaypis yanapaycämanmi. Tsaymi wanushcunata cawaritsimog Tayta Diosman imaypis yäracö runacunapa maquinpita salvamänapag. ¹¹ Fiyu runacunapa maquinpita salvamänapag Tayta Diosta manacuyculay. Tsaynog manacuptiquega wanutsimänapag yarparpis manami wanutsimangatsu. Tsaymi cawaycashgäta musyar atsca waugui-panicuna Tayta Diosta agradëcicärengapag.

Corintuman Pablo imanir mana aywashgan

¹² Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car pitapis mana lulapaypa y mana engañaypami cawapäcushcă. Tsaynog ali cawanäpäga Tayta Diosmi imachöpis yanapamashga. ¹³ Cartata apatsimushgächöpis mana tumatsipaylapami tantyanayquipag caglata escribimushcă. ¹⁴ Tsaynog lapanta ruraycă Jesucristupa wilacognin cashgäta lapayqui tantyar cushicunayquipagmi. Tsaynogpis Señorintsi Jesucristo cutimunan junag paypa naupanman chayapäcuptiqui noga cushicushagpag.

¹⁵ Tsaynog captinmi yarpargä ishçay cuti gamcunata watucuyta. ¹⁶ Tsaymi yarpashcă Macedoniapa aywanäpagpis gamcunamanrag puntata chämuyta. Tsaynogpis yarpargä Macedoniapita Judeaman pasagnogla gamcunata yapay watucuyta. ¹⁷ Gamcunaman shamunäpag yarparpis manami yarpashgänogtsu camacashga. Puntata wilacatsimushgänog mana shamushgäpitaga ¿imanirtag waquinniqui nircaycanqui shumag mana yarpachacuypa shamunäpag wilacatsimushgäta? ¹⁸ Tayta Dios imaypis mana lulacushgannogmi nogacunapis gamcunata mana lulapashcătsu. ¹⁹ Tayta Diospa tsurin Jesucristupis cay patsacho car rasun caglatami pi-maytapis nergan. Tsaymi Silvanupis, Timoteupis y nogapis paypa wilacognin car rasun caglata pitapis wilapaycă.

²⁰ Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunata cumplergan Jesucristuta cay patsaman cachamurmi. Tsaymi payta chasquicuptintsi salvamashcantsi payta alabar cawanantsipag. ²¹ Promitishgancunata cumplirmi Tayta Diosnintsi yanapamantsi Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag. ²² Tsaynogpis Santu Espirituta nogantsiman cachamushga shonguntsi señalashganogna cananpag. Santu Espirituta chasquicushga carmi musyantsi Diospa naupanman chayanantsipag cashganta.

²³ Yarpashgänog gamcunaman mana shamuptë ama lutanta yarpapäcuytsu. Gamcunawan jagayätsinacuyta mana munarmi shamushcătsu. Tayta Dios musyanmi niycashgä rasun cag cashganta. ²⁴ Mana munaycagta favornë sharçunayquipag niptëga guepamanpis cuticärinquiman cargan. Tsaymi tanyacunayquitarag shuyashcă cushishgala chasquicamänayquipag.

2

¹ Naupata gamcuna cagman shamuptë jagayätsinacushgantsinog yapay jagayätsinacuyta manami munätsu. ² Gamcunata jagayätsiptëga ¿pilarag cushircatsimangapis? ³ Tsaymi shamunäpa trucanga gamcunapag cartata apatsimushcă, conträ sharçur lutanta rurashgayquita tanyacärinayquipag. Manami munashcătsu gamcuna cagman chämuptë jagayätsimänayquita, sinöga lapantsipis cushicunantsitami munashcă. ⁴ Cartata gamcunapag escribimur jagayashgala cashgayquita yarparmi fiyupa laquicur wagargä. Manami jagayashgala canayquipagtsu escribimorgä, sinöga gamcunapag imaypis yarparaycashgäta musyapäcunayquipagmi.

Contran sharçog runata Pablo perdonashgan

⁵ Mayganpis conträ sharçorga manami nogalatatsu laquicatsimashga, sinöga gamcunatapis laquicuymanni churashushcanqui. ⁶ Conträ sharçunayquipag shimita jatipäcog runata corrigishpayqui paywan mana juntacaptiqui tanyacushganami. ⁷ Tsaynog captenga payta perdonar chasquipäcuyna gamcunawan yapay juntacänanpag. Tanyacuycaptinpis mana chasquiptiquega jagayashpan shongun pasaypami chucruyangapag. ⁸ Tsaymi noga munä payta chasquipäcunayquita.

⁹ Naupata gamcunapag maynami cartata apatsimorgä tsay runata corrigipäcunayquipag. Tsaynogpami musyayta munargä cäsucamänayquipag cashganta o mana cäsucamänayquipag cashgantapis. ¹⁰ Corrigishgayqui runa tanyacuptinnaga perdonar chasquipäcuyna. Gamcuna perdonaptiquega nogapis Jesucristo munashgannog payta perdonashgami. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosman mana yäracunanpag Satanasga runacunata imaycanogpapis lutanta yarpätsishganta. Tsaynog caycaptenga Satanás lutanta mana yarpätsinanpag tsay runata perdonar chasquipäcuyna.

Cartata Pablo apatsishganta waugui-panicuna ali chasquicushgan

¹²Troas marcaman chayaptë imapis manami tsapa cashgatsu Jesucristupa ali wilacuyininta wilacunäpag. ¹³Tsaynog captinpis gamcuna cagpita Tito mana mayacämuptinmi pasaypa laquicorgä cartata apatsimushgäta imanog chasquishgayquitapis mana musyar. Tsaymi Troascho quëdanäpa trucanga Macedonia provinciaman pasacorgä Tituta ashinäpag. Tsaychönami paywan tincorgä.*

¹⁴Cartata apatsimushgäta ali chasquipäcushgayquita Tito wilamaptinmi pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicorgä. Tayta Diosnintsimi yanapaycäman wilacuyininta wilacuptë may-tsaychöpis chasquicärinanpag. ¹⁵Jesucristupa ali wilacuyininta wilacuptëmi chayaycan chasquicunanpag cagcunamanpis mana chasquicunanpag cagcunamanpis. ¹⁶Mana chasquicogcunapäga büda fiyupa asyaptin melanaypag cashgannogmi wilacushgäpis melanaypag caycan, infiernuman gaycushga cananpag captin. Chasquicogcunapagmi itsanga wayta ali asyashgannog† wilacushgä caycan. Tsaynog caycan paycuna gloriaman chayananpag captinmi. Tsaynog captinmi Tayta Diosta imaypis manacuycä wilacuptë yanapamänanpag. ¹⁷Jesucristo cachamashga captinmi waquincunanogtsu imatapis chasquinä-raycula yarpaynëcunata yaparcu wilacuyininta wilacärë. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi imay hörapis ricaycämashganta musyarmi paypa wilacuyininta rasun caglata wilacärë.

3

Corinto waugui-panicuna recomendación cartanog cashgan

¹Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu alabacunäpag imatapis niycashgäta. Tayta Diospa wilacognin cashgäta musyapäcunayquipäga manami waquincunanogtsu recomendación cartawanrag puriyä. Tsaynogpis manami gamcunapita recomendación cartataragtsu nistapäcö waugui-panicunaman chayaptë chasquicämänanpag. ²Tsaypa trucanga yachatsishgänog Tayta Dios munashgannog cawashgayquita musyarmi waugui-panicuna chasquicaman recomendación carta mana captinpis. Gamcuna quiquiquimi recomendación cartä carcaycanqui. ³Tsay cartaga manami tintawan läja rumichötsu escribishga caycan, sinöga shonguyquichömi Santu Espiritu escribishga caycan.

⁴Recomendación carta cashgayquita musyä Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Dios acramashga captinmi. ⁵Manami yachag cashgäpitatsu Jesucristupa wilacuyininta wilacärë, sinöga wilacärinäpag Tayta Dios churamashga captinmi wilacärë. ⁶Tsaymi pi-maytapis wilaparcaycä perdonamänantsipag mushog conträtuta nogantsiwan Tayta Diosnintsi rurashganta. Tsay mushog conträtoga manami nintsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinantsipag cashganta, sinöga Santu Espirituta chasquicur pay munashgannog cawanantsipag cashgantami. Moisés escribishgan leycunata cumplinalanpag yarpachacorga manami pipis salvacongatsu. Santu Espirituta chasquicur munashgannog cawarmi itsanga salvacushunpag.

Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa wilacuyin más ali cashgan

⁷Läja rumicho escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chasquicur Israel runacunaman Moisés chayatsengan cäran fiyupa chip-chipyaycarmi.* Tsay chip-chipyaycashgan elgänanpag captinpis Moisespa cäranata runacuna manami ricayta camäpacorgantsu. Cäran fiyupa chip-chipyaycar Moisés apamuptinpis tsay leycunaga manami salvacunantsipagtsu cargan. ⁸Jesucristupa ali wilacuyininta Santu Espiritu tantyatsimashgantsi mushog wilacuyimi itsanga salvacunantsipag caycan. ⁹Moisés apamushgan leycunalata chasquicur manami pipis salvacushgatsu. Jesucristupa mushog wilacuyininta chasquicuptintsimi itsanga jutsantsicunata Tayta Dios perdonar salvamantsi. ¹⁰Tsaymi cäran chip-chipyaycar Moisés leycunata apamushga captinpis mana tincuntsu Jesucristupa mushog wilacuyinmanga.

* 2:13 Tito Pabluwan tincur wilashganta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.6-15. † 2:16 Waquin runacuna nipäcun "Ali mushcushgannogmi." * 3:7 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 34.29-35.

¹¹ Tsay leycunaga hasta Jesucristo shamushganyagla runacuna cäsucunanpagmi cargan. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga. ¹² Moisés apamushgan leycunapita Jesucristupa mushog wilacuynin más ali cashganta musyarmi may-tsaypapis wilacur puriycă. ¹³ Moisesga cāranta tsapacuptin runacuna manami tanyapăcorgantsu chip-chipayaynin pasagla cashgannog apamushgan leycunapis pasagla cashganta. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imaypis mana pasangatsu. Paypa wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantami nogacuna pî-maytapis wilapaycă. ¹⁴⁻¹⁶ Moisés apamushgan leycuna pasagla cashganta Israel runacunaga manami tanyargantsu. Cananpis tsay leycunata liyiyarpis yarpaynincuna upatacashga captinmi mana tanyantsu pasagla cashganta. Jesucristuta chasquicuptinmi itsanga Tayta Diosnintsi tanyatsin tsay leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta.

¹⁷ Jesucristoga Santu Espirituwan juc yarpaylami caycan. Tsaymi Jesucristuta chasquicuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannogna cawanantsipag. ¹⁸ Tsaynogpami Jesucristo jutsaynag cashgannog nogantsipis waran waran jutsaynag ricacushunpag. Tayta Dios munashgannog cawaycagta ricacamashpantisi runa mayintsi tanyapăcongaga Tayta Dios yanapăcog cashganta.

4

Jesucristupa wilacuyninta Pablo mana ajayaypa wilacushgan

¹ Tayta Dios cuyapăcog carmi nogacunata cachamashga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunăpag. Tsaymi mana ajayaypa tsay wilacuyta wilacuycă. ² Nogacunaga manami pitapis engañaycătsu. Tsaynogpis manami lutanta yachatsipăcötsu runacuna chasquicamănan cashga. Tsaynog rurar imarga pengacömanmi. Tsaynogpis manami quiyăpa yarpaynilăpitsu Jesucristupa wilacuyninta wilacuycă, sinöga paypa wilacuynilantami wilacuycă. Tsaynog wilacuycashgătaga Tayta Diosnintsipis y waquin runacunapis musyapăcunmi.

³ Rasun caglata wilacuptăpis waquin runacunaga, infernuman gaycushga cananpag carmi, wilacushgăta chasquicuyta mana munantsu. ⁴ Wilacushgăta mana chasquicunanpagmi paycunapa yarpayninta Satanás upatacătsin. Tsaymi tsacăpacushganog car Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptăpis mana tanyapăcuntsu.

⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacorga manami quiquăcuna munayniyog cashgătatsu wilacărė, sinöga Señornintsi Jesucristo lapanpitapis más munayniyog cashgantami. Nogacunaga Jesucristupa maquincho cashpămi gamcunapa ashmayniquinogla carcaycă. ⁶ Cay patsata camar fiyupa tsacaylarag captinmi Tayta Diosnintsi nergan atsiyay cananpag. Tsaynoglamı naupata nogantsipis tsacăpacushganog caycaptintsi Tayta Dios tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Tsaymi cananga tanyantsina Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta.

Imanog nacarpis Diosman yăracular Pablo wilacushgan

⁷ Mitu manca paquir ushacagla cashgannogmi nogacunapis wanur ushacagla carcaycă. Tsaynog caycaptăpis Jesucristupa wilacuyninta shongöman churamushpan Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycăman imanog nacarpis pay munashgannog cawapăcunăpag. ⁸ Tsaymi paypa wilacuyninta wilacushgăpita runacuna chiquimashpan nacatsimaptinpis mana ajayaypa wilacurcaycă. Fiyupa yarpachacurpis manami alăpaga laquicărėtsu. ⁹ Runacuna chiquimaptinpis Tayta Dios yanaparcaycămanmi. Contră sharcuptinpis Dioslamanmi imaypis yăracărė. ¹⁰⁻¹¹ May-tsayman chayar Jesucristupa wilacuyninta wilacushgăpitami wanutsimayta runacuna munapăcaman. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga listumi gaycă Jesucristo wanushgannog nogapis wanunăpag. ¹² Imanog nacarpis wilacărıptėmi gamcunaga chasquicushcanqui gloriaman chayanayquıpag.

¹³ Tayta Diosnintsi palabrango caynog nirmi escribiraycan: “Gamman yăracurmi wilacushcă.”[✠] Tsay escribiraycashgannoglamı nogacunapis Tayta Diosman yăracur

Jesucristupa wilacuyñinta mana ajayaypa wilacurcaycä. ¹⁴Runacuna wanutspäcamaptinpis Jesucristuta Tayta Dios cawaritsimushgannoglämi nogacunatapis cawaritsimanga gamcunawan juntu paypa naupancho imayyagpis cawanantsipag. ¹⁵Nogacuna imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyñinta wilacurcaycä runacuna payta chasquicur salvacunanpagmi. Tsaynog chasquicuptinmi may-tsaycho tag runacunata Tayta Diosnintsi cuyapar jutsancunata perdonaycan. Tsaynog perdonashga carmi may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi alabarcan.

¹⁶Wanurpis cawarimunäpag cashganta musyarmi mana laquicötsu. Cay cuerpö auquin-yarpis shongö cushishgami caycan Tayta Diosnintsiman waran waran más yäracuptë. ¹⁷Cay patsacho nacaycunaga pasaglämi caycan. Nacarpis mana ajayaypa Tayta Diosman yäracurmi gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. Tsay cawaymanga manami imapis cay patsacho cagcuna tincuntsu. ¹⁸Tsayta musyarmi äläpa laquicuntsitsu cay patsacho runacuna pasaypa chiquimaptintsi. Cay patsacho lapanpis ushacagla captinmi yarpaycantsi gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag cashganta.

5

Mushog cuerputa chasquinantsipag cashgan

¹Musyantsimi cay patsacho wanuptintsi mana ushacag mushog cuerputa Tayta Diosnintsi chasquinantsipag cashganta. Cay patsachöga ushacag tsuclanoglämi cuerpuntsi caycan. Ciëluchömi itsanga mushog cuerpuntsi ali rurashga wayinogna canga. ²¡Tsaynog caycaptenga maynapis mushog cuerputa chasquicushwanna! ³Wanur manarag tsay mushog cuerputa chasquicorga garapächu cashgantsinoglämi cuerpuynag cashunpag. Mushog cuerputa chasquicurmi itsanga mushog röpata jaticushganogna cashunpag.

⁴Cay patsacho cuerpuntsi ushacagla captinmi nacar laquicuntsi. Tsaynog captin-pis wanur cuerpuynag canantsipa trucanga más alimi canman mana wanuylapa jucla mushog cuerputa chasquicuptintsi. Mushog cuerputa chasquicorga mananami imaypis wanushunpagnatsü. ⁵Mushog cuerpuynag canantsipagmi Tayta Diosnintsi salvamashcantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta gomashcantsi mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta musyanantsipagmi.

⁶⁻⁸Cay patsacho cawashgantsiyäga manami Tayta Diosnintsi ricantsiragtsu. Wanur ushacag cuerpuntsita cacharirmi itsanga Tayta Diosnintsi naupancho imayyag-pis cawashunpag. ¡Maynapis paypa naupancho caycashwanna! Tsaynog cananpag caycaptenga wanunantsipag caycarpis manami laquicuntsitsu. Tsaypa trucanga cay patsacho cawashgantsiyag Jesucristuman yäracurmi cushishga cawaycantsi. ⁹Tayta Diosnintsi naupanman chayantsipag caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag cawarpis o manarag cutimuptin wanurpis Tayta Dios munashgannog cawashun. ¹⁰Lapantsimi Jesucristupa naupanman chayashunpag imanog cawashgantsipitapis payta cuentata gonantsipag. Tsaychömi premiuta chasquishunpag cay patsacho imanogpis cawashgantsi-tupu.

Contrancuna lutanta yarpantinpis Tayta Dios munashgannog Pablo wilacushgan

¹¹Tayta Diosnintsi cuentata gonantsipag cashganta musyarmi paypa wilacuyñinta runacunata imaycanogpapis nogacuna tanyaycätsë. Pay munashgannog wilacucashgätaga Tayta Dios musyanmi. Gamcunapis tanyapäcuy paypa wilacognin cashgäta. ¹²Tsaynog niycä manami yachag cashgäta sumätsirtsu, sinöga Tayta Diospa wilacognin cashgäta tanyapäcunayquipagmi. Tsayta tanyarmi pipis conträ parlaptin farnö sharcunquipag. Paycunaga conträ sharcushpan yachag-tucurpis ricaylanmi carcaycan. Tsaymi mana tanyantsu Tayta Dios munashgannog cawananpag. ¹³Löcu cashgäta paycuna yarpantinpis nogacunaga Jesucristupa wilacuyñintami wilacurcaycä pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog wilacurcaycä Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganta musyarmi. Tsaynogpis wanushganpita cawarimorgan manami jutsata rurar cawanantsipagtsu, sinöga pay munashgannogna cawanantsipagmi. ¹⁶ Pay munashgannog cawarnami nogacunaga pipagpis lutanta mana yarpapäcötsu Diosman mana yäracog runacunanöga. Naupataga nogapis mana yäracog runanoglämi Jesucristupag lutanta yarpargä. Cananga manami tsaynognatsu yarpä. ¹⁷ Jesucristuta chasquicorga manami naupata cawashgantsinogtsu cawantsi, sinöga mushog cawaytanami chasquicushcantsi. Tsaymi jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosninti munashgannogna cawaycantsi.

Perdonamashpanti jutsantsicunata Tayta Dios manana yarparashgan

¹⁸⁻¹⁹ Tsay mushog ali cawaytaga chasquicushcantsi Tayta Diosnintsipitami. Mushog cawayta gomänantsipagmi Jesucristo cruzcho wanorgan. Tsaynogpis jutsa rurashgantsita perdonamashpantsega mananami yarparannatsu jutsa rurashgantsicunata. Payta chasquicuptinti perdonamashgantsita wilacärinäpagmi Tayta Diosninti acramashga. ²⁰ Tsaymi nogacunaga Jesucristupa wilacognin carcaycä. Wilacognin carmi quiquin Tayta Diosninti ruwacuycagnog pï-maytapis ruwacäre Tayta Diosta perdonta manacärinanpag. ²¹ Perdonashga canantsipagmi Tayta Diosninti jutsaynag tsurinta lapan jutsantsicunata jitapargan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynogpami Jesucristuta chasquicuptinti Tayta Diosninti perdonamantsi jutsaynagna paypa naupanman chayanantsipag.

6

¹ Tayta Diospa wilacognin carmi gamcunata ruwacäre cuyacog Tayta Diosnintsita mana yupaytupänayquipag. ² Palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Manacamashgayquita mayarmi gamta salvashayquipag.”[☆] Tsaymi maygayquipis perdonashga cayta munarga canan junag jucla Tayta Diosta manacäriy salvashunayquipag.

Imanog nacarpis Pablo wilacushgan

³ Nogacunaga wilacushgäcunata pipis manacagman mana churananpag manami imatapis lutanta rurapäcötsu. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diospa wilacognin cashgäta lapanpis tanyapäcunanpagmi pay munashgannogla cawapäcö imanog nacarpis, ima pishëmaptinpis, pasaypa laquicurpis, ⁵ runacuna astamaptinpis, carcilman wichgamaptinpis, fiyupa magamaptinpis, pasaypa uticashga caycar wilacurpis, punöni carpis y micöni carpis. ⁶ Tsaynogpis Tayta Dios munashgannog alilata rurä, salvacog cashganta criyë, runacuna chiquimaptinpis mana cäsüpätsu, ali shongu cä, Santu Espiritupa maquincho cawä, pï-maytapis cuyapä, ⁷ rasun caglata wilacö y Tayta Diosninti yanapamaptin imatapis rurä. Pay munashgannog cawapäcö runacuna wilacushgäta mayar Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

⁸ Waquin runacunami ali ricapäcaman y waquincunanami mana ali ricapäcaman. Tsaynogpis waquincunami favornë rimapäcun y waquincunanami wasäta rimapäcun. Rasun caglata parlapäcuptëpis lulacushgäta yarpapäcun. ⁹ Waquincunaga reguiycämarpis manami regueg-tucamantsu. Wanutsimayta munar pasaypa magamaptinpis maquipitami gueshpishcä. ¹⁰ Runacuna chiquimashganpita laquicurpis cushishgami cawarcaycä. Wactsa cashgäta runacuna yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyinta wilacö runacuna salvacionta riquëzatanog chasquinanpagmi. Tsaynoglämi cay patsacho quiquëcunapa mana captinpis nistashgäcunata Tayta Dios imaypis camaripäman.

¹¹ Corintucho caycag waugui-panicuna, rabiacunayquipag captinpis rasun cagtami gamcunata cay cartacho niycämö. ¹² Gamcunata mana gongaypa yarparaycaptëpis gamcunaga manami yarpämanquitsu. ¹³ Tsurincunapag papänin yarparashgannogmi nogacunapis gamcunapag yarparaycä. Tsaynog caycaptëga gamcunapis yarparcalämay.

Tayta Diosta mana cäsucogcunawan mana talucänantsipag cashgan

¹⁴ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Manami pipis yüguntsu bürruta y törutaga. Tsaynoglämi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga caycarga mana talucanquimantsu

[☆] 6:2 Isaías 49:8

jutsasapa runacunawanga. ¿Imanogparag jutsa rurag runacunawan Tayta Dios munashgannog cawag runacuna tantyanacunman? ¹⁵ Diabluwan Jesucristupis manami tsay yarpaylatsu caycan. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicogcunawan mana chasquicogcuna ¿imanogparag tsay yarpayla canman? ¹⁶ Tsaynogpis ¿imanogparag ali canman Tayta Diospa templunman idulucunata jamatsishga? Nogantsega Tayta Diospa templunmi caycantsi. Tsaymi palabranhõpis Tayta Diosnintsi caynog niycan:

“Paycunawanmi täshag.

Paycunawanmi purishag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami wamrácuna cangapag.”[✠]

¹⁷ Mastapis Tayta Dios palabrancho caynogmi niycan:

“Jutsa rurag runacunapita witicäriy.

Ama ima jutsatapis rurapäcuytsu.

Jutsaynag cawaptiquega cushishgami chasquishayquipag.”[✠]

¹⁸ Gamcunapa taytayquimi cashag.

Gamcunami wamrácuna canquipag.

Lapanpag munayniyog Dios carmi tsaynog në.”[✠]

7

¹ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Dios tsaynog niycämaptintsega ama ima jutsatapis rurashuntsu, ni lutan yachatsicuytapis ama chasquipäshuntsu. Tayta Diosta respitar pay munashgannogla imaypis cawashun.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablo tanyatsishganta chasquicushgan

² Waugui-panicuna, yarpascalämay, ari. Gamcunata manami maygayquitapis saqueashcätsu ni lulapashcätsu ni engañashcätsu. ³ Gamcunata tsaynog niycä manami manacagman churartsu. Naupata nishgänogpis gamcunataga imaypis mana gongaypami yarparaycäshayqui. ⁴ Cananga musyänami apatsimushgä cartata liyir tanyatsishgäcunata chasquishgayquita. Tsaymi imanog nacarpis mana jagayänatsu ni laquicönatsu. Tsaypa trucanga cushishgana cawaycä.

⁵ Runacuna chiquipäcamaptin y gamcuna conträ sharcushgayquita yarpachacur Macedonia provinciaman chayashgäpita-patsa* fiyupami laquicushcä. ⁶ Imanog captin-pis cuyapäcog Tayta Diosnintsi manami imaypis gongantsu payman yäracogcunataga. Tsaymi laquishga caycaptë gamcuna cagpita Tito chämuptin cushicushcä. ⁷ Manami Tito chämushgalanpitatsu cushicushcä, sinõga cartacho tanyatsishgäta chasquicushgayquita wilamaptinmi cushicushcä. Paymi wilamashga gamcunaman watucog shamunäta munarcaycashgayquita y nogapag laquicurcaycashgayquitapis. Tsaynog wilamaptin masragmi cushicushcä.

⁸ Apatsimushgä cartata liyir laquicunayquipag cashganta musyarmi nogapis laquicorgä. Tsay cartacho tanyatsishgäcunata ali chasquishgayquita Tito wilamaptinnami itsanga laquicunäpa trucanga cushicushcä. ⁹ Manami gamcunata laquicatsishgäpitatsu cushicushcä, sinõga Tayta Dios munashgannogna cawarcaycashgayquita musyarmi cushicushcä. ¹⁰ Waquincunaga jutsa rurashganta tanyacurpis rätulapagmi laquicärin. Laquicushpanpis manami jutsancunata cacharintsu. Tsaynog cagcunataga Tayta Diosnintsi manami perdonangatsu. Jutsa rurashgancunata cachariptinnami itsanga Tayta Dios perdonangapag.

¹¹ Gamcunaga cartächo tanyatsishgäcunata liyir laquicurpis tanyacärishcanquimi Tayta Dios munashgannogna cawanayquipag. Tsaymi cananga munarcaycanqui watucog shamunäta. Conträ sharcog runacunatapis gamcuna michashcanqui wasäta rimar mana purinanpag. Tsaynog cashgayquita musyarmi noga cushicö. ¹² Tsay apatsimushgä

✠ 6:16 Levítico 26.12; Ezequiel 37.27

✠ 6:17 Isaías 52.11; Ezequiel 20.34

✠ 6:18 2 Samuel 7.14

* 7:5

Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywashganpita musyanayquipag liyinqi 2 Corintios 2.13.

carta manami conträ sharcog runata corriginalayquipagtsu cashga, sinöga gamcunapis tanyatsishgäcunata chasquicur cäsucunayquipagmi. ¹³Tanyatsishgänogla cäsucamashgayquita musyarmi cushicö.

Titupis cushishgami cutimushga yachatsishushgayquita ali chasquicäriptiqui. Tsaynog cushishga cutimuptinmi nogapis masrag cushichuscä. ¹⁴Manarag gamcuna cagman Tito shamuptinmi payta shacyätsergä “Paycuna alimi chasquishunquipag” nishpä. Tsay nishgänogلامي lapanpis camacashga. ¹⁵Cananga Titupis gamcunapag yarparaycan yachatsishushgayquicunata cushishga chasquicur cäsucärishgayquipitami. ¹⁶Tayta Dios munashgannog cawashpayquimi cananga yäracuypagna carcaycanqui.

8

Ofrendata shuntananpag cashgan

¹Macedonia provinciacho tag waugui-panicunata cuyapäcog Tayta Dios alimi yanapashga ofrendata cushishgala shuntapäcunanpag. ²Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapananpag niptë paycunaga wactsa caycarpis cushishgalami ofrendata lasagta shuntapäcushga. ³Quiquëmi ricashcä ofrendananpag cagpita masta ofrendapäcushgantapis. ⁴Wactsa captin tsaynog lasagta chasquiyta mana munaptëpis paycuna ruwapäcamashga shuntashgancunata Jerusalencho cag waugui-panicunaman apanäpag. ⁵Tsaytsicata shuntananpag cashgantaga manami ichiclatapis yarpargätsu. Puntataga paycuna promitishga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgancunata lapantapis cumplinanpagmi. Tsaypitanami nogacunatapis nimashga imata yätsishgätapis cumplipäcunanpag.

⁶Gamcunapis ofrendata shuntanayquipag Tito galaycatsishga cashuptiquimi payta ruwacorgä gamcuna cagman cutimur ofrendata shuntäshishunayquipag. ⁷Gamcunataga Tayta Diosnintsi lapanchöpis alimi yanapaycäshunqui payman yäracärinayquipag, wilacuyñinta wilacärinayquipag, yachatsicuyñinta yachacärinayquipag y cushishgala pay munashgannog cawanayquipagpis. Tayta Dios tsaynog yanapaycäshuptiquega gamcunapis Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapay.

⁸Tsaynog niycä manami mana munaycagta shuntanayquipag obligartsu, sinöga Macedonia waugui-panicuna cushishga shuntashgannog gamcunapis ofrendata shuntanayquipag cagta musyarmi. Tsaynog shuntaptiquimi cuyapäcog cashgayqui may-tsaychöpis musyacangapag. ⁹Gamcuna musyanquimi Señornintsi Jesucristupis cuyapäcog cashganta. Tsaymi gloriacho rücu cayñinta cacharishpan cay patsaman shamur wactsanogla ricacorgan. Tsaynog ricacorgan nogantsipis gloriaman chayar rücunog canantsipagmi.

¹⁰Waugui-panicuna, ganyan watanami gamcuna waquincunapita más puntata ofrendata shuntayta galaycäregayqui. ¹¹Tsaynog captinpis cananyag shuntayta manarag ushaptiquimi yarpätsimö ofrendata cushishga shuntayta ushapäcunayquipag. ¹²Ama laquicuytsu shuntashgayqui ofrenda walcala captinpis. Diosnintsega cashganta mana cashgantapis musyanmi.

¹³Manami muchuyman churayta yarpartsu gamcunata tsayta niycä, sinöga lapantsipis yanapanacunantsita munarmi. ¹⁴Paycunapa mana captinpis gamcunapaga caycanragmi. Gamcuna muchuycho captiquinami paycunapis yanapashunquipag. Jucnintsi jucnintsi tsaynog yanapanacuptintsega manami pishipacushunpagnatsu. ¹⁵Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan: “Atscata shuntagpis manami putsupacorgantsu, ni walcalata shuntagpis manami pishëpacorgantsu.”✠

Corintuman Tito yanagagnincunawan cutishgan

¹⁶Tayta Diosnintsitami agradëcicö Titupis noganogla gamcunapag yarparaptin. ¹⁷Tsaymi gamcuna cagman cutimunanpag niptë pasaypa cushicorgan gamcuna cagcho

cayta munashpan. ¹⁸ Tituwanmi juc wauguitapis cachaycämö.* Tsay waugui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata imaypis yanapanmi. Tsaypitami Macedonia waugui-panicuna nipäcun ali waugui cashganta. ¹⁹ Tsaymi payta acrapäcushga Corintupita Jerusalemman ofrendata apapäcuptë yanagämānanpagpis. Tsay ofrendata Jerusalemman chayatsipäcuptëmi tsaycho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärenga. Tsaynogpis tantyapäconga gamcuna yanapäcog cashgayquita. ²⁰⁻²¹ Diosnintsi musyanmi mana yatapacog cashgäta. Tsaynog captinpis waquin runacuna nogapag lutanta mana yarpānanpagmi tsay wauguita pushapäcushag.

²² Paycunawanmi cachaycämö juc waugui mastapis.† Paypis Dios munashgannog cawag wauguimi. Ali chasquipäcunayquipag cashganta musyarmi paypis cushishga caycan.

²³ Tsaycho Tito pī cashgantapis tapushuptiqui wilapäcunqui nogawan wilacur pureg cashganta. Tsaynogla tsay ishcan wauguicuna pī cashgantapis tapushuptiquega wilapäcunqui caycho cag waugui-panicuna paycunata cachamushganta. Tsaynogpis wilapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawarcaycashganta. ²⁴ Gamcuna cagman chämuptin paycunata shumag chasquiyculay. Tsaynogpami may-tsaychöpis waugui-panicuna musyapäconga nishgānogla cuyapäcog capäcushgayquita.

9

¹⁻² Cuyapäcog cashgayquita musyarmi Macedonia provincia waugui-panicunata wilargä ganyan watana ofrenda shuntayta galaycärishgayquita. Tsaynog wilaptëmi paycunapis shuntarcaycan. ³ Gamcunapis ofrendata shuntarcu camaricushgala shuyätsimānayquipagmi tsay quimsa wauguicunata gamcuna cagman cachaycämö. ⁴ Macedoniapita wauguicunawan shapäcamuptë cuidädu tsayrag shuntaycagta tarëman. Manarag shuntagta tariptë nogapag y gamcunapagpis pengaypagmi cangapag. ⁵ Tsaymi quimsan naupamonga shuntäshishunayquipag. Tsaynogpami shuntanayquipag nishgayquinogla ofrendayqui listuna canga noga chämur apanäpag. Chämuptërag shuntaptiquega runacuna yarpapäconga mananiraycar shuntarcaycashgayquitami.

Yanapäcogcunata Tayta Dios yanapashgan

⁶ Musyashgantsinogpis walcalata murog cäga walcalatami cosechan. Atscata murog cäga atscatami cosechan. ⁷ Tsaynogla gamcunapis aycata ofrendanayquipag cagtapis shumag yarpachacurir cushishgala ofrendapäcuy. Shonguyqui nanaycaptenga ama ofrendapäcuytsu. Cushishgala ofrendag cagtaga Tayta Diosnintsi cuyanmi. ⁸ Gamcunapis cushishga ofrendaptiquega imapis mana pishëshunayquipagmi Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Tsaynogpami imayquipis canga waquincunata yanapanayquipag. ⁹ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Wactsacunatapis payga yanapanmi.

Mana ajayaypami imaypis yanapan.”✠

¹⁰ Yanapäcog captiquega murushgantsita wayutseg Tayta Diosnintsimi gamcunatapis yanapashunqui waquincunata cushishgala yanapanayquipag. ¹¹ Tsaynogpami imapis mana pishëshunayquipagtsu waquincunata yanapanayquipag. Tsaynog yanapaptiquimi yanapashgayqui cagcuna Tayta Diosnintsi cushishgala agradëcicongapag.

¹² Tsaymi ofrendata shuntashgayquita chayatsiptë Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärengapag. ¹³ Tsaynogpis yanapäcog cashgayquipita y Jesucristupa ali wilacuyninta cäsucärishgayquipitami Tayta Diosta alabapäconga. ¹⁴ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosta manacur agradëcicärenga paycunata yanapashgayquipita.

¹⁵ Nogantsipis Tayta Diosta agradëcicushun cuyapäcog car nogantsi-raycu cuyay tsurinta cachamushganpita.

* 8:18 Tsay waugui pī cashganpis manami musyacantsu. ✠ 9:9 Salmo 112,9

† 8:22 Tsay wauguipa jutin ima cashganpis manami

✠ 9:9 Salmo 112,9

10

Contran rimag runacunata mana chasquipänapag Pablo tanyatsishgan

¹ Jesucristo cuyapäcog cashgannog nogapis ali shimiläpa gamcunata ruwacö conträ rimag runacunata mana chasquipänayquipag. Paycunaga nogapag caynogmi nircaycan: “Nogantsicho Pablo carga mantsa mantsalami ali shimilanpa parlamantsi. Juc lädu marcacho cashpanmi itsanga yachag-tucur olgöpaypa cartancho nimantsi.” ² Tsaynog nirmi paycunaga nipäcun Diosta mana cäsucog runanogla cashgäta. Tsaymi gamcunata ruwacö tsaynog negcunata mana chasquipänayquipag. Gamcunata olgöpayta mana munarpis tsay lutan yachatsicogta chasquipaptiquega gamcuna cagman chämushpä olgöpähayquipagmi.

³ Nogacunaga manami Diosta mana cäsucog runacunanogtsu defindicäre. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogmi cawapacö diabluta vincipäcunäpag. ⁵ Tsaynogpis pay munashgannog cawarmi lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta manacagman churapacö. Tsaynogpami lutan yarpaycunata cacarishpan runacunata tanyacur Jesucristuta chasquicärengapag. ⁶ Tsaynogpis nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcuna cagman chämurna conträ rimagcunata juntacashgayquicho olgöpähshag imamanpis mana mëticanapag.

⁷ ¿Imanirtag ali parlashgalanpita pitapis chasquipanqui lutancunata yachatsiptin-pis? Tsaynog runacunaga lutanta yachatsirpis nipäcun Tayta Diospa wilacognin cashganta. Diospa wilacognin rasunpa carga tanyapäcunmanmi nogapis Diospa wilacognin cashgäta. ⁸ Tsaynog mana tanyarmi manacagman churapacaman: “Pabloga adrëmi apostol-tucur” nishpan. Tsaynog nipäcuptinpis rasunpami Tayta Dios churamashga apóstol car gamcunata yachatsinäpag. Tsay-nirag runacunataga ama cäsupaytsu. ⁹⁻¹⁰ Tsaynogpis paycuna nogapag caynogshi nipäcun: “Payga cartalachömi mantsariypag olgöpämantsi. Quiquin saycho carga manami shumag yachatsiytapis camäpacuntsu.” Tsaynog nir shimita jatipähshuptiquipis ama cäsupaytsu. ¹¹ Mana wiyacuptiquega cartäcunacho nishgänoglamı gamcuna cagman chayaycamurpis olgöpähshayquipag.

¹² Tsaynog conträ parlagcunaga upa carmi waquin runapitapis más yachag cashganta yarpapäcun. Tsaynog alabacushganga ¿imapagtag välin? Paycunaga shongunman ällarmi pay-nirag cashgäta yarpapäcun. Tsaynog nerga sengan maycho cashgantapis paycunaga manami musyantsu. ¹³ Tsaynog niycä manami paycunanog yachag-tucurtsu. Nogacunataga Tayta Diosnintsimi cachamashga wilacuyninta gamcunata wilapänäpag.

¹⁴ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag gamcuna cagman chämur manami pipis wilacushgan janaman jaticashcätsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga manarag wilacushganmanmi Jesucristupa wilacuyninta chayatsishcä. Gamcunaman puntata chämushga captëmi pipis tsapata mana churapämanmansu Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata yachatsinäpag.

¹⁶ Manami gamcuna caglachötsu wilacuyta yarparcaycä, sinöga waquin marcacunachöpis wilacuytami yarparcaycä. Itsanga pipis manarag wilacushgancunachömi wilacärishag. Tsaynogpami juc wilacushgancunamanga mana jaticähshagtsu: “Nogacunami yachatsishcä” nir mana alabacärinäpag. ¹⁷ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun yanapashganpita.”[☆]

¹⁸ Tsaymi alabacunantsipa trucanga shuyäshun juicio final junagchörög Tayta Dios: “Alitamı rurashcanqui” nimänantsita.

11

Corintucho cag waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

¹ Apóstol car imanog nacashgätapis wilapaptë waquin yachatsicogta mayashgayquinogla nogatapis mayapacamay. ² “Capaschari lutan yachatsicuypapis

☆ 10:17 Jeremías 9.24

chasquicurcaycan” nirmi pasaypa gamcunapag laquicuycă. Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptĕmi gamcuna Jesucristuta chasquicărishcanqui. Tsaymi jipash tsurinta manarag punogta runaman entregayta munashgannog gamcunatapis lutan yachatsicuycunata mana chasquipaycagta Jesusman entregayta munaycă. ³Tsaynogpis laquicö Evata Satanás engañashgannog gamcunatapis lutan yachatsicogcuna engañashunayquitami. Nogaga manami munätsu Jesucristuman yăracurcaycashgayquipita guepaman cuticărinayquita.

⁴¿Imanirtag gamcunaga chasquicurcaycanqui Jesucristuman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? Tsaynogpis ¿imanirtag chasquicurcaycanqui Santu Espirituman y salvacionman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? ⁵Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Măs alinnin cag apostolmi că” niycarpis manami rasunpatsu apóstol caycan. Nogatami itsanga Jesucristo churamashga apostolnin canăpag. ⁶Paycuna ricamaptenga capaschari runacunapa naupancho shumag parlaytapis mana camăpacötsu. Mana yachashgăta paycuna niptinpis musyămi imata niycashgătapis. Paycuna nishgannog mana cashgătaga gamcunapis musyapăcunquimi.

Mana cobraylapa Pablo wilacushgan

⁷¿Lutantatsurag rurargă gamcunata mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapashpă? Cobranăpa trucanga gamcuna cagcho car gastöcunapag arorgămi. Tsaynog arorgă Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacărinayquipagmi. ⁸⁻⁹Gastöcunapag laquicărinayquita mana munarmi pishĕmaptinpis nistashgăcunapag maygayquitapis mana manacorgătsu. Tsaypa trucanga Macedonia provinciapitami gastöcunapag waugui-panicuna apatsimorgan. ¹⁰Tayta Dios musyanmi rasun caglata niycashgăta. Manami pipis michămanantsu Jesucristupa ali wilacuyninta mana cobraylapa wilacunăpag. ¹¹Tsaynog niptĕ ama yarpapăcuytsu gamcunapita jagayashga caycashgăta. ¿Tayta Diosnintsega musyanmi gamcunata cuyashgăta!

¹²Gamcunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacunăpag nogaga imaypis manami tsay lutan yachatsicogcunanogtsu gastöcunapag manacushcă. Tsaynog mana manacuptĕmi tsay lutan yachatsicogcunaga mana nipăcunmantsu paycunanog cashgăta. ¹³⁻¹⁵Paycunaga manami Jesucristupa apostolnintsu carcaycan, sinöga Satanás munashganta rurarmi runacunata engăñanan cashga apostol-tucărin. Tsaynogلامي quiquin Satanaspis runacunata engăñanan cashga ali angil-tucur puriycan. Satanás munashganta rurari runacunata engăñashganpitami Tayta Diosnintsi tsay lutan yachatsicogcunata mana cuyapaypa infernuman gaycongapag.

Pablo nacashgancuna

¹⁶⁻¹⁷Alabacunăpag Tayta Dios mana cachamaptinpis apóstol car nacashgăta tantyacunayquipag canan ichiclatapis wilaparcushayqui. ¹⁸Alabacogcuna nishgancunatapis mayaycarga canan noga nishgăcunatapis mayaycalămay.

¹⁹Gamcuna rasunpa yachag carga ¿imanirtag cushishgala chasquicărinqui tsay lutan yachatsicogcuna alabacur nishushgayquicunata? ²⁰¿Imanirtag upălala carcaycanqui munashganta ruratsishuptiquipis, imata suwapăshuptiquipis, engăñashuptiquipis, mana runatanog ricashuptiquipis y lagyashuptiquipis? ²¹¿Achyă pĭ, paycuna tsaynog rurashganga alichari caycan! ¿Nogapis tsaynog rurănătacu munarcaycanqui?

Paycuna alabacur yachatsishushgayquita chasquicuycarga ¿imanirtag noga nishgăcunata mana chasquicunquitsu? Itsanga paycunanog alabacur pengacömi. ²²Paycuna hebreo casta cashgannogلامي nogapis hebreo casta caycă. Paycuna Israel runa cashgannogلامي nogapis Israel runa caycă. Paycuna Abrahampa castan cashgannogلامي nogapis Abrahampa castan caycă. ²³Paycuna Jesucristupa apostolnin carcaycan. Paycuna may-tsaychöpis wilacushganta nirpis manami rasunpatsu noganog may-tsaypapis wilacur purishga. Wilacushganpita carcilcho wichgarashganta nirpis manami noganogtsu wilacushganpita atasca cuti carcilcho wichgarashga. (Quiquĕpita tsaynog parlar pengacömi.)

Atsca cutimi autoridäcuna astamashga. Tsaynogpis atsca cutimi chiquimag runacuna wanutsimayta munamashga. ²⁴ Pitsga cutimi quimsa chunca isgun (39) maqui fiyupa astamashga Israel runacunapa autoridänincuna. ²⁵ Tsaypita Roma autoridäcunapis quimsa cutimi gueruwan fiyupa wirumashga. Tsaynogpis runacuna sagmarmi ushamashga. Quimsa viäjimi aywaycashgä büquipis talpucargan. Büqui talpucaptin juc pagas juc junagmi gueruta macalacurcular lamarcho aunargä. ²⁶ Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacurmi may-tsaypapis purishcä. Atsca cutimi mayupis cäsi apamashga. Suwacunapa maquinpitapis atsca cutimi gueshpërgä. Israel runacunapis y mana Israel runacunapis wanutsimaytami munamashga. Marcachöpis, chunyangchöpis y lamarchöpis cäsi cäsiami wanushcä. Jesucristuman yäracog-tucogcunapis wanutsimaytami munamashga. ²⁷ Mayman chayarpis arushcämi. Atsca cutimi yarpachacur punuytapis mana tarishcätsu. Tsaynogpis yarganarmi yacunarmi purishcä. Röpä lapshala captin gasätsicushcämi. ²⁸ Tsay jananmanmi may-tsaycho caycag waugui-panicunapag: “¿Imanograg carcaycan?” nishpä yarpachacö. ²⁹ Waugui-panicuna juclaylapis nacaptin fiyupami laquicö. Pitapis jutsaman tunitsiptenga tunitseg runapag fiyupami rabiä.

³⁰ Tsaynog captinpis manami nacashgäcunapita alabacuyta munätsu, sinöga Tayta Dios yanapamashganpitami imaypis wilacushag. ³¹ Señornintsi Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata parlaycashgäta. Payla imaypis alabashga cayculätsun. ³² Imaypis yanapamashgannoglami Damasco marcacho caycaptëpis gueshpinëpag yanapamargan. Tsaychömi rey Aretaspa gobernadornin wardiacunata churargan marca pun-cupa yarguptë prësu tsarimänanpag. ³³ Tsaynog prësu tsarimänanpag caycaptinmi Tayta Diosman yäracog mayintsi canastaman winarcu perga jananza warcuypa urätsimargan. Tsaynogpami Tayta Dios yanapamargan tsay runacunapa maquinpita gueshpinëpag.

12

Pabluta ciëluman Tayta Dios apashgan

¹ Tsaynog nir alabacuycashgäta yarpaptiquipis canan wilashayqui Jesucristo quimsa cag ciëluchö* ricatsimashgancunata. ² Jesucristo quimsa cag ciëluman pushamashgan chunca chuscu (14) watanami pasashga. Tayta Dioslami musyan cuerpuntin aywashgäta o almalä aywashgantapis. ³⁻⁴ Imanog cashga captinpis musyämi Tayta Diospa naupanman chayashgäta. Tsaychömi mayargä imaypis mana mayashgäcunata. Tsay mayashgäcunataga imanog tanyatsiytapis manami camäpacötsu.

⁵ Tayta Diospa naupanman chayashgäpita cushicurpis masmi cushicö pay munashgannog cawanäpag Tayta Dios imaypis yanapamashganpita. ⁶ Noga quimsa cag ciëluman chayarpis ricashgäcunapitaga manami aläpa parlätsu, rasunpa tsayman chayashga caycarpis. Tsaycunalata parlaptëga santuna cashgätami runacuna yarpanga. Tsaytaga manami munätsu. Tsaypa trucanga imanog cawashgätapis runacuna ricacamänantami munä.

Pablo gueshyaptinpis Tayta Dios payta yanapashgan

⁷ Ciëluchö ricashgäcunapita mana alabacunäpagmi Tayta Diosnintsega gueshyatsimashga. Tsay gueshyaga cuerpöcho casha jatiraycagnogpis fiyupami nacaycätsiman. Tayta Diospita tsay gueshya captinpis tsay gueshyatami Satanäs utilizashga fiyupa laquicatsimänanpag. ⁸ Tsaymi Tayta Diosnintsita quimsa cuti manacorgä gueshyashgäpita aliyätsimänanpag. ⁹ Tsaymi manacuptëpis manami aliyätsimashgatsü. Tsaypa trucanga caynogmi nimargan: “Gueshyashgayquipita mana aliyätsiptëpis gamwan imaypis caycap-tëga ama laquicuytsu. Nacaptiquipis yanapaptëmi tantyanquipag imaypis gamwan cay-cashgäta. Tsaynogpami imanog nacarpis noga munashgänog cawanquipag.” Tayta Dios tsaynog nimaptinmi Jesucristo yanapaycämashganta musyar gueshyaycarpis cushicö. ¹⁰ Tsaymi mana laquicönatsu gueshyarpis, runacuna ashlimaptinpis, ima pishëmaptinpis,

* 12:1 Punta cag ciëloga caycan hasta pucutay caycashganyaglami. Ishcay cag ciëloga caycan estrellacuna, quilla y inti caycashgan cagmi. Quimsa cag ciëlunami caycan Tayta Dios trönun caycashgan cag.

wilacushgäpita runacuna chiquimaptinpis y Jesucristu-raycu imanog nacarpis. Nacaptë Tayta Dios yanapamaptinmi pay munashgannog cawanäpag tanyaycä.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablupa contran sharcushgan

¹¹ Apostol-tucogcuna nogapa conträ parlaptenga ¿imanirtag favornë mana sharcapä-corgayquitsu? Nogapa favornë parlapäcuptiquega manami escribimömantsu cargan quiquë alabacushpä. Mana väleg runa cashgäta conträcuna yarpapäcuptinpis nogaga Jesucristo acrashgan apostolmi caycä. ¹² Jesucristupa apostolnin cashgätaga gamcuna tanyacärishcanqui paypa munayninwan milagrucunata rurashgäta ricarmi. ¹³ Itsanga waquin marcacunacho gastöcunapag waugui-panicunata manacushgänöga gamcunata manami manacushcätsu. ¿Mana manacushgaläpitaturag conträ sharcapäcorgayqui?

¹⁴ Camaricushganami caycä gamcuna cagman yapay shamunäpag. Cananwanga quimsa cutinami shamushagpag. Manami quiquëpag imatapis ashirtsu gamcunaman shamushag, sinöga gamcunata yachatsinäpagmi. Musyashgantsinogpis hasta calpanman chayashganyag papäninmi tsurincunapag imatapis camaripan. Manarag calpancho carga manami tsurincunatsu taytanpag imatapis camaripan. ¹⁵ Tsaynogلامي gamcunata imatapis manacunäpa trucanga yanapashayqui Jesucristuman shumag yäracärinayquipag. Gamcunata cuyaycäptëga ¿imanirtag nogapita juc-niragyashga carcaycanqui?

¹⁶ Gamcuna cagcho mana cobraylapa wilacuycäptëpis waquinni quicunashi nircaycanqui wactsacunapag neg-tumpala quiquëcunapag guellayta shuntaycätsishgäta. ¹⁷⁻¹⁸ ¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarpacaycanqui? Musyashgayquinogpis Tituta y juc wauguita gamcunaman cachamuptë manami imatapis saqueashushcanquitsu. Tito mana saqueapacog cashgannogmi nogapis mana saqueapacötsu. Paywan nogaga tsay yarpaylami carcaycä.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, manami Jesucristupa apostolnin cashgäta musyatsilartsu tsaynog escribiycämö, sinöga Jesucristo munashgannog cawapäcunayquita munarmi. Tsaynog yarpashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ²⁰ Gamcuna cagman shamur jutsata ruracawaycagta tarinätami laquicöga. Jutsata ruraycagta tarerga fiyupami olgöpäshayquipag. Tsaynogpis rimanacuycagta, chiquinacuycagta, rabiatsinacuycagta, wasata rimaycagta, jamurpänacuycagta, musyag-tucuycagta y rabiapänacuycagta tarinätami laquicöga. ²¹ Tsaynogpis jutsata ruraycagta tarir gamcunapita pengacunäpag cagpitami laquicö. Olgupis warmin warmin puriyagta y warmipis runan runan puriyagta tarir waganäpag cagpitami laquicöga.

13

Jutsa rurashganta mana cachariptin Pablo olgöpänapag cashgan

¹ Cananwanga quimsa cutinami gamcunaman watucog shamushag. Yarpapäcuy Tayta Diosnintsi palabranchu caynog escribiraycashganta:

“Lutanta rurashgan musyacänapäga ishca y o quimsa runacunaragmi lutanta rurashganta ninman.”[✠]

² Tsaynogلامي ishca cag shamuynecho gamcunata mayna nergä jutsa ruraycashgayquita cacharinayquipag. Canan cutimur tsaynogla jutsa ruraylacho cawarcaycagta tarerga mana cuyapaypami olgöpäshayquipag.

³ Gamcunaga munarcaycanqui Jesucristupa apostolnin car jutsa ruragcunata olgöpänätarag. Chämur olgöpäptëragmi musyamanquipag. Apostolnin canäpag churamag Jesucristupis manami pitapis janapanantsu, sinöga munayniyogmi caycan jutsa ruragcunata pitapis castigananpag. Tsaymi jutsa ruraycagta tarerga corönayqui jatishga captiquipis lapayquita olgöpäshayqui. ⁴ Jesucristo cruzcho wanushga caycaptinpis Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. Tsaynogلامي nogapa conträ sharcuptiquipis Jesucristuman yärcäcäptë Tayta Dios yanapaman gamcunata corriginäpag.

✠ 13:1 Deuteronomio 19.15

⁵ Quiquicuna imanog cashgayquitapis tanyacäriy. Tsaynogpis Jesucristuta rasunpa chasquicushgayquita o mana chasquicushgayquitapis shumag tanyacäriy. Payta rasunpa chasquicushga captiquega tanyacanmanmi Jesucristupa maquincho carcaycashgayqui. Cuidädu payman janan shongula yäracurcaycanquiman. ⁶ Rasunpa payta chasquicorga nogapagpis tanyapäcunquimanmi Jesucristupa apostolnin cashgäta.

⁷⁻⁹ Apóstol cashgä musyacänapäga conträ runacuna munapäcun gamcuna cagman shamur jutsa ruragcunata olgöpänätarag. Paycuna tsaynog munaptinpis gamcuna cagman chämur alita ruraycagta tarir manami pitapis olgöpäshagnatsu. Noga más munä watucog shamur Tayta Dios munashgannog gamcuna cawarcaycagta tariytami. Tsaymi Tayta Diosta manacurcaycä jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannog cawapäcunayquipag. ¹⁰ Cay escribimushgäcunata cäsucuptiquega gamcuna cagman chämushpä imatapis mananami olgöpäshayquinatsu. Manami gamcunata olgöpänäpagtsu Tayta Dios churamashga apóstol canäpag, sinöga shumag shacyätsinäpagmi.

¹¹ Waugui-panicuna, imaypis cushicäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cay cartacho tanyatsishgänog cawapäcuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi cuyapäcog y ali cawayta gomagnintsi Tayta Dios imaypis yanapashunqui. ¹² Jucniqui jucniquipis wamayänacushpayqui saludanacäriy. ¹³ Tsaynogpis caycho caycag waugui-panicuna salüdüntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁴ Señornintsi Jesucristuwan Tayta Diosnintsi y Santu Espiritupis gamcunata imaypis cuyapayculäshunqui. [Amén.]

GÁLATAS

Galacia provinciacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Galacia provinciacho caycag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta apóstol Pablo wilacuptinmi runacuna Jesucristuta chasquicärergan. Tsaypita juc lädumanna Pablo aywargan wilacunanpag. Tsayyagmi Israel nacionpita shamog lutan yachatsicogcuna Galaciacho caycag waugui-panicunaman chayaycur Pablupa contran parlapäcorgan caynog nir: “Pabloga manami apostoltsu caycan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinanpag.” Tsaynogpis nipäcorgan Jerusalencho caycag apostolcuna yachatsishgannog Pablo mana yachatsishganta. Tsaymi cay cartacho Pablo tanyatsergan tsay runacuna mana tanyar rasun cagta mana parlaycashganta (1.11-2.21).

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna caynogshi yachatsergan: “Jesucristuta chasquicushga carpis salvashga canayquipäga Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.” Tsaynog nir yachatsishganta musyarmi Pablo cay cartacho tanyatsergan tsay leycuna Tayta Diosnintsipita captinpis hasta Jesucristo shamunanyagla cäsucunantsipag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Moisés escribishgan leycunata mana cumlirpis salvashgana cashganta (3.1-5.12).

Moisés escribishgan leycunata mana cumpliptinpis Pabloga manami munargantsu yäracog mayincuna jutsata rurananta. Tsaymi waugui-panicunata cay cartacho yachatsergan Santu Espiritupa maquinchöna cawanapag cashganta (5.13-6.10).

Carta galaycunan

¹Galacia provinciacho caycag yäracog mayęcuna:

Noga apóstol Pablumi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Apóstol canäpäga manami runacunatsu churamashga, sinöga Señornintsi Jesucristo y payta cawaritsimog Tayta Diosnintsimi.

²Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdüntami apatsimun. ³Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutami manacuycă cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag. ⁴Tayta Diosnintsi munashgannogmi Jesucristo cruzcho wanushga lutan ruraycunapita jorgamänantsipag y jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. ⁵Tsaynog perdonamashgantsipita Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun. Amén.

Galaciacho tag waugui-panicuna lutan yachatsicuyta chasquicushgan

⁶Manami imanog yarpachacurpis camäpacötsu Jesucristuta chasquicurcu lutan yachatsicuytana chasquicuycashgayquita. Jesucristupa wilacuyninta yachatsiptë gamcuna musyashcanquimi Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashgantsita. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag lutan yachatsicuycunatana chasquicärishcanqui?

⁷Manami lutan yachatsicuyta chasquicurtsu jutsantsicunapita perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi. Tsaynog captinpis waquin runacuna shimita jatipaycäshunqui Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta manana cäsüpänayquipag. ⁸Gamcuna cagcho nogacuna yachatsishgäta manacagman churar lutanta pipis yachatsishushpayquega infernuman gaycushgami cangapag. Quiquëpis lutanta yachatserga infernuman gaycushgami cashagpag. Tsaynogلامي gloriapita chaycamur juc angilpis lutanta yachatsiptenga Tayta Diosnintsi infernuman gayconga. ⁹Gamcunataga yapay caynogmi në: Pipis Jesucristupa wilacuyinman lutan yachatsicuyta tacutsiptenga Tayta Diosnintsi infernumanmi gaycongapag.

¹⁰¿Imanirtag yarpacaycanqui runacuna alabamänan cashgala Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta? Nogaga manami runacuna alabamänanpagtsu yachatsë, sinöga

quiquin Tayta Diosnintsi: “Munashgänog alimi yachatsishcanqui” nimänanpagmi. Runacuna alabamänan cashga acra acraycular yachatserga manami Tayta Diosnintsi wilacognintsu caycäman.

Apostolnin cananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹¹ Waugui-panicuna, shumag tantyacäriy. Runacuna salvacunanpag wilacushgäga manami runacunapa yarpaynintsu caycan. ¹² Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäga manami runacuna tantyatsimashgantsu caycan, sinöga Jesucristo tantyatsimashganmi.* ¹³ Gamcuna musyapäcushcanquimi naupata imanog cashgätapis. Jesucristuta manarag chasquicurmi payta chasquicogcunapa contran sharcur gaticachargä. Tsaynog rurargä Jesucristuta pipis manana chasquicunanpagmi. ¹⁴ Lapan winay mayëpitapis masmi Moisés escribishgancunata noga cumplishcä. Tsaymi waquin Israel mayëcunapitapis más välistsishcä costumbrëcunata.

¹⁵ Tsaynog caycar Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptëpis Tayta Diosnintsi cuyapämashpan churamashga Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsaynog wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga manarag yuriptë. ¹⁶ Tsaymi Jesucristo yuriparcamar mana Israel runacunata wilacuyninta wilapänäpag nimashga. Tsaynog nimaptinmi pitapis tapucorgänatsu tantyatsimänanpag. ¹⁷ Tsaynogpis manami punta cag apostolcunawan parlagpis Jerusalemman aywashcätsu. Tsaypa trucanga aywacorgä Arabia nacionpami. Tsaypitanami yapay cutergä Damasco marcaman. ¹⁸ Damascuman cutishgäpita quimsa watataragmi Jerusalem aywargä Pedruwan parlanäpag. Paywanmi ishca semäna tsaycho goyargä. ¹⁹ Tsaychömi tincorgä Señornintsi Jesucristupa wauguin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manami maygan apostoltapis reguishcäragtsu. ²⁰ Tsaynog nir mana lulacushgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

²¹ Tsaypitanami aywargä Siria y Cilicia provinciacunapa.† ²² Judea‡ provinciacho caycag waugui-panicunaga manaragmi mayganpis reguimarganragtsu. ²³ Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyacashgätami itsanga musyapäcorgan. Paycunata runacuna wilargan caynog nir: “Jesucristuta chasquicogcunata gaticachag Pablushi cananga Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyacan.” ²⁴ Tsaynog negta mayarshi Tayta Diosta agradëcicärergan paypa wilacogninna cashgäpita.

2

Jerusalencho cag apostolcuna Pabluta chasquicushgan

¹ Tsaypita chunca chuscu (14) watataragmi Bernabëwan Jerusalemman yapay cutergä Tituta pushacurcur. ² Tsayman cutergä Tayta Diosnintsi aywanäpag tantyatsimaptinmi. Mana Israel runacunata imata wilapashgätapis Jerusalemcho cag apostolcuna manami musyargantsu. Tsaymi paycunawan juntacar tantyatsishcä caynog nir: “Maypa aywarpis mana Israel runacunata wilapä cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag cashganta.” Tsaynog nir tantyatsergä apostolcuna lutanta yachaycätsishgäta mana yarpänanpagmi. Lutanta yachatsishgäta paycuna yarpaptin apänacuptëga wilacushgäpis manacaglapagmi canman corgan. ³ Tsaymi wilacushgäta tantyatsiptë paycuna nimargan ali wilacushgäta. Noga tantyashgänoglamu paycunapis tantyashga cuerpunta mana señalacuptinpis Tayta Diosnintsi runacunata salvananpag cashganta. Tsaymi mana Israel runa cashganta musyarpis Tituta mana obligapäcorgantsu cuerpunta señalacunanpag.

* 1:12 Pablutami Jesucristo tantyatsergan runacuna cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicorga salvacunanpag cashganta. ² Tsaynogpis tantyatsergan Israel runacuna cawashgannog mana cawarpis Jesucristuta chasquicur salvacunanpag cashganta (Efesios 3.2-6). Tsaycunata tantyatsinanpäga manami runatsu Pabluta tantyatsergan, sinöga Jesucristumi. Jesucristo cay patsacho yachatsishgancunata y rurashgancunatami itsanga waquin cag apostolcuna Pabluta wilapargan (1 Corintios 11.23-26; 15.3-7). † 1:21 Cilicia provinciacho corgan Pablupa marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönamu corgan Antioquia (Hechos 11.25-26). ‡ 1:22 Judea provinciachöga Jerusalemni corgan.

⁴Tito señalacunapag o mana señalacunapagpis tsaynog wilanacäregä waquin Israel runacuna juntacashgä cagcho señalacunapag niptinmi. Paycuna mana parlacuptenga manami pipis parlacunmantsu cargan Tito señalacushga o mana señalacushga cashganpita. Señalacunapag obligayta munag runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami rasunpatsu payta chasquicushga. Paycunaga nipäcun Moisés escribishgan leycuna lapanta complinantsipag cashgantami. ⁵Tsaynog yachatsiptinmi nogacunaga michashcä manana yachatsinanpag. Nogacunaga manami munapäcötsu Jesucristupa ali wilacuyninman pipis lutan yarpaycunata tacurcur yachatsinanta.

⁶Mana Israel runacunata imata yachatsishgätapis wilapaptë Jerusalemcho cag apostolcuna tanyacushpan cushicorganmi. Wilacunäta paycuna michämaptinpis Tayta Diosnintsi tanyatsimashgannoglami imaypis wilacushag. Wilacunäta michämaptenga apostolcuna captinpis Tayta Diosnintsi juzgangapagmi. ⁷⁻⁸Imanog captinpis paycuna manami michämargantsu, sinöga tantyargan mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi churamashgantami. Tsaymi paycunaga caynog nimargan: “Israel runacunata wilapänapag Pedruta Tayta Diosnintsi churashgannogmi gamtapis Tayta Diosnintsi churashushcanqui mana Israel runacunata wilapänayquipag.”

⁹Tsaynog captinmi Santiago, Pedro y Juanpis tanyapäcorgan ali wilacuyninta wilacur purinäpag Tayta Diosnintsi acramashganta. Tsaymi Bernabëta y nogata maquina gopäcamargan nogacunapis paycunanogla wilacog cashgäta waugui-panicuna musyananpag. Tsaypitanami wilanacäregä paycuna Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywananpag y nogacunana mana Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywapäcunäpag. ¹⁰Tsaynogpis paycuna nipäcamargan may-tsychöpis wactsacunapag ofrendata shuntanäpag. Paycuna nishgannoglami nogapis naupapita-patsa wactsacunapag ofrendata shuntayta munargä.

Pedruta Pablo olgöpashgan

¹¹⁻¹² Tsaypita Antioquiaman Pedro chaycamur mana Israel waugui-panicunawan cushishgami juntacaycur micapäcog. Santiaguwan pureg wauguicuna chämuptinmi itsanga pengapänanta mantsacushpan mana Israel waugui-panicunawan juntacargannatsu.* ¹³ Pedruta ricacurmi waquin waugui-panicunapis y Bernabëpis mana Israel waugui-panicunawan micapäcunapag manana juntacargannatsu. ¹⁴ Tsaynog manana juntacaptinmi waugui-panicunapa naupancho Pedruta caynog olgöpargä: “Mana Israel waugui-panicunawan micunayquipag juntacayta mana munarga manacagmanmi paycunata churaycanqui. Quiquiquipis mana Israel runanog cawaycarga çimanirtag munaycanqui paycunawan micunayquipag Israel runacunanograg cawapäcunanta?”

¹⁵⁻¹⁶ “Yurishgantsipita-patsa Israel runa caycar Moisés escribishgan leycunata cumplishga carpis cananga tanyacuntsi tsay leycunata cumplishgalanwan pipis mana salvacushgantami. Tsaymi nogantsega Jesucristuta chasquicur payman yäracucantsi Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag.” Tsaynog nirmi Pedruta tanyatsergä.

¹⁷ Leycunata cumplir salvacunantsipa trucanga Jesucristuta chasquicurmi salvacushcantsi. Tsaynog captinmi waquin Israel mayëcuna nipäcun Jesucristuta chasquicushgantsipita jutsayog cashgantsita. Paycuna tsaynog niptinpi manami rasunpatsu jutsayog caycantsi. ¹⁸⁻¹⁹ Moisés escribishgan leycunata liyir tanyantsi Jesucristo shamushgana captin tsay leycunapa munaynincho manana cawanantsipag cashganta, sinöga Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag cashgantami. Tsaynog caycaptenga tsay leycunapa munaynincho yapay cawarga Tayta Diosnintsi manami cäsucucantsitsu. Jesucristupa maquincho cawarragmi Tayta Diosnintsi cäsucucantsi.

* ^{2:11-12} Moisés escribishgan leycuna nishgannog Israel runacuna waquin uywacunata manami micorganitsu. Mana Israel runacunami itsanga micapäcorgan Israel runacuna mana micushgan cag uywacunata. Tsaymi Israel runacunaga mana Israel runacunata pasaypa melanashpan paycunawan juntacaytapis mana munargantsu.

²⁰ Jesucristuta chasquicushga carmi pay cruzcho wanushga cashgannog nogapis jutsa ruraypag wanushganogna caycä. Tsaymi quiquin Jesucristo yanapaycäman Tayta Diosnintsi munashgannog cawanäpag. Tsaymi cawashgäyäge Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cawaycä. Paymi cuyamashpantisi nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ²¹ Manami Moisés escribishgan leycunata manacagmansu churaycä. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami perdonashga canantsipagtsu caycan. Moisés escribishgan leycunata cäsucuptintsirag Tayta Dios perdonamaptintsega manacaglapagmi Jesucristo cruzcho wanunmanpis cargan.

3

Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹ Mana tantyacog runacuna! Nogantsi-raycu Jesucristo cruzcho wanushganta tantyaycätsiptöga ¿pitag gamcunata pasaypa criyitsishushcanqui lutan yachatsicuyta chasquinayquipag? ² Nishgäta shumag tantyacäriy. Gamcunaga manami Moisés escribishgan leycunata cumplirtsu Santu Espirituta chasquicushcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuynta chasquicushgayquipitami. ³ Tayta Diosnintsi naupanman chayanayquipag Santu Espirituta chasquicucyarga ¿imanirtag cananga yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta? ⁴ Tsaynog yarparga ¿manacaglapagtsurag Santu Espirituta chasquicärishcanqui? Manachi tsaynog manacagman churaycunquimantsu.

⁵ ¿Tsay leycunata cäsucärishgayquipitaturag Tayta Diosnintsi Santu Espirituta goshushcanqui? Tsaynogpis ¿leycunata cäsucushgayquipitaturag Santu Espiritu yanapaycäshunqui milagrucunata rurapäcunayquipag? Manami leycunata cäsucushgayquipitatsu Santu Espirituta chasquicärishcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuynta chasquicärishgayquipitami.

Tayta Diosman Abraham yäracushgannog yäracur salvashga cashgantsi

⁶ Tayta Diosnintsiman yäracur pay promitishgancunata cumplinanpag cashganta criyishganpitami Abrahamtapis jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquergan.✠

⁷ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis paypa castanmi caycantsi.

⁸ Abrahamta Tayta Diosnintsi promitergan caynog nir: “Gampita miragpitami pïmay runacunapis bendicionta chasquengapag.”✠ Tsay promitishganta Tayta Diosnintsi cumpliyca mana Israel runacunatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsancunapita perdonarmi. ⁹ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga Abraham bendicionta chasquishgannogmi bendicionta chasquicyantsi.*

¹⁰ Moisés escribishgan leycunapäga Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Leycunata lapanta mana cumplerga maldicionädu catsun.”✠ Tsaynog captinmi tsay leycunata lapanta mana cumpleg cäga pipis mana salvacongatsu. ¹¹ Tsay leycunata lapantaga pipis cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsiman yäracogcunala perdonashga caycan. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami salvashga gangapag.”✠ ¹² Tsaynogلامي mastapis caynog niycan: “Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcuntsun.”✠

¹³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumpliyta mana camäpacur lapantsipis maldicionädu caycargantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cachamorgan nogantsipa trucantsi maldicionädu runanog cruzcho wanunanpag. Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Jutsayog cagcunaga guerucho warcuypa

✠ 3:6 Génesis 15.6 ✠ 3:8 Génesis 12.3; 18.18; 22.18 * 3:9 Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi. Tsayta musyanayquipag liyinqui Hechos 3.26.

✠ 3:10 Deuteronomio 27.26 ✠ 3:11 Habacuc 2.4 ✠ 3:12 Levítico 18.5

wanutsishga car maldicionädumi caycan.¹⁹✠¹⁴Jutsaynag carpis Jesucristo cruzcho tsaynog wanorgan Abrahamta Tayta Diosnintsi prometishgan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacárinanpagmi. Tsaymi Jesucristuman yáracur lapantsipis Tayta Diosnintsi prometishgan Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Abrahamta Tayta Dios prometishgannog Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹⁵Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis runacuna conträtuta rurar firmaptenga hasta wanunanyag cumplinanpagmi tsay conträto caycan. Tsay firmashgan conträtutaga juc conträtuta rurarpis manami trucatsintsu ni mana välishganta nintsu. Tsaypa trucanga tsay punta rurashgan conträtoga imayyagpis cumplinanpagmi caycan. Tsaynoglamí Tayta Diosnintsi Abrahamwan conträtuta rurashganpis caycan. Paywan rurashgan conträtutaga Tayta Diosnintsi imayyagpis cumplengapagmi.¹⁶⁻¹⁷ Abrahamwan conträtuta rurashganpitaga chuscu pachac quimsa chunca (430) wata guepataragmi Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan. Tsay conträtuta rurargan leycunata Moiesta tanyatsishpanmi. Abrahamwan rurashgan conträtuta imaypis cumplinanpag caycaptenga Moisés escribishgan leycuna tsay conträtuta manami manacagman churashgatsu.

Tayta Diosnintsi prometishganga Abrahampag y paypita miragpagwanmi cargan. Tayta Dios manami nishgatsu Abrahampita lapan miragcunaga prometishganta chasquinanpag cashganta, sinöga paypita mirag jucloyla chasquinanpag cashgantami. Pi chasquinanpag cashganta Abraham mana musyaptinpi nogantsimi itsanga musyantsi Jesucristupag tsaynog niycashganta.¹⁸ Tsaynogpami Jesucristuta chasquicur nogantsipis Tayta Dios prometishganta chasquintsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu salvacionta chasquintsi, sinöga Abrahamta prometishganta Tayta Diosnintsi cumplishganpitami. Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsipag captenga Tayta Diosnintsi prometishganpis manacaglapagmi canman cargan.

Moisés escribishgan leycuna imapag cashganpis

¹⁹Tsaynog captenga çimapagtag Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan? Tsay leycunata Tayta Diosnintsi Moiesta entregargan runacuna tanyacur jutsata mana rurananpagmi. Tsaynog captinpi hasta Tayta Dios prometishgan salvador shamunanyaglami tsay leycunata runacuna çäcucunanpag cargan. Tsay leycunata Moiesta entregananpäga angilcunalatami Tayta Diosnintsi cachamorgan.[†]²⁰ Abrahamta prometirmi itsanga angilcunata cachamunanpa trukan quiquin Tayta Diosnintsi parlapargan.

²¹Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta o Tayta Dios prometishgancunata leycuna manacagman churashganta. Moisés escribishgan leycunaga alimi caycan. Tsaynog captinpi tsay leycuna manami salvamánantsipagtsu caycan. Salvamánantsipag captenga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan.²² Tayta Diospa palabrancho niyan lapantsipis jutsayog car Tayta Diosta mana çäshgantsitami. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicur payman yárcuptintsiragmi Tayta Diosnintsi prometishgannog salvamantsi.

²³⁻²⁵Ashmagninpa maquinman tsurinta rícu runa churashgannogmi naupata Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi churargan Moisés escribishgan leycunapa munayninman. Tsaynog churargan jutsata mana rurananpag y Jesucristo shamuptin payta chasquicur salvacárinanpagmi. Wamra shacsharcur ashmag runapa maquincho manana cashgannogmi Jesucristuta chasquicur manana tsay leycunapa munayninchönatsu caycantsi, sinöga Jesucristupa maquinchönami.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsipa wamranna cashgan

✠ 3:13 Deuteronomio 21.23 † 3:19 Tsay leycunata angilcuna entregashganta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38,53; Hebreos 2.2.

²⁶Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicur payman yäracurnami cananga lapantsipis Tayta Diosnintsipa wamrancunana caycantsi. ²⁷Tsaynogpis bautizacushpantsimi Jesucristupa maquinchöna caycantsi pay cawashgannog nogantsipis cawanantsipag. ²⁸Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis, olgu carpis warmi carpis Jesucristuta chasquicushgana carga Tayta Diosnintsipa wamranna caycantsi. ²⁹Tsaynogpis Jesucristuta chasquicorga Abrahamta castannami caycantsi. Castan carmi Abrahamta promitishgancunata nogantsipis chasquiycantsi.

4

¹²Musyashgantsinogpis papänin wanuptin tsurincunapag herencian quëdashganta. Tsaynog captinpis wamra manarag mözuyarga ashmagninpa maquilanchörögmi caycan. ³Tsaynoglami Israel runacunapis cargan Jesucristuta manarag chasquicur. Ashmagninpa maquincho wamra caycashgannogmi paycunapis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cargan.

⁴Tsay leycunapa munaynincho caycaptinmi Tayta Diosninti tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamushga. Paypis cay patsacho yurircur Israel runacunanog tsay leycunapa munaynincho cargan. ⁵Nircur cruzcho wanorgan jutsa rurashgantsipita perdonamaptinti paypa wamrancunana canantsipagmi. ⁶Wamran captintsimi Tayta Diosninti nogantsiman cachamushga tsurin Jesucristo promitishgan Santu Espirituta. Santu Espirituta chasquicurnami cananga Tayta Diosta manacur imaypis: “¡Papá!” niycantsi. ⁷Santu Espirituta chasquicushgana caycarga manami ashmaynognatsu hercantsi, sinöga Tayta Diosnintsipa wamrancunanimi caycantsi pay promitishgantsi herenciata chasquinantsipag.

Waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

⁸Jesucristuta manarag chasquicurmi gamcunaga Diostanogpis idulucunata adorar Satanaspamunaynincho cashcanqui. Tsaymi paypa ashmayninnogla cawapäcörgayqui. ⁹Tsaynog cawaycashgayquipita Tayta Diosninti perdonaycäshuptiquega ¿imanirtag yapay ashmaynog cayta munarcaycanqui? Moisés escribishgan leycunata cumplyta munarga yapaymi ashmaynog ricarcaycanqui. ¹⁰Noga musyashcä Israel runacunapa diawardancunata y aniversariuncunatapis respitarcaycashgayquita. Tsaynogpis musyashcä lulu quillacunata y paycunapa waquin fiestancunatapis respitarcaycashgayquita. ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay diawardacunata respitarrag Tayta Diosninti munashgannog cawarcaycashgayquita? ¹¹Tsaynog capäcuptiquega ¿manacaglapagtsurag Jesucristupa wilacuyninta gamcunata yachatsishcä?

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag Pablo tanyatsishgan

¹²Waugui-panicuna, Moisés escribishgan leycunapa munaynincho noga mana cashgänog gamcunapis capäcunquiman. Gamcuna cagcho captë alimi chasquipäcamashcanqui. ¿Imanirtag cananga yachatsishgäta manacagman churaycanqui? ¹³Musyapäcushgayquinogpis gueshyaycarmi gamcuna cagman shamorgä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. ¹⁴Tsaynog gueshyaptëpis gargamänayquiipa trucanga cuyapämashpayqui angiltanogragmi chasquicamargayqui. Tsaynogpis chasquicamargayqui quiquin Señorninti Jesucristutanogmi. ¹⁵Cananga ¿imanacäcushcanquitag mana alina ricapämänayquipag? Naupataga cuyapämashpayqui nawë trucatsina captenga nawiquita jorgurir churapämaytami munargayqui. ¹⁶¿Tsaynog caycartsurag Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäpita cananga nogapa conträ sharcurcaycanqui?

¹⁷Lutan yachatsicogcunaga: “Tayta Diosninti munashgannog cawanayquitami munaycä” neg-tumpalami lutanta yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui manami Tayta Diosninti munashgannog cawanayquita munartsu, sinöga quiquin-cuna yachatsishgancunata chasquicur nogacuna yachatsishgäcunata manacagman churanayquita munarmi. ¹⁸Tsaynog runacunataga ama chasquipaytsu. Gamcunawan captë mana chasquipashgayquinogla gamcunawan mana captëpis ama chasquipaytsu.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta shumag mana tanyapácup-tiquimi wawan lutanta ruraptin warmi laquicushgannog gamcunapag nogapis fiyupa laquicó. ²⁰ ¡Gamcuna cagcho maynaxis caycámanna shumag tanyatsinápag! Tsaymi gamcuna cagman shamuyta mana camápacur cay cartalata apaycátsimó.

Agarman y Saraman tincutsishgan

²¹ Moisés escribishgan leycuna nishgannog cawayta munarga pay imata escribishgan-tapis shumag tanyacáriy. ²² Moisés escribishganchöga niycan Abraham ishca y tsuriyog cashgantami. Jucag tsurin cargan ashmaynin Agarcho y jucag tsurinnami cargan warmin Saracho. ²³ Ashmaynincho cag tsurenga manami Tayta Diosnintsi promitishgan cag tsurintsu cargan. Warmincho cag tsurinmi itsanga Tayta Diosnintsi promitishgan cargan.

²⁴⁻²⁵ Abrahampa ashmaynin Agarga Arabiacho caycag Sinaí jircanogmi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta promitergan Moisés escribishgan leycunata imaypis cumplinanpag. Tsaymi Agar ashmay cashgannog Moisés escribishgan leycunata cumplegcunaga Jerusalencho tagcuna y waquin Israel runacunapis ashmaynog carycan. Paycunapa mamanga Sinaí jircami caycan. ²⁶ Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsipa mamantsega ciélucho cag Jerusalenmi caycan. ²⁷ Tsaymi manana ashmaynognatsu caycantsi, sinöga librinami caycantsi Tayta Dios munashgannog cushishga cawanantsipag.

²⁷ Ciélucho cag Jerusalén atsca wawayog cananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

“Wawaynag carpis laquicunayquipa trucanga cushicuy.

Cananga lapan warmicuna wawayog cashganpitapis más atsca wawayognami can-quipag.”

²⁸ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciélucho cag Jerusalenpa wawan-cunami carcaycanqui. Tsaynogpis gamcunami Sarapa wawan Isaacnog Tayta Dios promitishganta chasquinayquipag carcaycanqui.

²⁹ Agarpa wawan Sarapa wawanta chiquishgannogmi cananpis Moisés escribishgan leycunata cumplitsegunaga Jesucristuta chasquicogcunata chiquircaycan. ³⁰ Isaacta Agarpa wawan chiquiptin ¿manacu yarpapácunqui Tayta Diosnintsi palabranchöpis Sara caynog nishganta:

“Manami ashmaypa wawanwan wawä herenciaia raquipänacunmansu.

Tsaynog caycaptenga ashmay cag warmitaga wawantinta garguriycuy”

Tsay escribiraycashgannogla gamcunapis leycunata cumplitsiyta munagcunata junta-cashgayquiman ama chasquipaytsu. ³¹ Waugui-panicuna, nogantsega manami ashmay cag warmipa wawannogtsu caycantsi, sinöga Sarapa wawannogmi.

5

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribish-gan leycunapa munayninchötsu caycantsi. Tsaynog caycaptenga tsay leycunata cumplinayquipag pipis obligashuptiqui ama cäsupaytsu. ² Apostolnin canápog Jesucristo churamashga captinmi noga caynog në: Ama yarpapácuytsu cuerpuyquita señalacup-tiquirag Jesucristo salvashushgayquita. Tsaynog yarpapácuptiquega pay salvashush-gayquita manacagmanmi churaycanqui. ³ Yapaypis caynogmi në: Pipis: “Tayta Diosnintsi

☆ 4:22 Génesis 16.15; 21.2-3

* 4:24-25 Galacia provinciacho tag runacuna nipácorgan jirca chaquincho tag runa-cuna jircapa munaynincho cashgantami. Tsaynogpis nipácorgan tsay jirca paycunapa maman cashgantami. Tsaymi apóstol Pablupis nergan Moisés escribishgan leycunata cumplegcunapa maman Sinaí jirca cashganta. Paycunaga manami Sinaí jirca chaquinchötsu targan, sinöga Jerusalencho y waquin marcacunachömi. Tsaynog captinpi apóstol Pablo tsaynog nergan tsay leycunapa munaynincho cashganpitami. † 4:26 Nogantsipa mamantsi ciélucho cag Jerusalén cashganta apóstol Pablo nerga tanyaycátsimantsi Tayta Diospa munaynincho cashgantsitami.

☆ 4:27 Isaías 54.1 ☆ 4:30 Génesis 21.10

jutsácunapita perdonamánanpag cuerpöta señalacushag” nerga Moisés escribishgancunata lapantarag cumplitsun. ⁴Moisés escribishgan leycunata cumplishpayqui salvacuyta munarga cuyapácog Jesucristuta manacagmanmi churaycanqui. Tsaynog carga manami salvashgatsu canquipag.

⁵Jesucristuman yäracur Santu Espiritu munashgannog cawarmi itsanga salvashga cashunpag. ⁶Tsaynog salvashga cashunpag cuerpuntsi señalashga captinpis o mana señalashga captinpis. Tsaynog caycaptenga cuerpuntsi señalashga cashganpitapis más alega caycan Jesucristuta chasquicur cuyanacur cawashgantsimi.

⁷Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag salvacunayquipag cashganta? ⁸Tsaynog yarpashgayquega manami acramagnintsi Tayta Diosnintsi munashgannogtsu caycan. ⁹“Walca levadüralami másata jacatsin” nipácushgannoglamí lutan yachatsicuyta juc runalapis chasquicuptenga waquincunapis chasquicärengapag. ¹⁰Noga musyâmi cay yätsishgäta chasquinayquipag cashganta. Lutan yachatsicogcunataga Tayta Diosnintsimi pí captinpis juzgangapag.

¹¹Cuerpunta señalacunanpag cashganta nogapis yachaycätsishgätami waquin runacuna nircaycan. Tsaynog nerga paycuna manacagtami jitapaycâman. Jesucristuta chasquicogcuna cuerpunta señalacunanpag nogapis yachatsiptëga Israel mayëcuna manami chiquimanmantsu. Tsaynogpis salvamánantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta manami manacagman churanmantsu. ¹²“Gamcuna señalacurragmi salvacunqui” nir yachatsishogniquicunaga alimi canman cuerpunta sapipita cutsuriyauptinpis.

Santu Espiritupa maquincho cawanantsipag yachatsicuy

¹³Waugui-panicuna, Jesucristo salvashushcanqui Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgayquipita librina canayquipagmi. Librina caycarga ama yarpaylapis yarpapácuytsu jutsata ruranyquipag libri cashgayquita. Jutsata ruranyquipa trucanga jucniqui jucniqipis cuyanacur ali cawapácuy. ¹⁴Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”[☆] Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lapan leycunatami cumpliycanqui. ¹⁵Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag chiquinacur mishiwan algu pelyaycagnog carcaycanqui? Tsaynog chiquinacorga jagayätsinacushpayqui gargunacunquipagmi.

¹⁶Waugui-panicuna, lutan yarpashgayquicunata rurar cawanayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla cawapácuy. ¹⁷Lutan yarpashgayquicunata rurar cawashpayquega Santu Espiritupa contranmi carcaycanqui. Santu Espiritu manami munantsu tsaynog cawanayquita. Tsaynog caycaptenga lutan yarpaycuna yarpayniquiman shamuptin ama cäsipaytsu. ¹⁸Tsaynogpis ama yarpapácuytsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinayquipag cashganta, sinöga Santu Espiritu tantyatsishushgayquita cäsucäriy.

¹⁹Jutsata rurar cawagcunaga adulterio jutsata rurapácun, runacuna chinëru capácun, warmicunapis waynan waynan puricun, ²⁰ïdulucunata adorapácun y runa mayinpag brüjuta ruratsin. Tsaynogpis runa mayincunata chiquin, imalapitapis rabiacun, nana-paránacun, rimanacatsin, jagayätsinacun, ²¹envidiöso capácun, [runa mayinta wanutsin,] upyalaman churacan, shincacurcur lutancunata rurán y tsaynogla imatapis masta mana alicunata rurán. Gamcunata wilä tsaynog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman mana chayananpag cashgantami.

²²Santu Espiritupa maquincho cawarmi itsanga cuyanacuntsi, cushicuntsi, ali cawapácuntsi, imapitapis pacenciacuntsi, runa mayintsita yanapantsi, alita rurantsi y aunishgantsitapis cumplintsi. ²³Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu y imatapis alilata ruránantsipag shumag tantyacuntsi. Tsaynog cawarga manami ima leytapis manacagman

☆ 5:14 Levítico 19.18

churaycantsitsu. ²⁴Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintsi-man shamuptinpis manami cäsupsantsinatsu. ²⁵Tsaypa trucanga Santu Espiritupa maquincho caycarga pay tanyatsimashgantsinog imaypis cawashun. ²⁶Tsaynog cawaycarga ama runa-tucushuntsu. Tsaynogpis ama runa mayintsiwan chiquinacushuntsu.

6

Runa mayintsiwan yanapanacunantsipag tanyatsicuy

¹Maygan yäracog mayintsipis jutsa rurashganta musyarga Santu Espiritu munashgannog cawag cagcuna tanyatsipäcuy jutsata ruraycashganta cacharinanpag. Itsanga mana jamurpaylapa shacya shacyala tanyatsipäcuy Tayta Dios munashgannog yapay cawanapag. Jamurpar imarga cuidädu paycunanog quiquiquipis jutsa rurayman tunipäcunquiman. ²Lapayquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipag jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy. Tsaynog cawarga Señorintsi Jesucristo nishgannogmi cuyanacur cawaracaycanqui.

³Shacyätsinacur cawanayquipa trucanga cuidädu jamurpänacunquiman. Runacuna nishgannogpis: “Quiquinpis jamurpaypag caycarga ¿imanirtag jucta jamurpan?” ⁴Yäracog mayintsi imanog cawashgantapis jamurparga jutsaynag-tucuycanquimi. Yäracog mayintsita jamurpänayquipa trucanga quiquiqui shumag tanyacäriy imanog cawashgayquitapis. Tsaynogpami jutsaynag-tucur cushicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita cushicärinquipag. ⁵Runacuna nishgannogpis: “Jucta jamurpänantsipa trucanga shumag tanyacushun quiquintsi imanog cawashgantsitapis.”

⁶Jesucristupa wilacuyñinta yachacogcunaga yachatsegninta imalawanpis yanapatsun.

⁷Tayta Diosnintsitaga manami pipis engañantsu. Payga musyanmi imanog cawashgantsitapis. Murushgantsipita cosechashgantsinogmi imanogpis cawashgantsipita Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ⁸Jutsata ruragcunaga infernumanmi gaycushga cangapag. Santu Espiritu tanyatsishgannog cawagcunami itsanga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ⁹⁻¹⁰Tsaynog caycaptenga mana ajayappa pi-maytapis yanapashun. Tsaynogla Jesucristuman yäracog mayintsi nacapacaptenga imaycanogpapis yanapashun. Alilata imaypis rurashgantsipitami Tayta Diosnintsipa naupanman chayar premiuta chasquishunpag.

Carta ushanan yätsicuycuna

¹¹Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay ushanantaga quiqë-nami jatusag letracunanawan escribimö. ¹²Israel runacuna cuerpunta señalacushgannog gamcunapis cuerpuyquita señalacur salvacunayquipag yachatsishogniucunaga lutan-tami yachayätsishunqui. Paycuna tsaynog yachayätsishunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munalarmi. ¹³Tsaynog yachatsishushpayquipis Moisés escribishgan leycunata manami quiquincunapis cumpliyta camäpacuntsu. Tsaynog carpis al-abacur purinalanpagmi tsay leycunata cumplinayquipag obligaycäshunqui.

¹⁴Nogami itsanga alabacunäpa trucanga Señorintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganta may-tsychöpis wilacur puriyä. Tsaymi runacuna lutanta yachaycät-sishgäta niptinpis mana imapis gocamantsu. ¹⁵Nogantsega salvashga caycantsi manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur yapay yurishganog cashgantsipitami. ¹⁶Tsayta tanyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diosnintsipa wamrancunami caycan. Paycunata Tayta Diosnintsi cuyapashpan lapanchöpis yanapayculätsun.

¹⁷Cananpitaga Moisés escribishgan leycunata cumplinayquipag yachatsishuptiqui ama pitapis chasquipaytsu. Tsaynog pipis yachatsishushpayquega nogapa conträmi caycan. Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacushgäpita magapäcamashgan siräcunata ricarmi tanyacärinqui paypa wilacognin cashgäta. Tsaymi nogapa conträ carga Tayta Diosnintsiapa contranpis caycan.

¹⁸ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cuyapähushpayqui lapanchöpis yanapay-culäshunqui. Amén.

EFESIOS

Efeso marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Efeso marcaga cargan Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cuchuncho jatun marca captinmi may-tsaypitapis runacuna büquiwan aywapäcog rantipacunanpag y imatapis ranticunanpag. Efeso marcaman apóstol Pablo chayaycur runacunata wilapargan Jesucristupa wilacuyninta. Wilacushganta chasquicuptinmi Pablo Efesucho targan ishca y wata Jesucristuta chasquicogcunata yachatsir. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1-41.

Cay cartachömi apóstol Pablo Efesucho tag waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosninti cuyapäcog cashganta y salvacog cashgantapis (1.1-3.21). Tsaynogpis tanyatsergan Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunanpag (4.1-6.24).

Carta galaycunan

¹ Efeso marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Señorninti Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosninti acramashga captinmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintipa wamranna carcaycanqui. ² Tayta Diosnintita y Señorninti Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshu-nayquipag.

Jesucristuta chasquicuptinti Tayta Dios yanapamänantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintita alabashun! Paymi caycan Señorninti Jesucristupa taytan. Jesucristuta chasquicuptintisi Santu Espirituta cachamushga imachöpis shumag yanapamänantsipag. ⁴ Cay patsata manarag camarmi Tayta Diosninti acramashcantsi perdonashga car paypa naupancho jutsaynag cawanantsipag. ⁵ Tsaynogpis cuyapämashpantisi unaypita-patsa destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur wamran canantsipag.

⁶ Tsaymi cananga Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamrancunana caycantsi. Wamran canantsipag acramashgantsipita Tayta Diosninti imaypis alabashga cayculät-sun. ⁷ Cuyapämashpanti Tayta Diosnintipa tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichargan. Tsaynogpami lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosninti perdonamashcantsi. ⁸ Tsaynogpis cuyapämashpantisi pay munashganta tanyacunantsipag yachaytapis Tayta Diosninti gomashcantsi.

⁹⁻¹⁰ Tayta Diosninti unaypita-patsami destinargan ciëlucho cagcuna y cay patsacho cagcunapis Jesucristupa maquincho cananpag. Tsaytaga Tayta Diosninti unay runacunata manami musyatsergantsu. Cananmi itsanga tsaycunata musyantsi apostolnincunata Jesucristo musyatsishga captin. ¹¹ Nogantsitapis Tayta Diosninti unaypita-patsami destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur gloriacho herenciata chasquinantsipag. Tayta Diosnintsega lapantapis munashgannog rurag carmi promitimashgantsi herenciata gomäshunpag. ¹² Gloriacho herenciata chasquirmi Tayta Diosnintita imayyagpis alabashunpag. ¹³ Ali wilacuyninta mayar Jesucristuta chasquicurmi gamcunapis Tayta Diosninti prometishgan Santu Espirituta chasquicushcanqui. Tsaymi shonguyqui señalashgana caycan Tayta Diosnintipa wamran cashgayqui musyacänanpag. ¹⁴ Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi musyantsi ciëluman chayar herenciata chasquinantsipag cashganta. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintita imayyagpis alabayculäshun.

Waugui-panicunata yachayta gonanpag Tayta Diosta Pablo manacushgan

¹⁵⁻¹⁶ Ciëlucho herenciata chasquinayquipag cashganta musyar, Señorninti Jesucristu-man shumag yäracushgayquita musyar y waugui-panicunawan cuyanacärishgayquita musyarmi Tayta Diosnintita manacur imaypis payta agradëcicö. ¹⁷ Tsaynogpis Señorninti Jesucristupa taytan Diostami manacö wilacuyninta shumag tanyatsishunayquipag.

¹⁸ Tsaynogpis manacuycă gloriacho chasquinantsipag cag herencia pasaypa ali cashganta tanyatsishunayquipagmi. Tsay herenciamanga manami imapis cay patsacho cagcunaga tincuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis Tayta Diosninti tanyaycatsishunqui lapanpagpis munayniyog cashganta y payta chasquicogcunata imaypis yanapaycashganta. ²⁰ Munayniyog cashpanmi Jesucristuta wanushganpita cawarircatsimur derëcha cag naupanman jamatishga lapanta mandananpag. ²¹ Cananga Jesucristuta Tayta Diosninti churashga lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan demoniucunapitapis cay patsacho y jana patsachöpis munayniyog cananpagmi. Cay patsa ushacaptin mushog patsachöpis tsaynogلامي munayniyog cangapag. ²² Munayniyog captinmi Jesucristuta Tayta Diosninti churashga lapan imaycapis paypa munaynincho cananpag. Tsaynog munayniyog carmi payta chasquicogcunata imaypis yanapaycan. ²³ Jesucristuta chasquicogcunaga paypa maquinchönami caycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis nogantsiwan caycan.

2

Cuyapämashpanti Tayta Diosninti salvamashgantsi

¹ Unayga gamcuna jutsata rurar wanushganogmi cawapăcorgayqui. ² Tsaymi Jesucristuta mana chasquicog runacunanogla gamcunapis Tayta Diosta mana căsucur cawargayqui. Tsaynog cawashpayquimi Satanaspa munaynincho capăcorgayqui. Tsaynogلامي lapanpis Jesucristuta mana chasquicogcuna Satanaspa munaynincho caycan. ³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis jutsata rurarmi cawargantsi. Tsaynog cawashgantsipitami Tayta Diosninti siyupa rabiari infiernuman gaycamănantsipag caycargan.

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosninti cuyapăcog carmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Cruzcho wanurmi jutsa ruraylacho wanushganog caycaptintispis perdonamashpanti salvamashcantsi. ⁶ Tsaymi cay patsacho caycarpis Jesucristupa naupancho caycagnogna caycantsi. ⁷ Cuyapämashpantisi Tayta Diosninti tsaynog salvamashcantsi cuyacog cashganta pi-maypis tanyacunanpag.

⁸⁻⁹ Tayta Diosninti cuyapăcog carmi Jesucristuta chasquicur payman yărucuptintispis perdonamashcantsi. Perdonamănantsipăga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintispis cuyapämashpantisi perdonamashcantsi. Tsaymi pipis mana alabacongatsu: "Alicunata rurashgăpitami Tayta Diosninti perdonamashga" nishpan. Tsaypa trucanga Tayta Diosta agradęciconga jutsasapa captinpis perdonar salvashganpita. ¹⁰ Tsaynog salvamashpantisi mushog ali cawaytana gomashcantsi. Mushog cawayta gomashcantsi alicunata rurar cawanantsipagmi. Tsaynog cawanantsipăga unaypita-patsami destinamashcantsi.

Jesucristuta chasquicur ali cawayta tarishgantsi

¹¹⁻¹² Ama gongapăcuytsu Jesucristuta manarag chasquicur imanog cashgayquitapis. Israel runa mana captiqui Tayta Diosninti promitishgancuna* manami gamcunapagtsu cargan. Tsaynogpis cay patsacho gamcunaga cawargayqui Tayta Diosnintsita mana căsucusupayquimi. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintipa naupanmanpis chayanayquipagtsu capăcorgayqui. Tsaynog captiquimi Israel runacuna manacagman churapăcushorgayqui. Tsaynogpis manacagman churapăcushorgayqui paycuna señalashga cashgannog mana señalashga captiquimi.

¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosninti promitishgancunata chasquicărinayquipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. ¹⁴⁻¹⁶ Tsaynog wanushganpitami Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga tsay castalana

* 2:11-12 Israel runacunata promiterga Tayta Diosninti wilargan paycunata imaypis yanapananpag, atscaman mirananpag y quiquina nacionnin cananpagpis. Israel runacunata Tayta Diosninti promitishgancunata musyanayquipag liyinqi Génesis 15.7-21; 17.1-22; 26.2-5; 28.13-15; Éxodo 24.1-8; 2 Samuel 7. Jesucristuta chasquicuptintisi nogantsitapis promitimashcantsi imaypis yanapămănantsipag y gloriaman shuntamănantsipagpis.

ricacuntsi. Tsay castala captintsimi Moisés escribishgan leycuna tsapata churapämantsinatsu cuyanacur cawanantsipag. Tsaynog caycaptenga amana chiquinacäriynatsu, sinöga jucniqüi jucniqipis cuyanacurna cawapäcuy. ¹⁷ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyinin lapantsipag caycan, Israel runa captintsipis o mana Israel runa captintsipis. ¹⁸ Jesucristuta chasquicurmi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Santu Espirituta chasquicushcantsi imay hörapis Tayta Diosnintsita manacunantsipag.

Tayta Diosnintsipa tänan templun cashgantsi

¹⁹ Tsaynog captenga manami jäpanatsu carcaycanqui, sinöga salvashga cag Israel runa-cunanoglämi Tayta Diosnintsipa wamrancuna carcaycanqui. ²⁰ Tayta Diospa wamrancuna carnami paypa templunna caycantsi. Templun captintsimi nogantsicho pay caycan imaypis yanapamänantsipag. Templupa cimientunnogmi apostolcuna y profëtacuna yachatsishgan caycan. Jesucristunami caycan templo mana juchunanpag cimientucho más alinnin cag ruminog. ²¹ Jesucristuta chasquicur Diospa templun captintsimi ruita pergar shumag camacätsishgannog nogantsitapis cada ünuntsita churaycämantsi pay munashganta rurantsipag. ²² Tsaynogmi gamcunapis, mana Israel runa carpis, Jesucristuta chasquicorga tsay templo pergashgan ruminog carcaycanqui. Tayta Diospa templun captintsimi shonguntsichöna Santu Espiritu caycan.

3

Mana Israel runacunaman ali wilacuyta apananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹² Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis mana Israel runacunaman ali wilacuyininta apanäpagmi Tayta Diosnintsita churamashga. Tsaynog churamashga captinmi gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis ali wilacuyininta wilapargä. Tsaynog wilacushgäpitami cananga carcilcho wichgaraycä. ³ Ali wilacuyinicho imata niycashgantapis Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga. Tsay wilacuyinintami cay cartachöpis gamcunata musyaycätsimö. ⁴ Tsaymi cay cartata liyir tantyacärinquipag Jesucristupa wilacuyinin imata niycashgantapis. ⁵ Tsay wilacuyta manami pipis unayga musyarganragtsu. Cananragmi apostolcunata y profëtacunatapis Santu Espiritu tantyaycätsin wilacunanpag. ⁶ Tayta Diospa wilacuyenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicurmi mana Israel runacunapis salvacionta chasquengapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog Israel runacunanogla mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita promitishgan herenciata chasquengapag.

⁷⁻⁸ Jesucristuta chasquicogcunata chiquir carcilman wichgatsishga captëpis Tayta Dios perdonamashpanmi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyininta wilapänäpag. ⁹ Tsaynog captinmi canan musyaycätsë camamagnintsita Tayta Diosnintsipa wilacuyininta runacuna naupata mana musyashga captinpis.

¹⁰⁻¹¹ Tsay wilacushgäta chasquicog cagtami Israel runacunata y mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsita jutsancunata perdonaycan. Señorintsita Jesucristo cruzcho wanuptin tsaynog perdonananpäga Tayta Diosnintsita cuy patsata manarag camarmi mayna yarpargan. Yarpashganogla Tayta Dios lapanta cumpliyacashgantami Satanaspis, demoniucunapis y lapan angilcunapis ricaycan.

¹² Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsita imay hörapis manacuntsi. Payta manacuptintsega imaypis mayamantsimi. ¹³ Tsayta musyaycarga ali wilacuyta wilacushgäpita prësu wichgaraptëpis gamcuna ama laquicäriytsu. Nogapis laquicunäpa trucanga cushicö gamcunata wilapaptë salvacionta taripäcuptiquimi.

Jesucristupa cuyacuyinin imanog cashganpis

¹⁴⁻¹⁵ Cay patsacho y jana patsacho lapantapis camag Tayta Diosnintsita perdonamashgantsita musyarmi gongurpacuycur imaypis gamcunapag manacö. ¹⁶ Lapanpagpis munayniyog captinmi Tayta Diosta manacö Santu Espiritu imaypis yanapashunayquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynogpis manacö Jesucristuman yäracular imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawarmi tantyacärinquipag Jesucristo cuyamashgantsita. Paymi cuyamantsi may nacionpita captintsipis, mayjina jutsasapa captintsipis, yachag mana yachag captintsipis.

¹⁹ Jesucristo cuyamashgantsinöga manami pipis cuyamantsitsu. Tsaymi payta manacö cuyacuyninta shumag tanyatsishunayquipag. Tsaynogpami Tayta Dios munashgannog waran waran cushishgala cawashunpag.

²⁰ Munayniyog Tayta Diosnintsega manacushgantsipita y yarpashgantsipitapis masmi yanapamantsi. ¡Tsaynog yanapamashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! ²¹ Tsaynogpis Jesucristo nogantsi-raycu wanur salvamashgantsipita imayyagpis payta alabashun. Amén.

4

Santu Espirituta chasquicur juclaylanog cashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita prësu caycarpis gamcunata yätsë Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui. ² Pay munashgannog cawarga mana yachag-tucuylapa y mana jamurpänacuypa cuyanacur cawapäcuy. Yäracog mayintsi imatapis lutanta ruraptenga gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shumag tanyatsinqui. ³ Tsaynogla lapayquipis mana chiquinacuylapa ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcunayquipäga Santu Espiritumi yanapaycäshunqui.

⁴ Cuyanacur cawanantsipäga caycunata shumag tanyacushun: Jesucristuta chasquicur lapantsimi juc cuerpula caycantsi.

Lapantsimi Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Lapantsimi shuyaraycantsi Tayta Diosnintsipa naupanman chayanantsipag.

⁵ Lapantsimi Jesucristupa maquincho caycantsi.

Lapantsimi payman yäracuntsi.

Lapantsimi wilacuyninta chasquicur bautizacushcantsi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsega lapantsipami taytantsi caycan.

Payga lapantsitami maquincho tsararaycämantsi, yanapaycämantsi y ricaycämantsipis.

⁷ Lapantsi juc cuerpula captintsisipis cada ünuntsitami habilidäta Jesucristo gomantsi imatapis pay munashganta ruranantsipag. ⁸ Tsaynog habilidäta gomänantsipagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan:

“Satanasta y demoniucunata vincircurmi ciëluman cuticonga.

Tsaypitanami runacunata habilidäcunata aypumongapag.”[✠]

⁹ Tsay escribiraycashgancho Jesucristo ciëluman cuticunanpag niycan cay patsaman shamushga captinmi. ¹⁰ Cay patsacho cashganpita ciëluman cuticushga carmi lapanpagpis munayniyog caycan.

¹¹ Chasquicogcunata Señornintsi Jesucristo habilidäta goshpanmi waquinta churashga apóstol cananpag, waquintana profëta cananpag, waquintana ali wilacuyninta wilacur purinanpag y waquintana pastor car yachatsicog cananpagpis. ¹² Paycunata Jesucristo tsaynog churashga yachatsimaptintsi pay munashgancunata ruranantsipagmi. ¹³ Yachatsimashgantsita cäsucushpantsega juc shongunogla carmi Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cuyanacushunpag. Tsaynogpis cäsucushpantsemi Jesucristo cawashgannog nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

¹⁴ Tsaynog cawar manami pishi wamranognatsu cashunpag pipis lutanta criyitsimänantsipag. ¹⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diospa ali wilacuynilanta cäsucur cuyanacurmi cawashunpag. Tsaynogpami Jesucristo imanogpis cawashganta tanyacur nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag. ¹⁶ Jesucristoga munayniyog carmi churamashcantsi cuyanacunantsipag, yanapanacunantsipag y ali ricanacunantsipagpis. Jucnintsi jucnintsisipis tsaynog cuyanacorga winaylanta wamra tanyacushgannogmi nogantsipis Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyacushun.

Jesucristuta chasquicur ali cawanantsipag cashgan

¹⁷ Tsaynog captinmi Señornintsi Jesucristupa apostolnin car gamcunata yätsë Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manacagcunata yarpachacur cawapäcushgannog mana

cawapăcunayquipag. ¹⁸ Tsay runacunapa shongun pasaypa chucruyashga captinmi yarpaynincunapis upatacashganog caycan. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapagpis mana yarpachacărintsu. ¹⁹ Paycunaga ima jutsatapis mana pengacuydami rurapăcun. Tsaymi runacuna chinëru capăcun y warmicunapis waynan yaranan puricun. Mana ajayaypami jutsacunata rurapăcun.

²⁰ Paycuna tsaynog cawaptinpis gamcuna manami lutancunata rurar cawanayquipagtsu Jesucristuta chasquicărishcanqui. ²¹⁻²² Jesucristupa wilacuyninta tanyacurmi payta chasquicărishcanqui. Payta chasquicushgana caycarga lutan ruraycunata cacharir nupata cawashgayquinöga amana cawapăcuynatsu. ²³⁻²⁴ Tsaypa trucanga lutan yarpashgayquicunata y lutan rurashgayquicunatapis cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapăcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi ali yarpaycunata goshushpayqui imaypis yanapycăshunqui.

²⁵ Tsaynog caycaptenga amana maygantsipis lulapănacushunnatsu. ✠ Lapantsipis Tayta Diospa wamran caycarnaga rasun caglatana parlashun.

²⁶ Rabianarpis ama piwanpis rimanacuytsu. ✠ Rabiari imarga tsay junagla rabianătsishogniqiwan amistanqui. ²⁷ Rabiashgala carga shonguyquitami Satanasta quichapaycanqui.

²⁸ Suwacogcunaga amana suwacutsunnatsu. Suwacunanpa trucanga arucăritsunna. Tsaynogpami imalanpis canga wactsacunata yanapanapag.

²⁹ Ama imatapis lutancunataga parlaytsu. Tsaypa trucanga wiwashogniqi runacunatapis shacyătsinayquipag ali cagcunalata parlanqui.

³⁰ Lutancunata rurar Santu Espirituta ama jagayătsiytsu. Paymi señalamashcantsi Tayta Diosnintsi cashgantsi musyacănantsipag. Tsaynog señalashga cagcunalami Jesucristo cutimunan junag salvashga cashunpag.

³¹ Gamcuna pitapis ama nanaparaynatsu, rabiapaynatsu, gayapaynatsu ni ashliynatsu. Tsaynogla imatapis lutan ruraycunataga ama rurapăcuynatsu. ³² Tsaynog cawanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyapănacur cawapăcuy. Rimanacushga imashga carga Tayta Diosnintsi gamcunata perdonashushgayquinogla jucniqui jucniquipis perdonacăriy.

5

Tayta Diospa wamran car imanog cawanantsipagpis cashgan

¹⁻² Cuyapăcog carmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanorgan jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag. Gamcunapis Tayta Diosnintsi cuyashgan wamrancuna caycarga Jesucristo cuyamashgantsinog runa mayiquita cuyay.

³ Jutsayquicunapita perdonashgana caycarga chinëru canayquipag, waynăcunayquipag ni codiciöso canayquipăga parlaylapis ama parlapăcuytsu. ⁴ Tsaynogpis runacunata asipănayqui cashga lutancunata imatapis ama parlaytsu, ni warmita burlacunayqui cashga lutancunata ama parlapaytsu. Lutancunata parlanayquipa trucanga imatapis ali cagcunalata imaypis parlapăcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi imaypis agradăcăriry.

⁵ Warmin warmin puricogcuna y codiciöso cagcunapis iduluta adornogmi jutsasapa carcaycan. Gamcuna musyashgayquingpis tsaynog cawacguncuna Tayta Dios y Jesucristo caycashgan cagman manami chayangapagtsu. ⁶⁻⁷ Tayta Diosnintsega lapan jutsa ruracunatami rabiashpan infiernuman gaycongagapag. Tsaynog caycaptenga jutsata rurayquipag pipis shacyătsishuptiqui ama chasquipaytsu.

⁸ Gamcunapis naupataga mana tanyacurmi jutsata rurar cawapăcogayqui. Tsaynog cawashga carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga waran waran pay munashgannogna cawapăcuy. ⁹ Jesucristo munashgannogna cawarga cuyapăcogmi cantsi, alilatami rurantsi y rasun caglatami parlantsipis. ¹⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag shumag yarpachacăriry.

¹¹ Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutancunata ruraptinpis gamcunaga ama ima jutsatapis rurapäcuysu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogpis jutsa ruragcunata tanyatsipäcuy jutsata mana rurananpag. ¹² Paycuna pacaylapa jutsata rurashgancunaga pasaypa pengacuypagmi caycan. ¹³⁻¹⁴ Lutan rurag carpis Jesucristupa wilacuyñinta chasquicurmi paycunapis tanyacärenga jutsa rurashgancuna pengaypag cashganta. Lutan ruragcuna tsaynog tanyacunanpagmi caynog nintsi: “Mana tanyacogcuna, lutanta ruraycashgayquita tanyacäriy. Wanushganog cagcuna, Jesucristuta chasquicäriy. Payta chasquicuptiquega Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi Jesucristo tanyatsishunquipag.”

¹⁵ Tsaynog caycaptenga imanog cawarcaycashgayquitapis shumag tanyacäriy. Mana tanyacuyyaga imatapis ama rurapäcuysu. Tsaypa trucanga shumag yarpachacurir Tayta Diosnintsi munashgannog imatapis rurapäcuy. ¹⁶ Runacuna mana alita rurar cawaptinpis gamcunaga alilata rurar imaypis cawapäcuy. ¹⁷ Lutanta rurayquipa trucanga shumag tanyacushpayqui Diosnintsi munashganta rurar cawapäcuy. ¹⁸ Tsaynogpis ama upyapäcuysu. Shincashga runacunaga lutancunata rurarmi cawapäcun. Tsaynog cawanayquipa trucanga Santu Espirituta cäsucur pay tanyatsishushgayquinogla imaypis cawapäcuy. ¹⁹ Tsaynog cawarga salmucunata, himmucunata y cörcunatapis cantashpayqui lapan shonguyquiwan Tayta Diosta alabapäcuy. ²⁰ Tsaynogla ima pasashuptiquipis Jesucristuman yäracushpayqui Tayta Diosnintsita agradëcicäriy.

Majayogcuna imanogpis cawanapanpag yachatsicuy

²¹ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga jucñiqui jucñiquipis cuyanacur cawapäcuy.

²²⁻²³ Warmicuna runan nishganta cäsucutsun. Salvashga cagcuna Jesucristupa maquincho cashgannog warmipis runanpa maquincho catsun. ²⁴ Tsaynogpis Jesucristuta cäsucushgannog runanta cäsucutsun.

²⁵⁻²⁶ Warmiyog runacuna, Jesucristo cuyashushgayquinog gamcunapis warmiquita cuyapäcuy. Warmiquita cuyanayquipäga tanyacäriy Jesucristo imanog cuyamashgantsitapis. Paymi cuyamashpanti cruzcho wanorgan perdonashgana canantsipag. Tsaynogpis cuyamashpanti simi wilacuyñinta tanyatsimashcanti bautizacur Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ²⁷ Tsaynogpis cuyamashpanti simi jutsaynagtana Tayta Diospa naupanman pushamäshunpag.

²⁸⁻³⁰ Manami pipis cuerpunta desmantelacuntsu, sinöga mana gueshyananpag cuidacunmi. Tsaynogلامي Jesucristupis maquincho captintsi cuidamanti y imaypis yanapamanti. Tsaynogla gamcunapis warmiquita cuidanqui quiquiqui cuidacushgayquinog. Pipis warminwan cuyanacorga alimi cawan.

³¹ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag.

Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag.

Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”²⁷✠

³² Warmiwan runa majatsacar tsay castala ricacushgannogmi nogantsipis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsipa wamranna ricacuntsi. ³³ Tsaynog caycaptenga warminta runa cuyatsun. Tsaynogla warmipis runanta cäsucur respitatsun.

6

Tsurincunawan taytan imanog cawanapanpag yachatsicuy

¹ Wamracuna, Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucäri nayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²⁻³ Mandamientunchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Tsaynog respitashpayquimi cay patsacho atsa wata ali cawanquipag.”[☆]

Cay mandamientoga waquin promësayog cag mandamientupita más punta cag mandamientumi caycan.

⁴Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama rabianätsinquitsu. Tsaypa trucanga lutancunata ruraptin shumag tanyatsinqui Jesucristo munashgannog cawapacunanpag.

Ashmaycunawan patronnin imanog cananpag yachatsishgan

⁵Tsaynogla ashmaycunapis, patronniquita respitar mandashushgayquita lapanta rurankui Jesucristuta cäsucuycagnog. ⁶Patronniqui ricaycäshuptiquirag rurankui. Jesucristuman yäracuycarga mana guellanaypa lapan voluntäniquiwan arunqui. ⁷Tsaynog arunqui quiquin Jesucristupag arucyagnog. ⁸Gamcuna musyanquinami ashmay carpis mana ashmay carpis alita rurashgantsipita ciëluchog Jesucristo premiuta gomänantsipag cashganta.

⁹Tsaynogla patroncunapis ashmayniquicunata gayapänayquipa trucanga ali shimi-layquipa shacyätsinqui arunanpag. Gamcuna tanyacäriy ashmay carpis patrön carpis ciëluchog caycag patronnintsipa maquincho caycashgantsita. Payga lapantsitami cuyaycämantsi.

Jesucristuta chasquicogcuna demoniucunata ichipänanpag tanyatsishgan

¹⁰Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristo nishgancunata yachacur imaypis camaricushgala carcaycay diabluta mana chasquipänayquipag. ¹¹⁻¹²Nogantsega guërrachömi caycantsi. Contrantsega manami runacunatsu caycan, sinöga lutanta ruratsicog Satanás y demoniucunami caycan. Satanaspis demoniucunapis mana ricacaylami may-tsaypapis purircaycan. Tsaymi pelyananpag soldädo camaricushgannog camaricushun Satanasta y demoniucunata ichipänantsipag. ¹³Shumag camaricushga canantsipäga Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawashun. Tsaynog cawaptintsega demoniucuna manami imatapis jutsata ruratsimäshuntsu ni engañamäshuntsu.

¹⁴Tsaynog caycaptenga pi-maywanpis rasun caglata parlashun. Tsaynogpami soldädo pelyaman aywananpag tseglanta chanag wachacur contranta ichipashgannog nogantsipis demoniucuna shamuptin ichipäshun.

Tsaynogpis alilata rurar imaypis cawashun. Tsaynog cawarmi flëcha mana pasanapag läta chalëcushganog captintsi demoniucuna atacamashpantispis mana vincimäshunpagtsu.

¹⁵Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Tsaynog wilacurmi soldäducuna guërracho bötasnin jatishga pelyananpag camaricushga cashgannog nogantsipis demoniucunata vincinantsipag camaricushga caycäshunpag.

¹⁶Tsaynogpis Tayta Diosman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Tayta Diosnintsiman yäracurmi escüduyognogpis demoniucunapita tsapacushun.

¹⁷Tsaynogpis salvashga carmi ali cascushga soldäduog caycantsi demoniucuna lutancunata mana yarpätsimänantsipag.

Tayta Diospa palabrantis shumag yachacushun. Paypa palabrange espädanogmi caycan. Tsay espädawanmi Santu Espiritu yanapamantsi demoniucunata vincinantsipag.

¹⁸Tsaynogla imay hörapis Tayta Diosnintsita manacäriy. Imata manacurpis manacäriy Santu Espiritu tanyatsishushgayquinogla. Tayta Diosnintsiman yäracog mayintsipagpis mana gongaypa imaypis manacäriy. ¹⁹Nogapagpis Tayta Diosta manacäriy wilacuyninta wilacur mana mantsacuypa pitapis shumag tanyatsinäpag. Nogaga wilacuycä pi-maypis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosninti salvashgantami. ²⁰Ali wilacuyninta pi-maytapis wilapänäpäga Tayta Diosnintsimi cachamashga. Wilacushgäpitami caycho präsu wichgaraycä. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsita manacäriy cay carcilchöpis mana mantsacuypa pitapis wilapänäpag.

Carta ushanancho salüdunta Pablo apatsishgan

[☆] 6:2-3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16

²¹Wauguintsi Tíquicutami gamcunaman cachaycämö imanog caycashgätapis wilashunayquipag. Paymi Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë shumag yanapaman. ²²Prësu wichgaraptëpis ama laquicäriytsu. Ali caycashgäta Tíquico wilashuptiquimi gamcuna cushicärinquipag. ²³Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristo gamcunata yanapayculäshunqui payman yäracur cuyanacärinayquipag y ali cawapäcunayquipagpis. ²⁴Señornintsi Jesucristuta lapan shongunwan cuyagcunata Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculätsun. [Amén.]

FILIPENSES

Filipos marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Grecia nacioncho caycag Macedonia provinciachömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apóstol Pablo chayargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunapag (Hechos 16.11-40). Tsaycho wilacushganpita aywacurnami Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur waquin marcacunamanpis Pablo aywargan. Tsaypita guepataragmi Macedonia provinciacho cag marcacunaman cutergan yapay wilacunapag. Tsay quinran wilacur purishganpita Jerusalemman chayaycuptinmi payta autoridácuna prësu tsarergan. Tsaypitami pasatsergan Cesareman y Romaman tsaychöpis prësu wichgaränanpag.

Carcilcho cashganta musyaycurmi Filipuscho caycag waugui-panicuna Epafrodituta cachargan Pabluta watucunanpag. Epafrodito aywaptinmi Pablupag shuntashganta gastunpag apatsipäcorgan. Tsay apatsishganta chasquircurmi Pablo cay cartata apatsergan Filipuscho caycag waugui-panicunata agradëcicushpan (1.5; 4.10-19). Tsaynogpis cay cartacho wilargan Epafrodito gueshyashganpita aliyashganta (2.25-30).

Cay cartata liyirmi tantyacuntsi imanog nacarpis cushicunantsipag cashganta (3.1; 4.4; 4.7; 4.12). Tsaynogpis tantyacuntsi Tayta Diosnintsiman yäracur imanog cawanantsipag cashgantapis.

Carta galaycunan

¹ Filipos marcacho caycag mayor waugucuna, diäconucuna y waquin cag yäracog mayëcunapis:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi cay cartata Timoteuwan gamcunapag escribimö. ²Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculëshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³ Waugui-panicuna, gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsitami agradëcicö. ⁴ Agradëcicushgä hörämi imaypis payta cushishga manacö yanapaycushunayquipag. ⁵ Manami gongätsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashgayquita. Tsaynog yanapamashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgayquipita-patsami. ⁶ Tsaynog captinmi noga musyä Señornintsi Jesucristo cutimunan junagyag Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunayquipag cashganta. Tsaynog yanapashuptiquimi pay munashgannog cawanayquipag waran waran tantyacurcaycanqui.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashcanqui. Tsaynoglämi prësu caycaptëpis yanapaycämanqui. Tsaymi mana gongaypa imaypis gamcunapag yarparaycä. ⁸ Tayta Diosnintsi musyaycanmi Jesucristo cuyashushgayquinogla gamcunata cuyar yarparaycashgäta. Gamcunawan tincuyta munarmi shongö pasaypa atpinrag. ⁹ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsita manacuycä tantyacushpayqui imaypis cuyanacular cawapäcunayquipag. ¹⁰ Tsaynogpis manacuycä ali mana ali cashganta shumag tantyacur hasta Jesucristo cutimunanayag pay munashgannog cawapäcunayquipagmi. ¹¹ Jesucristo yanapayculëshunqui imaypis alilata ruranyquipag. Alita rurar cawashgayquita ricacurmi waquin runacunapis Tayta Diosta chasquicushpan payta alalapäcongpag.

Jesucristupa ali wilacuyninta waugui-panicuna wilacuptin Pablo cushicushgan

¹² Mana wilacunäpag prësu wichgarätsimaptinpis caycho wilacuptë y wagtacho cagcunapis wilacuptin runacuna chasquicurcaycanmi Jesucristupa ali wilacuyninta.

¹³ Paypa wilacuyninta caycho wilacuptëmi lapan wardiacunawan waquin runacunapis

Jesucristuta chasquicurcaycan. Tsaynogpis musyarcaycan Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita prësu caycashgäta. ¹⁴ Caycho wilacuptëmi waquin waugui-panicunapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta may-tsaychöpis wilacurcaycan. ¹⁵⁻¹⁷ Wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosnintsi churamashganta tanyarmi noga wilacushgänog paycunapis wilacurcaycan runacuna Jesucristuta chasquicunanta munar. Waquincunami itsanga wilacurcaycan runacunapita may-tsaychöpis reguishga cayta munalar. Paycuna yarparcaycan nogapita más reguishga captin rabianänäpag cashgantami. ¹⁸ Paycuna tsaynog yarpaptinpis manami rabianätsu. Nogata manacagman churamayta munar wilacuptinpis cushicömi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacäriptin.

Cawaypis wanuypis Pablupag ali cashgan

¹⁹ Tsaynogpis cushicömi carcilcho wichgaraycashgäpita yargamunäpag Tayta Diosta manacäriptiqui. Gamcuna manacushgayquinogla Santu Espiritu yanapamaptinmi yargamushagpag. ²⁰ Maychöpis mana mantsacuypa wilacushgänogلامي autoridäcuna wanutsimänanpag yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta mana mantsacuypa wilacuyta munaycä. ²¹⁻²² Autoridäcuna mana wanutsimaptenga Jesucristupa wilacuyninta wilacunaläpagmi cawashag. Wanurnami itsanga Jesucristupa naupancho cushishgana cawashagpag. Tsaymi wanuypis cawaypis nogapäga ali caycan. ²³ Tsaynog captinmi maygan acraytapis noga mana camäpacötsu. Nogapäga más alimi canman cay patsata cacharir Jesucristupa naupanmanna aywacuptë. ²⁴ Tsaynog captinpis gamcunata yanapanä cashga maslata cawaptëpis alimi canman. ²⁵ Gamcuna-raycu Tayta Dios tsapämaptinmi autoridäcuna mana wanutsimangatsu. Tsaymi carcilpita yargacamur gamcunata yachatsishayqui Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawapäcunayquipag. ²⁶ Tsaychönami gamcunawan yapay canäpag yanapamashganpita cushicushpantisi Jesucristuta alabashunpag.

Nacatsimaptintsisipis mana mantsacunantsipag tanyatsicuy

²⁷ Jesucristupa ali wilacuynin nishgannogla imaypis cawapäcuy. Shamurpis mana shamurpis musyayta munaycä nacarpis laquicurpis Jesucristo munashgannog cawarcaycashgayquita, imaypis cuyanacurcaycashgayquita y runacuna contrayqui sharcuptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurcaycashgayquitami. ²⁸ Jesucristuman yäracushgayquipita runacuna contrayqui sharcuptinpis ama mantsacäriytsu. Mana mantsacuypa Tayta Diosnintsi munashgannog cushishga cawashgayquita ricacurmi paycuna tanyapäconga gloriaman chayanayquipag cashganta y quiquincuna infernuman gaycushga cananpag cashgantapis. ²⁹ Ama yarpapäcuytsu Jesucristuman yäracur mana nacanayquipag cashganta. Payta chasquicushgantsipitaga nacashunpagragmi. ³⁰ Naupata imanog nacashgätapis y canan imanog nacaycashgätapis gamcuna musyanquimi. Nogapis gamcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsipita nacashunpagmi.

2

Waugui-panicunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuman yäracuptiquimi pay yanapaycäshunqui shacyätsinacur yanapanacur cawanayquipag. Tsaynogpis Santu Espiritumi gamcunawan caycan wamayänacur cuyanacur cawapäcunayquipag. ² Tsaynog caycaptenga tsay yarpayla cashpayqui imaypis cuyanacur cawapäcuy. Tsaynog cuyanacushgayquita musyarmi noga cushicushagpag.

³ Yäracog mayintsita ama chiquiytsu ni imapitapis yachag-tucuytsu. Ama pitapis jamurpaytsu: “Nogaga paypita más yachagmi cä” nishpayqui. Tsaypa trucanga tanyacäriy lapantsitapis Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁴ Quiquilayqui ali cawanayquipäga ama yarpachacäriytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy yäracog mayintsipis ali cawanapanpag. ⁵ Jesucristupis waquin runacuna ali cawanapanpag yarpachacushgannog gamcunapis yäracog mayintsä ali cawanapanpag yarpachacäriy.

⁶ Jesucristoga Diosnintsi caycarpis manami ciëlulachötsu täcuyta munashga.

⁷ Tsaypa trucanga cay patsaman shamushga runanog yurinanpag.

Nircurnami lapanpag munayniyog caycarpis ashmaynog ricacorgan.

⁸ Tayta Dios munashganta rurarmi jutsaynag caycarpis cruzcho wanushga.

⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churashga lapanpitapis más munayniyog cananpag.

¹⁰ Tsaymi jana patsacho cagcuna, cay patsacho cagcuna y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa naupanman gongurpacongagap.

¹¹ Nircurmi payta alabapāconga caynog nir: “¡Ganga lapanpagpis munayniyogmi caycanqui, Tayta!”

Tsaynogلامي Tayta Diostapis alabapāconga tsurin Jesucristuta cachamushganpita.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga gamcunawan caycar yachatsishgācunata cāsucushgayquinogla imaypis cāsucāriy. Payta cāsucur cawanayquipāga Tayta Diosnintsimi tantaycātsishunqui y shacyaycātsishunqui. Tsaynog captinpi payta mana cāsucur cawaptiquega juzgashunquipagmi. Mana cāsucogcunata juzganapag cashganta musyaycarga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapācuy.

¹⁴ Mana jamurpānacuyta y mana rimanacuylapa imaypis ali cawapācuy. ¹⁵⁻¹⁶ Tsaynog cawaptiquega runacuna manami wasayquita rimapācongatsu. Tayta Diosnintsi pamwamrancuna caycarnaga ama cawapācuysu Diosta mana chasquicog runacuna cawashgannōga. Tsaypa trucanga Jesucristupa ali wilacuyin nishgannog imaypis cawapācuy. Tsaynog cawarga tsacaycho atsqui atsicyashgannogmi gamcuna carcaycanqui. Tsaynog-pami Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincur pasaypa cushicushagpag. Tsaycho tincushpantimi musyashag Jesucristupa wilacuyininta alipag wilapashgāta.

¹⁷ Autoridācuna wanutsimānanpag captinpi nogaga manami laquicōtsu. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunayquipag wilacushgāpita wanutsimaptinpi cushishgami wanushagpag. ¹⁸ Ima pasamaptinpi ama laquicāriysu. Tsaypa trucanga cushicāriy Tayta Diospa naupancho tincunantsipag cashganpita.

Timoteuta Filipusman Pablo cachananpag yarpashgan

¹⁹ Imanog captinpi musyāmi mana wanutsimānanpag Señornintsi Jesucristo tsapaycāmashganta. Tsaymi imanog caycashgayquitapis musyanāpag gamcuna cagman Timoteuta cachamushag. Gamcuna cagpita cutiyamur imanog carcaycashgayquitapis wilamaptinmi cushicushagpag. ²⁰ Manami pipis Timoteunōga gamcunata yanapashunayquipag yarpachacucantsu. ²¹ Waquincunaga Jesucristo munashganta rurananpa trucanga quiquincuna yarpashgalantami ruracuyta munapācun.

²² Gamcunapis musyapācunquimi Tayta Dios munashgannog Timoteo ali cawashganta. Payga tsurēnogmi ali yanapaycāman Jesucristupa ali wilacuyininta wilacunāpag. ²³ Tsaymi prēsū cashgāpita yargamunāpag o mana yargamunāpag cashgantapis musyaycurna gamcuna cagman payta cachamushagpag. ²⁴ Tayta Diosnintsi yanapamaptenga nogapis gamcuna cagman watucunāpag shamushagmi.

Epafrodituta Filipusman Pablo cachananpag wilashgan

²⁵ Wauguinpi Epafroditupis gamcuna cagman cachamushagmi. Yanapamānanpag alipagmi payta cachaycalāmushcanqui. Tayta Diosnintsi soldādunnog cashpanmi imanog nacarpis yanapaycāman. ²⁶ Pay gueshyaptin laquicārishgayquita musyarmi cananga gamcuna cagman cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasunpapis payga pasaypa antsami gueshyashga. Wanunanpagna caycaptinmi Tayta Diosnintsi cuyapashpan payta aliyātsishga. Wanuptenga nogapis pasaypami laquicōman cargan.

²⁸ Tsaymi paywan tincur cushicārinayquipag gamcuna cagman payta cachaycāmō. Payta ricar cushicāriptiquimi nogapis gamcunapag manana laquicushagnatsu. ²⁹ Pay chāmuptenga imalawanpi lapayqui yanapayculay. Waquin waugui-panicunatapis paynog yanapācogcunataga ali chasquiyculay. ³⁰ Payga yanapamānanpag shamur pasaypa antsami chāmushga. Tsaynog gueshyarmi cāsi wanushga.

3

Jesucristuta chasquicushgantsi lapanpitapis más ali cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristupa maquinchöna cawaycashpayquega cushicäriy. Cushishga cawanayquita munarmi cay cartacho gamcunata shacyaycätsë.

² Lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta ama chasquipaytsu. Tsay runacunaga: “Tayta Diosninti salvashunayquipäga cuerpuyquitarag señalacuy” nirmi lutanta yachatsipäcun. ³ Tsaynog yachatsiptinpi manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu salvashga caycantsi, sinöga nogantsi-raycu Jesucristo wanuptin payta chasquicushgantsipitami. Tsaynog captenga lapan shonguntsiwan Jesucristuta chasquicorga cuerpuntsi mana señalashga captinpi señalashganognami caycantsi.

⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsi captenga nogapis tsay leycunata cumplirmi salvacöman cargan. Noganöga manami pi runapis tsay leycunata cumplishgatsü. ⁵ Tsay leycuna nishgannoglami yurishgäpita pusag (8) junagniyog caycaptë cuerpöta señalamargan. Tsaynogpis Benjamín castapita carmi Israel runa cä. Tsaynogpis fariseo runa carmi tsay leycunacho escribiraashganta imaypis cumplergä. ⁶ Manami pipis jamurpämagtsu: “Moisés escribishgan leycunata manami cumplishgatsü payga” nishpan. Tayta Dios munashganta ruraycashgäta yarparmi Jesusman yäracogcunatapis chiquir nacatseg cä.

⁷ Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplir salvacunäpag cashgantami. Cananmi itsanga tanyacö Jesucristuta chasquicogcunala salvashga cananpag cashganta. ⁸⁻⁹ Tsaymi Jesucristuta chasquicushgämanga imanogpapis naupata cawashgäcunaga mana tincunnatsu. Moisés escribishgan leycunata cumplishgäcunapis manami välishgatsü salvacunäpag. Jesucristuta chasquicur payman yäracuptëragmi Tayta Dios perdonamar jutsaynagtana chasquimashga.

¹⁰ Perdonashgana captëmi Tayta Dios yanapaycäman Jesucristo cawashgannog cawanäpag. Tsaynogpami listu caycä pay nacashgannog nacanäpag y pay wanushgannog wanunäpagpis. ¹¹ Tsaymi cananga shuyaraycä Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushgannog nogatapis wanuptë cawaritsimänapag.

Waran waran Tayta Diosninti munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Nogaga manami niycätsu santuna caycashgäta. Tsaynog captinpi jutsata cacharinäpag Jesucristo yanapaycämashganta musyar waran waranmi Tayta Diosninti munashgannog cawaycä. Jutsata rurar cawashgäcunata yarparänäpa trucanga waran waranmi yarpachacö Tayta Diosnintsita cäsucur pay munashgannog canäpag. ¹⁴ Imaycanogpapis premiuta chasquinanpag yalinacur cörregnogmi nogapis Tayta Diospa naupanman chayanäpag pay munashganta rurar cawaycä. Paypa naupanman chayanantsipagmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

¹⁵ Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawagcunaga nishgäcunata tanyacäritsun. Mayganiquipis tanyayta mana camäpacuptiquega Tayta Diosnintimi tanyatsishunquipag. ¹⁶ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushga caycarga pay munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁷ Waugui-panicuna, noga cawashgänog gamcunapis cawapäcuy. Tsaynogpis cawapäcuy waquin waugui-panicuna nogata ricacamar ali cawashgannog. ¹⁸ Waquin runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami Tayta Diosninti munashgannogtsu cawarcaycan. Paycuna manami criyintu jutsata mana ruraypa cawanantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta. Tsaynog mana criyirmi Jesucristupa contran carcaycan. Waquin runacuna tsaynog cashgantaga atscä cutinami fiyupa laquicur gamcunata nergä. ¹⁹ Jesucristo munashgannog cawanänpa trucanga paycuna shongun yarpashgalanta rurarmi cawarcaycan. Tsaynogpis lutancunata rurashganpita pengacunänpa trucanga cushicushpan sumätsir wilacärinragmi. Paycunaga manami yarpapäcuntsu tsaynog cawashganpita Tayta Diosninti juzganänpag cashganta.

²⁰ Nogantsimi itsanga gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta musyar Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. Tsaymi shuyarpaycantsi salvamagnintsi Jesucristo gloriapita cutimur shuntacamänantsipag cashganta. ²¹ Pay cutimurnami lapanpagpis munayniyog cashpan cuerpuntsita mushog cuerpuman ticratsengapag. Tsay mushog cuerpuntsega quiquin Jesucristupa cuerpunnog mana ushacagmi cangapag.

4

Jesucristuman yäracur cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, gamcunata imaypis yarpararmi watucog shamuyta munaycä. Yachatsishgänog cawaptiqui Tayta Diospa naupancho juntacänantsipag cashganta musyarmi nogaga pasaypa cushicö. Tsay yachatsishgänogla imaypis cawapäcuy.

² Jesucristuta chasquicushgana caycarga Evodiawan Síntique mana chiquinacuypuna cawapäcutsun. ³ Waugui Sícigo, wilacog mayë caycarga paycunata amistaycäsilay. Clementita y waquin wilacog mayëcunatapis alimi paycuna yanapashga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag. Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapag cag libruchömi paycunapa jutincunapis escribiraycan.

⁴ Jesucristupa maquincho cawaycarga imaypis cushicäriy. Yaparir yaparir cushicäri-nayquipag nirpis manami ajayätsu tsaynog niyta. ⁵ Tsaynogpis yanapäcog cashgayquita pï-maypis musyatsun. Señornintsi Jesucristo cutimunanpagna caycashganta ama gongapäcuysu.

⁶ “¿Wara junag imanograg canga?” nir imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicäri-nayquipa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy yanapashunayquipag. Tsaynogpis yanapashughayquipita payta agradëcicäriy. ⁷ Tsaynog manacuptiquimi Tayta Diosnintsi yanapashunqui Jesucristuman yäracur imaypis cushishga cawanayquipag.

⁸ Waugui-panicuna, alilata runanayquipag y alilata parlanayquipag imaypis yarpachäriy. Runacuna mana alita rurashganta yarparänayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag yarpapäcuy. Tsaynogpis runacuna mana alita rurashganta parlanayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag parlapäcuy.

⁹ Gamcuna cagcho caycar yachatsishgänogla, tanyatsishgänogla y imanog cawashgä-tapis ricacamashgayquinogla imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsi cuyapähshupayqui imaypis gamcunawan canga yanapashunayquipag.

Waugui-panicuna apatsishganta chasquir Pablo agradëcicushgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Tayta Diostami agradëcicö apatsicamushgayquita chasquir. Noga tanyämi yanapamayta munarpis carucho cashpayqui mana camäpacushgayquita.

¹¹ Manami pasaypa pishëpacurtsu tsaynog në. Yachacashgami caycä imäpis cashgalanwan cushishga cawacuyta. ¹² Noga musyämi rïcu cay imanog cashgantapis y wactsa cay imanog cashgantapis. Tayta Diosnintsimi tanyatsimashga imanog carpis payman yäracur cawanäpag. Tsaymi cushishga cawaycä sacsashga carpis, micanarpis, rïcu carpis o wactsa carpis. ¹³ Jesucristo yanapamaptinmi imanog carpis cushishga cawaycä.

¹⁴ Tsaynog captinpis nistaycashgä höra apatsicamushgayquita chasquir pasaypami cushicushcä. ¹⁵ Manami caycho captilätsu yanapamashcanqui, sinöga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Macedonia provinciapita aywacuptëpis yanapamar-gayquimi. Waquincuna mana yanapamaptinpis gamcunaga imaypis yanapaycäm-anquimi. ¹⁶ Tsaynogpis agradëcicömi Tesalónica marcacho caycaptë nistashgäcunapag yaparir yaparir apatsicamushgayquipita. ¹⁷ Manami yapay apatsicamunayquita munartsu tsaynog niycä, sinöga agradëcicushpami. Tsaynog yanapamashgayquipitaga Tayta Diosnintsi gamcunatapis masmi yanapashunquipag.

¹⁸ Epafrodituwan apatsicamushgayqui nistaycashgä hörami chämushga. Tsayta chasquirmi pasaypa cushicushcä. Tayta Diosnintsisipis cushicunmi tsaynog yanapanacupt-intsi. ¹⁹ Jesucristuta chasquicur tsaynog yanapamaptiquimi Tayta Diosnintsi gamcunat-apis imata nistashgayquita camaripähshunquipag. ²⁰ ¡Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

²¹ Gamcuna cagcho lapan waugui-panicunata salüdöta goyculanqui. Tsaynoglami no-gawan caycag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. ²² Tsaynogmi cay marcacho waquin waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Emperador Cesarpa wayincho arog waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi.

²³ Señorintsí Jesucristo lapayquita cuyapayculäshunqui. [Amén.]

COLOSENSES

Colosas marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablutsu Jesucristupa wilacuyninta chayatsorgan, sinöga Epafrasmí (1.7-8). Tsaycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicärgan.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyargan Colosasman lutan yachatsicogcuna chayashganta (2.8). Tsay lutan yachatsicogcunaga nipäcorgan Moisés escribishgan leycunacho nishgannog fiestacunatarag rurananpag cashganta y sábado jamay junagta respitananpag cashgantapis (2.16-17). Tsaynogpis nipäcorgan waquin micuyacunata y aysacunata mana micunanpag (2.21) y angilacunata adorarrag gloriaman chayanapag cashganta (2.18).

Tsaymi apóstol Pablo cay cartacho yachatsorgan lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashganta (1.15-20) y cruzcho wanur salvamashgantsita (1.21-22; 2.14-15). Tsaynogpis cay cartacho tanyatsergan Jesucristo munashgannog cawanantsipag cashganta (3.1-4.18).

Carta galaycunan

¹Colosas marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi wauguintsi Timoteuwan gamcunapag cay cartata apaycäsimö. ²Gamcunaga Jesucristuman yäracushpayquimi pay munashgannogna cawarcaycanqui. Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsi Pablo manacushgan

³⁻⁴Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracärishgayquitami musyapäcushcä. Tsaynogpis musyapäcushcä yäracog mayintsiwan shumag cuyanacurcaycashgayquitami. Tsayta musyarmi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi agradëcicushpä imaypis manacurcaycä yanapaycushunayquipag. ⁵Tsaynog cuyanacur cawarcaycanqui Tayta Diosnintsiwan gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta musyashpayquimi. Gloriacho cushishgala cawapäcunayquipag cashgantaga musyapäcushcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi.

⁶Tsay ali wilacuynin gamcunaman chämushgannogmi may-tsaymanpis chayaycan. Tsay ali wilacuyta chasquicurmi runacuna alina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicurmi jutsa rurayacunata cacharir alina cawarcaycanqui. ⁷Tsay wilacuyninta chasquicärinayquipäga wilacog mayë Epafrasmí gamcunata yachatsishushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun. ⁸Epafras chayaycamurnami wilapäcamashga Santu Espiritu yanapashuptiqui cuyanacur shumag cawarcaycashgayquita.

⁹Tsayta musyashgä junagpitami waran waran gamcunapag Tayta Diosta manacurcaycä yachatsishunayquipag y tanyatsishunayquipagpis. ¹⁰Tsaynogpami pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag y waran waran shumag tanyacärinayquipag Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta, munayniyog cashganta y alilata rurag cashgantapis. ¹¹Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacurcaycä imaypis yanapashuptiqui ali cawapäcunayquipagmi. Tsaynog yanapashuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayyapa pay munashgannog cawapäcunayquipag. ¹²Tsaynog cawarmi cushicushpayqui payta imaypis agradëcärinayquipag.

Paymi salvashushcanqui gloriacho lapan salvashga cagcunawan herenciata chasquipäcunayquipag. ¹³Tsay herenciata chasquinantsipagmi Satanaspamunaynincho cawaycashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamashcantsi. Tsaynogpami cananga cuyashgan tsurin

Jesucristupa maquinchöna cawaycantsi. ¹⁴ Tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashpanti salvamashcantsi.

Lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁵ Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi imanog cashganta. Jesucristupa maquinchömi lapan camashgancunapis caycan. ¹⁶ Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan jana patsacho cagcunata, cay patsacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapanapis camargan Jesucristuta alabapacunapagmi. ¹⁷ Imapis manarag captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchömi caycan.

¹⁸ Lapanpitapis más munayniyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimushga. Tsaynogpami payta chasquicogcuna lapantsi maquincho caycantsi. ¹⁹ Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashgannoglamı Jesucristupis munayniyog caycan. ²⁰ Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosnintsi perdonaycan. Tsaynoglamı cay patsacho cagcunata y jana patsacho cagcunatapis munaynincho tsararaycan.

²¹ Naupataga jutsacunata rurar Tayta Diosnintsi manami cäsucorgantsitsu. Tsaynog cawarmi Tayta Diospa contran cargantsi. ²² Tsaynog cawaycaptintsimi Jesucristo cay patsaman shamur cruzcho wanushga Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog perdonamashcantsi paypa naupancho jutsaynagna imayyagpis cawanantsipagmi. ²³ Naupancho imayyagpis cawanantsipäga Jesucristuman imaypis yäracur ali wilacuyninta cäsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushuntsu. Tsay wilacuytaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi. Tsaynoglamı nogapis tsay wilacuyta wilacuycä.

Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

²⁴ Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuptinmi wilacushgäpita runacuna nacatsimaptinpis mana laquicötsu. Perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho wanushga. Tsayta yarpararmi imanog nacarpis ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayaycätsë. Musyashgantsinogpis nacarragmi paypa wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsintsi.

²⁵ May-tsaymanpis ali wilacuyninta chayatsinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaynogpami mana Israel runacunapis salvacurcaycan. ²⁶ Unayga paycuna manami musyargantsu tsay wilacuyninta. Cananmi itsanga Jesucristupa wilacuyninta musyar payta chasquicurcaycanna. ²⁷ Tsay ali wilacuynenga caycan Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsiwan pay imaypis caycashganmi. Nogantsiwan carmi may-tsay nacionpita captintsipis gloriaman shuntamäshunpag.

²⁸ Tayta Diospa naupanman jutsaynagna chayananta munarmi shumag yarpachacurcä pı-maytapis wilapä Jesucristuta chasquicunanpag. ²⁹ Tsaymi mayjina nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta wilapaycä. Tsaynog wilapänäpäga Jesucristumi yanapaycäman.

2

¹ Mana gongaypami imaypis Tayta Diosnintsi manacuycä gamcunapag, Laodicea marcacho cag yäracog mayintsipag y waquin mana reguimagcunapagpis. ² Noga manacuycä Tayta Dios munashgannog cushishga cawanayquipag y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawanayquipagmi. Tsaynog cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuyninta shumagmi tantyacunquipag. ³ Wilacuyninta tantyacur Jesucristuta chasquicuptiquega paymi imaypis yanapashunqui Tayta Dios munashgannog cawanayquipag. Tsaynogpis naupanman pushashunquipag gloriacho imayyagpis cawanayquipag. ⁴ Gamcunata tsaynog yachaycätsë pipis lutanta mana criyitsishunayquipagmi. ⁵ Gamcunapäga imaypis yarparaycämi. Cuyanacushgayquita y Jesucristuman shumag yäracärishgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgantsi

⁶ Señornintis Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yäracular imaypis cawapäcuy. ⁷ Tsaynogpis wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yäracur agradëcicur imaypis cawapäcuy.

⁸ Cuidädu pipis lutanacunata criyitsipäcushunquiman. Lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa wilacuynintatsu yachaycätsin, sinöga quiquincunapa yarpaynilanpitami manacagcunata yachaycätsin. Tsaynog lutanta yachatsinanpäga Satanasma yarpätsin.

⁹ Jesucristoga cay patsacho carpis Diosnintsimi cargan. ¹⁰ Tsaymi angilcunapis demoniucunapis paymanga mana tincuntsu. Munayniyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana carcaycanqui. ¹¹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur señalashganami carcaycanqui. Señalashga canayquipäga manami runacunatsu cuerpuquita señalashushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquipita jorgur señalashushcanqui.

¹² Tsaynogpis Jesucristo wanur pampacushgannogmi gamcunapis bautizacur pampashganog carcaycanqui jutsata mana ruranyquipag. Tsaynogpis Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis bautizacur cawarimushganogna carcaycanqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog carcaycanqui munayniyog Tayta Diosnintsiman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawaritimushga.

¹³ Naupataga Jesucristupa wilacuyninta mana tantyarmi jutsa ruraylacho cawapäcorgayqui. Jutsa ruraycho cawarpis Jesucristuta chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristuta wanushganpita cawaritimushgannogmi gamcunatapis mushog cawaytana goshushcanqui. ¹⁴ Tsaymi jutsata rurashgantsipita infiernuman gaycushga canantsipag caycaptintsi Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamänantsipag.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y demoniucunatapis vincishga. Vincishgan cag soldäducunata liyarcushpan puritsir juc rey manacagman churashgannogmi Satanasta y demoniucunata vincir Jesucristo manacagman churashga.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänantsipag cashgan

¹⁶ Tsaynog captinpis lutan yachatsicogcuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga aytsata ama micuytsu ni vñutapis ama upuytsu.” Tsaynogpis caynogmi nircaycan: “Moisés escribishgan leycunacho nishgannog lulu quilla fiestata y waquin fiestacunatapis rurapäcuy. Sábado jamay junagtapis respitapäcuy.” Paycuna tsaynog nishuptiquipis ama cäsupaytsu. ¹⁷ Moisés escribishgan leycunaga yörapa lantuyinnoglami caycan. Jesucristumi itsanga quiquin yöranog caycan.

¹⁸ Tsaynog captenga cuidädu chasquipanquiman lutan yachatsicogcunata. Tsay lutan yachatsicogcunaga santu-tucushpan nipäcun Tayta Diosnintsi adorantsipäga angilcunatarag adorantsipag cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosnintsimi sueñunëcho revelamashga” nirpis lulacuyanmi. Tsaynog yachatsishgancunata chasquiparga manami gloriaman chayanquipagtsu. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa maquinchötsu carcaycan. Nogantsimi itsanga paypa maquinchöna caycantsi. Tsaymi pay imaypis yanapamantsi wilacuyninta waran waran tantyacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

²⁰ Jesucristupa maquinchöna caycarga ¿imanirtag lutan yachatsicogcunata chasquiparcaycanqui? ²¹ Tsay lutan yachatsicogcunaga nircaycäshunqui waquin micucunata y aytsacunata mana micunayquipag cashgantami. ²² Tsaynog yachatserga quiquincunapa jamuylanpitami yacharcaycätsin. Micuytis aytsapis ushacagla caycaptenga ama yarpäshuntsu paycuna prohibishgan micuyta o aytsata mana micushgantsipita salvacunantsipag cashganta. ²³ Tsay lutan yachatsicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpar chasquicuptinpis manami jutsa ruraytaga cachariyta camäpacuntsu. Tsay yachatsicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puripäcun.

3

Jesucristuta chasquicushgana caycar imanog cawanantsipag cashganpis

¹³ Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga car cawarimushganogna carcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wanushganogna carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga jutsata rurar cawanayquipa trucan Tayta Diosninti munashgannogna cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu salvamagninti Jesucristo Tayta Diosnintipa derëcha cag naupancho caycashganta. ⁴ Tsaycho caycashganpita Jesucristo cutimurnami shuntamäshun gloriacho paywan imayyagpis cawanantsipag.

⁵ Gloriacho cawanayquipag caycaptenga ima jutsatapis ama rurapäcuytsu. Tsaynog captenga warmin warmin y runan runan ama puricäriytsu. Tsaynogpis rïcu caylapäga ama yarpachacäriytsu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannogmi rïcu caylapag yarpachacogcunapis Tayta Diosnintita gongaycärin. ⁶ Tsay-nirag runacunataga Tayta Diosninti rabiashpan mana cuyapaypami infernuman gaycongapag.

⁷ Gamcunapis naupataga tsaynogmi cawapäcorgayqui. ⁸ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga ama tsaynog cawapäcuynatsu. Tsaynogpis ama rabiacäriynatsu, runa mayiquita ama chiquipäcuynatsu, pipa wasantapis ama rimapäcuynatsu y manacagcunataga ama parlamäcuynatsu. ⁹ Tsaynogpis jucniqui jucniqui amana lulapänacuytsu. Gamcunaga tanyacurcaycanquinami unay cawashgayquinog manana cawanayquipag cashganta. ¹⁰ Unay cawashgayquinog mana cawanayquipagmi mushog cawaytana Tayta Diosninti gopäcushushcanqui. Tsaynogpis Tayta Dios imanog cashganta waran waran tanyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Tayta Diosninti camamashcantsi. ¹¹ Tsaymi Israel runa captintsipis y mana Israel runa captintsipis, cuerpuntsi señalashga mana señalashga captinpis, yachag mana yachag captintsipis y rïcu o pobri captintsipis Jesucristuta chasquicorga lapantsi salvashgana caycantsi.

¹² Gamcunatapis cuyapäcushushpayquimi Tayta Diosninti acrapäcushushcanqui salvashga capäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacärinqui, yanapanacärinqui, mana yachag-tucuypa cawapäcunqui, ali shimilayquipa pitapis parlamänqui y ima captinpis pacenciäcärinqui. ¹³ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Maygayquipis jagayätsinacur imarga Jesucristo perdonashushgayquinogla perdonacäriy. ¹⁴ İmanog carpis cuyanacäriy. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawapäcunayquipag.

¹⁵ Tsaynog cuyanacur ali cawanayquipagmi Tayta Diosninti acrapäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosninti ali cawayta goshushgayquinogla pï-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintita imaypis agradëcicäriy waran waran yanapashushgayquipita. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynta imaypis cäsucur cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipäga shumag tanyatsinacur shacyätsinacäriy. Tayta Diosnintita agradëcicur payta cushishga alabapäcuy salmucunawan, himmucunawan y cörucunawanpis. ¹⁷ Señorninti Jesucristo munashgannogla imatapis ruray y imatapis parlay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosnintita imaypis agradëcicäriy.

Majantsiwan y wamrantsicunawan imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁸ Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucäriy.

¹⁹ Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy. Tsaynogpis olgöpänayquipa trucanga ali shimilayquipa tanyatsiy.

²⁰ Wamracuna, mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucunayquitami Tayta Diosninti munan.

²¹ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama lotalaga olgöpaytsu. Lutala olgöpaptiquega jagayangapagmi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imanog cawanapag cashganpis

²² Ashmaycuna, imatapis ruranayquipag patronniqui nishushgayquita mana guellanaypa rurapäcuy. Ricashushgayqui hörälaga ama arog-tucäriytsu, sinöga Tayta Diosnintsi ricaycäshushgayquita musyaycarga lapan voluntäniquiwan arupäcuy. ²³ Jesucristuman yäracog caycarga cushi cushila shumag arupäcuy. Patronniquipag arurpis Jesucristupag arognogmi caycanqui. ²⁴ Señorintsi Jesucristo rasunpa cag patronniqui captinmi lapan voluntäniquiwan arushgayquipita gloriacho herenciata chasquipäcunquipag. ²⁵ Guellanaycar mal voluntäwan arogcunatami itsanga pï captinpis Tayta Diosnintsi mana janapanaylapa juzgangapag.

4

¹ Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachöpis yanapanqui. Gampapis patronniqui jana patsachömi caycan. Paymi juzgashunquipag ashmayniquita mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunantsipag cashgan

² Tayta Diosnintsi agradëcishpayqui lapan shonguyquiwan payta imaypis manacäriy. ³ Nogapagpis Tayta Diosta manacuyculay ali wilacuyninta wilacuptë shumag chasquicärinanpag. Paypa wilacuynenga pï-maypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacunanpagmi caycan. Tsay wilacuyninta wilacushgäpitami carcilchöpis wichgaraycä. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacuyculay ali wilacuyninta runacunata wilapar shumag tanyatsinäpag.

⁵ Jesucristuta mana chasquicog runacunawan ali cawapäcuy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta tanyatsinayquipag listula carcaycay. ⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlanqui. Tsaynogpis camaricushgala carcaycay pipis tapucushuptiqui tanyatsinayquipag.

Carta ushanan

⁷⁻⁸ Caycho prësu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicunayquipagmi cuyay wauquintsí Tiquicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgäcunata camaripaycäman. Tsaynoglami paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan. ⁹ Tiquicuwanni marca mayiqui cuyay wauquintsí Onésimutapis cachaycämö. Paycunami wilashunquipag caycho ima pasashgancunatapis.

¹⁰ Nogawan prësu caycag wauquintsí Aristarcumi gamcunapag salüdunta apatsicamun. Tsaynogmi Bernabëpa primun Marcuspis salüdunta apatsicamun. Marcos chämuptin yätsishgänogla shumag chasquiyculay. ¹¹ Tsaynoglami Justo nipäcushgan Jesuspis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäshimashga. Paycunanöga manami waquin Israel mayëcuna wilacäshimashgatsu. Israel mayëcuna conträ sharcuptinpis paycuna manami cachaycamashgatsu.

¹² Marca mayiqui Epafraspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun. Paymi gamcunapag Tayta Diosnintsi imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosnintsi munashgannog ali cawapäcunayquipag. ¹³ Payga pasaypami gamcunapag laquicuycan. Tsaynoglami laquicuycan Laodiceacho y Hierápolischo caycag waugui-panicunapagpis.

¹⁴ Cuyanacushgä médico Lucaswan Dimaspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁵ Salüdüta goyculanqui Laodiceacho cag waugui-panicunatapis. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Ninfata y wayincho juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyircurna apatsipäcunqui Laodiceacho cag waugui-panicunaman paycunapis liyipäcunapag. Laodicea marcacho caycag waugui-panicunapagpis juc cartata apatsishcä. Tsay apatsishgä cartata liyircurmi paycunapis apatsimonga gamcunapis liyipäcunayquipag.

¹⁷ Wauquintsí Arquíputa caynog nipäcunqui: “Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacunayquipag churashga caycarga mana guellanaypashi wilacunqui.”

¹⁸ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay salüdütaga quiquëmi escribimö. Mana gongaylapa Tayta Diosnintsi manacäriy prësu caycashgäpita jorgamänanpag.

Tayta Diosninti lapayquita cuyapayculashunqui. [Amén.]

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcacha Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman chayaycur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishgala Jesucristuta chasquicorgan. Waquincunami itsanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpar paypa contran sharcapäcorgan. Tsaymi chiquir wanut-siyta munaptin Pablo aywacorgan Berea marcaman. Pablo aywacuptinnami Jesucristuta chasquicogcunata chiquir contran sharcapäcorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17.1-15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo pasaypa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapag. Tsaymi imanog cashgantapis musyayta munashpan paycunata watumunanpag Timoteuta cachargan (2.17-3.5). Pablunami Corinto marcaman aywargan. Tsaycho caycaptinnami Pablo cagman Timoteo cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiptinpi Jesucristuman ali yäracuycashganta (3.6-13). Tsaynog wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata apatsergan paycuna cagman (1.1-2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag cashganta (4.1-12) y Jesucristo cutimunanpag cashgantapis (4.13-5.11).

Carta galaycunan

¹Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashgannog cawapäcushgan

^{2,3}Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosnintsi manacärë yanapashunayquipag. Tsaynogpis payta manacur agradëcicurcaycä payman yäracärishgayquipita, ali cagcunatalata rurar cawapäcushgayquipita y pï-maywanpis cuyanacärishgayquipitami. Tsaynogpis payta agradëcärë gamcuna imanog nacarpis Jesucristo cutimunanpag cashganta musyar mana ajayaypa shuyäcuptiquimi.

^{4,5}Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacäriptë Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicärergayqui. Tsaynog chasquicärergayqui wilacärishgä rasun cag cashganta Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi. Tsaynog chasquicäriptiquimi musyapäcö Tayta Diosnintsi cuyapar acrapäcushushgayquita.

Ricapäcamashcanquimi gamcuna-raycu imanog cawapäcushgätapis. ⁶Tsaymi ali wilacuyta chasquicushgayquipita nogacunanog y Jesucristunog nacaptiquipis Santu Espiritu yanapaycäshunqui cushishgala cawapäcunayquipag.

⁷Tsaynog cawapäcushgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provinciacunacho cag waugui-panicuna tanyacurcaycan runacuna nacatsiptinpi gamcunanog Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawanapag. ⁸Tsaynoglami gamcunapita wilacogcuna aywarcaycan may-tsychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Wilacorga Tayta Diosman shumag yäracärishgayquitapis wilacurcaycanmi. Tsaymi mana wilapap-tëpis may-tsaycho runacuna musyarcaycan Tayta Diosnintsiman yäracuycashgayquita. ⁹Tsaynoglami may-tsychöpis musyarcaycan ali chasquipäcamashgayquita. Tsaynogpis musyarcaycan idulucunata adoranayquipa trucanga Tayta Diosnintsitana adorarcaycashgayquitami. ¹⁰Tsaynogpis musyarcaycan Tayta Diospa tsurin Jesucristo gloriapita cutimunanpag cashganta shuyarpaycashgayquita. Paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga wanushganpita. Paymi salvamäshun Tayta Diosnintsi rabiashpan juicio final junag infiernuman mana gaycamänantsipag.

2

Tesalónica marcacho Pablo wilacushgan

¹Waugui-panicuna, wilacushgäta chasquicäriptiqui manami manacaglapagtsu gamcunata yachatsishcä. ²Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagman manarag chämüptë Filipos marcacho chiquimashpan runacuna fiyupami magapäcamargan. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynoglami chiquipäcamashga. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapamashga ali wilacuyininta mana mantsacuypa wilacärinäpag.

³Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachatsicuytatsu wilacärishcä, sinöga Jesucristupa ali wilacuyinintami. Tsaynogpis manami guellay-raycutsu ni pitapis lutanta criyitsinä cashgatsu wilacärishcä. ⁴Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannoglami wilacurcaycä. Paymi cachamashga ali wilacuyininta wilacärinäpag. Tsaymi wilacuyininta runacuna mana chasquicuptinpis Tayta Dios munashgannogla ali wilacuyininta wilacurcaycä. Payga shonguntsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵Musyapäcushgayquinogpis manami gamcunata alabapashcätsu: “Paycunata alabapaptëga chasquicamangami” nishpä. Tsaynogpis manami imaypis yarpapäcushcätsu pipa guellaynintapis sacrilapa* jorguyta. Tsaynog cashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

⁶Tsaynogpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cashgäta yarpänayquipagtsu gamcuna cagcho wilacärishcä.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastöcunapag manacömanmi cargan. ⁷Manacunäpa trucanga wawanta maman cuyashgannogmi gamcunatapis cuyashpä mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyininta wilapargä. ⁸Gamcunata cuyarmi listu cargä gamcuna-raycu wanupäcunäpagpis. ⁹Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis gamcuna cagcho car manami munapäcorgätsu gastöcunapag camaripämänayquita. Tsaymi Jesucristupa wilacuyininta wilacunäpag quiquëcuna arupäcorgä.

¹⁰Gamcunapis y Tayta Diosnintsipis musyanmi gamcuna cagcho car jutsata mana ruraypa pi-maywanpis mana rimanacuypa ali cawapäcushgäta. ¹¹Tsaynogpis musyapäcunquimi tsurincunata taytan cuyar shacyätsishgannog gamcunata shacyätsishgäta. ¹²Shacyätsirmi gamcunata tanyatsergä Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunayquipag.

¹³Jesucristupa ali wilacuyininta gamcunata wilapaptë manami yarpapäcushcanquitsu wilapashgäcuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinöga tanyacärishcanqui Tayta Diosnintsi wilacuyin cashgantami. Tsaynog tanyashpayquimi lapan shonguyquiwan tsay ali wilacuyta chasquicärishcanqui. Tsaynog chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradëcicärë.

¹⁴Jesucristuta chasquicushgayquipita manami gamcunalatsu nacarcaycanqui, sinöga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicushganpita nacarcaycanmi. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi gongaycushushgayquita.

¹⁵Señornintsi Jesucristutapis runacuna chiquerganmi. Payta chiquirmi autoridäcunaman entregargan wanutsishga cananpag. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi profëtancunatapis chiquir unay Israel runacuna wanutsipäcorgan. Tsaynog runacunaga nogacunatapis chiquimarmi may marcaman chayaptëpis gargaycäman. ¹⁶Paycunaga Jesucristupa wilacuyininta pipis wilacunananta mana munarmi tsapata churapaycan. Nogacunatapis tsapata churapaycäman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyininta apaptë. Tsaynog cashganpitami paycunataga Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infernuman gaycongagpag.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapag imaypis yarparaycämi. Tsaymi imaycanogpapis yapay watucog cutimuyta munarcaycä. ¹⁸Tsaynog

* 2:5 Waquin runacuna nipäcun sacasidälapa y waquin runacunanami nipäcun sagacidälapa.

cutimuyta munaptëpis atsa cutimi Satanás tsapata churapámashga. Tsaymi shamuyta mana camäpacushcätsu. ¹⁹⁻²⁰Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta chasquicur payman mana ajayaypa yäracurcaycashgayquita musyarmi nogacuna cushicärë. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincunantsipag cashganta musyarmi pasaypa cushicärë.

3

¹⁻²Gamcuna cagman shamuyta mana camäpacurmi pasaypa laquicushcä. Tsaymi imanog carcaycashgayquitapis musyayta munar wauguinpsi Timoteuta cachamorgä. Tsaynog gamcunaman cachamorgä Atenas marcacho japalä quëdacunäpag carpis. Musyapäcushgayquinogpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushpan. Paymi shacyätsishunqui runacuna nacatsishuptiquipis Jesucristuman yäracärinayquipag.

³Musyapäcunquimi Jesucristuta chasquicushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga runacuna chiquishuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁴Gamcunawan caycar wilargä Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsay nishgänoglämi lapanpis pasaycan. ⁵Tsaymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgä caynog nir: “Nacaptin pagta diabloga lutanta criyiyätsin Jesucristuman manana yäracärinanpagpis. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta manacagpagpis wilacärishcächari.”

Tesalonicapita ali novedäwan Timoteo cutishgan

⁶Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wilamashga Tayta Diosnintsiman shumag yäracurcaycashgayquita y cuyanacurcaycashgayquitapis. Tsaynogpis wilamashga cutimunäta munapäcushgayquitami. Tsaynoglämi nogacunapis gamcuna cagman watucog cutimunäpag yarpaycä. ⁷Tayta Diosman shumag yäracurcaycashgayquita Timoteo wilamaptinmi pasaypa cushicärë. Tsaymi mana laquicärëtsu runacuna nacatsimaptinpsi o ima nacaycho carpis. ⁸Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyninta maytsaychöpis más wilacuyta munarcaycä. ⁹Tayta Diosnintsi yanapashushgayquitami Timoteuwan noga pasaypa cushicur lapan shongöwan payta agradëcicärë. ¹⁰Tsaymi imaypis payta manacurcaycä gamcunaman yapay cutimunäpag. Cutimurnami masta yachatsishayqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag.

¹¹Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo yanapaycamätsun gamcunaman watucog cutimunäpag. ¹²Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui gamcunata cuyashgänogla quiquiquipura y waquin runacunawanpis cuyanacunayquipag. ¹³Tsaynogpis yanapayculäshunqui imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo angilnincunawan cutimuptin Tayta Diosnintsi naupanman cushishga chayanquipag.

4

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tantyatsicuy

¹⁻²Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachatsishcä Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Yachatsishgänogla ali cawarcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis tsay yachatsishgänogla cawapäcunayquipag.

³Tayta Diosnintsega munan jutsata mana ruraypa cawapäcunayquitami. Manami munantsu warmin warmin ni runan runan puricunayquitaga. ⁴Tsaypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawanantami munaycan. ⁵Olgucuna warmicunalaman umayqui churacashga ama caytsu. Tsaynogla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacashga puricäriytsu. Tsaynöga cawapäcun Jesucristuta mana chasquicogcunalami.

⁶Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runanwanga ama cacutsuntsu. Gamcunata wilashcänami tsaynog cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infernuman

gaycunanpag cashganta. ⁷Manami jutsata rurar puricunantsipagtsu Tayta Dios perdona-mashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁸Cay yachatsishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatatsu manacagman churaycäman, sinöga Tayta Diosnintsimi. Paymi Santu Espirituta nogantsiman cachamushga cäsucur cawanantsipag.

⁹⁻¹⁰Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali cuyanacurcaycash-gayquita musyarmi cushicö. Tsaynog cuyanacunayquipäga Tayta Diosnintsimi tantyay-cätsishunqui. Mana ajayaypa tsaynogla imaypis cuyanacur cawapäcuy. ¹¹Piwanpis mana rimanacuylapa cawapäcuy. Runa mayiquipa vidanta ashir ama puripäcuytsu. Tsaypa trucanga yachatsishgänogla ima aruylachöpis arucäriy. ¹²Tsaynog aruptiquimi imapis mana pishëshunquipagtsu. Arucur cawaptiquega Jesucristuman mana yäracogcunapis respitapäcushunquipagmi.

Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹³Waugui-panicuna, wanurpis cawarimunantsipag cashganta musyapäcunayquitami munä. Waquin runacunaga wanur pamparashgalancho ushacänanpag cashganta yarpami fiyupa laquicärin. ¹⁴Nogantsega ama paycunanog laquicushuntsu. Wanushgan-pita Jesucristuta cawaritsimushgannoglämi payta chasquicogcunatapis Tayta Diosnintsi cawaritsimonga gloriaman pushananpag.

¹⁵⁻¹⁶Cielupita cutimushpanmi Señornintsi Jesucristo fuertipa gayacamonga, arcangilpis* gayacamonga y Tayta Diospa cornëtanta tucamushganpis mayacämonga. Tsay hörämi Jesucristuta chasquicushgana caycar wanushga caycagcuna jucla cawarimongapag. Tsayp-itaragmi nogantsitapis cawaycagcunata shuntacamäshunpag. ¹⁷Shuntacamaptintsimi pucutay janancho Señornintsi Jesucristuwan lapantsi tincushunpag. Tsaypitanami paywan imayyagpis cawashunpag. ¹⁸Tsaynog cananpag caycaptenga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristo cutimuptin cushishgala chasquicärinayquipag.

5

¹⁻²Waugui-panicuna, musyapäcushgayquinogpis tsacaypa suwa elagpita shamush-gannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita cutimongapag. ³Payga cutimonga imapis mana pasanapag cashganta runacuna yarpaycaptinmi. Pay cutimuptinmi Tayta Diospa castigun elagpita cangapag, warmita wachay nanay elagpita tsarishgannog. Tayta Diosta mana cäsucog runacunaga tsay castiguwan lapanmi ushacangapag.

⁴Waugui-panicuna, gamcunaga manami Tayta Diosta mana cäsucog runacunanogtsu carcaycanqui Jesucristo cutimur camaricönita tsapuycushunayquipag. ⁵Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawar camaricushganami carcaycanqui Jesucristo cutimuptin chasquicunayquipag. ⁶Tsaynog caycaptenga waquin runacuna punucashga cashgannöga ama cashuntsu, sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyarpaycäshun. ⁷Waquin runacunaga punucashganog car y shincashganog car Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarpis manami imapis gocuntsu. ⁸Nogantsega Tayta Dios munashgannog cawar Jesucristo cutimunanta ricag ricagla shuyarpäshun. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman imaypa yäracushun y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. Gloriaman chayanantsipag cashganta musyaycarga Satanäs lutanta yarpätsimaptintsipis ama cäsupäshuntsu.

⁹Manami infernuman gaycämänantsipagtsu Tayta Diosnintsi salvamashcantsi, sinöga paypa naupancho imayyagpis cawanantsipagmi. ¹⁰Naupancho cawanantsipäga Jesucristumi nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Tsaymi cutimushpan wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis payta chasquicog cagtaga gloriaman pushamäshunpag. ¹¹Tsaynog cananpag caycaptenga imaypis shacyätsinacushgayquinogla jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristuta cushishgala shuyänayquipag.

Waugui-panicuna imanogpis cawanapag tantyatsishgan

¹²Mayor wauguicunata ali ricapäcuy. Paycunaga Señornintsi Jesucristupa ali wilacuy-nintami yachatsishunqui. Paycuna yachatsishushpayquega tantyaycätsishunqui imatapis

* 4:15-16 Arcángel manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi.

lutancunata mana rurapäcunayquipagmi. ¹³Yachatsicog cananpag Tayta Dios churashga caycaptenga paycunata ali chasquicäriy. Tsaynogpis mana chiquinacuyya lapayqui shumag cawapäcuy.

¹⁴Waugui-panicuna, guellacunata tanyatsiy arucäriinanpag y laquishga caycagcunatapis shacyätsiy cushicäriinanpag. Pipis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyätsinqui payman yäracunanpag. Pï-maypagpis pacienciayqui catsun. ¹⁵Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Tsaypa trucanga imachöpis yanapar pï-maywanpis ali cawapäcuy. ¹⁶Imaypis cushishgala cawapäcuy. ¹⁷Imay hörapis Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁸Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsita agradëcicäriy. Jesucristuta chasquicushga captiquimi tsaynog agradëcicur cawapäcunayquita Tayta Diosnintsi munan.

¹⁹Santu Espiritu tanyatsishushgayquita manacagman ama churapäcuytsu. ²⁰⁻²¹Pipis: “Tayta Diosnintsimi caynog nimashga” nir wilacuptin shumag tanyacäriy tsay wilacushgan Tayta Diosnintsipa palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosnintsipa palabranman tincuptenga chasquicäriy. ²²Imatapis jutsataga ama rurapäcuytsu.

²³Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag. Tsaynogpis cuerpuyquita, almayquita y espirituyquitapis ali ricayculätsun Jesucristo cutimur jutsaynagta taripäcushunayquipag. ²⁴Salvamagnintsi Tayta Diosnintsi nishgancunata imaypis cumplinmi. Tsaymi imaypis yanapamäshun jutsaynagta tarimänantsipag.

Carta ushanan

²⁵Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapag Tayta Diosnintsita manacäriy. ²⁶Tsaycho jucniqui jucniquipis wamayänacur saludanacäriy. ²⁷Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipänayquipag.

²⁸Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman punta cag cartata manarag apatsirmi apóstol Pablo musyargan tsay marcacho waugui-panicunata chiquircaycashganta. Tsaynogpis musyargan lutan yachatsicocguna: “Jesucristo cutimunanpag tiempo cumplishganami” nir runacunata criyitsir puriycashganta. Tsaynog nishganta criyirmi waquin waugui-panicunaga manana arucärergannatsu. Tsaypa trucanga wayin wayin puricärergan runapa vidanta ashir.

Tsaynog caycashganta musyarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Tesalónica marcacho caycag waugui-panicunaman. Cay cartachömi tanyatsergan Jesucristo cutimunanpag caycaptin anticristo yurimunapag cashganta (2.1-12) y runapa vidanta ashir puricunanpa trucanga arucärinapag cashgantapis (3.6-12).

Carta galaycunan

¹Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwanmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycät-simö. ²Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi juzgananpag cashgan

³Waugui-panicuna, Jesucristuman yäracärishgayquita y jucniqui jucniquipis cuyanacärishgayquita musyarmi nogacuna pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicärë.

⁴Tsaymi waugui-panicuna juntacashganman chayar imaypis parlapäcö runacuna chiquishuptiquipis Jesucristuman imaypis yäracuycashgayquita.

⁵Runacuna contrayqui sharcuptin nacarpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracuptiquimi musyapäcö Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta. ⁶Tsay contrayqui sharcogcunataga juicio finalchömi Tayta Dios juzgangapag. ⁷Cay patsacho nacaptipis Señornintsi Jesucristo anglinincunawan chip-chipaycar cutimurmi shuntacamäshun manana nacanantsipag.

⁸Tayta Diosta mana cäsucur Jesucristupa ali wilacuyninta mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycongapag. ⁹Paycunaga munayniyog Tayta Diospa naupanman manami chayangapagtsu. Tsaypa trucanga infiernuchömi imayyagpis nacapäcongapag. ¹⁰Jesucristuman yäracogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho cushicushpan Señornintsi Jesucristuta adorapäcongapag. Tsaynogmi gamcunapis paypa naupanman chayar cushishga adorapäcunquipag. Tsaynog canga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta cäsucushgayquipitami.

¹¹Ali wilacuyta cäsucuptiquimi Tayta Diosnintsita waran waran manacärë imaypis yanapaycushunayquipag. Tsaynogpami alilata rurar imaypis payman yäracur cawapäcunquipag. ¹²Tsaynog yanapashuptiquimi runacuna tanyacushpan Señornintsi Jesucristuta chasquicur payta alabapäcongapag. Tsaymi gamcunapis gloriaman chayaptiqui Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo cushishga chasquishunquipag.

2

Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cutimur shuntacamänantsipag cashganta shumag tanyapäcunayquitami munä. ²Gamcunaga ama cäsupaytsu: “Jesucristo cutimunanpag cag tiempo cumplishganami” nir pipis lutanta yachatsishuptiqui. Tsaynogpis

ama criyipäcuysu: “Quiquin Diosnintsimi tantyatsimashga cutimunanpagna caycashganta” nir yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuysu: “Pablo apatsimushgan cartachöpis tsaynogلامي niycan” nir yachatsishuptiquipis. ³ Jesucristo cutimunanpäga anticristuragmi puntata shamonga. Tsaynogpis Jesucristo cutimunanpäga payta chasquicogcunapa contran atsa runacunami sharcapäconga. Tsaycuna pasarcuptinragmi Señornintsi Jesucristo cutimonga.

⁴ Anticristo shamorga manami munangatsu ni Diosnintsita ni imatapis runacuna adorananta, sinöga quiquilantana adoranantami munanga. Tsaynogpis Dios-tucushpanmi Jerusalén templuman yaycur jamanga lapanta mandananpag. ⁵ Tsaynog cananpag cashgantaga gamcunata maynami wilapashcä.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis tantyatsishcänami anticristuta ima jarcaraycashgantapis. Tsay jarcaraycagta Tayta Diosnintsi jorguriptinnami anticristo yurimongapag. Anticristo manarag shamuptinpis Satanasha maynami runacunata lutanta yarpaycätsin Tayta Diosnintsita mana cäsucunanpag. ⁸ Anticristo shamuptinnami Señornintsi Jesucristo chipchipyaycar cutimur infiernuman gaycongapag.

⁹ Jesucristo manarag cutimuptinmi Satanasha munayninwan anticristoga tucuy-nirag milagrucunata rurangapag. ¹⁰⁻¹¹ Milagrucunata rurarmi Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicogcunata criyitsenga Tayta Diosta adoranapa trucanga paylatana adoranapag. Tsaymi ali runa cashganta yarpar cushishga chasquicä rengapag. ¹² Tsaynogpami Tayta Diosta mana cäsucur jutsa ruragcuna lapanpis infiernucho nacangapag.

Salvashga canantsipag Tayta Diosnintsi acramashgantsi

¹³ Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaypitami payta imaypis agradëcicärë. Tsaynog acrashga captiqui Santu Espiritumi yanapaycäshunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. ¹⁴ Jesucristuta chasquicur salvashga canayquipäga paypa ali wilacuyntami gamcunata wilapashcä. Tsaymi Jesucristo chip-chipyaycar cutimur gloriaman pushashunqui tsaycho cushishgala imayyagpis cawapäcunayquipag.

¹⁵ Waugui-panicuna, tsaynog cananpag caycaptenga Jesucristuman imaypis yärcushpayqui ama gongapäcuysu cartapapis y shimilapapis yachatsishgäcunata. ¹⁶⁻¹⁷ Salvamagnintsi Señornintsi Jesucristo y cuyamagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui mana laquicunayquipag, pi-maytapis ali shimilayquipa parlapänayquipag y pay munashgannogla cawanayquipagpis.

3

Pablupag Tayta Diosta manacäriinanpag cashgan

¹ Waugui-panicuna, nogacunapag Tayta Diosta manacäriy ali wilacuynta maytsaymanpis chayatsipäcunäpag. Payta manacäriy gamcunata wilapaptë cushishga chasquicärishgayquinogla waquin runacunapis chasquicäriinanpag. ² Tsaynogpis manacäriy Diosta mana cäsucog runacuna mana wanutsimänanpag. Musyashgayquinogpis manami lapan runacunatsu Tayta Diosta cäsucur cawapäcun, sinöga waquilanmi.

³ Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycäshunqui pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaynogpis cuidaycäshunqui ima jutsamanpis Satanäs mana tunitsishunayquipagmi.

⁴ Tsaynog yanapashuptiquimi gamcuna imaypis yachatsishgäcunata cäsucäriinquipag.

⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay cuyacog cashgannog gamcunapis cuyacog canayquipag. Tsaynogpis yanapayculäshunqui ima nacaycho carpis Jesucristo cawashgannog cawapäcunayquipag.

Waugui-panicuna arucunanpag tantyatsishgan

⁶ Nogacuna musyapäcushcä gamcuna cagcho waquin waugui-panicuna arucunanpa trucan runapa vidanta ashilar puriycashganta. Tsaymi Señornintsi Jesucristupa jutincho gamcunata në tsay-nirag waugui-panicunawan mana juntacänayquipag.

⁷ Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car nogacuna arupäcushcämi. Manami imaypis mana aruyupa jitaräcorgätsu. ⁸ Pitapis manacunäpa trucanga pachäcunapag

imaypis arupäcushcämi. ⁹ Jesucristupa apostolnin caycaptë yanapamänayqui captinpis arupäcorgä gamcuna ricacamar arucäri nayquipagmi.

¹⁰ Gamcuna cagcho caycar maynami yachatsergä pipis aruyta mana munagtaga pachanta mana garanapag. ¹¹ Tsaynog yachaycätsiptëpis ¿imanirtag waquin waugui-panicuna arucunanpa trucanga runapa vidalanta ashir purircaycan? ¹² Señorntsi Jesucristupa jutinchömi tsaynog cawag waugui-panicunata caynog në: Wayin wayin purinayquipa trucanga micunayquipag arucäriy.

¹³ Waugui-panicuna, mana ajayappa ali cagcunalata rurar imaypis cawapäcuy. ¹⁴⁻¹⁵ Cay cartacho escribimushgäta maygan waugui-panicunapis mana chasquicuptenga mana rabianaylapa shumag tanyatsinqui cäsucunanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga pengacunanpag paywan ama juntacaynatsu.

Carta ushanan

¹⁶ Tayta Dios imaypis yanapayculäshunqui ali cawanayquipag. Tsaynogpis lapayquita imaypis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁷ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö. Lapan cartata escribishgäcunachöpis ushanantaga imaypis quiquëmi escribë.

¹⁸ Señorntsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

1 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Timoteoga mözu cashganpita-patsami apóstol Pabluwan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacur. Nircurnami Timoteuta Pablo churargan Efeso marcacho waugui-panicunata yachatsinanpag. Tsaycho paycunata imanog yachatsinanpag cashgantapis musyananpagmi cay cartata payman apatsergan. Cananpis cay cartata liyir yachacuntsi Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawanantsipagmi. Timoteupita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.1-3; 17.14-15; 18.5; 19.22; 20.4; Filipenses 2.19-22; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Hebreos 13.23.

Carta galaycunan

¹⁻²Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Salvacog Tayta Diosnintsi y yäracushgantsi Señorintsi Jesucristumi acrarcomar churamashga apostolnin canäpag. Tsaymi Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristutapis manacuycä cuyapashunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata michänanpag Timoteuta tantyatsishgan

³Macedonia provinciaman aywacurmi Efeso marcacho gamta cachaycamorgä lutan yachatsicogcuna yachatsiptin michänayquipag. ⁴Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami yachaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Moisés escribishgan leycunaman yaparcur unay runacuna maygan casta cashgalantami yachaycätsin. Tsaynog yachatsiptinmi waugui-panicuna Tayta Diosman yäracunanpa trucanga manacagcunapita rimanacular cawapäcun. ⁵Manacagcunapita mana rimanacunanpag waugui-panicunata yachatsinqui tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Tsaynogpis yachatsinqui rimanacunanpa truncan cuyanacur cawanapag. Cuyanacur cawanapäge jutsata mana ruraypa cawatsun, pï-maywanpis ali cawatsun y lapan shongunwan Tayta Diosnintsiman yäracutsun.

⁶Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tsayta tantyantsu. Mana tantyarmi manacagcunalata yachaycätsin. ⁷Paycunaga Tayta Diosnintsi leynincunata ali yachatseg-tuschpanmi runacuna alabalanata munapäcun. Tsaynog carpis manami rasunpaga tantyantsu leynincunata Tayta Diosnintsi imapag gomashgantsitapis.

⁸Tayta Diosnintsi leynincunata yachatserga shumag yachatsishun. ⁹Leynincunata Tayta Diosnintsi gomashcantsi manami jutsaynag runacunata corriginanpagtsu, sinöga jutsa ruragcunata corriginanpagmi. Tsaymi tsay leynincuna caycan mana cäsucogcunapag, fiyu runacunapag, jutsasapacunapag, Diosta mana respitagcunapag, taytanta y mamanta magagcunapag y runa mayinta wanutsegcunapagpis. ¹⁰Tsaynogpis paypa leynincuna caycan warmin warmin puricogcunapag, runan runan puricogcunapag, olgupura warmiwannogpis jutsata ruragcunapag, warmipura runawannogpis jutsata ruragcunapag, ashmay cananpag runa mayinta ranticogcunapag, lulacogcunapag y Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucur ima jutsata ruragcunapagpis. ¹¹Jutsa ruraycunata cacharinnantsipag Tayta Diosnintsi leynincuna nishgannogami Jesucristupa ali wilacuyninpis niycan. Wilacuyninta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga.

Pabluta Tayta Dios cuyapashgan

¹²Señornintsi Jesucristutami agradëcicö wilacuyninta wilacunäpag imaypis yanapamashganpita. Fiyu runa caycaptëpis cuyapämashpanmi acramashga wilacuyninta wilacur purinäpag. ¹³Jesucristuta manarag chasquicur payta manacagmanmi churargä. Tsaymi payman yäracogcunatapis ashi ashiycur carcilman wichgatsergä. Tsaynog rurarpis manami tantyargätsu lutanta ruraycashgäta. Mana musyaynäpa lutanta rurashga

captémi Tayta Diosninti cuyapámashpan perdonamashga. ¹⁴Perdonamashpanmi tanyatsimashga Jesucristuman shumag yáracunápag y pí-maytapis cuyapánápag.

¹⁵Jutsasapa runacunata perdonanapagmi Jesucristo cay patsaman shamorgan. Tsayga rasunpami caycan. Tsaymi nogatapis Jesucristo perdonamashga, lapan runacunapita más jutsayog caycaptépis. ¹⁶Tsaynog perdonamashganta musyarmi waquin runacunapis tanyacurcaycan paycunatapis perdonar salvanapag cashganta. ¹⁷¡Tsaymi Tayta Diosnintsita imaypis alabashun! ¡Paymi lapanpagpis munayniyog, imayyagpis cawag y mana ricacag Dios caycan! ¡Manami pipis paynöga munayniyog cantsu! ¡Amén!

Jesucristupa wilacuyninta Timoteo imaypis wilacunapag tanyatsishgan

¹⁸Cuyay waugui Timoteo, imaypis wilacunayquipag wauguicuna shacyätsishushgayquita ama gongaytsu. Mana gongarga ali soldádo mana gueshpiypa pelyashgannogmi gampis mana cachariypa Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunquipag. ¹⁹Tsaynog wilacuycarga Jesucristuman yáracur lutancunata ama ruraytsu.

Waqin runacunaga, Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarpis lutantami yacharcaycätsin. Paycunaga mananami Jesucristuman yáracärinnatsu. ²⁰Tsaynoglamí Alejandrowan Himeneupis lutancunatana yacharcaycätsin. Tsaymi paycunata michashcä Jesucristuman yáracogcunawan manana juntacánapag. Mana juntacaptinnami Satanás ima nacaycunawanpis nacatsenga. Tsaynog nacarga capaschari tanyacur lutanta yachaycätsishganta cacharinmanpis.

2

Tayta Diosnintsita manacunanispag tanyatsicuy

¹Timoteo, waugui-panicunata shacyätsinqui Tayta Diosnintsita agradécicur lapan runacunapag imaypis manacunanpag. ²Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäritsun nación mandag reycuna y waquin autoridäcunapis ali mandananpag. Ali mandananpag Tayta Diosninti yanapaptinmi nogantsipis tranqüilo cawar Tayta Diosninti munashgannog cawashunpag.

³Lapan runacunapag Tayta Diosta manacorga pay munashgannogmi manacuycantsi. ⁴Payga munan lapan runacuna, ali wilacuyninta chasquicur, salvashga canantami. ⁵Paypa wilacuynenga caynogmi niycan:

Pí-maypagpis juclaylami Tayta Diosnintsega.

Tsaynogpis Tayta Dioswan ali cawanantsipag juc runalami salvamagninti.

Tsay salvamagninti runaga Jesucristumi caycan.

⁶Paymi wanushga lapan runacunata Tayta Diosninti perdonar salvanapag.

Tsaynog salvacog cashgantaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi.

⁷Tsay wilacuyta wilacunápagmi Tayta Diosninti churamashga. Tsaymi apostolnin car may-tsaychöpis mana Israel runacunata ali wilacuyninta yachaycätsé.

⁸May-tsaychöpis juntacashgancho Tayta Diosta manacunanpága wauguicuna manami piwanpis rimanacushgatsu canman ni pitapis nanaparaycanmansu. ⁹Warmicunapis pengacuypága ama jaticäritsuntsu. Tsaynogpis ama yarpachacäritsuntsu agtsanta alápa altsacärinanpag ni alápa adornacärinanpagpis. ¹⁰Finu röpalapag yarpachacärinanpa trucanga Dios munashgannog alicunata rurar cawanapag yarpachacäritsun.

¹¹Iglesiacho yachatsipäcushganta warmicuna upälala chasquicutsun. ¹²⁻¹⁴Musyashgantsinogpis Adanta camarcurragmi Evata Tayta Diosninti camargan. Tsaynogpis manami Adantatsu Satanás engaňargan Tayta Diosninti mandashgancunata mana cäsucunanpag, sinöga Evatami. Tsaymi juntacashgancho warmicuna olgucunata mana yachatsinmansu ni mandanmanpistsu. ¹⁵Tsaynog cananpa trucanga warmicuna wawancunata shumag ashmapäcutsun. Nircur Tayta Diosnintsiman yáracur pí-maywanpis cuyanacur cawatsun. Tsaynog cawarga salvacärengami.

3

Mayor waugui imanog cananpag cashganpis

¹Musyashgayquinogpis waugui-panicuna caynog nipäcun: Mayor waugui cayta munag-cunaga alitami yarpacaycan. ²Mayor wauguicuna canman pipitapis mana jamurpashga, juc warmiyogla, shumag tanyacog, shumag yarpachacurir imatapis rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar posädatsicog y yachatsinanpag habilidäniyog. ³Tsaynogpis canman mana upyag, pitapis achäquita mana ashpag, pitapis cuyapag y guellaylapag mana wanog. ⁴Tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag ashmanman. Tsaynogpis tsurincunata yachatsinman cäsucog car pi-maytapis respitananpag. ⁵Tsurincunata shumag mana ashmarga ¿imanogparag Jesucristuta chasquicogcunatapis shumag yachatsinman? ⁶Tsaynogpis Jesucristuman tsayrag yäracuycagcunaga manami mayor waugui canmantsu. Mayor waugui cananpag churaptin capaschari yachag-tucunmanpis. Tsaynog yachag-tucorga Satanás castigashga cashgannogmi paycunapis castigashga cangapag. ⁷Mayor wauguicunaga canman pi-maypitapis ali ricashga. Mana ali cawarga Satanás munashgantami ruraycan. Tsaymi mana ali cawashganta ricar Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis runacuna mana chasquiconganatsu.

Diäconucuna imanog cananpag cashganpis

⁸Tsaynogpis diäconucunaga* canman ali respitashga, rasun caglata rimag, mana upyag y mana saqueapacog. ⁹Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla jutsata mana ruraypa cawapäcunman. ¹⁰Tsaynog ali cawashganta ricaycurrag diäcono cananpäga churashga catsun.

¹¹Tsaynogla diaconisapis canman ali respitashga, pipa wasantapis mana rimag, shumag tanyacog y Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawag.

¹²Diäconoga juc warmiyogla canman. Tsaynogpis tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag yachatsinman Tayta Diosninti munashgannog cawanapag.

¹³Ali cawagcunata diäcono cananpag churaptenga pi-maypis respitangapagmi. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis chasquicärengapag.

Pablo imapag cay cartata apatsishganpis

¹⁴Timoteo, gam cagman shamuyta yarparpis puntataga cay cartatami apaycäsimö.

¹⁵Jucla mana shamuptëpis cay cartata liyirnamo tantyanquipag Jesucristuta chasquicogcunata imanog yachatsinayquipag cashgantapis. Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunami carcaycan. Paycunatami Tayta Diosninti churashga wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsinanpag.

¹⁶Lapantsimi musyantsi Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta. Tsaymi himnutapis caynog nir cantantsi:

Jesucristumi runanogla yurergan.

Wanushganpita Santu Espiritumi cawaritsimorgan.

Angilcunapis paytami adorarcaycan.

May-tsaychöpis wilacuynin wilacushgami caycan.

May-tsaychöpis paymanmi yäracurcaycan.

Gloriaman cutirmi Tayta Diospa naupanchöna caycan.

4

Lapan micuyta y aytsata micunantsipag y majayog canantsipagpis tanyatsicuy

¹Santu Espiritumi tanyatsimantsi guepacunataga waquin runacuna Jesucristuta chasquicurpispis lutan yachatsicogcunata chasquipänapag cashganta. Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanás munashgantami yachatsengapag. ²Paycunaga lulacushpanmi ishçay çara capäcongä. Tsaymi lutancunata yachatsirpispis paycunataga imapis mana gocongatsu.

*

3:8 Diäconoga imachöpis yanapöcog cananpag çag acrashga wauguimi caycan.

³⁻⁴ Canan witsanpis lutan yachatsicogcuna yacharcaycätsin majayog cay mana ali cashgantami. Tsaynogpis yacharcaycätsin waquin cag micuyta y aytsata mana micapäcunanpagmi. Tsaycuna mana ali cashganta paycuna niptinpis Tayta Diosninti camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Tsaymi lapan micuycunapis y aytsacunapis ali caycan Jesucristuman yäracogcuna agradëcicushpan micunanpag. Majayog caypis Tayta Diosnintipitaragmi caycan. Tsaynog caycaptenga manacagman ama churashuntsu. ⁵Tayta Diosnintipa palabanchöpis niycämantsi micuycunapis, aytsacunapis y majayog caypis ali cashgantami.*

Jesucristo munashgannog ali yachatsicog cananpag tanyatsishgan

⁶ Cay cartacho escribishgäcunata waugui-panicunata yachatsiy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis yachacuy. Tsaynogpami Jesucristo munashgannog ali yachatsicog canquipag.

⁷ Ama chasquipaytsu runacuna lutanta yachatsishgancunata. Lutan yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Diosninti munashgannog waran waran caway. ⁸Tayta Diosninti munashgannog cawayga más alimi caycan físicata rurashgantsipitapis. Física rurayga cay patsacho cawashgantsiyaglami ali caycan. Tayta Diosninti munashgannog cawaymi itsanga cay patsacho y gloriachöpis ali cawanantsipag caycan. ⁹Tsay yätsishgäcunata lapan runacunapis chasquicuptenga alimi canga. ¹⁰Tayta Diosninti munashgannog caway lapanpitapis más ali cashganta musyarmi imanog nacarpis pay munashgannog imaypis cawaycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuyninta wilacuycantsi Jesucristuta pí-maypis chasquicunapag. Payta chasquicuptenga pí-maytapis Tayta Diosninti salvangami.

¹¹ Cay nishgäcunata mana gongaypa lapan runacunata yachatsiy. ¹²“Mözularag caycar jimanogpatag Timoteo yachatsimäshun?” nir runacuna niptinpis ali shimilayquipa pí-maytapis parlapy. Tsaynogpis jutsata mana ruraypa caway, runa mayiquita cuyapay y Tayta Diosnintisman imaypis yäracuy. Tsaynog cawaptiquimi yäracog mayintsi ricacur tanyacongapag paycunapis Dios munashgannog cawanapag. ¹³Chämushgäyag Tayta Diosnintipa palabanta waugui-panicunata liyipanqui, yachatsinqui y shacyätsinqui pay munashgannog cawapäcunanpag. ¹⁴Ali wilacuyta wilacunayquipag Santu Espiritupita habilidäta chasquishga caycarga imaypis wilacuy. Tsay habilidäta chasquishgayquitaga Santu Espiritumi mayor wauguicunata tanyatsergan. Tsaymi umayquiman maquina churaycur gampag Tayta Diosta manacärergan wilacur purinayquipag.

¹⁵Tsay nishgäcunata lapanta mana gongaypa imaypis ruray. Nishgänogla ali cawashgayquita ricashushpayquimi runacuna tanyapäconga Tayta Diosninti munashgannog cawaycashgayquita. ¹⁶Cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis cuidädu lutanta yachatsinquiman. Rasun caglata yachatsir Tayta Diosninti munashgannogla imaypis caway. Tsaynog cawashpayquimi quiquiquipis y yachatsishgayquicunata chasquicogcunapis Tayta Diosnintipa naupanman chayanquipag.

5

Yäracog mayincunata respitananpag Timoteuta tanyatsishgan

¹Lutancunata ruraptin auquincunata ama olgöpaytsu. Tsaypa trucanga taytayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Mözucunatapis wauguiquitanog ali shimilayquipa tanyatsiy. ²Chacwancunatapis mamayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynogla jipashcunatapis paniquitanog respitay.

Viüdacunata yanapananpag tanyatsishgan

³Castaynag cag viüdacunataga waugui-panicuna imalawanpis yanapatsun. ⁴Wawayog cag o wilcayog cag viüdacunataga wawancuna y wilcancunana yanapatsun. Paycuna ama

* ^{4:5} Majayog cay ali cashganta niycan Génesis 2.18-cho. Imayca micuytis ali cashganta niycan Génesis 9.3-cho y San Marcos 7.18-20-cho.

gongätsuntsu quiquincunatapis cuyar imanog ashmashgantapis. Mamanta o awilanta yanapaptinmi Tayta Diosnintsi cushicun.

⁵Waugui-panicuna yanapananpag cag viüdacunaga catsun pîninpis mana cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna y imaypis payta manacogcuna. ⁶Lutancunata rurar munashgannogla cawag viüdacunataga waugui-panicuna ama yanapatsuntsu. Tsaynog cag viüdacunaga cawaycarpis wanushganogmi caycan. ⁷Tsayta waugui-panicunata yachatsiy. Yachatsishgayquinog viüdacunata yanapaptinmi waugui-panicunata runacuna mana jamurpangatsu. ⁸Pipis mamanta, awilanta y wayincho tagcunata mana yanaparga Jesucristupa wilacuyininta manacagmanmi churaycan. Tsaynog carmi payga Tayta Diosta mana cäsucog runanogla caycan.

⁹⁻¹⁰Yanapananpag cag viüdacunaga sogta chunca (60) watayograg canman. Tsaynogpis canman juc runalawan tashga, alita rurashganpita shumag respitashga, wamrancunata shumag ashmashga, wayinman chayagcunata posädatseg, Diosman yäracogcunata ali shongunwan yanapag, wactsacunata cuyapag y alita rurag.

¹¹Manarag sogta chunca (60) watayog cag viüdacunataga manami churanquimantsu yanapananpag cag viüdacunapa listanmanga. Listacho cagcunaga Jesucristuta promitipäcun yäracog mayincunata imachöpis yanapar mana yapapacuylapa cawananpagmi. Jipashlarag cag viüdacunaga Jesucristuta tsaynog promitircurpis avécis yapay runayog canalnapanag yarpachacärin. ¹²Yarpachacushgannog yapapacurmi Jesucristuta promitishgantapis mana cumplir jutsayog ricacun. ¹³Waquinnami wayincho ima ruraynincunatapis cacharir wayin wayin puripäcun runapa wasanta rimar. Tsaynogpis runacunapa vidanta ashir manacagcunata rimar puripäcun.

¹⁴⁻¹⁵Tsaynog purirmi paycunaga Satanás munashganta rurar jutsa ruraylacho cawar-caycan. Tsaynog captinmi jipash cag viüdacunaga listaman mana yaycunmantsu. Yaycunarpa trucanga runawan yapay tanman. Tsaynogpami manana wayin wayin purenganatsu runapa vidanta ashir, sinöga wawancunata ashmar wayincho cag ruraynincunatanami rurapäcongapag. Tsaynog cawaptenga mananami pipis paycunata jamurpanganatsu.

¹⁶Viüdacunapa wawancuna mözuna o jipashna carga paycuna mamanta ashmatsun. Tsaynogpami waugui-panicuna shuntashganga aypanga castaynag cag viüdacunata yanapananpag.

Mayor wauguicuna shumag ricashga cananpag cashgan

¹⁷Timoteo, waugui-panicunata yachatsinqui mayor wauguicunata shumag respitananpag. Tsaynogpis yachatsinqui yachatsishganpita shumag päganapanag. ¹⁸Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Yuntatapis ama arutsiytsu pachanta mana garaylapaga.”

Tsaynogpis caynogmi niycan:

“Arupacogcunaga arushganpita pägashga catsun.”[☆]

Tsay nishgannogmi mayor wauguicuna pägashga canman waugui-panicunata yachatsishganpita.

¹⁹Maygan mayor wauguipagpis jutsa ruraycashganta juc runala niptenga ama criyiytsu. Jutsata ruraycashganta ishca y o quimsa runacuna nishuqtiqui itsanga tsay mayor wauguiman aywar jutsa ruraycashganta cacharinanpag tantyatsinqui. ²⁰Jutsa ruraycashganta mana cacharipenga anyapay waugui-panicunapa naupancho. Tsaynog anyapaptiquimi waquincunapis ricacur tantyaconga jutsata mana rurapanpag. ²¹Pipapis favornin mana sharcuylapa tsay nishgänogla lapantapis shumag ruray. Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y angilcunapis musyaycanmi gamta tsaynog nishgäta.

²²Pitapis mayor waugui cananpag churanayquipäga shumagrag musyay imanog cawashgantapis. Jutsata ruraycagta mayor waugui cananpag churarga gampis jutsayogmi canquipag. Quiquiquipis Tayta Diosnintsi munashgannogla caway.

☆ 5:18 Deuteronomio 25.4; San Lucas 10.7

²³ Pacha nanaywan tsaynogla gueshyarga yaculata upunayquipa trucanga jampilapag vñutapis upunqui.

²⁴ Waquin runacuna jutsa rurashganga juclami musyacan. Waquin runacunapa jut-sancunami itsanga nircurrag musyacan. Tsaynog caycaptenga imanog cashgantapis manarag musyar Diospa wilacuyñinta yachatsicog cananpag ama juclaga churaytsu. Tsaypa trucanga ali o mana ali cashgantapis musyaycurrag churanqui. ²⁵ Tsaynogpis alita rurashgancuna waquinpaga juclami musyacan. Waquinpami itsanga nircurrag musyacan.

6

Patronninta respirar cäsucunanpag ashmaycunata tanyatsishgan

¹ Tayta Diosnintsiman yäracushga caycarnaga ashmaycuna shumag cäsucutsun patronninta. Tsaynogpami Tayta Diosnintsita y wilacuyñinta pipis manacagman mana churangatsu. ² Jesucristuman yäracog mayin patronnin captinpis ashmaynin respirar imaypis cäsucutsun. Ama yarpanmantsu yäracog mayin cashganpita mana respitananpag cashganta. Ashmaycuna tsaynog cananpag shumag yachatsiniqui.

Wactsa carpis cashgalanwan cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

³ Waquin runacunaga: “Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyñinta yachatsë” niycarpis lutantami yachaycätsin. ⁴ Yachatsishgancuna más ali cashganta yarparpis paycunaga manacagcunalatami yachatsipäcun. Yachag-tucur lutanta yachatsipäcuptinmi runacuna cawapäcun chiquinacur, ashlinacur y jagayätsinacur. ⁵ Manacagcunata yachatsishgannoglamí quiquinpurapis manacagcunalapita rimanacärin. Paycunaga manami tanyantsu Jesucristupa wilacuyñin ima cashgantapis.

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcunaga ricuyayta yarparmi yachatsipäcun. Paycunaga yarpapäcun ricu caylacho ali caway cashgantami. [Paycunawanga ama jun-tacaypistsu.] ⁶ Ali cawayga manami ricu caychöragtsu caycan. Tsaypa trucanga ricu carpis o wactsa carpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi más alega caycan. ⁷ Garapächulami yurishcantsi. Tsaynoglamí wanurpis imatapis mana apashuntsu. ⁸ Juc vidaman imatapis mana apanantsipag caycaptenga nistashgantsicunata Tayta Diosnintsi camaripämashgantsiwan cushishgala cawashun.

⁹⁻¹⁰ Ricu caylata munagcuna tarishgalanwanga mana contentacushpanmi lutan ruraycunaman churacan. Tsaynog cashganpita fiyupami nacangapag. Waquin waugui-panicunapis ricuyaylapag yarpachacurmi Jesucristuman manana yäracunnatsu. Tsaynog cashganpitami cananpis nacarcaycan.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag tanyatsishgan

¹¹ Timoteo, Tayta Diosta chasquicushga caycarga lutancunata ama ruraytsu. Ricu canayquipag yarpachacunayquipa trucanga yarpachacuy Tayta Diosnintsi munashganta imaypis ruranayquipag, paylaman yäracunayquipag, runa mayiquita cuyapänayquipag, ima captinpis pacenciacunayquipag y pitapis manacagman mana churanayquipag.

¹² Guërracho soldäducuna mana gueshpiypa pelyashgannog gampis mana ajayaypa Tayta Diosnintsi munashgannog caway. Paypa naupancho imayyagpis cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui. Tsay cawayta chasquishcanqui yäracog mayintsipa naupancho Jesucristo munashgannog imaypis cawanayquipag cashganta promitirmi. Tsayta mana gongaylapa yarparay.

¹³ Timoteo, ama gongaytsu Jesucristupis wanushganyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganta. Wanutsishga cananpag cashganta musyarpis Poncio-Pilätupa naupancho mana mantsacuypami Israel runacunapa mandagnin rey cashganta nergan. Tsaymi cawayta gomagnintsi Tayta Dios y tsurin Jesucristupis ricaycämaptintsi gamta caynog në: ¹⁴ Tayta Diosnintsi nishgancunata lapantapis mana gongaylapa cumply hasta Señornintsi Jesucristo cutimunanayag.

¹⁵ Señornintsi Jesucristutaga elagpitami Tayta Diosnintsi cay patsaman cachamonga. Tayta Diosnintsega munayniyogmi caycan nación mandag reycunapag, autoridäcunapag y pi-maypagpis. ¹⁶ Payga imayyagpis cawagmi y fiyupa chip-chipyaycagchömi caycan.

Paytaga manami pipis ricantsu. May-tsaychöpis lapan runacuna payta alabayculätsun. Paypa maquincho lapan runacunapis cayculätsun. Amén.

¹⁷ Musyantsimi riquézacunaga ushacagla cashganta. Tsaymi rïcu cag waugui-panicunata yachatsinqui rïcu cashganpita mana runa-tucunanpag. Tsaynogpis yachatsinqui riquézancunaman atiënicunanpa trucanga Diosnilantsiman yäracärinanpag. Paymi imachöpis yanapamantsi lapan nistashgantsicunata tarinantsipag. ¹⁸ Tsaynogpis rïcucunata yachatsinqui runa mayinta ali ricananpag y wactsacunatapis yanapananpag. ¹⁹ Tayta Diosnintsiman yäracur alicunata rurarmi rïcucuna gloriacho riquézanta churacognog carcaycan. Tsaynogpami gloriacho mana ushacag cawayta taripäconga y cay patsachöpis ali cawapäcongapag.

Carta ushanan

²⁰ Timoteo, cay cartacho yachatsishgäcunataga mana gongaylapa ruray. Ama cäs-upaytsu lutan yachatsicogcunataga. Tsay runacunaga yachag cashganta yarparpis manacagcunalatami yachatsipäcun. ²¹ Waquincunaga tsaynog lutanta yachatsirmi Jesu-cristupa wilacuyñinta manana cäsucärinnatsu.

Ganta y gamwan caycagcunatapis Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyñinta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuyñinta wilacushganpitami autoridäcuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

Carta galaycunan

¹⁻²Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä imaypis cuyapähunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuycä Jesucristupa wilacuyñinta. Tsay wilacuyta chasquicur Jesucristuman yäracocunaga cay patsacho y gloriachöpis cushishgami cawapähongapag.

Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

³Timoteo, unay castäcuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicycä imaypis yanapaycähushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycä. ⁴Wagaycagta cacharimushgäta yarpami laquicycä. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanog caycashgayquitapis wilapämänayquipag. ⁵Noga musyämi Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mamayqui Eunicipis Tayta Diosman yäracur cawashgannogmi.

Jesucristupa wilacuyñinta mana mantsacuyupa Timoteo wilacunanpag tanyatsishgan

⁶Tayta Diosnintsiman shumag yäracushgayquita musyarmi gamta yarpaycätsë Jesucristupa wilacuyñinta mana mantsacuyupa wilacunanayquipag. Mana mantsacuyupa wilacunanayquipäga Santu Espiritumi imaypis yanapaycähunqui. Tsaynog yanapaycähunqui umayquiman maquetä churaycur gampag Tayta Diosta manacushgä junagpita-patsami. ⁷Manami pitapis mantsacunantsipagtsu Tayta Diosnintsega Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuyupa ali wilacuyñinta pitapis wilapänantsipag, pï-maytapis cuyapänantsipag y shumag tanyacuycur imatapis ruranantsipagmi.

⁸Santu Espiritu tsaynog yanapaycähuptiquega mana pengacuyupa Jesucristupa wilacuyñinta wilacuy. Tsaynogpis ama pengacuytsu ali wilacuyñinta wilacushgäpita wanutsicog runatanog prësu wichgarätsimaptinpis. Tsaypa trucanga runacuna nacat-sishuptiquipis ali wilacuyñinta imaypis wilacuy. Tsaynog wilacunanayquipagmi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycähunqui.

Tayta Diosnintsi salvamashgantsita Pablo wilacushgan

⁹Tayta Diosnintsega jutsantsicunata perdonar salvamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipagmi. Salvamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantsimi salvamashcantsi. Cuyapämashpantsi tsaynog salvamänantsipäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna acramargantsi. ¹⁰Tsaymi Jesucristuta cay patsaman salvamänantsipag Tayta Diosnintsi cachamorgan. Paypa wilacuyñinta chasquicur salvashga carnami wanushpantsi pamparashgalantsichöga mana quëdashunpagnatsu, sinöga cawarircamur gloriachömi imayyagpis cawashunpag.

¹¹Jesucristupa wilacuyñinta wilacur purinäpagmi Tayta Diosnintsi nogata acramashga. Tsaymi apostolnin car pï-maytapis tsay ali wilacuyta yachaycätsë. ¹²Tsaynog wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgäpita carcilcho

wichgararpis manami pengacötsu. Imanog nacarpis noga musyä payman yäracuptë gloriaman pushamänanpag cashgantami.

¹³ Timoteo, Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgänogla gampis yachatsinqui. Tsaynogpis Jesucristuman imaypis yäracunqui y pi-maytapis cuyapanqui. ¹⁴ Jesucristupa wilacuyninta pipis lutanta yachatsiptenga waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsishgancunata mana chasquipänapag. Tanyatsinayquipäga Santu Espiritumi yanapashunquipag. Paymi shonguntsicho imaypis caycan yanapamänantsipag.

Pabluta Onesiforo ali yanapashgan

¹⁵ Musyashgayquinogpis Asia provinciacho tag waugui-panicuna tsaytsicami Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana criyinnatsu. Tsaynogmi Figeluwan Hermogenispis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana cäsucärinnatsu.

¹⁶⁻¹⁷ Onesiforumi itsanga Romaman chayaycamur jucla ashimargan hasta tarimänanyag. Carcilcho präsu caycaptë yanapamashganpita runacuna jamurpänanpag cashganta musyarpis payga mana pengacuyupami imaypis watumamashga. Paypa wayincho tagcunapag Tayta Diosnintsipa bendicionnin cayculätsun. ¹⁸ Tsaynogلامي Efeso marcachöpis payga shumag yanapamashcantsi. Señornintsu Jesucristo payta cuyapayculätsun runacunata juzganen junag.

2

Jesucristupa ali wilacuyninta Timoteo mana ajayaypa wilacunanpag tanyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayaypa ali wilacuyninta wilacuy. ² Tsaynogpis wilacuyta munag cag wauguicunata acraycur noga yachatsishgäcunata yachatsinqui. Tsaynogpami paycunapis yachacurcur Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsengapag.

³ Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunqui. Tsaynog wilacunayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag. ⁴ Manami pi soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami rurana. ⁵ Tsaynogلامي puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpacushpan premiuta manami chasquengapagtsu. ⁶ Tsaynogpis cosechapacocunaga paylayninta chasquinanpag puntata arunragmi. ⁷ Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuyninta mana ajayaypa wilacunayquipag.

⁸ Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannogلامي rey David castapita Jesucristo yureran. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuytä. ⁹ Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnogmi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgaraptëpis Jesucristupa wilacuynintaga imapis manami tsapantsu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuyninta wauguicuna wilacurcaycanmi. ¹⁰ Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuytä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsu acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongapag.

¹¹ Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan: Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna wanutsimaptintsipis cawarircamur imayyagpis paypa naupanchömi cawashunpag.

¹² Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.* Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

¹³ Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsu imaypis perdonamantsi.

* 2:12 Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4-6.

Lutan yachatsicucunata mana yachatsinanpag tanyatsishgan

¹⁴Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imaypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabrantaga yachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Tsaynog cashganta ricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

¹⁵Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta shumag yachacunqui pay munashgannog imaypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayar gampis mana pengacunquipagtsu. ¹⁶Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis ganga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucruyangapag. ¹⁷⁻¹⁸Cuidädu Himeneo y Filetunog lutanta yachatsir purinquiman. Paycunaga: “Wanushgantsipita manami cawarimushuntsu” nirmi lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuyga jogucog gueshyanogmi may-tsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynog yachatsiptinmi waquin waugui-panicunaga Jesucristuta chasquicushga carpis payman manana yäracärinnatsu.

¹⁹Tsaynog captinpis payta rasunpa chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan: “Nogata chasquicamagcunataga munashgänog cawanapagmi imaypis tanyatsishag.”[✠] Tsaynogpis caynogmi niycan: “Nogaman yäracamagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu.”[✠]

²⁰Ricu runapa wayincho manami örulapitatsu ni guellaylapitatsu imaycapis caycan, sinöga caycanmi guerupitapis mitupitapis. Örupita guellaypita plätucunaga tsaywan micunanpagmi caycan. Guerupita mitupita cagcunami itsanga ganrapata shuntanalanpag caycan. ²¹Öru plätunog gampis canayquipäga jutsata mana ruraypa caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishgantaga ama yachatsiytsu. Tsaynogpami örupita rurashga plätuta ricu runa utilizashgannog gamtapis Tayta Diosnintsi utilizashunquipag pay munashganta imatapis rurayquipag.

Tayta Diosnintsi wilacognin car Timoteo imanog cawanapagpis tanyatsishgan

²²Waquin mözucunanöga ama lutanta ruray cawaytsu. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicog mayiqui cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi munashganog cawanqui, payman imaypis yäracunqui, yäracog mayintsiwan cuyanacunqui y lapan runacunawanpis ali cawanqui.

²³Lutancunataga ama yachatsiytsu. Lutancunata yachatsiptiquega runacuna apänacur jagayätsinacongagpagmi. ²⁴Tayta Diosnintsi wilacognin carga piwanpis mana apänacuy lapa caway. Tsaynogpis listula caycay Jesucristupa wilacuyninta pitapis yachatsinayquipag. Mana cäsucushuptiquipis ama jagayaytsu. ²⁵Jagayänayquipa trucanga contrayqui sharcogcunata ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynog tanyatsiptiqui capaschari tanyacur Tayta Dios munashgannogna cawangapag. ²⁶Tsaynog cawarga Satanaspamunaynincho caycashganpita Tayta Diosnintsi maquinchönami cawapäcongagpag.

3

Runacuna imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹Timoteo, Jesucristo cutimunanpagna caycaptin runacuna lutan rurayman churacänanpag cashganta tanyacuy. ²Runacuna canga mana yanapäcog, guellaylapag wanog, imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa contranta imatapis rimag, mamanta y taytanta mana cäsucog, mana wamayäcog y Tayta Diosnintsi palabrantapis manacagman churag. ³Tsaynogpis manami cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis cangatsu. Wasarimami canga, mana tanyacuypa imatapis lutala ruranga y Dios munashgannog cawagcunapa contranpis sharcongami. ⁴Traicionërumi canga, mana yarpachacuypa imatapis ruranga y

✠ 2:19 Números 16.5 ✠ 2:19 Isaías 52.11

pasaypa yachag-tucongá. Tayta Dios munashganta rurananpa trucanga quiquin munashgalantami ruranga. ⁵Runacuna ricanalanpagmi Tayta Diosnintsiman yáracog-tucongá. Tsaynog cawarga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawanga. Tsaynog cag runacunawanga ama talucaytsu.

⁶⁷Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapa wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsi palabranta mana tantyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicärin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuyninta imaypis shumag mana tantyapäcuntsu.

⁸Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contran sharcapäcun. Tsay runacuna lutancunata yarpachacurmi imaypis mana tantyangatsu Jesucristupa wilacuyninta. ⁹Engañayta munaptinpis tantyacongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana cäsupashgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana cäsupanganatsu.

Pablo cawashgannog Timoteupis cawananpag tantyatsishgan

¹⁰⁻¹¹Ganga manami tsay lutan yachatsicog runacunanogtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgäta ricacamashpayqui y yachatsishgäta shumag tantyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnilantsiman yáracushgäta, pï-maytapis cuyashgäta y imanog nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacushgätapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna conträ sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga mana wanutsimänanpag. ¹²Nogata chiquimashgannogmi lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipäcongag. ¹³Tsay chiquicogcunaga waquinta engañaptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyangapag.

Tayta Diosnintsi palabranta yachacunanpag tantyatsishgan

¹⁴Yachatsishogniquicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway. ¹⁵Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsi palabranta. Palabranta yachacurmi Jesucristuman yáracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

¹⁶Tayta Diosnintsi palabranta quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tantyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis. ¹⁷Tsaymi Tayta Diosnintsi palabranta yachacogcunaga imaypis camaricushga caycan ali cagcunata rurananpag.

4

Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunanpag tantyatsishgan

¹Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzgananpag cashganta. Tsaynog captinmi gamta caynog në: ²Runacuna chasquicunapag captin o mana chasquicunapag captinpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tantyatsinqui, anyapanqui y shacyätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ³⁻⁴Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuyninta runacuna manami mayayta munapäconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna yachatsishgalantami chasquicyta munapäcongá. ⁵Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tantyacuy lutanta mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega mana guellanaylapa lapan yätsishgäcunata cumplinqui.

⁶Nogaga musyâmi autoridâcuna wanutsimânanpag cashganta. ⁷Runacuna chiquimar contrâ sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuynintami imaypis wilacushcâ. Ruranâpag cagcunataga lapantami cumplishcâ. ⁸Cananga shuyaraycâ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanâpag cashgantami. Tsaychömi Tayta Dios nimashganta cumplishgâpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinöga Jesucristo cutimunanyag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señornintsi Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

Carcilcho imanog caycashgantapis Timoteuta Pablo wilapashgan

⁹Timoteo, tincunantsipag jucla shaycalâmuy. ¹⁰Wauguintsi Dimasmi rîcuyayta munashpan cacharimar Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcâ Galacia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcâ Dalmacia marcaman aywananpag. ¹¹Lucaslanami nogawan caycan yanapamânanpag. Shamorga Marcusta pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacâshiman. ¹²Wauguintsi Tíquicutanami Efe- suman cachaycâmö. ¹³Troaschömi wauguintsi Carpupa wayincho punchö paytayarayan. Shamorga tsay punchöta apacarcalâmunqui. Tsaynogla libröcunatapisp apacarcalâmunqui.

¹⁴Fiërro tacag Alejandrumi pasaypa contrâ ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag. ¹⁵Alejandrupitaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

¹⁶Autoridâcunapa naupancho puntata parlaptê manami pipis yanapamashgatsu. Lapanmi japalâta cachariycamar aywacârishga. Tsaynog cacharimashganpita Tayta Diosnintsi paycunata perdonayculâtsun. ¹⁷Paycuna cacharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsu. Tsaynog yanapamaptinmi autoridâcunapa naupanchöpis ali wilacuyninta wilacorgâ. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapâmashga leoncuna cashganman gaycamânanpag captinpis. ¹⁸Tsaynoglami Tayta Diosnintsipa naupanman chayanâyag quiquin yanapamanga jutsata mana ruraypa imaypis cawanâpag. Tsaynog yanapâcog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculâtsun.

Carta ushanan

¹⁹Salüdöta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesîforupa castantapis salüdöta goyculanqui. ²⁰Corintuchömi Erasto quêdacamushga. Miletuchömi Trófitmutapis gueshyaycagta cachaycamushcâ. ²¹Tamya quilla manarag chämuptin apurâdu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salüduntami gampag apatsicamun.

²²Señornintsi Jesucristo imachöpis yanapayculâshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapisp. [Amén.]

TITO Tituman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Jesucristupa wilacuyninta wilacurmi Titoga naupapita-patsa apóstol Pabluwan purergan. Titumi Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan Creta islacho. Tsay islacho caycashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churananpag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apatsergan (1.5-9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayaptinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipänanpag (1.10-16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawananpag cashgantapis yachatsinanpag (2.1-10) y Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11-14; 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13-14; 8.16-17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

¹Cuyay waugui Tito:

Tayta Diosnintsi munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycät-simö.

Apostolnin canäpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyninta wilacur puriyä. Tsay wilacuynintami wilacuyä Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawapäcunanpag. ²Wilacushgäta chasquicurmi cushishgana cawarcaycan gloriaman pushananpag Tayta Diosnintsi promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarpi mayna nergan. Nishgancunataga imaypis Tayta Diosnintsi cumplinmi. ³Cananga salvacog Tayta Diosnintsimi wilacuynincho musyatsimashcantsi salvamänantsipag cashganta. Tsay wilacuyninta wilacunäpag acramashga captinmi wilacur puriyä.

⁴Tsaymi cay cartata gampag escribimö, cuyay tsurénog captiqui. Tayta Diosnintsi y salvamagnintsi Jesucristutami manacuyä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristupa wilacuyninta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵Creta islapita aywacur gamta nergä waugui-panicuna cashgan cag marcacunaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranyquipag cagtaga ama gongaytsu. ⁶Mayor wauguita churanayquipäga pi-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintsiman yäracur alilata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cäsucog canman. ⁷Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pi-maypitapis mana jamurpashga, mana runa-tucog, mana rabiocog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapacog. ⁸Tsaynogpis canman posädatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag y litalaga imatapis mana rurag. ⁹Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla shumag yachatsinman. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag waugui-panicunata shacyätsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicärinanpag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag cashgan

¹⁰Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engañashpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipäcun: “Runacuna salvacunanpäga Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuntarag señalacäritsun.” ¹¹Waquin waugui-panicunataga maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engañashga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycätsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinanpag.

¹²Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami. ¹³Rasun cagtami tsay runaga escribergan. Cananpis Creta runacunaga tsaynogلامي cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapacunapag.

¹⁴Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami imanog cawanapagpis waugui-panicunata yacharcaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpaynintami yapapacun. ¹⁵Tsaynogpis shongunman ällashpanmi yapapacun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyininta chasquicogcunami itsanga tanyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipacun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurashganta ricarmi lapan runacuna tanyapacun Diosnintsi mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsi mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapacuntsu.

2

Tito shumag yachatsinapag tanyatsishgan

¹Gamga Jesucristupa wilacuyinin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy.

²Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pï-maywanpis ali cawanapag, ali yarpayniyog cananpag, pï-maytapis cuyapänanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsi man yäracunanpag.

³Tsaynogla warmicunatapis yachatsinqui Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawanapag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapacunapag.

⁴Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyananpag y wamrancunata shumag ashmanapagpis. ⁵Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho ruraynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana rimangatsu.

⁶Tsaynogla mözucunatapis shacyätsiy jutsata mana rurananpag. ⁷⁻⁸Paycuna ricacunanpag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicuy-corga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyininta chasquicärinanpag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashun-quipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsita rimangatsu.

⁹Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis cäsucunanpag. Guellanaycar cäsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag. ¹⁰Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapänanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yäracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuyinin ali cashganta runacuna tanyacongapag.

¹¹Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantisi payta chasquicuptintsi salvamantsi.

¹²Tsaynogpis cuyapämashpantisi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana ruranantsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis. ¹³Tsaynogpis yanapaycämantsi Señornintsi Jesucristo cutimunanpag camaricushgala shuyäcunantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosnintsi car chip-chipaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynogpami perdonamargantsi pay munashganta rurashgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵ Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuyya shumag yachatsir shacyätsinqui cäsucunanpag. Mana cäsucogcunataga tanyatsinqui jutsa rurashgancunata cacharinanpag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana cäsupaypa süginqui.

3

Jesucristuta chasquicocuna imaypis alita rurananpag yachatsishgan

¹² Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitananpag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashipänanpag y pï-maywanpis ali cawanapanpag.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanolami mana tanyacur Tayta Diosta mana cäsucorgantsitsu. Payta mana cäsucushpantsemi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi. ⁴ Tsaynog mana ali cawaycaptintsimi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi perdonamashcantsi. ⁵⁻⁶ Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi. Santu Espiritutapis Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycämantsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag. ⁷ Tsaynogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa naupancho cawanantsipag.

⁸ Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsaynog yachatsiptiquimi paycuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog yanapanacur cawapäcunanpag.

⁹ Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimanacärin Moisés escribishgan leycunata cumplipäcunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga manacaglapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuytsu. ¹⁰ Rimanacatsseg yäracog mayintsitaga tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiquega tsaynirag runawanga waugui-panicuna amana juntacätsunnatsu. ¹¹ Tsaynog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernuman gaycushga cangapag.

Carta ushanan

¹² Noga yarpaycä wauguintsi Artemasta carpis o Tíquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucayqui payta cachaycur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamyä quilla pasananyag tsaycho tänäpagmi yarpaycä. ¹³ Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camaripangu. ¹⁴ Tsaynog camariparmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcunatapis tsaynog camaripänanpag. Alicunata tsaynog rurashpantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵ Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsicamun. Tsaynogla nogapa salüdotapis waugui-panicunata goyculanqui. Lapayquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui. [Amén.]

FILEMÓN

Filemonman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Apóstol Pablumi cay cartata escribergan yáracog mayin Filemonpag. Filemonga targan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ríucucuna runacunata rantipäcog ashmaynin cananpag. Tsaynoglami Filemonpis ashmaynin cananpag Onésimo jutiyog runata rantergan. Ámun Filemonpita gueshpír aywacurmi Onésimoga apóstol Pabluwan carcilcho tincorgan. Tsaycho apóstol Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptinmi Jesucristuta Onésimo chasquicorgan. Shumag yacharcatsirname apóstol Pablo Onésimuta caynog nergan: “Gueshpimushga captiquipis chasquishunayquipag cay cartata apacurcur patronniqui Filemón cagman cuticuy.” Tsaynog niptinmi Onésimo cutergan Filemón cagman.

Filemona Pablo saludashgan

¹Cuyay wilacog mayë Filemón:

Noga Pablo Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho caycarmi yáracog mayintsi Timoteuwan cay cartata gampag apaycäsimö. ²Tsaynogpis cay cartata apaycäsimö panintsi Apiapag y Jesucristupa wilacuyninta wilacog mayintsi Arquipupagpis. Tsaynogra wayiquicho juntacaycur Tayta Diosnintsita alabagcunapis cay cartata liyipäcutsun. ³Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuman yáracog mayincunawan Filemón cuyanacur ali cawashgan

⁴Waugui Filemón, imaypis manacushgä hörämi gampag Tayta Diosnintsita agradëcicö. ⁵Señornintsi Jesucristuman yáracur pay munashgannog cawaycashgayquitami wilapäcamashga. Tsaynogpis wilapäcamashga Tayta Diosnintsiman yáracogcunawan cuyanacuy-cashgayquitami. ⁶Tsaynog cuyanacurcaycanqui Tayta Diosnintsiman yáracurmi. Tsaymi payta manacuycä imaypis cuyapäcog canayquipag. Tsaynogpami Jesucristo ali cawayta goshushgayquita shumag tantyacunquipag. ⁷Yáracog mayintsita Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag shacyaycätsishgayquitami musyashcä. Tsayta musyarmi nogapis cushicuycä.

Onésimuta ali chasquinanpag Filemona Pablo ruwacushgan

⁸⁻¹⁰Filemón, nogaga Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Tsaynogpis musyanquimi auquinyashgäyagpis paypa wilacuyninta wilacushgäta. Präsu caycashgä cagman ashmayniqui Onésimo chämuptinmi Jesucristupa wilacuyninta wilapaptë chasquicushga. Tsaymi cananga tsurënozna caycan. Tsaynog captinmi gamta ruwacö Onésimo gam cagman chämuptin ali chasquiyacunayquipag. Jesucristupa apostolnin carmi nogaga gamta obligarpis obligäman. Tsaynog captinpis manami munashgäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquimi ruwacuycä Onésimuta ali chasquinayquipag.

¹¹Ashmayniqui carpis naupataga manami shumaglaga yanapashorgayquitsu. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car wauguintsina caycan. ¹²Tsaymi pasaypa cuyarpis Onésimuta gam cagman cachaycämö. ¹³Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita caycho präsu caycashgäyag gampa trucayqui yanapamänapag quëdatsicuptëpis alimi canman corgan. ¹⁴Itsanga manami tsararäcömantsu noga munashgänog, sinöga quiququiragmi ashmayniqui caycaptenga yanapamänapag o mana yanapamänapagpis ninquiman.

¹⁵⁻¹⁶Maquiquipita gueshpimushga captinpis Tayta Diosnintsega naupäman chayatsimushga wilacuyninta wilapaptë Jesucristuta chasquicunapagmi. Tsaymi mana ashmayniquinognatsu canga, sinöga cuyay wauguintsinami. Tsaynog caycaptenga noga cuyashgänogla maquiquiman cutimuptin gampis cuyayculay.

¹⁷ Tsaymi gampis Jesucristuman yäracog mayë captiqui ruwacö nogata chasquimänayquipag cashgannogla paytapis chasquinayquipag. ¹⁸ Ashmayniqum Onésimo imayquitapis suwashga captenga o jagayqui captin imaptenga wilaycamay noga päganäpag. ¹⁹ Mana päganäpag cashgantaga ama yarpaytsu. Itsanga ama gongaytsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilapashgäpita gampis jagä cashgayquita. ²⁰ Filemón, yäracog mayë captiquimi gamta ruwacö cay nishgäta cumplinayquipag. Ruwacushgäta cumpliptiquega cushicushagmi.

²¹ Tsaymi cay cartata gampag apaycätsimö imatapis nishgätaga ruranayquipag cashganta musyar. ²² Noga chämuptë posädatsimänayquipag camaricuyca. Tayta Diosnintsita manacushgayquinog carcilpita yargamorga gamcuna cagman watucog shamushagmi.

Carta ushanan

²³ Epafraimi salüdunta gampag apatsicamun. Paypis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushganpitami nogawan juntu prësu wichgaraycan. ²⁴ Tsaynoglämi salüdunta apatsicamun Marcos, Aristarco, Dimas y Lucaspis. Paycunami lapanchöpis yanapaycäman.

²⁵ Señorintsi Jesucristo cuyapähushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

HEBREOS

Manami musyantsitsu cay libruta pï escribishgantapis. Waquin runacuna yarpan Bernabé escribishganta (Hechos 4.36; 13.1-5); waquin runacunanami yarpan Apolos escribishganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4-8; 3.22,23). Waquincunanami yarpa-pacun maygalanpis cay libruta escribishganta. Maygan carpis cay libruta escribergan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapagmi.

Canan tanyacushun cay libruta liyir imata yachacunantsipag cashgantapis.

- 1) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayniyog cashganta (1.4-2.18). Moiespita más munayniyog cashganta (3.1-4.13) y mandag cüracunapitapis más munayniyog cashganta (4.14-5.10; 7.1-28).
- 2) Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosnintsi salvamänantsipag mushog conträtuta rurashganta (8.1-13).
- 3) Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupatsinantsipa trucanga Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag cashganta (9.1-10.18).
- 4) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yäracushgantsipita guepaman mana cutinantsipag cashganta (5.11-6.20; 10.19-39).
- 5) Cay libruta liyirmi yachacushun imanog nacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag cashganta (11.1-12.29). Más yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi (13.1-25).

Lapanpitapis más munayniyog Jesucristo cashgan

¹ Naupataga Tayta Diosnintsimi profëtancunata cachargan Israel mayintsita wilacuyninta tucuynogpa wilapänanpag. ² Cananmi itsanga Diospa tsurin Jesucristuna shamushga wilacuyninta wilapämänantsipag. Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan cay patsata y jana patsatapis. Nircurmi payta churashga lapantapis munaynincho tsararänanpag. ³ Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho tsararapinmi cananyagpis caycan. Jutsantsipita perdonashga canantsipag cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamarashpanmi lapanpagpis munayniyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayniyog cashgan

^{4,5} Tsaynog caycaptenga Tayta Diospa tsurin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi Jesucristuta Tayta Diosnintsi caynog nergan: "Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag."[☆]

Tsaynogلامي mastapis Tayta Diosnintsi nergan:

"Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa tsurë caycanqui."[☆]

Manami maygan angiltapis tsaynog nergantsu.

⁶ Tsaynogلامي tsurin Jesucristo gloriaman cutiptin Tayta Diosnintsi caynog nergan:

"Lapan angilcunapis payta adoratsun."[☆]

⁷ Angilcunapäga Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan:

"Angilcunata ticratsë wayraman carpis o ninaman carpis mandashgäta rurapäcunapagmi."[☆]

⁸ Tsurin Jesucristupagnami itsanga caynog niycan:

"Gamga Dios carmi imayyagpis mandag caycanqui.

Gamga pitapis mana jananpaypami juzganquipag.

⁹ Gamga munanqui lapan runacuna noga munashgänog alilata rurar cawanantami.

Tsaymi taytayqui car gamta churashcă lapanpagpis munayniyog canayquipag. Gam munayniyog cashgayquinöga manami pipis munayniyog cantсу.

Tsaymi gam imaypis cushishga caycanqui.”[✠]

¹⁰ Tsaynogpis Jesucristo cay patsata y jana patsata camashga captinmi Tayta Diospa palabrancho caynog niycan:

“Lapanpag munayniyog carmi cay patsata y jana patsatapis camashcanqui, Tayta.

¹¹⁻¹² Lapan camashgayquicunaga röpanog ushacaglami caycan.

Röpanta runa trucacushgannogmi gampis lapan camashgayquicunata trucatsinquipag.

Lapan ushacaptinpis gamga imayyagpis caycanquipagmi.”[✠]

¹³ Manami maygan angilcunatapis Tayta Diosnintsi caynog nishgatsu:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.”[✠]

¹⁴ Angilcunaga Tayta Diosnintsi mandashganta ruranalanpagmi carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi cachamun Jesucristuta chasquicogcunata cuidananpag.

2

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹⁻⁴ Angilcunapitapis Jesucristo más munayniyog caycaptenga paypa wilacuyninta shumag cäsucushun. Quiquinmi cay patsaman shamushga ali wilacuyninta tanyatsinanpag. Nircurnami apostolcuna wilacorgan nogantsipis musyanantsipag. Wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi apostolcuna milagrucunata rurananpag Tayta Dios yanapaptinmi. Tsaynogpis wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi chasquicogcunata Santu Espiritu tucuynogpa yanapaptinmi. Tsaynog caycaptenga shumag cäsucushun tsay wilacuyninta. Tsay wilacuyninta mana cäsucuptintsega waran waranlanmi shonguntsi chucruyanga-pag. Angilcuna apamushgan mandamientuta* mana cäsucog runacunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigaycarga ¡pasaypami castigamëshun quiquinpa tsurin apamushgan wilacuyninta chasquicurcur mana cäsucuptintsega!

Jesucristo nogantsinog runa cashpan cuyapämarshantsi

⁵ Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmantsu churashga imaycatapis munaynincho tsararänanpag, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay patsacho runanog yurirpis angilcunapita más munayniyogmi caycan. ⁶ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabrancho caynog niycan:

“Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabä, Tayta Dios.

⁷ Cay patsacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayniyog cananpag runata churashcanqui.

⁸ Tsaynog captinpis cay patsacho lapan camashgayquicunata munaynincho tsararänanpagmi runata churashcanqui.”[✠]

Tayta Diospa palabrancho tsaynog niptinpis Diosnintsi lapan camashgancunata runacuna manaragmi munaynincho tsararanragtsu. ⁹ Jesucristumi itsanga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpag. Jesucristoga cay patsacho yurishga carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaynog munayniyog cananpag Tayta Diosnintsi payta churashga lapan runacuna-raycu cruzcho wanushganpitami. ¹⁰ Tsaynog wanushganpitami payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapantapis perdonar salvangapag.

¹¹ Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycan. Tsaymi Jesucristupis, Diospa tsurin car, paycunata mana pengacuypa: “Waugüecuna y panëcunami canqui” niycan. ¹² Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan:

“Wilacuyniquitami wauguëcunata panëcunatapis yachatsishag.

Paycunawan juntacaycurmi gamta alabashayqui.”[✠]

✠ 1:9 Salmo 45.6-7 ✠ 1:11-12 Salmo 102.25-27 ✠ 1:13 Salmo 110.1 * 2:1-4 Tsay mandamientucunaga caycan Moisés yachatsishgan mandamientucunami. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Hechos 7.53; Gálatas 3.19. ✠ 2:8 Salmo 8.4-6 ✠ 2:12 Salmo 22.22

¹³Yapaypis caynogmi nin: “Tayta Dioslamanmi imaypis yäracushag.” Mastapis caynogmi niycan: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan.”[✠]

¹⁴Jesucristoga nogantsinog runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincishga.

¹⁵Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvayan. Tsaymi wanuyta mantsacunantsita diablo munaptinpis Jesucristuman yäracorga wanuytapis ni diablutapis mana mantsacuntsinatsu.

¹⁶Jesucristoga manami angilcunata yanapananpagtsu shamushga, sinöga Abrahamnog Tayta Diosman yäracogcunata yanapananpagmi. ¹⁷⁻¹⁸Yanapamänantsipagmi nogantsinogla cay patsacho runanog yurergan. Nogantsinog runa captinmi paytapis Satanás jutsata ruratsiya camargan. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiya camamaptinpsi Jesucristo tanyaycätsimantsi payta mana cäsüpänantsipag. Tsaymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapäcog mandag cürantsi caycan. Mandag cürantsi car cruzcho wanorgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag.

3

Moisespitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁵Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyantsi apostolninti y yanapäcog mandag cürantsi Jesucristo gloriaman pushamänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga tanyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayniyog cashganta. Moisespita Jesucristoga más munayniyog caycan Tayta Diosninti lapanpitapis más munayniyog cashgannogmi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moisesga wayi sharcatseg albañilnoglami cargin. ⁶Jesucristumi itsanga Tayta Diospa tsurin car wayipa duëñun caycan. Payga nogantsipapis duëñuntsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumpliptintsega.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Dios nishgancunata cäsucunapag tanyatsishgan

⁷Tsaymi Tayta Diosnintipa palabranhöpis Santu Espiritu caynog niycan:

⁸“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu chunyang jircacho Israel runacuna mana cäsucog cashgannöga.

⁹Tsaychömi descontento car paycuna rabianätsimargan chuscu chunca (40) wata milagrucunata rurashgäta ricaycarpis.

¹⁰Tsaymi pasaypa rabi ar caynog nergä:

‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucamantsu.

Tsaymi paycunaga jutsata ruralar puricärin.’

¹¹Mana wiyacog captinmi caynog nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.’[✠]

¹²Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espiritu tsaynog niycaptenga gamcunapis shumag tanyacäriy. Cuidädu munayniyog Tayta Dios nishgancunata mana cäsucog capäcunquiman. ¹³Tsaynog captenga cawashgayquiy lapayquipis waran waran shacyätsinacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami shonguyqui mana chucruyangapagtsu.

¹⁴Wanunantsiyag Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashpantismi paypa naupanman chayashunpag. Tsaychömi Jesucristo herenciata chasquishgannog nogantsipis herenciata chasquishunpag. ¹⁵Tsaynog cananpag caycaptenga ama gongäshuntsu Tayta Diosnintipa palabrancho caynog nishganta:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cashgannöga.”[✠]

¹⁶Tsay mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacunami cargin.

¹⁷Egiptupita jorgamurpis mana cäsucog cashganpitami chuscu chunca (40) wata Tayta

Diosnintsi paycunawan rabiashga cargan. Tsaynog rabiashpanmi tsay mana cäsucog runacunata chunyag jircacho ushacätsergan. ¹⁸⁻¹⁹ Canaán nacionman yaycatsinanpag promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycatsishgatsu.

4

Tayta Diosnintsi promitishgan jamayta tarinantsipag cashgan

¹ Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycatsinanpag promitishgannoglami nogantsitapis Tayta Diosnintsi promitiycämantsi gloriaman pushamänantsipag. Tsaynog niycämaptintsega cuidädu mana cäsushwantsu. Mana cäsucog carga manami gloriaman chayashunpagtsu. ²⁻⁴ Nogantsi Jesucristupa wilacuyñinta musyashgantsinogmi unay Israel runacunapis musyargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana cäsucushganpitami Tayta Dios caynog nergan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”[✠] Tayta Dios nishgannog tsay jamayta paycuna mana tariptinpis nogantsimi itsanga cäsucog carga tarishunpag. Tsay jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta usharcur jamashgannogmi. Tayta Diosnintsi jamashganpitaga palabanchöpis caynogmi niycan: “Lapanta camarcurmi ganchis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”[✠]

Tsaymi gloriaman chayaptintsi cay patsacho nacashgantsipita Tayta Diosnintsi jamayta gomäshunpag. ⁵ Tsaynog captinpis mana cäsucogcunaga manami tsay jamayta tarengatsu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”[✠]

⁶ Tsay nishgannoglami unay Israel runacuna mana cäsucog cashpan Tayta Dios promitishgan jamayta mana tarergantsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitishgantsi jamayta chasquishunpag pay nishgancunata cäsucurmi. ⁷ Tsay jamayta chasquinantsipagmi Tayta Diosnintsi rey Davidta tanyatsergan caynog nir escribinapag:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.”[✠]

⁸ Tayta Dios nishganta chasquicur nogantsipis promitishgan jamayta chasquinantsipag captenga ama yarpäshuntsu Canaán nacioncho unay Israel runacuna tsay jamayta tarishganta. Canaánman yaycur tsay jamayta tarishga captenga Tayta Diosnintsi manami promitishwantsu cargan gloriacho jamayta tarinantsipag cashganta. ⁹ Tsay jamayga canga rasunpa cag jamaymi. ¹⁰ Cay patsata camayta usharcur Tayta Diosnintsi jamashgannogmi nogantsipis nacashgantsicunapita jamar gloriacho payta cushishga alabashunpag. ¹¹ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman chayar tsay jamayta tarinantsipag. Cuidädu Israel runacuna mana cäsucog cashganpita Canaán nacionman mana yaycushgannog nogantsipis mana cäsucog cashgantsipita gloriaman mana yaycushwantsu.

¹² Tayta Diosnintsi palabrange munayniyogmi caycan. Tsaymi ishcan wagtanpa ali afilashga espädanog car shonguntsimanpis, yarpaynintsimanpis y togshuntsimanpis chayan imanog cashgantsitapis tanyatsimänantsipag. ¹³ Lapan camashgancunata ricaptinmi Tayta Diosnintsi pacacuyta mana camäpacuntsitsu. Imata ruraptintsi payga ricaycämantsimi. Tsaymi lutanta rurashgantsipitapis parlashgantsipitapis juzgamäshunpag.

Lapanpitapis más munayniyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴ Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo gloriacho mandag cürantsimi caycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracur mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog imaypis cawashun. ¹⁵ Cay patsacho caycaptinmi Jesucristuta jutsata ruratsiyta Satanás munargan. Tsaynog munaptinpis Jesucristoga manami jutsata rurashgatsu. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta munamaptintsega Jesucristo tanyaycan tentación imanog cashgantapis. Tsayta tanyarmi yanapamantsi tentacionta mana cäsüpänantsipag.

✠ 4:2-4 Salmo 95.11 ✠ 4:2-4 Génesis 2.2 ✠ 4:5 Salmo 95.11 ✠ 4:7 Salmo 95.7-8

¹⁶Imaypis yanapamänantsipag caycaptenga cuyapäcog Diosnintsita mana mantsacuypha manacushun. Payta manacorga trönuncho paywan parlaycagnogmi caycantsi. Tayta Diosnintsita manacuptintsega ima nacaycho captintsipis pay yanapamäshunmi.

5

¹Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacärin runacuna jutsancunapita perdonashga cananpagmi. Tsaynogpis altarcho rupatsipäcun runacuna apamushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcu apamushgantapis.* ²Más mandag cürapis runala carmi imalachöpis jutsayog caycan. Tsaymi runacuna mana tantyacuypha jutsata rupäcuptin cuyapan. ³Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapitapis.

⁴Tsaynogpis mandag cüraga manami quiquinpa munaynilanpitatsu yaucun mandag cürä cananpag. Tsaypa trucanga Aaronnogpis mandag cürä cananpäga pipis yaucun Tayta Diosninti churaptinragmi. ⁵Tsaynoglami Jesucristupis Tayta Diosninti churaptinrag mandag cürä caycan. Jesucristupag Tayta Diosnintipa palabbranchöpis caynogmi escribi-raycan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”[☆]

⁶Mastapis Tayta Diosninti caynogmi nergan:

“Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cürä canquipag.”[☆]

⁷Cruzcho wanunanpag caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayniyog Tayta Diosta manacorgan: “Yanapaycalämay munashgayquinog lapanpis camacaycunanpag, Tayta” nishpan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumleg captinmi manacushganta mayargan. ⁸Tsaynogpami Tayta Diospa tsurin Jesucristo cruzcho wanunanpag caycarpis taytanta cäsucorgan. ⁹Tsaynog cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag. ¹⁰Tsaynog captinmi Tayta Diosninti payta churargan Melquisedecnog lapanpitapis más mandag cürä cananpag.

Jesucristuta chasquicogcuna guepaman mana cutiypa cawanapanpag tanyatsishgan

¹¹Jesucristo mandag cürantsi cashganta tanyatsinapäga atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis manarag shumag tanyaptiquimi sasa caycan gamcunata masta yachatsinapäpag. ¹²Cananyäga mayna yachatsicogna carcaycanquiman. Tsaynog canayquipag captinpis yapay galaycunanpitaragmi yachacuyta munarcaycanqui. Shacshana caycar micuytana micapäcunayquipa trucanga lëchilatarag upucuyta munarcaycanqui. ¹³Tsaynog carga chuchuyag wamracunanoglaragmi carcaycanqui. Tsaymi shumag mana tanyacärinquiragtsu Tayta Diosninti munashganog cawapäcunayquipag. ¹⁴Chuchuyag wamranog canayquipa trucanga micuyta micognogna capäcunquiman. Micuyta micognogna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tanyapäcunquiman.

6

¹⁻²Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacäriy Jesucristupa wilacuyinta galaycunanpita hasta ushananyag. Yachacushgana captiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachatsëmannatsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata cacharinayquipag. Tsaynogpis manami yaparir yaparir yachatsëmannatsu Tayta Diosman yäracur salvacärinayquipag, bautizacärinayquipag, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta Diosta manacärinanpag, wanushcuna cawarimunapanpag y cay patsa ushacaptin Tayta Diosninti lapan runacunata juzganapanpagpis. ³Tayta Diosninti yanapaptintsega tsaycunapita más yachatsicuycunatapis yachacushunmi.

⁴Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa naupancho cawaycagnogmi cushishga cawaycantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta

* 5:1 Jerusalencho Israel runacunapa templun juchutsishgana captinmi cananga uywacunata altarcho rupatsinnatsu.

☆ 5:5 Salmo 2.7 ☆ 5:6 Salmo 110.4

Diospa wamrancunanami caycantsi. ⁵ Jesucristupa wilacuynin shonguntsiman chayaptinmi yachacuycantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ⁶ Tsaynog caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnogmi caycantsi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munaptintsega Tayta Diosnintsi manami perdonamëshunpagtsu.

⁷ Jesucristuman imaypis yäracogcunaga shumag ali chacranogmi caycan.

⁸ Jesucristuman manana yäracogcunami itsanga gara chacranog carcaycan. Tsaynog cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupatsishgannogmi Tayta Diosnintsi infiernuman gayconga tsaycho imayyagpis rupapacunapag.

⁹ Cuyay waugui-panicuna, tsaynog nirpis manami yarpapacötsu gamcuna chucru shonguyar Jesucristuman manana yäracunayquipag cashgantaga. Tsaypa trucanga yarpapacö Tayta Dios munashgannog imaypis cawar gloriaman chayapacunayquipag cashgantami. ¹⁰ Imanog nacarpis payman yäracarishgayquitaga Tayta Diosnintsi manami gongangatsu. Tsaynogpis manami gongangatsu waugui-panicunawan cuyanacur yanapanacushgayquita. Tsaynog cawashgayquipitami gloriaman chayaptiqui premiuta goshunquipag.

¹¹ Jesucristuta chasquicushgayquipita-patsa ali cawapacushgayquinogla Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapacuy. Wanunayquiyag tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi naupanmanmi chayapacunquipag. ¹² Chucru shongu ama capacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman unay yäracogcuna cawashgannogla gamcunapis payman yäracur imaypis cawapacuy. Tayta Diosman yäracur cawagcunaga lapantsipis pay prometishgancunata chasquishunpagmi.

Salvamänantsipag Tayta Diosnintsi prometimashgantsita imaypis cumplinanpag cashgan

¹³ Abrahamta prometirmi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ¹⁴ “Gamta rasunpami benedicionnëta goshayquipag. Tsaynogpis gampita miragcunata yanapashag atscaman mirananpag.”[☆]

¹⁵ Tsaynog niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpag cashganta criyir cushishga shuyarargan. Tsaypitanami Tayta Dios prometishgannogla tsurin yurergan.

¹⁶ Runacuna maquina goshpan imatapis prometiptinmi musyantsi tsay prometishganta rasunpa cumplinanpag cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynoglami Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan prometishganta cumplinanpag. Tsaymi musyantsi Abrahamta prometishganta cumplir salvamänantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga imanog nacarpis payman mana ajayyapa yäracushun. ¹⁹⁻²⁰ Tsaynogpis Tayta Dios salvamänantsipag prometimashgantsita lapan shonguntsiwan criyishun. Mandag cüra templucho cag cortinata pasar Lugar Santisimuman yaycushgannogmi Jesucristupis gloriacho caycag templuman yaycushga Tayta Diospa naupanman pushamänantsipag. Imayyagpis más mandag cürantsi carmi Jesucristo tsayman pushamantsi. Payga Melquisedecnog mandag cürami caycan.

7

Melquisedec pi cashgantapis tanyatsishgan

¹⁻³ Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga cargan. Tsaynogpis payga Salem marcacho reymi cargan. Melquisedec ninanga caycan “Ali mandag” ninanmi. Salem marcaga “Ali täcuy marca” ninanmi. Tsaymi Melquisedecga ali täcuy marcaga mandagnin cargan. Melquisedecpitaga manami pipis musyantsu maygan casta cashganta ni maman ni taytan pi cashgantapis. Tsaynogpis manami pipis musyantsu imay yurishganta ni wanushgantapis. Tsaymi Diospa tsurin Jesucristunog imayyagpis cüra cashganta yarpaycantsi.

Guërracho mandagcunata vincishganpita Abraham cutiyacämuptinmi Melquisedec tari par payta chasquicorgan. Nircurnami Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapanapag. Abrahamnami guërracho vincir lapan shuntamushgancunapita diezmuta

[☆] 6:14 Génesis 22.17

Melquisedecta entregaycorgan.* ⁴Tsaynog entregaptinmi tantyacuntsi Abrahampita más munayniyog Melquisedec cashganta.

⁵Moisés escribishgan leycunacho niycan Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquinanpag cashgantami. ⁶⁻⁷Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cüra cashpan munayniyogmi corgan Abraham entregashgan diezmuta chasquinanpag. Diezmuta chasquircurmi Melquisedecga Abrahamta bendicionta gorgan. Tsaynog captinmi tantyantsi Melquisedecga Abrahampita más munayniyog cashganta. Tsaynog más munayniyog caycan Tayta Diosninti promitishganta Abraham chasquishga captinpis.

⁸Tayta Diospa palabrançhoga manami imaypis nintsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cüracuna wanushgantami itsanga niycan. Tsaynog captinmi tantyantsi Melquisedec Leví casta cüracunapita más munayniyog cashganta.

⁹⁻¹⁰Abrahampa wilcancuna mirashgancunapitami Leví casta cüracuna caycan. Tsaynog captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cüracuna manarag yurirpis diezmuta entregagnog cashga. Tsaynogpapis tantyantsi Leví casta cüracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayniyog cashganta.

¹¹Tsaynogpis Leví casta cüracuna altarcho rupatsishgalanwan runacuna perdonashga captenga ¿imapagnatag Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnogpis manami Leví casta cüratsu caycan. ¹²⁻¹⁴Musyashgantsinogpis Jesucristoga Judá castapitami yurishga. Tsay castapita cüra cananpag cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgatsu. Tsaynog captinpis cürantsi cananpag Jesucristutami Tayta Diosninti churashga.

Judá castapitana cüra cananpag trucatsirmi Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. ¹⁵Moisés escribishgan leycunata trucatsishganta musyantsi Melquisedec cüra cashgannog Jesucristupis cüra cananpag Tayta Dios churashga captinmi. ¹⁶Leví castapita mandag cüra cananpag Tayta Dios nishga captinpis Jesucristoga manami Leví castatsu corgan. Paytaga mandag cüra cananpag Tayta Diosninti churashga imayyagpis cawag cashganpitami. ¹⁷Jesucristo cüra cananpagmi cay patsacho manarag yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycan: “Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cüra canquipag.”[✠]

¹⁸⁻¹⁹Tsay nishgannoglamí Jesucristuta cüra cananpag Tayta Diosninti churar Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. Leycuna nishgannog Leví casta cüracuna cumpliptinpis runacuna manami Tayta Dios munashgannog cawayta camäpacushgatsu. Tsaymi Jesucristutana Tayta Diosninti churashga cürantsi cananpag. Paymi itsanga lapan jutsantsicunata perdonamashpanti Tayta Dios munashgannog cawanantsipag yanapaycämantsi. Pay cürantsi captinmi Tayta Diosta manacushpanti paypa naupancho caycagnogna caycantsi.

²⁰Jesucristo cüra cananpag Tayta Diosninti churarmi promitergan imayyagpis cüra cananpag. Manami maygan cüratapis cüra cananpag churar tsaynog promitergantsu.

²¹Jesucristutami itsanga tsaynog promitir caynog nergan:

“Tayta Diosnintsimi gamta promitishorgayqui caynog nir:

‘Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cüra canquipag.’

Tsay promitishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”[✠]

²²Jesucristo cürantsi cananpag churashga captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosninti perdonamänantsipag. Tayta Diosninti tsaynog perdonamänantsipagmi mushog conträtuta rurashga. Mushog conträtoga más alimi caycan Israel runacunawan punta cag rurashgan conträtupitapis.

²³Punta cag conträtuchoga mandag cüra wanuptin juc cüratanami churapäcog truncan cananpag. ²⁴Jesucristumi itsanga mana wanog car imayyagpis mandag cürantsi caycan. Paytaga manami imaypis trucatsengatsu. ²⁵Mandag cüra carmi payta chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsita imaypis Jesucristo manacuycan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapanpag.

* 7:1-3 Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 14.17-20-ta.

✠ 7:17 Salmo 110.4 ✠ 7:21 Salmo 110.4

²⁶⁻²⁷ Jesucristoga manami cay patsacho mandag cüranogtsu caycan. Payga jutsata rurag runacunawan purirpis manami imaypis jutsata rurashgatsu. Tsaynogpis cananga lapanpag munayniyog carmi Tayta Diospa derêcha cag naupancho caycan.

Cay patsacho mandag cüraga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupatsipäcun quiquincunapa y waquin runacunapa jutsancuna perdonashga cananpagmi. Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga nogantsi-raycu. Tsaynogpami imayyagpis payman yäracogcunapa jutsancunata Tayta Diosnintsi perdonan salvashga cananpag.

²⁸ Leví casta mandag cüracunaga jutsayog runalami carcaycan. Tayta Diospa tsurin Jesucristumi itsanga jutsaynag caycan. Tsaymi paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandag cürantsi cananpag.

8

Runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurashgan

¹⁻² Mandag cürantsi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derêcha cag naupancho jamaraycan nogantsipag imaypis manacushpan. Tsay templitaga manami runacunatsu sharcatsishga, sinöga quiquin Tayta Diosnintsimi.

³ Cay patsacho más mandag cüraga runacuna jutsata rurashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupatsin. Jesucristumi itsanga jutsantsicunata perdonamänantsipag nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ⁴ Cay patsalacho carga Jesucristo manami cürä canmantsu cargan. Cay patsachöga Moisés escribishgan leycunacho nishgannog cüracuna caycanmi runacuna apamushganta altarcho rupatsinanpag. ⁵ Cay patsacho cag cüracunaga gloriacho caycag templu-niragta rurashgalanchömi Tayta Diosta sirvipäcun. Tsayta musyantsi Moiesta Tayta Diosnintsi caynog nishga captinmi: “Gloriacho cag templo imanog cashgantapis jircacho ricatsishgätanogla tabernäculuta* ruratsinqui.” ⁶ Cay patsacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirvipäcuptinpis más mandag cürantsi Jesucristumi itsanga ciêlucho cag templucho caycan. Tsaychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträto nishgannog jutsantsicunata perdonamänantsipag. Tsay mushog conträtoga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

⁷ Naupa cag conträtulawan runacunapa jutsancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmantsu cargan. ⁸ Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Israel runacunawan y Judá runacunawan mushog conträtuta runanäpag cag junag chämonganami.

⁹ Tsay conträtoga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunogtsu canga.

Naupa cag conträtuta mana cumplipäcushganpitami paycunata mana cäsupashcänatsu.

¹⁰ Tsaynog captinpis Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänanpag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami maquëcho cangapag.

¹¹ Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpis musyapäconga Tayta Diosnin cashgäta.

Tsaymi pipis mana yachaycätsenganatsu Tayta Diosnin cashgäta musyapäcunapag.

¹² Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpähagnatsu.”[☆]

¹³ Tsay nishgannogla mushog conträtuta Tayta Diosnintsi rurashgana captinmi naupa cag conträtuta mana cumplintsinat.

* 8:5 Tabernáculo cashgantanolami Jerusalemcho templitapis sharcatsergan. Tabernáculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.1-7; Éxodo 25.40; 26.30. ☆ 8:12 Jeremías 31.31-34

9

Unay cag contráto imanog cashgantapis tanyatsishgan

¹Unay cag contrátuchöga Tayta Diosnintsita adorapäcog tabernäculuchömi. Tsaynogpis mandamientucuna carganmi yachacäriinanpag. ²Tsaymi Tayta Dios nishgannog tabernäculuta rurapächorgan ishçay cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan örüpita rurashga ganchis ricrayog mechëro, Tayta Diospag churashgan tanta y tanta churacuna mësapis.* Tsay cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”. ³Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”. Tsay ishçay cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan. ⁴Lugar Santísimuchömi cargan örüpita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensuta rupatsipäcog. Tsaynogpis tsay cuartuchömi cargan Tayta Diospa babulnin. Tsay babultami jananpa rurinpa öruta lagapargan. Tsay babulchömi winarargan örüpita rurashga tazun. Tsay tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios camaripashgan maná nishgan micuy churarargan. Tsaynogpis tsay babulchömi winarargan Aaronpa tsintsimushgan tuçrun y ishçay läja rumicunacho escribiraycag chunca mandamientupis. ⁵Tsay babul jananchönami caycargan örüpita rurashga ishçay querubin angilcuna. Tsay querubincunami babul janancho älan mashtashga caycargan. Maspis caycanragmi tsaycunapita tanyatsinápaga.

⁶Tsay tabernäculucho punta cag cuartumanga waran waran cüracuna yaycog leycuna nishgannog lapanta rurapäcunanpagmi.† ⁷Lugar Santísimumanga más mandag cüralami watacho juc cuti yaycog. Tsaymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Tsay yawarta apargan quiquinpa jutsanpita y runacuna mana tanyacuypa jutsata rurashganpita perdonta manacunanpagmi. ⁸Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi unay cag contrátuta síguerga nogantsipis Tayta Diospa naupanman mana chayanantsipag cashganta.

⁹Naupa cag contráto nishgannog cüracuna uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaylawanga runacuna manami perdonashgatsu cargan. ¹⁰Tsaynogpis naupa cag contrátuchöga escribiraycan imata micunantsipag y imata mana micunantsipagpis, imata upunantsipag y imata mana upunantsipagpis, tsaynogla yacuwan purificacunanantsipagpis.‡ Tsaycunataga runacuna cumplinanpag cargan hasta Tayta Dios mushog contrátuta rurashganyaglami.

Yawarninta Jesucristo jichashganpita perdonashga cashgantsi

¹¹Mushog contrátuchöga Jesucristunami mandag cürantsi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycushga. Tsay temploga manami cay patsacho runa rurashgan templutsu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi. ¹²Gloriacho caycag templuman yaycunanpaga manami cay patsacho cüracuna rurashgannog chívupa becërrupa yawarninta aparcurtsu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi yaycushga. Cay patsacho cag templuman mandag cüranog cada wata yaycunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicogcunata salvananpag.

¹³Naupa cag contrátuchöga niycan törucunapa chívucunapa yawarninta y ternërata rupatsishganpa uchpantapis runacunapa janaman mashtananpagmi. Tsay nishgannogla mashtaptinmi runacuna Tayta Diosta adoranapag purificashga cargan. ¹⁴Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpatsu purificashga caycantsi, sinöga jutsata rurashgantsipita perdonashga car shonguntsipis maylashganami caycan. Tsaynog perdonashga canantsipagmi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashgannog nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynog perdonamashcantsi cushishgala Tayta Dios munashgannog cawar alabanantsipagmi.

Mushog cag contráto välinanpag Jesucristo yawarninta jichashgan

* 9:2 Tsay mechërupita y mësapita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo 25.23-40; Levítico 24.1-9. † 9:6 Tsay rurapächushgancunata musyanayquipag liyinqi Éxodo 27.20-21; 30.7-8; Levítico 24.8-9. ‡ 9:10 Naupa cag contrátucho micuycunapita y purificacuypita leycuna imata nishgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13.

¹⁵ Tsaynog nogantsi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurargan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna perdonashga car promitishgan herenciata gloriacho chasquengapag. Manami nogalantsita perdonamänantsipagtsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonananpagmi wanorgan.

¹⁶⁻¹⁷ Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtoga testamentunogmi caycan. Testamentu ruratseg runa cawashganyäga testamentu ruratsishganpis manami välinragtsu. Testamentu ruratseg wanurpuptinnami itsanga tsay testamentu välin. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi rurashgan mushog conträtupis välinanpäga Jesucristurag yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁸ Punta cag conträtupis välinanpäga uywacunatarag Moisés pishtatsergan yawarninta jichananpag. ¹⁹ Manarag pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho escribiraycashgan mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmi becërrucunata y chivucunata pish-tatsir yawarninta chasquergan. Nircurmi tsay chasquishgan yawarman yacuta yaparcur hisöpo nishgan yörapa rämanacunata puca hiluwan juc gueruman watapargan. Tsaywanmi tsagtsupargan escribiraycashgan leycunata y lapan runacunatapis. ²⁰ Nircurmi paycunata Moisés caynog nergan: "Cay yawarwan gamcunata tsagtsupaycä gamcunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashgan välinanpagmi."[☆] ²¹ Tsaynogلامي tabernäculutapis y tabernäculucho manëjo utensiliucunatapis lapanta tsay yawarlawan Moisés tsagtsupargan.

²² Moisés escribishgan leycunachöga niycan imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpagmi. Yawarwan mana tsagtsupaptenga manami pipis jutsancunapita perdonashgatsu canman. ²³ Tsaynog captinmi cay patsacho cag templuman mandag cüra yaycur uywacunapa yawarninwan tsagtsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaycunanpäga manami uywacunapa yawarnintatsu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Dios perdonamashgantsi

²⁴ Jesucristo Tayta Diosta nogantsipag manacunanpäga manami runacunata rurashgan templumantsu yaycorgan, sinöga gloriacho caycag templumanmi. ²⁵ Tsayman yaycunapäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanushga. Tsaynog carga manami cay patsacho mandag cüranogtsu Jesucristo caycan. Cay patsacho mandag cüraga cada watami Lugar Santísimuman yaycun uywacunapa yawarninta tsaycho tsagtsunanpag. ²⁶ Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanunman. Tsaynog carga cay patsata camashganpita-patsa ayca cutishi wanunman cargan. Atsca cuti tsaynog wanunarpa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. ²⁷ Tsaynogلامي lapan runacunapis juc cutila wanupäcun. Wanushganpita cawarircatsimurmi Tayta Dios lapan runatapis juzgangapag. ²⁸ Runacunata juc cutila wanushgannogmi Jesucristupis juc cutila wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag. Jesucristo cay patsaman cutimur manami yapay runacunapa jutsancunapita wanunanpagtsu cutimonga, sinöga pay munashgannog cawagcunata gloriaman pushananpagmi.

10

¹ Moisés escribishgan leycunaga manami salvamänantsipagtsu cargan, sinöga salvacionpita tanyatsimänantsipagmi. Tsaymi tsay leycuna nishgannog wata wata uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios mana perdonargantsu. ² Uywacunata altarcho rupatsishgalanwan perdonashga carga runacunata manami jutsayog cashganta yarparaycanmantsu. Tsaynogpis manami wata wata uywata apantantsu jutsancunapita rupatsinanpag. ³ Cada wata uywacunata rupatsirmi jutsa rurashgancunata yarparcaycan. ⁴ Chivucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacunata manami tsaylawanga perdonashgatsa caycan.

☆ 9:20 Éxodo 24,8

⁵ Tsaymi cay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta caynog nergan:
 “Uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquinami.

Tsaymi cay patsaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpag.

⁶ Uywacunata y tsaqui micuycunata runacuna apamushganpis manami gam munashgayquinogtsu cashga.

⁷ Tsaymi noga nergä: ‘Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios.’”[✠]

⁸ “Runacunapa jutsancuna perdonashga cananpag uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpätsimantsi. ⁹ “Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantanami Jesucristo nergan. ¹⁰ Tayta Dios munashganta rurashganta Jesucristo nogantsi-raycu juc cutila wanorgan jutsantsicunapita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Perdonamashpantsemi shuntacamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipag.

¹¹ Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupatsipäcun Tayta Diosman yärocgcuna jutsancunapita perdonashga cananpag. (Tsaynog rupatsiptinpis manami tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargantsu.) ¹² Cürantsi Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga jutsantsicunapita perdonamänantsipag. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpag munayniyog cashpanmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ¹³ Tsaychömi jamaranga lapan contranta Tayta Diosnintsi vincinanyag.

¹⁴ Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapan jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis waran waran paycunata yanapaycan jutsata mana ruraypa cawananpag. ¹⁵ Tsaynog cananpagmi Santu Espiritupis caynog nergan:

¹⁶ “Paycunawanmi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänanpag.

¹⁷ Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpäshagnatsu.”[✠]

¹⁸ Jesucristuta chasquicur tsaynog perdonamaptintsimi cananga uywacunata ni tsaqui micuytapis manana rupatsintsinatsu jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag.

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tantyatsicuy

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santisimuman* yaycognogmi Tayta Diosnintsi naupancho cananpis caycantsi.

²¹ Tsaynogpis Jesucristo gloriacho más mandag cürantsimi caycan. ²² Tsaynog caycaptenga mana mantsacuypa Tayta Diosnintsi imay hörapis manacushun. Tsaynogla lapan voluntänintsiwan pay munashganta rurashun. Imanog nacarpis payman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Jutsantsita perdonamashgantsipita payta agradëcicushun. Tsaynogpis lapan jutsa rurashgantsicunata cacharishun. Tsaynogpami limpio armacushganog Tayta Diosnintsi naupanman chayashunpag.

²³ Musyantsimi Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipag promitimashgantsita. Payga lapan promitimashgantsicunata imaypis cumplinmi. Tsaynog caycaptenga guepan mana cuticuypa Jesucristuman imaypis yäracushun. ²⁴⁻²⁵ Tsaynogpis Tayta Diosta alabanapag juntacayta waquin waugui-panicuna guellanashgannöga ama guellanäshuntsu. Tsaypa trucanga Jesucristo cutimunanpagna caycashganta musyar imaypis juntacäshun. Tsaynog juntacarmi shacyätsinacushun jucnintsi jucnintsiyanapanacur y cuyanacur cawanantsipag.

²⁶ Jesucristupa wilacuyninta musaycar yachaycar pipis yapay jutsata rurarga Jesucristo nogantsi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga

✠ 10:7 Salmo 40.6-8 ✠ 10:17 Jeremías 31.33-34 * 10:19-20 Lugar Santisimu imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.3.

Tayta Diosnintsi mananami perdonangatsu. ²⁷ Tsaypa trucanga juicio final junag paycunata shuyaraycan rupaycag infernulanami.

²⁸ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucuyya jutsa ruragcunata ishca y o quimsa testigo careaptenga mana cuyapaypami wanutspäcog. ²⁹ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucogta tsaynog wanutsinanpag caycaptenga ¿manatsurag más peor infernucho nacanga Jesucristuta chasquicurcur guepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanushganta manacagmanmi churaycan y cuyapäcog Santu Espiritutapis fiyupami rabiaycätsin. ³⁰ Jutsata ruragcunapäga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Mana chasquicamagcunataga nogami mana cuyapaypa castigashagpag.”
Tsaynogmi mastapis nergan:

“Chasquicamashga caycar jutsa ruragcunataga nogami juzgashagpag.”[✠]

³¹ Tsaynog niycaptenga ipasaypa mantsariypagmi nacapäcongpag Tayta Diosta mana cäsucur rabiatssegcunaga!

³² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Jesucristuta chasquicushgayqui witsan imanog nacapäcushgayquitapis. Tsayjina nacarpis gamcuna manami guepaman cutipäcushcanquitsu. ³³ Tsaynogpis ama gongapäcuytsu Jesucristuta chasquicushgayquipita magashga y ashlishga cashgayquita. Tsaynogla waquintapis magashga captin y ashlishga captin shacyätsishcanquimi mana laquicunanpag. ³⁴ Jesucristuta chasquicushganpita carcilcho cagcunatapis yanapashcanquimi. Imayquitapis apacuptin cachaparishcanquimi. Apacuptinpis mana laquicushcanquitsu gloriacho mana ushacag herenciata chasquinayquipag cashganta musyashpayquimi.

³⁵⁻³⁶ Waugui-panicuna, cananpis tsaynogla Tayta Diosman mana ajayaypa yäracäriy. Imanog nacarpis guepaman mana cuticuyya Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi promitimashgantsinogla gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. ³⁷ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Shamunäpag cag höra chämonganami.

³⁸ Tsaynog caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yäracamashpan cawapäcutsun.

Guepaman cutir perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munätsu.”[✠]

³⁹ Tsaynog captenga tanyacushun guepaman mana cuticuyya cawanantsipag. Tsaynogpami infernuman gaycushga canantsipa trucanga gloriaman chayashunpag.

11

Unay runacuna Tayta Diosnintsi man yäracushgan

¹ Tayta Diosman yäracurmi musyantsi pay promitimashgantsicunata lapanta cumplinanpag cashganta. Tsaymi promitimashgantsicunata manarag ricarpis shuyaraycantsi chasquinantsipag cagta. ² Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay runacunatapis payman yäracushganpitami salvargan.

³ Tayta Diosnintsi man yäracorga criyintsi cay patsa, jana patsa, quilla y lapan estrellacunapis cananpag niptilan yurishganta. Lapan ricaycashgantsitapis pay camashga imapis mana cashganpitami.

⁴ Tayta Diosman yäracurmi pay munashgannog alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupatsinanpag. Wauguin Cainga manami Tayta Dios munashgannogtsu apargan. Abel apashganta Tayta Diosnintsi chasquishga captinmi musyantsi Diosman yäracur pay munashgannog cawashganta.[✠] Tsaymi Abel wanushgana captinpis tanyacuntsi nogantsipis Abelnog Tayta Diosman yäracunantsipag cashganta.

⁵ Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarag wanuptin gloriaman pushacushga.[✠] Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycan Enocga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgantami.

[✠] 10:30 Deuteronomio 32.35-36

[✠] 10:38 Habacuc 2.3-4

[✠] 11:4 Génesis 4.1-5

[✠] 11:5 Génesis 5.18-24

⁶ Tayta Diosnintsiman mana yäracorga manami imaypis pay munashgannog cawashuntsu. Tayta Diosnintsiman yäracunantsipäga criyishun pay cashganta. Tsaynogpis criyishun payman yäracuptintsi yanapamänantsipag cashganta.

⁷ Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büqitanog arcata rurargan tsurincuna y lumtsuynincunapis diluvio captin mana wanunanpag. Tsaynogpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jutsa rurashgancunata mana cacharerga shengaypa wanunanpag cashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosnintsi jutsaynagtana chasquergan. Tsaymi runacunata ushacätsirpis Noëtaga salvargan.✠

⁸ Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosnintsi entregananpag cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishgannog aywacorgan may nacionman chayanapag cashgantapis mana musyaycarmi.✠ ⁹⁻¹⁰ Tsaychömi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanogla targan. Tsaynog targan gloriacho Tayta Diosnintsi rurashgan marcaman chayanapag cashganta musyarmi. Tsaynogلامي tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Diosnintsi entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho targan.✠

¹¹ Tsaynogلامي Tayta Diosman Abraham yäracuptin tsurin yurergan auquinna caycaptinpis y warmin Sara chacwanyashganyag golog caycaptinpis.✠ ¹² Tsay tsurinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypag estrellanograg y lamar cuchuncho agunograg carcaycan.

¹³ Tsaynog mirananpag Tayta Dios promitiptinpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag tsurincuna manami tsaysica cashgaragtsu. Tsaynog captinpis paycunaga wanushganyagmi Tayta Diosnintsi promitishganman yäracorgan. Paycunaga cay patsacho ushacagla carmi tanyacorgan gorpanogla cashganta. ¹⁴ Cay patsacho gorpanogla carcaycashganta tanyarmi gloriacho caycag marcaman aywacunanpag shuyarpaycargan. ¹⁵ Paycunaga manami yarpargantsu unay tashgan marcanman cutiyta. Marcanpag laquicorga imaycanogpapis cuticärinmanmi cargan. ¹⁶ Marcanpag laquicunanpa trucanga gloriacho caycag marcapagmi yarparargan. Tsaynog yarparaptinmi Tayta Dios cushicur tsay marcata camarishgana paycunata shuyaraycätsin.

¹⁷ Tsurin Isaacta wanutsinanpag Tayta Dios niptinpis payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupatsinanpag listu caycargan.✠ ¹⁸ Tsaynog wanutsinanpag listu caycargan paypita atscaman mirananpag Tayta Dios promitishga caycaptinpis.✠ ¹⁹ Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanutsiptinpis Isaacta cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacta mana wanutsinanpag.

²⁰ Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esäüta Tayta Dios yanapanapag cashganta musyar bendicionninta gorgan.✠

²¹ Jacobpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi tsurin Josëpa tsurincunata bendicionninta gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacuycular.✠

²² Josëpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosnintsi yanapaptin Egipto nacionpita yargapäcunanpag cashganta. Tsaymi paycunata caynog nergan: "Caypita aywacur tulöcunatapisp apacärinqui."✠

²³ Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuriyuptin taytan y maman quimsa quillayag payta pacarätsergan. Tsaynog pacarätsergan Egipto nacioncho mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanutsinanpag mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapag cashganta ricaycurmi Diosman yäracärishpan tsaynog pacarätsergan.✠

²⁴ Tayta Diosman yäracurmi Moisespis mandag faraonpa warmi tsurin ashmacuycaptinpis faraonpa wilcan cayta mana munargantsu. ²⁵ Tsaymi faraonpa wayincho imayca

✠ 11:7 Génesis 6.9-22 ✠ 11:8 Génesis 12.1-5 ✠ 11:9-10 Génesis 12.6-9 ✠ 11:11 Génesis 17.15-21; 21.1-7

✠ 11:17 Génesis 21.12; 22.1-19 ✠ 11:18 Génesis 21.12 ✠ 11:20 Génesis 27.27-40 ✠ 11:21 Génesis 48.8-20

✠ 11:22 Génesis 50.24-25 ✠ 11:23 Éxodo 1.15-22; 2.1-2

janancho cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacananpag.²⁶ Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinanpag cashganta musyarmi.

²⁷ Yáracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnogpis mandag faraonta mana mantsacuyta Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan. ²⁸ Tayta Diosman yáracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurar puncu quiciomincunata yawarwan lushinanpag. Tsaynog lushitsergan wanutsicog ángil yawarta ricaycur tsay wayicho guechpa cagta pitapis mana wanutsinanpagmi.✠

²⁹ Tayta Diosman yáracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta tsaquilata pasapáorgan. Egipto runacunami itsanga shengaypa wanupáorgan Israel runacunata cutitsinanpag guepanta yaucushgancho.✠

³⁰ Tayta Diosman yáracuptinmi Israel runacuna Jericó marcapa ganchis junag jiruruypa puriyaptin murállanpis juchorgan.✠ ³¹ Tayta Diosman yáracurmi püta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanutsinanpag. Tsaynog-pami Jericó marcaman yaycur tsaycho tag runacunata Israel runacuna wanutsirpis Rahabtaga mana wanutsergantsu.✠

³² Tayta Diosman waquin yáracushgannogmi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftépis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosnintsipa waquin profétancunapis yáracárishga.✠ ³³ Tayta Diosman yáracogcunaga waquincuna vincipáorgan chiquegnin nación runacunata, waquincuna Israel runa mayincunata ali juzgapáorgan y waquincunanimi Tayta Diosninti prometishgancunatapis chasquipáorgan. Waquincunataga leoncunapis manami micapáorgan. ³⁴ Waquincunataga ninapis manami rupargantsu. Waquinnami espáawan wanutsinanpag caycaptinpis gueshpicárgan. Waquinnami chiquegnin soldáducuna tsaysica caycaptinpis Tayta Diosman yáracur vincipáorgan. ³⁵ Tsaynoglami Tayta Diosman yáracog warmicunapis ricargan wanushga tsutaraycag wawancuna cawar-itsimushganta.✠

Waquintanami Tayta Diosman yáracuycaptinpis nacatsiypa wanutsergan. Tayta Diosta ñégatsinan cashga tsaynog nacatsiptinpis Tayta Diosninti cawaritsimunanpag cashganta musyar paycunaga manami ñégargantsu. ³⁶ Tsaynoglami waquincuna nacapáorgan runacuna ashliptin, magaptin y carcilman wicgaptin. ³⁷ Waquincunatami sagmaypa wanutsipáorgan. Waquincunatami serruchuan cutsuyta wanutsipáorgan. Waquincunatanami espáawan tucsiypa wanutsipáorgan. Waquincunanimi pasaypa wactsa car uysha garatsapita y cabra garatsapita rôpanta jaticurur may-tsaypapis puripáorgan. ³⁸ Tayta Diosninti munashgannog cawapárganpitami paycunata chiquipáorgan. Tsaynog chiquishga carmi puricárgan chunyang jircacunapa y machaycunacho pacacushpan. Tayta Diosman mana yáracogcunaga manami pipis paycunaman tincuntsu.

³⁹ Paycuna tsaynog nacarpis lapan shongunwan yáracushganpitami Tayta Diosninti cushicorgan. Salvadorta cachamunanpag Tayta Diosninti prometishganta shuyararpis tsay unay runacunaga wanupárgan Jesucristo manarag shamuptinmi. ⁴⁰ Cananmi itsanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogantsipis perdonashga caycantsi.

12

Mana ajayaypa Jesucristuman yáracunantsipag tanyatsicuy

¹ Tsaynog atsa runacuna Tayta Diosnintsiman yáracushganta musyaycarga cörrinanpag guepinta cachaycognog nogantsipis lapan jutsa ruraycunata cacharishun. Nircorga Tayta Diosnintsiman yáracur pay munashgannog wanunantsiyag shumag cawashun.

² Tayta Diosman tsaynog yáracur cawanantsipága shumag tanyacushun salvamagninti

✠ 11:28 Éxodo 12.21-23 ✠ 11:29 Éxodo 14.21-31 ✠ 11:30 Josué 6.12-20 ✠ 11:31 Josué 2.1-14; 6.22-25

* 11:32 Gedeón (Jueces 6-8); Barac (Jueces 4-5); Sansón (Jueces 13-16); Jefté (Jueces 11.1-12.7). ✠ 11:35 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37

Jesucristo imanog cawashgantapis. Payga gloriaman chayananpag cashganta musyarmi Tayta Dios munashgannog cawargan cruzcho nacar wanunanpag caycarpis. Tsaymi cananga cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ³ Tsaynog caycaptenga imapitapis nacar shumag tanyacäryi Jesucristupis nacashganta. Tsayta tanyacorga imanog nacarpis mana ajayypami pay munashgannog cawashun.

⁴ Mayjina nacaptiquipis manami mayganiquitapis Diosman yäracushgayquipita wanutshunquiragtsu. Tsaynog captinpis ¿imanirtag ichiclata nacashpayqui guepaman cuticuyta munarcaycanqui? ⁵ Gamcunaga ¿gongaycushcanquicu Tayta Diosnintsi wamrancunapag palabrancho caynog niycashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama jagayaytsu.

Tsaypa trucanga tanyacuyc Tayta Diosnintsi munaptin tsaynog nacaycashgayquita.

Tsay nacaycunawanmi pay corrigiyäshunqui munashgannog cawanayquipag.

⁶ Tayta Diosnintsega cuyashgan wamrancunalatami tsaynog corrigin.”[✠]

⁷ Tayta Diospa palabrancho tsaynog niycaptenga nacarpis ama jagayaytsu. Wamran captiquimi tsay nacaycunawan jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi corrigiyäshunqui. Wamrancuna cäsucog cananpag pi runapis corrigishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi corrigiyäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Mana corrigishuptiquega manami paypa wamrancunatsu caycanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁹ Taytantsipis mana cäsucog cashgantsipitami corrigimantsi cäsucog canantsipag. Corrigimaptintsipis jagayänantsipa trucanga cäsucushcantsimi. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag mana cäsucushwantsu Tayta Diosnintsi corrigiyäcämaptintsega? ¹⁰ Taytantsipis maquincho cashgantsiyaglami avëcis lutanta rurashgantsita yarpar castigamantsi. Tayta Diosnintsimi itsanga shumag tanyacuycur corrigimantsi pay munashgannog cawanantsipag. ¹¹ Corrigimaptintsi nacarpis ama jagayäshuntsu. Tayta Diosnintsi manami manacagpagtsu corrigimantsi, sinöga pay munashgannog cushishga cawanantsipagmi.

¹² Tsaynog caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna chämuptin ama laquicuycsu.

Laquicur jucagyashga canayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yäracäryi.

¹³ Nacarpis tsaynog yäracärishgayquita ricacushshpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticushga carpis Tayta Diosta yapay sirvengapag.

Tayta Diosta mana wasguipänantsipag tanyatsicyu

¹⁴ Pi-maywanpis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynogpis jutsata ama rurapäcuytsu. Jutsata rurar cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman chayangatsu. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga cuidädu chucru shonguyar jutsata rurapäcunquiman. Jutsata rurapäcuptiquega waquincunapis gamcunata ricacushshpayqui guepamanmi cutipäcongagap. Tsaynog canayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacur cawapäcuy. ¹⁶ Cuidädu maygayquipis Esaünog Tayta Diosnintsi promitishgancunata manacagman churanquiman. Esaüga Isaacpa guechpa tsurin carmi chasquinan cargan guechpa cashganpita bendicionta.[✠] Tsaynog captinpis pasaypa micanarmi tsay bendicionta juc plätu micuylapag wauguinta goycorgan. ¹⁷ Nircurnami mayjina wagarpis papäninpita tsay bendicionta manana chasquergannatsu.[✠]

¹⁸ Nogantsega manami Sinái jircaman chayagnoitsu caycantsi. Sinái jircachöga Israel runacunawan Tayta Diosnintsi punta cag conträtuta ruraptin ninapis, tsacaypis y fiyupa wayrapis cargan. ¹⁹⁻²⁰ Tsaynoglami cornëtata tucamushganpis mayacämorgan. Nircurnami Tayta Dios mantsariypag parlamur caynog nergan: “Runapis uywapis jirca chaquulanmanpis witsag cäga sagmaypa wanutshishga catsun.”[✠] Tsayta mayarmi Israel ranuna pasaypa mantsarishpan Moisesta manacärrergan paylana Tayta Diosnintsiwan parlamunanpag. ²¹ Pasaypa mantsariypag captinmi Moisespis nergan: “Nogäläpis pasaypami sicsicyaycä mantsarishpä.”[✠]

✠ 12:6 Proverbios 3.11-12 ✠ 12:16 Génesis 25.29-34 ✠ 12:17 Génesis 27.1-40 ✠ 12:19-20 Éxodo 19.13

✠ 12:21 Deuteronomio 9.19

²² Nogantsega Sinaí jircaman chayagnog canantsipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chayagnogmi caycantsi. Tsaychömi yupaytapis mana atipaypag tsaysitica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabarcaycan. ²³ Tsaynogpis Tayta Diosman unaypita-patsa yäracogcunawan mayna juntacashganogmi caycantsi. Paycunapapis nogantsipapis jutintsicunaga libro de la vidachömi escribiraycan. Tsaynogpis pï-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chayashganognami caycantsi. ²⁴ Jesucristupa naupanchöpis mayna caycagnognami caycantsi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog conträtuta rurar salvamänantsipag. Yawarninta Abel[✠] jichashganga wanutsegnin maldicionädu cananpagmi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsipag caycan.

²⁵ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita ama wasguipäshuntsu. Wasguipaptintsega chunyang jircacho Moisés wilacushganta mana cäsucogcunata castigashganogmi nogantsipapis Tayta Diosninti castigamäshun. ²⁶ Tayta Diosninti Sinaí jircacho parlamuptin tsay jircapis pasaypami sicsicyargan. Tsaynogلامي juicio final junag cay patsapis y jana patsapis sicsicyangapag. Tsaynog cananpag cashgantami Tayta Dios nimantsi.[✠] ²⁷ Tsay junagmi mana cäsucuptintsega juzgamäshunpag. Payta cäsucuptintsimi itsanga naupanman pushamäshun imayyagpis cawanantsipag.

²⁸ Naupanman pushamänantsipag caycaptenga Tayta Diosta agradëcicur lapan shonguntsiwan payta adorashun. Tsaynogpis paypa wilacuynintaga imaypis cäsucushun. ²⁹ Mana cäsucogcunataga Tayta Diosninti rupaycag infiernumanmi gaycongapag.

13

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicyu

¹ Jesucristuman yäracog mayintsiwan imaypis cuyanacäriy. ² Tsaynogla wayiquiman pipis posädacog chämuptin posädatsinqui. Tsaynog posädatsishgancho waquin runacuna mana musyaycar angiltami posädatsergan.

³ Carcilcho caycag yäracog mayintsita ama gongapäcuytsu. Nacatsishuptiqui pilapis yanapashunayquita munashgayquinogla gamcunapis yäracog mayintsita nacatsiptin yanapanqui.

⁴ Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy. Adulterio jutsata ama rurapäcuytsu. Tayta Diosnintsega juzgangami adulterio jutsata ruragcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punucogcunata.

⁵ Tsaynogpis guellaylapäga ama wanupäcuytsu. Tsaypa trucanga gänashgalayquiwan contentacäriy. Ama gongapäcuytsu Tayta Diosninti caynog nishganta: “Gamcunata imaypis mana cachaypami yanapashayqui.

Tsaynogpis gamcunawanmi imaypis caycäshag.”[✠]

⁶ Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycämaptenga manami imatapis mantsacötsu.

Runacuna nacatsimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yäracushag.”[✠]

⁷ Jesucristupa wilacuyninta yachatsishogniquicuna Jesucristuman yäracur cawashgannog gamcunapis payman yäracur cawapäcuy.

⁸ Jesucristoga unay cashganogلامي cananpis y imayyagpis munayniyog caycanga.

⁹⁻¹⁰ Wilacuyninpis tsaynogلامي imayyagpis caycan. Tsaynog caycaptenga ama chasquipäcuytsu lutan yachatsicogcuna yachatsishganta. Waquin runacunaga caynog nirmi lutanta yacharcaycätsin: “Jerusalén altarcho uywacunata rupatsir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho juntacaycur fiestata rurapäcuy. Fiestata rurar micuptiquimi Tayta Diosninti perdonashunqui jutsa rurashgayquita.” Tsaynog nir yachatsishuptiqui ama chasquipaytsu. Tayta Diosnintsega perdonamantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgantsipitatsu o

✠ 12:24 Génesis 4.1-12

✠ 12:26 Hageo 2.6

✠ 13:5 Deuteronomio 31.6,8

✠ 13:6 Salmo 118.6

uywacunata altarcho rupatsishgantsipitatsu. Tsaynog ruraptinrag Tayta Dios perdonananpag cashganta yarpagcunaga manami salvashgatsu cangapag.

¹¹Unay cag conträtuchöga mandag cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarnilantami Lugar Santisimuman yaycatseg. Tsaychömi Tayta Diosta manacäreg runacuna jutsata rurashganpita perdonashga cananpag. Nircur tsay uywacunapa aytsantaga tashgan marcapita jorgurirmi rupatsipäcog. ¹²Tsaynogلامي Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanusipäcorgan. Yawarninta jichar tsaynog wanushganpitami jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamantsi. ¹³Jesucristo tsaynog nacaycaptenga nogantsipis pay nacashgannog nacarpis o payta jamurpashgannog jamurpämaptintsipis paylaman imaypis yäracushun. ¹⁴Nogantsega cay patsacho gorpanogلامي caycantsi. Tsaymi gloria marcaman chayanantsipag cagta shuyaraycantsi. ¹⁵Tsaynog caycaptenga Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsita imay hörapis lapan shonguntsiwan alabayculäshun. ¹⁶Tsaynogpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapanacuy. Tsaynog yanapanacur cawaptintsimi Tayta Diosnintsi cushicun.

¹⁷Mayor wauguicuna yätsishushgayquita cäsucäriy. Tayta Diosta cuentata gonanpag cashganta musyarmi paycuna gamcunapag waran waran yarpachacuycan shumag ricashunayquipag. Tsaynog caycaptenga shacya shacyala yachatsishunayquipag chasquicäriy. Mana chasquicuptiquega manacaglapagmi yachatsishushgayquipis caycan.

¹⁸Tayta Diosnintsita manacäriy pay munashgannog imaypis cawapäcunäpag. ¹⁹Tsaynogpis payta manacäriy gamcunaman yapay cutimunäpag.

Carta ushanan

²⁰⁻²¹Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycushunqui jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hörami Tayta Diosnintsi nogantsiwan conträtuta rurashga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Tsaymi cananga Jesucristo shumag ricaycämantsi uyshancunata mitsicog runa ricashgannog. Tsaynog cashganpita imayyagpis Jesucristo alabashga cayculätsun. Amén.

²²Waugui-panicuna, shumag yachacunayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yätsimushcä. ²³Wauguintsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman manarag shamuptë pay chämuptenga ishcanëmi shamushagpag.

²⁴Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuynta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²⁵Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui ali cawapäcunayquipag. [Amén.]

SANTIAGO

Cay libruchoömi Santiago yachatsishgancuna escribiraycan. Santiagoga manami apóstol cag Santiagutsu cargan, sinöga Jesucristupa wauguin cagmi (San Marcos 6.3; Gálatas 1.19). Wanushganpita Jesús manarag cawarimuptin manami criyergantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta (San Juan 7.5). Wanushganpita cawarircamuptinnami itsanga criyergan. Tsaypitanami Santiagoga apóstol Pedruwan y apóstol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa wilacuyinta yachatsergan (Gálatas 2.9). Pay yachatsishgancunami cay librucho escribiraycan. Tsay yachatsishgancunatami atasca copiata ruraycur may-tsaycho caycag waugui-panicunapag apatsergan.

Cay yachatsicuycunata Santiago apatsergan waugui-panicuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpagmi. Tsaymi tantyatsergan imanog nacarpis Tayta Diosman yáracur cushishga cawananpag (1.2-18), wactsacunata manacagman mana churananpag (2.1-13), Tayta Diosman yáracushpan alicunata rurananpag (2.14-26), imatapis lutancunata mana rimananpag (3.1-12) y Diosman yáracushpan payta manacunanpagpis (5.13-18). Más waquin yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi.

Carta galaycunan

¹May-tsay marcacho tag yáracog mayécuna:

Noga Santiago, Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristo munashganta rurag carmi gamcunapag cay yachatsicuycunata apaycátsimö.

Imanog nacarpis Tayta Diosman yáracur cushicunantsipag tantyatsicuyc

^{2,3}Waugui-panicuna, ima nacaycho carpis ama yarpapácuytsu Tayta Diosnintsi gongashushgayquita. Gongashunayquipa trucanga yanapaycáshunquimi ima nacaycho captiquipis pay munashgannog cawapácunayquipag. Tsaynog yanapaycáshushgayquita musyaycarga ima nacaycho carpis cushicáryi. ⁴Tsaynogpami tantyapácunayquipag imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawapácunayquipag.

⁵Tayta Diosnintsi munashgannog cawananquipag cashganta mana camápacur payta manacáryi tantyatsishunayquipag. Manacuptiquega pay tantyatsishunayquipagmi. Manacog cagtaga imaypis pay yanapanmi. ⁶Tayta Diosta manacushpayquega lapan shonguyquiwan yáracur manacáryi. Manacárishgayqui höra ama yarpapácuytsu: “¿Manacushgáta chasquimangatsurag o manatsurag?” nishpayqui. Tayta Diosnintsi tsaynog manacorga lamar yacuta wayra wac lāduman cay lāduman pulchagyátsishgannogmi caycanqui. ^{7,8}Diosnintsiman canan yáracur y wara mana yáracorga manami pay munashgannogtsu cawayanqui. Tsaynog cashpayquimi payta manacurpis manacushgayquita mana chasquinquipagtsu.

⁹Wactsa cag waugui-panicuna, wactsa cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis Tayta Diosnintsimi chasquipácushushcanqui wamran canayquipag. Tsaynog caycaptenga wactsa carpis cushicáryi. ¹⁰Rícu cag waugui-panicuna, riquéyayquicunaman mana atiñicunayquipag Tayta Diosnintsi tantyatsishushgayquipita gamcunapis cushicáryi. Mayjina rícu carpis waytanog ushacaglamí caycanqui.

¹¹Fiyupa shanaptin guewa tsaquinmi.

Waytanpis cuyaylapag caycashganpita shushur ushacacunmi.

Tsaynoglamí ríccunapis wanonga imaycancunapis más cananpag ashiycashgalancho.

¹²Ima nacaycho carpis Tayta Diosnintsi mana ajayyapa cuyarga cananpag promitishgannoglamí paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapácunayquipag.

Tayta Dios alilata rurag cashgan

¹³ Jutsa rurayta yarparga ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi lutancunata yarpät-sishushgayquita. Tayta Diosnintsega manami imaypis jutsata runanayquipag yarpät-sishunquitsu. ¹⁴ Tsaypa trucanga quiquiquimi yarpachacurcaycanqui ima jutsata runanayquipagpis. ¹⁵ Tsay mana ali yarpashgayquicunata rurarmi jutsata rurarcaycanqui. Jutsata rurarcawagcunataga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagpag.

¹⁶ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga lutanta ama yarpäshuntsu. ¹⁷ Tayta Diosnintsi camashganaga lapanpis alimi caycan. Intita, quillata y estrellacunatapis paymi camargan. Payga imaypis alilatami rurán. ¹⁸ Alilata rurag carmi ali wilacuyñinta musyatsimashcantsi chasquicunantsipag. Chasquicuptintsimi salvamashcantsi yapay yurishganog car cuyay wamrancuna canantsipag.

Jesucristupa wilacuyñinta cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹⁹ Waugui-panicuna, yachag-tucur aläpa parlayga manami alitsu caycan. Tsaynog captenga waquincunapis parlananpag upälacärinqui. Mana yarpachacuyta lutancunata parlanayquipa trucanga shumagrag yarpachacuy imatapis parlanayquipag. Tsaynogpis litalaga ama rabiacäriytsu. ²⁰ Rabiashga runaga Tayta Dios munashganta manami rurantsu.

²¹ Waquin runacuna jutsata ruraptinpis gamcunaga ama jutsata ruraytsu. Jutsata runanayquipa trucanga Jesucristupa wilacuyñincho nishgannog cawapäcuy. Wilacuyñinta cäsucogcunataga naupanmanmi Tayta Diosnintsi pushangapag. ²² Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyñinta mayashgalayquiwanga ama contentacäriytsu. Tsaypa trucanga wilacuyñinta yachacärishgayquinogla cawapäcuy. Tsaynog mana cawaptiquega manacaglapagmi yachacushgayquipis canga.

²³⁻²⁴ Jesucristupa wilacuyñinta yachacorga jutsayog cashgantsitami tanyacuntsi. Tsayga caycan cärantsita espëjucho ricar ganra caycashganta tanyashgantsinogmi. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyñinta yachacurpis jutsa rurashgantsicunata mana cacharerga espëjucho cärantsi ganra cashganta ricaycarpis mana maylacognogmi caycantsi. ²⁵ Jesucristupa wilacuyñinta mayar jutsa rurashgantsicunata cacharirmi itsanga espëjucho ricacur cärantsicho ganrata maylacognog caycantsi. Tsaynog cawaptintsega Tayta Diosnintsi imachöpis yanapamäshunmi.

²⁶ Mayganiquipis: “Diospa maquinchömi cawä” niycarpis lutancunata rimaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manami imapagpis välintsu. ²⁷ Tayta Diosnintsiman rasunpa yäracorga muchuy tiempo wactsacunata y viüdacunatapis yanapay. Jutsata rurag runacunanöga ama jutsata rurarcawapäcuytsu.

2

Wactsacunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, Señorñintsi Jesucristuman yäracuycarga pitapis manacagman ama churapäcuytsu. ²⁻³ Juntacashga caycashgayquiman ali röpashga y öru sortëjashga rïcu runa chämuptin gamcuna alinnin bancumanrag jamatsipäcunqui. Pasaypa röpan ushacashga wactsa runa chämuptinmi itsanga: “Guepalacho ichicuy” o: “Pampalaman jamacuy” nipäcunqui. ⁴ ¿Imanirtag rïcucunata ali ricar wactsacunata tsaynog manacagman churarcaycanqui? Tsaynog rurashgayquega pasaypa mana alimi caycan.

⁵ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Rïcu runacunapitapis wactsacunaga masmi Tayta Diosnintsiman yäracun. Tsaynog yäracur Diosta cuyagcunami paypa naupanman chayangapag. ⁶ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag wactsacunata manacagman churar rïcu runacunata más ali ricarcaycanqui? ¿Manacu rïcu runacunaga mana pägaypa arutsipäcushunqui? ¿Manacu magaraycar apatsipäcushunqui autoridäcunamanpis? ⁷ ¿Manacu tsay rïcu runacunaga salvamagnintsi Jesucristutapis manacagman churapäcun?

⁸ Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”[☆] Tsayta cumplinantsipagmi Señorñintsi Jesucristupis

nergan.✠⁹ Ricu runacunata ali ricar y wactsacunata mana ali ricarga tsay mandamientuta mana cumplir jutsatami rurarcaycanqui.

¹⁰⁻¹¹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa mandamientuncunacho escribiraycan adulterio jutsata mana runanantsipag y runa mayintsita mana wanutsinantsipagmi.✠ Tsaynog captin adulterio jutsata mana rurarpis runa mayintsita wanutserga Tayta Diospa mandamientuncunata manami cumpliyantsitsu. Tsaynog caycaptenga waquin mandamientuncunata cumplir juc mandamientulatapis mana cumpliyantsitsu Tayta Diospa mandamientuncunata mana cumpleg runatanoglamí Tayta Diosnintsi juzgamáshunpag. ¹² Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacáriy imata parlanayquipagpis y imata runanayquipagpis. Wilacuyincho nishgannoglamí Tayta Diosnintsi juzgamáshunpag. ¹³ Runa mayintsita mana cuyapaptintsega Tayta Diosnintsi nogantsitapis juicio final junag manami cuyapámáshunpagtsu. Runa mayintsita cuyapaptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi nogantsitapis cuyapámáshunpag.

Tayta Diosman yáracur alita runanantsipag tanyatsicuy

¹⁴ Waugui-panicuna, pipis: “Tayta Diosmanmi yáracuycá” niycar pay munashgannog mana cawaptenga ¿imapagrag payman yáracushganpis välenga? Tsaynog cawag runacunataga Tayta Dios manami salvangatsu. ¹⁵⁻¹⁶ Shumag tanyacáriy. Micuyiniqui caycaptin Diosman yáracog mayiqui micanaycagta ricaycar mana garaptiquega ¿imapagrag válín: “Tayta Diosnintsi yanapayculáshunqui micunayquipag” nishgayquega? Tsaynogpis röpán lapsha captin gasátsicuycagta ricaycar röpata mana camaripaptiquega ¿imapagrag válín: “Tayta Diosnintsi yanapayculáshunqui röpata tarinayquipag” nishgayquega? ¹⁷ Tsaynoglamí Tayta Diosman yáracurpis runa mayiquita mana yanapaptiquega mana imapagpis välínsu payman yáracushgayquipis.

¹⁸ Waquin runacuna caynogmi yarpapácun: “Tayta Diosman yáracömi. Tsaymi yanapácog mana yanapácog captépis Tayta Diosnintsi salvamangapag.” Tsaynog yarpapácuptinpis manami tsaynogtsu caycan. Runa mayiquita mana yanapaptiquega Tayta Diosman yáracushgayquipis manacaglapagmi caycan. ¹⁹ Tayta Dios cashganta criyirpis tsay criyishgalayquiwanga manami salvacunquipagtsu. Demoniucunapis criyinmi Tayta Diosnintsi cashgantaga. Tsaynog criyirpis infiernuman gaycushga cananpag cashganta musyar mantsacuycanmi.

²⁰ ¡Tanyacáriy! Runa mayiquita mana yanapaptiquega manami imapagpis välengatsu Tayta Diosman yáracushgayquipis. ²¹⁻²² Tanyacáriy Abraham imanog cashgantapis. Payga Tayta Diosnintsiman yáracur nishgancunata cásucurshi cawargan. Tsayshi Tayta Diosta cásucur tsurin Isaacta altarcho wanutsinanpag pushargan.* Diosman yáracur tsaynog cásucushganpitashi Tayta Diosnintsi Abrahamta lapan jutsanta perdonargan. ²³ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog escribiraycan:

“Tayta Diosman yáracur promitishganta cumplanapag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan jutsaynagna cananpag.”✠

Tsaynogpis runacuna nipácorgan Abrahamga Tayta Diosnintsipa amígun cashgantami.✠

²⁴ Tsaynog caycaptenga Tayta Dios nishgancunata mana cásucorga payman yáracurpis manami salvacunquipagtsu. Payman yáracur nishgancunata cásucuptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi perdonamashpanti salvamantsi.

²⁵ Tsaynogpis tanyacáriy Rahab püta warmi imata rurashgantapis. Tayta Dios munashgannog Israel runacuna Jericó marcaman ricapacog chayaptinshi wayinman Rahab pacargan mana wanutsipácunanpag. Nircurnashi juc ládupa yargatsergan gueshpicunanpag. Tayta Diosman yáracur tsaynog gueshpitsishganpitami paytapis Tayta Diosnintsi perdonargan.†

✠ 2:8 San Mateo 22.39 ✠ 2:10-11 Éxodo 20.13-14; Deuteronomio 5.17-18

* 2:21-22 Abrahampita

musyanayquipag liyinqi Génesis 22.1-19. ✠ 2:23 Génesis 15.6 ✠ 2:23 Isafas 41.8

† 2:25 Rahab jutyog

warmi imata rurashgantapis masta musyanayquipag liyinqi Josué 2.1-21.

²⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawaptintsega payman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

3

Lutanta mana rimanantsipag tanyatsicyu

¹ Waugui-panicuna, yachatsicog car lutanta yachatsiptiquimi Tayta Diosnintsi juz-gashunquipag. Tsaynog captenga juntacashgayquicho lapayqui yachatsicoglaga ama capäcuytsu.

² Pipis shiminta dominacuyta puëderga jutsa ruraycunapitapis dominacunmi. Tsaynog captinpis manami pipis alilata rimäga cantsu. Lapantsimi imalatapis lutanta rimantsi. ³ Musyashgantsinogpis caballupa shiminman tacshala frënuta churaparcurmi dominantsi munashgantsipa puritsinantsipag. ⁴ Tsaynoglami jatuncaray büquita wayra fiyupa apaptinpis tacsha timunlawan dominan munashganpa manijananpag. ⁵⁻⁶ Tsaynoglami shimintsi tacshala caycarpis dominamantsi lutancunata rimanantsipag. Tacshala chispa ratarcur muncunata rugar ushashgannogmi nogantsipis runa mayintsita shimita jati-parga ali cawacog runata mana ali cawayman churantsi. Tsaynog carmi shimilantsipita chiquipashga cawaycantsi. Tsaymi lutancunata rimarga Satanás munashganta ruray-cantsi.

⁷ Ima uywatapis runacunaga manshuyätsiyta yachanmi: chucaru cagcunata, päregcunata, culebracunata y lamarcho cagcunatapis. ⁸ Shimintami itsanga pipis dominacuyta mana camäpacuntsu. Lutancunata rimarga runa mayinta mana ali cawaymanmi churan. ⁹ Tsay shimilantsiwanmi Tayta Diospa jutintapis jogarcuntsi y runa mayintsipa wasantapis rimantsi quiquin-niragta Tayta Diosnintsi camashga caycaptinpis.

¹⁰ Tsay shimintsiwanmi alitapis mana alitapis rimantsi. Waugui-panicuna, ama tsaynöga cashuntsu. ¹¹ Tanyacäriy. Manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog yacuwan mishqueg yacoga. ¹² Tsaynogmi higus yörapis mana wayuntsu aceitunastaga, ni üvapis wayuntsu hīgustaga. Tsaynogpis manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog-wan mishqueg yacoga. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag alilata rimanantsipa trucanga mana alitapis rimaycantsi?

Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹³ Maygayquipis Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarga pï-maywanpis pay munashgannog shumag cawapäcuy. Pitapis yanaparga ama alabacäriytsu. ¹⁴ Runa mayiquita chiquir shonguyquicho nanapararga Jesucristupa wilacuyninta manami cäsucuyanquitsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga mana cäsucog runacuna cawashgannog y diablo munashganta rurag runanogmi cawarcaycanqui. ¹⁶ Maychöpis runacuna chiquinacur nanaparänacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuyta ima jutsatapis rurapäcun.

¹⁷ Jesucristupa wilacuyninta rasunpa yachacushgayqui musyacanga pay munashgannog cawaptiquiragmi. Tayta Dios munashgannog cawarga runa mayintsiwan ali cawantsi, yanapäcog cantsi, toscu imatapis mana nintsitsu, cuyapäcog cantsi, pï-maytapis ali ricantsi, rasun caglata rimantsi y ali cagcunalatami rurantsi. ¹⁸ Tsaynog cawaptiquimi waquin runacunapis ricacushushpayqui tanyacärenga pï-maywanpis ali cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

4

Jutsata mana runanantsipag tanyatsicyu

¹⁻² Gamcunaga ¿imanirtag ali ricashga cayta munar y imaycayogpis cayta munar runa mayiquita chiquinqui, maganqui y wanutsinquipis? Munashgayquitapis mana tarinquitsu Tayta Diosnintsita mana manacurmi. ³ Tayta Diosta manacurpis mana chasquipäcunquitsu manacagcunacho ushanayquipag manacurmi.

⁴ ¿Diosta mana cäsucog runacuna! Manacagcunata ruraycarga ¿imanirtag yarpapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita? Jutsata rurarga Tayta Diosnintsipa contranmi carcaycanqui. ⁵ ¿Manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsipa palabranchu

escribiraycashganta? Escribiraycashganga caynogmi niycan: “Tayta Dios gomashgantsi Santu Espíritu munaycan pay munashgannogla cawanantsitami. Manami munantsu manacacunata rurar cawanantsitaga.”

⁶Pay munashgannog cawanantsipäga Tayta Diosnintsimi imaypis yanapamantsi. Pal-abranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsimi manami yanapantsu yachag-tucogcunataga.

Mana yachag-tucuyca cawagcunatami itsanga cuyapar yanapan.”[☆]

⁷Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Satanás yarpätsishushgayquitaga ama cäsupaytsu. Cäsupänayquipa trucanga shumag yarpachacurir ichipanqui. Ichipap-tiquega aywacongami. ⁸Jutsa rurayman churacashga ama cawaytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsiman lapan shonguyquiwan yäracur pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega jutsayquita perdonarmi Tayta Dios tantiatsishunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag.

⁹Tayta Diosnintsita mana cäsucucarga ¿imanirtag cushishga cawarcaycanqui? Cushicunayquipa trucanga jutsata rurashgayquipita laquicur wagapäcuy. ¹⁰Tayta Diosnintsimi munashgannog cawanayquipag manacäriy. Tsaynog manacuptiquega paymi imachöpis yanapashunquipag.

Mana jamurpäcog canantsipag tantiatsicuy

¹¹Waugui-panicuna, jucniqui jucniquipis ama jamurpänacuytsu. Pitapis jamurparga Tayta Diosnintsimi cuyanacunantsipag nimashgantsitami manacagman churaycantsi. ¿Pitag cantsi Tayta Diosnintsimi nimashgantsita manacagman churanantsipäga? Manacagman churanantsipa trucanga Tayta Dios nimashgantsita cäsucushun.

¹²Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi munayniyog caycan pitapis jutsayog o jutsaynag cashganta ninanpag. Paylami munayniyog caycan salvamänantsipag o infiernuman gaycamänantsipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿gam pitag canqui imanog captinpis runa mayiquita jamurpänayquipäga?

Alita yarpachacushgantsita Tayta Diospa maquinman churanantsipag tantiatsicuy

¹³Waquinniquega caynog nircaycanqui: “Warantincuna aywashun juc lädu marcapa. Tsaycho juc wata arumushun atsa guellayta gänamunantsipag.” Tsaynog negcunaga shumag mayapäcamay. ¹⁴Tsaynog nipäcushpayquipis gamcuna manami musyapäcunquitsu warantincuna imanog canayquipag cashgantapis. Pucutay yurircamur elgacäcushgannoglami gamcunapis yupashga watala cawapäcunquipag. ¹⁵⁻¹⁶Tayta Diosnintsimi musyan yarpashgayquinog cananpag cashganta o mana cananpag cashgantapis. Tsauraga: “Caytami wactami rurashag” nishpayquega Dios-tucuycanquimi. Tsaynog musyag-tucunayquipa trucanga caynog nipäcunquiman: “Tayta Diosnintsimi yanapamaptenga imatapis alita rurashagmi.”

¹⁷Tayta Diosnintsimi munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycar pay munashgannog mana cawarga jutsatami rurarcaycanqui.

5

Rïcucunata fiyu cashganpita Tayta Dios juzganapag tantiatsishgan

¹¡Rïcucuna, mayapäcamay! Fiyu cashgayquipitami juicio final junag nacapäcunquipag. ¡Tsaynog cananpag caycaptenga wagapäcuy! ²Imata shuntapäcushgayquipis ismurmishacangapag. Röpayquicunatapis puyumi ushangapag. ³Gamcunaga rïcu canayqui cashgalami imaycatapis rurarcaycanqui. Cay patsacho rïcu captiquipis juicio final junäga tsay shuntashgayqui guellayniquipis y öruyquipis manami salvashunquipagtsu. Wactasacunata yanapanayquipa trucan quiuilayquipag riquëzayquita shuntashgayquipitami infiernucho rugar nacapäcunquipag.

⁴Mana pägaypa arutsishgayquipitami mincayniquicuna Tayta Diosnintsita wagapar manacurcaycan. Paycunapa weguinpa chaninpitami munayniyog Tayta Diosnintsimi juzgashunquipag. ⁵⁻⁶Cay patsachöga gamcuna cawarcaycanqui guellayniqui captin jutsata

[☆] 4:6 Proverbios 3.34

rurashpayquimi. Tsaynogpis más rīcuyānayqui cashgami defiendicuyta mana puēdeg jutsaynag runacunata wanutsipācushcanqui. Tsaynog cashgayquipitami gamcunaga pishtanapag werayātsishga uywanog destinashga carcaycanqui.

Jesucristuta mana ajayaypa shuyācunantsipag tanyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimunananyag mana ajayaypa pay munashgannog cawapācuy. Musyantsimi murogcuna cosechanapag murushgancunata pogushganyagrag shuyarashganta. ⁸ Tsaynogla gamcunapis lapan shonguyquiwan yāracur Señorninti Jesucristuta mana ajayaypa shuyarpay. Payga cutimunanpagnami caycan.

⁹ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimur runacunata juzganapag caycaptenga ama jamurpānacuytsu. Jamurpānacuptionequega pay juzgapācushunquipagmi.

¹⁰ Yarpapācuy Tayta Diosnintsipa profētancuna imanog cawashgantapis. Paycunaga ima nacaycho carpis mana ajayaypami Tayta Dios munashgannog cawargan. Tsaynogla gamcunapis ima nacaycho carpis mana ajayaypa Dios munashgannog cawapācuy. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosninti munashgannog mana ajayaypa cawagcuna cushishgala cananpag cashganta. Tanyapācuy Job* pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yāracushganta. Tsaynog yāracuptioni Tayta Diosninti cuyapācog cashpan payta yanapargan. Tayta Diosnintsega nogantsitapis mana gongaypami imaypis cuyapāmantsi.

¹² Waugui-panicuna, jurag cagtaga Tayta Diosninti juzgangapagmi. Tsaynog caycaptenga ama imaypis jurapācuytsu. Juranayquipa trucanga imatapis shumag tanyacuycur parlapācunqui. Cumplinayquipag captenga auninqui y mana cumplinayquipag captenga ama aunipanquitsu.

Tayta Diosnintsita manacunanantsipag tanyatsicuy

¹³ Maygayquipis laquicorga Tayta Diosninti yanapashunayquipag manacāriy. Tsaynogla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosnintsita agradēcicur alabapācuy.

¹⁴ Maygayquipis gueshyaycashyayquega mayor wauguicunata gayatsimunki Tayta Diosta manacunanapag. Paycunami Jesucristupa juticho aceitita umayquiman winaparcushushpayqui Tayta Diosnintsita manacārenga aliyānayquipag. ¹⁵ Lapan shongunwan yāracur Tayta Diosnintsita manacāriptenga aliyānayquipagmi. Tsaynogpis jutsata rurashga car Tayta Diosnintsita perdonta manacuptiquega pay perdonashunquipagmi. ¹⁶ Tsaynog caycaptenga gueshyaycashyayquipita aliyānayquipag piwanpis rimanacushga car perdonanacārinqui. Tsaynogla jucniqui jucniquipagpis Tayta Diosta manacāriy. Tayta Diosninti munashgannog cawag runa manacuptenga manacushgannogla cananpagmi yanapangapag.

¹⁷⁻¹⁸ Profēta Elías manacushgantapis Tayta Diosninti mayarganmi. Mana tamyamunanapag lapan shongunwan Tayta Diosnintsita pay manacorgan. Tsaynog manacuptinmi mana tamyamorgantsu quimsa wata sogta quilla. Tsaypita yapay tamyamunanapag Tayta Diosnintsita manacuptin tamyamorganna.† Yapay tamyamuptin runacuna murushgan wayorganna. Elías nogantsinog runala caycaptin manacushganta Tayta Diosninti mayacarga nogantsitapis mayamāshunmi manacushgantsita.

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicurcur mayganpis jutsata rurar cawaptenga tanyatsiy Jesucristuta cāsucur cawanapag. Tsaynog tanyatsirmi salvaycanqui infiernuman mana gaycushga cananpag. Tsaynogpami perdonashga canga lapan jutsata rurashgancunapita.

* 5:11 Jobpita musyanayquipag liyinqi Bibliacho Job nishgan libruta. † 5:17-18 Eliaspita masta musyanayquipag liyinqi 1 Reyes 17.1-18.46.

1 PEDRO

Apóstol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartata apóstol Pedrumi escribergan. Jesucristuwan purirmi yachatsishgancunata mayargan y milagro rurashgancunatapis ricargan. Ricashgancunata y wiyashgancunata wilacunanpagmi Pedruta Jesús acrargan. Pedrupita masta musyanayquipag liyipäcuy San Mateo 14.22-33; San Marcos 8.27-33; 9.2-8; 14.66-72; San Lucas 5.1-11; San Juan 1.40-44; 21.15-19; Hechos 2.1-5.42; 8.14-25; 10.1-11.18; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6-16.

Romacho caycarmi Pedro cay cartata escribergan may-tsaychöpis caycag waugui-panicunapag. Paycunaga Jesucristuman yäracushganpitami pasaypa nacarcaycargan. Tsaynog nacapäcuptinmi mana laquicärinapag paycunaman cay cartata apatsergan.

Carta galaycunan

¹ Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciacunacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Gloriacho juntu canantsipag captinpis cay patsachöga mashtacashgami caycantsi.

² Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosninti mayna acrapäcushushcanqui salvashunayquipag. Tsaynogpis Santu Espirituta gamcunaman cachamushga Jesucristuta chasquicur pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaymi perdonashgana carcaycanqui Jesucristo gamcuna-raycu wanur yawarninta jichashganpita.

Tayta Diosnintisitami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosman yäracur cushishga cawanantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintita y Señornintita Jesucristuta alabayculäshun! Cuyapämashpantissimi mushog cawayta gomashcantsi yapay yurishganogna canantsipag. Cananga Jesucristo wanushganpita cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis wanushgantsipita cawaricamur gloriaman chayanantsipag cashganta. ⁴ Gloriaman chayarnami Tayta Diosninti shuyaraycätsimashgantsi herenciata chasquishunpag. Tsay herenciaga manami imaypis ushacangatsu, ismongatsu ni elgangatsu. ⁵ Payman yäracäriptiquimi Tayta Diosninti yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquicärinquipag.

⁶ ¡Tsaynog caycaptenga cushicäriy! Cay patsacho pasaypa nacarpis gloriaman chayarga mananami nacashunpagnatsu. ⁷ Cay patsacho nacaptintispis Tayta Diosnintita tantyatsimantsi payman más yäracunantsipag. Öru püru ricacunapag ninawan tsulutsishgantsinogmi nogantsipis nacaycunawanrag Tayta Diosnintisman más yäracuntsi. Imanog nacarpis Tayta Diosnintisman lapan shonguntsiwan yäracuptintsega Jesucristo cutimur cushishgami shuntacamäshunpag.

⁸⁻⁹ Gamcunaga Jesucristuta mana ricarpis cuyarcaycanquimi. Tsaynogpis paylaman yäracurmi cawarcaycanqui. Tsaymi ima nacaycho carpis gloriaman chayanayquipag cashganta musyar cushishgala cawarcaycanqui.

¹⁰⁻¹¹ Tayta Diosninti salvamänantsipag cashgantaga paypa profëtancunapis unaynami wilacärrergan. Tsaynog wilacunanpagmi Santu Espiritu paycunata tantyatsergan Jesucristo cay patsaman shamur nacananpag cashganta. Tsaynogpis tantyatsergan wanushganpita cawaricamur lapanpag munayniyog cananpag cashganta. Tsaynog tantyatsiptinmi profëtacuna cushicur musyayta munargan Jesucristo imay shamunanpag cashgantapis. ¹² Tsaymi Santu Espiritu paycunata tantyatsergan guepatarag shamunanpag cashganta. Jesucristo shamushgana captinmi cananga Santu Espiritupa munayninwan wilacogcuna wilacurcaycan Jesucristo salvamagnintita cashganta. Tsay wilacuyñinta chasquicur salvacushgantsita ricarmi angilcunapis cushicärin.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag Tayta Dios salvamashgantsita tantyatsicuy

¹³ Tsauraga shumag tanyacurir Tayta Diosninti munashgannog mana ajayyapa cawapácuy. Ama gongapácuytsu Jesucristo cutimur Tayta Diosnintsi naupanman pushashunayquipag cashganta. ¹⁴ Tayta Diospa wamran caycarga pay nishgancunata cásucäriy. Jesucristuta manarag chasquicur unay cawashgayquinöga ama cawapácuytsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diosninti jutsaynag cashgannog gamcunapis jutsaynag capácuy. Tsaynog canayquipagmi Tayta Diosninti salvashushcanqui. ¹⁶ Tayta Diosnintsi pa palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Jutsaynag noga cashgänog gamcunapis jutsaynag capácuy.”[✠]

¹⁷ Tayta Diosnintsega lapan runacunata imanogpis cawashgan-tupumi juzgangapag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosta manacur “Papá” niycarga cay patsacho cawashgayquiyag jutsata mana ruraypa cawapácuy. ¹⁸ Tayta Diosta mana cásucog carmi naupataga jutsata rurar cawapácorgayqui. Tsaynog cawaycarpis Jesucristuta chasquicup-tiquimi Tayta Diosninti perdonar salvashushcanqui. Tsaynog cawashgayquipita salvashunayquipäga manami guellaywantsu ni öruwantsu rantishushcanqui. ¹⁹ Tsaypa trucanga jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarninwanmi rantipácushushcanqui. Payga Pascua carnishnogmi nogantsi-raycu cruzcho wanushga.* ²⁰ Nogantsi-raycu Jesucristo wanur salvamánantsipagmi Tayta Diosninti nergan cay patsata manarag camashpan. Tsay nishgannogmi Jesucristo shamushga salvamánantsipag. ²¹ Cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninti Jesucristuta cawarircatsimur gloriaman shuntashga. Tsaynoglämi gamcunatapis cawarircatsimur gloriaman shuntashunquipag. Tsayta musyarmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yáracurcaycanqui.

²² Ali wilacuynta chasquicäriptiquimi Tayta Diosninti perdonashushcanqui cuyanacur ali cawapácunayquipag. Tsaynog caycaptenga lapan shonguyquiwan cuyanacur yáracog mayintsiwan ali cawapácuy. ²³ Tsaynog cuyanacur cawanantsipagmi mushog cawayta chasquicur yapay yurishganog caycantsi. Mamantsipita taytantsipitaga ushacag cawaytami chasquishcantsi. Jesucristupa wilacuynta chasquicurmi itsanga mana ushacag cawayta chasquishcantsi. Tsay chasquicushgantsi ali wilacuynta imayyagpis caycangami. ²⁴ Ali wilacuynta imayyagpis cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pí-may runapis guewanog ushacaglami caycan.

Cuyaylapag cashganpis guewapa waytannog upeglami caycan.

Guewa tsaquiptin waytanpis shushunmi.

²⁵ Tayta Diosnintsi wilacuynta imayyagpis caycanga.”[✠]

Tsay ali wilacuyntami wilapácushushcanqui salvashga canayquipag.

2

¹ Jesucristupa wilacuynta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycunata cachariyna. Runacuna ricashunalayquipäga ama ali-tucäriytsu. Tsaynogpis ama lulacäriytsu, ama chiquinacäriytsu ni wilapistapis ama capácuytsu. ^{2,3} Señornintsi Jesucristo cuyapácog cashganta musyaycarga iti wamra cushishga chuchushgannog gamcunapis cushishga paypa wilacuynta chasquicäriy. Wilacuynta yachacurnami Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipagpis tanyacärinquipag.

Tayta Diosnintsi templun cashgantsi

⁴ Tsaynog caycaptenga Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapácuy. Payta runacuna wanutsiptinpis Tayta Diosninti churashga lapanpitapis más munayniyog cananpagmi. Tsaymi templo mana juchunanpag cimientuman churashga ruminog pay caycan. ⁵ Tsaynog captenga nogantsipis Jesucristuta chasquicurmi Tayta Diosninti táacun templun caycantsi. Tsay templumanmi churamashcantsi payta sirveg cüracunanog canantsipag. Sirvegnin cüracuna carnami imanog nacarpis Jesucristuta cásucur cawaycantsi.

✠ 1:16 Levítico 11.44-45; 19.2; 20.7

* 1:19 Pascua carnishpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 12.1-13; 12.21-23.

✠ 1:25 Isaías 40.6-8

⁶Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag. Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”

⁷Tsay rumeqa Jesucristumi caycan. Jesucristuta chasquicogcunaga payta chasquicushganpita cushicärinmi. Mana chasquicogcunami itsanga payta manacagman churan. Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis Jesucristupag caynog escribiraycan: “Wayi sharcatségcuna: ‘Manami alitsu cay rumi’ nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.”[✠]

⁸Mastapis Jesucristupag caynogmi niycan: “Payga tunitsicog ruminogmi caycan.”[✠] Rumiman tacacar runacuna gagata jegashgannogmi Jesucristupa wilacuyininta mana cäsucogcuna infiernuman gaycushga cangapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosninti unaypita-patsana destinargan.

⁹Gamcunatami itsanga Tayta Diosninti acrashushcanqui salvashga canayquipag. Payta sirvinanpag cüracunata Tayta Diosninti acrashgannogmi gamcunatapis acrashushcanqui may-tsaychöpis payta sirvipäcunayquipag. Tsaynogpis Israel nación runacuna Dios munashgannog cawanapanpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog cawanayquipag acrashushcanqui. Tsaynogpis acrashushcanqui salvacog cashganta wilacunayquipagmi. Salvashushpayquimi jutsata rurar tsacäpacushganog cawashgayquipita jorgushushcanqui atsquichönogna car cushishga cawapäcunayquipag. ¹⁰Naupataga manami Tayta Diosnintsipa wamrancunatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car paypa wamrancunana carcaycanqui. Naupataga jutsata rurashgayquipita manami perdonashgatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car perdonashgana carcaycanqui.[✠]

¹¹Waugui-panicuna, gloriacho imayyagpis cawanantsipag carmi cay patsacho gorpangla caycantsi. Tsaymi jutsa ruraycunapag shonguyqui rapiypa rapiptinpis ama cäsupaytsu. ¹²Manacagcunata jitapäshuptiquipis Jesucristuta mana chasquicogcunawan ali cawapäcuy. Ali cawashgayquita ricarmi paycunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärengapag. Tsaymi runacunata juzganan junag paycunapis salvashga car Tayta Diosnintsita alabangapag.

Autoridäcunata cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹³Tayta Diosninti nishgancunata cäsucorga mandag reycunata, emperadorta y waquin autoridäcunatapis cäsucäriy. ¹⁴Tsaynogpis emperador churashgan autoridäcunata cäsucäriy. Paycunata churashga mana ali ruragcunata castiganganpag y ali ruragcunapa favornin sharcunapagmi. ¹⁵Autoridäcunata cäsucuptiquega Jesucristuta mana chasquicogcunawana wasayquita manami rimanganatsu.

¹⁶Tayta Diosnintimi jorgushushcanqui jutsa ruraypa munaynincho cawashgayquipita librina canayquipag. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti munashgannogla cawapäcuy. ¹⁷Tsaynog caycaptenga lapan runacunata respitapäcuy. Yäracog mayintsiwan cuyanacäriy. Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Mandag reytapis respitapäcuy.

Patronninta ashmaycuna cäsucunapag tanyatsishgan

¹⁸Ashmaycuna, patronniqui cuyapäcog captinpis o fiyu captinpis respitapäcuy. ¹⁹⁻²⁰Lutanta rurashgayquipita patronniqui castigashuptiquega quiquiquipa jutsayquipitami nacarcaycanqui. Alita ruraycaptiquipis patronniqui castigashuptiquega ama jagayaytsu. Mana jagayaypa awantacorga alitami rurarcaycanqui. Tsaynog pacencia-cunayquitami Tayta Diosninti munan. ²¹Nacarpis mana jagayaypa payman yäracäri-nayquipagmi Tayta Diosninti salvashushcanqui.

Jesucristoga nogantsi-raycu tsayjina nacaycarpis manami jagayashgatsu. Tsaynog captinmi nogantsipis tanyacuntsi nacar mana jagayänantsipag cashganta. ²²Jesucristoga

ima jutsatapis manami rurargantsu, ni pitapis manami lulapargantsu. ²³ Runacuna ashliptinpis payga manami ashlergantsu. Nacatsiptinpis manami jurapargantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi pa maquinmanmi cachaycorgan payna juzganapag.

²⁴ Jutsantsicunapita perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho nacar wanorgan. Manami perdonashga canalantsipagtsu wanorgan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipagmi. Tsaynogpami Jesucristo salvamargantsi pasaypa antsa gueshyaycagta aliyätsegnogpis. ²⁵ Naupataga ogracashga uyshanogmi cargantsi. Cananmi itsanga cuyamagnintsi Jesucristo shuntamashcantsi maquincho canantsipag. Uyshancunata uysha mitseg ali ricashgannogmi payga ali ricaycämantsi Tayta Diospa naupanman chayanantsipag.

3

Majayogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹⁻² Warmicuna, Jesucristuta runayqui mana chasquicushga car Jesucristupa wilacuyninta parlapänayquita mana munaptinpis cäsucur imaypis paywan ali cawapäcuy. Tsaynog ali cawashgayquita ricarga Jesucristupa wilacuyninta mana parlapaptiquipis capaschari tanyaycur Jesucristuta chasquiconga.

³ Ama aläpa yarpachacäriytsu agtsayquita altsacunalayquipag, adornacunalayquipag, ni chanin röpacunata jaticunalayquipagpis. ⁴ Tsaypa trucanga yarpachacäriy pï-maywanpis ali cawanayquipag. Tsaynog cawashgayquimi Tayta Diospäga más välin pasaypa adornacushgayquipitapis.

⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay warmicunapis adornacunalanpäga manami yarpachacäregtsu, sinöga Tayta Diosman yäracushpan runanta respitar cawanapagmi yarpachacäreg. ⁶ Tsaynogmi Sarapis runan Abrahamta cäsucushpan shumag respëtüwan ricargan. Gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawaycarga runayquita respëtüwan ricapäcuy. Respitaycaptiquipis jurapähshuptiqui ama contestaytsu. Tsaynog cawarga Sara cawashgannogmi gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawarcaycanqui.

⁷ Runacuna, gamcunapis warmiquiwan shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu warmiquitapis y gamtapis Tayta Diosnintsi cuyashushpayqui salvashushgayquita. Tsaynog caycaptenga warmiqui gamnog calpayog mana captinpis payta respitay. Warmiquiwan mana ali cawaptiquega manacushgayquitapis Tayta Diosnintsi manami mayashunquitsu.

Jesucristuman yäracog mayintsiwan ali cawanantsipag tanyatsicuy

⁸ Tsaynogla lapayquipis juc shongula cuyapänacur yanapanacur cawapäcuy. ⁹ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Ashlishuptiquipis ama ashliytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyapähshushgayquinogla gamcunapis chiquishogniquipag Tayta Diosnintsi manacäriy. ¹⁰ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pipis ali cawayta munarga lutancunata mana rimaypa mana lulacuypa cawatsun.

¹¹ Lutancunata rurananpa trucanga alilata ruratsun.

Tsaynogla pï-maywanpis ali cawatsun.

¹² Pay munashgannog cawagcunataga Tayta Diosnintsi yanapanmi.

Manacushgancunatapis mayanmi.

Lutan ruragcunatami itsanga mayaytapis mana munantsu.”[✠]

Alita rurashgantsipita nacarpis mana laquicunantsipag tanyatsicuy

¹³ Alilata rurapähshushgayquita pï-maypis respitashunquipagmi. ¹⁴ Alita ruraycaptiqui runacuna contrayqui sharcuptinpis Tayta Diosnintsimi yanapashunquipag cushishga cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu. ¹⁵ Laquicunayquipa trucanga Señornintsi Jesucristuman yäracur paypa maquinman cachaycuy.

✠ 3:12 Salmo 34.12-16

Imaypis camaricushgala carcaycay pipis tapushuptiqui Jesucristuman imanir yärahushgayquitapis tanyatsinayquipag. ¹⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlapanqui. Tsaynogpis runa mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega wasayquita rimagcuna lutanta parlaycashganta tanyacur pengacongapagmi. ¹⁷ Tayta Dios munaptenga alimi canman alita rurashgayquipita nacaptiquipis. Lutanta rurashgayquipita nacarga quiquiquimi jutsayog caycanqui nacayquipag.

¹⁸ Jesucristupis jutsaynag caycarmi nogantsi jutsata rurashgantsipita cruzcho wanorgan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog wanurpis cawarimorgan Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipagmi. ¹⁹ Cawarircamurmi demoniucuna täcunanmanpis aywargan paycuna vincishgana cashganta wilananpag. ²⁰ Tsay demoniucunami Tayta Diosta mana cäsucur Noé cawashgan witsanpis may-tsaycho tag runacunata jutsata ratatsergan. Runacuna jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi castigananpag caycarpis manami juclatsu castigargan, sinöga shuyarargan hasta arca* rurayta Noé ushananyagmi. Arca rurayta usharcupinnami tsayman yacog pusag (8) runacunalata diluviupita salvargan. ²¹ Tayta Diosnintsi arcacho caycag runacunata salvashgannogmi nogantsitapis salvamantsi Jesucristuta chasquicurcur bautizacuptintsi. Bautizacushgantsega manami cuerpuntsi limpio cananpagtsu caycan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagmi. Tsaymi bautizacur salvashgana caycantsi Jesucristo wanushganpita cawarimushga captin. ²² Cawarircamur ciëluman cuticushgana carmi cananga Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchöna Jesucristo caycan. Tsaychömi lapan angilcunapis Jesucristupa naupanman gongurpacuycur payta adoraycan.

4

Jutsa ruraycho manana cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristo cruzcho nacargan jutsantsipita perdonashga canantsipagmi. Gamcunapis nacarga ama laquicuytsu, sinöga Tayta Diosta manacäriy lapan jutsa rurashgayquita tanyacur cacharinayquipag. ² Tsaynogpami tanyapäcunayquipag lapan jutsata cacharir Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcunayquipag. ³ Naupataga Tayta Diosta manarag chasquicur waquin runacunanoglami gamcunapis jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaymi mana pengacuyca warmin warmin puricäregayqui, runan runan puricäregayqui, aläpa upyapäcorgayqui, upyacurcur lutancunata rurapäcorgayqui y runa rurashgan idulucunatapis adorapäcorgayqui. Unay tsaynog cawashga carpis cananga amana tsaynog cawapäcuyatsu.

⁴ Jutsa ruraycunata cacharishgayquipita runacuna asipäshuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁵ Paycunaga jutsata rurar cawashganpitami cuentata gonga Jesucristo lapan runacunata juzganan junag. Payga manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimurmi juzgangapag. ⁶ Lapan runa juzgashga cananpag captinmi wilacuyñinta wilacogcunata Tayta Diosnintsi may-tsaymanpis cachaycan. Tsaynogpami wilacuyñinta chasquicucuna wanurpis cawarircamushpan Tayta Diosta naupanman chayangapag.

Santu Espíritu munashgannog yanapanacunanantsipag tanyatsicuy

⁷ Cay patsa ushacänanpag cag höra chayacämunnami. Tsaynog caycaptenga imaypis mana gongaypa Tayta Diosnintsi manacäriy pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Tsaynogpis lapan shonguyquiwan cuyanacur imaypis cawapäcuy. Rasunpa cuyanacorga imapita rimanacurpis perdonanacäriy. ⁹ Pipis wayiquiman chämuptin mana jamurpaylapa cushishgala chasquicäriy.

¹⁰ Lapyayquitami Tayta Diosnintsi habilitäta goshushcanqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa maquincho ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi habilitäta goshushgayquiwan yanapanacäriy. ¹¹ Ali wilacuyñinta wilacunayquipag

* 3:20 Arcaga jatuncaray atsa cuartuyog büquimi cargan. Noé rurashgan arcamanmi Tayta Dios nishgannog uywacuna yacorgan diluviuwan mana ushacänanpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 6.9-9.17.

habilidadäta goycäshuptiquega quiquin Tayta Diosnintsi wilacuycagnog wilacäriy. Waquin-cunata yanapanayquipag habilidadäta goycäshuptiquega lapan voluntäniquiwan yanapay. Jesucristupa wilacuyninta wilacärinqui y waqinta yanapanqui runacuna Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cushishga alabapäcunanpag. ¡Tayta Diosnintsega lapan-pagpis munayniyogmi caycan! ¡Payga imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

Nacarpis cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

¹² Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama laquicäriytsu: “¿Imanirtag caynog nacaycä?” nishpayqui. ¹³ Tsaypa trucanga cushicäriy Jesucristo nacashgannog nacashpayqui. Ima nacaycho carpis mana ajayyapa Jesucristuman yä-racorga cay patsaman chip-chippyaycar cutimuptin paywan tincur pasaypami cushicärin-quipag. ¹⁴ Tsaynogpis cushicäriy Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna ashlishup-tiqui. Ashlishuptiquipis Santu Espiritoga gamcunawanmi caycan. [Runacuna ashlishush-payquega Jesucristuta manacagmanmi churaycan. Gamcunami itsanga ashlishuptiquipis payman yäracurcaycanqui.]

¹⁵ Runa mayiquita wanutsishgayquipita, suwa cashgayquipita, jatichi cashgayquipita o imatapis mana alita rurashgayquipita nacarga pengacuypagmi nacanquipag. ¹⁶ Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama pengacäriytsu. Pengacärinayquipa trucanga salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita alabapäcuy.

¹⁷ Jesucristuman yäracushgantsipita nacanantsipag cag tiempo chämushganami. Je-sucristuman yäracogcunapis nacaycaptenga ali wilacuyninta mana chasquicogcuna jïmanograg infiernucho nacapäcongopag! ¹⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcu-napis cay patsacho nacarrag salvacuypatenga jïma fiyuparag infiernucho nacapäconga Diosta mana cäsucogcunaga!✠

¹⁹ Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita nacarpis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga alilata rurar camamagnintsi Tayta Dios-nintsipa maquinman cachaycuy nacaptiquipis yanapashunayquipag. Payga yanapamä-nantsipag promitimashgantsinoglamimaypis yanapaycämantsi.

5

Mayor wauguicuna imanog cananpagpis tanyatsishgan

¹ Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanog mayor wauguiquimi caycä. Tsaynog-pis Jesucristo nacashgancunata quiqüemi ricashcä. Jesucristo cutimur lapantsitami shuntamäshunpag. Tsaymi gamcunata caynog tanyatsë: ² Jesucristuta chasquicog mayiquita ricanayquipag churashga caycarga paycunata shumag ricapäcuy uysha mitseg uyshancunata ricashgannog. Mana niraycälar y guellanaycarga ama ricapäcuytsu. Tsaynogpis guellay-rayculaga ama ricapäcuytsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cushi cushila ricapäcuy.

³ Waugui-panicunata olgöpypa imatapis ama ruratsiytsu. Tsaypa trucanga ali shim-ilyayquipa shacyätsinqui. Tsaynogpis paycuna ricacushunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcuy. ⁴ Paycunata tsaynog ricaptiquimi pastorcunapa pastornin Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nishunquipag. Tsaymi paypa naupancho imayyagpis cushishgala cawapäcunquipag.

Tayta Diospa maquincho car imanog cawanantsipag tanyatsicuy

⁵ Mözupis jïpashpis, mayor wauguicunata cäsucäriy. Tsaynogla lapayquipis mana yachag-tucuyya respitanacäriy. Tayta Diosnintsega manami yanapantsu yachag-tucogcunataga. Mana yachag-tucogcunatami itsanga cuyapar yanapan.✠ ⁶ Tsaynog cay-captenga Tayta Diosnintsita cäsucur mana yachag-tucuyya cawapäcuy. Tsaynog cawap-tiquimi Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nir naupanman chasquishunquipag.

✠ 4:18 Proverbios 11.31 ✠ 5:5 Proverbios 3.34

⁷Tayta Diosnintsi yanapaycäshuptiquega imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicunayquipa trucanga lapan yarpachacushgayquita paypa maquinman cachaycuy.

⁸Shumag tanyacushpayqui alcäbula cawapäcuy. Chiquishogniqui diabloga mi-canaycag leonnogpis puriycan pitapis jutsa rurayman tunitsinanpagmi. ⁹Tsaynog cay-captenga diabluta mana cäsipaypa Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Gamcuna nacashgayquinoglamı may-tsaychöpis waugui-panicuna nacarcaycan. Tsaynog caycaptenga gamcunapis paycunanogla mayjina nacarpis mana jagayaypa Jesucristuman yäracäriy.

¹⁰Nogantsi-raycu Jesucristo wanushga captinmi cuyapäcog Tayta Diosnintsi acrashush-canqui gloriacho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi cay patsacho cawashgayquiyag nacaptiquipis Tayta Diosnintsi naupanman chasquishunquipag imaypis mana nacaypana cushishgala cawapäcunayquipag. ¹¹¡Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashgan-pita imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

¹²Wauguintsi Silvanuwanmi* cay cartata apaycäsimö. Payga Tayta Diosnintsi munashgannogmi imaypis cawaycan. Cay cartata gamcunapag escribiycämö ima nacaycho cashpayquipis Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita tanyapäcunayquipagmi.

¹³Romacho caycag waugui-panicunami salüduncunata apatsicamun. Tsaynogmi cuyashgä waugui Marcuspis salüdunta apatsicamun.

¹⁴Waugui-panicunawan wamayänacur jucniqui jucniquipis saludanacärinqui. Jesucristuta chasquicogcunapäga lapanpagpis ali caway cayculätsun. [Amén.]

* 5:12 Silvanupa jucag jutın carkan Silasmi. Silaspita musyanayquipag liyınqui Hechos 15.22,40.

2 PEDRO

Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquina caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3-21). Tsaynogpis lutan yachatsicog-cuna puriptinmi yäracog mayinta tanyatsergan paycunata mana chasquipänapag (2.1-22). Tsaynogpis tanyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1-18).

Carta galaycunan

¹Yäracog mayëcuna:

Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycät-simö. Salvamagnintsi Señor Jesucristuta chasquishgayquipitami Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonamashgannogla. ²Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristutami manacucyä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag Pedro tanyatsishgan

³Salvamagnintsi Jesucristuta chasquicuptintsimi munayniyog Tayta Diosnintsi imaypis yanapycämantsi munashgannog cawanantsipag. ⁴Imaypis tsaynog yanapamänantsipagmi palabanchöpis prometimashcantsi. Prometimashgantsinog yanapamaptintsimi manana cawantsinatsi Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata rurashgan-nöga. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog canantsipagmi yanapycämantsi.

⁵Tsaynog yanapycämaptintsega Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynog-pis alilata rurashun, Diospa palabrant shumag yachacushun, ⁶mana tanyacuyupa latalaga imatapis ama rurashun, ima nacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog cawashun, ⁷tsaynogpis waugui-panicunawan y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. ⁸Waran waran tsaynog cawashpantsega manami manacagpagtsu Señorintsi Jesucristuta chasquicushcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁹Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosnintsi perdonashganta.

¹⁰Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. Tsaynogpami tanyacushun salvashga car Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tanyacorga jutsata mana ruraypami cawashunpag. ¹¹Tsaynogpami gloriaman chayaptintsi salvamagnintsi Señor Jesucristo cushishga chasquicamäshunpag.

¹²⁻¹³Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycapti quipis gamcunataga cawashgäyag imaypis yarpaycätsishayquimi. ¹⁴Wanunäpagna caycashgantami Señorintsi Jesucristo musyatsimashga. ¹⁵Tsaymi cawashgäyaga gamcunata imaycanog-papis yarpaycätsishayqui wanucuptë nishgäcunata imaypis yarpäränayquipag.

Tayta Diosnintsi palabran rasan cagla cashgan

¹⁶Señorintsi Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquëcunapa yarpayniläp-itatsu yacharcaycätsë. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpayniläp-itatsu yacharcaycätsë. Tsaypa trucanga quiquëcunami ricapäcushcä munayniyog cashganta. ¹⁷⁻¹⁸Munayniyog cashgantaga discípulu mayëcunawan ricapäcushcä jirca puntachömi. Tsaychömi Jesucristo chip-chippyaycagman ticraptin Tayta Diosnintsi ciëlupita caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä.”*

* 1:17-18 Puntacho caycar Jesucristo chip-chippyaycagman ticrashganpita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 17.1-6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28-32.

Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganta ricarmi tanyapăcorgă munayniyog cashganta.

¹⁹ Tayta Diosnintsipa unay profêtancuna escribishgannogla Señornintsi Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqui atsciyaraycagnograg caycan. Tsaynog cay-captenga hasta Jesucristo cutimunanyag tsay escribishgancunata shumag căsucushun. Tsaynog căsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpantisi pasaypami cushicushunpag. ²⁰⁻²¹ Shumag tanyacăriy. Tayta Diosnintsipa palabrantaga manami profêtacuna quiquincunapa yarpaynilanpitatsu escribishga, sinôga Santu Espiritu tanyatsiptinmi paycuna escribishga.

2

Lutan yachatsicogcuna imanog cawashgantapis tanyatsishgan

¹ Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachôpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipăcushunquipag. Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infiernuman gaycushga cangapag. ² Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yăracog mayintsi pengacuypag jutsata rurar cawapăcongpag. Tsaynog cawapăcuptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pî-maypis jamurpangapag. ³ Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho imayyagpis nacapăcongpag.

⁴ Tsaynoglami mana căsucog angilcunatapis Tayta Diosnintsi yanauyaycag tsacayman wihgargan juicio final chămuptin juzganapag. ⁵ Tsaynogpis Noé cawan witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosnintsi castigarganmi. Tsay runacunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapăcunanpag Noé wilapaptinpi manami căsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi diluviuwan ushacătsergan. Tsaynog ushacătserpis Noétawan ganchislatami salvargan.

⁶ Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosnintsi ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosnintsi castigacog cashganta lapan runacuna tanyacărinanpagmi. ⁷ Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutiyog runatami itsanga Tayta Diosnintsi salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypag jutsata rurar cawapăcushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camăpacorgantsu. ⁸ Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

⁹ Noêta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosnintsi salvamănantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infiernuman gaycongpag.

¹⁰ Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpashgannog jutsata rurar Tayta Diosnintsita manami căsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapăcun. ¹¹ Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinôga Tayta Diosnintsipa maquinmanmi cachaycun payna juzganapag.

¹² Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tanyapăcuntsu imata rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalapag yuripăcushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashgalancho ushacangapagpis. ¹³ Waran waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicărin. Micapăcunayquipag juntacashgayquichôpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicărin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanapa trucan infiernucho nacangapag.

¹⁴ Tsay runacunaga pî warmita ricarpis munapaycanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tanyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga

infiernucho nacangapag. ¹⁵Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellay-raycula lutanta rurashgannogmi* paycunapis lutancunata rurarcaycan. ¹⁶Balaam lutanta rurananpag aywaycaptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana rurananpag.

¹⁷Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucyu mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuynin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänapag.

¹⁸Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacarishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rurapäcunapag. ¹⁹Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosnintsi munashgannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

²⁰Salvamagnintsi Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun. ²¹Jesucristupa wilacuyininta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycaptenga Jesucristuta ama chasquicunmansu cargan. ²²Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynogلامي cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mitucho yapay gochpan.”[✠]

3

Señornintsi Jesucristupa cutimuyin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹Waugui-panicuna, cay cartawanga ishcay cutinami gamcunapag cartata apaycät-simö. Ishcanchöpis munashcä ali tanyacärinayquitami. ²Cay cartata gamcunapag apaycätsimö Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayécuna wilacushgannog Señornintsi Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

³Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag: “¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynogلامي apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpis Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y yana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannogلامي caycan.”

⁵Tsaynog nerga paycuna manami tanyapäcuntsu cay patsapis, intipis, quillapis y estrellacunapis Tayta Diosnintsi camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrellacunatapis Tayta Diosnintsi camargan: “Patsa catsun” nilarmi. Tsaynogلامي yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwanrag cay patsacho imapis cawan. ⁶Yacuwan cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga. ⁷Tayta Diosnintsi cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosnintsi niptin lapanmi ushacangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gaycunapag.

⁸Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancha caynog nishganta ama gongapäcuytsu: Tayta Diosnintsi päga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnogلامي caycan. ⁹Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsu, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacarir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunantami.

* 2:15 Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqi Números 22.1-12; 22.20-31. ✠ 2:22 Proverbios 26.11

¹⁰ Suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quillapis y lapan estrellacunapis mantsariypag cunrurur ninawan rupaycar ushacangapag. Tsaynoglami cay patsapis rupaycälär chipyag ushacangapag.

¹¹ Imaycapis ushacänanpag caycaptenga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Waquin runacunapis jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag paypa wilacuyninta wilacushun. Tsaynogpami Jesucristo jucla cutimongapag. Cutimunan junagmi intita, quillata y estrellacunatapis nina rupaycar ushanga. Tsaynoglami lapan imaycapis tsuluycälär ushanga. ¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi palabrancho promitimashgantsinoglami shuyarpaycantsi mushog ciëluta y mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta Diosnintsi munashgannoglanami lapanpis ali cangapag.

¹⁴ Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir pïmaywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpami Jesucristo cutimur jutsaynagta tarishunquipag. ¹⁵ Yarpapäcuy Señornintsi Jesucristo imanir manarag cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyninta chasquicur runacuna salvashga canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga wauguin Pablupis Tayta Diosnintsi tantyatsiptin escribishgami. ¹⁶ Lapan cartancunachömi escribergan wilacuyninta chasquicogcuna salvacunapag cashganta. Tsay cartancunacho sasa tantyaypag cagcunataga yachag-tucogcuna y Tayta Diosnintsiman janan shongula yäracogcunaga mana tantyashpan lutantami yachatsipäcun. Tsaynoglami mana tantyar lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi palabrancho waquin cag yachatsicucunatapis. Tsaynog yachatsishganpitami infiernucho fiyupa nacapäcongapag.

Carta ushanan

¹⁷ Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu chasquipäcunquiman tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyininta. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycarga cuidädu jutsata ruranquiman. ¹⁸ Jutsata ruranayquipa trucanga waran waran tantyacäriy cuyapäcog Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapäcunayquipag. ¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

1 JUAN

Apóstol Juanpa punta cag cartan

Apóstol Juanmi cay cartata escribergan. Paytami Jesucristo acrargan apostolnin cananpag. Manami cay cartalatatsu Juan escribergan, sinöga ishçay cag y quimsa cag cartacunatapis escriberganmi. Tsaynogpis escribergan “San Juan” y “Apocalipsis” librutapis.

Cay cartacho waugui-panicunata Juan tanyatsergan lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpagmi. Tsay lutan yachatsicogcunaga yachatsipäcorgan caynog nirmi: “Jesucristoga manami Diossu caycan, sinöga runalami.” Lutan yachatsicogcuna tsaynog yachatsiptinmi apóstol Juan cay cartacho tanyatsergan Jesucristo Dios cashganta y Dios caycarpis runa cashganta. Tsaynoglami waugui-panicunata tanyatsergan Dios munashgannog cawanapanpag y yäracog mayinwanpis cuyanacunanpag.

Carta galaycunan

^{1,2} Tayta Diosnintsi imatapis manarag camaptinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Tayta Dioswan caycashganpitami cay patsaman Jesucristo shamorgan. Paywan purirmi yachatsishgancunata mayapäcorgä. Tsaynogpis quiquntami ricapäcorgä y saludapäcorgäpis. Tsaymi pi-maytapis nogacuna musyaycätsë payta chasquicur gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta. ³ Tsaynoglami gamcunatapis ricapäcushgäta y mayapäcushgäta musyatsipäcö chasquicuptiqui lapantsipis Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquincho cawanantsipag cashganta. ⁴ Cay cartata gamcunapag apaycätsimö liyircur cushishgala cawapäcunayquipagmi. Cay cartacho tanyatsishgäcunata chasquicäriptiquimi nogapis cushicushagpag.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag tanyatsicuy

⁵ Tayta Diosnintsega atsqinogmi caycan. Payga manami imaypis mana alitaga rurantsu. Tayta Diosnintsi tsaynog cashgantami Jesucristo yachatsipäcamashga. Tsaynoglami nogacunapis yachatsipäcö Tayta Diosnintsi atsqinog cashganta. ⁶ Tsaymi maygantsipis: “Tayta Dios munashgannogmi cawaycä” niycar jutsata rurarga lulacuycantsi. Jutsata rurarga tsacäpacushganogmi caycantsi. Tsaynog carga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. ⁷ Alilata rurar cawashpantsemi itsanga jucnintsi jucnintsi cuyanacur cawaycantsi. Tsaynogpis tsurin Jesucristo nogantsi-raycu wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi lapan jutsantsicunata perdonamantsi.

⁸ Maygantsipis jutsaynag cashgantsita yarparga quiquilantsimi jutsaynag-tucuycantsi. Tsaynog yarparga lutantami yarpaycantsi. ⁹ Jutsata rurashga carga Tayta Diosnintsi perdonga manacushun. Tsaynog manacuptintsega perdonacog cashpanmi jutsa rurashgantsicunata perdonamäshun. Mayjina jutsasapa captintsi lapan jutsantsicunatami maylamäshun. ¹⁰ Tayta Diosnintsi niycan lapan runacuna jutsayog cashgantami. Tsaynog niycaptin maygantsipis jutsaynag-tucorga Tayta Diosnintsi nishgancunata manacagmanmi churaycantsi. Tsaynog carga manaragmi wilacuynta chasquicushcantsirsagtsu.

2

Jesucristo abogäduntsi cashgan

¹ Cuyay waugui-panicuna, gamcunapag cay cartata apaycätsimö jutsata mana rurapäcunayquipagmi. Itsanga mayganiqipis jutsata rurarga perdonga manacäriy. Perdonga manacuptintsega Tayta Diosnintsi naupancho caycanmi juc abogäduntsi favornintsi sharcunanpag. Tsay abogäduntsega alilata rurag Jesucristumi caycan. ² Jesucristoga nogantsi-raycu wanorgan jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipagmi.

Manami nogalantsi perdonashga canantsipagtsu wanorgan, sinöga payta chasquicocguna pî-maypis perdonashga cananpagmi.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

³ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucurmi musyantsi payta rasunpa chasquicushgantsita. ⁴ Maygan runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarpis pay yachatsishganta mana cäsucorga lulacuycanmi. ⁵ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucorga Tayta Dios cuyacog cashgannogmi nogantsipis cuyacog caycantsi. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran cashgantsita. ⁶ Pî runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarga Jesucristo Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawashgannog cawatsun.

Pî-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, naupapitanami musyashcantsi cuyanacunantsipag Tayta Diosnintsi nimashgantsita. Tsaynog caycaptenga cuyanacur cawapäcuy. ⁸ Cuyanacunantsipag unaypita-patsa Tayta Diosnintsi nishga captinpis Jesucristo cuyacog cashganta musyarragmi tanyantsi pay cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag cashganta. Tsaymi cuyanacunantsipag Jesucristo nimashgantsi mandamientoga mushog mandamiento caycan.

⁹ Pî runapis: “Dios munashgannogmi cawaycä” niycar yäracog mayinta chiquerga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycan. ¹⁰ Yäracog mayinta cuyarmi itsanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycan. Tsaynog cawarga manami jutsata rurannatsu. ¹¹ Yäracog mayinta chiqueg cäga tsacäpacushganogmi caycan. Tsaymi alita ruraycashganta yarpashpan mana tanyantsu yäracog mayinta chiquir jutsata ruraycashganta.

¹² Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna,
gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi perdonashushgayquipitami.

Tsaynog perdonashushcanqui Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami.

¹³ Jesucristuta puntata chasquicocguna,
gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.

Payga cay patsata y ciëluta manarag camaptinmi mayna caycarganna.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna,
gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristuta chasquicur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna,
gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipitami.

¹⁴ Jesucristuta puntata chasquicocguna,
gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.

Payga unaypita-patsami cawaycan.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna,
gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristupa wilacuynta cäsucur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutanta rurar cawashgannöga gamcuna ama cawapäcuytsu. Paycunaga munapäcun lutancunata rurar cawaytami. Tsaynogpis codiciöso car imatapis ricashgan cagtaga quiquinpag canalantami munapäcun. Tsaynogلامي lapanpitapis más ali ricashga cayta munapäcun. Tsaynog cawarga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi cuyarcaycanqui. ¹⁷ Cay patsachöga runacunapis y lutan rurashgancunapis ushacagلامي caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunami itsanga paypa naupancho imayyagpis cawangapag.

Jesucristupa contrancuna sharcunanpag cashganta tanyatsishgan

¹⁸ Waugui-panicuna, cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämunnami. Anti-cristo shamunanpag cashganta musyapäcushgayquinogpis cananga Jesucristupa contran atscami yurimushga. Tsaynogpami musyantsi cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämushganta. ¹⁹Tsay contran sharcogcunaga nogantsiwanmi naupata juntacargan Tayta Diosta alabanapag. Nogantsiwan juntacashga caycarpis paycunaga manami Jesucristuta rasunpatsu chasquicärishga. Jesucristuta rasunpa chasquicushga carga nogantsiwanmi juntacaycanman cargan.

²⁰ Gamcunaga Santu Espirituta chasquicushcanquinami. Tsaymi tantyapäcunquina lutanta yachatsishuptiquipis mana chasquipänayquipag. ²¹Tsaynogpis musyapäcunquimi tsay lutan yachatsicogcunaga lutancunata yachaycätsishganta. Tsaycunata tantyapitiquimi gamcunapag cay cartata apaycätsimö paycunata mana chasquipänayquipag.

²² Tsaymi pï runapis: “Jesucristutaga Tayta Diosnintsi manami cachamushgatsu” nir yachatsiptin musyapäcunqui lutanta yachaycätsishganta. Tsaynog yachatsegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. ²³Pipis Jesucristupa contran car Tayta Diosnintsipapis contranmi caycan. “Jesucristutaga Tayta Diosnintsimi cachamushga” negcunami itsanga chasquicun Tayta Diosnintsitapis.

²⁴ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquita ama gongapäcuytsu. Mana gongarga Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquinchömi imaypis cawapäcunquipag. ²⁵ Tsaynogpis Jesucristo nimashgantsinogmi gloriaman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

²⁶ Tsaymi cay cartata apaycätsimö lutan yachatsicogcunata mana chasquipäcunayquipag. ²⁷Jesucristo cachamushgan Santu Espiritoga gamcunawanmi imaypis caycan. Pami rasun caglata lapantapis tantyaycätsishunqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog tantyaycätsishuptiquega tsay lutan yachatsicogcuna yachat-sishuptiquipis ama chasquipaytsu. Paycunata chasquipänayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla Jesucristuman yäracur imaypis cawapäcuy.

²⁸ Waugui-panicuna, ali wilacuyninta yachacushgantsinogla Jesucristo munashgannog cawashun. Tsaynog cawashpantsemi Jesucristo cutimuptin mana pengacushunpagtsu. ²⁹ Musyantsimi Jesucristo imaypis alilata rurag cashganta. Tsaymi pay munashgannog alilata rurar pipis cawaptin musyantsi Tayta Diospa wamran cashganta.

3

Tayta Diospa wamrancuna cashgantsi

¹Tayta Diosnintsi pasaypa cuyamashpantsemi wamran canantsipag shuntamashcantsi. Tsaypitami pasaypa cushicuntsi. Wamran cashgantsitaga Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manami tantyantsu. ²Paycuna mana tantyaptinpis rasunpami Tayta Diospa wamran caycantsi. Tayta Diospa wamrancuna carpis manami musyantsiragtsu gloriacho imanog canantsipag cashganta. Itsanga musyantsi Jesucristo cawarimur mushog cuerpu-yog cashgannog nogantsipis mushog cuerpu-yog canantsipag cashgantami. Mushog cuerpu-yog ricacushun Jesucristo cutimunan junagmi.

³ Mushog cuerpu-yog canantsipag cashganta musyaycarga Jesucristo cawashgannog jutsata mana ruraypa cawashun. ⁴Jutsa ruraycunata mana cacharergera manami Tayta Diosnintsi mandamientuncunatapis cäsucuycantsitsu. ⁵Tsaynog mana cäsucog captintsimi Jesucristo cay patsaman shamushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Payga manami imaypis jutsata rurashgatsu. ⁶Tsaynog captinmi Jesucristupa maquincho cawagcunaga jutsa ruraycunata cacharin. Jutsancunata mana cacharegcunaga manami Jesucristuta chasquicushgaragtsu.

⁷ Waugui-panicuna, cuidädu pipis lutanta yachaycätsishunquiman. Tayta Diospa maquincho cagcunaga jutsa ruraycunata cacharinmi. ⁸Jutsa ruraycunata mana cachareg cäga diablupa munayninchömi caycan. Diabloga Diospa contran car unaypita-patsami runacunata jutsata ruraycätsin. Tsaynog captinmi Jesucristo cay patsaman shamushga diablupa munaynincho caycashganpita runacunata jorganapag.

⁹ Tayta Diosnintsipa wamran cagcunaga jutsa ruraylacho cawananpa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawapäcun. Pipis jutsa ruraylacho cawaptinmi musyantsi Tayta Diosnintsipa wamran mana cashganta. ¹⁰ Paycunaga Tayta Diospa palabrantana mana cäsucur diablupa munayninchömi caycan. Tsaynogلامي yärcog mayinta chiqueg cagpis diablupa munaynincho caycan. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran pï cashgantapis y diablupa wamran pï cashgantapis.

Pï-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

¹¹ Cuyanacur cawanantsipag cashgantaga naupapitanami musyashcantsi. ¹² Mana cuyanacorga wauguin wanutseg Cainnogmi caycantsi. Caïn mana alicunata ruraptinpis wauguin Abelga alicunata rurarmi cawargan. Tsaymi Satanaspamunaynincho cashpan Abelta chiquir Caïn wanutsergan. ¹³ Waugui-panicuna, Abelta Caïn chiquishgannog gamcunatapis runacuna chiquishuptiqui ama laquicäriytsu.

¹⁴ Cuyanacur cawarmi musyantsi gloriaman chayanantsipag cashganta. Runa mayinta mana cuyapag cäga jutsa ruraylachörägm cawaycan. ¹⁵ Runa mayinta chiquegcunaga wanutsegnogmi carcaycan. Musyashgantsinogpis runa mayinta wanutsegcunaga manami gloriaman chayangatsu.

¹⁶ Nogantsega runa mayintsita cuyashun. Cuyacog canantsipäga tanyacushun Jesucristo cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog carga runa mayintsipa truan wanunantsipagpis listumi cashwan. ¹⁷ Runa mayinti muchuycho caycagta ricaycar caycäpamashga mana yanaparga manami Tayta Diospa wamrantsu caycantsi.

¹⁸ Waugui-panicuna, janan shongulaga ama cuyanacuytsu. Tsaypa trucanga cuyanacushpayqui imaypis yanapanacur cawapäcuy. ¹⁹ Tsaynog cuyanacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi rasunpa perdonamashgantsita. ²⁰ Payga lapan jutsa rurashgantsicunata musyaycarpis perdonta manacuptintsega perdonamantsimi. Tsaynog caycaptenga ama laquicushuntsu mana perdonamänantsipag cashganta yarpär.

²¹ Waugui-panicuna, perdonashgana cashgantsita musyaycarnaga mana mantsacuypa Tayta Diosnintsita imatapis manacushun. ²² Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaptintsega manacushgantsita mayamäshunmi.

²³ Tayta Diosnintsipa wilacuynenga caynogmi niycan: “Pï-maypis Jesucristuta chasquicutsun. Tsaynogpis payta chasquicur runa mayinwan cuyanacur cawatsun.” ²⁴ Paypa wilacuyninta chasquicuptintsimi Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycan. Nogantsiwan pay caycashganta musyantsi cachamushgan Santu Espirituta chasquicushga carmi.

4

Lutan yachatsicogcuna imanog cashganpis

¹ Waugui-panicuna, cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Tsaynog caycaptenga pipis: “Diospa wilacogninmi caycä” nir chämuptin shumagrag tanyapäcuy Diospa wilacognin cashganta o mana cashgantapis. ² Tayta Diospa wilacognincunaga criyipäcun Jesucristoga Dios carpis rasunpa runa cashgantami. ³ Lutan yachatsicogcunami itsanga Jesucristo Dios cashganta criyirpis mana criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. Jesucristupa contrancuna shamunanpag cashganta musyashgayquinogلامي cananga tsay runacuna lutanta yachatsir purircaycan.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Santu Espirituta chasquicärishcanqui. Santu Espiritoga Satanaspitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi engañashunayquipag tsay lutan yachatsicogcunata Satanás yanapaptinpis gamcunataga Santu Espiritu tanyatsishunqui mana chasquipänayquipag. ⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanaspamunaynincho carmi pay yarpätsishgancunalata yachatsipäcun. Tsaynogpis Satanaspamunaynincho cag runacunalami tsay lutan yachatsicogcunata chasquiapan.

⁶ Nogacunaga Jesucristupa apostolnin carmi paypa wilacuyninta rasun caglata yachatsipäcö. Tsaymi pipis yachatsishgäcunata chasquicogcunaga Tayta Diosnintsita chasquicärin. Pipis yachatsishgäcunata mana chasquicogcunaga manami Tayta Diosnintsita chasquicärintsu. Tsaynogpami musyantsi maygan runa Tayta Diosnintsita chasquicushganta o mana chasquicushgantapis.

Tayta Dios cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷⁻⁸ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Tsaynog caycaptenga pipis payta chasquicogcunaga cuyanacur cawapäcutsun. Cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycan. Chiquinacur cawagcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga.

⁹ Cuyamashpantsimi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamorgan. Paymi nogantsi-raycu wanorgan imayyagpis gloriacho cushishga cawanantsipag. ¹⁰ Manami Tayta Diosnintsita cuyashgantsipitatsu tsurin Jesucristuta cachamorgan, sinöga cuyamashpantsimi Jesucristuta cachamorgan cruzcho wanur jutsantsicunata perdonamänantsipag. ¹¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi tsaynog cuyaycämaptintsega nogantsipis cuyanacur imaypis cawashun.

¹² Tayta Diosnintsitaga manami pipis ricashgatsu. Tsaynog captinpis cuyanacuptintsega nogantsiwanmi pay caycan. Nogantsiwan carmi yanapaycämantsi pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog canantsipag. ¹³ Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycashganta y nogantsipis paywan caycashgantsita musyantsi Santu Espirituta chasquicushga carmi.

¹⁴ Tsaynogpis quiqücunami Diospa tsurin Jesucristo cay patsacho caycagta ricapäcushcä. Tsaymi Tayta Diosnintsi payta cachamushganta may-tsaychöpis wilacuycä runacuna salvacunapag. ¹⁵ Pipis Jesucristo Tayta Diospa tsurin cashganta criyir payta chasquicorga Diosnintsipa maquinchömi caycan. Tsaymi Diosnintsi paywan caycan y paypis Diosnintsiwanmi caycan.

¹⁶ Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Cuyacog captinmi payman yäracuycantsi. Tayta Diosnintsi cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog captintsega nogantsiwanmi pay caycan y nogantsipis paywanmi caycantsi. ¹⁷ Tsaynogpami tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyashgan wamran cashgantsita. Tsayta tanyarga ama yarpäshuntsu juicio final junag infiernuman gaycamänantsipag cashganta. ¹⁸ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyamashpantsi gloriamanmi pushamäshunpag. Infiernuman gaycamänantsipag cashganta yarparga manami tanyantsiragtsu Tayta Diosnintsi cuyacog car perdonamashgantsita.

¹⁹ Tayta Diosnintsi cuyaycämashgantsita tanyaycarga nogantsipis runa mayintsita cuyashun. ²⁰ Maygantsipis: “Nogaga Tayta Diosta cuyämi” niycar runa mayintsita chiquerga lulacuycantsimi. Runa mayintsitapis ricaycar mana cuyaycarga ¿imanogparag Tayta Diosta mana ricaycar cuyashwan? ²¹ Jesucristupis caynogmi nergan: “Tayta Diosta cuyarga runa mayintapis cuyatsun.”

5

Tayta Diospa tsurinman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta tanyacur payta chasquicorga Tayta Diospa wamranmi caycantsi. Wamran carnami payta cuyantsi. Tsaynog captinmi yäracog mayintsiwanpis cuyanacuntsi. ²⁻³ Tayta Diosnintsita cuyarga wilacuynincho nishgancunata cumplintsimi. Tsaynogpami musyantsi yäracog mayintsiwan cuyanacuy-cashgantsita. Wilacuynincho nishgancunata cumplinantsipäga manami sasatsu caycan. ⁴ Sasa mana cananpäga wamran captintsimi Tayta Diosnintsi yanapaycämantsi. Tsaynog yanapamaptintsimi jutsata ruranantsipag runacuna shacyätsimaptintsi Tayta Diosman yäracushpantsi mana cäsupantsitsu. ⁵ “Tayta Diosnintsimi tsurin Jesucristuta cachamushga salvamänantsipag” nir pipis payman yäracog cagtaga Tayta Diosnintsi yanapangami.

Jesucristo salvamagnintsi cashgan

⁶ Jesucristo salvamagnintsi cashgantaga musyantsi bautizacushgan hōra Tayta Dios tsurin cashganta nimushga captin y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynogpis salvamagnintsi cashganta musyantsi Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. Santu Espiritu tanyatsimashgantsega rasun caglami caycan.

⁷⁻⁸ Tsaynog caycaptenga Jesucristo salvamagnintsi cashganta tanyantsi Jesucristo bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin y Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. [Tsaynogلامي tanyatsimantsi Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y Santu Espiritupis. Paycunaga quimsag carpis juclaylami caycan.]

⁹ Runacuna tanyatsimashgantsicunata criyiyarga jimanirtag mana criyishwantsu Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristupita tanyatsimashgantsicunataga? Tayta Diosnintsi tanyatsimashgantsicunaga masmi välin runacuna tanyatsimashgantsipitapis. ¹⁰ Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashganta criyeg cäga lapan shongunwanmi payman yäracun. Jesucristo salvamagnintsi cashganta mana criyeg cäga Tayta Diosnintsi tanyatsishgantapis manami criyipäcuntsu.

¹¹ Tayta Diosnintsega tanyatsimashcantsi tsurin Jesucristuta chasquicogcuna paypa naupancho imayyagpis cawanapag cashgantami. ¹² Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta chasquicog cäga gloriacho imayyagpis cawangapag. Mana chasquicog cagmi itsanga gloriaman mana chayangapagtsu.

Ushanan tanyatsicuy

¹³ Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga captiquimi cay cartata gamcunapag apaycäsimō gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta tanyar cushicäri-nayquipag. ¹⁴ Tayta Diosta manacorga pay munashgannog imapis camacänapag manacushun. Tsaynog manacuptintsega manacushgantsita mayamantsimi. ¹⁵ Tsaynog captenga manarag manacurpis musyantsimi yanapamänantsipag cashganta.

¹⁶ Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsata rurashganta musyarga paypag Tayta Diosnintsi manacushun. Manacuptintsega Tayta Diosnintsi tanyatsengapagmi jutsa rurashganta cacharinapag. Tsaynog tanyatsiptinpi waquincunaga manami cäsucuntsu. Paycunapag manacuptintsi jutsa rurashganta mana cacharishganpitami infernuman gaycushga cangapag. ¹⁷ Tayta Diosnintsi mana cäsucorga jutsatami ruraycantsi. Tsaynog captinpi jutsata rurashgantsita cacharir perdonta manacuptintsega manami infernuman gaycamäshunpagtsu.

¹⁸ Tayta Diospa wamran caycarnaga manami jutsa rurayman jaticashganatsu cawaycantsi. Tsaynogpis Tayta Diospa tsurin Jesucristumi Satanaspita tsapaycämantsi.

¹⁹ Musyantsimi Tayta Diospa wamranna cashgantsita. Tsaynogpis musyantsimi Jesucristuta mana chasquicogcunaga Satanaspä munaynincho caycashganta. ²⁰ Tsaynogpis musyantsimi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo cay patsaman shamushganta. Pay shamurmi yachatsimashcantsi Tayta Diosnintsi maquincho imanog cawanantsipag cashgantapis. Tayta Diosnintsi maquincho cawarga tsurin Jesucristupa maquinchöpis cawaycantsimi. Jesucristoga Diosnintsi caycan. Paymi salvamantsi gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

²¹ Waugui-panicuna, ama yäracäriytsu ima idulucunamanpis. [Amén.]

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishçay cag cartan

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapag* apaycäsimö. Gamcunatami Tayta Diosnintsita acrashushcanqui ali wilacuyninta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi nogapis y Jesucristuman yäracog mayintsipis gamcunapag imayypis Tayta Diosnintsita manacur agradëcicäre.

² Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga captintsimi payga imayyagpis nogantsiwan caycan. ³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsita y tsurin Jesucristutapis manacuycä cuyapähunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculähunayquipagpis.

Cuyanacur cawanapag tantyatsishgan

⁴ Waugui-panicuna, gamcunawan juntacag waugui-panicunawanmi tincushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuynin nishgannog cuyanacur cawarcaycashganta tarirmi pasaypa mushicushcä. ⁵ Gamcunapis jucniqui jucniqui cuyanacäriy. Cay mandamientoga manami mushogtsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcantsi. ⁶ Jucnintsita jucnintsita cuyanacorga Tayta Dios nimashgantsitami cäsucuycantsi. Cuyanacunantsipag nishgantaga naupapita-patsanami musyashcantsi.

Lutanta yachatsicogcuna puriycashgan

⁷ Cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Jesucristo Dios cashganta criyipis paycunaga manami criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyerga Jesucristupa contranmi carcaycan. ⁸ Cuidädu tsay runacuna lutanta yachatsishganta chasquipanquiman. Lutanta yachatsishganta chasquiparga gloriaman manami chayanquipagtsu. Lutanta yachatsishganta mana chasquiparmi itsanga gloria-man chayar Tayta Diosnintsita prometimashgantsita chasquipäcunquipag. ⁹ Pï runapis lutan yachatsicuyta chasquicorga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga. Lutan yachatsicuyta mana chasquicur Dios munashgannog cawagcunami itsanga Jesucristuta y Tayta Diosnintsitapis rasunpa chasquicärishga.

¹⁰ Lutan yachatsicogcuna juntacashgayquiman shamuptenga ama chasquipaytsu ni wayiquimanpis posädatsiytsu. ¹¹ Lutan yachatsicogcunata wayinman pipis chasquiparga paycunapa cumpinchinmi caycan.

Carta ushanan

¹² Waugui-panicuna, gamcunata yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu. Quiquë shamurnami waquin cagta yätsishayqui. Tsaycho tincurmi cushi cushila parlacushunpag.

¹³ Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduncunata apatsicamunmi. [Amén.]

* 1:1 Griëgucho niycan: "Acrashgan warmipag y wamrancunapagpis." Tsaynog nergan juc marcacho cag iglesiapag y tsaycho juntacag waugui-panicunapagmi.

3 JUAN

Apóstol Juanpa quimsa cag cartan

Gayuta apóstol Juan saludashgan

¹ Cuyay waugui Gayo:

Noga mayor waugui carmi cay cartata gampag apaycäsimö.

² Cuyay waugui, Tayta Diosnintsitami manacö lapanchöpis yanapaycushunayquipag y gueshyaptiquipis aliyätsishunayquipag. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita agradëcicö payman yäracur ali cawashgayquipita. ³ Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaycashgayquitami waquin wauguicuna chämur wilamashga. Tsaynog cawaycashgayquita musyarmi fiyupa cushicushcä. ⁴ Tsaynoglami cushicö yäracog mayintsi Tayta Diosnintsitami munashgannog cawarcaycashganta musyashpä.

Gayo yanapäcog cashganpita apóstol Juan cushicushgan

⁵ Waugui Gayo, Jesucristupa wilacuyninta wilacur pureg wauguicunata posädatsir alitami ruraycanqui. ⁶ Paycunami cayman chämur waugui-panicuna juntacashgancho wilapäcamashga ali yanapashgayquita. Yapay cutimuptin puntata yanapashgayquinogla yapaypis yanapayculay Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinanpag. ⁷ Paycunaga Diosta mana cäsucog runacunata manami imatapis manacuntsu. ⁸ Tsaynog yanapaptintsimi waquin marcacunamanpis aywanga Jesucristupa wilacuyninta wilacärianapag.

Diótrufes mana cäsucog cashgan

⁹ Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata yanapanantsipag cashganta tanyatsirmi juc cartata apatsimushcä gamcuna cagman. Tsaynog captinpis Diótrufes manami yätsishgäcunata cäsucuntsu. Payga mandag cayninman atiënicuycurmi munashganta ruracun. ¹⁰ Tsayshi wasäcunatapis rimashpan puriycan. Tsaynogpis carupita shamog yachatsicogcunata manashi chasquicuntsu. Posädatsëgcunatapis waugui-panicunawan manana juntacänanpag micharshi garguycan. Tsaynog rurashganpitaga chämurnami payta tanyatsishag mana alita ruraycashganta.

Demetrio cäsucog cashgan

¹¹ Cuyay waugui Gayo, cuidädu Diótrufesnog canquiman. Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogla alicunata rurar imaypis caway. Tayta Dios munashgannog cawagcunaga Diospa wamrancunami caraycan. Tayta Diosta mana cäsucogcunaga manami payta chasquicushgaragtsu. ¹² Demetriupagmi itsanga lapan runacunapis parlapäcun Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawashganta. Nogacunapis paytaga ricapäcushcä Tayta Dios munashgannog cawashgantami.

Carta ushanan

¹³ Waugui Gayo, gamta yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu. ¹⁴ Quiquë shamurnami waquin cagtaga yätsishayqui.

¹⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui maquincho ali cawanayquipag. Caycho cag reguinacushgayqui waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi. Tsaycho cag waugui-panicunata salüdüta goyculanqui.

JUDAS

Jesucristuta chasquicogcunaman San Judas cartata apatsishgan

Cay cartata escribergan Jesucristupa wauguin Judasmi. Tsaynogpis Judasga cargan Santiagupa wauguinmi. Payga manami Jesucristuta entregag cag Judas Iscariotitsu cargan. Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna puripäcorgan caynog yachatsishpan: “Jutsa ruraycunata mana cacharipintispis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi.” Lutanta yachatsir tsaynog puriptinmi Judas laquicorgan Jesucristuman yäracog mayincuna tsay lutan yachatsicuycunata chasquipänapag cashganta yarpar. Tsaymi cay cartata apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

¹Yäracog mayëcuna:

Noga Judas, Jesucristupa wilacognin y Santiagupa wauguin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi acrashushcanqui salvashga car pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanayquipäga Jesucristumi yanapaycäshunqui. ²Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jut-sayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag tanyatsishgan

³Waugui-panicuna, noga yarpargä Jesucristo salvamashgantsipita tanyatsir cartata apatsimuytami. Tsayta yarparpis lutan yachatsicogcuna may-tsaypapis puriyacashganta musyarmi escribiycämö lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapayquipag. Paycunaga Jesucristupa wilacuyñinta wilacärin quiquinpa yarpayñincunata yaparcurmi. Tsaynog captenga gamcunapis yäracog mayintsita tanyatsipäcuy tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

⁴Tsay lutan yachatsicogcunaga Diospa wilacognin-tucularshi gamcunaman chämushga. Paycunaga: “Jutsata mana cacharipintispis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi” nirshi runacunata criyicätsin. Tsaynog nerga Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristupa wilacuyñintapis manacagmanmi churapäcun. Tsaynog yachtseg runacunapäga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis escribiraycan infiernuman gaycushga cananpagmi.

⁵Musyapäcushgayquinogpis Israel runacunata Egipto nacionpita Tayta Diosnintsi jorgarcamur payta mana cäsucogcunataga ushacätserganmi. ⁶Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi mana cäsushganpita waquin angilcunatapis yanauyaycag tsacayman wichgaycushga hasta juicio final junag chämunanyag. ⁷Pasaypa pengacuypag jutsata rurapäcushganpitami Sodoma, Gomorra y cercanocho cag marcacunacho tag runacunatapis Tayta Diosnintsi ninawan ushacätsergan. Tsaynogلامي pï-maytapis payta mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi mana upeg ninaman gayconga tsaycho imayyagpis nacapäcunapag.

⁸Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunapag cashganta musyaycarpis tsay lutan yachatsicogcunaga tsaynogلامي jutsata rurarcaycan. Tsaymi mana pengacuypa warmin warmin y runan runan cawapäcun. Tsaynogpis: “Quiquëmi munayniyog caycä” nishpan manami pitapis cäsucuntsu. Nircurnami nipäcun tsaynog cawanapag sueñuyñincho Tayta Dios revelashganta. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ⁹Arcángil* Miguelmi itsanga Moisespa ayanta Satanás apacuyta munaptinpis mana gayapargantsu, sinöga: “Tayta Diosmi juzgashunqui” nergan. Tsaynog nirmi mana cachapargantsu Moisespa ayanta apacunanta. ¹⁰Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tanyapäcuntsu imata parlashgantapis. Tsaymi paycunaga demoniucunata y runacunatapis manacagman churapäcun.

*

1:9 Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi caycan.

Paycunaga uywacunanog mana tanyacog carmi imatapis lutanta rurapácun. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernucho rupangapag.

¹¹ Caín wauguinta chiquir wanutsishgannog y Balaam guellaylapag wanog cashgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaynog cashganpita juicio final junag pasaypami laquicongapag. Moisespa contran rimashganpita Coré ushacashgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis elagpita ushacangapag.[†] ¹² Diosta alabanayquipag juntacashgayquicho micushgayqui hörapis pengacuypagmi paycunaga lutanacunata parlar cushishga asicachan. Waquinta yanapananpa trucanga quiquilanpagmi imatapis munapácun. Wacpa caypa puritsishga tsaqui pucutay mana tamyashgannogmi paycunapaga yachatsicuyninpis manacaglapag caycan. Wayunanpag tiempunchöna caycarpis mana wayog yóranogmi paycunaga carcaycan. Tsay-nirag yórataga sapipita jitariyucushgannogmi paycunapis infernuman gaycushga cangapag. ¹³ Mayu cuchunman tucuy-nirag ganrata yacu jitamushgannogmi paycunapis tucuy-nirag jutsacunata mana pengacuypa rurarcaycan. Tsaynog jutsata rurashganpitami ali chip-chipyaycashgancho estrella shicwashgannog paycunapis yanauyaycagman chayar tsaycho imayyagpis nacapácongapag.

¹⁴ Adanpa wilcanpa wilcan cagpa wilcanshi cargan Enoc. Paymi Tayta Diosnintsipa profétan car caynog nergan: “Tayta Diosta ricashcä waranganpa angilnincunawan aywaycámogtami. ¹⁵ Payga lapan runacunatami juzgangapag. Tsaychömi jutsasapacunata juzgangapag lapan jutsancunapita y paypa contran rimapácushgancunapitapis.”

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga imalapitapis jamurpácun. Quiquilanpag imatapis ashipácun. Musyag-tucushpan manacagcunata parlapácun. Yarpashgancunata ruratsinan cashgami ali shimilanpa runacunata parlapan.

Jesusman yáracocunata shacyätsishgan

¹⁷ Waugui-panicuna, lutan yachatsicogcuna tsaynog caycaptenga yarpapácuy Señornintsí Jesucristupa apostolnincuna caynog nishganta: ¹⁸ “Guepacunataga yurimongapagmi Jesucristupa wilacuyninta manacagman churag runacuna. Paycunaga Tayta Diosta cásucunanpa truncan shongun yarpashgannogmi jutsata ruralar cawapácongapag.” ¹⁹ Tsay nishgannoglamí cananga Tayta Diosta mana cásucog runacuna yurimushga. Paycunami jutsayog caycan waugui-panicuna chiquinacur iglesiasipita gargunacunapagpis. Tayta Diosnintsipa Santu Espiritunta mana chasquishga carmi munashgannogla jutsata rurarcawapácun.

²⁰ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yáracur imaypis cawapácuy. Tsaynogpis Santu Espíritu tanyatsishushgayquinogla Tayta Diosnintsita manacáryi. ²¹ Tayta Diosnintsí cuyaycámaptintsega imaypis payta cásucur cawapácuy. Tsaynogpis Señor Jesucristo cutimunapag cashganta musyaycarga camaricushgala shuyarpaycay. Pay cutimurmi cuyapámashpanti pushacamáshun gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²² Tsaynog caycaptenga, mana tanyacog waugui-panicunata shumag tanyatsiy Jesucristuman yáracunanpag. ²³ Canaycho runa rupaycagta ricar wanuy caway jorgushgantsinog pí-maytapis tanyatsipácuy Jesucristuta chasquicur infernuman mana gaycushga cananpag. Mana cásushuptiquipis yaparir yaparir Jesucristuta chasquicunapag ali shimilayquipa tanyatsinqui. Tanyatsinayquipag paycunawan juntacarpis cuidádu malamáñancunata yachacunquiman.

Tayta Diosta alabashgan

²⁴ Lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsími imaypis yanapaycámantsi jutsaman mana tuninantsipag. Tsaynogpami paypa naupanman jutsaynagna chayashunpag imayyagpis cushishga cawanantsipag. ²⁵ Pay japalanmi salvamagnintsí. Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan. Payga lapantapis musyanmi. Tsaynog cashganpita cananpis warapis y imayyagpis Tayta Diosnintsí alabashga cayculátsun. Amén.

[†] 1:11 Wauguinta Caín wanutsishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 4. Balaam ima rurashgantapis musyanayquipag liyinqi Números 22. Coré imanog ushacashgantapis musyanayquipag liyinqi Números 16.

APOCALIPSIS

Apóstol Juanta Tayta Diosnintsi ricatsishgancuna

Jesucristupa discípulun Juanmi cay Apocalipsis libruta escribergan. Tsaynog escribina pãga Tayta Diosnintsi cachamushgan juc angilmi Juanta ricatsergan cay patsacho y gloriacho imapis pasanapag cagcunata. Tsay ricatsishgancunatanami Juan escribergan nogantsi imanog nacarpis wanunantsiyag Jesucristuman yãracunantsipag.

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo cutimunanpag cashganta. Tsaynogpis musyantsi lapan runacuna cawarimuptin Jesucristo juzganapag cashganta y payta chasquicogcuna imayyagpis naupancho cawanapag cashgantapis.

Manarag cay Apocalipsis libruta escribirmi Juan escribergan San Juan libruta. Tsay libruta liyirmi musyantsi cay patsacho Jesucristo imanog cawashgantapis. Tsaynogpis Juan escribergan quimsa cartata. Tsay cartacunapa jutinmi caycan 1 Juan, 2 Juan y 3 Juan. Lapan tsay escribishgancunapis Bibliachömi escribiraycan.

Libro galaycunan

^{1,2} Noga Juan, Tayta Diospa wilacognin carmi cay libruta yãracog mayëcunapag apaycãsimö. Ima pasanapag cagcunatapis ricatsimãnanpagmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta nergan. Tsaymi angilninta Jesucristo cachamorgan tsaycunata ricatsimãnanpag. Tsaymi tsay ricatsimashgancunata escribiycãmö ima pasanapag cagcunatapis musyapãcunayquipag. Tsaycunaga nagana pasanapagnami caycan. ³ Cay escribishgãcunata liyir chasquicogcuna y liyipaptin chasquicogcunapis cushicãrengami. Tsay ricatsimashgancunaga cumplinapagnami caycan.

⁴ Noga escribiycãmö Asia provinciacho caycag ganchis marcacunacho caycag wauguipanicunapagmi. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Tayta Dios y naupancho caycag Santu Espiritu* cuyapãshushpayqui yanapayculãshunqui pay munashgannog cushishga cawapãcunayquipag. ⁵ Tsaynogla Jesucristupis gamcunata yanapayculãshunqui. Paymi Tayta Diosnintsi wilacuyñinta cay patsaman apamushga y wanushcunapita paymi puntata cawarimushga imaypis yapayga manana wanunanpag. Tsaymi cay patsacho lapan mandag reycunapis paypa munaynincho caycan.

Tsaynogpis paymi cuyamashpanti cruzcho wanushpan lapan jutsantsicunata perdonamashcanti. ⁶ Mandamagnintsi rey cashpanmi maquinman churamashcanti pay munashganta rurarna cawanantsipag. Tsaynogpis cãra canantsipag churamashpantisimi imay hörã manacuptintsi ipis mayamantsi. ¡Jesucristo imaypis alabashga cayculãtsun lapanpis paypa maquincho cashganpita! Amén.

⁷ ¡Jesucristoga pucutay jananchömi cutimonga! Tsaynog cutimuptinmi lapan runacuna y payta wanutsegcunapis ricapãcongopag. Castiguta chasquinanpag cashganta musyarmi may-tsaychöpis runacuna mantsacushpan wagapãcongopag. Tsay nishgãnogلامي lapanpis rasunpa pasanga. Tsaynog cayculãtsun. Amén.

⁸ Lapanpag munayniyog y imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi caynogmi nin: “Cay patsata manarag camarpi maynami caycargã. ⁹ Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpi caycãshagpag.”

Jesucristuta Juan ricashgan

⁹ Nogaga Jesucristuman yãracog mayiqui Juanmi caycã. Yãracog mayiqui carmi gamcunanogla Tayta Diosnintsi naupanman chayashagpag. Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna chiquishushgayquinogلامي nogatapis Jesucristuta chasquicushgãpita chiquiycãman. Tsaymi Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgãpita Patmos islacho prësu caycargã. ¹⁰ Tsaycho caycarmi domingo junag Santu Espiritu yanapamaptin mayargã cornëta tucamognograg guepãcho caynog nimogta: ¹¹ “[Cay

* 1:4 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

patsa manarag captinpis caycargämi. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycāshagpag.] Canan ricatsishayqui pasananpag cagcunata. Tsay ricashgayquicunata escribircur apatsinqui ganchis marcacunacho caycag yāracamagcunaman. Tsay marcacunaga caycan Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceami.”

¹²Guepächo tsaynog parlamogta mayaycurmi ticrargä pī cashgantapis ricanāpag. Tsay ticrashgächömi ricargä örüpita rurashga ganchis mechêrucuna rataycagta. ¹³Tsay mechêrucuna chaupinchömi ricargä chaqui puntanyag yorag röpan jatishga runa ichi-raycagta. Tsay runapa pëchunchömi örüpita awashga wachcu jiraraycargan. ¹⁴Agtsanmi yorag cargan yoragyashganyag tagshashga milwanog y rajunogpis. Nawinnami ninanograg atsicargan. ¹⁵Tsaynoglami chaquincunapis atsicargan chip-chippyaycag waylashga broncinograg. Parlashganpis carumanmi mayacāmorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog. ¹⁶Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis estrellacunata. Shimpitanami espäda yargamorgan ishcan lādunpa afillashga. Cārannami intinog fiyupa chip-chipyargan.

¹⁷Payta ricaycurmi naupanman wanushganog ishquicorgä. Tsaymi derëcha cag maquinwan yataycamar caynog nimargan: “Ama mantsacamaytsu. Imaypitapis cashgānoglami imayyagpis caycāshagpag. ¹⁸Runacuna wanutsimaptinpis cawarimushcä imayyagpis cawanāpagmi. Nogami munayniyog caycä wanogcunata cawaritsimunāpagpis. ¹⁹Canan pasaycashganta y pasananpag cagcunatapis ricatsishgäta lapanta escribinqi. ²⁰Ganchis mechêrucunaga caycan tsay ganchis marcacunacho caycag yāracamagcunami. Derëcha cag maquëcho tsararashgä ganchis estrellacunaga caycan tsay yāracamagcunata cuidag angilcunami.”

2

Efeso marcacho caycag yāracogcunaman cartata apatsishgan

¹Nircurnami Jesucristo caynog nimargan: “Efeso marcacho caycag yāracamagcunata ricag angilpag cay nishgäta escribiy:

“Nogami derëcha cag maquëcho ganchis estrellacunata tsararag caycä. Nogami örüpita rurashga ganchis mechêrucunapa chaupincho purë.*

²“Noga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Gamcunaga imaypis nogaman yāracaycāmanquimi. Tsaynogpis ricaycämi lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquita. Apostol-tucogcuna lulacur lutanta yachatsishgantapis taripashcanquimi. ³Nogaman yāracamashgayquipita runacuna chiquishuptiquipis mana ajayypa munashgānog cawar-caycashgayquitami ricaycä.

⁴“Itsanga mana gustaycāmantsu naupata cuyamashgayquinog cananga mana cuyamashgayquimi. ⁵Puntata imanog cuyamashgayquitapis shumag yarpacur cananpis tsaynogla cuyamay. Tsaynog mana cuyamaptiquega naupächo caycag mechêruyquita jorgurir mananami imachöpis yanapashayquinatsu.

⁶“Tsaynog carpis Nicolás lutanta yachatsishgancunata† mana chasquipashpayqui alitami rurarcaycanqui. Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.

⁷“Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu‡ tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawatsicog yörapa wayuynintami micapācongagpag.”§

Esmirna marcacho caycag yāracogcunaman cartata apatsishgan

* 2:1 “Nogami örüpita rurashga ganchis mechêrucunapa chaupincho purë” nishganga Jesucristo ganchis marcacunacho payman yāracogcunata mana cachaypa yanapaycashgantami niycan. † 2:6 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishdashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ‡ 2:7 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishdashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. § 2:7 Imayyagpis cawatsicog yörapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 22.2,14,19.

⁸ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Esmirnacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Tsaynogpis nogami wanushgäpita cawarimushcä.

⁹ “Noga ricaycämi nacarcaycashgayquita y wactsa carcaycashgayquitapis. Wactsa carpis chasquicamashgayquipita gamcunaga ricunogmi carcaycanqui. Tsaynogpis ricaycämi Israel runacuna gamcunapa wasayquita rimarcaycashganta. Paycunaga: ‘Diosmanmi yäracö’ niycarpis manami rasunpatsu payman yäracärin, sinöga Satanás munashgantami rurarcaycan.

¹⁰ “Nacaycuna gamcunaman chayaycämunnami. Tsaynog captinpis ama mantsacäriytsu. Nogata mana chasquicamagcuna Satanás munashganta rurarmi waqunniquita carcilmanpis wichgapäcushunquipag. Chunca (10) junagmi tsaycho nacapäcunquipag. Wanutsishunayquipag caycaptinpis Diosman yäracushgayquipita mana witicuptiquega gamcunata pushashayqui naupächo imayyagpis cawapäcunayquipagmi.

¹¹ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga manami infiernuman gaycushgatsu cangapag.”

Pérgamo marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹² Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Pérgamo marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami ishcan lädunpa afilashga espädä aptashga caycä.

¹³ “Noga muyämi marcayquicho tag runacuna waqin marca runacunapitapis Satanasa munaynincho más caycashganta. Tsaynog captinpis mana ajayyapami nogaman yäracarcaycämanqui. Ali wilacuynëta wilacog Antipasta tsay marcacho wanutsipäcuptinpis nogaman yäracamashgayquipita manami witicärishcanquitsu.

¹⁴ “Tsaynog yäracamarga amana chasquipaynatsu Balaam* yachatsishgannog lutan yachatsicogcunata. Balaam shimita goptinmi Balac jutiyog runa Israel runacunata fiestancunaman gayatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata garanapag. Tsaynogpis warmicunata yachatsergan Israel runacunawan majanta jarucur puricunapag.

¹⁵ “Tsaynogpis Nicolaspä yachatsicuyininta† amana chasquicäriytsu. [Pay yachatsishgancunata manami mayaytapis munätsu.]¹⁶ Tsay yachatsicuyta chasquicunayquipa truncanaga Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Jutsata rurarcawapäcuptiquega gamcuna cagman shamur wanutsishayqui shimëpita yargamog espädawanmi.

¹⁷ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunata ciëlucho churaraycag maná micuytami garashag micapäcunapag.‡ Tsaynogpis chasquipäcongapag yorag rumicho mushog jutin escribiraycagtam.§ Tsay mushog jutitaga yorag rumita chasquicogcunalami musyapäcongapag.”

Tiatira marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹⁸ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Tiatira marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga Tayta Diospa tsurinmi cä. Nawëpis nina-nirag atsicuyagmi caycan. Chaquëpis chip-chipaycag broncipita rurashganogmi caycan.

* 2:14 Balaampita masta musyanayquipag liyinqi Números 22.1-24.25; 31.8,16. † 2:15 Nicolaspä yachatsicuyinipita musyanayquipag liyinqi 2.6-pa nótanta. ‡ 2:17 Maná nishgan micuytaga chunyang tsaqui jircacho Tayta Diosnintsi camaripargan Israel runacuna micunapag. Tsay maná nishgan micuymanmi Jesucristo tincuticorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi San Juan 6.32-58. § 2:17 Juan escribishgan witsanmi runacuna yorag rumitarag chasquipäcog tsay rumita ricatsir fiestaman yaycapäcunapag. Tsaymi Jesucristo nergan yorag rumita chasquegcuna Tayta Diospa naupanman chayananpag cashganta.

¹⁹ “Nogaga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Tsaynogpis ricaycämi pï-maywanpis cuyanacärishgayquita, nogaman yäracamashgayquita y imaypis munashgänog cawapä-cushgayquitapis. Tsaynog cawashpayquimi waran waran tanyacurcaycanqui munashgänog cawanayquipag.

²⁰ “Itsanga mana alitami rurarcaycanqui Jezabel nishgan warmi lutanta yachatsiptin mana michashpayqui. Tsay warmega: ‘Diospa wilacogninmi cä’ neg-tumpalami nogaman yäracamagcunata lutanta yachaycätsin. Payga yachaycätsin runacunapis warmicunapis adulterio jutsata rurananpag y ÿdulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpagmi.

²¹ Maynami tsay warmita nishcä jutsancunata cacharinanpag. Tsaynog niycaptëpis chachariyta manami munantsu.

²²⁻²³ “Jutsa rurashgancunata mana chachariptinmi fiyupa castigashagpag. Pay yachatsishganta chasquipagcunapis fiyupa nacarmi wanongapag. Tsaynogpami nogaman yäracamagcunaga lapanpis caynog nipäcongapag: ‘Shonguntsicho imata yarpashgantsitapis Jesucristo rasunpami musyaycan. Tsaymi payga pitapis jutsata ruragcunataga castigan.’

²⁴⁻²⁵ “Waquinni quicunaga tsay warmipa lutan yachatsicuynincunata manami chasquipashcanquitsu. Payga: ‘Tayta Diospa más alinnin cag yachatsicuyninta yachacushun’ niptinpis tsay yachatsishgancunaga manami Tayta Diospitatsu caycan, sinöga Satanaspitami. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsishgäcunata cutimunäyag ama gongapäcuysu. ²⁶⁻²⁷ Hasta wanunanyag nishgäcunata cuplegcunataga churashag munaynincho lapan marcacunata tsararänanpagmi. Lapantapis munaynëman Taytä churamushgannogmi tsay marcacunatapis paycunapa munayninman churashagpag. Tsaynog munayniyog carmi paycunaga mana wiyacog runacunata fiyupa castigangapag. ²⁸ Tsaynogpis tsay mandag cayta chasquegcunapa premiummi canga warag estrella.

²⁹ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

3

Sardis marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Sardis marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami Santu Espirituta* cachamö. Tsaynogpis nogami maquëcho ganchis estrellacunata tsararaycä.†

“Noga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita runacuna yarpaptinpis gamcunaga wanushganogmi carcaycanqui. ² ¡Shonguyqui manarag chucruyashganyag shumag yarpachacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag! Alita ruraycashgayquita yarpaptiquipis Tayta Diosnintsipäga mana alimi caycan. ³ Yarpapäcuy ali wilacuynëta yachacushgayquita. Jutsayquicunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcuy. Pay munashgannog mana cawaptiquega elagpita suwa shamushgannogmi nogapis elagpita shamushagpag gamcunata castiganäpag.

⁴ “Tayta Diosta mana cäsucur waquin cawaptinpis walcaglami pay munashgannog cawarcaycanqui. Tsaynog cawashgayquipitami naupächo cawapäcunayquipag yorag rö-payqui jatishga. ⁵ Tsaynoglami imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawag cäga yorag röpan jatishga gloriacho cawangapag. Paycunapa jutincunaga apuntaraycan libro de la vidächömi. Paycunapa jutintaga manami tsay librupita börrashagtsu. Taytäpa y angilcunapa naupanchömi lapantapis musyatsishag nogaman yäracamag cashganta.

⁶ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Filadelfia marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

* 3:1 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan. † 3:1 Ganchis estrellacuna ima cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 1.20.

⁷ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Filadelfia marcacho caycag yâracamag-cunata ricag angilpagpis cay nishgâta escribiy:

“Nogaga jutsaynag Diosmi cã. Nishgâcunataga imaypis cumplêmi. Gloria puncupa llâvintami tsararaycã.[‡] Tsaymi munayniyog caycã salvashga cagcunata gloria puncuta quichapânâpag y mana salvashga cagcunata wichgapânâpagpis.

⁸ “Nogaga musyâmi imanog cawaycashgayquitapis. Munayniynag caycarpis mana gongaypami nishgâcunata cumplishcanqui. Tsaynogpis chasquicamashgayquita manami pengacushcanquitsu. Tsaymi gloria puncuta gamcunata quichapashcã. Tsay puncupa yaucuptiqui pipis manami michâshunquipagtsu. ⁹ Marcayquichôga Israel runacuna: ‘Tayta Dios munashgannogmi cawaycã’ niycarpis manami rasunpatsu pay munashgannog cawarcaycan. Tsaypa trucanga Satanás munashganta rurarmi cawarcaycan. Paycunatami juicio final junag mandashag naupayquiman gongurpacur caynog nishunayquipag: ‘Rasunpami gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carcaycanqui.’

¹⁰ “Imanog nacarpis noga nishgâcunata mana ajayypami cumplircaycanqui. Tsaynog cawapâcuptiquega may-tsaycho tag runacunata fiyupa nacaycunawan castigarpis gamcunata manami castigashayquitsu.

¹¹ “Noga shamunâpagnami caycã. Tsaymi yachatsishgâcunata mana gongaypa noga munashgânog cawapâcuy. Tsaynogpami gloriaman châmur premiuta chasquinquipag. ¹² Munashgânog imaypis cawagtaga chasquicushag Tayta Diospa naupancho cawapâcunanpagmi. Templupa cimientuncho rumicuna mana cuyucog cashgannogmi paycunapis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapâcongapag. Nogapa cashgan musyacânâpagmi paycunacho escribishag Tayta Diospa jutinta y mushog jutêtapis. Tsaynogpami gloriapita shamog mushog Jerusalén marcacho[§] imayyagpis tangapag.

¹³ “Wiyacogcunaga shumag tanyacârîtsun Santu Espîritu tsaynog nishgancunata.”

Laodicea marcacho caycag yâracogcunaman cartata apatsishgan

¹⁴ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Laodicea marcacho caycag yâracamag-cunata ricag angilpagpis cay nishgâta escribiy:

“Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunataga nogami cumpliycã. Nogaga imaypis rasun caglatami nê. Nogawanmi Tayta Dios lapantapis camargan.

¹⁵ “Nogaga musyâmi wanushga-yupay cashgayquita. Tsaynog canayquipa trucanga alimi canman wanucuptiquipis. ¹⁶ Tsaynog cashgayquipitami melanaypag cagta jitarishgannog gamcunatapis naupâpita gargushayquipag.

¹⁷ “Rîcu cashgayquimanmi gamcunaga atiênicurcaycanqui. Tsaymi gamcunaga parlar purircaycanqui imapis mana pishêshushgayquita. Tsaynog carpis manami cuentata gocârînquitsu cuyapaypag wactsanogla carcaycashgayquita. Gamcunaga gapranog y pengaypag garapâchunoglami carcaycanqui. ¹⁸ Rasunpa rîcunog cayta munarga ôru pûruta nogapita rantipâcuy. Garapâchunog cayta mana munarga yorag rôpata nogapita rantipâcuy. Gapranog cayta mana munarga nogapita jampita rantipâcuy. Tsaynogpami rîcunog canquipag, ali rôpashganog canquipag y gapranog cashgayquipa trucanga alina tanyapâcunquipag.

¹⁹ “Cuyashgã cagtaga lutanta ruraptin noga castigâmi lutan rurashgancunata cachari-nanpag. Tsaynog castigacog caycaptêga shumag tanyacur noga munashgânogna cawapâcuy. ²⁰ Wayi puncupita gayacamognoymi gamcunata gayacaycãmô. Gayacamushgâta mayar chasquicamaptiquega gamcunawanmi imaypis cawashagpag. Cuyana-cushgayquiwan micur cushicushgayquinogmi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicârînquipag. ²¹ Munashgânog imaypis cawapâcuptiquega gamcunata churashayqui nogawan mandag capâcunayquipagmi.* Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawaptê nogatapis churamashga paywan imayyagpis mandag canâpag.

[‡] 3:7 Griêgucho niycan Davidpa llâvinta Jesucristo tsararaycashganta.

[§] 3:12 Gloriapita shamog mushog

Jerusalén marcapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 21.2.

* 3:21 Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan

mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4-6.

²² “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

4

Tayta Diosta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä gloriacho puncu quicharaycämogta. Nircurna naupata mayashgänogla yapaypis mayargä cornëta tucamognograg caynog nimagta: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima pasanapag cagtapis.”

² Tsaychömi Santu Espiritu ricatsimargan gloriacho caycag trönuta. ³ Tsay trönuchömi Tayta Diosninti jamaraycargan verdi y puca lindu chip-chippyaycar. Jaspe ruminog o cornalina ruminogragmi chip-chippyaycargan. Jamacunan tröno jananpami tsutaraycargan esmeralda ruminograg chip-chippyaycag turmanyu.

⁴ Tayta Diospa trönuntami tumaparargan ishchay chunca chuscu (24) trönucuna. Tsay trönucunamanmi yorag röpushga mayor runacuna jamaraycargan. Tsay mayor runacunaga öru corönan jatishgami lapan caycargan. ⁵ Tayta Dios jamarashgan trönunpitami atsiyaypa atsiyay elguy yargamorgan. Rüyupis bunruruyapa bunrurur mayacämorgan. Tsay trönupa naupancho ganchis mechërucuna rataycargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Santu Espiritunmi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diospa trönun cagchömi ventänapa lünan-nirag lamar intërupa ricacargan. Tsaynogpis chuscu querubincunami* tsay trönupa naupancho caycargan. Tsay querubincunapami intëru cuerpuncho nawincuna cargan. ⁷ Punta cag querubinmi cargan leon-nirag. Ishchay cagnami cargan töru-nirag. Quimsa cagnami cargan runa-nirag. Chuscu cagnami cargan päriycag condur-nirag. ⁸ Tsaycunaga chuscunpis sogta älayogmi cargan. Tsaynogpis intëru cuerpunchömi nawincuna cargan.

Tsay querubincunami pagaspa junagpapis caynog nipäcun:
“Lapanpag munayniyog Tayta Dios,
gamga jutsaynagmi caycanqui.
Gamga unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi caycanqui.”

⁹⁻¹⁰ Trönuncho jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynog adorar alabaptinmi tsay ishchay chunca chuscu (24) mayor runacunapis gongurpacuycur adorapäcun. Paycunami corönanta jorgurcur Tayta Diospa naupanman churaycushpan caynog nipäcun:

¹¹ “Tayta Dios, gamlami lapanpagpis munayniyog canqui.

Lapan imatapis gammi camashcanqui.

Cawayta goshgayquipitami lapanpis cawarcaycan.

Tsaymi lapanpis respitashushpayqui gamta alabapäcushunqui.”

5

Jesucristuta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami Tayta Diosta ricargä trönuncho jamaraycagta. Paymi jamaraycargan derëcha cag maquincho röllun aptashga. Tsay rölloga janana y rurinpami escribiraycargan. Pipis lutala mana quichananpagmi ganchis cuti cërawan cuchun lagarargan. ² Tsaychömi juc munayniyog ängil fuertipa caynog nergan: “¿Pilarag cërancunata jorgurcur rölluta quichaycunman?” ³ Tsaynog niptinpis jana patsacho, ni cay patsacho ni maychöpis manami pipis cargantsu tsay rölluta quichananpag ni quicharcur escribirashganta ricananpagpis.

⁴ Pipis tsay rölluta quichananpag mana captinmi fiyupa laquicur wagargä. ⁵ Tsaynog wagaycaptëmi tsay ishchay chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin cag caynog nimargan: “Ama wagaytsu. Judä castapita ‘León’ nishgan runami Satanasta vincishga car munayniyog caycan tsay rölluta quichananpag. Payga rey Davidpa castanmi caycan.”

* 4:6 Querubinpita masta musyanayquipag liyinqui Ezequiel capítulo 1-ta y 10-ta.

⁶ Tsaynog nimaptinmi ricargä juc Carnishta mandag jamacunan trönupa naupancho caycagta. Tsaynogpis tsay Carnish caycargan tsaycho cag chuscu querubincunapa y ish-cay chunca chuscu (24) mayor runacunapa chaupincho. Tsay Carnishga wanushganpita cawarircamurmi ichiraycargan. Ganchis wagrayog y ganchis nawiyogmi cargan.* Tsay ganchis nawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamushgan Santu Espiritumi.†
⁷ Trönuncho jamaraycag Tayta Diospa derëcha cag maquinpitami Carnish chasquimorgan rölluta. ⁸ Chasquircuptinmi naupancho cag chuscu querubincuna y tsaycho cag ish-cay chunca chuscu (24) mayor runacunapis naupanman gongurpacorgan. Paycuna lapanmi arpancunawan cargan. Tsaynogpis örupita rurasnga tazun malwawanmi inciensuta apapöcorgan. Tsay incienso cargan Tayta Diosman yärocogcuna manacushgancunami. ⁹ Paycunami mushog alabanzata cantar tsay Carnishta alabargan caynog nir:

“Gamami munayniyog caycanqui tsay rölluta quichanayquipag.

Gammi runacuna-raycu wanushcanqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquimi gamta chasquicog cagtaga Tayta Dios lapan casta runacunata perdonashpan salvashga, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis.

¹⁰ Tsay runacunaga munayniquichömi carcaycan.

Tsaymi imay höra manacushuptiquipis gam mayanqui.

Paycunami patsacho mandäshishunquipag.”

¹¹ Tsaypitanami ricargä yupaytapis mana atipaypag angilcuna Carnishta alabar-caycagta. Paycunami tsay chuscu querubincunawan y tsay ish-cay chunca chuscu (24) mayor runacunawanpis Carnishta caynog nir alabarcaycargan:

¹² “¡Gammi wanushcanqui runacuna jutsancunapita perdonashga cananpag!

¡May-tsaychöpis gamta alabayculäshunqui!

¡Gammi lapanpagpis munayniyog canqui!

¡Gammi lapan camashgayquicunapapis duëñun canqui!

¡Pipi manami gamnöga yachag cantsu!

¡Lapan cawagcuna gamta imaypis alabayculäshunqui!”

¹³ Tsaynogpis mayargä jana patsacho caycagcuna, cay patsacho caycagcuna, lamar rurincho caycagcuna y lapanpis Tayta Dios camashgan cagcunaga caynog alabarcaycagta: “¡Trönuncho jamaraycag Tayta Dios y naupancho caycag Carnish imayyagpis alabashga cayculätsun!”

¹⁴ Tsaynog alabapöcuptinmi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna: “¡Tsaynog cayculätsun!” nipöcorgan. Tsaynogpis ish-cay chunca chuscu (24) mayor runacuna naupanman gongurpacuycur Tayta Diosta adorapöcorgan.

6

Röllucho sogta cëracuna lagaraycagta Jesucristo jorgushgan

¹ Tsaychömi ricargä röllucho punta cag lagaraycag cërata Carnish jorgushganta. Jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ² Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä juc yorag caballun muntashga y flëchan aptashga ängil aywaycämogta. Paymi corönata chasquircur aywargan Tayta Diospa contran cagcunata majayla wanutsinanpag.

³ Röllucho ish-cay cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁴ Tsaynog niptinmi ricargä puca caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angiltami jatun espädata Tayta Diosninti aptaparcur cay patsaman cachamorgan runacunata chiquinacatsir quiquinpura wanutsinacunanpag.

* 5:6 “Tsay Carnishga ganchis wagrayogmi” ninanga pasaypa munayniyog ninanmi. “Tsay carnishga ganchis nawiyogmi” ninanga lapanta ricag y lapanta musyag ninanmi. † 5:6 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griego idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

⁵Röllucho quimsa cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucninna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä yana caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angilmi balanzen aptashga caycargan. ⁶Tsaymi tsay chuscu querubincunapa chaupinpita caynog nimogta mayargä: “¡Muchuymi runacunapag canga! Tsaymi juc junag arur gänashgan aypanga juc kilo tríguta o quimsa kilo cebädata rantinalanpag. Muchuy captinpis aceitita y vinutaga ama ushacäsiytsu.”

⁷Röllucho chuscu cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita último cag querubinna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁸Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä garwash caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angilpa jutinmi cargan “Wanutsicog”. Paypa guepantanami shamorgan wanuy. Tsay wanutsicog angilmi yargorgan runacuna guërracho wanutsinacunanpag. Tsaynogpis yargorgan runacunata muchuycunawan, gueshyawan y munti uywacunawanpis wanutsinacunanpag. Tsaymi munayniyog cargan runacunata pulanpa menos pulannin cagta wanutsinacunanpag.

⁹Röllucho pitsga cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi almacuna altar chaquincho caycagta ricargä. Tsay almacunaga cargan Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cag runacunapami. ¹⁰Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, ¿imayyagtag mana juzganquitsu tsay wanutsimag runacunata?”

¹¹Tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Shuyaycuyrag. Gamcuna wanushgayquinoglämi waquin runacunapis nogaman yäracamashganpita wanupäcongarag. Tsaypitaragmi wanutsishogniqui runacunata juzgashag.” Tsaynog nircushpanmi altar chaquincho caycag almacunata yorag röpata jatipargan.

¹²Röllucho sogta cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi patsa fiyupa sicsicyargan. Tsay hörämi ricargä inti tsacacäcogta y quillapis yawar-nirag ricacogta. ¹³Fuertipa wayrämuptin manaragpis pogog hígus patatayla shicwamognogrammi estrellacunapis ciëlupita shicwamorgan. ¹⁴Ciëlupis luylucarcur luylucarcurmi elgacäcorgan. Jircacuna y lamarcho islacunapis juc lädumanmi witergan. ¹⁵Tsaynogpis ricargä lapan runacuna gagacunaman y soldäcunaman pacacurcaycagta. Tsayman pacacorgan cay patsacho reycuna, mandag machädüducuna, ricucuna, ashmaycuna y waquin runacunapis. ^{16,17}Tsaychömi puntacunata y gagacunatapis caynog nipäcorgan: “¡Pasaypa rabiashgami caycan Tayta Diospa naupancho caycag Carnish! ¡Cay patsacho lapan runacunata nacatsir castigananpag cag tiempo chämushganami! ¡Nogacunatapis mana nacatsimänanpag pacacalämay! ¡Tayta Diospa castiguntaga manami pipis awantangatsul!”

7

Payman yäracogcunata Tayta Dios cuidashgan

¹Tsaypitana ricargä chuscu angilcuna cay patsapa chuscun cuchuncho ichirpaycagta. Tsay angilcunami wayrata tsaparargan cay patsamanpis ni lamarmanpis mana wayränanpag. Tsaynog tsaparaptinmi yöracunapa rapralanpis mana cuyorganitsu. ²Tsaynogpis ricargä juc angilta inti yargamunan cagpita munayniyog Tayta Diospa sellun aptashga aywaycämogta. Tsay angilmi patsapa cuchuncho cag chuscu angilcunaman fuertipa caynog gayacorgan: ³“¡Tayta Dios munashgannog cawagcunapa urcunman señalta manarag churaptëga* amarag ushacäsiytsu cay patsacho cagcunata, lamarcho cagcunata ni yöracunatapis!”

⁴Tsaynog nirmi tsay ängil señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cargan chunca ishca (12) Israel castapita mirag runacunami. ⁵Tsaymi cada castapita señalargan chunca ishca waranga (12,000) runacunata. Tsay runacunaga cargan:

Judä castapita chunca ishca waranga (12,000),

* 7:3 Tayta Dios imapag señalta urcunman churashgantapis tantyanayquipag liyinqui Ezequiel 9.1-6 y Apocalipsis 9.4.

Rubén castapita chunca ishca y waranga (12,000),
 Gad castapita chunca ishca y waranga (12,000),
⁶ Aser castapita chunca ishca y waranga (12,000),
 Neftalí castapita chunca ishca y waranga (12,000),
⁷ Simeón castapita chunca ishca y waranga (12,000),
 Leví castapita chunca ishca y waranga (12,000),
 Isacar castapita chunca ishca y waranga (12,000),
⁸ Zabolón castapita chunca ishca y waranga (12,000),
 José castapita chunca ishca y waranga (12,000)
 y Benjamín castapitapis chunca ishca y waranga (12,000).

Atsca runacuna yorag röpashga gloriacho cashgan

⁹ Tsaypitami ricargä yupaytapis mana atipaypag tsaytsica runacuna Tayta Diosninti jamarashgan trönunpa y Jesucristupa naupancho caycagta.[†] Paycuna may-tsay nacionpita carpis, ima casta carpis y ima idiömata rimag carpis tsaycho carcaycargan palman aptashga y yorag röpan jatishgami. ¹⁰ Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Trönuyquicho jamaraycag Tayta Dios, gammi Jesucristuta cachamushcanqui salvamänayquipag!”

¹¹ Tsaychömi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna, tsaycho cag ishca chunca chuscu (24) mayor runacuna y lapan angilcunapis gongurpacuycur Tayta Diosta caynog nir alabapäcorgan:

¹² “¡Amén!

¡Tayta Diosninti alabashga cayculätsun!

¡Pay japalanmi lapantapis musyan!

¡Pay japalanmi lapanpagpis munayniyog caycan!

¡Imayyagpis payta agradëcicushun!

¡Imayyagpis alabashga cayculätsun!

¡Amén!”

¹³ Tsaymi Tayta Diospa naupancho cag ishca chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin tapumargan: “¿Pitag tsay yorag röpan jatishga runacuna caycan? ¿Maypitatag paycuna shamushga?”

¹⁴ Tsaynog nimaptinmi: “Gammi musyanqui, tayta” nergä.

Tsaynog niptë tsay runa nimargan: “Tsay runacunaga Jesucristuta chasquicushganpita pasaypa nacaycunata pasag runacunami carcaycan. Jesucristo yawarninta jichar wanuyinpa perdonashga captinmi röpancunapis yorag caycan. ¹⁵ Tsay runacunaga pagasta junagtami Tayta Diosta templuncho adoraycan. Paycunawanmi trönuncho jamaraycag Tayta Dios imaypis tangapag. ¹⁶ Paycunaga imaypis mananami yargangatsu ni yacunan-gatsu. Intipis ni shanaypis paycunataga manami rupangatsu. ¹⁷ Tayta Dios jamarashgan trönunpa naupancho Jesucristumi paycunata ricanga uyshacunatanog. Imaypis mana yacunanpag paymi cawatsicog yacuman pushanga. Diospa naupanchöga mananami pipis wagananatsu.”

8

Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorgushgan

¹ Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorguriptinmi gloriacho media hörnog pipis mana rimacorgantsu. ² Nircurnami ricargä Tayta Diospa naupancho ganchis angilcuna ichirpaycagta. Paycunami cada ünun cornëta chasquipäcorgan tucananpag.

[†] 7:9 Jesucristo ninanpa trucanga griëgucho niycan Carnish cashgantami. Tsaynogلامي 7:10; 7:14 y 7:17-chöpis Carnish niycan.

³⁻⁴ Tsaypitanana juc ángil shamorgan örüpita rurashga inciense goshtätsicunan aptashga. Paymi Tayta Diospa trönun naupancho cag örüpita rurashga altarman chayargan. Tsayman chayaycuptinmi Tayta Diosninti atsa inciense camaripargan altarcho goshtätsinanpag. Tsay inciense ángil goshtätsiptinmi Tayta Diospa trönunman goshtay jun-targan. Tsay goshtaywan talushgami caycargan Diosman yäracocguna manacushgancu-napis.

⁵ Nircurna inciense goshtätsicunanman tsay ángil winargan altarcho caycag shanshata. Nircurmi tsay inciense goshtätsicunanta cay patsaman jitaramorgan. Tsay jitamushgan chämuptinmi atsiycaypa atsiycar elguy cargan. Râyupis bunruruypa bunrurur mayacargan. Tsaynogmi patsapis fiyupa sicsicyargan.

Chuscu angilcuna cornëtata tucamushgan

⁶ Tsaypitanami cornëtata chasqueg ganchis angilcuna alistacorgan tucapácunanpag.

⁷ Punta cag ángil cornëtata tucamuptinmi ninawan y yawar talushga runtu tamiya cay patsaman tamiyamorgan. Tsaywanmi cäsi pulan patsa rupar ushacargan. Tsay runtu tamiya chayashgan cäga yörapis y guewapis lapanmi ushacargan.

⁸ Tsaypita ishca cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray jircanog rupaycar lamarman chayargan. Tsaymi cäsi pulan lamar yawarman ticargan. ⁹ Yawarman ticrashgan cagchöga lapanmi wanorgan y lapan barcucunapis talpucar ushacargan.

¹⁰ Quimsa cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray rupaycag estrella tunimorgan. Tsay estrellaga cäsi pulan mayucunaman y cäsi pulan pucyucunamanmi chayargan. ¹¹ Tsay estrellapa jutinmi corgan Asgag. Asgag captinmi tsay estrella chayashgan cag yacoga asgag ricacorgan. Tsaymi tsay yacuta upur atsa runacuna wanorgan.

¹² Chuscu cag ángil cornëtata tucamuptinmi intipis y quillapis gueshyargan. Tsaynoglami waquin estrellacunapis mana chip-chipyargannatsu. Tsaymi intipis, quillapis y estrellacunapis manana shumag atsiycargannatsu.

¹³ Tsaypitanami ricargä juc condur-nirag altupa tumaycagta. Tsay hörami mayargä tsay condur-nirag caynog nimogta: “¡Wawalau! ¡Cay patsacho cawagcuna imanograg capäcongä guepa cag quimsan angilcuna tsararaycashgan cornëtata tucamuptin!”

9

Pitsga cag ángil cornëtata tucamushgan

¹ Tsaypitanami pitsga cag ángil cornëtata tucamorgan. Tsaymi ricargä angilta cay patsaman estrellanog tunimogta. Tsay angilmi chasquergan demoniucuna wichgarashgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta. ² Patsapa shiminta quichariptinmi hornupita goshtay yargamognograg yana goshtay yargamorgan. Tsay goshtay intita tsapaptinmi patsa tsacacöcorgan.

³ Tsay goshtaypitami chucluscuna yargamorgan cay patsaman juntashganyag. Tsay chucluscunami alacrannog fiyupa venënyuyog corgan. ⁴ Tsay chucluscunatami juc ángil nergan guewatapis ni yöratapis mana ushacätsinanpag. Tsaypa trucanga Tayta Diospa sëllunwan mana señalarag runacunalata nacatsinanpagmi nergan. ⁵ Tsaynogpis nergan runacunata nacatsirpis mana wanutsinanpagmi. Wanutsinanpa trucanga pitsga quilla nanaywan nacatsinalanpagmi nergan. Tsay chucluscuna runacunata picaptin nanargan alacrán picashgannogragmi. ⁶ Tsay picashganwan fiyupa nacar wanuyta munarpis runacuna manami wanupäcorgantsu. Wanuyta munarpis tsay nanaywanmi nacapöcorgan.

⁷ Tsay chucluscuna corgan guërraman aywananpag alistacushga caballunogmi. Umanchömi jatirargan öru corönatanog. Cäranpis runapa cärannogmi corgan. ⁸ Agtsannami warmipa agtsannog corgan. Quirunnami leonpa quirunnog corgan. ⁹ Cuerpuncunaga läta chalëcushganogmi corgan. Päriptin älanacuna mayacargan caballucuna guërraman patatayla aywashgannogragmi. ¹⁰ Chupannami auja punta corgan alacranpa chupannog. Tsay chupanwan picaptinmi runacuna pitsga quilla gueshyar nacapöcorgan. ¹¹ Tsay chucluscunapa mandagnin corgan wanwanyaycag

ragracho taycagpa mandagninmi. Tsay mandagpa jutinni hebreo idiömacho Abadón y griego idiömacho Apolión.*

¹²Tsay punta cag nacay pasaptinpis ishca y masragmi nacaycuna shamunanpag caycan.

Sogta cag ángil cornétata tucamushgan

¹³Sogta cag ángil cornétata tucamuptinmi mayargä Tayta Diospa naupancho caycag örüpita rurashga altarpa chuscun esquinancunapita parlamogta. ¹⁴Tsaychömi tsay cornéta tucamog angilta caynog nergan: “Eufrates mayu cuchuncho chuscu angilcuna wataraycagta pascamuy.” ¹⁵Tsauraga pascariycamuptinmi tsay chuscu angilcuna mayu cuchunpita aywapöcorgan cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsinanpag. Runacunata tsay hóra wanutsinanpagmi tsay angilcuna camaricushga corgan. ¹⁶Nircurpis caynog negtami mayargä: “¡Tsay angilcunawan ishca y pachac millón (200,000,000) soldäducunami caballuncuna muntashga aywarcaycan!”

¹⁷Soldäducunapa chalëcunami corgan ninanog puca, azul-chicnu y garwash azufri niraycag. Caballucunapa umanmi corgan leonpa umannog. Tsay caballucunapa shiminpitami yargamorgan azufri, nina y goshtaypis. ¹⁸Tsay caballupa shiminpita yargamog azufri, nina y goshtaymi cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsergan. ¹⁹Caballucunapa chupanpis culebra-nirag umayogmi corgan. Tsaymi runacunata chupanwan picag.

²⁰Picaptin tsayjina nacaycarpis runacunaga lutan rurashgancunata manami cacharergantsu. Pycunaga Tayta Diosta adoranapa truan demoniucunata y idulucunatami imaypis adorapöcorgan. Tsay idulucunaga örüpita, guellaypita, broncipita, rumipita y guerupita rurashga carmi mana ricantsu ni mayantsu ni purintsu. ²¹Tsaynogpis pycunaga wanutsicog cayta, brüju cayta, chinëru cayta, waynan waynan puricuyta y suwacuytapis manami cacharergantsu.

10

Escribiryacag tacsha rölluta ángil tsararashgan

¹Tsaypitanami ricargä gloriapita munayniyog ángil pucutay rurincho uraycämogta. Umanchömi turmanyu-nirag corgan. Cäranmi intinog chip-chipyrgan. Chancancunami corgan altuta nina sharcognog. ²Tsay angilmi quicharaycag tacsha röllun aptashga shamorgan. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarman y itsog cag chaquinmi jarurargan patsaman. ³Nircur leonnograg fiyupa gaparargan. Tsaynog gaparaptin ganchis räyucunapis cunrumorgan. ⁴Tsay räyucuna cunrumur nishgancunata escribiyta munaptëmi jana patsapita caynog nimargan: “Tsay mayashgayquita ama escribiytsu. Imata nimushgantapis ama pitapis wilapaytsu.”

⁵Tsaymi lamarcho y patsacho ichirag ángil jana patsaman derëcha cag maquina jogarergan. ⁶⁻⁷Tsaychömi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis camag y imayyagpis cawag Tayta Diospa jutincho caynog nir jurargan: “¡Profëtancuna wilacushgancunata cumplinanpag Tayta Dios manami más shuyaranganatsu! ¡Ganchis cag ángil cornétata tucayta galaycamuptinmi lapanpis cumpliyta galaycongá!”

⁸Tsaypitanami yapay mayargä ciëlupita caynog nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angilman ayway aptarashgan rölluta chasquinayquipag.”

⁹Tsaynog nimaptinmi ángil cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpag. Chayaptëmi tsay ángil caynog nimargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui tinyaypa mishquinnogmi mishquenga. Pachayquichönami pasaypa asganga.”

¹⁰Tsaymi angilpita chasquicur tsay rölluta micorgä. Tsaynog micuptëmi shimëcho pasaypa mishquergan. Pachächönami pasaypa asgargan. ¹¹Tsauraga yapay mayargä ciëlupita caynog nimogta: “Tayta Dios nishushgayquinogla yapaypis wilacuy runacunata ima pasanapag cagcunata. Tsaynog wilacuy ima casta captinpis, may nacionpita captinpis, ima idiömata parlaptinpis y mandag rey captinpis.”

* 9:11 Abadón y Apolión juticunaga “Ushacätseg” ninanmi.

11

Tayta Diospa ishçay wilacognincuna

¹ Tsaychömi shogushpita rurashga värata ángil aptaparcamashpan caynog nimargan: “Jerusalenpa ayway tsaycho templuta y altarta tupumunayquipag, Nircurna yupamunqui tsaycho adorag runacunata.*

² “Templupa naupancho cag patiutaga ama tupuytsu. Tsay patiuta cacharishcä mana cäsucamag runacuna munaynincho tsararänanpagmi. Paycunami chuscu chunca ishçay (42) quilla† Jerusalencho tag runacunata munaynincho tsararangapag.

³ “Tsay witsanmi ishçay wilacognëcunata noga yanapashag wilacuyñeta waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junag‡ wilacärinanpag. Tsay wilacognëcunami runacuna jutsayog cashganpita laquicur cotenciapita rurashga röpata jaticärengapag.” Tsaynog nimashgantami mayargä.

⁴ Tsay ishçay wilacogcunaga Tayta Diospa naupancho cag ishçay olivucuna y ishçay mechërucunami caycan.§ ⁵ Tsaycho pipis paycunata wanutsiyta munaptenga shiminpitami nina yargamonga rugar ushananpag. ⁶ Tsay ishçay wilacogcunaga munayniyogmi canga chuscu chunca ishçay (42) quilla wilacushganyag usya cananpag niptenga usyananpag. Tsaynogpis munayniyogmi canga may-tsaycho caycag yacutapis yawarman ticratsinanpag y runacunata tucuynogpa nacatsinanpagpis.

⁷ Tsay ishcan wilacogcuna Jesucristupa wilacuyñinta wilacuyta usharcupinnami wanwanyaycagpita yargamog anticristo paycunata wanutsengapag. ⁸ Wanutsiptinmi ayanacuna Jerusalén marca cällichö jitarpanga. Tsay marcachömi Señornintsi Jesucristutapis runacuna wanutsipäcorgan. Jerusalencho tag runacunaga Sodoma marca runacunanog y Egipto nación runacunanogmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna carcaycan. ⁹ Quimsa junag pulanyagmi may-tsaypita shamog runacuna ricapäconga tsay ishcan wilacog runacuna wanushga jitarpaycagta. Tsay wilacogcunata chiquishpanmi pampanantapis mana cachapangatsu. ¹⁰ Tsay wilacogcuna wanushganpita cushicushpanmi runacuna regäluta jucnin jucninpis aypunacärenga.

¹¹ Wanushga jitaraycashganpita quimsa junag pulantami Tayta Dios tsay ishçay wilacognincunata cawaritsimonga. Tsay cawarimushganta ricagcunaga lapanmi pasaypa mantsacanga. ¹² Wanushganpita cawarircamurnami tsay ishçay wilacogcuna mayapäconga: “¡Cayman shapäcamuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi paycunata chiqueg runacuna ricaraycaptin pucutay rurilanpa gloriaman aywacärengapag. ¹³ Tsay hörami patsa fiyupa sicsicyanga. Tsaynog sicsicyaptinmi tsay marcacho cada chunca (10) wayipita juc wayi juchonga y ganchis waranga (7,000) runacuna wanupäcongapag. Mana wanog cagcunaga pasaypa mantsacashgami nipäconga Tayta Dios munayniyog car imaycatapis rurashganta.

¹⁴ Tsay ishçay cag nacay pasaptinpis juc masragmi shamunanpag caycan.

Ganchis cag ángil cornëta tucamushgan

¹⁵ Ganchis cag ángil cornëta tucamuptinmi ciëluchö angilcuna fuertipa caynog nipäcamushgan mayacämorgan:

“Lapan nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa maquinchönami caycan. Tsaymi Jesucristo lapanpagpis munayniyog car imayyagpis mandag cangapag.”

¹⁶ Tsaymi Diospa naupancho cag ishçay chunca chuscu (24) mayor runacuna mandanan tröncunacho jamaraycashganpita gongurpacuycur Tayta Diosta adorashpan caynog nipäcorgan:

* 11:1 Jerusalencho templuta y altarta Tayta Dios tuputsinanpag nergan tsaycho cag runacunata tsapänanpag cashganta Juan tanyananpagmi. Tsaymi payman yäracogcunata Tayta Dios yanapanga imanog nacarpis payman yäracunanpag. Runacunata tsapänanpag Tayta Dios tuputsishganpita masta musyanayquipag liyinqi Zacarías 2.1-5.

† 11:2 Chuscu chunca ishçay (42) quillaga quimsa wata sogta quillami caycan. ‡ 11:3 Waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junagpis quimsa wata sogta quillami caycan. § 11:4 Diospa naupancho cag ishcan olivucunapita y ishcan mechërucunapita musyanayquipag liyinqi Zacarías 4.1-14.

¹⁷ “Gamta agradëcicärë, munayniyog Tayta Dios. Gammi cay patsata manarag camar mayna caycargayqui.

Cay patsa ushacaptinpis caycanquipagmi.

Lapantami munayniquicho gam tsararaycanqui.

Tsaymi cananga lapantapis munayniquimanna churashcanqui.

¹⁸ May-tsaycho tag runacunapis mana cäsucushushpayquimi pasaypa rabiari contrayqui sharcapäcushga.

Mana cäsucushushgayquipitami paycunataga castiganquipag.

Wanushcunatapis juzganquipag.

Tsaynogpis wilacuyniquita wilacog profëtacunata y gamman yäracogcunataga lapantami premiuta gonquipag.

Runa mayinta wanutsegcunataga infiernumanmi gaycunquipag.”

¹⁹ Tsaymi gloriacho caycag templo quichacaptin ricargä chunca mandamientucuna churashgan babulta. Elguypis, räyupis y runtu tamyapis fiyupami cargan. Tsaynogpis cay patsa fiyupami sicsicyargan.

12

Warmipa wawanta Satanäs wanutsiyta munashgan

¹ Tsaypitami ciëlucho ricacämorgan intinog chip-chipaycag warmi. Tsay warmipa chaquinchönami quilla caycargan. Umanchönami chunca ishca (12) estrellayog corönata jatirargan. ² Tsay warmimi wachay nanaywan fiyupa gaparaycargan.

³ Tsaypitanami ciëlucho ricacämorgan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog puca dragon. Tsay dragonmi cada umancho corönata jatirargan. ⁴ Chupanwanmi cäsi pulan estrellacunata shuntarcu cay patsaman jitariycamorgan. Nircurmi warmipa naupanman ichicuycorgan wawan yurircuptin micunanpag.

⁵ Tsaypitanami tsay warmi wachargan olgu wamrata. Tsay wamrami yurergan lapan marcacunata maquincho tsararänanpag. Paymi Diosta mana cäsucogcunata fiyupa castigangapag. Tsay wamrata dragon mana micunanpagmi Tayta Diosninti naupanman pushacorgan. ⁶ Tsay warminami gueshporgan Tayta Dios camarishgan chunyang jircaman. Tsaychömi Tayta Dios paypag micuyta camaripargan waranga ishca pachac sogta chunca (1,260) junagyag.*

Gloriapita Satanasta gargamushgan

⁷⁻⁸ Gloriachönami guërrata rurapäcorgan Miguel jutiyo angilwan tsay puca dragon. Miguelta yanapag angilcunawan dragonta yanapag demoniucuna pelyashpanpis manami Migueltaga vincergantsu. ⁹ Tsay dragonga cargan diablo nishgan Satanasmı. Paymi Adanta y Evata jutsaman tunitsergan. Tsay junagpitanami pı-may runacunatapis engañar jutsata ruraycäsin. Vincishgana captinmi Satanasta y yanapagnin demoniucunata Tayta Diosninti gloriapita gargamorgan.

¹⁰ Tsaypitami gloriacho mayargä fuertipa caynog nimogta: “¡Tayta Diosman yäracogcunata pagasta junagta tumpag Satanasca caypita gargushganami caycan! ¡Cananga runacunata nacaycunapita Tayta Dios salvananpag cag höra chämushganami! ¡Cananpita Jesucristo lapantapis maquinchönami tsararanga! ¹¹ Pagasta junagta tumpaptinpis Jesucristuman yäracogcuna Satanasta vincishganami. Tsaynog vincergan Jesucristo paycunacruzo cruzcho yawarninta jichar wanushganpita y Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawapäcushpanmi. Jesucristuman yäracushganpita waquincunata wanutsiptinpis paycunaga wanunanyagmi payman yäracärgan. ¹² ¡Gloriacho tagcuna, cushicäriy! ¡Cay patsacho y lamarcho cagcunami itsanga cuyapaypag caycan! Gloriapita gargamushga carnami Satanasca pasaypa rabiashga puriycan infiernuman gaycushgana cananpag cashganta musyar.”

* 12:6 Waranga ishca pachac sogta chunca (1,260) junäga quimsa wata sogta quillami caycan. Tsaynogpis chuscu chunca ishca (42) quillami caycan. Tsaynoglamı niycan Apocalipsis 11.2; 12.14; 13.6.

Jesucristuman yäracogcunata Satanás nacatsishgan

¹³ Tsaymi dragonga cay patsaman gargamushga car tsayrag wachacushga warmita wanutsinanpag ashir purergan. ¹⁴ Tsaynog ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios camaripargan condurpa älantanoq gueshpír chunyag jircaman aywacunanpag. Tsaychömi tsay warmita Tayta Dios shumag cuidargan quimsa wata sogta quilla dragon mana wanutsinanpag. ¹⁵ Tsaymi yacuta dragon mayutanograg agtumorgan warmita apatsinanpag. ¹⁶ Tsaynog agtumuptinmi patsapa shimín quichacäcorgan yacu yaycunanpag. Tsaynog-pami tsay warmita yacu manana apargannatsu. ¹⁷ Imanogpapis warmita wanutsiyta mana camäpacurnami dragonga fiyupa rabiargan. Tsaymi aywargan tsay warmipa waquin wawancunatana ushacätsinanpag. Tsay warmipa wawacunaga Jesucristo wilacushganta chasquicir Tayta Dios munashgannog cawag runacunami caycan. ¹⁸ Nircurnami dragonga lamar cuchunman aywargan anticristo yargamogta chasquicunanpag.

13

Anticristo shamunanpag cashgan

¹ Tsaypitanami lamarpita anticristo yargaycämogta ricargä. Payga ganchis umayog y chunca (10) wagrayogmi cargan. Cada wagranchömi corónata jatirargan. Tsaynogpis cada uwancunachónami Tayta Diospa contran escribirargan. ² Cuerponga cargan tigripaniragmi. Chaquincunami cargan ösupa chaquin-nirag. Y shiminnami cargan leonpa shimín-nirag. Satanasmí tsay anticristuta munayninta gorgan munayniyog cananpag.

³ Anticristo wanunanpag jucnin cag uman pasaypa talamashga captinpis wanunanpa trucan aliyarganmi. Tsaynog aliyaptinmi runacuna mantsacushpan anticristo nishgancunata cäsucorgan. ⁴ Tsaynoglamí Satanastapis runacuna adorapäcorgan anticristuta munayninta goshganpita. Anticristutapis adorapäcorgan caynog nir: “¡Anticristunöga manami pí runapis munayniyog cantsul! ¡Manami pipis payta vinciyta puëdintsul!”

⁵⁻⁶ Anticristumi Tayta Diospa contran y gloriacho tagcunapa contran imaycatapis rimargan. Tsaynoglamí Jerusalencho cag templitapis mana respitargantsu. Tsaynog captinpis Tayta Dios payta manaragmi castigarganragtsu. Tsaypa trucanga cachaparergan chuscuchunca ishca (42) quilla munashgannog imatapis rurananpagmi. ⁷ Tsaymi anticristoga Jesucristuta chasquicogcunata pí-maytapis wanutsergan. Tsaynogpis maquincho tsararargan lapan runacunata, ima casta captinpis, maycho taptinpis y ima idiómata parlaptinpis.

⁸ Munayniyog cashganpitami lapan runacuna anticristuta adorapäcorgan. Tsay adorag runacunapa jutincunaga manami libro de la vidacho apuntarantsu. Anticristuta adoranapanpag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosninti paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsay libroga nogantsi-raycu cruzcho wanog Jesucristupa librunmi caycan. ⁹ Cay nishgäcunata shumag mayacäriy. ¹⁰ Jesucristuman yäracushganpita carcilcho wichgaränanpag cagcunaga carcilchömi wichgaranga. Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cananpag cagcunaga wanutsishgami canga. Tsaynog pasashuqtiquipis ama laquicäriytsu. Imanog nacarpis Jesucristuman mana ajayaypa yäracäriy.

Anticristupa wilacognin shamunanpag cashgan

¹¹ Nircurnami ricargä anticristupa wilacognin patsa rurinpita yargaycämogta. Tsay runa cargan carnishpa wagrannog wagrashgami. Runacunata Satanás engañashgannogmi paypis tucuynogpa runacunata engañargan. ¹² Anticristo munayniyog cashgannogmi paypis munayniyog cargan. Paymi lapan runacunata nergan anticristuta adorapäcunanpag. (Anticristoga aliyashganami caycargan uman talamashga cashganpita.)

¹³ Anticristupa wilacognenga milagrucunatapis rurarganmi. Runacuna ricananpagmi ninatapis jana patsapita ratamunanpag nergan. Nishgannoglamí nina ratamorgan. ¹⁴ Milagruta tsaynog rurarmi runacunata engañargan anticristuta adoranapanpag. Nircurnami runacuna adorapäcunanpag anticristu-nirag idulutapis ruratsorgan. ¹⁵ Tsay ruratsishgan idulumi runanog parlargan. Mana adorag cagta wanutsinanpagpis tsay idolo munayniyogmi cargan.

¹⁶ Tsaynogpis yachag runata y mana yachag runatapis, rícu runata y wactsa runatapis, ashmaycunata y mana ashmaycunatapis, lapantami anticristupa wilacognin señalatsergan derécha cag maquinman o urcunman carpis. ¹⁷ Tsay señalga cargan anticristupa jutimpa número. ^{*} Mana señalshga cag runacunaga manami imatapis rantipacorgantsu ni ranticorgantsu. ¹⁸ Shumag tanyacäriy anticristupa ima número cashgantapis. Tsay número cayan sogta pachac sogta chunca sogtami (666). Runapa jutinni tsay número cayan. Pipis yachag cagcunaga tanyacutsun pï runapa jutin tsay número cashgantapis.

14

Salvashga cagcuna cantapächushgan

¹ Tsaypitanami ricargä Sión jircacho Jesucristo ichiraycagta. Paypa naupanchömi ricargä pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacuna Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna urcuncho escribiraycagta. ² Tsaynogpis tsay runacuna gloriacho cantamogtami mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsa yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna cantapin tsaysica arpata tucamushgannogmi mayacämorgan. ³ Paycunaga mushog alabanzata cantapächorgan Tayta Dios jamaräcunanpa naupancho, chuscu querubincunapa naupancho y tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapa naupancho. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunalami tsay alabanzata cantayta yachapächorgan. ^{4,5} Paycunaga manami warmin warmin y runan runan puripächorgan. Tsaynogpis manami lulacorgantsu. Jesucristuman yäracur imanog nacarpis pay munashgannoglämi cawapächorgan. Paycunami jutsa rurashganpita perdonashga carcaycan Tayta Diospa y Jesucristupa naupancho imayyagpis cawapächorgan.

Quimsa angilcuna wilacushgan

⁶ Tsaypitanami ricargä juc ángil altupa päriycagta. Paymi Jesucristupa wilacuyninta apamorgan lapan casta runacunapag, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis. ⁷ Tsay ángilmi fuertipa caynog nimorgan: “¡Munayniyog cashganpita Tayta Diosta alabapächuy! Höra chämushganami lapan runacunata juzganapag. Paymi camashga jana patsata, cay patsata, lamarta y pucucunatapis.”

⁸ Tsay angilpa guepanta juc ángil aywargan caynog nir: “¡Babilonia jatun marcacho tag runacuna mana pengacuykami jutsata rurapächushga! Paycunata ricacurmi waquin runacunapis jutsata rurarcaycan. Tsaynog cashganpitami tsay marca ushacänapagna cayan.”

⁹⁻¹⁰ Tsay ishca y angilcunapa guepantanami más juc angilpis aywargan fuertipa caynog gayacushpan: “Mayganpis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunman churatsicogcunataga mana cuyapaykami Tayta Dios infiernuman gaycongapag. Tsaychömi tsay runacuna rugar nacangapag Jesucristo y angilcunapis ricaycaptin. ¹¹ Pagasta junagta nina rupaptinmi mana chawaypa tsaypita goshtay sharcangapag. Tsaynoglämi nacanga pï-maypis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunmanpis churatsicogcunaga.”

¹² Tsay ángil nishgannog cananpag caycaptenga Jesucristuman yäracogcunaga Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa payman shumag yäracäritsun.

¹³ Tsaypitanami mayargä ciëlucho caynog nimogta: “¡Jesucristuman yäracurcur wanogcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawapächongapag!” Nircurnami nimargan tsay nishgancunata escribinäpag.

Tsaynog escribinäpag nimaptinmi Santu Espiritupis caynog nergan: “¡Cay patsacho nacashgannöga Jesucristuman yäracogcuna mananami nacanganatsu, sinöga gloriacho

* 13:17 Runapa jutimpa número ima cashgantapis tanyanayquipag ricanqui waquin palabrata tanyanantsipag tanyatsicucunata. Tsayga cayan cay libro ushananchömi.

cushishgalami cawapäcongagap! Payman yäracur lapan rurashgancunapitami Tayta Diosnintsega premiuta gongagap.”

Juicio final cananpag wilacushgan

¹⁴ Ricärishgächömi ricargä yorag pucutay janancho juc runa* jamaraycagta. Paymi caycargan öru coronashga y afilashga ösin aptashga. ¹⁵ Tsaypita maylantanimi gloriacho caycag templupita ángil yargarcamur pucutay janancho jamaraycag runata fuertipa caynog nergan: “¡Cosëcha poguraycannami! ¡Ösiquita aptacurcur jucla cosechanayquipag ayway!” ¹⁶ Tsaynog niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur aywargan. Nircurnami cosechar shuntagnogpis Tayta Diosman yäracogcunata may-tsaypitapis shuntargan.

¹⁷ Tsaypitanami más juc ángil gloriacho caycag templupita yargamorgan. Paypis ali afilashga ösin aptashgami cargan. ¹⁸ Altarcho caycashganpitanami yapay más juc angilpis yargamorgan ninapa mandagnin. Tsaypis ösin aptashga caycag angilta gayacorgan caynog nir: “¡Lapan üva poguraycannami! ¡Tsay ösiquiwan lapanta cosechamuy!” ¹⁹⁻²⁰ Tsaynog niptin üvata shuntagnogpis runacunata tsay ángil shuntargan. Jutsata rurapäcushganpita Tayta Diosnintsi rabiashga captinmi jatuncaray pözuman üvacunata winarcur jarushgannog marcapita juc läduman jorgurcur paycunata ángil wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi caballupa shiminman töpanan altuyag sogta chunca (60) lëwayag yawar aywargan.

15

Ganchis angilcuna runacunata nacatsinanpag cashgan

¹ Tsaypitanami jana patsacho ricargä munayniyog ganchis angilcunata. Tsay angilcunatami Tayta Dios churargan nacaycunawan runacunata castigananpag. Tsay angilcuna castiguta apamushganwan runacuna pasaypa nacarcuptinragmi Jesucristo cutimongapag.

² Tsaynogpis ricargä ninawan talushga ventänapa lünantanog gloriacho lamar caycagta. Tsay lamar naupanchömi ichiraycargan Tayta Diosman yäracogcuna. Tsay runacunaga manami anticristuta cäsucärengantsu, ni anticristu-nirag iduluta adorapäcorgantsu ni señalnintapis churatsicorgantsu. Paycunaga Tayta Diosnintsi camaripashgan arpacunata aptashgami ichirpaycargan. ³ Tsay arpacunata tucashpanmi cantapäcorgan Tayta Diospa wilacognin Moisés[✠] y Jesucristo cantashganta caynog nir:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios,
gam rurashgayquicunata ricarmi cushishga carcaycä.

Ali caglatami gam imaypis ruranqui.

Lapan nacioncunapa mandagninmi gam canqui.

¡Pí-maypis gamta respitashunquipagmi, Tayta.

Lapan nación runacunapis gamta alabashunquipagmi.

Gamlami jutsaynäga caycanqui, Tayta.

Pí-maypis ricaycanmi alita rurashgayquitaga.”

⁵ Tsaypitanami ricargä gloriacho cag templo rurincho cuarto quicharaycagta. ⁶ Tsay cuarto rurinpitami yargamorgan nacaycunata apamog ganchis angilcuna. Tsay angilcunaga linupita rurashga chip-chipaycag yorag röpan jatishgami cargan. Paycunapa pëchunchömi jiraraycargan örupita awashga wachcu. ⁷ Tsaymi Diospa trönucho cag chuscu querubincunapita juc querubinna yargamorgan. Paymi ganchis angilcunata cada ünunta ayporgan örupita rurashga tazun malwata. Tsay tazuncunachömi imayyagpis cawag Tayta Diospa castiguncuna junta winaraycargan. ⁸ Tsaymi Tayta Diospa munayninwan goshtay juntargan gloriacho cag templuman. Tsaymanga manami pipis yacorgantsu hasta Tayta Diospa castigunta angilcuna tacshimuyta ushananyag.

* 14:14 Tsay yorag pucutay janancho jamarag runaga Jesucristumi caycan. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtan Danielmi escribergan. Liyinqui Daniel 7.13-14. ✠ 15:3 Éxodo 15.1-8

16

Ganchis tazun malwacunacho caycag castigucunata angilcuna tacshimushgan

¹ Tsaypitanami mayargä gloriacho caycag templupita ganchis angilcunaman caynog nir gayacucagta: “Ayway tsararashgayqui tazun malwapita Tayta Diospa castigunta runacuna tashgan patsaman tacshimunayquipag.”

² Tsaymi punta cag ángil patsaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi anticristupa señalinwan señalashga cagcunata y pay-nirag iduluta adoragcunata gueri pasaypa ushargan. Tsay gueriwanmi fiyupa nacapácorgan.

³ Ishcay cag angilnami lamarman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi lamar yawarman ticrorgan. Tsaywanmi lamarcho cagcunaga lapan wanupácorgan.

⁴ Quimsa cag angilnami lapan mayucunaman y pucyucunamanpis tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticrorgan. ⁵ Nircurnami mayargä yacupa mandagnin cag ángil caynog nimogta: “Runacuna jutsata rurashganpitami may-tsaychöpis yacuta yawarman tigratsishcanqui, Tayta Dios.

Unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi gam caycanqui.

⁶ Jutsa rurag runacunami gamman yäracogcunata y profëtayquicunatapis wanutsipácorgan.

Yawarninta jichar wanutshishganpitami quiquincunapis yawarta upunanpag yacuta yawarman tigratsishcanqui.”

⁷ Tsaynogpis mayargä gloriacho cag altarpita caynog nimogta: “Tsaynog castigarga alitami ruraycanqui, lapanpag munayniyog Tayta Dios. Pitapis mana janapanpaylapami jutsata rurashgancunapita gam castigashcanqui, Tayta.”

⁸ Chuscu cag angilnami intiman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi inti fiyupa shanar runacunata rugar nacatsergan. ⁹ Tsaynog rupaptinpis runacuna jutsa rurayta manami cachapácorgantsu ni Tayta Diostapis perdonta manami manacärergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diospa contranmi imaycatapis rimapácorgan.

¹⁰ Pitsga cag angilnami anticristo mandashgan marcacunanaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynog tacshimuptinmi tsay marcacuna tsacacácorgan. Tsaynogpis gueri gueshyami runacunata pasaypa ushargan. Tsay gueri pasaypa nanaptinmi galluntapis canipácorgan. ¹¹ Tsaynog nacaycarpis jutsa ruraycunata manami cachapácorgantsu. Cachapácunanpa trucanga Tayta Diospa contranmi rimapácorgan.

¹² Sogta cag angilnami Eufrates nishgan mayuman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynami tsay mayu tsaquicácorgan nación mandag reycuna soldäduncunawan inti jegamunan cagpita shamur pasapácunanpag. ¹³ Tsaypitanami ricargä quimsa säpu-nirag demoniucunata. Tsay demoniucuna yargamorgan Satanaspa shiminpita, anticristupa shiminpita y anticristupa wilacogninpa shiminpitami. ¹⁴ Tsay säpu-nirag demoniucunaga milagrucunatapis rurarganmi. May-tsaypapis aywar tsay demoniucuna nación mandag reycunata soldäduintinta shuntargan pelyapácunanpagmi. Tsay pelyashgan junag corgan lapanpagpis munayniyog Tayta Dios runacunata castigashgan junagmi.

¹⁵ Jesucristo caynogmi nimantsi: “Tantycäriy. Mana musyashgayqui hörami suwanogpis elagpita shamushagpag. Cushishgami canga alita rurar ricag ricagla shuyarämagcunaga. Camaricöni caycagta gamcunata tariptë runacunapa naupancho garapächula car pengacushgayquinogmi Tayta Diospa naupancho juzgashuptiqui pasaypa pengacärinquipag.”

¹⁶ Tsaymi soldäduncuna y lapan mandag reycunata tsay quimsa demoniucuna shuntargan Armagedón nishgan pampaman pelyapácunanpag.

¹⁷ Ganchis cag angilnami wayraman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi gloriacho caycag templupita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta

mayargä: “¡Cananga lapanpis cumplishganami caycan!”¹⁸ Tsaynog nimuptinmi at-sicyaypa atsicyar elguy ricacämorgan. Räyu bunrurushganpis mayacämorgan. Pat-sapis fiyupami sicsicyargan. Runacuna imaypis manami ricargantsu patsa tsaynog sicsicyagtaga.¹⁹ Babilonia jatun marcacho runacuna lutanta rurashganpita Tayta Dios rabiashpan fiyupami castigargan. Tsaynog castigaptinmi tsay marca quimsaman raquicar ushacargan. Y waquin marcacunanami pasaypa juchur ushacargan.²⁰ Lapan islacunapis y jircacunapis elgacäcorganmi.²¹ Ciëlupitanami chuscu arröbanog jatusag runtu talya runacunapa jananman talyamorgan. Tsay runtu talyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunaga paypa contran fiyupa rimapäcorgan.

17

Jutsa rurag warmiman Babilonia marcata tincutsishgan

¹Tazun malwata tacshimog ganchis angilcunapita jucnin cag ängil aywaycamur caynog nimargan: “Äcu, aywashun yacu* janancho caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanog castigananpag cashgantapis ricatsinäpag.² Babilonia runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi cay patsacho mandag reycuna y lapan runacunapis jutsa rurayman churacashga.”

³Nircurnami chunyang jircaman tsay ängil pushamaptin Santu Espiritu ricatsimargan Babilonia marca imanog cashgantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypag puca uywata muntaraycagta. Tsay uywami cargan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog.[†] Tsay uywapa jananchömi Tayta Diospa contran escribiraycargan. ⁴Tsay warmipa röpanmi cargan ricucuna jaticushgannog finu tälapita puca-chicnu y crusila. Öruwan, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan y perlasacunawanpis adornashgami cargan. Tsararashgan öru tazun malwachömi winarargan lapan jutsa rurashgancuna. ⁵Warmipa urcunchönami caynog nir escribiraycargan: “Nogaga Babilonia jatun marcami cä. Püta warmicunapa mamanmi cä. Tsaynogpis jutsa ruragcunapa mamanmi noga cä.” ⁶Tsaypita ricärishgächönami cuentata gocorgä Jesucristuman yäracogcunata wanutsir yawarninta upushganwan tsay warmi shincashga caycagta. Tsayta ricaycur pasaypami mantsacargä.

⁷Tsauraga ängil caynog nimargan: “¿Imanirtag mantsacashga caycanqui? Canan masta tanyatsishayqui tsay warmi ima cashganta y tsay ganchis umayog y chunca (10) wagrayog mantsariypag puca uywa pi cashgantapis. ⁸Tsay ricashgayqui mantsariypag puca uywaga anticristumi caycan. Naupata cawarpis cananga mananami cawannatsu. Tsaynog captinpis cawarircamurmi wanwanyaycagpita yargamonga yapay mandag cananpag. Tsaypitaragmi infernuman gaycushga canga imaypis manana yargamunanpag. Anticristo shamogta ricarmi runacuna cushicur payta chasquicärengapag. Anticristuta chasquinanpag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosninti paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsaymi tsay runacuna imaypis mana chayangatsu Tayta Diospa naupanman.

⁹“Tsaynog captin shumag tanyacäriy. Anticristupa ganchis umacunaga caycan jutsasapa warmi munaynincho tsararashgan ganchis lömacunami.[‡] Tsaynogpis tsay umacunaga ganchis mandag reycunami caycan. ¹⁰Tsay ganchis reycunapitaga pitsga reycuna maynami ushacashga. Cananga jucnami mandaycan. Ganchis cag yurimurnami pöcu tiempula mandangapag. ¹¹Anticristo maynami rey cargan. Tsay ganchis reycuna mandaruptinnami anticristoga wanushganpita cawarircamur yapay rey cangapag. Tsaypitanami payga infernuman gaycushga cangapag imayyagpis nacananpag.

¹²“Anticristupa chunca (10) wagrancunata ricashgayquega chunca reycunami caycan. Paycunaga manaragmi mandayta galaycunragtsu. Juc tiempulapagmi chasquengapag

* 17:1 Tsay yacu ima cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 17.15. † 17:3 Tsay mantsariypag puca uywa pi cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 13.1; 17.8. ‡ 17:9 Tsay ganchis lömacunachömi Roma marca cargan.

anticristuwan juntu mandananpag. ¹³Tsay chunca reycunaga parlarcurcurmi munayninta gonga anticristuta. ¹⁴Tsaymi anticristuwan tsay reycuna Jesucristupa contran sharcapä-congapag. Contran sharcuptinpis lapan mandagcunapa mandagnin carmi Jesucristo paycunata vincengapag. Anticristuta vincinanpäga Jesucristuwanmi cangapag payman yäracogcuna. Paycunatami Tayta Diosnintsi acrashga salvashga cananpag. Tsaymi imanog nacarpis paycunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan.”

¹⁵Nircurnami ángil caynog nimargan: “Babilonia marcata aunatseg yacoga may-tsaychöpis caycag lapan casta runacunami caycan. Paycunaga Babilonia marcapa munayninchömi caycan. ¹⁶Tsaynog captinmi tsay chunca reycunawan anticristo pasaypa chiquenga jutsasapa warminog caycag Babilonia marcata. Tsaymi Babilonia runacunapa lapan imaycantis chipyag apacärenga. Nircurnami paycunata wanurcatsir wayincunatapis rupatsir ushangapag. ¹⁷Babilonia marcata tsaynog ushacätsenga chunca reycuna munayninta anticristuta goshga captinmi. Munayninta anticristuta tsaynog gonga Tayta Diosnintsi munaptinmi. Tsaymi anticristo munayniyog canga hasta Tayta Dios nishgancuna cumplinanyag.

¹⁸“Tsay mantsariypag puca uywata muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcami caycan. Manarag ushacaptinmi tsay marcapa mandagnin may-tsaychöpis caycag reycunata munaynincho tsararargan.”

18

Babilonia marca ushacänanpag cashgan

¹Tsaypitanami ricargä munayniyog ángil chip-chipyaycar jana patsapita uraycämogta. Tsay chip-chipyayninmi intëru patsata atsicypargan. ²Tsay angilmi fuertipa caynog nimorgan:

“¡Ushacashganami, ushacashganami Babilonia marca!

Cananga demoniucunalanami tsaycho taycan.

Tsaychöga wisculcuna, condurcuna y tucucunalami wagaycan.

³Tsay marcacho tag runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi waquin runapis jutsata rurapäcorgan.

Tsaynoglämi Babilonia runacunata ricacur nacioncunapa mandagnin reycunapis Diosta mana cäsucuypa cawapäcorgan.

Tsay marca runacuna imatapis ricashgan cagtaga rantiptinmi negocianticuna pasaypa rïcuyashga.”

⁴Tsaynogpis yapay mayargä jana patsapita Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

“Nogaman yäracamag cäga,

tsay marcapita juc läduman gueshpicäriy.

Jutsata rurar cawagcunapita witicäriy.

Aywacäriptiquimi paycunaman castigo chayarpis gamcunamanga mana chämongapagtsu.

⁵Paycunaga pasaypa jutsasapami carcaycan.

Jutsa rurashgantaga lapantami ricaycä.

⁶Jutsata rurashganpita paycuna fiyupami castigashga cangapag.

Waquin runacunata nacatsishganpita paycuna más fiyupami nacatsishga cangapag.

⁷Runa-tucur alabacushganpitami fiyupa castigashga cangapag.

Paycunaga shonguncho caynogmi yarpapäcun:

‘Nogaga imaypis manami nacashagtsu.

Nogaga lapanpagpis munayniyogmi caycä.

Guërrachöpis manami pipis vincipäcamashgatsu.

Nogaga imaypis manami laquicushagtsu.’

⁸Tsaynog cashganpitami pasaypa nacaycuna paycunaman chayangapag.

Wanuyapis, nacaypis y yargaypis elagpitami chayangapag.

Lapanpag munayniyog car juzgaptëmi tsay marca rupaycar pasaypa ushacangapag.

⁹“Babilonia marcapita goshtay sharcuycagta ricarmi lapan nacioncunapa mandagnin reycuna laquicushpan wagapäcongagap. Tsay mandagcunaga Babilonia runacunawan juntacaycushpan Diosta mana cäsucurmi jutsata rurar cawapäcorgan. ¹⁰Tsay castigashganta ricarmi mantsacashga carulapita ricarpanga caynog nishpan:

‘¡Wawalau!

¡Babilonia marca rupar ushacaycan!

¡Tagay marcaga munayniyogmi corgan!

¡Cananga elagpitana ushacaycan!’

¹¹“Tsaynogmi lapan negocianticunapis wagapäconga tsay marca ushacashganpita. Manami canganatsu pipis apashgan negociuncunata rantinanpag. ¹²Paycunami ranticunanpag apapäcog öruta, guellayta, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunatapis, linupita rurashga tëlata, sédapita rurashga tëlata y pasaypa chanin puca-chicnu tëlatapis, tucuy-nirag finu tablacunata, cuyaylapag marfilpita, bronicpita, fiërrupita y marmolpita rurashga aläjacunata y imaycatapis. ¹³Tsaynoglami ranticunanpag apapäcog canëlata, inciensuta, mïrrata y tucuy-nirag ali asyag jachacunatapis. Tsaynoglami apapäcog vïnuta, aceitita, harinata, trïguta, cargacuna cag uywacunata, uyshacunata, caballucunata y cär-rucunatapis. Tsaynoglami runacunatapis ranticäreg ashmaynin cananpag. ¹⁴Tsaychömi tsay negocianticuna laquicur tsay marcata caynog nipäconga: ‘Naupataga imatapis munashgayquitami tarergayqui. ¡Cananga manami imatapis tarinquipagnatsu! ¡Cuyaylapag imayquipis cashgan cagcunaga ushacashganami caycan! ¡Rïcu cashgayquinog y ali röpashga cashgayquinöga imaypis manami canquipagnatsu!’

¹⁵“Tsay marcacho ricuyag negocianticuna marca rupaycashganta ricaycurmi wagashpan carulapita mantsacashga ricarpanga caynog nir:

¹⁶‘¡Wawalau!

¡Tsay cuyaylapag marca pasaypa ushacashga!

Tsay marca cuyaylapag car linupita rurashga puca-chicnu ali röpashga warminogmi corgan.

Öruwan, perlasacunawan y cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan adornashga warminogmi corgan.

¹⁷¡Tsay riquëzancunaga elagpita chipyagmi ushacashga!’

“Barco manijag runacuna y barcucho lapan arupacogcunapis carulapita ricaraycar quëdaconga. ¹⁸Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagapäconga caynog nir: ‘Manami may marcapis cashgats tsay marcanog pasaypa cuyaylapäga.’ ¹⁹Pasaypa wagar gaparashpanmi alpatapis umanman chayananpag altupa jitapäconga caynog nir:

‘¡Wawalau!

¡Cuyapaypagmi caycan Babilonia marca!

Tsay marcachömi barcuycogcuna negociunta ranticur lapanpis ricuyashga.

Cananga elagpitami tsay marca rupar pasaypa ushacäcushga.’

²⁰Gloriacho cagcuna, pasaypa cushicäriy cay Babilonia marcata Tayta Diosninti ushacät-sishganpita.

Tayta Diospa apostolnincuna, profëtancuna y payman lapan yäracogcunapis cushicäriy.

Jutsata rurar cawapäcushganpitami Tayta Dios tsay marcata chipyag ushacätsishga.”

²¹Tsaypitanami munayniyog juc ängil mulïnu-nirag rumita jogarcur lamarman jitarergan caynog nir:

“Babilonia marcacho tagcuna,

cay rumita elgaggpag lamarman jitarishgänogmi gamcunatapis Tayta Dios elgätsishunquipag.

Gamcunataga imaypis manami runacuna ricashunquipagnatsu.

²²Manami imaypis mayanquipagnatsu arpata, pinculluta, ni cornëtatapis cälliquicunacho tucaycagta.

Tsaynogpis marcayquicho manami ima runapis canganatsu ima aruyta arunanpagpis.

Mulïnu agaycashganpis marcayquicho manami mayacanganatsu.

²³ Pipis mana taptin mechërupis mananami ratanganatsu.

Casaray fiestapis mananami canganatsu.

Babilonia marcacho negocianticuna más munayniyog captinpis marcayqui ushacangapagmi.

Brüju car may-tsaychöpis tag runacunata engañashgayquipitami tsaynog ushacangapag.

²⁴ Tsay Babilonia marca runacunata Tayta Diosnintsipa profëtancunata y payman yäracogcunata may-tsaychöpis wanutsipäcushga.

Tsaynog cashganpitami paycunata lapanta ushacätsengapag.”

19

¹ Tsaypitanami gloriacho tsaytsica angilcuna fuertipa caynog cantamogta mayargä:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi munayninwan runacunata salvan!

¡Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan!

² Payga pitapis mana janapaylapami juzgan.

Babilonia marca runacunata juzgar castigashganami.

Tsay runacunaga jutsata rurar cawaptinmi may-tsaycho tag runacunapis ricacushpan jutsa rurayman churacashga.

Tayta Diospa wilacognincunata wanutsishganpitami tsay marcacho tag runacunataga castigashga.”

³ Nircurnami angilcuna yapay caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Tsay marcata rupatsiptin goshtay mana ushacashgannogmi tsaycho tag runacuna imayyagpis infiernucho nacangapag.”

⁴ Tsaypitanami Tayta Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna y tsaycho cag chuscu munayniyog querubincunapis gongurpacorgan lapanpag munayniyog Tayta Diosta adoranapag. Paycunami caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!”

⁵ Tsaymi Tayta Dios jamaraycashgan trönunpita mayacämorgan caynog nimushgan: “¡Dios munashgannog cawagcuna, warmipis olgupis, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy!”

Gloriacho casaray fiesta cashgan

⁶ Tsaypitanami atsca runacuna gloriacho cantaycämogta mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna caynog nirmi cantapäcorgan:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi maquincho lapanta tsararaycan!

⁷ ¡Lapan shonguntsiwan cushicushpanti alabayculäshun!

Chämushganami casaray fiestata gloriacho Jesucristo rurananpag cag höra.

Casarananpag cag jipashpis* listu camaricushganami caycan.

⁸ Tsay jipashtami linupita rurashga finu röpata jaticunanpag Tayta Diosnintsita camari-pashga.”

(Tsay röpaga Tayta Diosman yäracogcuna alicunata rurashgancunami caycan.)

⁹ Tsaymi nogawan caycag ängil caynog nimargan: “Cayta escribiy: ‘Cushicä rengami tsay casaray fiestaman gayatsishga cag runacunaga.’ ” Nircurnami caynog nimargan: “Cay nishgäcunaga lapanpis Tayta Dios nishgancunami caycan.”

¹⁰ Tsaynog nimaptinmi tsay angilta adoranäpag naupanman gongurpacuycorgä. Tsaymi caynog nimargan: “¡Nogamanga ama gongurpacamuytsu! Nogapis gamnog y yäracog mayiquicunanolami Tayta Diospa maquincho caycä. ¡Tayta Diosnilantsita adorayga! Cay nishgäcunaga manami nogata adoramänayquipagtsu, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta runacuna musyananpagmi.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

* 19:7 Tsay jipash pí cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 21.9.

¹¹ Tsaypitanami ricargä guërrata rurananpag yorag caballun muntashga Jesucristo ciëluchö caycagta. Payga nishgancunata lapantapis cumplinmi. Paymi pitapis mana jananpaylapa jutsancunapita juzganga. ¹² Nawincunami ninanograg atsiycargan. Umanchömi atasca corönacunata jatirargan y urcunchönami jutin escribirargan. Tsay escribiraycag ima niycashgantapis quiquilanmi musyan. ¹³ Yawarlana röpan jatishgami caycargan. Payga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta apamogmi.

¹⁴ Paytami gatarargan yorag caballun muntashga gloriapita cag soldäducuna. Tsay soldäducunami linupita rurashga finu yorag röpan jatishga cargan. ¹⁵ Jesucristupa shimipitami ishcan wagtanpa afilashga espäda yargamorgan. Tsaywanmi fiyupa rabiacushpan lapan nación runacunata mana cuyapaypa castigangapag. Munayniyog carmi may-tsay nacioncho tag runacunata jutsata rurashganpita juzgangapag. ¹⁶ Mama chancancho y sotänanchömi escribirargan caynog nir: "Lapan mandagcunapa mandagninmi noga cä."

¹⁷ Tsaypitanami ricargä inti jananchö juc ángil ichiraycagta. Tsay angilmi lapan condurta, ancata y wiscultapis gayacorgan caynog nir: "¡Lapayqui aywapäcuy Tayta Dios camarishgan micuyta micapäcunayquipag! ¹⁸ ¡Runacunapa aytsantami micapäcunquipag! ¡Nación mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata y muntarashgan caballuncunapa aytsantapis micapäcunquipagmi! ¡Ricu o pobri captinpis, yachag o mana yachag captinpis, lapan runacunapa aytsantami micapäcunquipag!"

¹⁹ Tsaychömi ricargä anticristuta y lapan nacioncunapa mandagnin reycuna soldäducunawan caycagta. Paycunami juntacargan Jesucristuwan y soldäduncunawan pelyapäcunapag. ²⁰ Tsaymi anticristuta y paypa wilacognintapis Jesucristo präsu tsarergan. Naupapita-patsami anticristupa wilacognin Satanaspä munayninwan milagrucunata rurargan runacunata criyitsinanpag. Tsaynogpami criyitseg anticristupa señalninta chasquicogcunata y pay-nirag rurashgan iduluta adoragcunatapis. Runacunata tsaynog criyitsishganpitami quiquinta y anticristutapis cawaycagta Jesucristo gaycorgan azufriyog nina rupaycag infiernuman. ²¹ Anticristupa soldäduncunatanami Jesucristo wanutsergan shimipita yargamog espädawan. Tsay wanogcunapa aytsantami condurcuna, ancacuna y wisculcuna sacsagpag micapäcorgan.

20

Waranga wata cay patsacho Jesucristo mandananpag cashgan

¹ Tsaynogpis ricargä ciëlupita juc ángil uraycämogta. Tsay angilmi urämorgan wanwanyaycag patsapa shimimpa llävinta y cadénata aptashga. ²⁻³ Dragonta tsariyurmi cadénawan ángil watargan. Tsay dragonga diablo nishgan Satanasmi cargan. Wanwanyaycag patsapa shiminman Satanasta jitarpurmi puncunta llävergan waranga (1,000) wata tsaycho wichgaränapag. Tsaycho wichgararmi runacunata mana engañanganatsu. Waranga wata cumplircuptinnami pöcu tiempo libri purinanpag cacharenga.

⁴ Tsaypitanami ricargä trönucunacho jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashganpitami wanutsishga cargan. Paycunaga manami adorapäcorgantsu anticristuta ni anticristu-nirag idulutapis. Tsaynogpis manami señalatsicorgantsu anticristupa señalninwan urcunmanpis ni maquinmanpis. Tsay runacunatami Jesucristo churargan payman mana yäracogcunata juzganapag. Paycunami cawarircamur trönucunaman jamacärergeran waranga (1,000) wata Jesucristuwan mandag cananpag. ⁵⁻⁶ Tsay cawarimogcunaga salvashga car pasaypami cushicärenga. Paycunaga manami infiernuman gaycushgatsu canga. Tsaypa trucanga Tayta Diosta adorashpan Jesucristuwan waranga watami mandag capäcongäpag. Paycuna cawarimushganga punta cag cawarimuymi caycan. Waquin runacunaga manami cawarimongaragtsu hasta waranga wata cumplinanyag.

Satanasta infiernuman gaycunapag cashgan

⁷ Waranga wata pasarcuptinnami präsu caycashganpita Satanás cacharishga cangapag. ⁸ Nircurmi may-tsaypapis purenga runacunata engañananpag. Tsaynog engañapinnmi

Gog nishgan nacionpa y Magog nishgan nacionpapis soldäducuna juntacanga Tayta Diosman yäracogcunawan guërrata rurapäcunanpag. Lamar cuchuncho agu tsaytsica cashgannogmi tsay soldäducunapis tsaytsica cangapag.

⁹ Tsay soldäducunami may-tsaypitapis shamur Tayta Diosman yäracog runacunata Jerusalencho juntapanga. Tsaynog juntaparaycaptinmi Tayta Diosnintsi jana patsapita ninata cachamonga lapan tsay soldäducunata ushacätsinanpag. ¹⁰ Nircurnami runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gayconga bunyaypa bunyar azufriyog rupaycag infiernuman. Tsaychömi anticristo, anticristupa wilacognin y quiquin Satanaspis pagasta junagta imayyagpis nacapäcongapag.

Lapan runacunata Tayta Dios juzganapag cashgan

¹¹ Tsaypitanami ricargä jatuncaray yorag trönuncho Tayta Diosnintsi jamaraycagta. Tsay hörami intipis, quillapis, estrellacunapis y cay patsapis elgacäcorgan. Mananami más ricacargannatsu. ¹²⁻¹³ Tsaynogpis ricargä lapan runacunata, yachagtapis mana yachagtapis, Tayta Diospa naupancho cawarimushgana caycagta. Paycunami corgan lamarcho wanogcuna, pamparaycagcuna y may-tsaycho wanogcunapis.

Tsaypitanami librucunata Jesucristo quichargan. Waquin librucunachömi apuntarargan runacuna cawaycar alita o mana alita rurashganpis. Tsay librucunata ricaycurmi runacunata Jesucristo juzgargan alita o mana alita rurashganpita. Libro de la vidachömi apuntarargan Diospa naupancho imayyagpis cawanapag runacunapa jutincuna. ¹⁴⁻¹⁵ Libro de la vidacho jutincuna mana apuntaraptin manami pipis salvacorgantsu. Tsay runacunaga bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushgami corgan.

21

Cay patsapis y jana patsapis mushog cananpag cashgan

¹ Intipis, quillapis, estrellacunapis, cay patsapis y lamarpis elgashgana captinmi ricargä mushog patsata y mushog ciëlutapis. ² Tsaynoglami ricargä mushog Jerusalén marcatapis Tayta Diospa naupanpita uraycämogta. ³ Tsaynoglami cuyaylapag caycorgan casaranapag mushog röpan jatishga jipashnog. ⁴ Tsaychömi mayargä jamaraycaghan trönunpita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta: “¡Cananpitaga nogapa naupächömi salvashgä runacuna cangapag! Paycunaga nogalatami adorapäcamangapag. Tsaynogpis paycunapa Diosnin car imayyagpis paycunawanmi cashagpag. ⁵ Naupächo carnami imaypis manana wanganantsu. Wanuyypis, laquicuypis y nacaycunapis manami canganatsu.”

⁶ Mastapis Tayta Dios caynog nimorgan: “Lapantapis nogaga mushogmanmi tigratsë. Lapan nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Tsaymi cay nishgäcunata escribiy.”

⁷ Nircurnami caynog nimorgan: “Lapanpis cumplishganami caycan. Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Yacunaypanograg naupächo cawayta munagcunaga naupächömi imayyagpis cawapäcongapag. Naupächo cawapäcunanpäga manami imatapis pängantsu. ⁸ Wanunanyagpis munashgänog cawagcunami tsay cawayta chasquipäcongapag. Paycunapa Diosninmi noga cashagpag. Y paycunaga nogapa wamräcunanami cangapag. ⁹ Nogapita pengacogcuna, mana yäracamagcuna, chiquicogcuna, wanutsicogcuna, warmin warmin puricogcuna, runan runan puricogcuna, brüjucuna, idulucunata adorgcuna y lulacogcunapis lapanmi bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushga cangapag. Tsaychömi imayyagpis nacapäcongapag.”

Mushog Jerusalén imanog cananpag cashgan

¹⁰ Nircurnami juc ängil nogaman shamorgan. Tsay angelga tazun malwacunawan castigucunata apamog ganchis angilcunapita jucninmi corgan. Chayaycamurmi tsay ängil caynog nimorgan: “Acu aywashun Jesucristuta chasquicogcunata ricatsinäpag. Paycunaga Jesuswan casaranapag cag jipashnogmi carcaycan.” ¹¹ Tsaymi tsay ängil pushamargan jatun punta jananman. Tsay puntapitami Santu Espiritu ricatsimargan mushog Jerusalén marca Tayta Diospa naupanpita uraycämogta.

¹¹ Tsay marcami Tayta Diospa chip-chipyayninwan cuyaylapag jaspe ruminog chip-chipyargan. Tsaynogpis ventänapa lünannogmi ricacargan. ¹² Tsay marcatami tumareg jatuncaray altu murälla tsaparargan. Tsay murällami cargan chunca ishca (12) puncuyog. Cada puncuchömi juc ángil cargan. Tsaynogpis cada puncuchömi juc juti escribirargan. Tsay juticuna cargan Jacobpa tsurincunapa jutincunami. ¹³ Tsay chunca ishca puncucunaga manami juc lädulachötsu cargan, sinöga chuscun läducho quimsa quimsami cargan. ¹⁴ Tsay marcacho caycag murällapa cimientunchömi cargan chunca ishca rumicuna. Cada rumicunachömi juc juti escribiraycargan. Tsay juticuna cargan Jesucristupa chunca ishca apostolnincunapa jutincunami.

¹⁵ Nogawan caycag angilmi örüpita rurashga värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncuncunata y murällantapis tupumunanpag. ¹⁶ Tsay marcapaga altunpis, anchunpis y largunpis iwal-lami cargan. Tsayta ángil tupuptin tsay marca cargan chunca ishca waranga (12,000) estadiumi.* ¹⁷ Nircuna tuporgan murällanpa anchunta. Tupuptinmi anchun cargan pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchus.†

¹⁸ Tsay murällaga jaspe rumicunawan pergashgami cargan. Marcaga örüpitami ventänapa lünannog lushuc cargan. ¹⁹ Tsay murällapa cimientonga chunca ishca (12) cuyaylapag rumicunawan pergashgami cargan.

Punta cagmi cargan jaspe rumi,
ishca cagmi cargan zafiro rumi,
quimsa cagmi cargan ágata rumi,
chuscu cagmi cargan esmeralda rumi,
²⁰ pitsga cagmi cargan ónice rumi,
sogta cagmi cargan cornalina rumi,
ganchis cagmi cargan crisólito rumi,
pusag cagmi cargan berilo rumi,
isgun cagmi cargan topacio rumi,
chunca cagmi cargan crisoprasa rumi,
chunca juc cagmi cargan jacinto rumi
y chunca ishca cagnami cargan amatista rumi.

²¹ Tsay murällapa puncuncunami cargan cada ünun juc perlaspa rurashga. Tsay marcapa jatun cag cällinmi cargan chip-chipyaycag örüpita rurashga. ²² Tsay marcachöga templuta manami ricargätsu. Templo cananpa trucanga munayniyog Tayta Dios y tsurin Jesucristumi templo caycan. ²³ Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Jesucristo atsiyapaptinmi intipis ni quillapis mana canganatsu. ²⁴ Tsay atsqilami lapan salvashga runacunata may-tsaymanpis atsiyapanga. Tayta Diospa maquincho car cushicushpanmi lapan reycunapis cuyaylapag riquézancunata tsayman apapäcongagapag. ²⁵ Tsay marcacho patsa mana tsacaptinmi imaypis puncuncunata mana wichgapäcongatsu. ²⁶ May-tsaypitapis runacuna tsay marcamanmi apapäcongagapag riquézancunata. ²⁷ Tsaymanga imaypis manami yaycongatsu jutsasapacuna, pengacuypag lutanta ruragcuna ni lulacogcunapis. Tsaymanga yaycongagapag libro de la vidacho jutincuna apuntashga cagcunalami.

22

¹ Tsaypitanami ángil ricatsimargan imayyagpis cawatsicog chuya mayuta. Tsay mayoga yargaycämorgan Tayta Dios y Jesucristo jamaraycashgan trönnun chaquinpitami. ² Jatun cag cällipa chaupinpami tsay mayu pasargan. Tsay mayupa cuchuncunachömi imayyagpis cawatsicog yöracuna cargan. Tsay yöracunami cada quilla wayorgan. Tsaymi wayushgancunata cada quilla cosechapäcog micapäcunapag. Raprancunanami lapan nación runacunapag jampi cargan pipis mana gueshyananpag.

* 21:16 Juan escribishgan witsan lëwaypa tupunanpa trucanga runacuna tupupäcog estadio nishgan tupucunawanmi. Juc estadioga 185 metrumi cargan. Tsaymi 12,000 estadioga 444 lëwa cargan. † 21:17 Pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchusga sogta chunca pitsga (65) metrumi cargan.

³ Tsay marcachöga jutsa ruray mana captin manami pipis nacanganatsu. Tayta Dios y Jesucristupis tsay marcacho cag runacunawanmi imaypis cangapag. Tsaymi Tayta Diosta imayyagpis adorapäcongagpag. ⁴ Tsaychömi Tayta Diosta lapanpis reguipäcongagpag. Paycunapa urcunchömi Tayta Diospa jutinpis escribiranga. ⁵ Tsaychöga patsapis mananami tsacanganatsu. Tayta Dios chip-chippyayninwan tsaycho atsicypatpinmi intipis canganatsu ni ima atsquitapis runacuna nistanganatsu. Tsaycho tagcunaga Tayta Diospa naupancho car imayyagpis cushishgami cawapäcongagpag.

Jesucristo cutimunanpagna cashgan

⁶ Tsaymi ángil nimargan: “Lapan wilacushgäcunaga cumplinanpagnami caycan. Profë-tancunata tanyatseg Tayta Diosmi nogata cachamashga pasanapagna cagcunata wilanäpag.”

⁷ Tsaynogpis Jesucristo caynogmi nin: “Shamunäpagnami caycä. Tsaymi cay librucho escribiraycagta cäsucogcunaga Tayta Diospa naupanman chayar cushicongapag.”

⁸ Noga Juanmi cay librucho escribiraycagcunata ricashcä y mayashcäpis. Tsaymi lapanta ricatsimag angilpa naupanman gongurpacuycorgä adoranäpag. ⁹ Tsaymi tsay ángil caynog nimargan: “¡Nogataga ama adoramaytsu! Tayta Diosnintsipa profëtan mayiquicunanogla y escribishgayquicunata chasquicogcunanoglammi nogapis Tayta Dios munashganta ruragla caycä. Tayta Diosnilantsita adoryga.”

¹⁰ Mastapis caynogmi nimargan: “Cay escribishgayqui libruta ama pacaytsu, sinöga may-tsaymanpis apatsiy lapan runacuna liyinanpag. Cay escribishgayquicunaga cumplinanpagnami caycan. ¹¹ Jutsata rurag runacunaga jutsata rurar cawatsun. Fiyu runacunaga fiyu cacutsun. Ali runacunaga alita rurar cawatsun. Dios munashgannog cawagcunaga Tayta Dios munashgannog cawatsun.”

¹² Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä. Shamurmi lapan runacunata rurashgan-tupu juzgashagpag. Ali ruragcunataga premiuta goshag. Mana ali ruragcunatami itsanga infiernuman gaycushagpag. ¹³ Cay patsata manarag camarpi maynami caycargä. Tsaynoglammi cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

¹⁴ Cushishgami canga Jesucristuta chasquicur jutsancunata cacharegcunaga. Jutsata rurashgancunapita perdonashga carmi mushog Jerusalemman yaycapäcongagpag. Tsaychömi imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta micapäcongagpag. ¹⁵ Tsay marcamonga manami yaycapäcongatsa Tayta Diosta mana cäsucogcunaga, brüjucunaga, chinërucunaga, waynan waynan puricogcunaga, runa mayinta wanutsegcunaga, idulucunata adoragcunaga y lapan jutsa ruragcunapis.

¹⁶ Jesucristumi caynog nin: “Nogami angilnëta cachamushcä yäracamagcunata imapis pasanapag cagcunata musyatsinäpag. Nogaga rey Davidpa castanmi caycä. Tsaynogpis warag estrellanogmi caycä.”

¹⁷ Santu Espiritupis y Jesucristuta chasquicogcunapis: “¡Jucla cutimuyna, Tayta!” nircaycan. Cay librucho escribishgancunata liyimushganta mayagcunapis tsaynogla: “Cutimuyna, Tayta” nipäcutsun. Yacunaypanograg Diospa naupancho cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicäritsun. Diospa naupancho cawananpäga manami imatapis pägangapagsu.

¹⁸ Cay librucho escribiraycashganta mayagcuna shumag tanyacäritsun. Mayganpis cay escribirashgancunaman yarpaynincunata yapag cagtaga Tayta Dios fiyupami castigangapag. Cay librucho runacuna nacananpag cashganta escribirashgannogmi tsay runacuna nacapäcongagpag. ¹⁹ Cay librucho escribiraycagta juc yachatsicuylatapis jorguptenga Tayta Diosnintsimi jutinta libro de la vidapita börranga naupanman mana chayanapag. Tsaynogpis mushog Jerusalemman mana yaycur imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta manami miconganatsu.

²⁰ Cay libruta escribinäpag tanyatsimag Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä.”

Tsaynog niptinmi: “¡Nishgayquinogla juclana shaycalämuy, Señor Jesús!” niycä.

²¹ Señornintsi Jesucristo lapayquita imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]